



منظمة الأمم المتحدة
للتربية والعلم والثقافة

٥/م٣٥
المعدلة

المجلد الأول

مشروعات
القرارات

٢٠١١-٢٠١٠

النسخة المعدلة



منظمة الأمم المتحدة
للتربية والعلم والثقافة

مشروعات

القرارات

٢٠١١-٢٠١٠

النسخة المعدلة

٥/م٣٥

المعدلة

المجلد الأول

Published in 2009
by the United Nations Educational,
Scientific and Cultural Organization
7, place de Fontenoy, 75352 PARIS 07 SP

Composed and printed in the workshops of UNESCO

© UNESCO 2009
Printed in France

نشر في عام ٢٠٠٩
بواسطة منظمة الأمم المتحدة
للتربية والعلم والثقافة
٧، ساحة فونتنوا، ٧٥٣٥٢ باريس ٠٧ SP

نضد وطبع في ورش اليونسكو

© اليونسكو ٢٠٠٩
طبع في فرنسا

جدول المحتويات

ملاحظة: يتألف مشروع الوثيقة ٣٥/٥ المعدلة من مجلدين (عنوان المجلد الأول: «مشروعات القرارات»، وعنوان المجلد الثاني: «مشروع البرنامج والميزانية») ومن وثيقة منفصلة تتضمن «مذكرة تقنية» و«ملاحق».

الصفحة	الفقرة	
i		مقدمة المدير العام
١		مشروع قرار فتح الاعتمادات المالية لعامي ٢٠١٠-٢٠١١ مشروعات القرارات:
		السياسة العامة والإدارة
		الهيئتان الرئاسيتان، والإدارة، والإسهام في الأجهزة المشتركة لمنظومة الأمم المتحدة
٧	٠٠١٠٠	
		البرامج
٩	٠١٠٠٠	البرنامج الرئيسي الأول - التربية
٢٣	٠٢٠٠٠	البرنامج الرئيسي الثاني - العلوم الطبيعية
٣١	٠٣٠٠٠	البرنامج الرئيسي الثالث - العلوم الاجتماعية والإنسانية
٣٥	٠٤٠٠٠	البرنامج الرئيسي الرابع - الثقافة
٣٩	٠٥٠٠٠	البرنامج الرئيسي الخامس - الاتصال والمعلومات
٤٣	٠٦٠٠٠	معهد اليونسكو للإحصاء
٤٥	٠٧٠٠٠	البرامج المشتركة بين القطاعات
٤٧	٠٨٠٠٠	الميدان - إدارة البرامج اللامركزية
		مرافق خدمة البرنامج
٤٩	٠٩١٠٠	تنسيق الأنشطة لصالح افريقيا
٥١	٠٩٢٠٠	إعلام الجمهور
٥٣	٠٩٣٠٠	التخطيط الاستراتيجي ومتابعة البرنامج
٥٦	٠٩٤٠٠	تخطيط الميزانية وإدارتها
		برنامج المساهمة والمنح الدراسية
٥٩	١٠١٠٠	برنامج المساهمة
٦٥	١٠٢٠٠	برنامج المنح الدراسية
		مساندة تنفيذ البرنامج والإدارة
٦٧	١١٠٠٠	العلاقات الخارجية والتعاون
٧٠	١٢٠٠٠	إدارة وتنسيق الوحدات الميدانية
٧٢	١٣٠٠٠	إدارة الموارد البشرية
٧٤	١٤٠٠٠	المحاسبة، وإدارة الخزينة، والمراقبة المالية
٧٥	١٥٠٠٠	الإدارة

مقدمة المدير العام

عندما

عرضتُ على الدول الأعضاء في آذار/مارس الماضي مشروع الخطة الخماسية للميزانية - الذي سيكون آخر مشروع لي في فترة السنوات العشر لولايتي كمدير عام لليونسكو - وصفتُ البرنامج بأنه «سيكون برنامجاً قوياً مقلعاً للفترة ٢٠١٠-٢٠١١، جديراً بأن ينال، تأييدكم الكامل». وقد سرني أن المجلس التنفيذي لليونسكو تبنى في الدورة التي عقدها في نيسان/أبريل ٢٠٠٩ الاقتراحات البرنامجية الرئيسية في مشروع الوثيقة ٣٥/م - ولكن مع التعديلات والاعتبارات الواردة في الوثيقة ٣٥/م٦.

وأحاط المجلس التنفيذي علماً بتقنيات الميزنة وبالحد الأقصى للميزانية البالغ ٦٧١ مليون دولار أمريكي، الذي كنت قد اقترحتَه لفترة العامين ٢٠١٠-٢٠١١، وذلك على أساس نهج النمو الحقيقي الصفري. وتضمنت الميزانية المقترحة مبلغاً قدره ٤٠ مليون دولار يمثل تسويات إعادة تقدير التكاليف للوفاء بالالتزامات النظامية ولتغطية الزيادات الناجمة عن التضخم خلال فترة عامي ٢٠٠٨-٢٠٠٩. وهذا الاعتماد البالغ ٤٠ مليون دولار أمريكي يمثل زيادة إجمالية بنسبة ٦,٣٪ (أي زيادة سنوية بنسبة ٣,١٪) مقارنة بالوثيقة ٣٤/م٥ المعتمدة.

وخلال المناقشة التي تلت ذلك، كان لدى المجلس في الواقع مطلبان هما: تخفيض إجمالي الميزانية (أي تخفيض الحد الأقصى للميزانية)، وتحويل الاعتمادات من خدمات الدعم في إطار البابين الأول والثالث من مشروع البرنامج والميزانية إلى البرامج ذات الأولوية، ولا سيما البرامج المتعلقة في أفريقيا. وكان ردّي على ذلك أنه من المستحيل تلبية الطلبين معا نظراً إلى ما كنت قد اقترحتَه بالفعل لتعزيز البرنامج في مشروع الوثيقة ٣٥/م٥. ولكن بعد أن اعتمد المجلس القرار ١٨١/ت١٨، الذي أصبح فيما بعد الوثيقة ٣٥/م٦، تعهدت بإعداد نسخة معدلة لمشروع البرنامج والميزانية مع إجراء التسويات فيها فيما يتعلق بإعادة تقدير التكاليف وفقاً لآخر الأرقام الصادرة عن صندوق النقد الدولي بخصوص التضخم، ومع تقليص اعتمادات أخرى قدر الإمكان، محافظاً في الوقت ذاته على القدرة التنفيذية للبرامج الرئيسية.

إن أممكم الآن نسخة معدلة لكامل مشروع الوثيقة ٣٥/م٥ («المعدلة») بجزئها الأول والثاني وبالمذكورة التقنية المشفوعة بها. وقد أفلحت، بشكل عام، في تخفيض الميزانية بحيث لم يعد الحد الأقصى للميزانية يمثل اقتراحاً قائماً على أساس النمو الحقيقي الصفري، بل إنه أدنى من ذلك. وهذا التخفيض ناجم عن تطبيق معدل أدنى للتضخم والتسويات وعن تقليص الاعتماد المخصص لخدمات الأمن ولخطة صيانة المباني في ميوليس وبونفان في إطار الباب الثالث، الذي كان مقترحاً في المشروع الأول. ومع ذلك فقد تم تعزيز قطاعات البرنامج.

وفيما يخص مضمون البرنامج، لم يطرأ أي تغيير في هذه النسخة المعدلة للوثيقة باستثناء المسألتين المبيّنتين أدناه. ويظل ترقيم وترتيب الفقرات بلا تغيير وذلك في المجلد الثاني من الوثيقة ٣٥/م٥ المعدلة. وبذلك تم الحفاظ على العناصر البرنامجية والاستراتيجية وعلى النتائج المنشودة لجميع الأنشطة عندما تقارن بمشروع الوثيقة ٣٥/م٥ الأصلية. وتظل توصيات المجلس التنفيذي الواردة في الوثيقة ٣٥/م٦ فيما يخص السياسة العامة والبرامج صالحة تماماً ولم تتأثر بهذا التعديل. وتوفر المذكرة التفسيرية رقم ١ عرضاً شاملاً للأبعاد السياسية والبرنامجية الرئيسية لمشروع الوثيقة ٣٥/م٥ المعدلة.

ويتمثل التغييران المتعلقان بالجوانب البرنامجية اللذان تم إدخالهما في هذه الوثيقة في إدراج مشروع قرار منفصل لكل معهد من معاهد اليونسكو للتربية الستة (الفئة ١)، وهو ما تعهدت به في بداية الدورة الحادية والثمانين بعد المائة للمجلس التنفيذي. فسوف يُيسر إدراج مشروعات القرارات الستة المذكورة في المجلد الأول من ٣٥/م٥ المعدلة مداولات المؤتمر العام. أما التغيير الثاني فيخصص الفقرة ١٠٢٢ من المجلد الثاني للوثيقة ٣٥/م٥، المتعلقة بمعهد اليونسكو للتعليم مدى الحياة وبدوره في تنسيق مبادرة محو الأمية لتعزيز القدرات (LIFE)، وهو ما تناوله الفقرة ٤٠ من القرار ١٨١/ت١٨ أو الوثيقة ٣٥/م٦. ويعكس التعديل الذي أجري للفقرة ١٠٢٢ ما تعهدت به أمام المجلس في دورته الحادية والثمانين بعد المائة.

وبإمكانني الآن أن اقترح عليكم هذا المشروع المعدل للبرنامج والميزانية لعامي ٢٠١٠-٢٠١١، مع حد أقصى للميزانية قدره ٦٥٣ مليون دولار أمريكي. ويمثل ذلك تخفيضاً بمقدار ١٨ مليون دولار مقارنة بمشروع الوثيقة ٣٥/م الذي كنت قد عرضته عليكم في نيسان/أبريل الماضي بميزانية قدرها ٦٧١ مليون دولار. وقد تمكنا من تحقيق هذا التخفيض من خلال اتباع نهج ذي شقين. فقد تم، أولاً، تخفيض إجمالي المبالغ التي أعيد تقديرها وذلك بمقدار ١٠ ملايين دولار أمريكي مع مراعاة الأرقام المعدلة للتضخم الصادرة عن صندوق النقد الدولي. ونتيجة لهذه التسوية يكون الحد الأقصى للميزانية على أساس النمو الحقيقي الصفري ٦٦١ مليون دولار أمريكي. ثانياً، لقد ذهبت إلى أبعد من هذا الإجراء لتلبية لرغبات المجلس التنفيذي، وأجريت تخفيضاً للاعتمادات المخصصة للباين الأول والثالث بمبلغ ٨ ملايين دولار أمريكي الأمر الذي أدى إلى تخفيض إضافي في الحد الأقصى للميزانية (أو إجمالي الميزانية) بحيث أصبح ٦٥٣ مليون دولار أمريكي، وهو مبلغ يقع بين نمو اسمي صفري ونمو حقيقي صفري. وإذا نظرنا إلى الوثيقة ٣٤/م ٥ المعتمدة، فإن هذا الحد الأقصى المعدل للميزانية البالغ ٦٥٣ مليون دولار يمثل زيادة اسمية بمقدار ٢٢ مليون دولار (بدلاً من ٤٠ مليون دولار). ولئن يمثل هذا المبلغ زيادة إجمالية بنسبة ٣,٥٪ مقارنة بالوثيقة ٣٤/م ٥ الأخيرة، إلا أنها زيادة اسمية فقط ولا تمثل نمواً حقيقياً للميزانية.

وتوفر المذكرة التفسيرية رقم ٢ التالية لهذه المقدمة تفاصيل عن حساب مختلف التسويات التي أجريت في مشروع الوثيقة ٣٥/م ٥ المعدلة هذه بغية التوصل إلى الحد الأقصى الجديد للميزانية البالغ ٦٥٣ مليون دولار أمريكي. وأود أن أشدد على نقطتين أساسيتين في هذا الصدد. أولاً، هي أنني خفضت حجم الاعتمادات المخصصة للباب الثالث في الميزانية تخفيضاً كبيراً، إلى جانب الوفورات الأخرى في جميع الخدمات غير البرنامجية، وذلك توجيهاً لتخفيض الحد الأقصى للميزانية إلى مستوى أدنى حتى من مستوى النمو الحقيقي الصفري - أي بعبارة أخرى، لقد خفضت النفقات في المجالات الإدارية، كما طلب المجلس التنفيذي ذلك. ولا يوجد أي هامش لمزيد من التخفيضات في الباب الأول أو الباب الثالث. فأني تخفيض آخر في هذين البابين لن يكون في مصلحة المنظمة، إذ إنني أرى أن ذلك سيعرض للخطر قدرة اليونسكو على الاضطلاع بدورها ومسؤولياتها على الصعيدين العالمي والقطري.

وإنني أقول ذلك لأنه سبق بالفعل في هذه الميزانية المعدلة تطبيق مبدأ النمو الاسمي الصفري في حساب كامل الخدمات الإدارية وخدمات الدعم في المنظمة تقريباً (مع استثناءات صغيرة تتعلق بالاعتمادات المالية المتبقية لأمن المقر، وخطة صيانة مباني ميوليس وبونفان). وفي الماضي، كانت جميع الخدمات تمولّ بدون تخصيص أموال إضافية محددة لها، فكانت تستوعب في إطار الميزانية الإجمالية للمنظمة، بما في ذلك من خلال استهلاك الدين المكرس لتمويل تجديد مباني المقر. وهذا الضغط التي ستشده الميزانية ناجم عن الحاجة إلى إجراء استثمارات كبيرة في مجال التنظيم الإداري في فترات العامين المقبلة. وستشمل هذه الاستثمارات تنسيق ممارساتنا وإجراء اتنا ونظماً مع الممارسات والإجراءات والنظم القائمة حالياً في الأمم المتحدة وكذلك فيما يتصل بعمليات البرمجة لمنظمة الأمم المتحدة على المستوى القطري.

والنقطة الثانية التي ينبغي التشديد عليها هي أن هذه الميزانية المعدلة قد تم التوصل إليها دون أن يطرأ أي تخفيض على حجم اعتمادات الباب الثاني - ألف، أي البرامج الرئيسية، مقارنة بالمشروع الأصلي للوثيقة ٣٥/م ٥. فعلى الرغم من أنني خفضت الميزانية في مجال الإدارة والدعم، كما بيّنت ذلك أعلاه، فقد حوّلت الموارد، في الواقع، بحيث أصبحت معظم البرامج الرئيسية تحظى بنمو حقيقي. فسوف تخصص الزيادة الاسمية الإجمالية البالغة ٢٢ مليون دولار أمريكي، لقطاعات البرنامج الخمسة، وسيذهب ٩,٥ مليون دولار منها إلى قطاع التربية. ويشتمل هذا المبلغ على زيادة حقيقية بمقدار ٤,٥ مليون دولار تتعلق بموارد التعليم، مما يفي برغبة المجلس في أن يجري تعزيز التعليم. وقد حظيت البرامج الأخرى أيضاً بزيادة في الموارد وإن لم يكن ذلك بنفس القدر. ولمزيد من التفاصيل، يرجى الرجوع إلى الجدول الذي يلي هذه المقدمة والذي يبيّن تحليلاً للفروق بين الوثيقة ٣٤/م ٥ ومشروع الوثيقة ٣٥/م ٥ المعدلة بحسب القطاعات والمكاتب. والفروق موزعة بحسب التغير في حجم الاعتمادات الذي يطابق الزيادة/النقص بالقيمة الحقيقية، وبحسب التكاليف التي أعيد تقديرها والتسويات التي تعين إجراؤها لتغطية الزيادات الناجمة عن التضخم والزيادات النظامية.

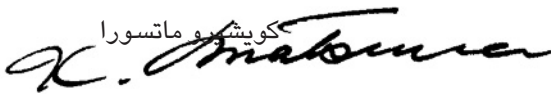
وفيما يخص تعزيز البرنامج، ينبغي الاعتراف أيضاً بأن هذه الميزانية تواصل الاتجاه المتبع نحو تحسين نسبة الإنفاق بين البرامج وخدمات الدعم، علماً بأن نسبة كبيرة من تكاليف الموظفين تحسب على أنها تكاليف «دعم» في حين أنها تشكل المورد الأساسي لتنفيذ البرنامج.

ويأتي مشروع البرنامج والميزانية المعدل هذا في خضم ما أسماه كثيرون من القادة السياسيين والخبراء أشد أزمة مالية واقتصادية بل واجتماعية يشهدها عصرنا. وإذا ما أخذنا في الاعتبار أيضاً أزمة تغير المناخ وأزمته الأذوية والطاقة التي نعانيها حالياً، فإن هذا الوضع يضع على كاهل البلدان جميعها وعلى منظومة الأمم المتحدة بأسرها مطالب وتوقعات هائلة، بل ويفرض قيوداً وضغوطاً متزايدة.

إن مشروع البرنامج والميزانية الذي اقترحه والذي خُفض إلى ٦٥٣ مليون دولار لا يمثل سوى جزء ضئيل قياساً بمليارات الدولارات التي اعتمدها حكومات وبرلمانات عديدة في الشمال والجنوب في إطار عمليات الإنقاذ المالي والإنعاش الاقتصادي. إلا أن هذا المبلغ (٦٥٣ مليون دولار أمريكي) يمثل بالنسبة إلى اليونسكو، كما أشرت إلى ذلك، ميزانية قائمة على أساس زيادة اسمية فقط بمقدار ٢٢ مليون دولار مقارنة بالوثيقة ٣٤/م/٥، وهذه الميزانية لا تحافظ على القدرة الشرائية الإجمالية لمنظمتنا إلا بصعوبة. بيد أنني أعتقد أن ما زال بإمكان هذه الميزانية، إن لم تطراً عليها تخفيضات أخرى، أن تكفل تنفيذ برنامج مركز وجامع للتخصصات، يتمحور حول الأولويات التي حددها المجلس التنفيذي في دورته الثمانين بعد المائة، وتتوقع الدول الأعضاء في المنظمة تنفيذها، وهذا من حقها. وإنني مقتنع بأن مشروع البرنامج والميزانية هذا لن يضمن استقرار العمل وقدرته على الاستباق، في الفترة المقبلة فحسب، بل سيوفر أيضاً أساساً متيناً يمكن للمدير العام الجديد الاستناد إليه في قيادة المنظمة في ظروف عالمية صعبة.

وآمل أن يتمكن المجلس التنفيذي بل وجميع الدول الأعضاء من إقرار هذا الاقتراح بتوافق الآراء. وفي سياق القرارات البالغة الأهمية التي يتعين على الهيئتين الرئاسيتين اتخاذها فيما يخص الدور القيادي الذي ينبغي أن تضطلع به اليونسكو في المستقبل، من الأهمية بمكان أن توفر الضمانات لمشروع البرنامج والميزانية. وقد يرغب المجلس التنفيذي في إحالة توصيته بهذا الشأن إلى المؤتمر العام في ضميمة للوثيقة ٣٥/م/٦ التي تم توزيعها بالفعل.

واسمحوا لي في الختام بأن أعرب عن ثقتي في أن الدول الأعضاء ستقدر القيود الملازمة للوضع المالي للمنظمة وأنها ستوافق على مشروع البرنامج والميزانية المعدل الوارد في هذه الوثيقة. ويأتي هذا الاقتراح في وقت لهذه المرحلة الحاسمة التي يعتبر فيها الاستثمار في مجالات اختصاص المنظمة - أي التربية والعلوم والثقافة والاتصال والمعلومات - أكثر أهمية من أي وقت مضى لإرساء الأسس للإنعاش المبكر والخروج من الأزمة المالية والاقتصادية العالمية الحالية والعودة إلى طريق النمو والرخاء في عالم تسوده العولمة والمنافسة استناداً إلى قوة المعارف والمهارات.

كويشيرو ماتسورا


١٥ تموز/ يوليو ٢٠٠٩

تحليل الفروق في الوثيقة ٣٥م / ٥ المعدلة مقارنة بالوثيقة ٣٤م / ٥ بحسب القطاع / المكتب (بملايين الدولارات)

الفروق في الوثيقة ٣٥م / ٥ المعدلة مقارنة بالوثيقة ٣٤م / ٥

المجموع	إعادة تقدير التكاليف والتسويات التقنية	في الحجم	
١,٥	١,٧	(٠,٣)	الباب الأول - السياسة العامة والإدارة الباب الثاني - البرامج ومرافق خدمة البرنامج:
٩,٥	٥,٢	٤,٤	التربية
٢,٥	٢,١	٠,٤	العلوم الطبيعية
٠,٧	١,٢	(٠,٥)	العلوم الاجتماعية والإنسانية
٢,٦	٢,٣	٠,٣	الثقافة
١,٤	١,٤	٠,٠	الاتصال والمعلومات
٠,١	٠,٢	(٠,١)	معهد اليونسكو للإحصاء
٥,٤	٥,٤	٠,١	الميدان - إدارة البرامج اللامركزية
٢٢,٣	١٧,٨	٤,٥	المجموع، الباب الثاني - ألف
٠,٣	١,١	(٠,٨)	الباب الثاني، باء: مرافق خدمة البرنامج
(٠,١)	٠,٨	(٠,٩)	الباب الثاني، جيم: برنامج المساهمة والمنح الدراسية
٢٢,٥	١٩,٧	٢,٨	المجموع، الباب الثاني
			الباب الثالث - مساندة تنفيذ البرنامج والإدارة:
٠,٣	٠,٦	(٠,٤)	العلاقات الخارجية والتعاون
٠,٩	١,٥	(٠,٥)	إدارة وتنسيق الوحدات الميدانية
(٠,٢)	١,١	(١,٣)	إدارة الموارد البشرية
(٠,٣)	٠,٤	(٠,٧)	المحاسبة، وإدارة الخزينة، والمراقبة المالية
٠,٤	٢,٢	(١,٨)	الإدارة
١,١	٥,٨	(٤,٧)	المجموع، الباب الثالث
-	-	-	احتياطي إعادة تصنيف الوظائف / الترقيات على أساس الجدارة
(٣,١)	٢,٨	(٥,٩)	الباب الرابع - الزيادات المتوقعة في التكاليف
٢٢,٠	٣٠,٠	(٨,٠)	المجموع العام

الجوانب السياسية والبرنامجية للوثيقة ٣٥/م/٥ المعدلة

المذكرة التفسيرية رقم ١ للمدير العام

لقد شهدت اليونسكو بقيادةي إصلاحاً شاملاً، وتمكنت المنظمة من إضفاء نسق تنظيمي، ولا سيما، فيما يتعلق بقطاعات البرنامج، على مجموعة من الأنشطة غير المرنة سابقاً، وأن تحولها إلى برنامج مدروس محكم ومركز، يقترن باعتمادات الميزانية ويتميز بأولويات واضحة ونتائج قابلة للقياس فيما يخص البرامج المختلفة.

وتمكنت في السنوات العشر الأخيرة من تحقيق زيادة مطردة في النسبة المئوية من الميزانية المخصصة لقطاعات البرنامج، وخفضت الميزانية المخصصة لخدمات الدعم إلى أدنى حد ممكن. وأفلحت في زيادة عدد الوظائف في الميدان وتخفيض الوظائف في المقر، لكي يكون لبرامج اليونسكو تأثير قوي قدر المستطاع على الصعيد القطري. ولكن لا بد من التسليم بأن الموظفين، سواء في المقر أو الميدان، هم الذين يقومون بدور حاسم في تنفيذ البرنامج، وكثيراً ما يمثل إسهامهم جوهر البرنامج ذاته.

وفي الفترة ذاتها حظيت بعض الأولويات البرنامجية الرئيسية بتعزيز كبير في الاعتمادات المخصصة لها - مثل التعليم للجميع أو المياه العذبة أو المحيطات. وشهدت برامج أخرى انخفاضاً تدريجياً في الموارد نتيجة لانخفاض الأولوية المخصصة لها، ومع ذلك ظلت جزءاً لا يتجزأ من اختصاص المنظمة العريض بمجالاته الخمسة، وهي مجالات واسعة بصورة غير مألوفة بالنسبة إلى أية منظمة تابعة للأمم المتحدة.

وحرصت في الوقت نفسه على تبسيط خدمات الدعم وترشيدها على نحو منتظم. وبينما يتعين مواصلة الجهود بهذا الصدد في فترة العامين القادمة، إلا أن عملية إدخال نظم الإدارة الجديدة ودعمها، وضرورة تسديد القرض الخاص بتجديد مبنى المقر في فوننتوا، تمثلان كلها عبئاً إضافياً كبيراً لا يمكن استيعابه.

الاستثمار كمخرج من الأزمة

توجد أسباب ملحة لها ما يبررها تحتم على اليونسكو اعتماد ميزانية في الوثيقة ٣٤/م/٥ على أساس زيادة اسمية قدرها ٢٢ مليون دولار في هذه المرة. فنحن ندرك جميعاً أن الأزمة العالمية الراهنة ستؤدي إلى تكاليف هائلة بالنسبة إلى الحكومات ودافعي الضرائب في السواد الأعظم من بلدان العالم. ومع ذلك أرى أن إصلاح النظام المالي والمصرفي - وتزويده بآليات تنظيمية أكثر فعالية - لن يكون كافياً لخروج العالم من هذه الأزمة. ومن الأمور ذات الدلالة أن مجموعة البلدان العشرين، والجمعية العامة للأمم المتحدة في الآونة الأخيرة، قد اعترفتا بأن من الضروري أن يضاف إلى هذه الركيزة النظمية ركيزة ثانية تشمل اعتمادات من أجل الاستثمارات في جميع الخدمات الاجتماعية التي تمثل سلعة عالمية عامة ثمينة - ليس فقط الخدمات التي تندرج في مجالات اختصاص اليونسكو مثل التربية والعلوم والثقافة والمعلومات، ولكن في الصحة أيضاً وغيرها من المجالات - وفي البشر خاصة، ولا سيما في البلدان النامية نظراً إلى أنها تتحمل العبء الرئيسي لآثار الأزمة. ولا يعتبر القطاع الاجتماعي استثماراً سليماً فحسب (فهو استثمار يتراوح عائده بين ١٠ و ١٥٪ طبقاً لإحصاءات البنك الدولي)، بل يعتبر أيضاً عاملاً أساسياً في تمتع الأجيال الحاضرة والمقبلة بحقوق الإنسان ولضمان الاستقرار والأمن، وهو ما يندرج في صلب رسالة اليونسكو ومنظومة الأمم المتحدة بأسرها.

ولكن العلامات الأولى تنذر بالسوء حقاً، فالاتجاهات والإنجازات الإيجابية في تحقيق الأهداف الإنمائية الدولية أخذت تتبدد بشكل كبير، وانضم أكثر من ١٠٠ مليون شخص إلى صفوف الفقراء في الشهور الأخيرة. وإذا أريد للأهداف الإنمائية الدولية أن تتحقق، فإن لدي اعتقاد جازم بأن الأزمة ينبغي ألا يُسمح لها بأن تنال من القطاعات الاجتماعية التي

تقع في صميم عملية التنمية. واليونسكو في وضع يؤهلها أن تضطلع بأنشطة ترويجية فعالة - على الصعيدين العالمي والوطني - وأن تسدي المشورة فيما يتعلق بالسياسات في مجالات اختصاصها الخمسة. ونحن بمقدورنا أيضاً، بفضل شبكاتنا الميدانية، أن نرصد الاتجاهات ونقدم صورة محايدة عن الآثار الملموسة للأزمة - سواء على المستوى القطري من حيث اعتمادات الميزانية وتخفيضاتها أو على المستوى العالمي من حيث تدفقات المساعدة الإنمائية الرسمية القطاعية. ويتعين علينا بوجه عام أن نصوغ نهجاً إبداعية وتجديدية لبرامجنا لكي نتضح ملامتها وجدواها وتأثيرها. وقد يقتضي هذا أيضاً قدراً من المرونة في تنفيذ البرنامج.

إن اليونسكو هي أحد الشركاء الذين يحظون بثقة البلدان النامية والصناعية على السواء فيما يتعلق بتنفيذ البرامج والخدمات التي ستضطلع بدور حاسم في تأمين استقرار الاقتصادات والمجتمعات. وعلى اليونسكو أداء دور هام في مساعدة البلدان على التصدي للأزمات من خلال ضمان التنمية المستدامة وتسخير المعرفة من أجل التجديد. وستواصل اليونسكو مساعدة دولها الأعضاء في مكافحة الأمية والجهل، والتصدي لأوجه اللامساواة المتزايدة سواء بين الأمم أو في داخلها، والقضاء على الفقر الذي بات يزايد مرة أخرى بسبب الأزمة المالية العالمية. وإن ما يثير القلق حقاً آثار هذه الأوضاع على النساء والشباب خاصة. ويمكن القول بوجه عام إن الفقراء والمهمشين في العالم هم الذين قد يعانون أشد المعاناة من جراء هذه الأوضاع، مما يؤدي إلى تعميق أوجه اللامساواة.

وينبغي ألا ننسى أن الميثاق التأسيسي لليونسكو، الذي صيغ في أعقاب زلزال الحرب العالمية الثانية، يؤكد على أهمية التعاون الدولي في القطاعات الاجتماعية، ولا سيما التربية والثقافة والعلوم، من أجل إعادة بناء المجتمعات والاقتصادات. واليوم، وإذ يواجه العالم مرة أخرى أزمات كبرى، فإن اليونسكو تقف على أهبة الاستعداد لحشد مواردها وتعبئة شبكاتها لمساعدة جميع دولها الأعضاء. ولكن ينبغي أن يتوافر لديها الحد الأدنى من الموارد التي تمكنها من أداء المهام التي أنشئت من أجلها منذ ما يزيد على ستين عاماً. والاستثمار في الخدمات الاجتماعية والسلع العامة العالمية ليس من قبيل البر والإحسان، ولكنه استثمار في المستقبل القريب للعالم ذاته.

وبناءً على ذلك يتعين على اليونسكو أن تواصل التركيز بقوة وفعالية على تنفيذ برنامجها العادي بأولوياته الواضحة التي سأعرضها بإيجاز في القسم التالي. ويمثل البرنامج والميزانية المقترحة في رأيي مرة أخرى توازناً عادلاً بين ما هو مطلوب للحفاظ على دور اليونسكو وتدعيمه باعتبارها المنظمة المتعددة الأطراف الأولى المعنية بالتربية والعلوم والثقافة والاتصال، وما هو ممكن مالياً في السياق العالمي الحالي العسير.

ودعوني أضيف أيضاً أنه لا بد لنا من أن نراقب بعناية تدفق وحجم الموارد الطوعية الخارجة عن الميزانية التي تنطوي على أهمية فائقة لتوسيع نطاق برامج اليونسكو وتأثيرها. ومن الصعب تقدير تأثير الأزمة على حجم المساهمات الطوعية المقدمة. وأمل أن تدرك الجهات المانحة حجم التحديات التي تواجهنا جميعاً، وأن تزود اليونسكو بما تحتاج إليه من أموال خارجة عن الميزانية ذات أهمية حيوية لأداء رسالتها بطريقة فعالة والوفاء بالتزاماتها. وقد أتاح الصندوق المشترك بين برنامج الأمم المتحدة الإنمائي وإسبانيا المعنى بتحقيق الأهداف الإنمائية الدولية، حافزاً إضافياً هاماً للبرمجة والأنشطة المشتركة للأمم المتحدة في مجالات معينة على المستوى القطري، بما في ذلك المجال الهام للثقافة والتنمية. وعلاوة على ذلك عملت اليونسكو على تجديد استراتيجيتها لحشد الموارد، بدعم كبير من المجلس التنفيذي. وتزعم هذه الاستراتيجية إعداد واستيفاء برنامج إضافي تكميلي للأنشطة الخارجة عن الميزانية التي تتماشى تماماً مع أولويات البرنامج العادي الواردة في الوثيقة م/ ٥ ذات الصلة.

أولويتان عامتان شاملتان: أفريقيا والمساواة بين الجنسين

يستجيب مشروع الوثيقة م/ ٥ بوجه خاص للأولويتين العامتين للبرنامج في الوثيقة م/ ٥ المعتمدة، أي أفريقيا والمساواة بين الجنسين. وتتخلل هاتان الأولويتان جميع عناصر البرنامج، وتظهران بوضوح في سياق كل برنامج رئيسي، مع بيان أهم الإسهامات البرنامجية والتوجهات الاستراتيجية والنتائج المنشودة.

وستظل أفريقيا بأكملها تمثل أولوية هامة بالنسبة إلى اليونسكو التي ستسعى إلى تلبية احتياجات هذه القارة في مجالات اختصاصها الخمسة. وسيستجيب عمل اليونسكو في أفريقيا لاحتياجات التنمية الوطنية، وسيأخذ في الحسبان متطلبات

التكامل الإقليمي كما حددها الاتحاد الأفريقي، بما في ذلك العمل من خلال برنامج الشراكة الجديدة لتنمية أفريقيا، والمنظمات دون الإقليمية. وستولى عناية خاصة لنتائج وتوصيات مؤتمري قمة الاتحاد الأفريقي بشأن التربية والثقافة (مؤتمر قمة الخرطوم) وبشأن العلوم والتكنولوجيا لأغراض التنمية (مؤتمر قمة أديس أبابا). وستحظى عملية الالتزام بالأولوية لأفريقيا بالتنسيق والإدارة والرصد على مستوى المنظمة كلها من خلال البرنامج المشترك بين القطاعات والمعني بالأولوية لأفريقيا. ويحتوي مشروع الوثيقة ٣٥/٥ على اعتمادات منفصلة للتدابير التي يتخذها كل قطاع؛ ومثال ذلك أن قطاع التربية يقترح تعزيز جهوده لصالح أفريقيا عن طريق زيادة الأنشطة المدرجة في الميزانية والمخصصة للقارة من ٢٧,٧٪ إلى ٣٢,٣٪.

أما المساواة بين الجنسين فقد اعتبرت أولوية عالمية في مختلف مؤتمرات الأمم المتحدة وقممها، وقد تجلى ذلك في الوثيقة التي صدرت عن أحدث هذه المؤتمرات عهداً وهي وثيقة نتائج مؤتمر القمة العالمي للأمم المتحدة لعام ٢٠٠٥. وتبعاً لذلك، أوليت هذه القضية أهمية خاصة في سياق إصلاح الأمم المتحدة. وستعزز اليونسكو عملها من أجل تحقيق المساواة بين الجنسين في مجالات اختصاصها وعبر هذه المجالات جميعاً. وستولى عناية خاصة لتحقيق هدفين متآزرين: أولاً، ضمان التنفيذ الكامل لاستراتيجية مراعاة منظور المساواة بين الجنسين في كافة البرامج الرئيسية؛ ثانياً، إيلاء الحقوق والاحتياجات المحددة للنساء والفتيات أولوية في كافة برامجها، ولا سيما على المستوى القطري. وقد أدرج التركيز على المساواة بين الجنسين في استراتيجيات كل أولوية قطاعية لفترة العامين، وتجلى، حسب الاقتضاء، في سلسلة النتائج المتعلقة بمختلف محاور العمل.

وقدمت إلى المجلس التنفيذي لأول مرة في دورته الحادية والثمانين بعد المائة، وطبقاً لما تقتضيه الاستراتيجية المتوسطة الأجل، خطة عمل منفصلة من أجل تحقيق المساواة بين الجنسين، تحدد لكل برنامج رئيسي التدابير الرامية إلى تعميم منظور المساواة بين الجنسين، والنتائج المنشودة. وهذه وثيقة يندر مثيلها في منظومة الأمم المتحدة، وتضع اليونسكو في مرتبة عليا في إطار الجهود التي تبذلها المنظومة لتعزيز المساواة بين الجنسين. وخطة العمل هذه، مقرونة بخطة عمل مكتب إدارة الموارد البشرية الخاصة بالتكافؤ بين الجنسين - التي تحدد الخطوات المتوخاة لتحقيق التكافؤ بين الجنسين في الأمانة بحلول ٢٠١٥، على النحو المبين في الوثيقة ٣٤/٤ - ستتيح لليونسكو تقديم مساهمة فعالة لتعزيز المساواة بين الجنسين في مختلف أنحاء العالم. ويسرني أن المجلس التنفيذي قد أيد خطة العمل هذه لتحقيق المساواة بين الجنسين.

وبطبيعة الحال فإن مشروع الوثيقة ٣٥/٥ المعدلة يبين أيضاً الحاجة إلى الاضطلاع بأنشطة معززة تستهدف الشباب وأقل البلدان نمواً والدول الجزرية الصغيرة النامية، وتركز على الفئات التي هي في أمس الحاجة إلى المساعدة، بما فيها الشعوب الأصلية. وسوف تدرج هذه الأولويات بأكملها في برامجنا، بالإضافة إلى التركيز المتزايد والمحدد على التعاون فيما بين بلدان الجنوب في جميع مجالات اختصاص اليونسكو.

التركيز البرنامجي

إنني أشعر بالارتياح التام إذ ألاحظ أن مشروع البرنامج والميزانية هو حصيلية عملية تشاورية بالغة الاتساع والشمول شاركت فيها جميع الأطراف المعنية في اليونسكو وأسرّة اليونسكو ذاتها، بما في ذلك الاجتماعات الإقليمية مع اللجان الوطنية في خمس مناطق، والردود الواردة من الدول الأعضاء على الاستبيان الكتابي.

ويتماشى مشروع الوثيقة ٣٥/٥ تماماً مع توجهات السياسات والتركيز الواردة في الاستراتيجية المتوسطة الأجل للفترة ٢٠٠٨-٢٠١٣ (٣٤/٤ المعتمدة). وتتماشى هذه الوثيقة أيضاً وعلى نحو كامل مع الغايات الأوسع نطاقاً والأهداف الملموسة للمجتمع الدولي وأسرّة اليونسكو، كما وردت في الأهداف الإنمائية المتفق عليها دولياً، بما في ذلك الأهداف الإنمائية للألفية.

واضطلع المجلس التنفيذي بدور هام في تحديد إطار هذه الوثيقة وأولوياتها. فقد قرر في دورته الثمانين بعد المائة، ضمن عدة أمور، نقاط التركيز البرنامجي لمشروع الوثيقة ٣٥/٥. ويسرني أن أقول إن مشروع الوثيقة ٣٥/٥ المعدلة قد أعد وصُمم وفقاً للإرشادات التي قدمها المجلس، ولا سيما فيما يتعلق بالأولويات البرنامجية لقطاعات البرنامج الخمسة، ونقاط التركيز والاهتمام في البرنامج، فضلاً عن وضوح المعلومات، بما في ذلك النتائج المنشودة.

وقد ترجمت الأهداف الشاملة والأهداف الاستراتيجية للبرنامج المحددة في الوثيقة ٣٤ م/٤ المعتمدة إلى مجموعة محدودة من الأولويات القطاعية المواضيعية لفترة العامين في مشروع الوثيقة ٣٥ م/٥ المعدلة، استناداً إلى الوثيقة ٣٤ م/٥، وهو ما يكفل الاستمرارية والاتساق، والانتقال السلس بين المنظور المتوسط الأجل وبرامج فترة العامين. وبعد ذلك جرى تقسيم الأولويات القطاعية لفترة العامين إلى عدد أصغر من محاور العمل التي خُفّض عددها الإجمالي مقارنة بالوثيقة ٣٤ م/٥.

وقد صُمم مشروع الوثيقة ٣٥ م/٥ المعدلة بأكمله وفقاً لمبدأ البرمجة والإدارة والرصد وإعداد التقارير استناداً إلى النتائج. ووضعت مؤشرات أداء ومؤشرات مرجعية عند الاقتضاء لكل محور من محاور العمل والنتائج المنشودة. وسيتيح ذلك الرصد وإعداد التقارير على نحو منتظم استناداً إلى النتائج المحققة أثناء فترة العامين.

وقد سعى كل قطاع من قطاعات البرنامج أثناء هذه العملية إلى توخي المزيد من الدقة في تركيزه وبلورة أنشطته من أجل تنفيذ أدوار اليونسكو ومسؤولياتها المختلفة على كافة المستويات، ومن بينها (١) تقديم المشورة في مجال السياسات والمساعدة على تنفيذها؛ (٢) بناء القدرات ذات الصلة؛ (٣) الأنشطة التقنية وأنشطة وضع المعايير، بما في ذلك التفكير في الروابط بين التقنين والتنفيذ ولا سيما على المستوى القطري؛ (٤) مسؤوليات الرصد وتحديد المؤشرات المرجعية؛ (٥) إسهام اليونسكو في دعم الخطط الإنمائية الوطنية من خلال مشاركتها في عمليات البرمجة القطرية المشتركة للأمم المتحدة التي تضطلع بها الأفرقة القطرية التابعة للأمم المتحدة.

وسيتيح البرنامج والميزانية المقترحة لليونسكو الاضطلاع بوظائفها الخمس الراسخة التي تخدم بها المجتمع الدولي بوصفها (١) مختبراً للأفكار؛ (٢) هيئة تقنية؛ و(٣) مركزاً لتبادل المعلومات؛ و(٤) هيئة لبناء قدرات الدول الأعضاء في مجالات اختصاص اليونسكو؛ و(٥) عاملاً حافزاً للتعاون الدولي. وكما ورد في الاستراتيجية المتوسطة الأجل، يمكن أن تتطور هذه الوظائف الأساسية وطرائق تنفيذها، وسوف تتطور، استجابة لتغير الظروف.

وفيما يتعلق بتحقيق أهداف التعليم للجميع - التي تنصدر الأولويات في منظمنا - لا بد من الحفاظ على مستوى الزخم العالمي في هذا المضمار. ولا بد لليونسكو أن تواصل تأدية دورها بمزيد من النشاط والحيوية - ولن تتوانى في ذلك - بوصفها الجهة المنسقة والمروجة لهذا المسعى على الصعيد العالمي، كما جاء في خطة العمل العالمية من أجل التعليم للجميع، وبوصفها جهة تضطلع بأنشطة المساعدة التقنية وتنمية القدرات التي تضطلع بها المنظمة على المستوى القطري. وتحقيقاً لهذا الغرض، أوليت قطاع التربية الأفضلية في مشروع الوثيقة ٣٥ م/٥ المعدلة، وسيحظى هذا القطاع بحوالي ٤٣٪ من زيادة اسمية للميزانية مقارنة بالوثيقة ٣٤ م/٥ المعتمدة.

وقد أفلحت اليونسكو في بث الحيوية من جديد في عملية تنسيق التعليم للجميع، وتضطلع الآن بدور أكثر فعالية وجدوى بالتعاون مع الأطراف المعنية المختلفة، ولا سيما الوكالات المنوط بها عقد مؤتمرات عن التعليم للجميع. وقد أبرز الإعلان الذي اعتمد في اجتماع الفريق الرفيع المستوى المعني بالتعليم للجميع الذي عقد في أوسلو في كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٨، التدابير الملموسة التي يتعين على شركاء التعليم للجميع اتخاذها لدفع عجلة التقدم في أربعة مجالات رئيسية: (١) دور التعليم في تحقيق أهداف إنمائية أخرى وضرورة تحقيق تنسيق أفضل للسياسات المشتركة بين القطاعات؛ (٢) العمل العاجل للقضاء على أوجه التفاوت في التعليم، استناداً إلى نتائج التقرير العالمي الرئيسي لرصد التعليم للجميع والتوصيات الخاصة بالتعليم الجامع التي اعتمدها المؤتمر الدولي للتربية في دورته الثامنة والأربعين؛ (٣) معالجة النقص الحاد في أعداد المعلمين المؤهلين؛ (٤) التمويل، ينبغي ألا تستخدم الأزمة المالية ذريعة لتقليل الاستثمار في التعليم.

ويشمل مشروع الوثيقة ٣٥ م/٥ المعدلة جدول الأعمال هذا ويقترح دعم التركيز البرنامجي على أربعة مجالات ذات أولوية، وتوجيه المزيد من الموارد إلى الدول الأعضاء التي هي أبعد ما تكون عن تحقيق أهداف التعليم للجميع، مع إيلاء عناية خاصة لأفريقيا. وإن تعزيز القدرات القطرية من أجل قيادة التنمية ينطوي على أهمية حيوية لتحسين فعالية المساعدة، وهو مجال تتمتع فيه المنظمة بميزة فريدة فيما يتعلق بتقديم الدعم. وبناءً على ذلك، سيجري التأكيد، في إطار الأولويات البرنامجية الأربع، على مساعدة البلدان في تخطيط قطاع التربية وإدارته. واقترح أيضاً أن يكون التعليم والتدريب في المجال التقني والمهني أحد المجالات ذات الأولوية، باعتباره أحد الأركان الثلاثة للتعليم للجميع، إلى جانب محو الأمية والمعلمين.

وستتطلع اليونسكو أيضاً، في فترة العامين القادمة، بمسؤولياتها الرئيسية فيما يتعلق بعقد الأمم المتحدة للتعليم من أجل التنمية المستدامة، استناداً إلى نتائج مؤتمر بون الذي عقد في آذار/مارس ٢٠٠٩. وستُدمج كذلك التدابير الرامية إلى تحقيق الأهداف المحددة للنصف الثاني من عقد الأمم المتحدة لمحو الأمية من خلال مساندة مجموعة البلدان الثمانية في الآونة الأخيرة لأنشطة التعليم من أجل التنمية المستدامة.

ومتابعةً لتوصيات لجنة الاستعراض الشامل للبرنامجين الرئيسيين الثاني والثالث، تتوخى الوثيقة ٣٥م/٥ المعدلة توثيق التعاون بين قطاعي العلوم. وجرى تدعيم التنسيق بين البرامج العلمية الدولية والبرامج العلمية الدولية الحكومية. وتولى الآن أولوية خاصة للمجالات التي تتمتع فيها اليونسكو بخبرة فريدة مثل تعليم العلوم وسياسات العلوم.

وفي سياق الأزمة الراهنة، ستكون مساعدة اليونسكو للدول الأعضاء في وضع سياسات علمية قوية مسألة فائقة الأهمية. فهذه السياسات هي القوة الدافعة للتجديد والتنمية الاقتصادية المستدامة. وتشكل المشورة في مجال السياسات العلمية، وتعليم العلوم، الركيزتين الرئيسيتين لما تقدمه اليونسكو من دعم لخطة عمل الاتحاد الأفريقي بشأن العلوم والتكنولوجيا. وتعمل اليونسكو حالياً مع ٢٠ دولة من الدول الأفريقية الأعضاء لاستعراض سياساتها في مجال العلوم والتكنولوجيا والتجديد، وتنفيذ التوصيات اللاحقة. وإني أقترح في إطار هذه الميزانية المعدلة، زيادة في الميزانية المخصصة لهذه الأنشطة لتمكين اليونسكو من الاستجابة للعدد المتزايد من الطلبات المقدمة من الدول الأعضاء، ولا سيما من أقل البلدان نمواً، للحصول على المساعدة في هذا الميدان.

وثمة مجال آخر تعمل اليونسكو على تعزيز نشاطها فيه وهو تنمية القدرات. وهذا هو المحور الرئيسي الثاني لعمَلنا بموجب خطة عمل الاتحاد الأفريقي. وتنمية القدرات شاغل هام أيضاً للبلدان ذات الدخل المتوسط التي تشير تقاريرها إلى تدهور مقلق في أعداد الشباب المتلقين بالتعليم العلمي، وهجرة العلميين المؤهلين. إن أنشطة اليونسكو من خلال الفئة الأولى من معاهد العلوم، معهد اليونسكو للتعليم في مجال المياه والمركز الدولي للفيزياء النظرية، أمثلة فعالة حقاً لعمَلنا في هذا المضمار.

وهذا يقودني إلى أولوية مستمرة لقطاع العلوم باليونسكو دأبت على الترويج لها منذ وصولي إلى اليونسكو وأعني بها إدارة المياه العذبة. وقد أصدرت أمانة البرنامج العالمي لتقييم الموارد المائية، الطبعة الثالثة من التقرير العالمي عن تنمية الموارد المائية - التي دشت أثناء المنتدى العالمي الخامس للمياه في آذار/مارس ٢٠٠٩ في اسطنبول - وهو تقرير طليعي آخر من تقارير اليونسكو القائمة على الأدلة. وهذا التقرير المعنون «المياه في عالم متغير»، يضع قضايا المياه في سياق تحديات أوسع نطاقاً مثل تغير المناخ، وأزمة الأغذية والطاقة، والحد من الفقر، وتدهور البيئة، ويمكن من ثم الاسترشاد به في السياسات الوطنية وفيما سنضطلع به من أعمال في السنوات القادمة.

وفيما يتعلق بتغير المناخ، ستُقدم إلى المجلس التنفيذي في دورته الحادية والثمانين بعد المائة خطة عمل تفصيلية عن عمل اليونسكو، في فترة العامين القادمة. وتحدد هذه الخطة مشروعات بالغة التأثير مشتركة بين القطاعات تمول من موارد خارجة عن الميزانية، وتقدم طرائق لتعزيز حضور اليونسكو ومشاركتها في الجهود الدولية، وتقترح تدابير لجعل اليونسكو أكثر مراعاة لتعادل الأثر الكربوني في المناخ. وقد ساعد البرنامج المشترك بين القطاعات والمعني بتغير المناخ على كسب الاعتراف بمساهمات اليونسكو وتقديرها في إطار الاستجابات الشاملة للأمم المتحدة إزاء تغير المناخ. وتشترك اليونسكو الآن مع المنظمة العالمية للأرصاد الجوية في قيادة الجهود المبذولة على مستوى منظومة الأمم المتحدة في مجال معرفة المناخ وعلومه وتقييمه ورصده، والإنذار المبكر بما قد يطرأ من تغيرات مناخية. وستواصل اليونسكو في الفترة ٢٠١٠-٢٠١١ عملها الهام في مراقبة المحيطات وتطوير أنظمة الإنذار بموجات التسونامي في المناطق المعرضة لمثل هذه الكوارث، مع الحرص على تعزيز التعاون الدولي وتنسيق برامج البحوث وبناء القدرات من أجل تحسين الإدارة والحماية للبيئة البحرية والساحلية. وبناءً على طلب الجمعية العامة للأمم المتحدة وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة، تعمل اللجنة الدولية الحكومية لعلوم المحيطات من أجل إرساء عملية منتظمة للتقييم العالمي لحالة البيئة البحرية. وسيستعان بنتائج البحوث التي تنسقها هذه اللجنة الدولية الحكومية من خلال البرنامج العالمي لبحوث المناخ لإثراء تقرير التقييم التالي للفريق الدولي الحكومي المعني بتغير المناخ، الذي سيصدر في ٢٠١٣، ولتلبية احتياجات المراقبة المستدامة في سياق اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ.

وسيركز برنامج العلوم الاجتماعية والعلوم الإنسانية على إحدى المزايا الفريدة لليونسكو والمتمثلة في العمل الجاري في مجال أخلاقيات العلوم والتكنولوجيا ولا سيما أخلاقيات البيولوجيا. واستناداً إلى النهج القائم على حقوق الإنسان، سيعزز هذا

البرنامج توصيات السياسات القائمة على الأدلة، والتي يجري صقلها من خلال الحوار، بشأن القضايا الاجتماعية والأخلاقية المستجدة في مجالات اختصاص اليونسكو، بما في ذلك التحولات الاجتماعية، والنظم الوطنية للعلوم والتجديد، والهجرة، والنمو الحضري، وتغير المناخ، والجوانب الاجتماعية للأزمة الراهنة. وستشمل الأنشطة أيضاً برامج الشباب، والبحوث بشأن القضايا الجنسانية، وتطبيق الاتفاقية الدولية لمكافحة المنشطات في الرياضة، التي أصبحت وثيقة تقنية دولية ذات تأثير عملي هام.

وفيما يتعلق بقطاع الثقافة، سيركز العمل خلال فترة العامين على تعزيز الجهود الرامية إلى إدخال البعد الثقافي في السياسات الإنمائية على المستوى القطري، وفي عمليات البرمجة المشتركة التي تضطلع بها الأفرقة القطرية التابعة للأمم المتحدة، ولا سيما من خلال التطبيق الفعال لاتفاقيات اليونسكو السبع في مجال الثقافة. وستواصل المنظمة بطبيعة الحال الترويج لهذه الاتفاقيات، ولكن تطبيقها الفعال إنما يقع في المقام الأول على عاتق الدول الأطراف التي اعتمدها وصدّقت عليها، ومن بين الأهداف الرئيسية للقطاع الحفاظ على التنوع الثقافي وتعزيزه بما في ذلك من خلال عملنا الذي لا يبارى في مجال التراث المادي وغير المادي. وهذا الهدف وثيق الصلة بهدف آخر هو تعزيز الحوار بين الثقافات الذي يعد نشاطاً أساسياً لليونسكو ويجري الاهتمام به أيضاً في إطار برنامج محدد مشترك بين القطاعات. وستواصل سياسة اليونسكو وتعاونها التنفيذي مع مبادرة تحالف الحضارات.

ويستند برنامج الاتصال والمعلومات المقترح إلى مفهوم مؤداه أن الحق الإنساني العالمي في حرية التعبير، وما يقترن به من حرية الصحافة والانتفاع الشامل بالمعلومات، مسائل أساسية للتنمية والديمقراطية والحوار، وتنطوي على قيمة جوهرية لإنشاء مجتمعات المعرفة العادلة والجامعة. واليوم ورغم التقدم المحرز في ابتكار المعرفة واكتسابها وتقاسمها بفضل تكنولوجيات المعلومات والاتصالات، لا تزال هناك أوجه تفاوت في قدرات الدول الأعضاء على الانتفاع بهذه التكنولوجيات. وتتطلب الفجوات الناشئة عن هذه الأوضاع والتي تفاقمها الأزمة الاقتصادية الراهنة، عملاً محدداً من جانب اليونسكو.

ولا تزال نتائج مؤتمر القمة العالمي لمجتمع المعلومات توفر إطاراً لعمل اليونسكو بما في ذلك دور المنظمة في تسهيل عملية التنفيذ. وتشارك اليونسكو على نحو متزايد في النقاش الدائر بشأن إدارة الإنترنت، بغية تعزيز نموذج قائم على تعدد الأطراف المعنية من أجل الترويج لمبادئ الانفتاح وسهولة الانتفاع بالإنترنت والتعددية اللغوية وحرية التعبير. وتقدم الخطة الاستراتيجية الجديدة لبرنامج المعلومات للجميع، التي أقرها المجلس التنفيذي في دورته الثمانين بعد المائة، إطاراً لعمل اليونسكو من أجل تعزيز الانتفاع الشامل بالمعلومات، وذلك من خلال مساعدة الدول الأعضاء على وضع سياسات وطنية للمعلومات. وفي مجال تنمية الاتصال، تسترشد جهود المنظمة بمؤشرات تنمية وسائل الإعلام التي أطلقها البرنامج الدولي لتنمية الاتصال، وذلك من أجل تعزيز وسائل إعلامية حرة ومستقلة وتعددية. وسيواصل أثناء فترة العامين تقديم المساعدة إلى وسائل الإعلام في أوضاع النزاع وما بعد النزاع، وهو مجال اكتسبت فيه اليونسكو خبرة فريدة مشهوداً بها.

وإن من المزايا النسبية الرئيسية لليونسكو داخل منظومة الأمم المتحدة، قدرتها على الانتفاع بمساهمات من خمسة قطاعات وفروع علمية مختلفة، والاستجابة من منظور استراتيجي لمشكلات معاصرة معقدة. وعلى غرار ما اتبع في حالة الوثيقتين ٣٤/م ٤ و ٣٤/م ٥، أوليت عناية خاصة للعمل المشترك بين القطاعات والجامع للتخصصات في مشروع الوثيقة ٣٥/م ٥ المعدلة. وخصص فصل مستقل في هذه الوثيقة لتناول عدد من الموضوعات والتحديات ذات الأولوية والتي تتطلب استجابة متضافرة وشاملة من جانب المنظمة والتي تتمحور حول برامج مواضيعية تنسيقية مشتركة بين القطاعات. وإني أتوقع أن يزداد الالتزام بنطاق وعمق العمل المشترك بين القطاعات والجامع للتخصصات، استناداً إلى الدروس المستفادة من فترة العامين الحالية. وفيما يتعلق بكل برنامج مشترك بين القطاعات، استُحدثت وطُبقت طرائق وترتيبات وآليات جديدة تتيح لليونسكو توحيد أدائها.

وسيتمتع أيضاً تأثير عملنا البرنامجي وجدواه على حضور اليونسكو وإشعاعها وتقدير جهودها. وسيتمتع من ثم بذل جهود حديثة، على الصعيدين العالمي والقطري، لعرض أنشطتها ونتائجها وإيضاحها أمام الجمهور العام وأصحاب القرار. وستستخدم المطبوعات ووسائل إلكترونية ومرئية لتحقيق هذا الغرض. وسيقترن ذلك بتطبيق سياسة جديدة بشأن المطبوعات، قادرة على عرض نتائجنا وإسهاماتنا في مجالات اختصاصنا وتبسيط الضوء عليها أمام المجتمع الدولي.

المضي قدماً في عملية الإصلاح الداخلي لليونسكو

يزود مشروع الوثيقة ٣٥/٥ المعدلة لليونسكو بالوسائل الكفيلة بمواصلة تحسين نظامها الداخليين للإدارة والدعم. وأعتقد أن التدابير التي اتخذتها حتى الآن - بدعم من الدول الأعضاء - لتحسين الإدارة وأساليب العمل، وتعزيز اللامركزية، وتحديث سياسة الموظفين، وزيادة المساءلة، والرقابة الداخلية والإشراف الداخلي، كفيلة بأن تضعنا في موقع جيد للغاية.

وفي ظل القيود الشديدة للميزانية، حرصتُ عبر عدة فترات مالية على تحديث المنظمة. وهذا يشمل اعتماد أدوات جديدة لإدارة المعلومات، بدءاً بنظام المعلومات عن الاستراتيجيات والمهام وتقييم النتائج (SISTER) ونظام المالية والميزانية (FABS)، ونظام تحسين الخدمات المتعلقة بالموظفين (STEPS) وانتهاءً بنظام المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام، بالإضافة إلى تحسينات كبيرة في ظروف العمل والأمن بالمقر. ومن المزمع إحراز مزيد من التقدم من خلال أدوات البرمجة والإدارة المتاحة بالاتصال الشبكي، مع إعداد نظام جديد 2 SISTER وتحقيق اتساقه مع نظام FABS. وسيساعد تطبيق نظام STEPS على استكمال عملية إصلاح النظم المتكاملة للمعلومات الإدارية التي بدأت بها، بما يتيح من معلومات ضرورية عن الموارد البشرية فيما يتعلق بموظفي المنظمة وإدارتهم بكفاءة.

ومن الواضح أيضاً أن تمويل بعض المتطلبات الإضافية الأساسية وأنشطة التحديث - فيما يتعلق مثلاً بمسألة الأمن، وصون المباني، والمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام - ما عاد بالإمكان استيعابه من خلال الترشيح الإداري فقط. وهو سبب آخر حداني إلى اقتراح ميزانية قدرها ٦٥٣ مليون دولار (أي على أساس زيادة اسمية بمقدار ٢٢ مليون دولار مقارنة بالوثيقة ٣٤/٥) كحد أدنى مطلق.

وتقترح الوثيقة ٣٥/٥ المعدلة طرائق أخرى للمضي قدماً في عملية الإصلاح. وتواجهنا يوماً تحديات لتحسين نظامنا الخاص بالمكاتب الميدانية من أجل تعزيز تنفيذ البرنامج وتأثيره ولكي نتمكن من الانخراط في الجهود المشتركة التي تبذلها الأفرقة القطرية للأمم المتحدة كجزء لا يتجزأ منها. وستولى العناية، ضمن جملة أمور، لزيادة المساءلة الميدانية فيما يتعلق بالبرامج الخاضعة لنظام اللامركزية ومجمل العمليات الميدانية؛ وتعزيز قدرات المكاتب الميدانية، وخاصة المكاتب المشاركة في المبادرات الإصلاحية؛ واستحداث طرائق لتأمين التفاعل الكفء مع الأفرقة القطرية للأمم المتحدة في البلدان التي لا يتوافر فيها لليونسكو تمثيل دائم؛ والارتقاء بمهارات الموظفين الميدانيين.

وتتمتع المنظمة أيضاً بنهج قوي وشفاف في مجال الإشراف. وتواصل اليونسكو جهودها لتطبيق ممارسات جيدة، واتخذت عدداً من المبادرات في هذا المضمار. وسيظل الاستخدام الحثيث لعمليات المراجعة والتقييم الداخلية، المرتبطة بنظام البرمجة والإدارة والرصد وإعداد التقارير استناداً إلى النتائج، أداة هامة للمساعدة في نشر ثقافة الشفافية والمساءلة. وقد أحرز تقدم أيضاً فيما يتعلق بإدارة المخاطر، التي ترمي إلى جعل تقييم المخاطر سمة دائمة ومنتظمة في تنفيذ برامجنا وإدارتها. وأنشئت لجنة رفيعة المستوى لإدارة المخاطر الداخلية لمواصلة هذه الجهود وسيدعمها برنامج موجه للموظفين للتدريب على إدارة المخاطر. وسيواصل مرفق الإشراف الداخلي تنفيذ دورة عمليات تقييم أعمالنا الأساسية من خلال فحص كل هدف من أهداف البرنامج الاستراتيجية.

وسندعم أيضاً الشراكات ذات الأهمية الحيوية لعمل اليونسكو. وسيطلب ذلك توسيع نطاق المشاركة مع المنظمات التابعة لمنظومة الأمم المتحدة. وتحتاج اليونسكو في هذا الشأن إلى تدعيم شراكاتها الموضوعية في مجالات استراتيجية مع صناديق وبرامج أخرى تابعة للأمم المتحدة ووكالات متخصصة أخرى - سواء كان ذلك في مجالات التعليم للجميع أو تغير المناخ أو الاتصال من أجل التنمية أو أنشطة صندوق الأهداف الإنمائية للألفية أو تنسيق ممارسات الأعمال التجارية. والشراكات تعني أيضاً التعاون المتميز مع أعضاء أسرة اليونسكو، أي مع اللجان الوطنية، واللجان الوطنية للبرامج الدولية الحكومية، ومراكز الفئة ٢، وكراسي اليونسكو الجامعية، والمدارس المنتسبة، وأندية اليونسكو ورابطاتها. وسواصل بذل المزيد من الجهود لجني أكبر قدر من الفائدة من هذه الشبكات والجهات الوسيطة القيّمة.

ونسعى أيضاً من أجل تعزيز تعاوننا المديد مع المجتمع المدني وشركائنا المتنامية مع القطاع الخاص عبر العديد من أنشطتنا البرنامجية، الأمر الذي يعزز بالتالي عملية تحقيق النتائج المنشودة. وستعود هذه الشراكات بالنفع على عمل اليونسكو من حيث المساهمات المالية والخبرة والروابط الشبكية والأنشطة الإعلامية ونطاق التأثير ومكانة المنظمة.

أما التزام اليونسكو مع الشباب ومن أجل الشباب فقد أثبت أيضاً على مرّ السنين أنه مسألة حيوية، إذ إنه يربط المنظمة بأهم فئة مجتمعية يقوم عليها مستقبلنا - وهو ما سيجري التأكيد عليه مرة أخرى أثناء منتدى الشباب الذي سيعقد أثناء الدورة السادسة والثلاثين للمؤتمر العام.

الاستثمار في إصلاح الأمم المتحدة: تعزيز التعاون الدولي وتعددية الأطراف

إن هذه الميزانية هي أيضاً استثمار مباشر في منظومة للأمم المتحدة أكثر قوة وكفاءة واتساقاً، تساعد على تحقيق أولويات التنمية الوطنية للدول الأعضاء، والأهداف الإنمائية المتفق عليها دولياً. وفي أوقات الأزمات مثل الأزمة التي تواجهنا حالياً، تنطلق النداءات من أجل تكثيف التعاون الدولي وتدعيم النظام المتعدد الأطراف، ولا سيما في مواجهة الاتجاهات القومية والحمايية الناشئة.

إن تعددية الأطراف هي بلا شك خيار من أقوى الخيارات للتغلب على الأزمة الراهنة، ومما يحسب لصالح مجموعة العشرين أنها أدرجت هذا الالتزام في إعلان واشنطن الصادر عن المجموعة في تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٨ وتم التأكيد عليه من جديد في لندن في نيسان/أبريل ٢٠٠٩. فلا بد إذن من العمل انطلاقاً من هذا الالتزام، ليس فقط بالنسبة إلى منظمات بريتون وودز وإنما فيما يتعلق خاصة بوكالات الأمم المتحدة ومنظماتها التي تستطيع تقديم المساعدة والمشورة والإرشاد للبلدان التي تسعى إلى «الاستثمار كمخرج من الأزمة»، وهو عماد الركيزة الثانية في مواجهة تحدي الإصلاح العالمي الذي أشرت إليه من قبل.

وبناءً على ذلك فإن هذه الوثيقة تعبر من خلال جميع البرامج الرئيسية عن التزام قوي وتعهد مالي من أجل مشاركة اليونسكو الاستباقية الفعالة في عمليات الإصلاح الدينامية العميقة لمنظومة الأمم المتحدة على الصعيد العالمي والإقليمي والقطري. وهذا الإصلاح ينطلق من ضرورة الاتساق والترابط من خلال «توحيد الأداء» المقترن بالنوعية العالية. وستطبق الآن الدروس المستفادة من البلدان الرائدة الثمانية في مجال «توحيد الأداء»، على جيل جديد تماماً من أطر عمل الأمم المتحدة للمساعدة الإنمائية، بقيادة الدول الأعضاء، وانطلاقاً من أولوياتها الإنمائية الوطنية، في مجالات برامجنا، وفي سياق جهود البرمجة المشتركة مع منظمات أخرى تابعة لمنظومة الأمم المتحدة. وإنني أشعر بالفخر والاعتزاز إذ أقول إنه خلال فترة ولايتي حققت اليونسكو اندماجاً كاملاً في أسرة منظومة الأمم المتحدة، وتلقت ثناءً عاطفاً لجهودها وإسهاماتها في السياق العريض للأفرقة القطرية التابعة للأمم المتحدة وعلى المستوى العالمي. وإن مذكرات التفاهم التي وقعتها من أجل شراكة استراتيجية مع برنامج الأمم المتحدة الإنمائي وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة، إنما تعبر بصدق وقوة عن مدى ما تحظى به اليونسكو من تقدير وتأييد ونفوذ في منظومة الأمم المتحدة. وستساعد مذكرات التفاهم هذه على تعزيز أداء اليونسكو على المستوى القطري ودعم مشاركتها في الهياكل الإقليمية. وتمثل مذكرة التفاهم مع برنامج الأمم المتحدة الإنمائي أيضاً علامة فارقة فيما يتعلق بإشراك اللجان الوطنية في مناقشات البرمجة المشتركة، ولا سيما في البلدان التي لا يوجد فيها لليونسكو تمثيل دائم. ولا بد لنا من مواصلة العمل استناداً إلى هذا الزخم.

إن استجابة اليونسكو الاستباقية لقرار الجمعية العامة للأمم المتحدة بشأن الاستعراض الشامل للسياسات الذي يجري كل ثلاث سنوات للأنشطة التنفيذية من أجل التنمية لعام ٢٠٠٧، ليست سوى دليل آخر على أن التزامنا من أجل الاتساق والتناغم والفعالية والمساءلة والتوجه نحو النتائج على المستوى القطري قد بدأ يؤتي ثماره. وبناءً على طلب المجلس التنفيذي، ستقدم إلى دورته الحادية والثمانين بعد المائة خطة عمل منقحة ذات طابع استشاري ويسرني ملاحظة أنها حظيت بالتأييد. وستضمن هذه الخطة معلومات وأطر زمنية محددة لأغراض المتابعة، يمكن بناءً عليها تقييم التقدم المحرز في تطبيق التوصيات المختلفة. وتتمثل التحديات الرئيسية التي تواجه اليونسكو في تعزيز عملنا على المستوى القطري في إطار مبادرات الأمم المتحدة للبرمجة المشتركة، وتأمين المشاركة الجيدة في مراحل التخطيط والتنفيذ. وتشكل آثار الاستعراض الشامل للسياسات الذي يجري كل

ثلاث سنوات لعام ٢٠٠٧ على التعديلات الطويلة الأجل لنظام اللامركزية باليونسكو جزءاً هاماً تأملات فريق العمل الخاص المعني باستعراض اللامركزية.

وستواصل اليونسكو العمل مع جميع البلدان النامية. ومع ذلك فإن من الأهمية بمكان أن تُستخدم الموارد المتاحة لليونسكو بطريقة استراتيجية. ومن هذا المنطلق ستواصل اليونسكو في الفترة ٢٠١٠-٢٠١١ تقوية مشاركتها في عمليات إطار عمل الأمم المتحدة للمساعدة الإنمائية، وغيره من عمليات البرمجة القطرية المشتركة. وقد أثبتت طريقة التمويل البالغ ٢٪ لدعم مشاركة المكاتب الإقليمية لليونسكو في عمليات البرمجة القطرية التابعة للأمم المتحدة، قيمتها وجدواها في السنوات الماضية، ويجدر من ثم الحفاظ عليها. وسينشأ تحدٍ آخر أثناء فترة العامين، عندما تشرع بلدان جديدة يتراوح عددها بين ٤٠ و ٥٠ بلداً في إعداد إطار عمل الأمم المتحدة للمساعدة الإنمائية. ولا تستطيع اليونسكو - ولا ينبغي لها - أن تتدخل في كل مكان على نفس المستوى. وبناءً على ذلك لا بد من اللجوء إلى خيارات استراتيجية.

وبينما ينبغي لمشروع الوثيقة ٣٥/م ٥ المعدلة أن يعكس الأولويات العالمية والالتزامات الجماعية، فإن هذا الالتزام ينبغي ألا ينال من هوية اليونسكو ذاتها ومسؤولياتها الخاصة في مجالات اختصاصها الرئيسية. فالعمل البرنامجي لليونسكو لا يمكن أن يكون رهناً باحتياجات إطار عمل الأمم المتحدة للمساعدة الإنمائية وغيره من العمليات المشتركة. والأحرى به أن يكون خليطاً متوازناً من احتياجات إطار العمل هذا والأنشطة المستقلة في المجالات التي تتمتع فيها اليونسكو باختصاص فريد، وحيث يُتوقع من الدول الأعضاء أن تضطلع بمهام التنفيذ مثل حماية التراث أو تعزيز حرية التعبير.

وستساعد الميزانية المقترحة على تعزيز عمل اليونسكو ودعمه على المستوى القطري في العامين القادمين. وتخفيض الميزانية سيؤدي لا محالة إلى ثغرة هامة ناتجة عن تقليل الموارد المخصصة للمكاتب الميدانية العاملة على الخطوط الأمامية لمنظومة الأمم المتحدة. ولن يؤدي هذا إلى تقويض تأثير اليونسكو الخاص فحسب، ولكنه سيُنال أيضاً من جهود ومساعي الأمم المتحدة كلها.

الجوانب المالية للوثيقة م/٥ المعدلة

المذكرة التفسيرية رقم ٢ للمدير العام

انخفاض متطلبات إعادة تقدير التكاليف والتسويات

في اقتراحي الأصلي لمشروع الوثيقة م/٥، كانت الميزانية الإجمالية البالغة ٦٧١ مليون دولار أمريكي تنطوي بالفعل على زيادة إجمالية قدرها ٤٠ مليون دولار مقارنة بالوثيقة م/٥ المعتمدة، وكان من الممكن تفسير ذلك على أنها زيادة بنسبة ٦,٣٪ أو زيادة بنسبة ٣,١٪ سنوياً. بيد أن معدل الزيادة الإجمالية هذا الذي يقارن إجمالي الميزانية (الأبواب من الأول إلى الرابع) ولكنه لا يبين معدلات الزيادة المختلفة التي تم تطبيقها بالفعل على كل عنصر من عناصر التكاليف بحسب بنود الإنفاق وبحسب البلدان.

وعلى ضوء تأثير الأزمة المالية والاقتصادية المتطورة على الصعيد العالمي، وعلى أثر النقاش الذي جرى خلال الدورة الأخيرة للمجلس التنفيذي فيما يتعلق بتخفيض معدلات التضخم في التنبؤات للسنوات القليلة المقبلة، قررت إعادة النظر في الافتراضات المستخدمة بشكل عام في حساب معدلات التضخم المطبقة على ميزانية المنظمة. وأقدم على أثر ذلك تقديراً معدلاً لمتطلبات إعادة تقدير التكاليف والتسويات التي تبلغ الآن ٣٠ مليون دولار أمريكي. ويمثل هذا المبلغ تخفيضاً بمقدار ١٠ ملايين دولار أمريكي مقارنة بالتقدير الأصلي، وهو حصيلة تخفيض بمقدار ٨,٩ مليون دولار فيما يتعلق بإعادة تقدير التكاليف وتخفيض بمقدار ١,١ مليون دولار فيما يتعلق بالتسويات. وبالنظر إلى طبيعة مقتضيات إعادة تقدير التكاليف، فإن التخفيض المطبق على إعادة تقدير التكاليف، بمقدار ٨,٩ مليون دولار، إنما يؤثر على جميع بنود الميزانية في مشروع الوثيقة م/٥.

وسأشرح نتائج تحليلنا في هذا الصدد باقتضاب.

تخفيضات في الاعتمادات المخصصة للمجالات غير البرنامجية

لقد قمت أيضاً باستعراض بنية الموظفين والأنشطة في المجالات غير البرنامجية، ولا سيما في إطار البابين الأول والثالث. وقد نجم عن ذلك تخفيض إضافي بمقدار ٨ ملايين دولار في إطار البابين الأول والثالث وهدهما، ويشتمل على تخفيض بمقدار ٤,٩ مليون دولار في تكاليف أمن مباني المقر وبمقدار ٢,٥ مليون دولار في خطة صيانة مبنى ميوليس. ويعزى التخفيض في تكاليف أمن مباني المقر إلى التنازل عن ٢١ وظيفة من بين الوظائف الأربع والعشرين التي كان من المقترح إنشاؤها أصلاً لهذا الغرض. وبذلك راعيت بالكامل طلب العديد من الدول الأعضاء أثناء الدورة الأخيرة للمجلس التنفيذي فيما يخص إعادة النظر في المتطلبات الواردة في البابين الأول والثالث، ولا سيما فيما يخص أمن مباني المقر وخطة صيانة مبنى ميوليس. بيد أنه ينبغي أن نفهم أنه سيتعين توفير الموارد لتلبية مقتضيات أمنية كبيرة في المستقبل. ولذلك أقدم في هذا الصدد خطة أمنية متوسطة الأجل إلى المجلس التنفيذي في دورته الثانية والثمانين بعد المائة بناء على طلبه في نيسان/أبريل ٢٠٠٩.

وفي اقتراحي الأصلي لمشروع الوثيقة م/٥، كان متوسط معدلات الزيادة التي تم تطبيقها على الأبواب من الأول إلى الثالث وعلى الباب الرابع - والذي مثل متوسط معدلات متنوعة مستمدة من المؤشرات الاقتصادية المتاحة ومن تحليل لاتجاهات الإنفاق الماضية - كالاتي:

المبلغ الناتج عن إعادة تقدير التكاليف	معدل الزيادة المطبقة		
١١,١ مليون دولار	٢,٢٪ في السنة	الأنشطة	الأبواب من الأول
٢٣,١ مليون دولار	٣,١٪ في السنة	الموظفون	إلى الثالث
٣٤,٢ مليون دولار	٢,٧٪ في السنة	المجموع	
٥,٨ مليون دولار	١,٤٪ في السنة		الباب الرابع
٤٠,٠ مليون دولار			المجموع

لقد أعد هذا الاقتراح في خريف عام ٢٠٠٨ وتم الاستناد في حساب معدلات الزيادة، أساساً، إلى إحصاءات صندوق النقد الدولي التي نُشرت في نيسان/أبريل ٢٠٠٨. وطرحنا تساؤلات أثناء دورة المجلس التنفيذي الأخيرة بشأن الزيادة التي يراد تطبيقها على الميزانية في ظل الأزمة المالية والاقتصادية العالمية التي يمكن أن تؤثر على تقدير معدلات الزيادة العامة المقبلة على الصعيد العالمي. فقد نشر صندوق النقد الدولي، على سبيل المثال، في نيسان/أبريل ٢٠٠٩ أرقاماً حديثة عن معدل التضخم في فرنسا بشكل عام. وطبقاً لهذه الأرقام، تمت إعادة النظر في متوسط معدل التضخم الذي ينطبق على فرنسا بالنسبة لعامي ٢٠٠٨-٢٠٠٩ بحيث انخفض من ٢,١٪ سنوياً إلى ١,٨٪ سنوياً، كما تمت إعادة النظر في متوسط معدل التضخم لعامي ٢٠١٠-٢٠١١ فتم تخفيضه من ١,٧٪ سنوياً إلى ١,٢٪ سنوياً.

بيد أن مصروفات المنظمة لا تتبع اتجاهات التضخم السائدة في البلد المضيف فحسب بل إنها تتأثر أيضاً بعدد من العوامل التي تمس مختلف البلدان وكذلك بقرارات الأمم المتحدة فيما يخص النظام المشترك لمرتبات وعلاوات الموظفين. ومع ذلك فقد راعيت على النحو الواجب التنبؤات السائدة التي يتوقع بمقتضاها أن تنخفض معدلات التضخم في عام ٢٠٠٩ وفي السنوات التالية. بيد أن بعض عناصر التكاليف، ولا سيما في إطار تكاليف الموظفين، بحاجة إلى عناية خاصة نظراً إلى أنها لا تتبع بالضرورة معدلات التضخم العامة القائمة على أساس الأسعار الاستهلاكية. وباختصار، وأخيراً يمكن بشكل عام تلخيص متوسط معدلات الزيادة المطبقة في اقتراحي الحالي لمشروع الوثيقة ٣٥/٥ المعدلة على النحو التالي:

المبلغ الناتج عن إعادة تقدير التكاليف	معدل الزيادة المطبقة		
٧,٢ مليون دولار	١,٤٪ في السنة	الأنشطة	الأبواب من الأول
٢٠,١ مليون دولار	٢,٧٪ في السنة	الموظفون	إلى الثالث
٢٧,٢ مليون دولار	٢,٢٪ في السنة	المجموع	
٢,٨ مليون دولار	١,١٪ في السنة		الباب الرابع
٣٠,٠ مليون دولار			المجموع

وفيما يتعلق بإعادة تقدير تكاليف الموظفين، أعيد النظر في معدل الزيادة المطبقة فتم تخفيضه من ٣,١٪ سنوياً إلى ٢,٧٪ سنوياً. وبموجب هذا الافتراض لن تطرأ الآن زيادة في مرتبات موظفي فئة الخدمة العامة في المقر بنسبة تزيد على ٠,٥٪ في عام ٢٠٠٩، ولن تطرأ أي زيادة في جدول الأجور الداخلة في حساب المعاش التقاعدي فيما يخص موظفي الفئة المهنية على الصعيد العالمي في عام ٢٠٠٩.

معالم الميزانية

يمكن أن يلخص الانتقال من الوثيقة ٥/م٣٤ المعتمدة (٦٣١ مليون دولار) إلى مشروع الوثيقة ٥/م٣٥ المعدلة (٦٥٣ مليون دولار) بشكل عام على النحو الآتي:

الموظفون	الأنشطة	المجموع	% مقارنة بالوثيقة ٥/م٣٤ المعتمدة
٣٧٣,٣	٢٥٧,٧	٦٣١,٠	٥/م٣٤ المعتمدة بعد التسوية
٢,٣	١٠,٤	٨,٠	الفارق في حجم الاعتمادات
-	(٠,٣)	(٠,٣)	التسويات
٢٢,٦	٧,٨	٣٠,٣	إعادة تقدير التكاليف
٣٩٨,٢	٢٥٤,٨	٦٥٣,٠	مشروع الوثيقة ٥/م٣٥ المعدلة

وبناء على ذلك فإن الزيادة الإجمالية بمقدار ٢٢ مليون دولار أمريكي في هذه الوثيقة مقارنة بالوثيقة ٥/م٣٤ المعتمدة ناجمة عن العناصر التالية:

متطلبات إعادة تقدير التكاليف والتسويات	٣٠ مليون دولار
تخفيض حجم الاعتمادات مقارنة بالوثيقة ٥/م٣٤ المعتمدة	(٨ ملايين دولار)
الزيادة الكلية مقارنة بالوثيقة ٥/م٣٤ المعتمدة	٢٢ مليون دولار

تحليل تطور حجم الاعتمادات

مقارنة بالوثيقة ٥/م٣٤ المعتمدة، يمكن توزيع التخفيض البالغ ٨ مليون دولار الذي طرأ على حجم الاعتمادات بحسب الأبواب على النحو التالي:

الباب الأول	السياسة العامة والإدارة	(٠,٢ مليون دولار)
الباب الثاني	البرامج ومرافق خدمة البرنامج	
	الباب الثاني - ألف البرامج	(٤,٥ مليون دولار)
	الباب الثاني - باء مرافق خدمة البرنامج	(٠,٨ مليون دولار)
	الباب الثاني - جيم برنامج المساهمة والمنح الدراسية	(٠,٩ مليون دولار)
الباب الثالث	مساندة تنفيذ البرنامج والإدارة	(٤,٧ مليون دولار)
الباب الرابع	الزيادات المتوقعة في التكاليف	(٥,٩ مليون دولار)
مجموع الفروق في حجم الاعتمادات		(٨ مليون دولار)

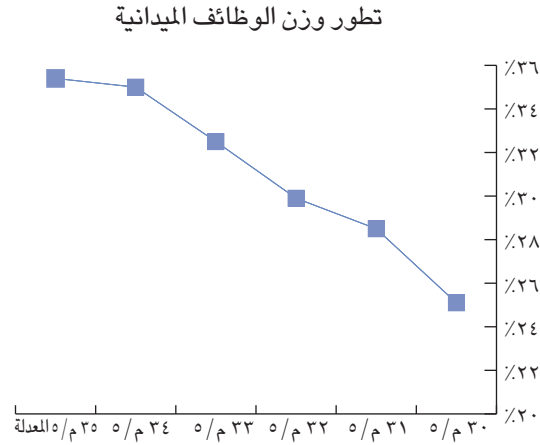
ومعنى ذلك أن قطاعات البرنامج (الباب الثاني - ألف) قد حظيت بزيادة في حجم الاعتمادات بمقدار ٤,٥ مليون دولار، بينما أُجري تخفيض في حجم الاعتمادات المخصصة لأبواب أخرى في الميزانية بمبلغ إجمالي قدره ١٢,٥ مليون دولار. ولذلك أُجري تخفيض كبير لاعتمادات الباب الثالث من الميزانية بوجه خاص وكذلك لاعتمادات البابين الأول والرابع.

تحليل أوضاع الموظفين

إن الزيادة البالغة ٢,٣ مليون دولار في تكاليف الموظفين ناجمة عن إنشاء ٣٠ وظيفة منها ٢٣ وظيفة يزمع إنشاؤها في قطاعات البرنامج في إطار الباب الثاني - ألف. ولكن لدى مقارنة هذا الرقم بما ورد في مشروع الوثيقة ٥/م٣٥ الأصلية، يمثل الفرق تخفيض بمقدار ٢٢ وظيفة، ومعظمها وظائف جديدة كانت مقترحة أصلاً لتعزيز الأمن في المقر وتم التخلي عن إنشائها.

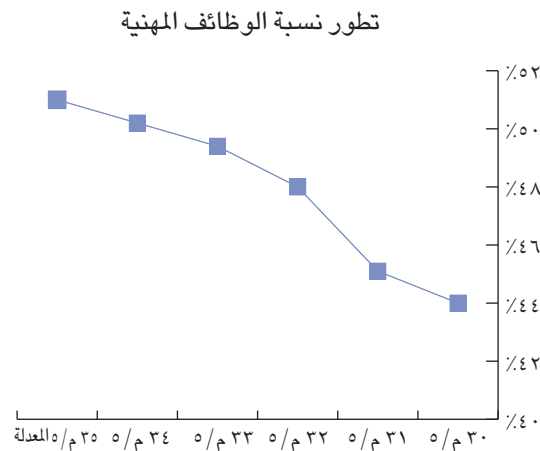
وكما ذكرت آنفاً، فقد سعت إلى مواصلة تحسين تقسيم موارد من الموظفين بين المقر والميدان. والواقع أنه عندما وصلت إلى اليونسكو في تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٩ كان الوزن النسبي للموظفين الميدانيين إلى مجموع الموظفين بالمنظمة ٢٥٪. وفي الفترة ٢٠٠٨-٢٠٠٩ (٣٤م/٥)، ارتفعت هذه النسبة إلى ٣٥٪، ومن المقرر أن ترتفع هذه النسبة من جديد في الفترة ٢٠١٠-٢٠١١ إلى ٣٥,٤٪.

ويوضح الرسم البياني التالي تطور الوزن النسبي للوظائف الميدانية إلى جميع الوظائف في إطار الميزانية العادية في فترات العامين الخمس الماضية:



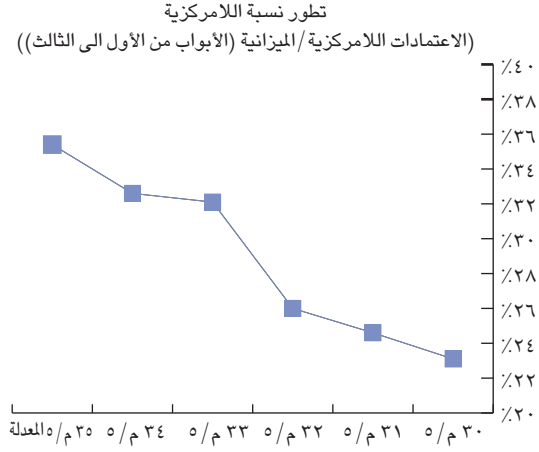
وفي إطار الميزانيات التي قدمتها منذ عام ٢٠٠٠، بما فيها هذا المشروع الأخير، أُجريت تخفيضاً صافياً في عدد وظائف المقر بلغ ٣٢٤ وظيفة، بينما عملت على تحقيق زيادة صافية في عدد وظائف الميدان بإنشاء ١٦١ وظيفة، وهكذا بلغ حجم التخفيض الإجمالي في عدد الوظائف ١٦٣ وظيفة.

وبذلت الجهود أيضاً، في إطار الموارد المحدودة، من أجل زيادة إضافية الوزن النسبي لوظائف الفئة المهنية مقارنة بفئة الخدمة العامة. ويرد أدناه أيضاً تطور نسبة وظائف الفئة المهنية عبر فترات العامين:



تحقيق اللامركزية

منذ صدور الوثيقة ٥/م ٣٠ ازداد حجم الموارد التي طبقت عليها اللامركزية بنقلها إلى الميدان، على نحو منتظم. فقد ارتفعت نسبة الموارد اللامركزية في الميزانية من ٢٣٪ إلى ٣٥٪ بشكل عام في مشروع الوثيقة ٥/م ٣٥ المعدلة.



مشروع قرار فتح الاعتمادات المالية لعامي ٢٠١٠-٢٠١١

٦٥٣ مليون دولار

يقرر المؤتمر العام في دورته الخامسة والثلاثين ما يلي:

ألف - البرنامج العادي

(أ) يُعتمد للفترة المالية ٢٠١٠-٢٠١١ مبلغ قدره ٦٥٣ ٠٠٠ ٠٠٠ دولار^(١) يخصص على النحو التالي:
بند الاعتماد

الباب الأول - السياسة العامة والإدارة

ألف - الهيئتان الرئاسيتان

- ١ - المؤتمر العام
٢ - المجلس التنفيذي

المجموع، الباب الأول - ألف

باء - الإدارة:

(وتشمل: الإدارة العامة، ومكتب المدير العام، ومرفق الإشراف الداخلي، ومكتب المعايير الدولية والشؤون القانونية، وبرنامج الأخلاقيات)

جيم - الإسهام في الأجهزة المشتركة لمنظمة الأمم المتحدة

المجموع، الباب الأول

الباب الثاني - البرامج ومرافق خدمة البرنامج

ألف - البرامج

- البرنامج الرئيسي الأول - التربية^(٢)
البرنامج الرئيسي الثاني - العلوم الطبيعية^(٣) و^(٤)
البرنامج الرئيسي الثالث - العلوم الاجتماعية والإنسانية
البرنامج الرئيسي الرابع - الثقافة^(٥)
البرنامج الرئيسي الخامس - الاتصال والمعلومات
معهد اليونسكو للإحصاء
الميدان - إدارة البرامج اللامركزية

المجموع، الباب الثاني - ألف

باء - مرافق خدمة البرنامج

- ١ - تنسيق ورصد الأنشطة المضطلع بها لصالح إفريقيا
٢ - إعلام الجمهور
٣ - التخطيط الاستراتيجي ومتابعة تنفيذ البرنامج
٤ - تخطيط الميزانية وإدارتها

المجموع، الباب الثاني - باء

جيم - برنامج المساهمة والمنح الدراسية

- ١ - برنامج المساهمة^(٦)
١ - برنامج المنح الدراسية

المجموع، الباب الثاني - جيم

المجموع، الباب الثاني

الباب الثالث - مساندة تنفيذ البرنامج والإدارة

ألف - العلاقات الخارجية والتعاون

باء - إدارة وتنسيق الوحدات الميدانية

(تكاليف أنشطة المقر وتشغيل المكاتب الميدانية)

جيم - إدارة الموارد البشرية

المحاسبة، وإدارة الخزينة، والمراقبة المالية

هاء - الإدارة

المجموع، الباب الثالث

المجموع، الأبواب من الأول إلى الثالث

احتياطي إعادة تصنيف الوظائف/الترقية على أساس الجدارة

الباب الرابع - الزيادات المتوقعة في التكاليف

(١) حسبت اعتمادات الأبواب من الأول إلى الرابع بسعر الصرف الثابت وهو ٠,٨٦٩ يورو للدولار الأمريكي الواحد.

(٢) تتضمن اعتمادات البرنامج الرئيسي الأول المخصصات المالية لمعهد اليونسكو للتربية:

٤ ٨٠٠ ٠٠٠

٥ ٣٠٠ ٠٠٠

٢ ٠٠٠ ٠٠٠

٩ ٠٠٠ ٠٠٠

٢ ٥٠٠ ٠٠٠

٢ ٠٠٠ ٠٠٠

١٧ ٥٠٠ ٠٠٠

المجموع، معاهد اليونسكو للتربية

(٣) تتضمن اعتمادات البرنامج الرئيسي الثاني المخصصات المالية لمعهد اليونسكو للعلوم:

-

١ ٠١٥ ٠٠٠

١ ٠١٥ ٠٠٠

٩ ٤٨٧ ٢٠٠

١٢ ٣٣٢ ٣٠٠

(٤) تتضمن اعتمادات البرنامج الرئيسي الثاني اعتمادات الميزانية الخاصة باللجنة الدولية الحكومية لعلوم المحيطات البالغة:

(٥) تتضمن اعتمادات البرنامج الرئيسي الرابع اعتمادات الميزانية الخاصة بمركز التراث العالمي البالغة:

(٦) تقلت تكاليف التشغيل (٥٠ ٠٠٠ دولار) وتكاليف الموظفين الخاصة بوحدة برنامج المساهمة من الباب الثالث - ألف - العلاقات الخارجية والتعاون إلى الباب الثاني-جيم-١ - برنامج المساهمة

الاعتمادات الإضافية

(ب) يجوز للمدير العام أن يقبل ويضيف إلى الاعتمادات الموافق عليها في إطار الفقرة (أ) أعلاه، المساهمات الطوعية والهبات والمنح والوصايا والإعانات، وكذلك المساهمات التي تقدمها الحكومات، وذلك مع مراعاة أحكام المادة ٧,٣ من النظام المالي. وعلى المدير العام أن يحيط أعضاء المجلس التنفيذي علماً بذلك كتابة في الدورة التي تعقب اتخاذ مثل هذا الإجراء.

الالتزامات المالية

(ج) يجوز للمدير العام أن يرتبط بالتزامات أثناء الفترة المالية الممتدة من أول كانون الثاني/يناير ٢٠١٠ إلى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١١ في حدود الاعتمادات المقررة في الفقرة (أ) أعلاه. ووفقاً للمادة ٤ من النظام المالي، تظل الاعتمادات المرتبطة بالتزامات يتعين الوفاء بها في السنة التقويمية التالية متاحة وملزمة خلال تلك السنة التقويمية.

التحويلات

(د) يجوز للمدير العام أن ينقل، بموافقة المجلس التنفيذي، اعتمادات من الباب الرابع للميزانية (الزيادات المتوقعة في التكاليف) إلى الاعتمادات الملائمة في الأبواب من الأول إلى الثالث من الميزانية، وذلك لمواجهة الزيادات في تكاليف الموظفين وفي تكاليف السلع والخدمات.

(هـ) يجوز للمدير العام أن يجري تحويلات بين أبواب الاعتمادات بمبلغ لا يتجاوز نسبة ١٪ من الاعتمادات الأصلية، على أن يبلغ أعضاء المجلس التنفيذي كتابة في الدورة التي تلي اتخاذ هذا الإجراء بتفاصيل التحويلات وأسبابها. وفي الحالات التي يتجاوز فيها مبلغ التحويلات بين أبواب الميزانية نسبة ١٪، يتعين على المدير العام الحصول على موافقة مسبقة من المجلس التنفيذي.

(و) لا تخضع اعتمادات الميزانية الخاصة بلجنة اليونسكو الدولية الحكومية لعلوم المحيطات (كوي) وبمركز اليونسكو للتراث العالمي، لأي تخفيضات تنجم عن إجراء تحويلات إلى أبواب أخرى من الميزانية.

الموظفون

(ز) يرد في الملحق ٢ للوثيقة ٣٥/م ٥ ملخص الوظائف الثابتة المقترحة بحسب الدرجات للفترة ٢٠١٠-٢٠١١. وعلى المدير العام أن يعرض أي تغيير يُعتمد إجراءه في هذا الملحق فيما يتعلق بالعدد الإجمالي للوظائف من درجة مدير-١ وما فوقها على المجلس التنفيذي للحصول على موافقته المسبقة.

(ح) يجوز إنشاء وظائف في الهيئات التالية وفقاً للنظام الأساسي واللوائح الخاصة بكل هيئة منها: مكتب التربية الدولي لليونسكو، ومعهد اليونسكو الدولي لتخطيط التربية، ومعهد اليونسكو للتعليم مدى الحياة، ومعهد اليونسكو لتكنولوجيات المعلومات في مجال التربية، ومعهد اليونسكو الدولي لبناء القدرات في أفريقيا، ومعهد اليونسكو الدولي للتعليم العالي في أمريكا اللاتينية والكاريبي، ومعهد اليونسكو للإحصاء، ومعهد اليونسكو للتعليم في مجال المياه، والمركز الدولي للفيزياء النظرية. ولا ترد هذه الوظائف في جدول الوظائف الوارد في الملحق ٢.

اشتراكات الدول الأعضاء

(ط) تمويل المبالغ المعتمدة في إطار الفقرة (أ) أعلاه (٦٥٣ ٠٠٠ ٠٠٠ دولار) من اشتراكات الدول الأعضاء.

تقلبات سعر العملة

(ي) حسب الاعتمادات الواردة في إطار الفقرة (أ) أعلاه بسعر الصرف الثابت للدولار الأمريكي البالغ ٠,٨٦٩ يورو، وعليه فإن المصروفات التي تجرى خصماً على هذه الاعتمادات ينبغي أن تسجل أيضاً بنفس سعر الصرف الثابت للدولار. أما الفروق الناجمة عن تسجيل المصروفات التي تجرى خلال الفترة المالية باليورو بأسعار صرف معمول بها مختلفة عن سعر الصرف الثابت، فينبغي تسجيلها كأرباح أو خسائر ناجمة عن فروق صرف العملة. وعلى نفس المنوال، تقيّد اشتراكات الدول الأعضاء المدفوعة باليورو بسعر الصرف المستخدم لحساب الميزانية. كما أن الفروق الناجمة عن تسجيل اشتراكات الدول الأعضاء باليورو، الواردة خلال الفترة المالية بأسعار صرف معمول بها مختلفة عن سعر الصرف الثابت، ينبغي أن تسجل أيضاً كأرباح أو خسائر ناجمة عن فروق صرف العملة. وينبغي أن يضاف إلى الإيرادات المتنوعة، أو أن يخصم منها، الرصيد الصافي المسجل في إطار الصندوق العام في نهاية فترة العامين والناجم عن جميع الأرباح والخسائر المترتبة على فروق صرف العملة، بما فيها الأرباح والخسائر المذكورة أعلاه.

باء - البرامج الخارجة عن الميزانية

(ك) يجوز للمدير العام أن يتلقى من مصادر خارجة عن اشتراكات الدول الأعضاء أموالاً لتنفيذ برامج ومشاريع تتلاءم مع أهداف المنظمة وسياساتها وأنشطتها، وأن يرتبط بالتزامات ويسدد مدفوعات في إطار هذه الأنشطة بما يتفق مع نظم المنظمة ولوائحها والاتفاقات المبرمة مع مصادر التمويل.

مشروعات القرارات

مشروع قرار بشأن السياسة العامة والإدارة

إن المؤتمر العام،

١ - يأذن للمدير العام بما يلي:

(أ) تنفيذ خطة العمل التالية:

- (١) تنظيم الدورة السادسة والثلاثين للمؤتمر العام (تشرين الأول/أكتوبر - تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١١) وخمس دورات عادية للمجلس التنفيذي خلال عامي ٢٠٠٨-٢٠٠٩، بأفضل الصور فعالية من حيث التكاليف؛
- (٢) تأمين سير العمل في الإدارة العامة وفي الوحدات المعنية بإدارة المنظمة؛
- (٣) الإسهام في تكاليف تشغيل الأجهزة المشتركة لمنظومة الأمم المتحدة؛

(ب) تخصيص اعتمادات لهذا الغرض بمبلغ ٢٣ ٧١١ ٧٠٠ دولار لتكاليف الأنشطة وبمبلغ ٢٠ ٩١٥ ٠٠٠ دولار لتكاليف الموظفين؛

٢ - ويطلب من المدير العام تقديم معلومات دورية في التقارير النظامية إلى الهيئتين الرئاسيتين عن تحقيق النتائج المنشودة المذكورة فيما يلي:

الإشراف الداخلي

- تعزيز الآليات الخاصة بإدارة المخاطر والمراقبة والامتثال وضمان القيمة مقابل المال في اليونسكو؛
- تحسين رسم السياسات وزيادة الفعالية والكفاءة في تنفيذ البرنامج بفضل عمليات التقييم؛
- تعزيز مبدأ المساءلة والتقييد باللوائح والنظم في اليونسكو.

المعايير الدولية والشؤون القانونية

- إسداء المشورة القانونية الجيدة للمنظمة ولهيئتها الرئاسيتين؛
- حماية حقوق المنظمة على نحو فعال؛
- مراجعة وتحسين القواعد الداخلية للمنظمة فيما يتعلق بأنشطة اليونسكو وشؤونها المالية وممتلكاتها، حرصاً على حماية مصالحها على نحو أفضل؛
- تقديم مشورة قانونية حصيفة عن إنشاء وتشغيل الهيئات الدولية الحكومية المكلفة بتطبيق الاتفاقيات، بما فيها الهيئات المنشأة حديثاً؛
- التنسيق بشأن رصد تطبيق الوثائق التقنية لليونسكو.

برنامج الأخلاقيات

- الترويج لمدونة السلوك الخاصة بالموظفين المدنيين الدوليين ونشرها؛
 - توفير قناة تبليغ طوعي؛
 - إنشاء خط ساخن لتطبيق سياسة حماية («المبلغين»)
 - نشر قواعد خاصة بسياسة الكشف عن الوضع المالي وبتضارب المصالح وتطبيقها؛
 - إعداد وحدة للتدريب في مجال «الأخلاقيات» وإضفاء الصبغة الإلزامية عليها بالنسبة إلى كافة الموظفين.
- ٣ - كما يطلب من المدير العام أن يقدم إليه دورياً، في التقارير النظامية نفسها، معلومات عن التدابير المتخذة من أجل استخدام الموارد على النحو الأمثل عند تنفيذ أنشطة البرنامج، بما في ذلك ما يتعلق بالأسفار والخدمات التعاقدية والمطبوعات.

مشروع قرار بشأن البرنامج الرئيسي الأول – التربية

إن المؤتمر العام،

١ - يأذن للمدير العام بما يلي:

(١) تنفيذ خطة عمل البرنامج الرئيسي الأول التي تنتظم بنيتها حول الأولويتين القطاعيتين التاليتين ومحاو العمل الأربعة التالية الخاصة بفترة العامين، مع التركيز بوجه خاص على احتياجات افريقيا، والمساواة بين الجنسين، والشباب، وأقل البلدان نمواً، والدول الجزرية الصغيرة النامية، والشرائح الاجتماعية الأضعف حالاً، بما فيها الشعوب الأصلية، ومع التأكيد على المجالات الرئيسية المتمثلة في محو الأمية، والمعلمين، وتنمية المهارات اللازمة لعالم العمل، والخطط والسياسات التربوية على الصعيد القطاعي، ومع إيلاء عناية خاصة للتعليم من أجل التنمية المستدامة وتعزيز التعاون فيما بين بلدان الجنوب كطريقة عمل رئيسية، بغية تحقيق ما يلي:

الأولوية القطاعية الأولى لفترة العامين: دعم تحقيق التعليم للجميع في البلدان التي تحتاج إلى ذلك

(١) التركيز على مجالات ثلاثة أساسية لتحقيق التعليم للجميع، ألا وهي محو الأمية، والمعلمون، والمهارات اللازمة لعالم العمل، وهي مجالات من شأنها التأثير على نحو ملموس في حياة المتعلمين ومجتمعاتهم والنهوض بالتنمية البشرية. ولما كانت اليونسكو هي الوكالة الرائدة لعقد الأمم المتحدة لمحو الأمية، فإنها سوف تساعد الدول الأعضاء على الارتقاء بمعدلات محو الأمية الوظيفية لديها، ولا سيما من خلال مبادرة محو الأمية لتعزيز القدرات، وعلى تعزيز مكانة محو الأمية في جدول أعمال التعليم. وسوف تدعم اليونسكو الدول الأعضاء في تصميم وتنفيذ سياسات ونظم فعالة لتدريب المعلمين واستبقائهم بما يليب الطلب في الحاضر والمستقبل، ولا سيما من خلال مبادرة تدريب المعلمين في افريقيا جنوب الصحراء الكبرى. أما الركيزة الأساسية الثالثة، فتتمثل في تشجيع المنظمة للتعليم والتدريب في المجال التقني والمهني وفي تعزيزها لتنمية المهارات اللازمة لعالم العمل، وذلك في إطار أوسع للتعلم مدى الحياة، مع تركيز الاهتمام تركيزاً شديداً على التعليم التقني الثانوي. وسوف تركز اليونسكو أنشطتها على رسم السياسات في مرحلة العمل التمهيدي، لا سيما من خلال المساعدة في إصلاح نظم التعليم والتدريب في المجال التقني والمهني في البلدان المستهدفة، وكذلك على تعزيز وثائق اليونسكو التقنية المتعلقة بالتعليم التقني والمهني وتحسين القدرات الإحصائية الوطنية على نحو يكفل رصد أفضل لنظم التعليم والتدريب في المجال التقني والمهني. وفي كل من هذه المجالات ذات الأولوية، سيركز الاهتمام بوجه خاص على الإنصاف وقضايا الجنسين؛

(٢) توفير تنمية القدرات والدعم التقني والقيادة العالمية في مراحل التعليم المختلفة، من الطفولة المبكرة إلى سنوات الرشد، بحيث تجري مساعدة الدول الأعضاء على بناء وإدارة نظم تعليمية فعالة. ومن ثم، فسوف تدعم اليونسكو الدول الأعضاء في تحسين سياساتها ونظمها في المستويات التعليمية التي اختيرت باعتبارها أولويات وطنية للعمل، انطلاقاً من الرعاية والتربية في مرحلة الطفولة المبكرة ووصولاً إلى التعليم العالي، وفي تقوية الروابط بين هذه المستويات المختلفة. وسيتم التركيز بصورة خاصة على تحسين فرص الانتفاع بالتعليم والارتقاء بنوعيته؛

(٣) دعم إنشاء أطر تربوية قطاعية من خلال تعزيز القدرات الوطنية في مجالي تخطيط وإدارة قطاع التعليم ككل. ومن ثم، فسوف تساعد اليونسكو مباشرة الدول الأعضاء المستهدفة في إعداد الخطط الوطنية وسياسات التعليم الاستيعابية وتجديدها وإدارة تنفيذها على الصعيد القطاعي، وذلك باستخدام أحدث الأدوات، مع التركيز بوجه خاص على قضايا الجنسين، مع مساعدة الدول الأعضاء في الوقت ذاته على تنسيق برنامج التعليم للجميع على الصعيد القطري. وستقدم المنظمة أيضاً الدعم للدول الأعضاء في إدراج مبادئ التعليم من أجل التنمية المستدامة في سياساتها وخططها، وفي معالجة القضايا المستعرضة التي تؤثر في قطاع التعليم ككل، مثل فيروس ومرض الإيدز؛

الأولوية القطاعية الثانية لفترة العامين: توفير القيادة العالمية والإقليمية في مجال التعليم

(٤) الاستمرار في كفاءة القيادة العالمية وتنسيق الجهود الدولية في مجال التعليم، بما في ذلك من خلال تتبع اتجاهات التعليم. وسوف تنسق اليونسكو عمل الشركاء الدوليين في مجال التعليم للجميع بغية دفع الحكومات مجتمعة نحو اتخاذ قرارات بشأن القضايا الدولية الكبرى المتعلقة بسياسات التعليم، والتوعية بشأن أولويات التعليم التي حددتها الأمم المتحدة. وسوف تشمل هذه الأولويات بوجه خاص تنسيق عملية التعليم للجميع وعقد الأمم المتحدة للتعليم من أجل التنمية المستدامة (٢٠٠٥-٢٠١٤). وبغية كفاءة استناد القرارات إلى أدلة متينة، سوف تزود المنظمة الحكومات والمجتمع الدولي بتقارير عن الاتجاهات تتضمن أدلة عن الوضع الراهن للتشريعات والسياسات والنظم التعليمية وعن المشاركة في التعليم في شتى أنحاء العالم، ولا سيما فيما يخص التقدم نحو تحقيق الأهداف الإنمائية المتفق عليها دولياً. وسوف يشمل ذلك مواصلة تعزيز ورصد الوثائق التقنية والمعارف القائمة في ميدان التعليم؛

(ب) تخصيص اعتمادات لهذا الغرض بمبلغ ٥٦ ١٥٧٧٠٠ دولار لتكاليف الأنشطة ومبلغ ٦٢ ٣٦٠٠٠٠ دولار لتكاليف الموظفين^(١)؛

٢ - **ويطلب من المدير العام القيام بما يلي:**

- (أ) تنفيذ أكبر قدر ممكن من مختلف الأنشطة التي يأذن بها هذا القرار عن طريق البرامج المشتركة بين القطاعات؛
- (ب) القيام دورياً بتضمين التقارير النظامية المعروضة على الهيئتين الرئاسيتين معلومات عن تحقيق النتائج المنشودة التالية:

محور العمل ١: أركان التعليم للجميع: محو الأمية، والمعلمون، ومهارات العمل

- ١ - في إطار عقد الأمم المتحدة لمحو الأمية، تعزيز القدرات الوطنية المتعلقة بتخطيط برامج جيدة لمحو الأمية وتنفيذها وإدارتها، ولا سيما من خلال مبادرة محو الأمية لتعزيز القدرات؛
- ٢ - تعزيز القدرات الوطنية المتعلقة بتدريب المعلمين الجيدين واستبقائهم، ولا سيما من خلال مبادرة تدريب المعلمين في أفريقيا جنوب الصحراء الكبرى؛
- ٣ - إصلاح نظم التعليم والتدريب في المجال التقني والمهني وتنمية قدرات الدول الأعضاء على النحو الكفيل بتزويد الشباب والكبار بالمعارف والكفاءات والمهارات اللازمة لعمل؛

محور العمل ٢: من الطفولة المبكرة إلى سنوات الرشد: بناء نظم تعليمية فعالة؛

- ٤ - تعزيز القدرات الوطنية في مجال إعداد السياسات المتعلقة بالرعاية والتربية في مرحلة الطفولة المبكرة؛
- ٥ - تعزيز القدرات الوطنية فيما يخص تخطيط التعليم الأساسي وتنفيذه وإدارته، ولا سيما في أفريقيا؛
- ٦ - تجديد نظم التعليم الثانوي، ولا سيما من خلال إصلاح مناهج التعليم وتحسين عمليات تقييم تعلم الطلاب؛
- ٧ - تعزيز القدرات الوطنية في مجال رسم سياسات التعليم العالي وإصلاحها، وتشجيع البحوث، وضمان الجودة؛

(١) تشمل هذه الاعتمادات المخصصات المالية المرصودة لمعهد التربية التابعة لليونسكو من الفئة ١.

محور العمل ٣: الأطر القطاعية: مساعدة الحكومات في تخطيط قطاع التعليم وإدارته

- ٨ - تعزيز القدرات الوطنية في مجال إعداد الخطط التعليمية والسياسات الاستيعابية القطاعية وتنفيذها وإدارتها، بما في ذلك في أوضاع ما بعد النزاعات وما بعد الكوارث؛
- ٩ - تنمية القدرات الوطنية في مجال إدراج مبادئ وقيم وممارسات التنمية المستدامة في سياسات قطاع التعليم وخطته؛
- ١٠ - تعزيز القدرات الوطنية فيما يخص إعداد أنشطة شاملة لقطاع التربية من أجل التصدي لفيروس ومرض الإيدز من خلال المبادرة العالمية بشأن فيروس /مرض الإيدز والتعليم وما يتصل بها من جهود؛

محور العمل ٤: قيادة جدول أعمال التعليم: تنسيق الجهود الدولية في مجال التعليم وتتبع الاتجاهات

- ١١ - تعبئة الالتزام السياسي والمالي من أجل بتحقيق أهداف التعليم للجميع من خلال تعزيز العمل المنسق للشركاء في التعليم للجميع؛
- ١٢ - رصد التقدم العالمي والإقليمي في مجال التعليم للجميع، والوقوف على اتجاهات التعليم من خلال البحوث التطبيقية ونشر الدراسات والتقارير مثل «التقرير العالمي لرصد التعليم للجميع»؛
- ١٣ - تعزيز التنسيق والشراكة على الصعيد الدولي دعماً لعقد الأمم المتحدة للتعليم من أجل التنمية المستدامة؛
- ١٤ - ضمان وعي الدول الأعضاء بالوثائق التقنية في مجال التعليم وحرصها على تقديم تقارير عن تنفيذها؛
- ٣ - كما يطلب من المدير العام أن يقدم دورياً، في التقارير النظامية نفسها، معلومات عن التدابير المتخذة من أجل استخدام الموارد على النحو الأمثل عند تنفيذ أنشطة البرنامج، بما في ذلك ما يتعلق بالأسفار والخدمات التعاقدية والمطبوعات؛
- ٤ - كما يطلب من المدير العام أن ينفذ البرنامج بطريقة تضمن أيضاً تحقيق جميع النتائج المنشودة المحددة للبرنامج الرئيسي الأول في إطار الأولويتين العامتين المتمثلتين في أفريقيا والمساواة بين الجنسين.

مشروع قرار بشأن مكتب التربية الدولي لليونسكو

٠١١٠٠

إن المؤتمر العام،

إذ يحيط علماً بتقرير مكتب التربية الدولي لليونسكو لفترة العامين ٢٠٠٨-٢٠٠٩،

واعترافاً منه بأهمية المحافظة على الاستقلال الوظيفي لهذا المكتب لضمان قدرته على تقديم الخدمات للدول الأعضاء على نحو يتسم بالمرونة والفعالية والكفاءة،

١ - يُشدد ويثني على المساهمة الهامة التي يقدمها مكتب التربية الدولي لليونسكو في تحقيق الأهداف الاستراتيجية المتصلة به وأولويات البرنامج الرئيسي الأول، ولا سيما فيما يتعلق بتنمية القدرات والبحوث، في المجال الرئيسي المتمثل في تطوير المناهج الدراسية من خلال ما يلي:

(١) تنمية قدرات أخصائيي المناهج الدراسية في الدول الأعضاء ومدعمهم بالمساعدة التقنية في مجالات المضامين والطرائق والسياسات والعمليات المتعلقة بتطوير المناهج الدراسية لتأمين التعليم الجيد؛

(٢) الإسهام في تشجيع وتجديد الحوار الدولي بشأن السياسات التعليمية وتطوير المناهج الدراسية، ولا سيما من خلال إنتاج المعارف المتعلقة بالنظم التعليمية، والمناهج الدراسية القائمة، وعمليات تطوير المناهج، والممارسات الجيدة والتجديدات في مجال التدريس والتعلم، ومن خلال أنشطة المتابعة لدعم تنفيذ التوصيات الصادرة عن الدورة الثامنة والأربعين لمؤتمر اليونسكو الدولي للتربية الذي تناول موضوع "التعليم الجامع، طريق المستقبل"؛

٢ - ويطلب من مجلس مكتب التربية الدولي أن يضطلع، لدى اعتماد الميزانية الخاصة بهذا المكتب لعامي ٢٠١٠ و٢٠١١، وفقاً للنظام الأساسي للمكتب ولهذا القرار، بما يلي:

(أ) تأمين انسجام أهداف المكتب وأنشطته مع الأهداف الاستراتيجية لليونسكو وأولويات ومحاور عمل البرنامج الرئيسي الأول؛

(ب) تعزيز وتطوير برامج المكتب ومشروعاته بهدف الإسهام في تحقيق النتائج المنشودة للبرنامج الرئيسي الأول التي ترد في الفقرة ٦؛

(ج) مواصلة العمل مع المدير العام لتعبئة الموارد البشرية والمالية اللازمة لتمكين المكتب من أداء مهامه؛

٣ - ويأذن للمدير العام بأن يدعم هذا المكتب عن طريق تخصيص اعتماد مالي في إطار البرنامج الرئيسي الأول بمبلغ إجمالي قدره ٤ ٨٠٠ ٠٠٠ دولار؛

٤ - ويعرب عن عرفانه للسلطات السويسرية والدول الأعضاء والهيئات والمؤسسات الأخرى التي أسهمت فكرياً أو مالياً في أنشطة المكتب، ويدعوها إلى مواصلة تقديم دعمها له خلال فترة العامين ٢٠١٠-٢٠١١ وما بعدها؛

٥ - ويناشد الدول الأعضاء والمنظمات الدولية الحكومية وغير الحكومية والوكالات المانحة والمؤسسات والقطاع الخاص الإسهام مالياً وبوسائل أخرى مناسبة في تنفيذ أنشطة المكتب بصورة فعالة لخدمة الدول الأعضاء، طبقاً لمهام المكتب، وأولويات البرنامج الرئيسي الأول، والأهداف الاستراتيجية لليونسكو للفترة ٢٠٠٨-٢٠١٣؛

٦ - ويطلب من المدير العام أن يقدم دورياً في التقارير النظامية المعروضة على الهيئتين الرئاسيتين معلومات عن إسهام مكتب التربية الدولي لليونسكو في تحقيق النتائج المنشودة التالية للبرنامج الرئيسي الأول:

• تعزيز القدرات الوطنية فيما يخص تخطيط التعليم الأساسي وتنفيذه وإدارته، ولا سيما في أفريقيا (محور العمل ٢ - النتيجة المنشودة ٥)؛

- تجديد نظم التعليم الثانوي، ولا سيما من خلال إصلاح مناهج التعليم وتحسين عمليات تقييم تعلّم الطلاب (محور العمل ٢ - النتيجة المنشودة ٦)؛
- تعزيز القدرات الوطنية في مجال إعداد الخطط التعليمية والسياسات الاستيعابية القطاعية، وتنفيذها وإدارتها، بما في ذلك في أوضاع ما بعد النزاعات وما بعد الكوارث (محور العمل ٣ - النتيجة المنشودة ٨)؛
- رصد التقدم العالمي والإقليمي في مجال التعليم للجميع، والوقوف على اتجاهات التعليم من خلال البحوث التطبيقية ونشر الدراسات مثل التقرير العالمي لرصد التعليم للجميع (محور العمل ٤ - النتيجة المنشودة ١٢).

مشروع قرار بشأن معهد اليونسكو الدولي لتخطيط التربية

٠١٢٠٠

إن المؤتمر العام،

إن يحيط علماً بتقرير معهد اليونسكو الدولي لتخطيط التربية لفترة العامين ٢٠٠٨-٢٠٠٩،

واعترافاً منه بأهمية الاحتفلة على الاستقلال الوظيفي لهذا المعهد لضمان قدرته على تقديم الخدمات للدول الأعضاء على نحو يتسم بالمرونة والفعالية والكفاءة،

١ - يُشدد ويثني على المساهمة الهامة التي يقدمها معهد اليونسكو الدولي لتخطيط التربية في تحقيق الأهداف الاستراتيجية المتصلة به وأولويات البرنامج الرئيسي الأول، ولا سيما فيما يتعلق بتنمية القدرات والبحوث، في مجال **تخطيط التربية وتحليل السياسات**، من خلال ما يلي:

(١) توفير تحليلات وبحوث تستند إلى الأدلة للمخططين والمديرين بهدف تحسين الانتفاع المنصف بالتعليم الجيد على جميع المستويات؛

(٢) تنمية القدرات المؤسسية لدى الدول الأعضاء على التخطيط لنظمها التعليمية وإدارتها من أجل كفاءة توفير تعليم جيد للجميع وذلك من خلال التدريب والتوجيه وتقديم المساعدة التقنية؛

٢ - **ويطلب** من مجلس إدارة معهد اليونسكو الدولي لتخطيط التربية أن يضطلع، لدى اعتماد الميزانية الخاصة بهذا المعهد لعامي ٢٠١٠ و٢٠١١، وفقاً للنظام الأساسي للمعهد ولهذا القرار، بما يلي:

(أ) تأمين انسجام أهداف المعهد وأنشطته مع الأهداف الاستراتيجية لليونسكو وأولويات ومحاور عمل البرنامج الرئيسي الأول؛

(ب) تعزيز وتطوير برامج المعهد ومشروعاته بهدف الإسهام في تحقيق النتائج المنشودة للبرنامج الرئيسي الأول التي ترد أدناه؛

(ج) مواصلة العمل مع المدير العام لتعبئة الموارد البشرية والمالية اللازمة لتمكين المعهد من أداء مهامه؛

٣ - **ويأذن** للمدير العام بأن يدعم هذا المعهد عن طريق تخصيص اعتماد مالي في إطار البرنامج الرئيسي الأول بمبلغ إجمالي قدره ٣٠٠٠٠٠٠ دولار؛

٤ - **ويعرب عن عرفانه** للسلطات الفرنسية والسلطات الأرجنتينية لتوفيرهما مباني المعهد مجاناً وتمويل صيانتها بصورة دورية، وللدول الأعضاء والمنظمات التي أسهمت فكرياً أو مالياً في أنشطة المعهد، **ويدعوها** إلى مواصلة تقديم دعمها له خلال فترة العامين ٢٠١٠-٢٠١١ وما بعدها؛

٥ - **ويناشد** الدول الأعضاء والمنظمات الدولية الحكومية وغير الحكومية والوكالات المانحة والمؤسسات والقطاع الخاص الإسهام مالياً وبوسائل أخرى مناسبة في تنفيذ أنشطة المعهد بصورة فعالة لخدمة الدول الأعضاء، طبقاً لمهام المعهد، وأولويات البرنامج الرئيسي الأول، والأهداف الاستراتيجية لليونسكو للفترة ٢٠٠٨-٢٠١٣؛

٦ - **ويطلب** من المدير العام أن يقدم دورياً في التقارير النظامية المعروضة على الهيئتين الرئاسيتين معلومات عن إسهام معهد اليونسكو الدولي لتخطيط التربية في تحقيق النتائج المنشودة التالية للبرنامج الرئيسي الأول:

- تعزيز القدرات الوطنية في مجال إعداد وتنفيذ وإدارة الخطط التعليمية القطاعية والسياسات الاستيعابية، بما في ذلك في أوضاع ما بعد النزاعات وما بعد الكوارث (محور العمل ٣ - النتيجة المنشودة ٨)؛
- رصد التقدم العالمي والإقليمي في مجال التعليم للجميع، والوقوف على اتجاهات التعليم من خلال البحوث التطبيقية ونشر الدراسات مثل التقرير العالمي لرصد التعليم للجميع (محور العمل ٤ - النتيجة المنشودة ١٢).

مشروع قرار بشأن معهد اليونسكو للتعلّم مدى الحياة

٠١٣٠٠

إن المؤتمر العام،

إذ يحيط علماً بتقرير معهد اليونسكو للتعلّم مدى الحياة لفترة العامين ٢٠٠٨-٢٠٠٩،

واعترافاً منه بأهمية المحافظة على الاستقلال الوظيفي لهذا المعهد لضمان قدرته على تقديم الخدمات للدول الأعضاء على نحو يتسم بالمرونة والفعالية والكفاءة،

١ - يُشدد ويثني على المساهمة الهامة التي يقدمها معهد اليونسكو للتعلّم مدى الحياة، بما في ذلك من خلال تنسيق مبادرة محو الأمية لتعزيز القدرات، في تحقيق الأهداف الاستراتيجية المتصلة به وأولويات البرنامج الرئيسي الأول، ولا سيما فيما يتعلق بتنمية القدرات، والبحوث المعنية بالسياسات، والربط الشبكي في مجال محو الأمية والتعليم غير النظامي والتعليم الكبار في إطار التعلّم مدى الحياة، من خلال ما يلي:

(١) الإسهام في الجهود العالمية لمحو الأمية وتوفير المساعدة التقنية بهدف تحسين السياسات والبرامج والممارسات المتصلة بمحو الأمية؛

(٢) إحراز تقدم على صعيد التعلّم مدى الحياة للجميع من خلال اعتماد سياسات مناسبة وإجراء بحوث محددة الغرض، ووضع أطر مؤسسية، وآليات للاعتراف بالبرامج التعليمية وإقرارها واعتمادها، بما في ذلك النهوض بالتعليم غير النظامي والتعليم الكبار ودمجهما في الاستراتيجيات القطاعية، ومتابعة القرارات والتوصيات الصادرة عن المؤتمر الدولي السادس لتعليم الكبار وذلك على المستوى العالمي والإقليمي والوطني؛

٢ - ويطلب من مجلس إدارة معهد اليونسكو للتعلّم مدى الحياة أن يضطلع، لدى اعتماد الميزانية الخاصة بهذا المعهد لعامي ٢٠١٠ و٢٠١١، وفقاً للنظام الأساسي للمعهد ولهذا القرار، بما يلي:

(أ) تأمين انسجام أهداف المعهد وأنشطته مع الأهداف الاستراتيجية لليونسكو وأولويات ومحوار عمل البرنامج الرئيسي الأول؛

(ب) تعزيز وتطوير برامج المعهد ومشروعاته بهدف الإسهام في تحقيق النتائج المنشودة للبرنامج الرئيسي الأول التي ترد أدناه؛

(ج) تعزيز قدرات المعهد ليكون مركزاً عالمياً للموارد، وتدعيمه في الاضطلاع بمسؤولياته في مجال محو الأمية والتعليم غير النظامي، وتعليم الكبار والتعلّم مدى الحياة؛

(د) اتخاذ التدابير اللازمة لمتابعة تنفيذ قرارات وتوصيات المؤتمر الدولي السادس لتعليم الكبار؛

(هـ) مواصلة العمل مع المدير العام لتعبئة الموارد البشرية والمالية اللازمة لتمكين المعهد من أداء مهامه؛

٣ - ويأذن للمدير العام بأن يدعم هذا المعهد عن طريق تخصيص اعتماد مالي في إطار البرنامج الرئيسي الأول بمبلغ إجمالي قدره ٢٠٠٠٠٠٠ دولار؛

٤ - ويعرب عن عرفانه للحكومة الألمانية لدعمها المتواصل للمعهد من خلال تقديم مساهمة مالية كبيرة وتوفير مقر المعهد مجاناً، وللدول الأعضاء والمنظمات، ولا سيما الوكالة السويدية للتعاون الدولي من أجل التنمية، وحكومة النرويج، والوكالة السويسرية للتنمية والتعاون، والوكالة الدنماركية للتنمية الدولية، وحكومة نيجيريا الاتحادية، التي أسهمت فكرياً أو مالياً في أنشطة المعهد، ويدعوها إلى مواصلة تقديم دعمها له خلال فترة العامين ٢٠١٠-٢٠١١ وما بعدها؛

٥ - ويناشد الدول الأعضاء والمنظمات الدولية الحكومية وغير الحكومية والوكالات المانحة والمؤسسات والقطاع الخاص الإسهام أو تجديد إسهامها مالياً وبوسائل أخرى مناسبة في تنفيذ أنشطة المعهد بصورة فعالة لخدمة الدول الأعضاء، طبقاً لمهام المعهد، وأولويات البرنامج الرئيسي الأول، والأهداف الاستراتيجية لليونسكو للفترة ٢٠٠٨-٢٠١٣؛

٦ - **ويطلب من المدير العام أن يقدم دورياً في التقارير النظامية المعروضة على الهيئتين الرئاسيتين معلومات عن إسهام معهد اليونسكو للتعلّم مدى الحياة في تحقيق النتائج المنشودة التالية للبرنامج الرئيسي الأول:**

- في إطار عقد الأمم المتحدة لمحو الأمية، تعزيز القدرات الوطنية المتعلقة بتخطيط برامج جيدة لمحو الأمية وتنفيذها وإدارتها، ولا سيما من خلال مبادرة محو الأمية لتعزيز القدرات (محور العمل ١ - النتيجة المنشودة ١)؛
- تعزيز القدرات الوطنية في مجال إعداد الخطط التعليمية والسياسات الاستيعابية القطاعية، وتنفيذها وإدارتها، بما في ذلك في أوضاع ما بعد النزاعات وما بعد الكوارث (محور العمل ٣ - النتيجة المنشودة ٨)؛
- رصد التقدم العالمي والإقليمي في مجال التعليم للجميع، والوقوف على اتجاهات التعليم من خلال البحوث التطبيقية ونشر الدراسات مثل التقرير العالمي لرصد التعليم للجميع (محور العمل ٤ - النتيجة المنشودة ١٢).

مشروع قرار بشأن معهد اليونسكو لتكنولوجيات المعلومات في مجال التربية

٠١٤٠٠

إن المؤتمر العام،

إن يحيط علماً بتقرير معهد اليونسكو لتكنولوجيات المعلومات في مجال التربية لفترة العامين ٢٠٠٨-٢٠٠٩،

واعترافاً منه بأهمية المحافظة على الاستقلال الوظيفي لهذا المعهد لضمان قدرته على تقديم الخدمات للدول الأعضاء على نحو يتسم بالمرونة والفعالية والكفاءة،

١ - يشدد ويثني على المساهمة الهامة التي يقدمها معهد اليونسكو لتكنولوجيات المعلومات في مجال التربية في تحقيق الأهداف الاستراتيجية المتصلة به وأولويات البرنامج الرئيسي الأول، ولا سيما فيما يخص تنمية القدرات والبحوث المتعلقة بتكنولوجيات المعلومات والاتصال في مجال التربية، من خلال ما يلي:

(١) جمع وتحليل ونشر المعلومات وأفضل الممارسات المتعلقة باستخدام تكنولوجيات المعلومات والاتصال في مجال التربية مع التركيز بصفة خاصة على المعلمين؛

(٢) توفير المساعدة التقنية والتدريب بهدف بناء قدرات الدول الأعضاء فيما يخص تطبيق تكنولوجيات المعلومات والاتصال في مجال التربية؛

٢ - ويطلب من مجلس إدارة معهد اليونسكو لتكنولوجيات المعلومات في مجال التربية أن يضطلع، لدى اعتماد الميزانية الخاصة بهذا المعهد لعامي ٢٠١٠ و٢٠١١، وفقاً للنظام الأساسي للمعهد ولهذا القرار، بما يلي:

(أ) تأمين انسجام أهداف المعهد وأنشطته مع الأهداف الاستراتيجية لليونسكو وأولويات ومحاور عمل البرنامج الرئيسي الأول؛

(ب) تعزيز وتطوير برامج المعهد ومشروعاته بهدف الإسهام في تحقيق النتائج المنشودة للبرنامج الرئيسي الأول التي ترد أدناه؛

(ج) مواصلة العمل مع المدير العام لتعبئة الموارد البشرية والمالية اللازمة لتمكين المعهد من أداء مهامه؛

٣ - ويأذن للمدير العام بأن يدعم هذا المعهد عن طريق تخصيص اعتماد مالي في إطار البرنامج الرئيسي الأول بمبلغ إجمالي قدره ٩٠٠٠٠٠٠ دولار؛

٤ - ويعرب عن عرفانه لحكومة الاتحاد الروسي لمساهمتها المالية ولتوفيرها مقر المعهد مجاناً، وللدول الأعضاء والمنظمات التي أسهمت فكرياً أو مالياً في أنشطة المعهد، ويدعوها إلى مواصلة تقديم دعمها خلال فترة العامين ٢٠١٠-٢٠١١ وما بعدها؛

٥ - ويناشد الدول الأعضاء والمنظمات الدولية الحكومية وغير الحكومية والوكالات المانحة والمؤسسات والقطاع الخاص الإسهام مالياً وبوسائل أخرى مناسبة في تنفيذ أنشطة المعهد بصورة فعالة لخدمة الدول الأعضاء، طبقاً لمهام المعهد، وأولويات البرنامج الرئيسي الأول، والأهداف الاستراتيجية لليونسكو للفترة ٢٠٠٨-٢٠١٣؛

٦ - ويطلب من المدير العام أن يقدم دورياً في التقارير النظامية المعروضة على الهيئتين الرئاسيتين معلومات عن إسهام معهد اليونسكو لتكنولوجيات المعلومات في مجال التربية في تحقيق النتائج المنشودة التالية للبرنامج الرئيسي الأول:

- تعزيز القدرات الوطنية المتعلقة بتدريب المعلمين الجيدين واستبقائهم، ولا سيما من خلال مبادرة تدريب المعلمين في أفريقيا جنوب الصحراء الكبرى (محور العمل ١ - النتيجة المنشودة ٢)
- تعزيز القدرات الوطنية في مجال إعداد الخطط التعليمية والسياسات الاستيعابية القطاعية وتنفيذها وإدارتها، بما في ذلك في أوضاع ما بعد النزاعات وما بعد الكوارث (محور العمل ٣ - النتيجة المنشودة ٨).

مشروع قرار بشأن معهد اليونسكو الدولي لبناء القدرات في أفريقيا

٠١٥٠٠

إن المؤتمر العام،

إذ يحيط علماً بتقرير معهد اليونسكو الدولي لبناء القدرات في أفريقيا لفترة العامين ٢٠٠٨-٢٠٠٩،

واعتراضاً منه بأهمية المحافظة على الاستقلال الوظيفي لهذا المعهد لضمان قدرته على تقديم الخدمات للدول الأعضاء على نحو يتسم بالمرونة والفعالية والكفاءة،

١ - يشدد ويثني على المساهمة الهامة التي يقدمها معهد اليونسكو الدولي لبناء القدرات في أفريقيا في تحقيق الأهداف الاستراتيجية المتصلة به وأولويات البرنامج الرئيسي الأول، ولا سيما فيما يتعلق بتنمية القدرات والبحوث في مجال تنمية قدرات المعلمين في أفريقيا، من خلال ما يلي:

(١) تعزيز القدرات فيما يخص وضع السياسات الرامية إلى تنمية قدرات المعلمين وتنفيذ هذه السياسات وتقييمها تلبية لمستلزمات تطبيق مبادرة تدريب المعلمين في أفريقيا جنوب الصحراء الكبرى، وذلك باستخدام التعلم المفتوح والتعلم عن بعد، والتدريب على تكنولوجيات المعلومات والاتصال، والتدريب وجها لوجه؛

(٢) تشجيع الحوار بشأن السياسات والبحوث ووضع القواعد والمعايير وإقامة شبكات للربط بين الجماعات المهتمة بأفضل الممارسات في مجال السياسات المتعلقة بالمعلمين في منطقة أفريقيا؛

٢ - ويطلب من مجلس إدارة معهد اليونسكو الدولي لبناء القدرات في أفريقيا أن يضطلع، لدى اعتماد الميزانية الخاصة بهذا المعهد لعامي ٢٠١٠ و٢٠١١، وفقاً للنظام الأساسي للمعهد ولهذا القرار، بما يلي:

(أ) تأمين انسجام أهداف المعهد وأنشطته مع الأهداف الاستراتيجية لليونسكو وأولويات ومحاور عمل البرنامج الرئيسي الأول؛

(ب) تعزيز وتطوير برامج المعهد ومشروعاته بهدف الإسهام في تحقيق النتائج المنشودة للبرنامج الرئيسي الأول التي ترد أدناه؛

(ج) مواصلة العمل مع المدير العام لتعبئة الموارد البشرية والمالية اللازمة لتمكين المعهد من أداء مهامه؛

٣ - ويأذن للمدير العام بأن يدعم هذا المعهد عن طريق تخصيص اعتماد مالي في إطار البرنامج الرئيسي الأول بمبلغ إجمالي قدره ٢ ٥٠٠ ٠٠٠ دولار؛

٤ - ويعرب عن عرفانه للدول الأعضاء والمنظمات التي أسهمت فكرياً أو مالياً في أنشطة المعهد، ويدعوها إلى مواصلة تقديم دعمها خلال فترة العامين ٢٠١٠-٢٠١١ وما بعدها؛

٥ - ويناشد الدول الأعضاء والمنظمات الدولية الحكومية وغير الحكومية والوكالات المانحة والمؤسسات والقطاع الخاص الإسهام مالياً وبوسائل أخرى مناسبة في تنفيذ أنشطة المعهد بصورة فعالة لخدمة الدول الأعضاء، طبقاً لمهام المعهد، وأولويات البرنامج الرئيسي الأول، والأهداف الاستراتيجية لليونسكو للفترة ٢٠٠٨-٢٠١٣؛

٦ - ويطلب من المدير العام أن يقدم دورياً في التقارير النظامية المعروضة على الهيئتين الرئاسيتين معلومات عن إسهام معهد اليونسكو الدولي لبناء القدرات في أفريقيا في تحقيق النتائج المنشودة التالية للبرنامج الرئيسي الأول:

• تعزيز القدرات الوطنية المتعلقة بتدريب المعلمين الجيدين واستبقائهم، ولا سيما من خلال مبادرة تدريب المعلمين في أفريقيا جنوب الصحراء الكبرى (محور العمل ١ - النتيجة المنشودة ٢).

مشروع قرار بشأن معهد اليونسكو الدولي للتعليم العالي في أمريكا اللاتينية والكاريبي

٠١٦٠٠

إن المؤتمر العام،

إذ يحيط علماً بتقرير معهد اليونسكو الدولي للتعليم العالي في أمريكا اللاتينية والكاريبي لفترة العامين ٢٠٠٨-٢٠٠٩،

واعتراضاً منه بأهمية المحافظة على الاستقلال الوظيفي لهذا المعهد لضمان قدرته على تقديم الخدمات للدول الأعضاء على نحو يتسم بالمرونة والفعالية والكفاءة،

١ - يشدد ويثني على المساهمة الهامة التي يقدمها معهد اليونسكو الدولي للتعليم العالي في أمريكا اللاتينية والكاريبي في تحقيق الأهداف الاستراتيجية المتصلة به وأولويات البرنامج الرئيسي الأول، ولا سيما فيما يتعلق بتنمية القدرات والبحوث، في مجال التعليم العالي في أمريكا اللاتينية والكاريبي، من خلال ما يلي:

(١) تعزيز التعاون وإقامة الشبكات، والعمل كمركز مرجعي ومختبر للأفكار بشأن العمليات والاتجاهات والتحديات ذات الصلة بالتعليم العالي في أمريكا اللاتينية والكاريبي؛

(٢) توفير المساعدة التقنية بهدف تعزيز القدرات الوطنية ومؤسسات التعليم العالي في مجال صياغة السياسات والمشروعات في مجال التعليم العالي والتخطيط لها وتنفيذها ورصدها؛

٢ - ويطلب من مجلس إدارة معهد اليونسكو الدولي للتعليم العالي في أمريكا اللاتينية والكاريبي أن يضطلع، لدى اعتماد الميزانية الخاصة بهذا المعهد لعامي ٢٠١٠ و٢٠١١، وفقاً للنظام الأساسي للمعهد ولهذا القرار، بما يلي:

(أ) تأمين انسجام أهداف المعهد وأنشطته مع الأهداف الاستراتيجية لليونسكو وأولويات ومحاور عمل البرنامج الرئيسي الأول؛

(ب) تعزيز وتطوير برامج المعهد ومشروعاته بهدف الإسهام في تحقيق النتائج المنشودة للبرنامج الرئيسي الأول التي ترد أدناه؛

(ج) مواصلة العمل مع المدير العام لتعبئة الموارد البشرية والمالية اللازمة لتمكين المعهد من أداء مهامه؛

٣ - ويأذن للمدير العام بأن يدعم هذا المعهد عن طريق تخصيص اعتماد مالي في إطار البرنامج الرئيسي الأول بمبلغ إجمالي قدره ٢٠٠٠٠٠٠ دولار؛

٤ - ويعرب عن عرفانه لجمهورية فنزويلا البوليفارية لدعمها المتواصل ولتوفيرها مقر المعهد مجاناً، وللدول الأعضاء والمنظمات التي أسهمت فكرياً أو مالياً في أنشطة المعهد، ويدعوها إلى مواصلة تقديم دعمها خلال فترة العامين ٢٠١٠-٢٠١١ وما بعدها؛

٥ - ويناشد الدول الأعضاء والمنظمات الدولية الحكومية وغير الحكومية والوكالات المانحة والمؤسسات والقطاع الخاص الإسهام مالياً وبوسائل أخرى مناسبة في تنفيذ أنشطة المعهد بصورة فعالة لخدمة الدول الأعضاء، طبقاً لمهام المعهد، وأولويات البرنامج الرئيسي الأول، والأهداف الاستراتيجية لليونسكو للفترة ٢٠٠٨-٢٠١٣؛

٦ - ويطلب من المدير العام أن يقدم دورياً في التقارير النظامية المعروضة على الهيئتين الرئاسيتين معلومات عن إسهام معهد اليونسكو الدولي للتعليم العالي في أمريكا اللاتينية والكاريبي في تحقيق النتائج المنشودة التالية للبرنامج الرئيسي الأول:

• تعزيز القدرات الوطنية المتعلقة بتدريب المعلمين الجيدين واستبقائهم، ولا سيما من خلال مبادرة تدريب المعلمين في أفريقيا جنوب الصحراء الكبرى (محور العمل ١ - النتيجة المنشودة ٢)؛

• تعزيز القدرات الوطنية في مجال رسم السياسات المتعلقة بالتعليم العالي وإصلاحها وتشجيع البحوث وضمان الجودة (محور العمل ٢ - النتيجة المنشودة ٧)؛

- تعزيز القدرات الوطنية في مجال إعداد الخطط التعليمية والسياسات الاستيعابية القطاعية وتنفيذها وإدارتها، بما في ذلك أوضاع ما بعد النزاعات وما بعد الكوارث (محور العمل ٣ - النتيجة المنشودة ٨)؛
- ضمان وعي الدول الأعضاء بالوثائق التقنية في مجال التعليم وحرصها على تقديم تقارير عن تنفيذها (محور العمل ٤ - النتيجة المنشودة ١٤).

مشروع قرار بشأن البرنامج الرئيسي الثاني – العلوم الطبيعية

إن المؤتمر العام،

١ – يأذن للمدير العام بما يلي:

(أ) تنفيذ خطة عمل البرنامج الرئيسي الثاني التي تنتظم بنيتها حول الأولويتين القطاعيتين التاليتين ومحاور العمل الأربعة التالية الخاصة بفترة العامين، مع التركيز بوجه خاص على احتياجات افريقيا، والمساواة بين الجنسين، والشباب، وأقل البلدان نمواً، والدول الجزرية الصغيرة النامية، والشرائح الاجتماعية الأضعف حالاً بما فيها الشعوب الأصلية، من أجل ما يلي:

الأولوية القطاعية الأولى لفترة العامين: وضع السياسات وبناء القدرات في مجال العلوم والتكنولوجيا والابتكار من أجل تحقيق التنمية المستدامة والقضاء على الفقر

(١) مساعدة الدول الأعضاء على صياغة وتنفيذ السياسات الخاصة بالعلوم والتكنولوجيا والابتكار والقدرات المرتبطة بها بالاستعانة، عند الاقتضاء، بإسهام المعارف المحلية ومعارف السكان الأصليين في هذا الصدد؛ وتعزيز الانتفاع بالمعارف العلمية والتقنية والخدمات الأساسية عن طريق أكثر التكنولوجيات تطوراً، ولا سيما في البلدان النامية؛

(٢) تعزيز تعليم العلوم والتكنولوجيا، وكذلك بناء القدرات البشرية والمؤسسية ووضع السياسات المتعلقة بها في مجال العلوم الأساسية والهندسة والطاقة المتجددة، بما في ذلك عن طريق البرنامج الدولي للعلوم الأساسية، وبالتعاون الوثيق مع قطاع التربية والمركز الدولي للفيزياء النظرية ومكتب التربية الدولي والشبكات التعليمية والعلمية ومراكز الامتياز والمنظمات غير الحكومية، مع التركيز على تشجيع وضع المناهج الدراسية والتعليم الجيد للعلوم والهندسة واستخدام العلوم للتصدي للتحديات المعاصرة والانتفاع المتبادل بالقدرات العلمية والبحثية والتعاون فيما بين بلدان الجنوب والتعاون بين الشمال والجنوب والجنوب؛

(٣) الارتقاء بإسهام التطبيقات العلمية والتكنولوجية في القضاء على الفقر وتحقيق التنمية المستدامة وغيرها من الأهداف الإنمائية، وكذلك في معالجة قضية تغير المناخ العالمي ومراعاة الاعتبارات المتعلقة بالمساواة بين الجنسين والاهتمام بالجماعات الممتلئة دون المستوى المطلوب، ولا سيما عن طريق تعزيز الروابط بين التعليم والبحث والتطوير وتعزيز التعاون بين البرنامجين الرئيسيين الثاني والثالث؛

الأولوية القطاعية الثانية لفترة العامين: الإدارة المستدامة لموارد المياه العذبة وموارد المحيطات والموارد الأرضية، والاستعداد لمواجهة الكوارث والتخفيف من وطأتها

(٤) دعم تنفيذ المرحلة السابعة من البرنامج الهيدرولوجي الدولي، بما في ذلك عن طريق مشروعاته المشتركة بين القطاعات والمتخصصة (تسخير الهيدرولوجيا لخدمة البيئة والحياة ووضع السياسات، ونظم جريان الأنهار استناداً إلى بيانات تجريبية وشبكية دولية، والشبكة العالمية للمعلومات المتعلقة بالمياه والتنمية في المناطق القاحلة، والمبادرة الدولية المعنية بإدارة موارد طبقات المياه الجوفية المشتركة بين الدول، والمبادرة المسماة «من احتمالات النزاع إلى إمكانيات التعاون»، والمبادرة الدولية المعنية بالفيضانات)، وعن طريق تحسين التنسيق مع اللجان الوطنية للبرنامج الهيدرولوجي الدولي، ومعهد اليونسكو للتعليم في مجال المياه الذي ينتمي إلى معاهد الفئة ١،

والمعاهد والمراكز المعنية بالمياه والعاملة تحت رعاية اليونسكو (الفئة ٢)، وكراسي اليونسكو الجامعية المعنية بالمياه؛ وتعزيز النهج العلمية لتحسين إدارة المياه وسياساتها وتدبير شؤونها، ولا سيما في المناطق القاحلة وشبه القاحلة وفي النظم الحضرية؛ وتعزيز بناء القدرات التقنية والتعليم في مجال المياه في جميع المستويات؛ ووضع نهج للتكيف مع آثار التغيرات العالمية على أحواض الأنهار وطبقات المياه الجوفية؛ والإسهام بنشاط في عمليات الرصد وإعداد التقارير والتقييم العالمية الخاصة بموارد المياه العذبة وتعزيز هذه العمليات عن طريق البرنامج العالمي لتقييم الموارد المائية، مع إيلاء عناية خاصة لأفريقيا جنوب الصحراء الكبرى؛

(٥) تحسين أداء وتأثير كل من برنامج الإنسان والمحيط الحيوي والشبكة العالمية لمعازل المحيط الحيوي، ولا سيما عن طريق تنفيذ خطة عمل مدريد (٢٠٠٨-٢٠١٣) للارتقاء بمعازل المحيط الحيوي باعتبارها قواعد للتعليم من أجل تحقيق التنمية المستدامة، وعن طريق التشجيع على إنتاج وتبادل المعارف المتعلقة بالتنوع البيولوجي وإدارة النظم الإيكولوجية، وتعبئة الموارد، وتحسين التنسيق، وتعزيز الأنشطة المشتركة بين القطاعات عن طريق مجموعة متنوعة من الشراكات؛ وتدعيم دور اليونسكو في منظومة الأمم المتحدة وتعزيزه من أجل بناء القدرات في مجال علوم الأرض دعماً للتنمية المستدامة عن طريق البرنامج الدولي للعلوم الجيولوجية؛ وتوسيع نطاق الشراكات مع وكالات الفضاء وغيرها من الشركاء من أجل رصد التغيرات التي تطرأ على اليابسة والمياه والمحيطات في إطار مبادرات اليونسكو التي تحظى برعاية الأمم المتحدة وتتعلق بمراقبة ورصد النظم الأرضية؛ وتعزيز استخدام المواقع المدرجة في قائمة اليونسكو للتراث العالمي من أجل رفع مستوى الوعي بتغير المناخ وبالعمليات الأخرى الخاصة بالنظم الأرضية، وفهمها؛

(٦) دعم الجهود الوطنية والإقليمية الرامية إلى تنمية القدرات اللازمة للحد من المخاطر الناجمة عن الكوارث الطبيعية والكوارث التي يتسبب في وقوعها الإنسان، مع التركيز على إسداء المشورة بشأن السياسات، وتبادل المعارف، ورفع مستوى الوعي، والتعليم من أجل الاستعداد لمواجهة الكوارث، ومع إيلاء عناية خاصة لمراعاة منظور المساواة بين الجنسين وللشباب؛

(٧) تعزيز الدور الرائد الذي تضطلع به لجنة اليونسكو الدولية الحكومية لعلوم المحيطات، باعتبارها الهيئة الدولية الحكومية المتخصصة داخل منظومة الأمم المتحدة، في تحسين إدارة شؤون المحيطات وتعزيز التعاون الدولي الحكومي عن طريق العلوم والخدمات الخاصة بالمحيطات؛ وتحسين المعرفة العلمية بالعمليات الخاصة بالمحيطات والسواحل والارتقاء بفهمها من أجل مساعدة الدول الأعضاء على وضع وتنفيذ السياسات والنهج المستدامة الرامية إلى تفادي الآثار الناجمة عن المخاطر الطبيعية والحد من هذه الآثار، والتخفيف من آثار تغير المناخ وتقلبه والتكيف معها، والمحافظة على سلامة النظم الإيكولوجية للمحيطات، ووضع الإجراءات الإدارية والسياسات التي تؤدي إلى استدامة البيئة والموارد في المناطق الساحلية والمحيطات؛ ومساعدة الدول الأعضاء على تنمية القدرات في مجال العلوم والخدمات وعمليات الرصد الخاصة بالمحيطات.

(ب) تخصيص اعتمادات لهذا الغرض بمبلغ ٦٠٠ ٤٩٩ ٢٠ دولار لتكاليف الأنشطة وبمبلغ ٤٠٠ ٥٧٤ ٣٨ دولار لتكاليف الموظفين.

٢ - **ويطلب من المدير العام القيام بما يلي:**

(أ) تنفيذ أكبر قدر ممكن من مختلف الأنشطة التي يأذن بها هذا القرار عن طريق البرامج المشتركة بين القطاعات؛

(ب) العمل بصورة دورية على تضمين التقارير النظامية المعروضة على الهيئتين الرئاسيتين معلومات عن تحقيق النتائج المنشودة التالية:

محور العمل ١: تعزيز فوائد العلوم عن طريق سياسة متكاملة للعلوم والتكنولوجيا والابتكار

١ - مراجعة السياسات والاستراتيجيات الوطنية الحالية الخاصة بالعلوم والتكنولوجيا والابتكار، مع التركيز بوجه خاص على أفريقيا وأقل البلدان نمواً.

٢ - وضع استراتيجيات إقليمية للعلوم والتكنولوجيا والابتكار وتعزيز الفعّال للاستراتيجيات الموجودة حالياً في هذا المجال.

٣ - تحسين قاعدة البيانات الخاصة بالسياسات العلمية، وتعزيز تبادل المعارف.

٤ - إحراز تقدم في مجال تحقيق التنمية المستدامة في الدول الجزرية الصغيرة النامية وأقل البلدان نمواً، مع التركيز على التكيف مع تغير المناخ وعلى الاعتراف بالمعارف المحلية ومعارف السكان الأصليين وترويجها.

محور العمل ٢: تعزيز تعليم العلوم وبناء القدرات في مجال العلوم

٥ - تعزيز تعليم العلوم في مختلف المراحل التعليمية عن طريق البرنامج الدولي للعلوم الأساسية، وتعزيز السياسات الخاصة بتعليم العلوم، وتحسين نوعية تدريس العلوم، مع التركيز بوجه خاص على أفريقيا وعلى مشاركة الفتيات والنساء.

٦ - تعزيز بناء القدرات البشرية والمؤسسية في مجال العلوم الأساسية من أجل النهوض بالتطبيقات لتلبية الاحتياجات المجتمعية وللتشجيع على مزاولة المهن العلمية، مع التركيز على أفريقيا وعلى المساواة بين الجنسين.

٧ - مساعدة الدول الأعضاء على بناء القدرات والابتكار في مجال الهندسة، وكذلك على وضع سياسات ملائمة لهذا الغرض.

٨ - مساعدة الدول الأعضاء على وضع السياسات الخاصة بمصادر الطاقة المتجددة والبديلة وبناء القدرات المتعلقة بها.

محور العمل ٣: تعزيز عملية الإدارة والصون المستدامة لموارد المياه العذبة والموارد الأرضية والتنوع البيولوجي، وتعزيز القدرة على مواجهة الكوارث.

٩ - تعزيز قاعدة المعارف المتعلقة بعمليات الدورة المائية، بما في ذلك أحواض الأنهار، والنظم الخاصة بطبقات المياه الجوفية، والنظم الإيكولوجية.

١٠ - مساعدة الدول الأعضاء على تعزيز السياسات الخاصة بإدارة وتدابير شؤون المياه في أحواض الأنهار وفي النظم الحضرية والمناطق القاحلة وشبه القاحلة، بما في ذلك المياه الجوفية والمياه المشتركة.

١١ - تعزيز القدرات المتعلقة بالمياه بوسائل من بينها التعليم بجميع مراحلها، مع التركيز على أفريقيا وعلى تعميم مراعاة قضايا الجنسين.

١٢ - تعزيز الإدارة المتكاملة للموارد البيولوجية والمعدنية استناداً إلى قاعدة المعارف والشبكات والقدرات المؤسسية.

١٣ - تعزيز استخدام النهج التشاركية لصون التنوع البيولوجي والتكيف مع تغير المناخ والحد من آثاره عن طريق الشبكة العالمية لمعازل المحيط الحيوي.

١٤ - تعزيز القدرات اللازمة في مجال العلوم الجيولوجية من أجل الاضطلاع بعمليات مراقبة ورصد النظم الأرضية، والتنبؤ بالمخاطر الجيولوجية، والتكيف مع تغير المناخ، مع التركيز بوجه خاص على أفريقيا.

١٥ - بناء القدرات اللازمة للتخفيف من وطأة الكوارث الطبيعية، مع إيلاء عناية خاصة للتكافؤ بين الجنسين وللشباب، وذلك عن طريق الربط الشبكي والشراكات ودعم السياسات.

محور العمل ٤: تحسين الحوكمة وتعزيز التعاون الدولي الحكومي من أجل إدارة شؤون المحيطات والمناطق الساحلية وحمايتها

- ١٦- تحسين نظم مراقبة المحيطات ومعايير تبادل البيانات.
- ١٧- تعزيز تنسيق البحوث المتعلقة بالنظم الإيكولوجية للمحيطات وبالموائل البحرية والتنوع البيولوجي، والتشجيع على الأخذ بأفضل الممارسات في مجال إدارة النظم الإيكولوجية البحرية والساحلية.
- ١٨- الحد من مخاطر أمواج التسونامي وغيرها من المخاطر البحرية والساحلية.
- ١٩- تلبية طلبات الدول الأعضاء الخاصة بوضع السياسات وتنمية القدرات عن طريق الجمع بين المعارف والخبرات المكتسبة من جميع برامج اللجنة الدولية الحكومية لعلوم المحيطات ذات الصلة.
- ٣- **كما يطلب** من المدير العام أن يقدم دورياً، في التقارير النظامية نفسها، معلومات عن التدابير المتخذة من أجل استخدام الموارد على النحو الأمثل عند تنفيذ أنشطة البرنامج، بما في ذلك ما يتعلق بالأسفار والخدمات التعاقدية والمطبوعات؛
- ٤- **ويطلب أيضاً** من المدير العام أن ينفذ البرنامج بطريقة تضمن أيضاً تحقيق جميع النتائج المنشودة المحددة للبرنامج الرئيسي الثاني في إطار الأولويتين العامتين المتمثلتين في إفريقيا والمساواة بين الجنسين.

مشروع قرار بشأن معهد اليونسكو للتعليم في مجال المياه

إن المؤتمر العام،

إذ يقر بالأهمية الحيوية للتعليم وبناء القدرات في مجال المياه في تعزيز البحوث وبناء القدرات اللازمة للإدارة السليمة للموارد الطبيعية، وبدور معهد اليونسكو للتعليم في مجال المياه في هذا الصدد،

ويحيط علماً بتجديد اتفاق التشغيل المعقود بين اليونسكو وحكومة هولندا لدعم المعهد وذلك للفترة ٢٠٠٨-٢٠١٣،

ويؤكد على الإسهام الثمين الذي يقدمه المعهد في الجهود المبذولة لبلوغ الأهداف الإنمائية للألفية وفي متابعة مؤتمر القمة العالمي للتنمية المستدامة،

ويدرك أن المعهد يعتمد اعتماداً كاملاً على الموارد الخارجة عن الميزانية ومن ثم فهو يمثل نموذجاً فريداً ضمن معاهد اليونسكو من الفئة ١، مما يقتضي اتباع نهج تجديدية تعتمد على روح المبادرة في إدارة البرامج وتنفيذها،

ويحيط علماً بقرار المجلس الدولي للحكومي للبرنامج الهيدرولوجي الدولي في دورته الثامنة عشرة المتعلق بإنشاء برنامج اليونسكو لمنح التعليم العالي في مجال المياه وبدعوة الدول الأعضاء إلى تقديم الدعم المباشر لهذا البرنامج، والإسهام بذلك أيضاً في تقوية الروابط بين المجلس والمعهد،

١ - يطلب من مجلس إدارة معهد اليونسكو للتعليم في مجال المياه مواصلة جهوده وتكثيفها من أجل ما يلي:

(أ) مواصلة تقوية أو اصر التعاون مع البرنامج الهيدرولوجي الدولي في تنفيذ مجمل برنامج اليونسكو المعني بالمياه والتنمية المستدامة، مع التركيز بوجه خاص على احتياجات أفريقيا، والمساواة بين الجنسين، والشباب، وأقل البلدان نمواً، والدول الجزرية الصغيرة النامية، والشرائح الاجتماعية الأضعف حالاً، بما فيها الشعوب الأصلية؛

(ب) الإسهام في البرنامج المواضيعي المتعلق بالتعليم في مجال المياه والتابع لعقد الأمم المتحدة للتعليم من أجل التنمية المستدامة، بما في ذلك إجراء تقييم للاحتياجات المتعلقة بالتعليم والتدريب في مجال المياه وتنظيم حلقة عمل إقليمية لأوروبا وأمريكا الشمالية بشأن هذا الموضوع؛

(ج) الإسهام بصورة نشطة في مساعدة الدول الأعضاء على اكتساب الخبرات والقدرات اللازمة لتحقيق الهدف ٧ من الأهداف الإنمائية للألفية؛

(د) دعم أنشطة منظومة الأمم المتحدة والمساعدة على تنفيذها، ولا سيما البرنامج العالمي لتقييم الموارد المائية؛

(هـ) كفالة أعلى درجة من الامتياز في البرامج الأكاديمية التي يقدمها المعهد؛

(و) العمل في شراكة مع مؤسسات من بلدان الجنوب والشمال من أجل توليد معارف تخدم أغراض التنمية، وزيادة إمكانية انتفاع الدول الأعضاء بهذه المعارف؛

(ز) استحداث وسائل جديدة لتوفير خدمات التعليم وبناء القدرات داخل البلدان النامية ذاتها، ولا سيما بالاستعانة بطرائق التعلم عن بعد؛

(ح) تقوية الروابط مع المراكز المعنية بالمياه من الفئة ٢، ولا سيما في إطار استراتيجية اليونسكو الشاملة للمعاهد والمراكز المعنية بالمياه من الفئتين ١ و٢؛

٢ - ويعرب عن امتنانه لحكومة هولندا، بوصفها البلد المضيف لمعهد اليونسكو للتعليم في مجال المياه، لتقديمها الدعم الأساسي اللازم لضمان تشغيل المعهد، وللدول الأعضاء والمؤسسات الأخرى التي تقدم دعماً للمشروعات والمنح الدراسية الخاصة بالمعهد؛

٣ - ويناشد الدول الأعضاء تقديم مساهمات طوعية إلى معهد اليونسكو للتعليم في مجال المياه وبوجه خاص إلى برنامج اليونسكو لمنح التعليم العالي في مجال المياه، مبيّنة بذلك التزامها بالتعليم وبناء القدرات في مجال المياه واستعدادها للإسهام في كفالة قدرة المعاهد من الفئة ١ على العمل في الأجل الطويل بالاعتماد الكامل على الموارد الخارجة عن الميزانية؛

٤ - **ويطلب** من المدير العام أن يقدم دوريا في التقارير النظامية المعروضة على الهيئتين الرئاسيتين، معلومات عن تحقيق النتائج المنشودة التالية:

- تعزيز التنمية المستدامة من خلال التعليم والتدريب في مجال المياه، مع استهداف البلدان النامية في المقام الأول؛
- تعزيز قدرات البحث في قطاع المياه، مع التركيز على الموضوعات المتعلقة بالأهداف الإنمائية للألفية والموجهة في المقام الأول نحو حل مشكلات البلدان النامية؛
- بناء وزيادة قدرات المنظمات المحلية المعنية بالمياه؛
- تنمية وتشاطر المعارف والمعلومات من خلال الشراكات والأنشطة المشتركة في مجالات التعليم والبحث وبناء القدرات.

مشروع قرار بشأن مركز عبد السلام الدولي للفيزياء النظرية (ICTP)

إن المؤتمر العام،

إذ يحيط علماً بتقرير مركز عبد السلام الدولي للفيزياء النظرية عن فترة العامين ٢٠٠٨-٢٠٠٩،

ويقر بالدور الهام الذي يضطلع به المركز، باعتباره مركزاً من مراكز اليونسكو من الفئة ١، في بناء القدرات والمعارف في مجال الفيزياء النظرية والتطبيقية، والرياضيات البحتة والتطبيقية، وفي عدد من المجالات الجامعة للتخصصات، مع تركيز خاص على البلدان النامية، في إطار البرنامج الرئيسي الثاني،

١ - يطلب من اللجنة التوجيهية للمركز ومجلسه العلمي أن يحرصا لدى اعتماد ميزانية المركز لعامي ٢٠١٠-٢٠١١، وطبقاً لأحكام النظام التأسيسي للمركز، وعملاً باتفاقات البلد المضيف وبهذا القرار، على تأمين ما يلي:

(أ) مواصلة ضمان انسجام أهداف المركز وأنشطته مع الأهداف الاستراتيجية والأولويات لبرنامج اليونسكو في مجال العلوم الطبيعية، مع التركيز بوجه خاص على الأولويتين العامين للمنظمة، أي أفريقيا، والمساواة بين الجنسين، وعلى احتياجات الشباب وأقل البلدان نمواً والدول الجزرية الصغيرة النامية، واحتياجات الشرائح الاجتماعية الأضعف حالاً، بما فيها الشعوب الأصلية؛

(ب) تعزيز قدرة المركز في ميدان البحوث المتقدمة والتدريب والربط الشبكي في مجال علوم الفيزياء والرياضيات، وفي المجالات الجامعة للتخصصات، وذلك لصالح العلميين من البلدان النامية، وبما يتيح لموظفيه العلميين الحفاظ على موقع الصدارة في مجالات تخصصهم؛

(ج) دعم جهود المركز الرامية إلى استخدام الفيزياء النظرية والرياضيات في الارتقاء بالفهم العلمي للتغيرات البيئية العالمية ولقضايا التنمية المستدامة؛

(د) توثيق أو اصر التعاون العلمي في مجالات الاهتمام المشترك مع مؤسسات البحوث التابعة للحكومة الإيطالية وغيرها من المؤسسات المهتمة في الدول الأعضاء في اليونسكو ولا سيما من البلدان النامية، وذلك في نطاق الصلاحيات الرئيسية لليونسكو، ومع الوكالة الدولية للطاقة الذرية والهيئات الأخرى المعنية في منظومة الأمم المتحدة؛

٢ - ويأذن للمدير العام بأن يدعم المركز عن طريق تخصيص اعتماد مالي قدره ١ ٠١٥ ٠٠٠ دولار في إطار البرنامج الرئيسي الثاني؛

٣ - ويعرب عن عرفانه للوكالة الدولية للطاقة الذرية، وللحكومة الإيطالية التي تقدم مساهمة مالية ملموسة للمركز وتوفر له مقره مجاناً، وللدول الأعضاء والمؤسسات التي ساندت المركز بمساهماتها الطوعية، ويدعوها إلى الاستمرار في تقديم دعمها خلال فترة عامي ٢٠١٠-٢٠١١ وما بعدها؛

٤ - ويناشد الدول الأعضاء والمنظمات الدولية والوكالات المانحة والمؤسسات والقطاع الخاص أن تقدم أو أن تجدد دعمها من أجل تمكين المركز الدولي للفيزياء النظرية من تنفيذ وتوسيع نطاق أنشطته المقررة لفترة العامين ٢٠١٠-٢٠١١؛

٥ - ويطلب من المدير العام أن يقدم دورياً في التقارير النظامية المعروضة على الهيئتين الرئاسيتين معلومات عن تحقيق النتائج المنشودة التالية:

- تعزيز تدريب العمليين على البحوث المتقدمة، ولا سيما النساء والشباب وأعضاء هيئات التدريس الجامعية، في مجالي الفيزياء والرياضيات؛
- تعزيز التعاون فيما بين بلدان الجنوب وبين بلدان الشمال - الجنوب - الجنوب وتعزيز الأنشطة في افريقيا؛
- تحسين أوجه التآزر مع الوحدات الأخرى التابعة للمنظمة والتي تسهم في البرنامج الرئيسي الثاني.

مشروع قرار بشأن البرنامج الرئيسي الثالث – العلوم الاجتماعية والإنسانية

إن المؤتمر العام،

١ - يأذن للمدير العام بما يلي:

(أ) تنفيذ خطة عمل البرنامج الرئيسي الثالث التي تنتظم بنيتها حول الأولويتين القطاعيتين التاليتين ومحاور العمل الأربعة التالية الخاصة بفترة العامين، مع التركيز بوجه خاص على احتياجات افريقيا، والمساواة بين الجنسين، والشباب، وأقل البلدان نمواً، والدول الجزرية الصغيرة النامية، والشرائح الاجتماعية الأضعف حالاً، بما فيها الشعوب الأصلية بغية تحقيق ما يلي:

الأولوية القطاعية الأولى لفترة العامين: مواجهة التحديات الاجتماعية العالمية الكبرى

(١) تعزيز البحوث الموجهة نحو خدمة السياسات بشأن العقبات والتحديات الرئيسية التي يواجهها تطبيق حقوق الإنسان في مجالات اختصاص اليونسكو، وذلك عبر جملة من الأمور تشمل إرساء حكم القانون؛

(٢) مواصلة العمل في مجالي رسم السياسات وإجراء البحوث من أجل وضع نهج قائم على احترام حقوق الإنسان لمواجهة الأزمة العالمية المالية والاقتصادية والاجتماعية التي تشهد تطوراً مستمراً، ولتعزيز القضاء على الفقر وتشجيع المساواة بين الجنسين؛

(٣) ضمان تنفيذ استراتيجية اليونسكو المتكاملة لمكافحة العنصرية والتمييز وكراهية الأجانب وما يتصل بذلك من تعصب، وخاصة من خلال توثيق الروابط بين البحوث والسياسات فيما يخص مكافحة العنصرية والتمييز، ومن خلال تعزيز التحالفات الإقليمية بين المدن لمناهضة العنصرية والتمييز ومكافحة التمييز الممارس ضد الناس المصابين بالإيدز؛

(٤) دعم برنامج إدارة التحولات الاجتماعية (موست) من أجل مواجهة الأزمة العالمية الحالية وتطوير البحوث الموجهة نحو رسم السياسات وما يتصل بذلك من بناء للقدرات في مجالات مثل القضاء على الفقر، والهجرة، والتكامل الإقليمي، والقضايا الحضرية، والدول الجزرية الصغيرة النامية، والشباب، والرياضة، والسياسات المتعلقة بالمساواة بين الجنسين، وذلك بالتعاون الوثيق مع شبكات البحوث القائمة على الصعيدين الدولي والإقليمي من خلال دعم وتعزيز شبكات الخبراء ومؤسسات البحوث الحكومية (بما فيها منظمات وزراء التنمية الاجتماعية) والعاملة في إطار المجتمع المدني؛

(٥) نشر نتائج البحوث الطبيعية وتحسين المنهجيات من خلال المطبوعات وقواعد البيانات المتاحة على الإنترنت؛

(٦) تشجيع الحوار بين راسمي السياسات والباحثين والمنظمات الشبابية في مجال الشباب، مع التركيز بوجه خاص على تمكين الشباب والشبان من أن يشاركوا مشاركة كاملة في وضع السياسات وتنفيذها على كل المستويات ومن مساعدة الدول الأعضاء على رسم سياسات شبابية فعالة من خلال تعزيز البحوث والحوار وتبادل أفضل الممارسات واتخاذ تدابير بناء القدرات من أجل مواجهة التحديات المستجدة مثل الأزمة الاقتصادية، والتماسك الاجتماعي، والحوار بين الثقافات، والعنف في أوساط الشباب، وذلك بالتعاون مع المنظمات التابعة للأمم المتحدة والمنظمات الدولية الحكومية والباحثين والمنظمات والشبكات المعنية بالشباب؛

- (٧) الإسهام في وضع وتحسين سياسات التربية البدنية والرياضة ومتابعة تنفيذ الاتفاقية الدولية لمكافحة المنشطات (WADA)؛ في مجال الرياضة (٢٠٠٥) بالتعاون الوثيق مع الدول الأطراف والوكالة العالمية لمكافحة المنشطات (WADA)؛
- (٨) الإسهام في إعداد سياسات وطنية وإقليمية في مجال العلوم الاجتماعية والإنسانية، وذلك في إطار نشاط اليونسكو المشترك بين القطاعات في مجال تعزيز النظم الوطنية للبحوث، مع التأكيد على إدماج هذه النظم وسياسات العلوم في الاستراتيجيات الوطنية الشاملة بشأن التنمية المستدامة، ومع تركيز الاهتمام على أفريقيا في المقام الأول.
- (٩) تعزيز إسهام البحوث المتعلقة بالعلوم الإنسانية في نشر ثقافة السلام عن طريق تشجيع الحوار (ومن هذه الإسهامات منتدى آفاق القرن الكبير للمثقفين من أجل دول القرن الأفريقي؛ والحوار بين إسرائيل وفلسطين على صعيد المجتمع المدني)، وربطه بمبادرات مهمة قام بها «تحالف الحضارات»، مع التركيز بوجه خاص على تعزيز التعاون فيما بين بلدان الجنوب وبين بلدان الشمال - الجنوب - الجنوب، وذلك في إطار النشاط المشترك بين القطاعات الذي يعنى بالمساهمة في إرساء حوار بين الحضارات والثقافات وفي نشر ثقافة السلام؛
- (١٠) ضمان تنفيذ الاستراتيجية المتكاملة بشأن الديمقراطية من خلال مبادرات منها مبادرة الحوار الفلسفي بين العالم العربي ومنطقة آسيا حول الديمقراطية والعدالة الاجتماعية ومبادرة الحوار بين العالم العربي وأفريقيا حول الديمقراطية وحقوق الإنسان، وكذلك من خلال البحوث التي يجريها المركز الدولي لعلوم الإنسان في جبيل بلبنان برعاية اليونسكو (وهو مركز من الفئة ٢)؛
- (١١) ضمان تنفيذ الركائز الثلاث لاستراتيجية اليونسكو المشتركة بين القطاعات بشأن الفلسفة، مع التركيز على النهوض بتعليم الفلسفة في جميع المراحل، وعلى إسهام الفلسفة في مناقشة القضايا المعاصرة الأساسية المرتبطة بوجه خاص بالحوار بين الحضارات والثقافات وتعزيز ثقافة السلام؛ وضمان إحياء الاحتفالات الدولية والوطنية باليوم العالمي للفلسفة، بالتنسيق مع اللجان الوطنية لليونسكو، والمنظمات الدولية والإقليمية غير الحكومية والشبكات الأكاديمية المعنية بالأمر، والحوارات الفلسفية الإقليمية وأنشطة الشبكات الدولية، مع التركيز بوجه خاص على شبكة اليونسكو الدولية للفيلسوفات؛

الأولوية القطاعية الثانية لفترة العامين: معالجة القضايا الأخلاقية العالمية المستجدة

- (١٢) تشجيع النقاش الدولي والإقليمي والوطني بشأن القضايا الأخلاقية المتعلقة بتنمية العلوم والتكنولوجيا، لا سيما من خلال ما يلي:
- عمل اللجنة العالمية لأخلاقيات المعارف العلمية والتكنولوجية؛
 - دعم اللجان الوطنية المعنية بالأخلاقيات؛
 - التوعية ودراسة القضايا الأخلاقية الرئيسية، بما في ذلك المسؤولية الاجتماعية وتشاطر فوائد العلم والتكنولوجيا على نحو أكثر إنصافاً، والأخلاقيات البيئية، والمبادئ الأخلاقية الواردة في التوصية المتعلقة بأوضاع المشتغلين بالبحث العلمي وفي الإعلان المتعلق بالعلوم واستخدام المعارف العلمية؛
 - توفير الخبرات التدريسية والمواد التعليمية وبناء القدرات، بما في ذلك التدريب في البلدان النامية، فضلاً عن قواعد بيانات مستوفاة بشأن المبادئ الأخلاقية؛
- (١٣) تعزيز المناقشات والأنشطة الوطنية والدولية في مجال أخلاقيات البيولوجيا، بالتعاون الوثيق مع اللجنة الدولية لأخلاقيات البيولوجيا (IBC) واللجنة الدولية الحكومية لأخلاقيات البيولوجيا (IGBC)، من خلال جملة من الأمور تشمل ما يلي:
- دعم اللجان الوطنية لأخلاقيات البيولوجيا والشبكات الدولية لتبادل الخبرات وأفضل الممارسات؛
 - دعم إنشاء لجان وطنية لأخلاقيات البيولوجيا؛

• نشر وترويج إعلانات اليونسكو في مجال أخلاقيات البيولوجيا؛

• تطوير مرصد الأخلاقيات العالمي وضمان توافر الخبرات التدريسية والمواد التعليمية بالتعاون الوثيق مع اللجنة العالمية لأخلاقيات المعارف العلمية والتكنولوجية؛

• تأمين التعاون الدولي في مجال أخلاقيات البيولوجيا وتعزيز التعاون مع المؤسسات الإقليمية والدولية الحكومية المعنية والعملية في مجال أخلاقيات البيولوجيا، مثل منظمة الدول الأمريكية للصحة، بواسطة برنامجها الإقليمي لأخلاقيات البيولوجيا الذي يوجد مقره في سانتياغو (شيلي) وشبكة أمريكا اللاتينية والكاريبي لأخلاقيات البيولوجيا؛

(١٤) ضمان التعاون الجامع بين التخصصات من خلال البرامج المشتركة بين القطاعات، وخصوصاً فيما يتعلق بتغير المناخ وتعليم العلوم والتعليم من أجل التنمية المستدامة وتعزيز النظم الوطنية للبحوث، مع التأكيد على إعداد ونشر المواد التربوية لتعليم أخلاقيات العلوم والتكنولوجيا في مرحلة التعليم العالي، وذلك بالتعاون الوثيق مع مكتب التربية الدولي لليونسكو، وعلى الأبعاد الأخلاقية للتعليم من أجل التنمية المستدامة ومكوناته، وعلى تعزيز أخلاقيات العلوم والتكنولوجيا على صعيد النظم الوطنية للبحوث؛

(ب) تخصيص اعتمادات بمبلغ ٨٠٠ ٦٧١ ٩ دولار لتكاليف الأنشطة و ٣٠٠ ٩٨٢ ١٩ دولار لتكاليف الموظفين؛

٢ - **ويطلب من المدير العام القيام بما يلي:**

(أ) تنفيذ أكبر قدر ممكن من مختلف الأنشطة التي يأذن بها هذا القرار عن طريق البرامج المشتركة بين القطاعات؛

(ب) القيام دورياً بتضمين التقارير النظامية المعروضة على الهيئتين الرئاسيتين معلومات عن تحقيق النتائج المنشودة التالية:

محور العمل ١: تعزيز حقوق الإنسان في مجالات اختصاص اليونسكو وتشجيع الحوار بشأن القضايا الاجتماعية المستجدة

١ - إعداد ونشر توصيات بشأن السياسات القائمة على الأدلة لتمكين الناس المحرومين من حقوقهم الإنسانية الأساسية؛

٢ - تعزيز المبادلات الفلسفية من أجل التصدي للتحديات الجديدة التي تواجهها الديمقراطية وثقافة السلام؛

محور العمل ٢: توثيق الروابط بين البحوث والسياسات من أجل إدارة التحولات الاجتماعية

٣ - مساعدة الدول الأعضاء في رسم سياسات في مجالات تتعلق بالتحولات الاجتماعية مثل التكامل الإقليمي والهجرة والدول الجزرية الصغيرة النامية والتنمية الحضرية والشباب؛

محور العمل ٣: تعزيز السياسات الخاصة بالتربية البدنية والرياضة ومكافحة المنشطات

٤ - مساعدة الدول الأعضاء في رسم سياسات متعلقة بالتربية البدنية والرياضة، وفي تنفيذ الاتفاقية الدولية لمكافحة المنشطات في مجال الرياضة؛

محور العمل ٤: مساعدة الدول الأعضاء في رسم السياسات المتعلقة بأخلاقيات العلوم والتكنولوجيا، ولا سيما أخلاقيات البيولوجيا

- ٥ - إسداء المشورة بشأن السياسات وتعزيز برامج أخلاقيات البيولوجيا؛
- ٦ - تطوير وتدعيم البنى الأساسية للأخلاقيات في الدول الأعضاء؛
- ٧ - المضي قدماً في إعداد إطار شامل لتطبيق نهج أخلاقي في استخدام العلوم والتكنولوجيا وغيرها من الأنشطة العلمية التي تراعي الكرامة الإنسانية وحقوق الإنسان؛
- ٣ - كما يطلب من المدير العام أن يقدم دورياً، في التقارير النظامية نفسها، معلومات عن التدابير المتخذة من أجل استخدام الموارد على النحو الأمثل عند تنفيذ أنشطة البرنامج، بما في ذلك ما يتعلق بالأسفار والخدمات التعاقدية والمطبوعات؛
- ٤ - و يطلب أيضاً من المدير العام أن ينفذ البرنامج بطريقة تضمن أيضاً تحقيق جميع النتائج المنشودة المحددة للبرنامج الرئيسي الثالث في إطار الأولويتين العامتين المتمثلتين في أفريقيا والمساواة بين الجنسين.

مشروع قرار بشأن البرنامج الرئيسي الرابع – الثقافة

إن المؤتمر العام،

١ - يأذن للمدير العام بما يلي :

(أ) تنفيذ خطة عمل البرنامج الرئيسي الرابع التي تنتظم بنيتها حول الأولويتين القطاعيتين لفترة العامين ومحاور العمل الخمسة التالية، مع التركيز بوجه خاص على احتياجات أفريقيا والمساواة بين الجنسين بغية تنفيذ الأولويتين القطاعيتين التاليتين:

الأولوية القطاعية الأولى لفترة العامين : حماية التراث المادي وغير المادي وصونه وإدارته

(١) خدمة الدول الأطراف في اتفاقية ١٩٧٢ من خلال تنظيم اجتماعات نظامية للجنة التراث العالمي والجمعية العامة بغية ضمان تنفيذ ملامم لقرارات الهيئتين الرئاسيتين للاتفاقية، ولا سيما وضع قائمة للتراث العالمي تتميز بمزيد من المصادقية والتوازن والطابع التمثيلي؛

(٢) تنفيذ الأولويات الأساسية التي اعتمدها الهيئتان الرئاسيتان لاتفاقية عام ١٩٧٢ بغية معالجة القضايا الاستراتيجية ومواجهة التحديات القائمة على الصعيد العالمي، ولا سيما فيما يتعلق بتغير المناخ والسياحة والتوسع العمراني، مع التركيز بوجه خاص على صون التراث العالمي وإدارته ورصده من أجل تنميته تنمية مستدامة؛

(٣) تعزيز عمليات صون التراث وبناء القدرات، ولا سيما في أفريقيا، بالتعاون الوثيق مع صندوق التراث العالمي الأفريقي، وخصوصا بالنسبة إلى المواقع المدرجة في قائمة التراث العالمي المهدد بالخطر والمواقع الموجودة في البلدان التي تعيش أوضاع ما بعد النزاع وما بعد الكوارث، مع إيلاء عناية خاصة للترويج للاتفاقية وتنفيذها في الدول الجزرية الصغيرة النامية وأقل البلدان نموا؛

(٤) زيادة الوعي بأهمية حماية التراث وصونه عبر تطوير نظام إدارة المعلومات والمعارف الخاص بمركز التراث العالمي والمعنى بالعمليات المرتبطة بالاتفاقية، ولا سيما بغية توسيع دائرة الشركاء في هذا الصدد؛

(٥) الحرص على الشروع بشكل جيد في تنفيذ اتفاقية عام ٢٠٠٣، ولا سيما عبر تنمية قائمة للتراث الذي يحتاج إلى صون عاجل، والقائمة التمثيلية وإعداد سجل البرامج طبقا للتوجيهات التنفيذية، وذلك بتنسيق العملية التشاورية وطلبات المساعدة التي ترد إلى صندوق التراث غير المادي، مع إيلاء عناية خاصة للبلدان النامية، وأفريقيا بوجه خاص؛

(٦) الترويج لتحسين حماية التراث غير المادي ونقله، ولا سيما عن طريق مؤازرة الدول الأعضاء من خلال إسداء المشورة فيما يخص السياسات وبناء القدرات فيما يتعلق بتحديد التراث الثقافي غير المادي، مع التركيز بوجه خاص على اللغات المهددة بالاندثار، وتعزيز التدابير الرامية إلى تحديد ممتلكات التراث وصونها وتجميعها وتحليلها ونشر الممارسات المثلى في هذا الصدد؛

(٧) الشروع في أنشطة للاتصال وتنمية هذه الأنشطة عن طريق شركاء ملائمة بغية التوعية بأهمية التراث غير المادي والتعريف به وتقديره، ولا سيما في أوساط الشباب من خلال النظم التعليمية الرسمية وغير الرسمية، ووسائط الاتصال الجديدة؛

(٨) تعزيز أنشطة تقنية وتنفيذية من أجل حماية القطع الثقافية ومكافحة الاتجار غير المشروع، ولا سيما من خلال التطبيق الفعال لاتفاقية عام ١٩٥٤ بشأن حماية الممتلكات الثقافية في حالة نزاع مسلح (اتفاقية لاهاي) وبروتوكولها، واتفاقية عام ١٩٧٠ بشأن التدابير الواجب اتخاذها لحظر ومنع استيراد وتصدير ونقل ملكية الممتلكات الثقافية بطرق غير

مشروعة، ودعم اللجنة الدولية الحكومية لتعزيز إعادة الممتلكات الثقافية إلى بلادها الأصلية أو ردها في حالة الاستيلاء غير المشروع؛

(٩) تطوير القدرات والمؤسسات من أجل حماية التراث العالمي المغمور بالمياه في الدول الأعضاء في اليونسكو والتطبيق الفعال لاتفاقية عام ٢٠٠١ بشأن حماية التراث المغمور بالمياه؛

(١٠) ضمان استدامة مشروعات بارزة للعيان وعظيمة الأثر في مجال تطوير المتاحف على المستويين الوطني والمحلي، ولا سيما في إفريقيا وأقل البلدان نمواً، مع التركيز على بناء القدرات وتدعيم البنى الأساسية القائمة، وإنتاج مواد تعليمية بشأن حماية القطع الثقافية وصونها، وتعزيز مؤسسات المتاحف؛

الأولوية القطاعية الثانية لفترة العامين : تعزيز تنوع أشكال التعبير الثقافي والحوار بين الثقافات بغية تعزيز ثقافة السلام

(١١) ضمان التنفيذ الفعلي لاتفاقية عام ٢٠٠٥، ولا سيما من خلال تطبيق التوجيهات التنفيذية، وتأمين حسن سير العمل في الآليات التنفيذية للاتفاقية وتلبية طلبات المساعدة الدولية التي ترد إلى الصندوق الدولي للتنوع الثقافي؛

(١٢) تعزيز الشراكات بين القطاعين العام والخاص على صعيد الجنوب - الشمال، وفيما بين بلدان الجنوب، وعلى صعيد الجنوب - الشمال - الشمال من أجل تنمية الصناعات الإبداعية، وذلك من خلال بناء القدرات، ومراقبة ودعم مبادرات التكامل الإقليمي ودون الإقليمي في مجالات صناعة الكتب والترجمة والفنون الحرفية والتصميم، ولا سيما عبر تطوير شهادة الامتياز في مجال الفنون الحرفية، والشبكة الاجتماعية لفن التصميم ٢٦، ومراكز الأعلام، وتوسيع شبكة المدن المبدعة؛ وضمان تقديم المساعدة إلى الدول الأعضاء لتنفيذ الإطار الدولي المعدل للإحصاءات الثقافية الذي أعد بالتعاون مع معهد اليونسكو للإحصاء والمعاهد الوطنية للإحصاء؛

(١٣) تشجيع المبادرات الرامية إلى تنمية التربية الفنية على المستوى الوطني، وذلك من أجل تعزيز تعليم جيد يكون وسيلة لبناء القدرات المعرفية والإبداعية للفرد، وتنظيم المؤتمر العالمي الثاني في سيول في عام ٢٠١٠؛

(١٤) نشر إدراج الثقافة في سياسات التنمية الوطنية والعمليات الإقليمية، ولا سيما في إفريقيا وأقل البلدان نمواً، بما في ذلك في إطار نهج «توحيد الأداء» في سياق عمليات التقييم القطري المشترك/إطار الأمم المتحدة للمساعدة الإنمائية، ودراسات استراتيجية الحد من الفقر وفي إطار تنفيذ مشروعات برنامج الأمم المتحدة الإنمائي / الصندوق الإسباني لتحقيق الأهداف الإنمائية للألفية ومن خلال طرائق أخرى، ولا سيما من خلال إسداء المشورة بشأن السياسات وبناء القدرات واستخدام نهج مثل نهج البرمجة من منظور التنوع الثقافي؛

(١٥) توسيع نطاق المعارف عن تاريخ إفريقيا ولا سيما عن تجارة الرقيق وعمليات التفاعل الثقافي المرتبطة بذلك، مثل طريق الرقيق، وبما يشمل العمل على التصدي للأفكار المسبقة والتصورات النمطية من خلال استخدام تاريخ إفريقيا العام الصادر عن اليونسكو للأغراض التربوية؛

(١٦) تكثيف الجهود من أجل تعزيز الحوار بين الثقافات، ولا سيما في إطار التعاون مع تحالف الحضارات والدور القيادي لليونسكو بمناسبة السنة الدولية للتقارب بين الثقافات (٢٠١٠)، وكذلك من خلال البرامج الخاصة بالشعوب الأصلية وتكوين مهارات العمل المشترك بين الثقافات، وتعزيز الحوار بين الأديان، وابتكار مجالات جديدة ينخرط فيها الشباب والنساء، وتعزيز الكفاءات بغية معالجة القضايا الدينية؛

(ب) تخصيص اعتمادات لهذا الغرض بمبلغ ١٧ ٢٠١ ٠٠٠ دولار لتكاليف الأنشطة، ومبلغ ٣٦ ٥٤٨ ٧٠٠ دولار لتكاليف الموظفين؛

٢- **ويطلب من المدير العام القيام بما يلي :**

(أ) تنفيذ أكبر قدر ممكن من مختلف الأنشطة التي يأذن بها هذا القرار عن طريق البرامج المشتركة بين القطاعات ؛

(ب) القيام دورياً بتضمين التقارير النظامية المعروضة على الهيئتين الرئاسيتين معلومات عن تحقيق النتائج المنشودة التالية:

محور العمل ١: حماية وصون الممتلكات الثقافية والطبيعية غير المنقولة وخاصة من خلال التطبيق الفعال لاتفاقية التراث العالمي

- ١ - تعزيز تطبيق اتفاقية التراث العالمي عن طريق تأمين الأداء الفعال لهيئتيها الرئاسيتين؛
- ٢ - حماية ممتلكات التراث العالمي على نحو أكثر فعالية إزاء ما تواجهه من تحديات وتهديدات عالمية جديدة؛
- ٣ - تعزيز عمليات الصون من أجل التنمية المستدامة ولا سيما من خلال أنشطة بناء القدرات والتدريب؛
- ٤ - تطوير أدوات للتثقيف والاتصال وإدارة المعارف في مجال التراث العالمي وتوسيع نطاق شبكة الشركاء؛

محور العمل ٢: صون التراث الحي وخاصة من خلال الترويج لاتفاقية عام ٢٠٠٣ وتنفيذها

- ٥ - ضمان تطبيق الاتفاقية عن طريق تأمين الأداء الفعال لهيئاتها الرئاسية؛
- ٦ - تعزيز قدرات الدول الأعضاء في مجال صون التراث الثقافي غير المادي من أجل تنمية المجتمعات المحلية المعنية؛
- ٧ - زيادة الوعي بأهمية صون التراث الثقافي غير المادي؛

محور العمل ٣: تعزيز حماية القطع الثقافية ومكافحة الاتجار غير المشروع بها، ولا سيما عن طريق ترويج وتطبيق اتفاقيتي ١٩٧٠ و ٢٠٠١، وتنمية المتاحف

- ٨ - تعزيز المصالحة والتلاحم الاجتماعي والتعاون الدولي عن طريق التطبيق الفعال لاتفاقية لاهاي لعام ١٩٥٤ وبرتوكولها، واتفاقية عام ١٩٧٠؛
- ٩ - تطبيق اتفاقية عام ٢٠٠١ وتعزيز التعاون الدولي من أجل صون التراث الثقافي المغمور بالمياه؛
- ١٠ - ترويج قدرات أقل البلدان نمواً على حماية الممتلكات الثقافية المنقولة وصونها باعتبار ذلك جزءاً لا يتجزأ من جهود التنمية الوطنية؛

محور العمل ٤: حماية وتعزيز تنوع أشكال التعبير الثقافي عن طريق تطبيق اتفاقية عام ٢٠٠٥ وتنمية الصناعات الثقافية والإبداعية

- ١١ - تطبيق اتفاقية عام ٢٠٠٥ واتفاقية حقوق المؤلف وتعزيز الآليات العملية المرتبطة بهما؛
- ١٢ - تعزيز وإبراز إسهام الصناعات الثقافية والإبداعية في التنمية؛
- ١٣ - ترويج التعدد اللغوي عن طريق النشر والترجمة؛
- ١٤ - تعزيز القدرات الإبداعية والإنتاجية والإدارية للحرفيين وفناني التصميم.

محور العمل ٥: إدراج الحوار بين الثقافات والتنوع الثقافي في السياسات الوطنية

١٥- تعميم إدراج الثقافة في أطر السياسات الإنمائية الوطنية وعمليات البرمجة القطرية المشتركة في سياق الأفرقة القطرية التابعة للأمم المتحدة؛

١٦- تعزيز ونشر المعارف عن تاريخ افريقيا وعن مأساة تجارة الرقيق؛

١٧- تعزيز شروط وقدرات ونهوج الحوار بين الثقافات والحوار بين الأديان على الصعيد المحلي والوطني والإقليمي؛

٣- كما يطلب من المدير العام أن يقدم دورياً، في التقارير النظامية، نفسها معلومات عن التدابير المتخذة من أجل استخدام الموارد على النحو الأمثل عند تنفيذ أنشطة البرنامج، بما في ذلك ما يتعلق بالأسفار والخدمات التعاقدية والمطبوعات؛

٤- ويطلب أيضاً من المدير العام أن ينفذ البرنامج بطريقة تضمن أيضاً تحقيق جميع النتائج المنشودة المحددة للبرنامج الرئيسي الرابع في إطار الأولويتين العامتين المتمثلتين في افريقيا والمساواة بين الجنسين.

مشروع قرار بشأن البرنامج الرئيسي الخامس – الاتصال والمعلومات

إن المؤتمر العام،

١ – يأذن للمدير العام بما يلي:

(أ) تنفيذ خطة عمل البرنامج الرئيسي الخامس التي تنتظم بنيتها حول الأولويتين القطاعيتين التاليتين ومحاور العمل الثلاثة التالية الخاصة بفترة العامين، مع التركيز بوجه خاص على احتياجات افريقيا، والمساواة بين الجنسين، والشباب، وأقل البلدان نمواً، والدول الجزرية الصغيرة النامية، والشرائح الاجتماعية الأضعف حالاً، بما فيها الشعوب الأصلية، من أجل ما يلي:

الألوية القطاعية الأولى لفترة العامين: تعزيز حرية التعبير وتداول المعلومات

(١) توعية الحكومات والمؤسسات العامة والمجتمع المدني بأهمية حرية التعبير من خلال الاحتفال السنوي باليوم العالمي لحرية الصحافة ومنح جائزة اليونسكو لحرية الصحافة والتوعية بأهمية حرية تداول المعلومات؛ ورصد وضع حرية الصحافة وسلامة الصحفيين، مع إيلاء عناية خاصة لحالات الإفلات من العقاب على أعمال العنف التي ترتكب بحق الصحفيين؛

(٢) مساعدة الدول الأعضاء على بناء القدرات المتعلقة بوضع وتطبيق المعايير القانونية والتنظيمية المعترف بها دولياً بشأن حرية التعبير، وحرية تداول المعلومات، ووسائل الإعلام الحرة والمستقلة؛ ومساعدة الدول الأعضاء على إنشاء بيئة مؤاتية لحرية التعبير وحرية تداول المعلومات؛ والترويج لحوكمة الإنترنت استناداً إلى مبادئ الانفتاح والتنوع والشفافية؛

(٣) تمكين مهنيي الإعلام من تطبيق أرقى المعايير الأخلاقية والمهنية، وتمكين الناس من الانتفاع بالمعلومات وتقييمها واستخدامها بحس نقدي؛ والتشجيع على وضع نظم للمساءلة الإعلامية المستندة إلى التنظيم الذاتي؛

(٤) تقديم الدعم لتعزيز الاستقلالية التحريرية والبرمجة الجيدة في الهيئات العامة للإذاعة والتلفزيون، ووسائل الإعلام التابعة للمجتمع المحلي، ووسائل الإعلام الرقمية الجديدة؛ وتوفير منبر دولي للنقاش بشأن وسائل الإعلام المرتكزة على الإنترنت وقطاع الإعلام الخاص فيما يتعلق بضمان مهام الخدمات العامة؛

(٥) مساعدة الدول الأعضاء على إنشاء بيئة مؤاتية لحرية التعبير ووسائل الإعلام المستقلة، بما في ذلك في البلدان التي تعيش أوضاع النزاع أو ما بعد النزاع أو أوضاع ما بعد الكوارث أو تمر بمرحلة انتقالية؛ وتدعيم دور الاتصال والمعلومات في تشجيع التفاهم والسلام والمصالحة؛ وتمكين وسائل الإعلام من توفير معلومات خالية من التحيز، وتجنب اللجوء إلى الصور النمطية ومكافحة التحريض على الكراهية والعنف، وبخاصة في إطار «شبكة قوة السلام»؛

(٦) تعزيز إسهام وسائل الإعلام في الحد من أخطار الكوارث والتخفيف من آثارها؛ وبناء قدرات وسائل الإعلام المحلية والتابعة للمجتمع المحلي في مجال معالجة المعلومات المتعلقة بالقضايا الإنسانية، وبخاصة في البلدان المعرضة بدرجة عالية لأخطار الكوارث الطبيعية؛

الأولوية القطاعية الثانية لفترة العامين: بناء القدرات في مجال تعميم الانتفاع بالمعلومات والمعارف

(٧) تعزيز تنمية وسائل الإعلام الحرة والمستقلة والتعددية، ولا سيما من خلال البرنامج الدولي لتنمية الاتصال؛ وتطبيق مؤشرات تنمية وسائل الإعلام التي أقرها البرنامج الدولي؛ وتلبية الاحتياجات التي جرى التعرف عليها من خلال تلك المؤشرات؛

(٨) النهوض بتعددية وسائل الإعلام، وإشراك المجتمعات المهمشة في عمليات وضع السياسات واتخاذ القرارات المتصلة بالتنمية المستدامة. وتعزيز المراكز المتعددة الوسائط للمجتمعات المحلية بهدف زيادة فرص المجتمعات الريفية في الانتفاع بالمضامين المناسبة محلياً وتحديد سياقها وتشاطرها؛

(٩) تعزيز القدرات المؤسسية لمؤسسات التدريب في مجال الإعلام ومؤسسات التعليم في مجال الصحافة؛ وتدعيم اعتماد مؤسسات التدريب في مجال الإعلام للمناهج الدراسية النموذجية للصحافة التي أعدتها اليونسكو؛ ودعم الجهود التي تبذلها مؤسسات التدريب في مجال الإعلام من أجل الامتثال لمعايير الامتياز في التدريب؛ والتشجيع على توفير فرص متكافئة للرجال والنساء على صعيدي التدريب في مجال الإعلام والتعليم في مجال الصحافة؛

(١٠) إنشاء الأطر الكفيلة بزيادة المضامين الإعلامية التي تسهم في تعزيز فهم الأفراد للقضايا المتصلة بالتنمية المستدامة وتغيير المناخ؛ وتقديم المساعدة إلى المنظمات الإعلامية لكي تنقل المعارف المتصلة بموضوعات معينة إلى الصحفيين وتعزيز قدرتهم على إجراء التحقيقات الصحفية؛ والتشجيع على إقامة شراكات مع وسائل الإعلام لزيادة الوعي بأهمية التعليم من أجل التنمية المستدامة؛ وتنمية القدرات النقدية لمستخدمي وسائل الإعلام والمعلومات من خلال رفع مستوى التثقيف في مجالي الإعلام والمعلومات؛

(١١) الإسهام في تعزيز الانتفاع المنصف والميسور بالمعلومات؛ ومساعدة الدول الأعضاء على وضع وتنفيذ أطر للسياسات واستراتيجيات فعالة، وعلى بناء القدرات المتعلقة بتعزيز الدراية المعلوماتية، وصون المعلومات، وأخلاقيات المعلومات، وتسخير المعلومات لأغراض التنمية، والانتفاع بالمعلومات؛ وزيادة تأثير برنامج المعلومات للجميع على الصعيدين الدولي والوطني؛ والنهوض بقدرة المحرومين، بما فيهم الشعوب الأصلية ومجموعات الأقليات، على الانتفاع بالمعلومات؛ وتعزيز توافر المضامين المتنوعة والمتعددة اللغات؛

(١٢) تقوية بنى المعلومات من خلال تعزيز دور المكتبات والمحفوظات بوصفها مؤسسات أساسية في نشر وصون المعلومات والمعارف؛ وبناء قدرات المهنيين العاملين في مجال المعلومات لتهيئتهم بصورة أفضل لمواجهة التحديات المتطورة في مجالات المكتبات والمحفوظات؛

(١٣) تعزيز صون التراث الوثائقي عن طريق حفظ المواد الأصلية والتوعية بأهمية الإسهام المعرفي للتراث والذاكرة؛ والإسهام في توسيع المكتبة الرقمية العالمية بحيث تصبح إطاراً لوضع السياسات على الصعيدين الوطني والدولي؛

(١٤) تشجيع الاستراتيجيات الرامية إلى زيادة استخدام تكنولوجيات الاتصال والمعلومات في اكتساب المعارف وتبادلها؛ وتعزيز الانتفاع بالمعلومات العلمية من خلال استخدام تكنولوجيات الاتصال والمعلومات، وسياسات واستراتيجيات الانتفاع المفتوح، والاستخدام المتزايد للأدوات المشاعة المصدر في جميع مجالات اختصاص اليونسكو؛

(ب) تخصيص اعتمادات لهذا الغرض بمبلغ ١٣ ١٠٨ ٨٠٠ دولار لتكاليف الأنشطة وبمبلغ ٢٠٠ ٠٤٩ ٢٠٠ دولار لتكاليف الموظفين؛

٢ - **ويطلب من المدير العام القيام بما يلي:**

(أ) تنفيذ أكبر قدر ممكن من مختلف الأنشطة التي يأذن بها هذا القرار عن طريق البرامج المشتركة بين القطاعات؛

(ب) القيام دورياً بتضمين التقارير النظامية المعروضة على الهيئتين الرئاسيتين معلومات عن تحقيق النتائج المنشودة التالية:

محور العمل ١: تعزيز حرية التعبير والانتفاع بالمعلومات

- ١ - احترام حرية التعبير على نطاق أوسع، وتطبيق المعايير القانونية والأخلاقية والمهنية المعترف بها دولياً، بما في ذلك المعايير المتعلقة بسلامة مهنيي وسائل الإعلام؛
- ٢ - مساعدة الدول الأعضاء على إنشاء بيئة مؤاتية لحرية التعبير ووسائل الإعلام المستقلة، بما في ذلك في البلدان التي تعيش أوضاع النزاع أو ما بعد النزاع أو أوضاع ما بعد الكوارث أو تمر بمرحلة انتقالية؛
- ٣ - تعزيز الاستقلالية التحريرية والبرمجة الجيدة في الهيئات العامة للإذاعة والتلفزيون، ووسائل الإعلام التابعة للمجتمع المحلي، ووسائل الإعلام الرقمية الجديدة؛

محور العمل ٢: تعزيز وسائل الإعلام والاتصال الحرة والمستقلة والتعددية من أجل التنمية المستدامة

- ٤ - مساعدة الدول الأعضاء في تنمية وسائل إعلام حرة ومستقلة وتعددية استناداً إلى مؤشرات تنمية وسائل الإعلام الخاصة بالبرنامج الدولي لتنمية الاتصال؛
- ٥ - تعزيز قدرات مؤسسات التدريب في مجال الإعلام ومؤسسات التعليم في مجال الصحافة كي ترقى إلى المعايير المحددة للامتياز في التدريب، بما في ذلك السعي لتحقيق المساواة بين الجنسين؛
- ٦ - تحسين مستويات الدراية في مجالي الإعلام والمعلومات لمؤازرة اتخاذ القرارات المستنيرة؛

محور العمل ٣: مؤازرة تعميم الانتفاع بالمعلومات والمعارف وتطوير البنى الأساسية للمعلومات

- ٧ - مساعدة الدول الأعضاء على إعداد واعتماد أطر للسياسات الاستيعابية الرامية إلى تعميم الانتفاع بالمعلومات ونشرها؛
- ٨ - تعزيز صون التراث الوثائقي في الدول الأعضاء؛
- ٩ - تشجيع تسخير البنى الأساسية للمعلومات لأغراض التنمية المستدامة والحكم الجيد في الدول الأعضاء؛
- ١٠ - مساعدة الدول الأعضاء في إعداد استراتيجيات لاستخدام تكنولوجيات الاتصال والمعلومات في اكتساب المعارف وتبادلها؛
- ٣ - كما يطلب من المدير العام أن يقدم دورياً، في التقارير النظامية نفسها، معلومات عن التدابير المتخذة من أجل استخدام الموارد على النحو الأمثل عند تنفيذ أنشطة البرنامج، بما في ذلك ما يتعلق بالسفر والخدمات التعاقدية والطبوعات؛
- ٤ - ويطلب أيضاً من المدير العام أن ينفذ البرنامج بطريقة تضمن أيضاً تحقيق جميع النتائج المنشودة المحددة للبرنامج الرئيسي الخامس في إطار الأولويتين العامتين المتمثلتين في إفريقيا والمساواة بين الجنسين.

مشروع قرار بشأن معهد اليونسكو للإحصاء

إن المؤتمر العام،

إذ يحيط علماً بتقرير مجلس إدارة معهد اليونسكو للإحصاء عن عام ٢٠٠٨،

ويحيط علماً أيضاً بالاستراتيجية المتوسطة الأجل ٢٠٠٨-٢٠١٣ لمعهد اليونسكو للإحصاء،

١ - يطلب من مجلس إدارة معهد اليونسكو للإحصاء أن يركّز برنامج المعهد على الأولويات التالية، مع التركيز بوجه خاص على احتياجات أفريقيا، والمساواة بين الجنسين، والشباب، وأقل البلدان نمواً، والدول الجزرية الصغيرة النامية، والشرائح الاجتماعية الأضعف حالاً، بما فيها الشعوب الأصلية:

(أ) تحسين ملاءمة ونوعية قاعدة البيانات الدولية لليونسكو من خلال تطوير مفاهيم ومنهجيات ومعايير إحصائية جديدة في مجال التربية والعلم والثقافة والاتصال، والتشجيع على جمع وإنتاج إحصاءات ومؤشرات جيدة النوعية في الوقت المناسب، وتوثيق الاتصال مع الدول الأعضاء والتعاون مع المكاتب الميدانية والوكالات والشبكات الشريكة؛

(ب) الشروع في مراجعة التصنيف الدولي المقنن للتعليم مع مراعاة التطورات الهامة التي طرأت على تكييف النظم التعليمية وعلى تنظيم بنائها منذ المراجعة الأخيرة، وذلك بغية إنجازها خلال فترة العامين ٢٠١٠-٢٠١١؛

(ج) الإسهام في بناء القدرات الإحصائية الوطنية، بالتعاون مع الوكالات الإنمائية، من أجل نشر المبادئ التوجيهية والأدوات التقنية، وتدريب الموظفين الوطنيين، وتوفير الخبرة الاستشارية، ودعم الأنشطة الإحصائية المنفذة على الصعيد القطري؛

(د) مساندة تطوير تحليل السياسات في الدول الأعضاء عن طريق توفير التدريب في مجال التحليل، وإجراء دراسات تحليلية بالاشتراك مع أخصائيين دوليين، ونشر أفضل الممارسات والتقارير التحليلية على جمهور واسع النطاق؛

(هـ) ترسيخ مكانة المعهد الدولي للإحصاء في المجال الإحصائي الدولي عن طريق التماس التعاون و/أو تعزيزه مع المنظمات الدولية الأخرى المعنية، بما في ذلك منظمة التنمية والتعاون في الميدان الاقتصادي ومكتب الإحصاء للجماعات الأوروبية (يوروستات)؛

(و) تطبيق إطار الإحصاءات الثقافية المنقح، إن اعتمده المؤتمر العام في ٢٠٠٩، بهدف القيام بعملية جمع منتظم للبيانات في هذا المجال على الصعيدين الوطني والدولي؛

٢ - ويأذن للمدير العام بدعم معهد اليونسكو للإحصاء عن طريق توفير اعتماد مالي له قدره ٩ ١٢٨ ٦٠٠ دولار؛

٣ - ويدعو الدول الأعضاء، والمنظمات الدولية والوكالات الإنمائية والجهات المانحة والمؤسسات والقطاع الخاص إلى الإسهام بموارد مالية أو بوسائل مناسبة أخرى في تنفيذ أنشطة معهد اليونسكو للإحصاء وتوسيع نطاقها؛

٤ - ويطلب من المدير العام تقديم معلومات في التقارير النظامية عن تحقيق النتائج المنشودة المذكورة فيما يلي:

- تحسين قاعدة اليونسكو للبيانات الإحصائية فيما يتعلق بنوعية البيانات وتغطية البيانات الراهنة والتاريخية، مع توفير البيانات البينية المناسبة للمستخدمين وتعزيز انتفاعهم بالبيانات الإلكترونية؛
- تحسين عمليات جمع البيانات ومعالجتها وتقديمها في الوقت المناسب؛

- تحسين أهمية المعلومات من أجل دعم عملية رسم السياسات واتخاذ القرارات عن طريق تطوير استقصاءات إحصائية دولية جديدة باستخدام أدوات ومنهجيات محسنة في جمع ومعالجة البيانات؛
 - تحسين التنسيق مع المنظمات الدولية والإقليمية الأخرى التي تقوم بإنتاج وتوزيع البيانات المقارنة، وذلك من أجل تلبية الاحتياجات الدولية والوطنية إلى البيانات على نحو أفضل؛
 - تحديد الاحتياجات الناشئة إلى المعلومات في مجال رسم السياسات لرصد الأهداف الإنمائية بالتشاور مع قطاعات برنامج اليونسكو، والدول الأعضاء والوكالات الشريكة، ووضع مؤشرات جديدة قابلة للمقارنة على الصعيد الدولي لقياس هذه المسائل؛
 - مراجعة التصنيفات الإحصائية الدولية في مجالات التربية، والثقافة، والاتصال، والعلم والتكنولوجيا، بما يشمل توسيع نطاق تلك التصنيفات وتنقيحها لتغطي مساحات جديدة من الاهتمام لراسمي السياسات في هذه المجالات؛
 - تعزيز المعايير الإحصائية للمعهد واستخدامها من قبل الوكالات الأخرى وتوسيع نطاق تطبيقها في البرامج الإحصائية الوطنية مما يزيد من حجم البيانات القابلة للمقارنة على الصعيد الدولي في مجالات التربية والعلم والثقافة والاتصال؛
 - تشخيص أفضل لمواطن القوة والضعف في دورات إنتاج البيانات الوطنية؛
 - توفير المزيد من المشورة التقنية للبلدان؛
 - توطيد التعاون مع الوكالات الإنمائية الأخرى في مجال بناء القدرات الإحصائية وتعزيز شبكات الربط بين البلدان والخبراء والمؤسسات؛
 - الحفاظ على برنامج المعهد للبحث والتحليل وتحسينه لمنح بيانات اليونسكو قيمة مضافة؛
 - توفير المشورة والدعم في مجال تفسير واستخدام الإحصاءات القابلة للمقارنة عبر الوطنية في المجالات التي تدرج ضمن مهام اليونسكو؛
- ٥ - كما يطلب من المدير العام أن يقدم دوريا، في التقارير النظامية نفسها، معلومات عن التدابير المتخذة من أجل استخدام الموارد على النحو الأمثل عند تنفيذ أنشطة البرنامج، بما في ذلك ما يتعلق بالأسفار والخدمات التعاقدية والمطبوعات.

البرامج المشتركة بين القطاعات

٠٧٠٠٠

مشروع قرار بشأن البرامج المشتركة بين القطاعات

إن المؤتمر العام،

- ١ - **إذ يضع في اعتباره** الاستراتيجية المتوسطة الأجل للفترة ٢٠٠٨-٢٠١٣ (٤/م/٣٤)، وبالأخص ما تنطوي عليه من توجه قوي للعمل المشترك بين القطاعات ينعكس في الأهداف الشاملة والأهداف الاستراتيجية للبرنامج،
- ٢ - **ويذكر** بأن اثني عشر برنامجاً مشتركاً بين القطاعات قد استُهلّت في إطار البرنامج والميزانية المعتمدين للفترة ٢٠٠٨-٢٠١٣ (٤/م/٣٤)،
- ٣ - **ويحيط علماً** بالقرار ١٨٠ م ت/٢١ الصادر عن المجلس التنفيذي، ولا سيما بفقراته ٨١-٨٤ المتعلقة بالبرامج المشتركة بين القطاعات،
- ٤ - **يرحب** بإدراج ثلاثة برامج تنسيقية مشتركة بين القطاعات وتسعة برامج مواضيعية مشتركة بين القطاعات في الوثيقة ٣٥ م/٥ كطريقة جديدة للارتقاء بتنفيذ البرامج المشتركة بين القطاعات والمتمثلة فيما يلي:

(أ) البرامج التنسيقية التالية المشتركة بين القطاعات:

- الأولوية لأفريقيا - تنسيق ورصد خطة العمل المضطلع بها لصالح إفريقيا؛
- الإسهام في تنفيذ برنامج عمل موريشيوس لتحقيق التنمية المستدامة في الدول الجزرية الصغيرة النامية؛
- دعم البلدان في أوضاع ما بعد النزاعات وما بعد الكوارث.

(ب) البرامج المواضيعية التالية المشتركة بين القطاعات:

- تعليم العلوم؛
- فيروس ومرض الإيدز؛
- التعليم من أجل التنمية المستدامة؛
- تعزيز التعلّم باستخدام تكنولوجيا المعلومات والاتصال؛
- تعزيز نظم البحوث الوطنية؛
- اللغات والتعدد اللغوي؛
- الإسهام في الحوار بين الحضارات والثقافات وفي ثقافة السلام؛
- أنشطة اليونسكو في مجال التصدي لتغير المناخ؛
- الاستشراق والاستباق.

- ٥ - **ويطلب** من المدير العام ضمان أن تؤدي الاستراتيجيات والنتائج المنشودة في مختلف البرامج المشتركة بين القطاعات، والمبالغ المخصصة لها في إطار البرامج الرئيسية المعنية، إلى تحقيق قيمة مضافة تيسر بلوغ أهداف هذه البرامج الرئيسية ونتائجها المنشودة؛
- ٦ - **كما يطلب** من المدير العام العمل على استحداث واتباع نهوج وطرائق أخرى، عند الاقتضاء، لتعزيز العمل المشترك بين القطاعات؛
- ٧ - **ويأذن** للمدير العام بمواصلة تنفيذ الاستراتيجيات وخطط العمل المتعلقة بالبرامج الاثني عشر المشتركة بين القطاعات؛
- ٨ - **ويطلب** من المدير العام أيضاً تضمين التقارير النظامية المعروضة على الهيئتين الرئاسيتين معلومات عن مقدار الموارد التي تقدمها البرامج الرئيسية المعنية إلى مختلف البرامج المشتركة بين القطاعات، وبشأن تحقيق النتائج المنشودة لهذه البرامج.

مشروع قرار بشأن إدارة البرامج اللامركزية

إن المؤتمر العام،

يأذن للمدير العام القيام بما يلي:

(أ) الاضطلاع بتخطيط وتنفيذ برامج المنظمة وأنشطتها على الصعيدين القطري والإقليمي من خلال شبكة المكاتب الميدانية التابعة للمنظمة، والاستمرار في المشاركة بصورة نشطة في مبادرات وعمليات البرمجة المشتركة للأمم المتحدة على الصعيد القطري؛

(ب) تخصيص اعتمادات لهذا الغرض بمبلغ ٥٦ ١٨٩ ٤٠٠ دولار لتكاليف الموظفين في المكاتب الميدانية.

مشروع قرار بشأن تنسيق ورصد الأنشطة المضطلع بها لصالح أفريقيا

إن المؤتمر العام،

١ - يأذن للمدير العام بما يلي:

- (أ) تنفيذ خطة العمل لصالح أفريقيا مع ضمان اتساق الجهود المبذولة وتكاملها عن طريق آلية للتنسيق والرصد، من أجل ما يلي:
 - (١) تعزيز العلاقات مع الدول الأفريقية الأعضاء، خاصة عن طريق وفودها الدائمة ولجانها الوطنية وهيئات الاتحاد الأفريقي الملائمة، بغية تلبية احتياجاتها ذات الأولوية؛
 - (٢) مساندة وضع، ومتابعة تنفيذ، استراتيجيات ترمي إلى تعزيز التعاون مع الدول الأفريقية الأعضاء، ولا سيما من أجل الوفاء بالالتزامات المتصلة بالتعليم للجميع والالتزامات الإقليمية الأخرى، وبلوغ الأهداف الإنمائية للألفية ذات الصلة بمختلف مجالات اختصاص المنظمة؛
 - (٣) ضمان مراعاة عمليات التخطيط والبرمجة في المنظمة، للأولويات التي يحددها الاتحاد الأفريقي، وبخاصة من خلال برنامج «الشراكة الجديدة لتنمية أفريقيا» (نيباد) الذي يمثل، بالنسبة لمنظومة الأمم المتحدة ككل، إطاراً خاصاً للتعاون مع الاتحاد الأفريقي؛
 - (٤) الإسهام بنشاط في عملية التكامل دون الإقليمي والإقليمي في مجالات اختصاص اليونسكو؛
 - (٥) تعزيز التعاون والشراكة مع الدول الأفريقية الأعضاء، وتعبئة الآليات المتعددة الأطراف والثنائية المعنية بالمساعدة الإنمائية، بالإضافة إلى القطاع الخاص؛
 - (٦) قيادة وتنسيق عمل اليونسكو في أفريقيا بغية مساعدة البلدان التي تعيش أوضاع ما بعد الأزمات أو التي تخوض عمليات إعادة البناء بعد النزاعات أو الكوارث، ولا سيما من خلال تعزيز عمل برنامج التعليم في حالات الطوارئ وإعادة البناء؛
 - (٧) القيام بدور جهة الاتصال بشأن جميع القضايا المتعلقة بأفريقيا وكفالة إبراز عمل اليونسكو في أفريقيا؛
- (ب) تخصيص اعتمادات لهذا الغرض بمبلغ ٤٠٠ ٤٤ ١٠ دولار لتكاليف الأنشطة وبمبلغ ٩٠٠ ٦٣١ ٣ دولار لتكاليف الموظفين؛

٢ - ويطلب من المدير العام أن يقدم دورياً في التقارير النظامية المعروضة على الهيئتين الرئاستين معلومات عن تحقيق النتائج المنشودة التالية:

- تعزيز العلاقات مع الدول الأفريقية الأعضاء، خاصة عن طريق وفودها الدائمة ولجانها الوطنية ومجموعات الدول الأفريقية الأعضاء المنشأة في إطار اليونسكو والأمم المتحدة والاتحاد الأفريقي، واللجان المشتركة مع لجنة الاتحاد الأفريقي والجماعات الاقتصادية الإقليمية ومنظمات التكامل الإقليمي؛

- مراعاة الأولويات الإنمائية للدول الأفريقية الأعضاء ذات الصلة بمختلف مجالات اختصاص المنظمة، وبخاصة خطط العمل القطاعية للاتحاد الأفريقي/ نيباد في برمجة اليونسكو وكذلك في البرمجة المشتركة لمنظومة الأمم المتحدة على المستوى القطري؛
- إقامة وتنفيذ شراكات جديدة مع المنظمات المتعددة الأطراف والثنائية ومع القطاع الخاص؛
- تقديم المساعدة اللازمة لتنفيذ أنشطة مشتركة مع شركاء الأمم المتحدة، وبوجه خاص مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين والمنظمات الإقليمية الأفريقية في جميع البلدان الأفريقية التي تعيش أوضاع ما بعد الأزمات، وذلك بناء على طلبها، وخصوصاً من خلال برنامج التعليم في حالات الطوارئ وإعادة البناء؛
- تنسيق الأنشطة وتحسين التفاعل والاتصال بين مقر اليونسكو والمكاتب الميدانية الموجودة في أفريقيا واللجان الوطنية في البلدان الأفريقية؛
- زيادة إبراز أنشطة اليونسكو لصالح أفريقيا؛

٣ - كما يطلب من المدير العام أن يقدم دورياً، في التقارير النظامية نفسها، معلومات عن التدابير المتخذة من أجل استخدام الموارد على النحو الأمثل عند تنفيذ أنشطة البرنامج، بما في ذلك ما يتعلق بالأسفار والخدمات التعاقدية والمطبوعات.

مشروع قرار بشأن إعلام الجمهور

إن المؤتمر العام،

إذ يضع في اعتباره أن الأنشطة المتعلقة بإعلام الجمهور ترمي إلى إبراز صورة المنظمة من خلال تعريف شرائح متنوعة من الجمهور بقيمتها وأنشطتها وإنجازاتها، كما تسهم في تعبئة الشركاء،

ويضع في اعتباره أيضاً أن إعلام الجمهور يرتبط ارتباطاً وثيقاً بأنشطة البرنامج ويدعم تنفيذها،

كما يضع في اعتباره أن إعلام الجمهور يجب أن يعزز صورة المنظمة في إطار الجهد الجماعي الذي تبذله «أسرة» الأمم المتحدة مع التشديد على سمات المنظمة وقيمتها،

١ - يأذن للمدير العام بما يلي:

(أ) وضع برنامج لإعلام الجمهور يتضمن المحاور التالية:

- (١) إعداد وتنفيذ خطة متكاملة للاتصال على نطاق المنظمة ككل تحدد الموضوعات ذات الأولوية في هذا المجال (بما يتماشى مع أولويات البرنامج) والفعاليات التي تبرز هذه الموضوعات وبرمجتها والأهداف المنشودة وحشد جميع الوسائل الإعلامية وتقييم تأثيرها؛
- (٢) تنظيم أنشطة التنسيق والتدريب مع المكاتب الميدانية واللجان الوطنية بغية ضمان تنفيذ خطة الاتصال خارج المقر؛
- (٣) مواصلة تطوير بوابة المنظمة على شبكة الإنترنت التي أضحت تمثل الوسيلة الإعلامية الرئيسية، ولا سيما في مجالي مراعاة التعددية اللغوية في نشر المعلومات واستخدام مختلف وسائل إتاحة هذه المعلومات (من نصوص، وصور، وفيديو)؛
- (٤) تعبئة وسائل الإعلام المطبوعة والسمعية البصرية والإلكترونية بغية دعم حضور المنظمة من خلال نشر الإخطارات والبيانات الصحفية المناسبة، وإتاحة الصور والبرامج السمعية البصرية التي تبرز أفضل إنجازات المنظمة، وتنظيم جلسات إعلامية ومؤتمرات صحافية بمناسبة الأحداث الهامة، وتعبئة شركاء المنظمة من المشاهير، عند الاقتضاء، وتنظيم حلقات تدارس لصحفيي الدول الأعضاء بالتعاون مع اللجان الوطنية؛
- (٥) تنفيذ السياسة الجديدة الخاصة بالمطبوعات والنشر بغرض إنتاج عدد محدود ومبرر من المطبوعات تتماشى مع أولويات البرنامج وتخضع لعملية تدقيق صارمة مراعاة لمعايير الجودة، وتوزيع المطبوعات توزيعاً أفضل وتقييم صداها لدى الجمهور. ويستلزم هذا العمل القيام بجهد مشترك بين مكتب إعلام الجمهور وقطاعات البرنامج والمكاتب الميدانية ومختلف المعاهد (من الفئة الأولى)؛
- (٦) تنظيم تظاهرات ثقافية في المقر وخارجه بالتعاون مع الوفود الدائمة للدول الأعضاء بغية تعزيز صورة المنظمة وأنشطتها لدى الجمهور ووسائل الإعلام؛
- (٧) تطوير وسائل الاتصال الداخلي، ولا سيما من خلال تنظيم اجتماعات إعلامية أسبوعية للموظفين واستخدام الشبكة الداخلية؛
- (٨) متابعة وتقييم عملية استخدام اسم المنظمة وشعارها، وذلك وفقاً للقرارات التي اتخذتها هيئتها وعلى نحو يتسق مع قيمها وأنشطة برامجها؛

(ب) تخصيص اعتمادات لهذا الغرض بمبلغ ٢٠٨٣٧٠٠ دولار لتكاليف هذه الأنشطة وبمبلغ ١١٠٨٨١٠٠ دولار لتكاليف الموظفين؛

٢ - **ويطلب** من المدير العام أن يقدم دورياً في التقارير النظامية المعروضة على الهيئتين الرئاستين معلومات عن تحقيق النتائج المنشودة التالية:

- تصميم وتنفيذ وتقييم خطة اتصال متكاملة بما يتماشى مع أولويات البرامج؛
- صيانة بوابة المنظمة على الإنترنت وتطويرها، ولا سيما من حيث محتواها المتعدد اللغات والمتعدد الوسائط؛
- تعبئة وسائل الإعلام المطبوعة والسمعية البصرية والإلكترونية بغية تعزيز حضور المنظمة؛
- تنفيذ السياسة الجديدة الخاصة بإصدار المطبوعات وتوزيعها؛
- تنظيم برنامج الفعاليات الثقافية في المقر؛
- تعزيز الاتصال الداخلي بشأن المسائل الاستراتيجية والبرامجية والإدارية؛
- متابعة وتقييم عملية استخدام اسم المنظمة وشعارها؛

٣ - **كما يطلب** من المدير العام أن يقدم دورياً، في التقارير النظامية نفسها، معلومات عن التدابير المتخذة من أجل استخدام الموارد على النحو الأمثل عند تنفيذ أنشطة البرنامج، بما في ذلك ما يتعلق بالأسفار والخدمات التعاقدية والمطبوعات.

مشروع قرار بشأن التخطيط الاستراتيجي ومتابعة تنفيذ البرنامج

إن المؤتمر العام،

١ - يأذن للمدير العام بما يلي:

(أ) تنفيذ خطة العمل من أجل ما يلي:

- (١) إعداد برنامج وميزانية المنظمة لفترة العامين (٣٦ م/٥) وفقاً للتوجيهات الصادرة عن الهيئتين الرئاسيتين وتوجيهات المدير العام ومبادئ التخطيط والبرمجة القائمين على النتائج؛
- (٢) متابعة تنفيذ الاستراتيجية المتوسطة الأجل (٣٤ م/٤) من خلال وثائق البرنامج والميزانية لفترات العامين، وإعداد تعديلات لإدخالها على الوثيقة ٣٤ م/٤ المعتمدة عند الاقتضاء؛
- (٣) ضمان ومراقبة إعطاء الأولوية للأولوية العامة المتمثلة في «المساواة بين الجنسين» في جميع مراحل البرمجة وعلى كل المستويات البرنامجية فيما يخص الأنشطة الممولة من الميزانية العادية والأنشطة الممولة من الموارد الخارجة عن الميزانية على حد سواء، ومتابعة عملية تنفيذ الأنشطة وتحقيق النتائج التي حددتها قطاعات البرنامج في خطة العمل لتحقيق المساواة بين الجنسين على سبيل الأولوية للفترة ٢٠٠٨-٢٠١٣؛
- (٤) مراجعة البرنامج التكميلي الإضافي الخاص بالأنشطة الممولة من الموارد الخارجة عن الميزانية وتقييمه بغرض الوقوف على مدى انسجامه البرنامجي مع البرنامج والميزانية العاديين؛
- (٥) تحليل خطط عمل جميع وحدات الأمانة من أجل ضمان توافيقها مع قرارات المؤتمر العام المتعلقة بالوثيقة ٣٥ م/٥ وتوجيهات المدير العام ومتطلبات البرمجة والإدارة والمراقبة المستندة إلى النتائج، مع مراعاة الأبعاد النوعية؛
- (٦) متابعة تنفيذ البرنامج المعتمد وخطط عمله عن طريق إجراء عمليات استعراض منتظمة ترمي إلى تقييم التقدم المحرز نحو تحقيق النتائج المنشودة، ورفع تقارير دورية في هذا الشأن إلى الهيئتين الرئاسيتين في إطار التقارير النظامية؛
- (٧) توفير المساندة اللازمة لتنفيذ البرامج المشتركة بين القطاعات، وتنقيح المنهجيات والنهج الاستراتيجية عند الاقتضاء؛
- (٨) إدماج نهج إدارة المخاطر تدريجياً في عملية البرمجة وتوفير التدريب اللازم لهذا الغرض للموظفين العاملين في المقر وفي الميدان على حد سواء؛
- (٩) مراقبة كيفية وضع النهج القائم على مراعاة حقوق الإنسان موضع التطبيق أثناء تنفيذ الوثيقة ٣٥ م/٥، وموافاة الهيئتين الرئاسيتين لليونسكو بانتظام بتقارير دورية عن النتائج المحرزة في هذا المجال؛
- (١٠) متابعة تنفيذ أنشطة البرنامج الموجهة لصالح إفريقيا والشباب وأقل البلدان نمواً والدول الجزرية الصغيرة النامية والشرائح الاجتماعية الأضعف حالياً بما فيها الشعوب الأصلية، وكذلك أنشطة المنظمة الرامية إلى الإسهام في تحقيق أغراض العقد الدولي لثقافة السلام واللاعنف من أجل أطفال العالم (٢٠٠١-٢٠١٠)، وذلك بالتعاون الوثيق مع إدارة إفريقيا فيما يخص جميع الأنشطة المنفذة في إفريقيا؛

(١١) إدارة نظام «سيستر ٢» (نظام المعلومات عن الاستراتيجيات والمهام وتقييم النتائج) بالاشتراك مع مكتب الميزانية وبالتعاون مع قسم نظم المعلومات والاتصالات، وتوفير البرامج التدريبية الرامية إلى تعزيز قدرات الموظفين في مجال البرمجة والإدارة والمراقبة المستندة إلى النتائج؛

(١٢) المشاركة والإسهام في عمليات الأمم المتحدة المشتركة بين الوكالات والمتعلقة بإصلاح الأمم المتحدة والقضايا البرنامجية باعتباره المنسق الرئيسي في اليونسكو، بما في ذلك العمليات الخاصة بمجلس الرؤساء التنفيذيين لمنظمة الأمم المتحدة المعني بالتنسيق وهيئاته الفرعية، ولا سيما اللجنة البرنامجية الرفيعة المستوى ومجموعة الأمم المتحدة الإنمائية؛

(١٣) متابعة عمليات الإصلاح الجارية على نطاق منظومة الأمم المتحدة برمتها والإسهام فيها، بما في ذلك عمليات الإصلاح الرامية إلى تحقيق المساواة بين الجنسين على الصعيد العالمي والإقليمي والقطري، وصياغة استراتيجيات مشاركة اليونسكو في تلك العمليات على الصعيد القطري عند الاقتضاء، وتعزيز قدرات الموظفين ومن ضمنها المهارات الخاصة بالإدارة المستندة إلى النتائج وبتعميم مراعاة قضايا الجنسين من أجل تحقيق هذا الغرض؛

(ب) تخصيص اعتمادات لهذا الغرض بمبلغ ١ ٤٣٥ ٠٠٠ دولار لتكاليف الأنشطة وبمبلغ ٦ ٣٤٥ ٠٠٠ دولار لتكاليف الموظفين؛

٢ - **ويطلب من المدير العام أن يقدم دورياً في التقارير النظامية المعروضة على الهيئتين الرئاستين معلومات عن تحقيق النتائج المنشودة التالية:**

- الاضطلاع بوظائف البرمجة والرقابة وإعداد التقارير وفقاً لنهج اليونسكو المستندة إلى النتائج ونهجها الخاصة بإدارة المخاطر، مع ضمان الالتزام بالتوجهات الاستراتيجية وإطار البرمجة وألوياتها المحددة من قبل الهيئتين الرئاستيتين، وبالأنشطة والنتائج المحددة في خطة العمل لتحقيق المساواة بين الجنسين على سبيل الأولوية، وبتوجيهات المدير العام؛
- تعزيز الجوانب المتعلقة بالمساواة بين الجنسين وبتمكين المرأة في جميع برامج اليونسكو عن طريق تعميم مراعاة قضايا الجنسين، وكذلك عن طريق ما تنص عليه خطة العمل الرامية إلى تحقيق المساواة بين الجنسين من المبادرات الخاصة بقضايا الجنسين، وبناء قدرات الموظفين اللازمة لذلك؛
- إدارة أنشطة المنظمة في مجال الاستباق والاستشراف وإدارة مشتركة بين القطاعات، ولا سيما عن طريق البرامج المشتركة بين القطاعات، وإدماج أبعاد الاستشراف في عملية التخطيط الاستراتيجي؛
- تقييم البرنامج التكميلي الإضافي الخاص بالأنشطة الممولة من الموارد الخارجة عن الميزانية بغرض الوقوف على مدى انسجامه البرنامجي مع البرنامج والميزانية العاديين؛
- إعداد التقارير النظامية الخاصة بتنفيذ البرنامج؛
- إعداد مشروع البرنامج والميزانية لعامي ٢٠١٢-٢٠١٣ (٣٦م/٥) استناداً إلى مبادئ الشفافية والفعالية والترشيد؛
- توفير التوجيه الاستراتيجي والتنسيق العام لعملية تنفيذ البرامج المشتركة بين القطاعات وكذلك الأنشطة المتعلقة باحتياجات استراتيجية وبموضوعات محددة (مثل الحوار بين الحضارات والحوار بين الثقافات)؛
- إبراز إسهام برنامج اليونسكو في إصلاح الأمم المتحدة وفي التعاون بين الوكالات التابعة لها، واستخدام هذا الإسهام لإحداث الأثر المطلوب على الصعيد القطري والإقليمي والعالمي (المشترك بين الوكالات)، بما في ذلك عن طريق إدارة الأموال المرصودة لهذا الغرض التي تعادل ٢٪ من موارد البرنامج؛

• إعداد التقرير النهائي عن تنفيذ برنامج العمل من أجل ثقافة السلام أثناء العقد الدولي لثقافة السلام واللاعنف من أجل أطفال العالم (٢٠٠١-٢٠١٠)، وتنظيم نشاط بمناسبة اختتام هذا العقد؛

• إنجاز تقييم تحليلي للتقدم المحرز في مجال مساعدة أقل البلدان نمواً على تنفيذ خطة عمل منظومة الأمم المتحدة الرامية إلى مواصلة تنفيذ برنامج العمل الخاص بأقل البلدان نمواً خلال الفترة ٢٠٠٧-٢٠١٠، وكذلك للتحديات التي اعترضت عملية تقديم المساعدة وللعبير المستخلصة من هذه العملية؛

٣ - كما يطلب من المدير العام أن يقدم دورياً، في التقارير النظامية نفسها، معلومات عن التدابير المتخذة من أجل استخدام الموارد على النحو الأمثل عند تنفيذ أنشطة البرنامج، بما في ذلك ما يتعلق بالأسفار والخدمات التعاقدية والمطبوعات.

مشروع قرار بشأن تخطيط الميزانية وإدارتها

إن المؤتمر العام،

١ - يأذن للمدير العام بما يلي:

(أ) تنفيذ خطة العمل التالية:

(١) إعداد برنامج وميزانية المنظمة لفترة العامين (٣٦ م/٥) على أساس مبادئ الشفافية والفعالية والترشيد من خلال عملية تخطيط وبرمجة مبنية على النتائج وفقاً للتوجيهات الصادرة عن الهيئتين الرئاسيتين وتعليمات المدير العام؛

(٢) تحليل خطط عمل جميع وحدات الأمانة لضمان توافقها مع قرارات المؤتمر العام والمجلس التنفيذي بشأن الوثيقة ٣٥ م/٥؛

(٣) إدارة ومراقبة تنفيذ الميزانية والموارد الخارجة عن الميزانية للفترة ٢٠١٠-٢٠١١، وتقديم التقارير بشأنها على نحو منتظم؛

(٤) اتخاذ وتطبيق تدابير لضمان أكبر قدر من الفعالية في استخدام الموارد المتاحة للمنظمة، مع إيلاء عناية خاصة للأسفار والخدمات التعاقدية؛

(٥) تقديم الدعم لتنفيذ البرامج المشتركة بين القطاعات؛

(٦) توفير التدريب على المسائل المتعلقة بإدارة الميزانية، بغض النظر عن مصدر التمويل، بما في ذلك على القضايا المتعلقة بإدارة المخاطر والمراقبة الداخلية، مع إيلاء التركيز على سياسة استرداد التكاليف، ومواءمة الموارد الخارجة عن الميزانية (البرنامج الإضافي) مع البرنامج العادي؛

(٧) العمل بمثابة جهة اتصال للأمانة في المناقشات بين وكالات الأمم المتحدة بشأن القضايا المتعلقة بالميزانية؛

(٨) تيسير المواءمة بين ممارسات العمل داخل منظومة الأمم المتحدة؛

(٩) تنفيذ سياسة استرداد التكاليف؛

(١٠) إهداء المشورة إلى موظفي قطاعات البرنامج والمكاتب والمعاهد، في المقر وفي المكاتب الميدانية، فيما يتعلق بتخطيط الميزانية والتفاوض وتقديم التقارير بشأن المشروعات الخارجة عن الميزانية؛

(١١) إدارة نظام سيستر ٢ بالاشتراك مع مكتب التخطيط الاستراتيجي وبالتعاون مع قسم نظم المعلومات والاتصالات، وتحسين هذا النظام باستمرار لكي تتجلى فيه الممارسات الجيدة في مجال الإدارة المستندة إلى النتائج ولكي يعكس تطور احتياجات العمل؛

(١٢) المشاركة في تطوير وصقل الأدوات والسياسات الإدارية والتنظيمية والمتعلقة بتكنولوجيا المعلومات (مثل نظام تحسين الخدمات المتعلقة بالموظفين، ونظام فابس، والمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام)؛

(ب) تخصيص اعتمادات لهذا الغرض بمبلغ ٥٠٧٧٠٠ دولار لتكاليف الأنشطة وبمبلغ ٣٣٢ ٢٠٠ دولار لتكاليف الموظفين؛

٢ - **ويطلب** من المدير العام أن يقدم دورياً في التقارير النظامية المعروضة على الهيئتين الرئاسيتين، معلومات عن تحقيق النتائج المنشودة التالية:

• إعداد مشروع البرنامج والميزانية لعامي ٢٠١٢-٢٠١٣ (٣٦ م/٥) على أساس مبادئ الشفافية والفعالية والترشيد؛

- إدارة ومراقبة تنفيذ البرنامج والميزانية لعامي ٢٠١٠-٢٠١١ (٣٥/م/٥) وفقاً لمقتضيات استخدام موارد الميزانية استخداماً فعالاً من حيث التكاليف، ولا سيما فيما يخص مصروفات الأسفار والخدمات التعاقدية؛
- تحليل المعلومات المتعلقة بالميزانية (البرنامج العادي والموارد الخارجة عن الميزانية) وتقديم التقارير الدورية بشأنها إلى الهيئات الرئاسية والإشرافية الملائمة؛
- تقديم التوجيهات بشأن المسائل المالية ومسائل الميزانية المتعلقة بجميع الأنشطة والمشروعات التي تترتب عليها آثار مالية بالنسبة للمنظمة، مع إيلاء تركيز خاص على تنفيذ سياسة المنظمة المتعلقة باسترداد التكاليف وعلى تنسيقها مع سياسات استرداد التكاليف المتبعة في المنظمات الأخرى التابعة لمنظمة الأمم المتحدة؛
- كفاءة تدريب موظفي الأمانة على المسائل المتعلقة بإدارة الميزانية (بما في ذلك إدارة المخاطر والرقابة الداخلية وسياسة استرداد التكاليف)؛

٣ - كما يطلب من المدير العام أن يقدم دورياً، في التقارير النظامية نفسها، معلومات عن التدابير المتخذة من أجل استخدام الموارد على النحو الأمثل عند تنفيذ أنشطة البرنامج، بما في ذلك ما يتعلق بالأسفار والخدمات التعاقدية والمطبوعات.

مشروع قرار بشأن برنامج المساهمة

إن المؤتمر العام،

أولاً

١- يأذن للمدير العام بما يلي:

- (أ) تنفيذ برنامج المساهمة الخاص بالمشاركة في أنشطة الدول الأعضاء، وفقاً للمبادئ والشروط الواردة أدناه؛
- (ب) تخصيص اعتمادات لهذا الغرض بمبلغ ١٩ ٠٠٠ ٠٠٠ دولار لتكاليف البرنامج المباشرة.
- (ج) تخصيص اعتمادات لهذا الغرض أيضاً بمبلغ ٥٠ ٠٠٠ دولار لتكاليف التشغيل ومبلغ ٩٣٠ ٢٠٠ دولار لتكاليف الموظفين.

ألف - المبادئ

- ١ - يشكل برنامج المساهمة إحدى الوسائل التي تستخدمها المنظمة لتحقيق أهدافها، وذلك عن طريق المشاركة في الأنشطة التي تضطلع بها الدول الأعضاء أو الأعضاء المنتسبون أو الأقاليم أو المنظمات أو المؤسسات، في مجالات اختصاص اليونسكو. وتهدف هذه المساهمة إلى تعزيز علاقة التشارك بين اليونسكو ودولها الأعضاء وزيادة فعالية هذا التشارك بفضل تضافر المساهمات.
- ٢ - تولى الأولوية في إطار برنامج المساهمة للمقترحات التي تعود بالنفع على أقل البلدان نمواً والبلدان النامية والبلدان التي تمر بمرحلة انتقالية.
- ٣ - تقدم الدول الأعضاء طلباتها إلى المدير العام عن طريق اللجان الوطنية لليونسكو، أو عن طريق القناة الرسمية التي تعيّنها الحكومة المعنية في حالة عدم وجود لجنة وطنية.
- ٤ - يجب أن تكون المشروعات أو خطط العمل التي تقدمها الدول الأعضاء في إطار برنامج المساهمة ذات صلة بأنشطة المنظمة، ولا سيما بالبرامج الرئيسية والمشروعات المشتركة بين التخصصات والأنشطة المضطلع بها لصالح أفريقيا وأقل البلدان نمواً والنساء والشباب، وبأنشطة اللجان الوطنية لليونسكو. وستولى، لدى اختيار مشروعات برنامج المساهمة، مراعاة خاصة للأولويات التي تحددها الهيئتان الرئاسيتان للبرنامج العادي لليونسكو.
- ٥ - يجوز لكل دولة عضو أن تقدم عشرة طلبات أو مشروعات، ويجب أن ترقم هذه الطلبات والمشروعات بحسب الأولوية من ١ إلى ١٠. وتدرج الطلبات أو المشروعات التي تقدمها منظمات وطنية غير حكومية، ضمن هذا الحد للطلبات التي تقدمها كل دولة عضو.
- ٦ - لا يجوز لغير اللجنة الوطنية للدولة العضو أن تغيّر ترتيب الأولويات الذي حددته هذه الدولة، وذلك قبل بدء عملية التقييم.
- ٧ - يجوز للمنظمات الدولية غير الحكومية التي تربطها باليونسكو علاقات رسمية أو تنفيذية، والتي يصدر المجلس التنفيذي قائمة بها، أن تقدم طلبين كحد أقصى في إطار برنامج المساهمة، على أن يتعلق الطلب بمشروعات ذات تأثير دون إقليمي أو إقليمي أو أقل على الأقل الدولة العضو التي سينفذ فيها المشروع ودولة أخرى من الدول الأعضاء المعنية بالطلب.

٨ - آخر موعد لتقديم الطلبات هو ٢٨ شباط / فبراير ٢٠١٠، باستثناء طلبات المساعدة الطارئة التي يجوز تقديمها طوال فترة العامين.

٩ - يُطلب من الأمانة أن تقوم بإخطار الدول الأعضاء برد المدير العام على الطلبات في غضون ثلاثة أشهر من آخر موعد لتقديمها وهو ٢٨ شباط / فبراير ٢٠١٠.

١٠ - **المنتفعون.** يجوز تقديم المساعدة في إطار برنامج المساهمة إلى الجهات التالية:

(أ) الدول الأعضاء أو الأعضاء المنتسبين، بناء على طلب يقدم عن طريق اللجان الوطنية، أو عن طريق القناة الرسمية التي تعينها الحكومة في حالة عدم وجود لجنة وطنية، لموازرة تنفيذ أنشطة ذات طابع وطني. وفيما يتعلق بالأنشطة ذات الطابع دون الإقليمي أو الأقليمي، فإن الطلبات تقدم من اللجان الوطنية للدول الأعضاء أو الأعضاء المنتسبين الذين ستنفذ هذه الأنشطة في أراضيهم. ويجب أن تؤيد هذه الطلبات لجنتان وطنيتان أخريان على الأقل من اللجان الوطنية للدول الأعضاء المشاركة أو الأعضاء المنتسبين المشاركين في كل نشاط معني. أما الأنشطة ذات الطابع الإقليمي، فيقتصر عدد الطلبات المتعلقة بها على ثلاثة طلبات لكل منطقة، ويجب أن تقدمها دولة عضو واحدة أو مجموعة من الدول الأعضاء. ويجب أن تساند هذه الطلبات ثلاث من الدول الأعضاء (أو الأعضاء المنتسبين) المعنية بالنشاط على الأقل، علماً بأنها لن تحسب ضمن حصة الطلبات العشرة التي تقدمها كل دولة عضو؛ وتتولى الأمانة تقييم هذه الطلبات وفرزها طبقاً للإجراء المحدد لمعالجة الطلبات المقدمة في إطار برنامج المساهمة؛

(ب) الأقاليم التي لا تتمتع بالحكم الذاتي أو الخاضعة للوصاية، وذلك بناء على طلب اللجنة الوطنية للدولة العضو المسؤولة عن تسيير شؤون العلاقات الخارجية للإقليم المعني؛

(ج) المنظمات الدولية غير الحكومية التي تربطها باليونسكو علاقات رسمية أو تنفيذية والتي حُددت في الفقرة ٧ أعلاه؛

(د) مراقب فلسطين الدائم لدى اليونسكو، عندما تتعلق المساهمة المطلوبة بأنشطة تدرج في مجالات اختصاص اليونسكو في أراضي الحكم الذاتي الفلسطينية.

١١ - **أشكال المساعدة.** تقع مسؤولية اختيار المساعدة على عاتق صاحب الطلب الذي يجوز له التماس ما يلي:

(١) إما مساهمة مالية

(٢) وإما عملية تنفيذ تضطلع بها اليونسكو في المقر أو في الميدان وفي الحالتين، يمكن أن تتخذ المساعدة الأشكال التالية:

(أ) خدمات أخصائيين وخبراء استشاريين، ولا يشمل ذلك تكاليف الموظفين والدعم الإداري؛

(ب) زمالات وإعانات دراسية؛

(ج) مطبوعات ودوريات ووثائق؛

(د) معدات (غير المركبات)؛

(هـ) مؤتمرات واجتماعات وحلقات تدارس ودورات تدريبية: خدمات الترجمة التحريرية والترجمة الفورية، وتكاليف أسفار المشتركين، وخدمات الخبراء الاستشاريين، وأي خدمات أخرى تتفق جميع الأطراف المعنية على اعتبارها ضرورية (ولا يشمل ذلك موظفي اليونسكو).

١٢ - **المبلغ الإجمالي للمساعدة.** أيًا كان شكل المساعدة المطلوبة، من بين الأشكال المبينة أعلاه، فإن القيمة الإجمالية للمساعدة التي تقدم في إطار كل طلب لا يمكن أن تتجاوز مبلغ ٢٦ ٠٠٠ دولار بالنسبة لمشروع أو نشاط وطني، ومبلغ ٣٥ ٠٠٠ دولار بالنسبة لمشروع أو نشاط دون إقليمي أو أقليمي، و٤٦ ٠٠٠ دولار بالنسبة لمشروع أو نشاط إقليمي. وينبغي أن تكون الموارد التي يوفرها مقدم الطلب كافية لتنفيذ النشاط على نحو مرض. ويجب أن تنفذ هذه الأنشطة وأن تنفق الأموال وفقاً للنظام المالي للمنظمة. ويجب أن تجرى المصروفات وفقاً لتوزيع الميزانية التي وافق عليها المدير العام وأحيلت إلى الدول العضو في رسالة الموافقة.

١٣- الموافقة على الطلبات. يتعين على المدير العام أن يراعي ما يلي عند البت في الطلبات:

- (أ) المبلغ الإجمالي الذي اعتمده المؤتمر العام لهذا البرنامج؛
- (ب) تقييم الطلب من جانب القطاع المختص أو القطاعات المختصة؛
- (ج) توصية اللجنة المشتركة بين القطاعات التي يرأسها مساعد المدير العام للعلاقات الخارجية والتعاون والمسؤولية عن فحص الطلبات المقدمة في إطار برنامج المساهمة والتي يجب أن تكون متفقة مع المعايير والإجراءات والأولويات الراسخة؛
- (د) الإسهام الذي يمكن أن يقدم فعلاً من أجل تحقيق أهداف الدول الأعضاء في مجالات اختصاص اليونسكو، وفي إطار الأولويات الرئيسية للاستراتيجية المتوسطة الأجل (م/٤) والبرنامج والميزانية (م/٥) الذين اعتمدهما المؤتمر العام على أن تكون المساهمة المطلوبة وثيقة الصلة بهذه الأولويات؛
- (هـ) ضرورة تأمين توازن منصف في توزيع الأموال من خلال إعطاء الأولوية لاحتياجات البلدان النامية والبلدان التي تمر بمرحلة انتقالية، ولاحتياجات أفريقيا وأقل البلدان نمواً والنساء والشباب، وهي احتياجات يتعين إدراجها في كل البرامج؛
- (و) ضرورة أن يتم، بقدر الإمكان، تخصيص مبالغ التمويل الخاصة بأي مشروع تتم الموافقة عليه، قبل ثلاثين يوماً على الأقل من التاريخ المحدد للبدء في تنفيذه، وأن يكون ذلك طبقاً للشروط المنصوص عليها في الفقرة باء-١٥ (أ) أدناه.

١٤- التنفيذ:

- (أ) ينفذ برنامج المساهمة في إطار برنامج المنظمة لفترة العامين، الذي يشكل برنامج المساهمة جزءاً لا يتجزأ منه. وتقع مسؤولية تنفيذ الأنشطة المطلوبة على عاتق الجهة المقدمة للطلب (الدولة العضو أو أي جهة أخرى). وينبغي أن يتضمن الطلب الموجه إلى المدير العام جدولاً زمنياً محدداً (تاريخ بدء تنفيذ المشروع وتاريخ انتهائه)، والتكاليف التقديرية (بالدولار)، والتمويل المتعهد به أو المتوقع من الدول الأعضاء أو المؤسسات الخاصة؛
- (ب) سيتم نشر إنجازات برنامج المساهمة بغية الاستفادة من ذلك في تخطيط وتنفيذ أنشطة المنظمة في المستقبل. وستستخدم الأمانة تقارير الأنشطة والتقارير التي تقدمها الدول الأعضاء كل ست سنوات بعد إنجاز المشروع لتقييم تأثير برنامج المساهمة ونتائجه في الدول الأعضاء ومدى وفائه بالأهداف والأولويات التي وضعتها اليونسكو. ويمكن أن تجري الأمانة أيضاً تقييماً في أثناء تنفيذ المشروع؛ وستحاط الهيئتان الرئاسيتان علماً بقائمة الجهات المستفيدة المتأخرة في تقديم التقارير المستحقة.
- (ج) تتيح إمكانية استخدام اسم اليونسكو وشعارها للأنشطة التي يجري الموافقة عليها في إطار برنامج المساهمة، طبقاً للتعليمات التي وافقت عليها الهيئتان الرئاسيتان، زيادة إبراز هذا البرنامج لدى تنفيذه على المستوى الوطني ودون الإقليمي والإقليمي والإقليمي وتقديم الجهات المستفيدة تقريراً عن النتائج المحرزة بهذه الطريقة.

باء - الشروط

١٥- لا تقدم المساعدة في إطار برنامج المساهمة إلا إذا قبل مقدم الطلب، لدى توجيه طلبه الكتابي إلى المدير العام، الشروط التالية:

- (أ) يتحمل مقدم الطلب كامل المسؤولية المالية والإدارية عن تنفيذ الخطط والبرامج التي تقدم من أجلها المساهمة. وفي حالة المساهمة المالية، يقدم صاحب الطلب إلى المدير العام، عقب انتهاء المشروع، بياناً يتضمن معلومات تفصيلية عن الأنشطة التي نفذت (أي تقريراً مالياً بالدولار)، ويثبت أن الأموال المخصصة للمشروع استخدمت لتنفيذه، ويرد إلى اليونسكو أي رصيد لم يستخدم لأغراض المشروع. ويجب تقديم هذا التقرير المالي في موعد أقصاه ٣٠ نيسان/أبريل ٢٠١٢، علماً بأنه لن تدفع لمقدم الطلب أي مساهمة مالية جديدة ما لم يقدم جميع التقارير المالية، المستحقة عليه أو يرد المساهمات المدفوعة. ويجب أن توقع السلطات المختصة التقارير المالية المذكورة وأن يصدق عليها الأمين العام للجنة الوطنية. فضلاً عن ذلك، وبالنظر إلى ضرورة مراعاة التزامات المساهمة، يجب أن يحتفظ مقدم الطلب لمدة خمس سنوات بعد نهاية فترة العامين المعنية بكل المستندات المؤيدة الإضافية الضرورية، وأن يقدمها إلى اليونسكو أو مراجع الحسابات عند تلقيه طلباً كتابياً بذلك. بيد أنه يجوز للمدير العام أن يقرر، في

بعض الحالات الاستثنائية أو الطارئة، أنسب طريقة لمعالجة الطلبات ، ولا سيما من خلال اضطلاع المكتب الميداني المعني بعملية التنفيذ، شريطة أن يحيط المجلس التنفيذي علماً بذلك؛

(ب) يتعهد مقدم الطلب بأن يقدم بصفة إلزامية مع التقرير المالي المنصوص عليه في الفقرة الفرعية (أ) أعلاه تقرير أنشطة مفصلاً عن نتائج المشروعات التي تم تمويلها وعن مدى فائدتها للدولة أو الدول الأعضاء المعنية ولليونسكو؛ فضلاً عن ذلك، تعد كل جهة مستفيدة تقريراً يقدم كل ست سنوات عن تأثير برنامج المساهمة، وذلك بوتيرة تتماشى مع الاستراتيجية المتوسطة الأجل (الوثيقة م/٤)،

(ج) يتكفل مقدم الطلب، إذا كانت المساهمة تتمثل في تقديم منح دراسية، بنفقات جوازات السفر والتأشيرات والفحص الطبي للمستفيدين من المنح، وبدفع مرتباتهم أثناء إقامتهم في الخارج إذا كانوا من الأجراء، وبأن يساعد المستفيدين من المنح على أن يجدوا وظائف مناسبة عند عودتهم إلى بلادهم، وفقاً للوائح التنظيمية الوطنية؛

(د) يتولى مقدم الطلب صيانة كل ما تقدمه اليونسكو من معدات ومواد، والتأمين عليها من جميع الأخطار فور وصولها إلى مكان التسليم؛

(هـ) يتعهد مقدم الطلب بالأحتمال اليونسكو تبعة أي مطالبات أو مسؤوليات ناجمة عن الأنشطة المنصوص عليها في هذا القرار، فيما عدا الحالات التي تتفق فيها اليونسكو واللجنة الوطنية للدولة العضو المعنية على أن هذه المطالبات أو المسؤوليات ناجمة عن إهمال جسيم أو خطأ متعمد؛

(و) يمنح مقدم الطلب اليونسكو، فيما يتعلق بالأنشطة التي تنفذ في إطار برنامج المساهمة، الامتيازات والحصانات المنصوص عليها في اتفاقية ١٩٤٧ الخاصة بالامتيازات والحصانات التي تتمتع بها الوكالات المتخصصة.

جيم - المساعدة في حالات الطوارئ

١٦- المعايير التي تحكم قيام اليونسكو بتقديم المساعدة في حالات الطوارئ:

(أ) يمكن أن تقدم اليونسكو المساعدة الطارئة في الحالات التالية:

(١) عندما تطرأ على الصعيد الوطني ظروف قاهرة (مثل الزلازل، والعواصف، والأعاصير، والزوابع، والأعاصير المدارية، والانزلاقات الأرضية، والثورات البركانية، والحرائق، والجفاف، والفيضانات، والحروب، وما إلى ذلك) تؤدي إلى آثار كارثية بالنسبة للدول الأعضاء في مجالات التربية أو العلوم أو الثقافة أو الاتصال، ولا تستطيع هذه الدول التغلب عليها بمفردها؛

(٢) عندما يضطلع المجتمع الدولي أو منظومة الأمم المتحدة بجهود متعددة الأطراف لتقديم المساعدة الطارئة؛

(٣) عندما تطلب الدولة العضو من اليونسكو الحصول على المساعدة الطارئة، طبقاً للفرعيتين (١) و(٢) أعلاه، في مجالات اختصاصها من خلال لجناتها الوطنية أو عن طريق أي قناة رسمية أخرى تعينها الحكومة المعنية؛

(٤) عندما تكون الدولة العضو على استعداد لقبول توصيات المنظمة على ضوء هذه المعايير؛

(ب) يجب أن تقتصر المساعدة الطارئة التي تقدمها اليونسكو على مجالات اختصاص المنظمة، ويتعين البدء في توفيرها عقب التغلب على المخاطر المهددة للحياة وتلبية الاحتياجات المادية ذات الأولوية (مثل الغذاء والملبس والمأوى والمساعدة الطبية)؛ وينبغي أن تراعي المساعدة أيضاً السياسة التي تتبعها البرامج الخاصة بالبلدان التي تعيش أوضاع ما بعد النزاع أو ما بعد الكوارث.

(ج) يجب أن تركز المساعدات الطارئة التي تقدمها اليونسكو على ما يلي:

(١) تقييم الوضع وتقدير المتطلبات الأساسية؛

(٢) توفير الخبرات وصياغة التوصيات الرامية إلى معالجة الأوضاع التي تندرج في مجالات اختصاص المنظمة؛

(٣) المساعدة في تحديد مصادر التمويل الخارجية والحصول على الأموال الخارجة عن الميزانية؛

- (د) ينبغي أن تقتصر المساعدة الطارئة النقدية أو العينية على الحد الأدنى الضروري وألا تقدم إلا في حالات استثنائية؛
- (هـ) لا يجوز استخدام المساعدة الطارئة لتمويل تكاليف الدعم الإداري أو تكاليف الموظفين؛
- (و) يجب ألا تتعدى الميزانية الإجمالية التي تمنح لتمويل أي مشروع في إطار المساعدة الطارئة مبلغ ٥٠٠٠٠ دولار. ويجوز استكمال هذا المبلغ بأموال من خارج الميزانية تحدد لهذا الغرض أو من خلال مصادر أخرى للتمويل؛
- (ز) لا تقدم المساعدة الطارئة إن كان في الإمكان تلبية طلب الدولة العضو في إطار برنامج المساهمة العادي؛
- (ح) تقدم المساعدة الطارئة بالتنسيق مع الوكالات الأخرى للأمم المتحدة.

١٧- الإجراءات التي ينبغي اتباعها عند تقديم المساعدة الطارئة:

- (أ) عندما تواجه إحدى الدول الأعضاء أوضاعاً طارئة، عليها أن تقوم، من خلال لجنتها الوطنية أو القناة الرسمية التي تعينها، بتحديد احتياجاتها ونوع المساعدة التي تطلبها من اليونسكو في مجالات اختصاصها، حسب الاقتضاء؛ وستتاح استثمار خاصة بهذا النوع من الطلبات لتستعين بها الدولة في صياغة طلبها؛
- (ب) يبلغ المدير العام الدولة العضو بقراره عن طريق لجنتها الوطنية أو القناة الرسمية التي تعينها؛
- (ج) تُوفد عند الاقتضاء وبموافقة الدولة العضو، بعثة تقييم تقني لدراسة الوضع وتقديم تقرير عنه إلى المدير العام؛
- (د) تحيط الأمانة الدولية العضو علماً بالمساعدة والمبالغ التي تنوي تقديمها وبنوع المتابعة التي يمكن القيام بها إن لزم الأمر، علماً بأن القيمة الإجمالية للمساعدة المقدمة لا يجوز أن تتعدى مبلغ ٥٠٠٠٠ دولار؛
- (هـ) في حالة تقديم اليونسكو لسلع أو خدمات، لا يطبق أسلوب المناقصات الدولية التنافسية إذا كان الوضع يتطلب اتخاذ إجراءات عاجلة؛
- (و) تقدم الدولة العضو بعد إكمال المشروع تقريراً تقييماً مشفوعاً بتقرير مالي، إلا في بعض الحالات الاستثنائية.

ثانياً

٢- ويدعو المدير العام إلى ما يلي:

- (أ) المبادرة بلا إبطاء إلى إحاطة اللجان الوطنية لليونسكو، أو القناة الرسمية التي تعينها الحكومة المعنية في حالة عدم وجود لجنة وطنية، علماً بالأسباب التي دعت إلى تعديل المبالغ المطلوبة أو رفض منحها، وذلك توجهاً لتحسين أسلوب عرض المشروعات التي تقدم في إطار برنامج المساهمة ومتابعتها وتقييمها؛
- (ب) إبلاغ اللجان الوطنية، أو القناة الرسمية التي تعينها الحكومة المعنية في حالة عدم وجود لجنة وطنية، بجميع المشروعات والأنشطة التي تضطلع بها المنظمات الدولية غير الحكومية في بلدانها، والتي تتلقى دعماً في إطار برنامج المساهمة؛
- (ج) موافاة المجلس التنفيذي في كل دورة من دوراته الخريفية بتقرير يتضمن المعلومات التالية:
- (١) قائمة الطلبات التي تلقتها الأمانة للحصول على مساهمات من برنامج المساهمة؛
- (٢) قائمة المشروعات التي تمت الموافقة عليها في إطار برنامج المساهمة وفي إطار المساعدة الطارئة، مع بيان المبالغ الموافق عليها لتمويل هذه المشروعات وأي تكاليف أخرى أو أي دعم آخر يرتبط بها؛
- (٣) وفيما يخص المنظمات الدولية غير الحكومية، تعد قائمة على غرار القائمة المذكورة في الفقرة الفرعية (٢) أعلاه؛

(د) الحرص على ألا تتعدى النسب المئوية لاعتمادات برنامج المساهمة التي تخصص للمساعدة الطارئة وللمنظمات الدولية غير الحكومية وللأنشطة الإقليمية ٧ في المائة و ٥ في المائة و ٣ في المائة على التوالي من المبلغ المخصص لبرنامج المساهمة لفترة العامين المعنية؛

(هـ) تحديد الوسائل الكفيلة بتعزيز برنامج المساهمة خلال فترة العامين المقبلة لصالح أقل البلدان نمواً والبلدان النامية والبلدان التي تعيش أوضاع ما بعد النزاع أو ما بعد الكوارث والبلدان الجزرية الصغيرة النامية والبلدان التي تمر بمرحلة انتقالية.

٣ - **ويطلب من المدير العام أن يقدم في التقارير النظامية معلومات عن تحقيق النتائج المنشودة التالية:**

- تحسين عمليات صياغة الطلبات وتقييمها ومتابعتها بما يعزز التكامل بين الأنشطة المزمع تنفيذها في إطار البرنامج والميزانية والأنشطة المدعومة في إطار برنامج المساهمة، مع الحرص على توافق هذه الأنشطة مع الأولويات الرئيسية للاستراتيجية المتوسطة الأجل (٤/م/٣٤) وللبرنامج والميزانية (٥/م/٣٥)؛
- تحسين عملية تنفيذ الاستراتيجيات القابلة للتعديل والرامية إلى تلبية الاحتياجات العاجلة والخاصة لمجموعات معينة من البلدان التي تنتم بخصائص مشتركة؛
- تعزيز آليات المساءلة من أجل تحسين تنفيذ البرنامج وتحسين الإدارة والمتابعة وتدفق المعلومات إلى الدول الأعضاء؛
- تحسين تقييم التقارير عن نتائج الأنشطة التي حظيت بمساعدة؛
- تعزيز صورة المنظمة، وزيادة تأثير نشاطها.

مشروع قرار بشأن برنامج المنح الدراسية

إن المؤتمر العام،

١ - يأذن للمدير العام بما يلي:

(أ) تنفيذ خطة العمل من أجل ما يلي:

- الإسهام في الارتقاء بالموارد البشرية وبناء القدرات الوطنية في مجالات وثيقة الارتباط بالأهداف الاستراتيجية والأولويات البرنامجية لليونسكو، وذلك عن طريق تقديم وإدارة المنح الدراسية وإعانات الدراسة والسفر؛
- زيادة المنح الدراسية عن طريق ترتيبات الرعاية المشتركة تعقد مع الجهات المانحة المهتمة ومصادر التمويل الخارجة عن الميزانية سواء في شكل مساهمات نقدية أو عينية؛
- استكشاف إمكانيات تعزيز برنامج المنح الدراسية في إطار الشراكات مع المجتمع المدني والمنظمات غير الحكومية؛

(ب) تخصيص اعتمادات لهذا الغرض بمبلغ ١ ١٦٥ ٥٠٠ دولار لتكاليف الأنشطة و ٦٩٥ ٥٠٠ دولار لتكاليف الموظفين؛

٢ - ويطلب من المدير العام أن يقدم دورياً في التقارير النظامية المعروضة على الهيئتين الرئاستين معلومات عن تحقيق النتائج المنشودة التالية:

- تطوير القدرات الوطنية في مجالات أولويات برنامج اليونسكو؛
- تعزيز قدرات المستفيدين من المنح الدراسية في مجالات البرنامج ذات الأولوية، وذلك من خلال تشاطر المعارف والارتقاء بالمهارات على مستويي الدراسة الجامعية والدراسات العليا؛
- تحقيق انسجام الموضوعات الدراسية مع أهداف البرنامج الاستراتيجية والأولويات القطاعية لفترة العامين؛
- زيادة فرص الحصول على المنح الدراسية من خلال إقامة شراكات مع الدول الأعضاء والمجتمع المدني والمنظمات غير الحكومية؛
- تحقيق انسجام سياسات المنح الدراسية وإدارتها وإجراءاتها مع النهج التي تتبعها منظومة الأمم المتحدة في هذا المجال؛

٣ - كما يطلب من المدير العام أن يقدم دورياً، في التقارير النظامية نفسها، معلومات عن التدابير المتخذة من أجل استخدام الموارد على النحو الأمثل عند تنفيذ أنشطة البرنامج، بما في ذلك ما يتعلق بالأسفار والخدمات التعاقدية والمطبوعات.

مشروع قرار بشأن العلاقات الخارجية والتعاون

إن المؤتمر العام،

١ - يأذن للمدير العام بما يلي:

ألف - تنفيذ خطة العمل التالية من أجل ما يلي:

- (أ) تعزيز العلاقات مع الدول الأعضاء والأعضاء المنتسبين، وترويج الطابع العالمي للمنظمة بطرق شتى تشمل:
- (١) التعاون الوثيق مع الوفود الدائمة لدى اليونسكو ومجموعات الدول الأعضاء المؤلفة في اليونسكو؛
 - (٢) تنظيم الزيارات الرسمية ومذكرات التعاون؛
 - (٣) ترتيب أولوية القضايا الرئيسية لأنشطة اليونسكو حسب الأولويات الخاصة بالدول الأعضاء والأعضاء المنتسبين؛
 - (٤) عقد اجتماعات إعلامية عامة أو عن موضوعات معينة، بصورة منتظمة، مع الوفود الدائمة أو مجموعات الدول المنشأة، أو مع كليهما؛
 - (٥) استيفاء قاعدة بيانات المعالم القطرية المتاحة على الإنترنت؛
- (ب) تعزيز دور اللجان الوطنية لليونسكو وقدراتها بطرق شتى تشمل:
- (١) إشراك اللجان الوطنية في إعداد برامج المنظمة وتنفيذها وتقييمها؛
 - (٢) تطوير التعاون بين اللجان الوطنية على المستوى الثنائي ودون الإقليمي والإقليمي والأقليمي؛
 - (٣) تنمية قدراتها التنفيذية، ولا سيما عن طريق التدريب؛
 - (٤) تعزيز الشراكات بين اللجان الوطنية وممثلي المجتمع المدني؛
 - (٥) تعزيز التفاعل مع المكاتب الميدانية لليونسكو والأفرقة القطرية التابعة للأمم المتحدة في إطار عملية الإصلاح «توحيد الأداء»؛
 - (٦) إشراك اللجان الوطنية في تعبئة موارد جديدة خارجة عن الميزانية؛
- (ج) بيان مكانة اليونسكو واختصاصاتها الأساسية بوضوح في إطار منظومة الأمم المتحدة وتعزيز التعاون مع المنظمات الدولية الحكومية الأخرى، بما فيها المنظمات الإقليمية ودون الإقليمية، ولا سيما من خلال إبرام اتفاقات رسمية؛ وتعزيز دور اليونسكو وإسهامها في آليات التعاون بين الوكالات، ورصد التطورات ذات الصلة وتحليلها وإسداء المشورة بشأنها لوحدات الأمانة؛
- (د) استحداث «ثقافة الشراكات» مع المجتمع المدني والشركاء الجدد بطرق شتى تشمل:

- (١) تشجيع المنظمات غير الحكومية التي ترتبط بعلاقات رسمية مع اليونسكو على زيادة مشاركتها في أعمال المنظمة، من خلال تشجيع المنظمات غير الحكومية، ولا سيما من المناطق والبلدان غير الممتلئة في المنظمة، على السعي إلى إقامة علاقات رسمية مع اليونسكو؛
- (٢) تحسين الإطار النظامي الخاص بالتعاون بين اليونسكو والمنظمات غير الحكومية، والارتقاء بآليات التعاون الجماعي القائمة؛
- (٣) توسيع نطاق الدعم الذي تحظى به المثل العليا لليونسكو في الدول الأعضاء من خلال التعاون الوثيق مع البرلمانين والمؤسسات البرلمانية على الصعيد الوطني والإقليمي والأقليمي؛
- (٤) تشجيع أندية اليونسكو ومراكزها ورابطاتها وشبكتها، وكذلك السلطات المحلية والبلدية، على الإسهام في ترويج أهداف اليونسكو؛
- (هـ) زيادة الموارد الخارجية عن الميزانية وتعبئتها دعماً لأولويات البرنامج، بغية المضي قدماً في تنفيذ خطة العمل الرامية إلى تحسين إدارة الأنشطة الممولة من الموارد الخارجية عن الميزانية، بما في ذلك البرنامج الإضافي، مع التشديد بوجه خاص على ما يلي:

- (١) تعزيز التعاون مع مصادر التمويل الثنائية والمتعددة الأطراف والخاصة، الحالية منها والمحتملة، وذلك في إطار خطة استراتيجية شاملة لتعبئة المزيد من الموارد الخارجية عن الميزانية؛
- (٢) الارتقاء بعملية برمجة الأنشطة التي تتوافق مع الأولويات الرئيسية للبرنامج العادي والتي تحددها الهيئتان الرئاسيتان، وتنفيذها على نحو أفضل؛
- (٣) تحسين الأدوات والإجراءات التي تستخدمها اليونسكو في المتابعة المنتظمة لتنفيذ الأنشطة الممولة من خارج الميزانية؛

باء - تخصيص اعتمادات لهذا الغرض بمبلغ ٣٠٧٦٧٠٠ دولار لتكاليف الأنشطة وبمبلغ ١٤٠٥٩٠٣٠٠ دولار لتكاليف الموظفين؛

٢ - **ويطلب** من المدير العام أن يقدم دورياً في التقارير النظامية المعروضة على الهيئتين الرئاسيتين معلومات عن تحقيق النتائج المنشودة التالية:

- زيادة التعاون مع الدول الأعضاء، ولا سيما عن طريق وفودها الدائمة لدى اليونسكو، ومجموعات الدول الأعضاء المؤلفة في اليونسكو؛
- امتلاك قاعدة بيانات جيدة تتعلق بأنشطة التعاون مع الدول الأعضاء؛
- ضمان المساهمة الفعالة للجان الوطنية في إعداد برامج اليونسكو وتنفيذها وتقييمها؛
- تعزيز أوجه التعاون بين اللجان الوطنية والمكاتب الميدانية لليونسكو في إطار الاستراتيجية الخاصة بتطبيق اللامركزية والتدابير المتعلقة بإصلاح منظومة الأمم المتحدة؛
- بيان مكانة اليونسكو واختصاصاتها الأساسية بوضوح في شتى محافل منظومة الأمم المتحدة، وضمان إسهام المنظمة في آليات منظومة الأمم المتحدة؛
- نشر معلومات وتحليلات داخل الأمانة بصورة منتظمة عن القضايا ذات الصلة بمنظومة الأمم المتحدة وعملية الإصلاح الجارية؛
- تنسيق إسهامات اليونسكو الجوهرية في وثائق الأمم المتحدة وتقاريرها، وفي الاجتماعات الدولية الحكومية الأخرى؛
- زيادة التعاون بين المنظمات الدولية الحكومية واليونسكو، وتعزيز متابعة تنفيذ اتفاقات التعاون المبرمة؛
- ترشيد إطار التعاون بين اليونسكو والمنظمات غير الحكومية وتوسيع نطاقه؛
- تعزيز الشراكة الثلاثية الأطراف بين اليونسكو والمنظمات غير الحكومية واللجان الوطنية على الصعيد القطري؛

- توسيع القاعدة الداعمة لليونسكو، بفضل التعاون مع أندية اليونسكو ومراكزها ورابطاتها ومع البرلمانين والسلطات البلدية والمحلية؛
 - دعم البرلمانين والمجتمع المدني لعمل اليونسكو ونشر رسالتها؛
 - زيادة حجم الموارد الخارجة عن الميزانية مع تحقيق المزيد من التنوع في قاعدة الموارد؛
 - تنفيذ خطة استراتيجية لتعبئة الموارد تتضمن إجراء مشاورات تشاركية منتظمة مع مصادر التمويل الحالية والمحتملة؛
 - تنسيق البرنامج الإضافي للموارد الخارجة عن الميزانية، المكمل للبرنامج العادي والميزانية، ونشره على المانحين المحتملين؛
 - تحسين قدرات الموظفين من أجل برمجة وتنفيذ الأنشطة الممولة من خارج الميزانية على نحو فعال.
- ٣ - كما يطلب من المدير العام أن يقدم دورياً، في التقارير النظامية نفسها، معلومات عن التدابير المتخذة من أجل استخدام الموارد على النحو الأمثل عند تنفيذ أنشطة البرنامج، بما في ذلك ما يتعلق بالسفر والخدمات التعاقدية والمطبوعات.

مشروع قرار بشأن إدارة وتنسيق الوحدات الميدانية

إن المؤتمر العام،

١ - يأذن للمدير العام بما يلي:

(أ) تنفيذ خطة العمل من أجل تنفيذ ما يلي:

- (١) مواصلة تطبيق استراتيجية اللامركزية وتكييفها وفقاً لاحتياجات تحقيق الاتساق على الصعيد القطري فيما بين وكالات الأمم المتحدة الشامل بما يتماشى مع أي قرار معني تتخذه الدورة الخامسة والثلاثين للمؤتمر العام، وضمان مساءلة المكاتب الميدانية بصورة متزايدة؛
- (٢) اتخاذ التدابير المناسبة لتوفير التوجيه الإداري للمكاتب الميدانية وضمان تعزيز جوانب محددة لدى المكاتب المشاركة في عمليات البرمجة المشتركة للأمم المتحدة، بما في ذلك اتخاذ ترتيبات بديلة في البلدان التي لا يوجد لليونسكو حضور دائم فيها؛
- (٣) رصد الأداء العام للمكاتب الميدانية من خلال إجراء عمليات استعراض مشتركة مع القطاعات والمرافق المعنية؛
- (٤) تنظيم وإدارة ومراقبة استخدام اعتمادات تشغيل المكاتب الميدانية، وتعزيز قدراتها التنظيمية والإدارية، وتأمين التنسيق لمجمل مواردها من الموظفين؛
- (٥) العمل ككيان مركزي للتنسيق والرصد اللازمين لأمن وسلامة موظفي اليونسكو ومبانيها في الميدان، وإدارة الميزانية الخاصة بذلك، والمشاركة في متابعة تطوير وتعزيز السياسات والإرشادات الأمنية المشتركة في إطار نظام الأمم المتحدة لإدارة الأمن؛
- (٦) تنسيق استجابات اليونسكو لأوضاع ما بعد النزاعات وما بعد الكوارث، والاضطلاع بدور جهة اتصال لآليات العمل المشترك بين الوكالات في هذا المجال؛
- (٧) العمل، بالتنسيق الوثيق مع الهيئات التابعة لمنظومة الأمم المتحدة على الصعيد القطري، على إقامة ودعم البنى الأساسية والآليات الإدارية والتنظيمية اللازمة لمساندة استجابات اليونسكو لأوضاع ما بعد النزاع وما بعد الكوارث؛

(ب) تخصيص اعتمادات لهذا الغرض بمبلغ ٣٨٨ ٢٠٠ دولار لتكاليف الأنشطة و ٤ ٣٠٥ ٠٠٠ دولار لتكاليف الموظفين في المقر وبمبلغ ١٩ ٨٦٥ ٢٠٠ دولار لتكاليف تشغيل المكاتب الميدانية؛

٢ - **ويطلب** من المدير العام أن يقدم دورياً في التقارير النظامية المعروضة على الهيئتين الرئاسيتين معلومات عن تحقيق النتائج المنشودة التالية:

- تنفيذ استراتيجية اليونسكو لتحقيق اللامركزية بما يتماشى مع أي قرار ذي صلة للدورة الخامسة والثلاثين للمؤتمر العام؛
- إكمال تقييم أداء جميع مديري ورؤساء المكاتب الميدانية؛
- مراقبة ميزانية تشغيل المكاتب الميدانية وتحسين تنظيمه وإدارة عمل هذه المكاتب؛
- تعزيز القدرات الإدارية واللوجستية للمكاتب الميدانية المشاركة في البرمجة المشتركة لأفرقة الأمم المتحدة القطرية؛
- تحسين قدرات ومهارات الموظفين العاملين في الميدان؛

- إعداد مواقع الإنترنت التابعة لجميع المكاتب الميدانية بالتعاون مع مكتب إعلام الجمهور؛
 - ضمان قدر مقبول من الأمن والسلامة لموظفي اليونسكو ومبانيها، بما يتكافأ مع الظروف الأمنية وتقييمات المخاطر؛
 - تعزيز وإدامة قدرات موظفي اليونسكو فيما يتعلق بشؤون الأمن والسلامة في الميدان؛
 - ضمان المشاركة الاستراتيجية في العمليات المتكاملة لاستجابة الأمم المتحدة لأوضاع ما بعد النزاعات وما بعد الكوارث مع توفير الدعم اللوجستي الفعّال لذلك؛
 - زيادة فهم المبادئ والنهج الخاصة بأوضاع ما بعد النزاعات وما بعد الكوارث، داخل المنظمة، وتشاطر المعلومات والدروس المستفادة من عمليات اليونسكو ذات الصلة؛
- ٣ - كما يطلب من المدير العام أن يقدم دورياً، في التقارير النظامية نفسها، معلومات عن التدابير المتخذة من أجل استخدام الموارد على النحو الأمثل عند تنفيذ أنشطة البرنامج، بما في ذلك ما يتعلق بالأسفار والخدمات التعاقدية والمطبوعات.

مشروع قرار بشأن إدارة الموارد البشرية

إن المؤتمر العام،

١ - يأذن للمدير العام بما يلي:

(أ) تنفيذ خطة العمل التالية:

(١) تقييم التقدم المحرز في تنفيذ الاستراتيجية المتوسطة والطويلة الأجل للتوظيف في اليونسكو (٢٠٠٥-٢٠١٠) وإعداد استراتيجية جديدة متوسطة وطويلة الأجل للتوظيف (٢٠١١-٢٠١٦) لمعالجة احتياجات المنظمة على صعيد التوظيف، بهدف تعزيز تنفيذ أنشطة اليونسكو وزيادة فعاليتها، مع التحقق من إيلاء عناية خاصة لحالات التقاعد المتوقعة خلال السنوات العشر القادمة، ولا سيما في المستويات الإدارية العليا في المنظمة، وتوظيف الأشخاص المناسبين في الوظائف المناسبة من أجل تنفيذ برامج اليونسكو بأسلوب فعال ورفيع المستوى؛

(٢) ضمان تنفيذ سياسة اليونسكو في مجال الحراك الجغرافي من أجل تقديم الدعم الفعال للاستراتيجية الخاصة بتحقيق اللامركزية؛

(٣) تنفيذ برنامج التعلّم وتطوير القدرات، مع التركيز بوجه خاص على التدريب اللازم لتجديد المهارات من أجل دعم أنشطة إصلاح الأمم المتحدة على الصعيد القطري، وعلى التطوير المهني لموظفي اليونسكو؛

(٤) مواصلة العمل على تحقيق الاتساق بين سياسات اليونسكو وممارساتها والسياسات والممارسات المتبعة في وكالات منظومة الأمم المتحدة الأخرى؛

(٥) استهلال المرحلة الثانية من نظام المعلومات الخاص بإدارة الموارد البشرية؛

(ب) تخصيص اعتمادات لهذا الغرض بمبلغ ١٦٠١٨٥٠٠ دولار لتكاليف الأنشطة وبمبلغ ١٦٧١٥٧٠٠ دولار لتكاليف الموظفين؛

٢ - **ويطلب** من المدير العام أن يقدم دورياً في التقارير النظامية المعروضة على الهيئتين الرئاسيتين معلومات، عن تحقيق النتائج المنشودة التالية:

- تقييم الاستراتيجية المتوسطة والطويلة الأجل للتوظيف في اليونسكو والنتائج المنشودة منها، وصياغة استراتيجية جديدة متوسطة وطويلة الأجل للتوظيف (٢٠١١-٢٠١٦) واعتمادها؛
- تحقيق المزيد من الإنصاف في التوزيع الجغرافي وتحسين التوازن بين الجنسين، ولا سيما لتوظيف النساء في مستويات الإدارة العليا؛
- تعزيز عملية إدماج الإطار التوجيهي لسياسة الموارد البشرية في الإطار المشترك للأمم المتحدة؛
- تعزيز الحراك الجغرافي للموظفين المهنيين الدوليين بين المقر ومراكز العمل في الميدان؛

- استهلال المرحلة الثانية من نظام المعلومات الخاص بإدارة الموارد البشرية؛
- تنفيذ برنامج التعلّم وتطوير القدرات؛
- تنفيذ البرامج التدريبية في مجال الأخلاقيات؛

٣ - كما يطلب من المدير العام أن يقدم دورياً، في التقارير النظامية نفسها، معلومات عن التدابير المتخذة من أجل استخدام الموارد على النحو الأمثل عند تنفيذ أنشطة البرنامج، بما في ذلك ما يتعلق بالأسفار والخدمات التعاقدية والمطبوعات.

مشروع قرار بشأن المحاسبة، وإدارة الخزينة، والمراقبة المالية

إن المؤتمر العام،

١ - يأذن للمدير العام بما يلي:

- (أ) تنفيذ التدابير اللازمة لإدارة مهام المحاسبة، والخزينة، والمراقبة المالية بفعالية وكفاءة؛
- (ب) تخصيص اعتمادات لهذا الغرض بمبلغ ١ ٤٢٩ ٤٠٠ دولار لتكاليف الأنشطة وبمبلغ ٩ ١٠٧ ٤٠٠ دولار لتكاليف الموظفين؛
- ٢ - **ويطلب** من المدير العام أن يقدم دورياً في التقارير النظامية المعروضة على الهيئتين الرئاستين معلومات عن تحقيق النتائج المنشودة التالية:
- (أ) وضع نظم متكاملة ومحسّنة للإدارة المالية وإعداد التقارير؛
- (ب) تعزيز نظم المراقبة المالية الداخلية في المنظمة بأكملها؛
- (ج) إعداد التقارير المالية في الوقت المناسب وإعداد البيانات المالية المراجعة لكي يصادق عليها المراجع الخارجي للحسابات؛
- (د) ضمان الفعالية والكفاءة في إدارة الموارد المالية للمنظمة على نحو يتفق مع النظم واللوائح المالية؛
- (هـ) التطبيق الكامل للمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام بوصفها المعايير المحاسبية لليونسكو وذلك اعتباراً من كانون الثاني/يناير ٢٠١٠؛
- ٣ - **كما يطلب** من المدير العام أن يقدم دورياً، في التقارير النظامية نفسها، معلومات عن التدابير المتخذة من أجل استخدام الموارد على النحو الأمثل عند تنفيذ أنشطة البرنامج، بما في ذلك ما يتعلق بالأسفار والخدمات التعاقدية والمطبوعات.

مشروع قرار بشأن الإدارة

إن المؤتمر العام،

١ - يأذن للمدير العام بما يلي:

(أ) تنفيذ خطة العمل الرامية إلى تقديم الدعم لضمان التنفيذ الفعال لبرامج اليونسكو وإلى تأمين الإدارة المناسبة لمرافق خدمات الدعم الإدارية والعمومية وهي:

(١) التنسيق والدعم على المستوى الإداري؛

(٢) المشتريات؛

(٣) نظم المعلومات والاتصالات؛

(٤) المؤتمرات واللغات والوثائق؛

(٥) المرافق العمومية والأمن والمنافع العامة وإدارة شؤون المباني والمعدات؛

(٦) صيانة مباني المقر والحفاظ عليها وتجديدها؛

(ب) تخصيص اعتمادات لهذا الغرض بمبلغ ٣٨ ٣٤١ ١٠٠ دولار لتكاليف الأنشطة وبمبلغ ٥٩ ٥٨٦ ٧٠٠ دولار لتكاليف الموظفين؛

٢ - **ويطلب** من المدير العام تلبية الحاجة الملحة إلى تعزيز ترتيبات السلامة والأمن في المقر لتتوافق مع المعايير الواجبة التطبيق في هذا المجال؛

٣ - **ويطلب** من المدير العام أن يقدم دورياً في التقارير النظامية المعروضة على الهيئتين الرئاسيتين معلومات عن تحقيق النتائج المنشودة التالية:

- تطبيق وتحديث السياسات والإجراءات الإدارية؛
- زيادة الكفاءة عبر اختيار سياسات وإجراءات إدارية ذات آثار على صعيد القطاع بأكمله؛
- إنشاء نظم حديثة للمشتريات تقوم على التوحيد القياسي وإبرام اتفاقات توريد طويلة الأجل؛
- تعزيز موارد الإدارة الإلكترونية للمشتريات ولتنظيم شؤون الأصول من أجل ضمان توافرها مع مقتضيات المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام؛
- تحسين المهارات التقنية في المنظمة بأكملها لدعم تطبيق اللامركزية على الأنشطة المتعلقة بالمشتريات واعتماد أفضل الممارسات في تأدية الخدمات؛
- تحسين إدارة نظم المعلومات لتتماشى مع تطور احتياجات المنظمة؛
- مواءمة الممارسات الخاصة بإدارة أعمال المنظمة مع ممارسات المنظمات الأخرى التابعة للأمم المتحدة في إطار إصلاح المنظومة؛
- استحداث قاعدة البوابة المؤسسية للمنظمة على شبكة الويب لتحقيق المزيد من التكامل بين نظم المعلومات القائمة؛
- تطوير شبكة المكاتب الميدانية لتحسين الاتصال بين الوحدات الميدانية والمقر؛
- استكمال عملية توفير جميع الوثائق الرسمية لليونسكو على الإنترنت؛

- استكمال إعداد أداة إلكترونية لوصف مقتنيات المحفوظات المتاحة على الإنترنت من أجل إدارة الدورة الحياتية لسجلات اليونسكو الورقية؛
 - تطوير مكنز اليونسكو المتعدد اللغات؛
 - تطبيق أداة وصف مقتنيات المحفوظات «إيكا - أتوم» (ICA-AtoM) تطبيقاً كاملاً في المقر وفي الميدان؛
 - تأمين خدمات رفيعة المستوى فيما يتعلق بالمؤتمرات والترجمة الفورية والترجمة التحريرية بالإضافة إلى إنتاج الوثائق وتوزيعها؛
 - ترشيد قنوات توزيع الوثائق والاستفادة منها على النحو الأمثل؛
 - توسيع سجل أخصائيي اللغات المستقلين وغيرهم من الموظفين المعيّنين على أساس قصير الأجل، وتزويده بمواهب جديدة؛
 - تنظيم أوقات عقد المؤتمرات والاجتماعات الرئيسية على نحو متناسق؛
 - اعتماد إجراءات مراقبة جودة الأعمال المنفذة خارج المنظمة؛
 - المضي قدماً في إعداد نظام إدارة الوثائق؛
 - الحفاظ على مستوى مُرضٍ لصيانة وصون وتشغيل المرافق والتجهيزات التقنية في المقر مع التقليل من المخاطر والآثار السلبية المقترنة بالتقشف إلى الحد الأدنى؛
 - استخدام الموارد البشرية والمالية وتشاطر التكاليف على النحو الأمثل من خلال مواصلة تطبيق تدابير التقشف؛
 - تقييم ترتيبات السلامة والأمن وتطويرها؛
 - ضمان صيانة المرافق والتجهيزات بمستوى معقول يتماشى مع المعايير المطبقة في البلد المضيف وفي حدود المخصصات المالية؛
 - ضمان صيانة مباني موقع فونتنوا الجديدة على المدى الطويل؛
 - وضع برنامج طويل الأجل لصون مباني موقع ميوليس/بونفان والاضطلاع بالأشغال ذات الأولوية الخاصة بالسلامة والأمن والصحة خلال كامل فترة العامين؛
- ٤ - كما يطلب من المدير العام أن يقدم دورياً، في التقارير النظامية نفسها، معلومات عن التدابير المتخذة من أجل استخدام الموارد على النحو الأمثل عند تنفيذ أنشطة البرنامج، بما في ذلك ما يتعلق بالأسفار والخدمات التعاقدية والمطبوعات.



منظمة الأمم المتحدة
للتربية والعلم والثقافة

مشروع البرنامج والميزانية لعامي ٢٠١٠-٢٠١١ النسخة المعدلة

تصويب

يُستعاض عن الفقرة ١ (أ) من القرار ٠٤٠٠٠ بالفقرة التالية:

(أ) تنفيذ خطة عمل البرنامج الرئيسي الرابع التي تنتظم بنيتها حول الأولويتين القطاعيتين التاليتين لفقرة العامين ومحاور العمل الخمسة التالية، مع التركيز بوجه خاص على احتياجات أفريقيا، والمساواة بين الجنسين، والشباب، وأقل البلدان نمواً، والدول الجزرية الصغيرة النامية، والشرائح الاجتماعية الأضعف حالياً، بما فيها الشعوب الأصلية، من أجل ما يلي:

٥/م٣٥
المعدلة
المجلد الأول



منظمة الأمم المتحدة
للتربية والعلم والثقافة

٥/م٣٥
المعدلة

٥/م٣٥
المعدلة

المجلد الثاني

مشروع
البرنامج والميزانية

٢٠١١-٢٠١٠

النسخة المعدلة

مشروع البرنامج والميزانية - ٢٠١٠ - ٢٠١١

باريس ٢٠٠٩





منظمة الأمم المتحدة
للتربية والعلم والثقافة

مشروع البرنامج والميزانية ٢٠١١-٢٠١٠ النسخة المعدلة

٥/م٣٥
المعدلة
المجلد الثاني

Published in 2009
by the United Nations Educational,
Scientific and Cultural Organization
7, place de Fontenoy, 75352 PARIS 07 SP

Composed and printed in the workshops of UNESCO

© UNESCO 2009
Printed in France

نشر في عام ٢٠٠٩
بواسطة منظمة الأمم المتحدة
للترربية والعلم والثقافة
٧، ساحة فونتنوا، ٧٥٣٥٢ باريس ٠٧ SP

نضد وطبع في ورش اليونسكو

© اليونسكو ٢٠٠٩
طبع في فرنسا

٣٥ م/٥ المعدلة - المجلد الثاني - مشروع البرنامج والميزانية
النسخة المعدلة

جدول المحتويات

ملاحظة: يتألف مشروع الوثيقة ٣٥ م/٥ المعدلة من مجلدين (عنوان المجلد الأول: «مشروعات القرارات»، وعنوان المجلد الثاني: «مشروع البرنامج والميزانية») ومن وثيقة منفصلة تتضمن «مذكرة تقنية» و«ملاحق».

الصفحة	الفقرة
i	مقدمة المدير العام
٣	ملخص ميزانية البرنامج العادي والموارد الخارجة عن الميزانية بحسب القطاعات والوحدات
٥	الباب الأول - السياسة العامة والإدارة
٩	ألف - الهيئتان الرئاسيتان
٩	٠٠١٠٣-٠٠١٠١ الفصل ١ - المؤتمر العام
٩	٠٠٢٠٤-٠٠٢٠١ الفصل ٢ - المجلس التنفيذي
١٠	باء - الإدارة
١٠	٠٠٣٠١ الفصل ٣ - الإدارة العامة
١٠	٠٠٤٠١ الفصل ٤ - مكتب المدير العام
١٠	٠٠٥٠٥-٠٠٥٠١ الفصل ٥ - مرفق الإشراف الداخلي
١٢	٠٠٦٠٣-٠٠٦٠١ الفصل ٦ - مكتب المعايير الدولية والشؤون القانونية
١٣	٠٠٧٠٣-٠٠٧٠١ الفصل ٧ - برنامج الأخلاقيات
١٤	٠٠٨٠٢-٠٠٨٠١ جيم - الإسهام في الأجهزة المشتركة لمنظومة الأمم المتحدة
١٥	الباب الثاني - البرامج ومرافق خدمة البرنامج
	ألف - البرامج
٢١	٠١١٣٢-٠١٠٠١ البرنامج الرئيسي الأول - التربية
٦٣	٠٢٢٠٧-٠٢٠٠١ البرنامج الرئيسي الثاني - العلوم الطبيعية
٩٣	٠٣٠٢٦-٠٣٠٠١ البرنامج الرئيسي الثالث - العلوم الاجتماعية والإنسانية
١٠٩	٠٤٠٢٤-٠٤٠٠١ البرنامج الرئيسي الرابع - الثقافة
١٢٩	٠٥٠٣٢-٠٥٠٠١ البرنامج الرئيسي الخامس - الاتصال والمعلومات
١٥١	٠٦٠١٨-٠٦٠٠١ معهد اليونسكو للإحصاء
١٦١	٠٧٠٦٧-٠٧٠٠١ البرامج المشتركة بين القطاعات
١٧٩	٠٨٠٠٤-٠٨٠٠١ الميدان - إدارة البرامج اللامركزية

١٨١		باء - مرافق خدمة البرنامج
١٨٤	٠٩١١٠-٠٩١٠١	الفصل ١ - تنسيق ورصد الأنشطة المضطلع بها لصالح افريقيا
١٨٧	٠٩٢١٤-٠٩٢٠١	الفصل ٢ - إعلام الجمهور
١٩١	٠٩٣١٠-٠٩٣٠١	الفصل ٣ - التخطيط الاستراتيجي ومتابعة تنفيذ البرنامج
١٩٤	٠٩٤٠٤-٠٩٤٠١	الفصل ٤ - تخطيط الميزانية وإدارتها
١٩٧		جيم - برنامج المساهمة والمنح الدراسية
١٩٩	١٠١٠٣-١٠١٠١	الفصل ١ - برنامج المساهمة
١٩٩	١٠٢٠٢-١٠٢٠١	الفصل ٢ - برنامج المنح الدراسية
٢٠١		الباب الثالث - مساندة تنفيذ البرنامج والإدارة
٢٠٧	١١٠٣٧-١١٠٠١	ألف - العلاقات الخارجية والتعاون
٢١٣	١٢٠٠٨-١٢٠٠١	باء - إدارة وتنسيق الوحدات الميدانية
٢١١	١٣٠٠٥-١٣٠٠١	جيم - إدارة الموارد البشرية
٢١٨	١٤٠٠٥-١٤٠٠١	دال - المحاسبة، وإدارة الخزينة، والمراقبة المالية
٢٢٠	١٥٦٠٣-١٥٠٠١	هاء - الإدارة
٢٢٠	١٥١٠٣-١٥١٠١	الفصل ١ - التنسيق والدعم على المستوى الإداري
٢٢٠	١٥٢٠٢-١٥٢٠١	الفصل ٢ - المشتريات
٢٢١	١٥٣٠٤-١٥٣٠١	الفصل ٣ - نظم المعلومات والاتصالات
٢٢٢	١٥٤٠٣-١٥٤٠١	الفصل ٤ - المؤتمرات واللغات والوثائق
		الفصل ٥ - المصروفات العمومية والأمن والمنافع العامة
٢٢٢	١٥٥٠٥-١٥٥٠١	وإدارة شؤون المباني والمعدات
٢٢٣	١٥٦٠٣-١٥٦٠١	الفصل ٦ - صيانة مباني المقر والحفاظ عليها وتجديدها
٢٢٤		الباب الرابع - الزيادات المتوقعة في التكاليف

عندما

عرضتُ على الدول الأعضاء في آذار/مارس الماضي مشروع الخطة الخماسية للميزانية - الذي سيكون آخر مشروع لي في فترة السنوات العشر لولايتي كمدير عام لليونسكو - وصفتُ البرنامج بأنه «سيكون برنامجاً قوياً مقلعاً للفترة ٢٠١٠-٢٠١١، جديراً بأن ينال، تأييدكم الكامل». وقد سرني أن المجلس التنفيذي لليونسكو تبنى في الدورة التي عقدها في نيسان/أبريل ٢٠٠٩ الاقتراحات البرنامجية الرئيسية في مشروع الوثيقة ٣٥/م - ولكن مع التعديلات والاعتبارات الواردة في الوثيقة ٣٥/م٦.

وأحاط المجلس التنفيذي علماً بتقنيات الميزنة وبالحد الأقصى للميزانية البالغ ٦٧١ مليون دولار أمريكي، الذي كنت قد اقترحتَه لفترة العامين ٢٠١٠-٢٠١١، وذلك على أساس نهج النمو الحقيقي الصفري. وتضمنت الميزانية المقترحة مبلغاً قدره ٤٠ مليون دولار يمثل تسويات إعادة تقدير التكاليف للوفاء بالالتزامات النظامية ولتغطية الزيادات الناجمة عن التضخم خلال فترة عامي ٢٠٠٨-٢٠٠٩. وهذا الاعتماد البالغ ٤٠ مليون دولار أمريكي يمثل زيادة إجمالية بنسبة ٦,٣٪ (أي زيادة سنوية بنسبة ٣,١٪) مقارنة بالوثيقة ٣٤/م٥ المعتمدة.

وخلال المناقشة التي تلت ذلك، كان لدى المجلس في الواقع مطلبان هما: تخفيض إجمالي الميزانية (أي تخفيض الحد الأقصى للميزانية)، وتحويل الاعتمادات من خدمات الدعم في إطار البابين الأول والثالث من مشروع البرنامج والميزانية إلى البرامج ذات الأولوية، ولا سيما البرامج المتعلقة في أفريقيا. وكان ردّي على ذلك أنه من المستحيل تلبية الطلبين معا نظراً إلى ما كنت قد اقترحتَه بالفعل لتعزيز البرنامج في مشروع الوثيقة ٣٥/م٥. ولكن بعد أن اعتمد المجلس القرار ١٨١/ت١٨، الذي أصبح فيما بعد الوثيقة ٣٥/م٦، تعهدت بإعداد نسخة معدلة لمشروع البرنامج والميزانية مع إجراء التسويات فيها فيما يتعلق بإعادة تقدير التكاليف وفقاً لآخر الأرقام الصادرة عن صندوق النقد الدولي بخصوص التضخم، ومع تقليص اعتمادات أخرى قدر الإمكان، محافظاً في الوقت ذاته على القدرة التنفيذية للبرامج الرئيسية.

إن أممكم الآن نسخة معدلة لكامل مشروع الوثيقة ٣٥/م٥ («المعدلة») بجزئها الأول والثاني وبالمذكورة التقنية المشفوعة بها. وقد أفلحت، بشكل عام، في تخفيض الميزانية بحيث لم يعد الحد الأقصى للميزانية يمثل اقتراحاً قائماً على أساس النمو الحقيقي الصفري، بل إنه أدنى من ذلك. وهذا التخفيض ناجم عن تطبيق معدل أدنى للتضخم والتسويات وعن تقليص الاعتماد المخصص لخدمات الأمن ولخطة صيانة المباني في ميوليس وبونفان في إطار الباب الثالث، الذي كان مقترحاً في المشروع الأول. ومع ذلك فقد تم تعزيز قطاعات البرنامج.

وفيما يخص مضمون البرنامج، لم يطرأ أي تغيير في هذه النسخة المعدلة للوثيقة باستثناء المسألتين المبيّنتين أدناه. ويظل ترقيم وترتيب الفقرات بلا تغيير وذلك في المجلد الثاني من الوثيقة ٣٥/م٥ المعدلة. وبذلك تم الحفاظ على العناصر البرنامجية والاستراتيجية وعلى النتائج المنشودة لجميع الأنشطة عندما تقارن بمشروع الوثيقة ٣٥/م٥ الأصلية. وتظل توصيات المجلس التنفيذي الواردة في الوثيقة ٣٥/م٦ فيما يخص السياسة العامة والبرامج صالحة تماماً ولم تتأثر بهذا التعديل. وتوفر المذكرة التفسيرية رقم ١ عرضاً شاملاً للأبعاد السياسية والبرنامجية الرئيسية لمشروع الوثيقة ٣٥/م٥ المعدلة.

ويتمثل التغييران المتعلقان بالجوانب البرنامجية اللذان تم إدخالهما في هذه الوثيقة في إدراج مشروع قرار منفصل لكل معهد من معاهد اليونسكو للتربية الستة (الفئة ١)، وهو ما تعهدت به في بداية الدورة الحادية والثمانين بعد المائة للمجلس التنفيذي. فسوف يُيسر إدراج مشروعات القرارات الستة المذكورة في المجلد الأول من ٣٥/م٥ المعدلة مداولات المؤتمر العام. أما التغيير الثاني فيخص الفقرة ١٠٢٢ من المجلد الثاني للوثيقة ٣٥/م٥، المتعلقة بمعهد اليونسكو للتعليم مدى الحياة وبدوره في تنسيق مبادرة محو الأمية لتعزيز القدرات (LIFE)، وهو ما تناوله الفقرة ٤٠ من القرار ١٨١/ت١٨ أو الوثيقة ٣٥/م٦. ويعكس التعديل الذي أجري للفقرة ١٠٢٢ ما تعهدت به أمام المجلس في دورته الحادية والثمانين بعد المائة.

وبإمكانني الآن أن اقترح عليكم هذا المشروع المعدل للبرنامج والميزانية لعامي ٢٠١٠-٢٠١١، مع حد أقصى للميزانية قدره ٦٥٣ مليون دولار أمريكي. ويمثل ذلك تخفيضاً بمقدار ١٨ مليون دولار مقارنة بمشروع الوثيقة ٣٥/م الذي كنت قد عرضته عليكم في نيسان/أبريل الماضي بميزانية قدرها ٦٧١ مليون دولار. وقد تمكنا من تحقيق هذا التخفيض من خلال اتباع نهج ذي شقين. فقد تم، أولاً، تخفيض إجمالي المبالغ التي أعيد تقديرها وذلك بمقدار ١٠ ملايين دولار أمريكي مع مراعاة الأرقام المعدلة للتضخم الصادرة عن صندوق النقد الدولي. ونتيجة لهذه التسوية يكون الحد الأقصى للميزانية على أساس النمو الحقيقي الصفري ٦٦١ مليون دولار أمريكي. ثانياً، لقد ذهبت إلى أبعد من هذا الإجراء لتلبية لرغبات المجلس التنفيذي، وأجريت تخفيضاً للاعتمادات المخصصة للبابين الأول والثالث بمبلغ ٨ ملايين دولار أمريكي الأمر الذي أدى إلى تخفيض إضافي في الحد الأقصى للميزانية (أو إجمالي الميزانية) بحيث أصبح ٦٥٣ مليون دولار أمريكي، وهو مبلغ يقع بين نمو اسمي صفري ونمو حقيقي صفري. وإذا نظرنا إلى الوثيقة ٣٤/م ٥ المعتمدة، فإن هذا الحد الأقصى المعدل للميزانية البالغ ٦٥٣ مليون دولار يمثل زيادة اسمية بمقدار ٢٢ مليون دولار (بدلاً من ٤٠ مليون دولار). ولئن يمثل هذا المبلغ زيادة إجمالية بنسبة ٣,٥٪ مقارنة بالوثيقة ٣٤/م ٥ الأخيرة، إلا أنها زيادة اسمية فقط ولا تمثل نمواً حقيقياً للميزانية.

وتوفر المذكرة التفسيرية رقم ٢ التالية لهذه المقدمة تفاصيل عن حساب مختلف التسويات التي أجريت في مشروع الوثيقة ٣٥/م ٥ المعدلة هذه بغية التوصل إلى الحد الأقصى الجديد للميزانية البالغ ٦٥٣ مليون دولار أمريكي. وأود أن أشدد على نقطتين أساسيتين في هذا الصدد. أولاً، هي أنني خفضت حجم الاعتمادات المخصصة للباب الثالث في الميزانية تخفيضاً كبيراً، إلى جانب الوفورات الأخرى في جميع الخدمات غير البرنامجية، وذلك توجيهاً لتخفيض الحد الأقصى للميزانية إلى مستوى أدنى حتى من مستوى النمو الحقيقي الصفري - أي بعبارة أخرى، لقد خفضت النفقات في المجالات الإدارية، كما طلب المجلس التنفيذي ذلك. ولا يوجد أي هامش لمزيد من التخفيضات في الباب الأول أو الباب الثالث. فأني تخفيض آخر في هذين البابين لن يكون في مصلحة المنظمة، إذ إنني أرى أن ذلك سيعرض للخطر قدرة اليونسكو على الاضطلاع بدورها ومسؤولياتها على الصعيدين العالمي والقطري.

وإنني أقول ذلك لأنه سبق بالفعل في هذه الميزانية المعدلة تطبيق مبدأ النمو الاسمي الصفري في حساب كامل الخدمات الإدارية وخدمات الدعم في المنظمة تقريباً (مع استثناءات صغيرة تتعلق بالاعتمادات المالية المتبقية لأمن المقر، وخطة صيانة مباني ميوليس وبونفان). وفي الماضي، كانت جميع الخدمات تمولّ بدون تخصيص أموال إضافية محددة لها، فكانت تستوعب في إطار الميزانية الإجمالية للمنظمة، بما في ذلك من خلال استهلاك الدين المكرس لتمويل تجديد مباني المقر. وهذا الضغط التي ستشده الميزانية ناجم عن الحاجة إلى إجراء استثمارات كبيرة في مجال التنظيم الإداري في فترات العامين المقبلين. وستشمل هذه الاستثمارات تنسيق ممارساتنا وإجراء اتنا ونظماً مع الممارسات والإجراءات والنظم القائمة حالياً في الأمم المتحدة وكذلك فيما يتصل بعمليات البرمجة لمنظمة الأمم المتحدة على المستوى القطري.

والنقطة الثانية التي ينبغي التشديد عليها هي أن هذه الميزانية المعدلة قد تم التوصل إليها دون أن يطرأ أي تخفيض على حجم اعتمادات الباب الثاني - ألف، أي البرامج الرئيسية، مقارنة بالمشروع الأصلي للوثيقة ٣٥/م ٥. فعلى الرغم من أنني خفضت الميزانية في مجال الإدارة والدعم، كما بيّنت ذلك أعلاه، فقد حوّلت الموارد، في الواقع، بحيث أصبحت معظم البرامج الرئيسية تحظى بنمو حقيقي. فسوف تخصص الزيادة الاسمية الإجمالية البالغة ٢٢ مليون دولار أمريكي، لقطاعات البرنامج الخمسة، وسيذهب ٩,٥ مليون دولار منها إلى قطاع التربية. ويشتمل هذا المبلغ على زيادة حقيقية بمقدار ٤,٥ مليون دولار تتعلق بموارد التعليم، مما يفي برغبة المجلس في أن يجري تعزيز التعليم. وقد حظيت البرامج الأخرى أيضاً بزيادة في الموارد وإن لم يكن ذلك بنفس القدر. ولمزيد من التفاصيل، يرجى الرجوع إلى الجدول الذي يلي هذه المقدمة والذي يبيّن تحليلاً للفروق بين الوثيقة ٣٤/م ٥ ومشروع الوثيقة ٣٥/م ٥ المعدلة بحسب القطاعات والمكاتب. والفروق موزعة بحسب التغيّر في حجم الاعتمادات الذي يطابق الزيادة/النقص بالقيمة الحقيقية، وبحسب التكاليف التي أعيد تقديرها والتسويات التي تعيّن إجراؤها لتغطية الزيادات الناجمة عن التضخم والزيادات النظامية.

وفيما يخص تعزيز البرنامج، ينبغي الاعتراف أيضاً بأن هذه الميزانية تواصل الاتجاه المتبع نحو تحسين نسبة الإنفاق بين البرامج وخدمات الدعم، علماً بأن نسبة كبيرة من تكاليف الموظفين تحسب على أنها تكاليف «دعم» في حين أنها تشكل المورد الأساسي لتنفيذ البرنامج.

ويأتي مشروع البرنامج والميزانية المعدل هذا في خضم ما أسماه كثيرون من القادة السياسيين والخبراء أشد أزمة مالية واقتصادية بل واجتماعية يشهدها عصرنا. وإذا ما أخذنا في الاعتبار أيضاً أزمة تغير المناخ وأزمته الأذوية والطاقة التي نعانيها حالياً، فإن هذا الوضع يضع على كاهل البلدان جميعها وعلى منظومة الأمم المتحدة بأسرها مطالب وتوقعات هائلة، بل ويفرض قيوداً وضغوطاً متزايدة.

إن مشروع البرنامج والميزانية الذي اقترحه والذي خُفض إلى ٦٥٣ مليون دولار لا يمثل سوى جزء ضئيل قياساً بمليارات الدولارات التي اعتمدها حكومات وبرلمانات عديدة في الشمال والجنوب في إطار عمليات الإنقاذ المالي والإنعاش الاقتصادي. إلا أن هذا المبلغ (٦٥٣ مليون دولار أمريكي) يمثل بالنسبة إلى اليونسكو، كما أشرت إلى ذلك، ميزانية قائمة على أساس زيادة اسمية فقط بمقدار ٢٢ مليون دولار مقارنة بالوثيقة ٣٤/م/٥، وهذه الميزانية لا تحافظ على القدرة الشرائية الإجمالية لمنظمتنا إلا بصعوبة. بيد أنني أعتقد أن ما زال بإمكان هذه الميزانية، إن لم تطراً عليها تخفيضات أخرى، أن تكفل تنفيذ برنامج مركز وجامع للتخصصات، يتمحور حول الأولويات التي حددها المجلس التنفيذي في دورته الثمانين بعد المائة، وتتوقع الدول الأعضاء في المنظمة تنفيذها، وهذا من حقها. وإنني مقتنع بأن مشروع البرنامج والميزانية هذا لن يضمن استقرار العمل وقدرته على الاستباق، في الفترة المقبلة فحسب، بل سيوفر أيضاً أساساً متيناً يمكن للمدير العام الجديد الاستناد إليه في قيادة المنظمة في ظروف عالمية صعبة.

وآمل أن يتمكن المجلس التنفيذي بل وجميع الدول الأعضاء من إقرار هذا الاقتراح بتوافق الآراء. وفي سياق القرارات البالغة الأهمية التي يتعين على الهيئتين الرئاسيتين اتخاذها فيما يخص الدور القيادي الذي ينبغي أن تضطلع به اليونسكو في المستقبل، من الأهمية بمكان أن توفر الضمانات لمشروع البرنامج والميزانية. وقد يرغب المجلس التنفيذي في إحالة توصيته بهذا الشأن إلى المؤتمر العام في ضميمة للوثيقة ٣٥/م/٦ التي تم توزيعها بالفعل.

واسمحوا لي في الختام بأن أعرب عن ثقتي في أن الدول الأعضاء ستقدر القيود الملازمة للوضع المالي للمنظمة وأنها ستوافق على مشروع البرنامج والميزانية المعدل الوارد في هذه الوثيقة. ويأتي هذا الاقتراح في وقت لهذه المرحلة الحاسمة التي يعتبر فيها الاستثمار في مجالات اختصاص المنظمة - أي التربية والعلوم والثقافة والاتصال والمعلومات - أكثر أهمية من أي وقت مضى لإرساء الأسس للإنعاش المبكر والخروج من الأزمة المالية والاقتصادية العالمية الحالية والعودة إلى طريق النمو والرخاء في عالم تسوده العولمة والمنافسة استناداً إلى قوة المعارف والمهارات.

كويشيرو ماتسورا

١٥ تموز/ يوليو ٢٠٠٩



تحليل الفروق في الوثيقة ٣٥م/٥ المعدلة مقارنة بالوثيقة ٣٤م/٥ بحسب القطاع/المكتب (بملايين الدولارات)

الفروق في الوثيقة ٣٥م/٥ المعدلة مقارنة بالوثيقة ٣٤م/٥

المجموع	إعادة تقدير التكاليف والتسويات التقنية	في الحجم	
١,٥	١,٧	(٠,٣)	الباب الأول - السياسة العامة والإدارة الباب الثاني - البرامج ومرافق خدمة البرنامج:
٩,٥	٥,٢	٤,٤	التربية
٢,٥	٢,١	٠,٤	العلوم الطبيعية
٠,٧	١,٢	(٠,٥)	العلوم الاجتماعية والإنسانية
٢,٦	٢,٣	٠,٣	الثقافة
١,٤	١,٤	٠,٠	الاتصال والمعلومات
٠,١	٠,٢	(٠,١)	معهد اليونسكو للإحصاء
٥,٤	٥,٤	٠,١	الميدان - إدارة البرامج اللامركزية
٢٢,٣	١٧,٨	٤,٥	المجموع، الباب الثاني - ألف
٠,٣	١,١	(٠,٨)	الباب الثاني، باء: مرافق خدمة البرنامج
(٠,١)	٠,٨	(٠,٩)	الباب الثاني، جيم: برنامج المساهمة والمنح الدراسية
٢٢,٥	١٩,٧	٢,٨	المجموع، الباب الثاني
			الباب الثالث - مساندة تنفيذ البرنامج والإدارة:
٠,٣	٠,٦	(٠,٤)	العلاقات الخارجية والتعاون
٠,٩	١,٥	(٠,٥)	إدارة وتنسيق الوحدات الميدانية
(٠,٢)	١,١	(١,٣)	إدارة الموارد البشرية
(٠,٣)	٠,٤	(٠,٧)	المحاسبة، وإدارة الخزينة، والمراقبة المالية
٠,٤	٢,٢	(١,٨)	الإدارة
١,١	٥,٨	(٤,٧)	المجموع، الباب الثالث
-	-	-	احتياطي إعادة تصنيف الوظائف/الترقيات على أساس الجدارة
(٣,١)	٢,٨	(٥,٩)	الباب الرابع - الزيادات المتوقعة في التكاليف
٢٢,٠	٣٠,٠	(٨,٠)	المجموع العام

الجوانب السياسية والبرنامجية للوثيقة ٣٥/م/٥ المعدلة

المذكرة التفسيرية رقم ١ للمدير العام

لقد شهدت اليونسكو بقيادةي إصلاحاً شاملاً، وتمكنت المنظمة من إضفاء نسق تنظيمي، ولا سيما، فيما يتعلق بقطاعات البرنامج، على مجموعة من الأنشطة غير المرنة سابقاً، وأن تحولها إلى برنامج مدروس محكم ومركز، يقترن باعتمادات الميزانية ويتميز بأولويات واضحة ونتائج قابلة للقياس فيما يخص البرامج المختلفة.

وتمكنت في السنوات العشر الأخيرة من تحقيق زيادة مطردة في النسبة المئوية من الميزانية المخصصة لقطاعات البرنامج، وخفضت الميزانية المخصصة لخدمات الدعم إلى أدنى حد ممكن. وأفلحت في زيادة عدد الوظائف في الميدان وتخفيض الوظائف في المقر، لكي يكون لبرامج اليونسكو تأثير قوي قدر المستطاع على الصعيد القطري. ولكن لا بد من التسليم بأن الموظفين، سواء في المقر أو الميدان، هم الذين يقومون بدور حاسم في تنفيذ البرنامج، وكثيراً ما يمثل إسهامهم جوهر البرنامج ذاته.

وفي الفترة ذاتها حظيت بعض الأولويات البرنامجية الرئيسية بتعزيز كبير في الاعتمادات المخصصة لها - مثل التعليم للجميع أو المياه العذبة أو المحيطات. وشهدت برامج أخرى انخفاضاً تدريجياً في الموارد نتيجة لانخفاض الأولوية المخصصة لها، ومع ذلك ظلت جزءاً لا يتجزأ من اختصاص المنظمة العريض بمجالاته الخمسة، وهي مجالات واسعة بصورة غير مألوفة بالنسبة إلى أية منظمة تابعة للأمم المتحدة.

وحرصت في الوقت نفسه على تبسيط خدمات الدعم وترشيدها على نحو منتظم. وبينما يتعين مواصلة الجهود بهذا الصدد في فترة العامين القادمة، إلا أن عملية إدخال نظم الإدارة الجديدة ودعمها، وضرورة تسديد القرض الخاص بتجديد مبنى المقر في فوننتوا، تمثلان كلها عبئاً إضافياً كبيراً لا يمكن استيعابه.

الاستثمار كمخرج من الأزمة

توجد أسباب ملحة لها ما يبررها تحتم على اليونسكو اعتماد ميزانية في الوثيقة ٣٤/م/٥ على أساس زيادة اسمية قدرها ٢٢ مليون دولار في هذه المرة. فنحن ندرك جميعاً أن الأزمة العالمية الراهنة ستؤدي إلى تكاليف هائلة بالنسبة إلى الحكومات ودافعي الضرائب في السواد الأعظم من بلدان العالم. ومع ذلك أرى أن إصلاح النظام المالي والمصرفي - وتزويده بآليات تنظيمية أكثر فعالية - لن يكون كافياً لخروج العالم من هذه الأزمة. ومن الأمور ذات الدلالة أن مجموعة البلدان العشرين، والجمعية العامة للأمم المتحدة في الآونة الأخيرة، قد اعترفتا بأن من الضروري أن يضاف إلى هذه الركيزة النظمية ركيزة ثانية تشمل اعتمادات من أجل الاستثمارات في جميع الخدمات الاجتماعية التي تمثل سلعة عالمية عامة ثمينة - ليس فقط الخدمات التي تندرج في مجالات اختصاص اليونسكو مثل التربية والعلوم والثقافة والمعلومات، ولكن في الصحة أيضاً وغيرها من المجالات - وفي البشر خاصة، ولا سيما في البلدان النامية نظراً إلى أنها تتحمل العبء الرئيسي لآثار الأزمة. ولا يعتبر القطاع الاجتماعي استثماراً سليماً فحسب (فهو استثمار يتراوح عائده بين ١٠ و ١٥٪ طبقاً لإحصاءات البنك الدولي)، بل يعتبر أيضاً عاملاً أساسياً في تمتع الأجيال الحاضرة والمقبلة بحقوق الإنسان ولضمان الاستقرار والأمن، وهو ما يندرج في صلب رسالة اليونسكو ومنظومة الأمم المتحدة بأسرها.

ولكن العلامات الأولى تنذر بالسوء حقاً، فالاتجاهات والإنجازات الإيجابية في تحقيق الأهداف الإنمائية الدولية أخذت تتبدد بشكل كبير، وانضم أكثر من ١٠٠ مليون شخص إلى صفوف الفقراء في الشهور الأخيرة. وإذا أريد للأهداف الإنمائية الدولية أن تتحقق، فإن لدي اعتقاد جازم بأن الأزمة ينبغي ألا يُسمح لها بأن تنال من القطاعات الاجتماعية التي

تقع في صميم عملية التنمية. واليونسكو في وضع يؤهلها أن تضطلع بأنشطة ترويجية فعالة - على الصعيدين العالمي والوطني - وأن تسدي المشورة فيما يتعلق بالسياسات في مجالات اختصاصها الخمسة. ونحن بمقدورنا أيضاً، بفضل شبكاتنا الميدانية، أن نرصد الاتجاهات ونقدم صورة محايدة عن الآثار الملموسة للأزمة - سواء على المستوى القطري من حيث اعتمادات الميزانية وتخفيضاتها أو على المستوى العالمي من حيث تدفقات المساعدة الإنمائية الرسمية القطاعية. ويتعين علينا بوجه عام أن نصوغ نهجاً إبداعية وتجديدية لبرامجنا لكي نتضح ملامتها وجدواها وتأثيرها. وقد يقتضي هذا أيضاً قدراً من المرونة في تنفيذ البرنامج.

إن اليونسكو هي أحد الشركاء الذين يحظون بثقة البلدان النامية والصناعية على السواء فيما يتعلق بتنفيذ البرامج والخدمات التي ستضطلع بدور حاسم في تأمين استقرار الاقتصادات والمجتمعات. وعلى اليونسكو أداء دور هام في مساعدة البلدان على التصدي للأزمات من خلال ضمان التنمية المستدامة وتسخير المعرفة من أجل التجديد. وستواصل اليونسكو مساعدة دولها الأعضاء في مكافحة الأمية والجهل، والتصدي لأوجه اللامساواة المتزايدة سواء بين الأمم أو في داخلها، والقضاء على الفقر الذي بات يزايد مرة أخرى بسبب الأزمة المالية العالمية. وإن ما يثير القلق حقاً آثار هذه الأوضاع على النساء والشباب خاصة. ويمكن القول بوجه عام إن الفقراء والمهمشين في العالم هم الذين قد يعانون أشد المعاناة من جراء هذه الأوضاع، مما يؤدي إلى تعميق أوجه اللامساواة.

وينبغي ألا ننسى أن الميثاق التأسيسي لليونسكو، الذي صيغ في أعقاب زلزال الحرب العالمية الثانية، يؤكد على أهمية التعاون الدولي في القطاعات الاجتماعية، ولا سيما التربية والثقافة والعلوم، من أجل إعادة بناء المجتمعات والاقتصادات. واليوم، وإذ يواجه العالم مرة أخرى أزمات كبرى، فإن اليونسكو تقف على أهبة الاستعداد لحشد مواردها وتعبئة شبكاتها لمساعدة جميع دولها الأعضاء. ولكن ينبغي أن يتوافر لديها الحد الأدنى من الموارد التي تمكنها من أداء المهام التي أنشئت من أجلها منذ ما يزيد على ستين عاماً. والاستثمار في الخدمات الاجتماعية والسلع العامة العالمية ليس من قبيل البر والإحسان، ولكنه استثمار في المستقبل القريب للعالم ذاته.

وبناءً على ذلك يتعين على اليونسكو أن تواصل التركيز بقوة وفعالية على تنفيذ برنامجها العادي بأولوياته الواضحة التي سأعرضها بإيجاز في القسم التالي. ويمثل البرنامج والميزانية المقترحة في رأيي مرة أخرى توازناً عادلاً بين ما هو مطلوب للحفاظ على دور اليونسكو وتدعيمه باعتبارها المنظمة المتعددة الأطراف الأولى المعنية بالتربية والعلوم والثقافة والاتصال، وما هو ممكن مالياً في السياق العالمي الحالي العسير.

ودعوني أضيف أيضاً أنه لا بد لنا من أن نراقب بعناية تدفق وحجم الموارد الطوعية الخارجة عن الميزانية التي تنطوي على أهمية فائقة لتوسيع نطاق برامج اليونسكو وتأثيرها. ومن الصعب تقدير تأثير الأزمة على حجم المساهمات الطوعية المقدمة. وأمل أن تدرك الجهات المانحة حجم التحديات التي تواجهنا جميعاً، وأن تزود اليونسكو بما تحتاج إليه من أموال خارجة عن الميزانية ذات أهمية حيوية لأداء رسالتها بطريقة فعالة والوفاء بالتزاماتها. وقد أتاح الصندوق المشترك بين برنامج الأمم المتحدة الإنمائي وإسبانيا المعني بتحقيق الأهداف الإنمائية الدولية، حافزاً إضافياً هاماً للبرمجة والأنشطة المشتركة للأمم المتحدة في مجالات معينة على المستوى القطري، بما في ذلك المجال الهام للثقافة والتنمية. وعلاوة على ذلك عملت اليونسكو على تجديد استراتيجيتها لحشد الموارد، بدعم كبير من المجلس التنفيذي. وتزعم هذه الاستراتيجية إعداد واستيفاء برنامج إضافي تكميلي للأنشطة الخارجة عن الميزانية التي تتماشى تماماً مع أولويات البرنامج العادي الواردة في الوثيقة م/ ٥ ذات الصلة.

أولويتان عامتان شاملتان: أفريقيا والمساواة بين الجنسين

يستجيب مشروع الوثيقة م/ ٥ بوجه خاص للأولويتين العامتين للبرنامج في الوثيقة م/ ٥ المعتمدة، أي أفريقيا والمساواة بين الجنسين. وتتخلل هاتان الأولويتان جميع عناصر البرنامج، وتظهران بوضوح في سياق كل برنامج رئيسي، مع بيان أهم الإسهامات البرنامجية والتوجهات الاستراتيجية والنتائج المنشودة.

وستظل أفريقيا بأكملها تمثل أولوية هامة بالنسبة إلى اليونسكو التي ستسعى إلى تلبية احتياجات هذه القارة في مجالات اختصاصها الخمسة. وسيستجيب عمل اليونسكو في أفريقيا لاحتياجات التنمية الوطنية، وسيأخذ في الحسبان متطلبات

التكامل الإقليمي كما حددها الاتحاد الأفريقي، بما في ذلك العمل من خلال برنامج الشراكة الجديدة لتنمية أفريقيا، والمنظمات دون الإقليمية. وستولى عناية خاصة لنتائج وتوصيات مؤتمر قمة الاتحاد الأفريقي بشأن التربية والثقافة (مؤتمر قمة الخرطوم) وبشأن العلوم والتكنولوجيا لأغراض التنمية (مؤتمر قمة أديس أبابا). وستحظى عملية الالتزام بالأولوية لأفريقيا بالتنسيق والإدارة والرصد على مستوى المنظمة كلها من خلال البرنامج المشترك بين القطاعات والمعني بالأولوية لأفريقيا. ويحتوي مشروع الوثيقة ٣٥/٥ على اعتمادات منفصلة للتدابير التي يتخذها كل قطاع؛ ومثال ذلك أن قطاع التربية يقترح تعزيز جهوده لصالح أفريقيا عن طريق زيادة الأنشطة المدرجة في الميزانية والمخصصة للقارة من ٢٧,٧٪ إلى ٣٢,٣٪.

أما المساواة بين الجنسين فقد اعتبرت أولوية عالمية في مختلف مؤتمرات الأمم المتحدة وقممها، وقد تجلى ذلك في الوثيقة التي صدرت عن أحدث هذه المؤتمرات عهداً وهي وثيقة نتائج مؤتمر القمة العالمي للأمم المتحدة لعام ٢٠٠٥. وتبعاً لذلك، أوليت هذه القضية أهمية خاصة في سياق إصلاح الأمم المتحدة. وستعزز اليونسكو عملها من أجل تحقيق المساواة بين الجنسين في مجالات اختصاصها وعبر هذه المجالات جميعاً. وستولى عناية خاصة لتحقيق هدفين متآزرين: أولاً، ضمان التنفيذ الكامل لاستراتيجية مراعاة منظور المساواة بين الجنسين في كافة البرامج الرئيسية؛ ثانياً، إيلاء الحقوق والاحتياجات المحددة للنساء والفتيات أولوية في كافة برامجها، ولا سيما على المستوى القطري. وقد أدرج التركيز على المساواة بين الجنسين في استراتيجيات كل أولوية قطاعية لفترة العامين، وتجلى، حسب الاقتضاء، في سلسلة النتائج المتعلقة بمختلف محاور العمل.

وقدمت إلى المجلس التنفيذي لأول مرة في دورته الحادية والثمانين بعد المائة، وطبقاً لما تقتضيه الاستراتيجية المتوسطة الأجل، خطة عمل منفصلة من أجل تحقيق المساواة بين الجنسين، تحدد لكل برنامج رئيسي التدابير الرامية إلى تعميم منظور المساواة بين الجنسين، والنتائج المنشودة. وهذه وثيقة يندر مثيلها في منظومة الأمم المتحدة، وتضع اليونسكو في مرتبة عليا في إطار الجهود التي تبذلها المنظومة لتعزيز المساواة بين الجنسين. وخطة العمل هذه، مقرونة بخطة عمل مكتب إدارة الموارد البشرية الخاصة بالتكافؤ بين الجنسين - التي تحدد الخطوات المتوخاة لتحقيق التكافؤ بين الجنسين في الأمانة بحلول ٢٠١٥، على النحو المبين في الوثيقة ٣٤/٤ - ستتيح لليونسكو تقديم مساهمة فعالة لتعزيز المساواة بين الجنسين في مختلف أنحاء العالم. ويسرني أن المجلس التنفيذي قد أيد خطة العمل هذه لتحقيق المساواة بين الجنسين.

وبطبيعة الحال فإن مشروع الوثيقة ٣٥/٥ المعدلة يبين أيضاً الحاجة إلى الاضطلاع بأنشطة معززة تستهدف الشباب وأقل البلدان نمواً والدول الجزرية الصغيرة النامية، وتركز على الفئات التي هي في أمس الحاجة إلى المساعدة، بما فيها الشعوب الأصلية. وسوف تدرج هذه الأولويات بأكملها في برامجنا، بالإضافة إلى التركيز المتزايد والمحدد على التعاون فيما بين بلدان الجنوب في جميع مجالات اختصاص اليونسكو.

التركيز البرنامجي

إنني أشعر بالارتياح التام إذ ألاحظ أن مشروع البرنامج والميزانية هو حصيلية عملية تشاورية بالغة الاتساع والشمول شاركت فيها جميع الأطراف المعنية في اليونسكو وأسسة اليونسكو ذاتها، بما في ذلك الاجتماعات الإقليمية مع اللجان الوطنية في خمس مناطق، والردود الواردة من الدول الأعضاء على الاستبيان الكتابي.

ويتماشى مشروع الوثيقة ٣٥/٥ تماماً مع توجهات السياسات والتركيز الواردة في الاستراتيجية المتوسطة الأجل للفترة ٢٠٠٨-٢٠١٣ (٣٤/٤ المعتمدة). وتتماشى هذه الوثيقة أيضاً وعلى نحو كامل مع الغايات الأوسع نطاقاً والأهداف الملموسة للمجتمع الدولي وأسسة اليونسكو، كما وردت في الأهداف الإنمائية المتفق عليها دولياً، بما في ذلك الأهداف الإنمائية للألفية.

واضطلع المجلس التنفيذي بدور هام في تحديد إطار هذه الوثيقة وأولوياتها. فقد قرر في دورته الثمانين بعد المائة، ضمن عدة أمور، نقاط التركيز البرنامجي لمشروع الوثيقة ٣٥/٥. ويسرني أن أقول إن مشروع الوثيقة ٣٥/٥ المعدلة قد أعد وصُمم وفقاً للإرشادات التي قدمها المجلس، ولا سيما فيما يتعلق بالأولويات البرنامجية لقطاعات البرنامج الخمسة، ونقاط التركيز والاهتمام في البرنامج، فضلاً عن وضوح المعلومات، بما في ذلك النتائج المنشودة.

وقد ترجمت الأهداف الشاملة والأهداف الاستراتيجية للبرنامج المحددة في الوثيقة ٣٤ م/٤ المعتمدة إلى مجموعة محدودة من الأولويات القطاعية المواضيعية لفترة العامين في مشروع الوثيقة ٣٥ م/٥ المعدلة، استناداً إلى الوثيقة ٣٤ م/٥، وهو ما يكفل الاستمرارية والاتساق، والانتقال السلس بين المنظور المتوسط الأجل وبرامج فترة العامين. وبعد ذلك جرى تقسيم الأولويات القطاعية لفترة العامين إلى عدد أصغر من محاور العمل التي خُفّض عددها الإجمالي مقارنة بالوثيقة ٣٤ م/٥.

وقد صُمم مشروع الوثيقة ٣٥ م/٥ المعدلة بأكمله وفقاً لمبدأ البرمجة والإدارة والرصد وإعداد التقارير استناداً إلى النتائج. ووضعت مؤشرات أداء ومؤشرات مرجعية عند الاقتضاء لكل محور من محاور العمل والنتائج المنشودة. وسيتيح ذلك الرصد وإعداد التقارير على نحو منتظم استناداً إلى النتائج المحققة أثناء فترة العامين.

وقد سعى كل قطاع من قطاعات البرنامج أثناء هذه العملية إلى توخي المزيد من الدقة في تركيزه وبلورة أنشطته من أجل تنفيذ أدوار اليونسكو ومسؤولياتها المختلفة على كافة المستويات، ومن بينها (١) تقديم المشورة في مجال السياسات والمساعدة على تنفيذها؛ (٢) بناء القدرات ذات الصلة؛ (٣) الأنشطة التقنية وأنشطة وضع المعايير، بما في ذلك التفكير في الروابط بين التقنين والتنفيذ ولا سيما على المستوى القطري؛ (٤) مسؤوليات الرصد وتحديد المؤشرات المرجعية؛ (٥) إسهام اليونسكو في دعم الخطط الإنمائية الوطنية من خلال مشاركتها في عمليات البرمجة القطرية المشتركة للأمم المتحدة التي تضطلع بها الأفرقة القطرية التابعة للأمم المتحدة.

وسيتيح البرنامج والميزانية المقترحة لليونسكو الاضطلاع بوظائفها الخمس الراسخة التي تخدم بها المجتمع الدولي بوصفها (١) مختبراً للأفكار؛ (٢) هيئة تقنية؛ و(٣) مركزاً لتبادل المعلومات؛ و(٤) هيئة لبناء قدرات الدول الأعضاء في مجالات اختصاص اليونسكو؛ و(٥) عاملاً حفازاً للتعاون الدولي. وكما ورد في الاستراتيجية المتوسطة الأجل، يمكن أن تتطور هذه الوظائف الأساسية وطرائق تنفيذها، وسوف تتطور، استجابة لتغير الظروف.

وفيما يتعلق بتحقيق أهداف التعليم للجميع - التي تنصدر الأولويات في منظمنا - لا بد من الحفاظ على مستوى الزخم العالمي في هذا المضمار. ولا بد لليونسكو أن تواصل تأدية دورها بمزيد من النشاط والحيوية - ولن تتوانى في ذلك - بوصفها الجهة المنسقة والمروجة لهذا المسعى على الصعيد العالمي، كما جاء في خطة العمل العالمية من أجل التعليم للجميع، وبوصفها جهة تضطلع بأنشطة المساعدة التقنية وتنمية القدرات التي تضطلع بها المنظمة على المستوى القطري. وتحقيقاً لهذا الغرض، أوليت قطاع التربية الأفضلية في مشروع الوثيقة ٣٥ م/٥ المعدلة، وسيحظى هذا القطاع بحوالي ٤٣٪ من زيادة اسمية للميزانية مقارنة بالوثيقة ٣٤ م/٥ المعتمدة.

وقد أفلحت اليونسكو في بث الحيوية من جديد في عملية تنسيق التعليم للجميع، وتضطلع الآن بدور أكثر فعالية وجدوى بالتعاون مع الأطراف المعنية المختلفة، ولا سيما الوكالات المنوط بها عقد مؤتمرات عن التعليم للجميع. وقد أبرز الإعلان الذي اعتمد في اجتماع الفريق الرفيع المستوى المعني بالتعليم للجميع الذي عقد في أوسلو في كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٨، التدابير الملموسة التي يتعين على شركاء التعليم للجميع اتخاذها لدفع عجلة التقدم في أربعة مجالات رئيسية: (١) دور التعليم في تحقيق أهداف إنمائية أخرى وضرورة تحقيق تنسيق أفضل للسياسات المشتركة بين القطاعات؛ (٢) العمل العاجل للقضاء على أوجه التفاوت في التعليم، استناداً إلى نتائج التقرير العالمي الرئيسي لرصد التعليم للجميع والتوصيات الخاصة بالتعليم الجامع التي اعتمدها المؤتمر الدولي للتربية في دورته الثامنة والأربعين؛ (٣) معالجة النقص الحاد في أعداد المعلمين المؤهلين؛ (٤) التمويل، ينبغي ألا تستخدم الأزمات المالية ذريعة لتقليل الاستثمار في التعليم.

ويشمل مشروع الوثيقة ٣٥ م/٥ المعدلة جدول الأعمال هذا ويقترح دعم التركيز البرنامجي على أربعة مجالات ذات أولوية، وتوجيه المزيد من الموارد إلى الدول الأعضاء التي هي أبعد ما تكون عن تحقيق أهداف التعليم للجميع، مع إيلاء عناية خاصة لأفريقيا. وإن تعزيز القدرات القطرية من أجل قيادة التنمية ينطوي على أهمية حيوية لتحسين فعالية المساعدة، وهو مجال تتمتع فيه المنظمة بميزة فريدة فيما يتعلق بتقديم الدعم. وبناءً على ذلك، سيجري التأكيد، في إطار الأولويات البرنامجية الأربع، على مساعدة البلدان في تخطيط قطاع التربية وإدارته. واقترح أيضاً أن يكون التعليم والتدريب في المجال التقني والمهني أحد المجالات ذات الأولوية، باعتباره أحد الأركان الثلاثة للتعليم للجميع، إلى جانب محو الأمية والمعلمين.

وستتطلع اليونسكو أيضاً، في فترة العامين القادمة، بمسؤولياتها الرئيسية فيما يتعلق بعقد الأمم المتحدة للتعليم من أجل التنمية المستدامة، استناداً إلى نتائج مؤتمر بون الذي عقد في آذار/مارس ٢٠٠٩. وستُدمج كذلك التدابير الرامية إلى تحقيق الأهداف المحددة للنصف الثاني من عقد الأمم المتحدة لمحو الأمية من خلال مساندة مجموعة البلدان الثمانية في الآونة الأخيرة لأنشطة التعليم من أجل التنمية المستدامة.

ومتابعةً لتوصيات لجنة الاستعراض الشامل للبرنامجين الرئيسيين الثاني والثالث، تتوخى الوثيقة ٣٥/م٥ المعدلة توثيق التعاون بين قطاعي العلوم. وجرى تدعيم التنسيق بين البرامج العلمية الدولية والبرامج العلمية الدولية الحكومية. وتولى الآن أولوية خاصة للمجالات التي تتمتع فيها اليونسكو بخبرة فريدة مثل تعليم العلوم وسياسات العلوم.

وفي سياق الأزمة الراهنة، ستكون مساعدة اليونسكو للدول الأعضاء في وضع سياسات علمية قوية مسألة فائقة الأهمية. فهذه السياسات هي القوة الدافعة للتجديد والتنمية الاقتصادية المستدامة. وتشكل المشورة في مجال السياسات العلمية، وتعليم العلوم، الركيزتين الرئيسيتين لما تقدمه اليونسكو من دعم لخطة عمل الاتحاد الأفريقي بشأن العلوم والتكنولوجيا. وتعمل اليونسكو حالياً مع ٢٠ دولة من الدول الأفريقية الأعضاء لاستعراض سياساتها في مجال العلوم والتكنولوجيا والتجديد، وتنفيذ التوصيات اللاحقة. وإني أقترح في إطار هذه الميزانية المعدلة، زيادة في الميزانية المخصصة لهذه الأنشطة لتمكين اليونسكو من الاستجابة للعدد المتزايد من الطلبات المقدمة من الدول الأعضاء، ولا سيما من أقل البلدان نمواً، للحصول على المساعدة في هذا الميدان.

وثمة مجال آخر تعمل اليونسكو على تعزيز نشاطها فيه وهو تنمية القدرات. وهذا هو المحور الرئيسي الثاني لعملائنا بموجب خطة عمل الاتحاد الأفريقي. وتنمية القدرات شاغل هام أيضاً للبلدان ذات الدخل المتوسط التي تشير تقاريرها إلى تدهور مقلق في أعداد الشباب المتبحرين بالتعليم العلمي، وهجرة العلماء المؤهلين. إن أنشطة اليونسكو من خلال الفئة الأولى من معاهد العلوم، معهد اليونسكو للتعليم في مجال المياه والمركز الدولي للفيزياء النظرية، أمثلة فعالة حقاً لعملائنا في هذا المضمار.

وهذا يقودني إلى أولوية مستمرة لقطاع العلوم باليونسكو دأبت على الترويج لها منذ وصولي إلى اليونسكو وأعني بها إدارة المياه العذبة. وقد أصدرت أمانة البرنامج العالمي لتقييم الموارد المائية، الطبعة الثالثة من التقرير العالمي عن تنمية الموارد المائية - التي دشت أثناء المنتدى العالمي الخامس للمياه في آذار/مارس ٢٠٠٩ في اسطنبول - وهو تقرير طليعي آخر من تقارير اليونسكو القائمة على الأدلة. وهذا التقرير المعنون «المياه في عالم متغير»، يضع قضايا المياه في سياق تحديات أوسع نطاقاً مثل تغير المناخ، وأزمة الأغذية والطاقة، والحد من الفقر، وتدهور البيئة، ويمكن من ثم الاسترشاد به في السياسات الوطنية وفيما سنضطلع به من أعمال في السنوات القادمة.

وفيما يتعلق بتغير المناخ، ستُقدم إلى المجلس التنفيذي في دورته الحادية والثمانين بعد المائة خطة عمل تفصيلية عن عمل اليونسكو، في فترة العامين القادمة. وتحدد هذه الخطة مشروعات بالغة التأثير مشتركة بين القطاعات تمول من موارد خارجة عن الميزانية، وتقدم طرائق لتعزيز حضور اليونسكو ومشاركتها في الجهود الدولية، وتقتصر تدابير لجعل اليونسكو أكثر مراعاة لتعادل الأثر الكربوني في المناخ. وقد ساعد البرنامج المشترك بين القطاعات والمعني بتغير المناخ على كسب الاعتراف بمساهمات اليونسكو وتقديرها في إطار الاستجابات الشاملة للأمم المتحدة إزاء تغير المناخ. وتشترك اليونسكو الآن مع المنظمة العالمية للأرصاد الجوية في قيادة الجهود المبذولة على مستوى منظومة الأمم المتحدة في مجال معرفة المناخ وعلومه وتقييمه ورصده، والإنذار المبكر بما قد يطرأ من تغيرات مناخية. وستواصل اليونسكو في الفترة ٢٠١٠-٢٠١١ عملها الهام في مراقبة المحيطات وتطوير أنظمة الإنذار بموجات التسونامي في المناطق المعرضة لمثل هذه الكوارث، مع الحرص على تعزيز التعاون الدولي وتنسيق برامج البحوث وبناء القدرات من أجل تحسين الإدارة والحماية للبيئة البحرية والساحلية. وبناءً على طلب الجمعية العامة للأمم المتحدة وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة، تعمل اللجنة الدولية الحكومية لعلوم المحيطات من أجل إرساء عملية منتظمة للتقييم العالمي لحالة البيئة البحرية. وسيستعان بنتائج البحوث التي تنسقها هذه اللجنة الدولية الحكومية من خلال البرنامج العالمي لبحوث المناخ لإثراء تقرير التقييم التالي للفريق الدولي الحكومي المعني بتغير المناخ، الذي سيصدر في ٢٠١٣، ولتلبية احتياجات المراقبة المستدامة في سياق اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ.

وسيركز برنامج العلوم الاجتماعية والعلوم الإنسانية على إحدى المزايا الفريدة لليونسكو والمتمثلة في العمل الجاري في مجال أخلاقيات العلوم والتكنولوجيا ولا سيما أخلاقيات البيولوجيا. واستناداً إلى النهج القائم على حقوق الإنسان، سيعزز هذا

البرنامج توصيات السياسات القائمة على الأدلة، والتي يجري صقلها من خلال الحوار، بشأن القضايا الاجتماعية والأخلاقية المستجدة في مجالات اختصاص اليونسكو، بما في ذلك التحولات الاجتماعية، والنظم الوطنية للعلوم والتجديد، والهجرة، والنمو الحضري، وتغير المناخ، والجوانب الاجتماعية للأزمة الراهنة. وستشمل الأنشطة أيضاً برامج الشباب، والبحوث بشأن القضايا الجنسانية، وتطبيق الاتفاقية الدولية لمكافحة المنشطات في الرياضة، التي أصبحت وثيقة تقنية دولية ذات تأثير عملي هام.

وفيما يتعلق بقطاع الثقافة، سيركز العمل خلال فترة العامين على تعزيز الجهود الرامية إلى إدخال البعد الثقافي في السياسات الإنمائية على المستوى القطري، وفي عمليات البرمجة المشتركة التي تضطلع بها الأفرقة القطرية التابعة للأمم المتحدة، ولا سيما من خلال التطبيق الفعال لاتفاقيات اليونسكو السبع في مجال الثقافة. وستواصل المنظمة بطبيعة الحال الترويج لهذه الاتفاقيات، ولكن تطبيقها الفعال إنما يقع في المقام الأول على عاتق الدول الأطراف التي اعتمدها وصدّقت عليها، ومن بين الأهداف الرئيسية للقطاع الحفاظ على التنوع الثقافي وتعزيزه بما في ذلك من خلال عملنا الذي لا يُبارى في مجال التراث المادي وغير المادي. وهذا الهدف وثيق الصلة بهدف آخر هو تعزيز الحوار بين الثقافات الذي يعد نشاطاً أساسياً لليونسكو ويجري الاهتمام به أيضاً في إطار برنامج محدد مشترك بين القطاعات. وستواصل سياسة اليونسكو وتعاونها التنفيذي مع مبادرة تحالف الحضارات.

ويستند برنامج الاتصال والمعلومات المقترح إلى مفهوم مؤداه أن الحق الإنساني العالمي في حرية التعبير، وما يقترن به من حرية الصحافة والانتفاع الشامل بالمعلومات، مسائل أساسية للتنمية والديمقراطية والحوار، وتنطوي على قيمة جوهرية لإنشاء مجتمعات المعرفة العادلة والجامعة. واليوم ورغم التقدم المحرز في ابتكار المعرفة واكتسابها وتقاسمها بفضل تكنولوجيات المعلومات والاتصالات، لا تزال هناك أوجه تفاوت في قدرات الدول الأعضاء على الانتفاع بهذه التكنولوجيات. وتتطلب الفجوات الناشئة عن هذه الأوضاع والتي تفاقمها الأزمة الاقتصادية الراهنة، عملاً محدداً من جانب اليونسكو.

ولا تزال نتائج مؤتمر القمة العالمي لمجتمع المعلومات توفر إطاراً لعمل اليونسكو بما في ذلك دور المنظمة في تسهيل عملية التنفيذ. وتشارك اليونسكو على نحو متزايد في النقاش الدائر بشأن إدارة الإنترنت، بغية تعزيز نموذج قائم على تعدد الأطراف المعنية من أجل الترويج لمبادئ الانفتاح وسهولة الانتفاع بالإنترنت والتعددية اللغوية وحرية التعبير. وتقدم الخطة الاستراتيجية الجديدة لبرنامج المعلومات للجميع، التي أقرها المجلس التنفيذي في دورته الثمانين بعد المائة، إطاراً لعمل اليونسكو من أجل تعزيز الانتفاع الشامل بالمعلومات، وذلك من خلال مساعدة الدول الأعضاء على وضع سياسات وطنية للمعلومات. وفي مجال تنمية الاتصال، تسترشد جهود المنظمة بمؤشرات تنمية وسائل الإعلام التي أطلقها البرنامج الدولي لتنمية الاتصال، وذلك من أجل تعزيز وسائل إعلامية حرة ومستقلة وتعددية. وسيواصل أثناء فترة العامين تقديم المساعدة إلى وسائل الإعلام في أوضاع النزاع وما بعد النزاع، وهو مجال اكتسبت فيه اليونسكو خبرة فريدة مشهوداً بها.

وإن من المزايا النسبية الرئيسية لليونسكو داخل منظومة الأمم المتحدة، قدرتها على الانتفاع بمساهمات من خمسة قطاعات وفروع علمية مختلفة، والاستجابة من منظور استراتيجي لمشكلات معاصرة معقدة. وعلى غرار ما اتبع في حالة الوثيقتين ٣٤/م ٤ و ٣٤/م ٥، أوليت عناية خاصة للعمل المشترك بين القطاعات والجامع للتخصصات في مشروع الوثيقة ٣٥/م ٥ المعدلة. وخصص فصل مستقل في هذه الوثيقة لتناول عدد من الموضوعات والتحديات ذات الأولوية والتي تتطلب استجابة متضافرة وشاملة من جانب المنظمة والتي تتمحور حول برامج مواضيعية تنسيقية مشتركة بين القطاعات. وإني أتوقع أن يزداد الالتزام بنطاق وعمق العمل المشترك بين القطاعات والجامع للتخصصات، استناداً إلى الدروس المستفادة من فترة العامين الحالية. وفيما يتعلق بكل برنامج مشترك بين القطاعات، استُحدثت وطُبقت طرائق وترتيبات وآليات جديدة تتيح لليونسكو توحيد أدائها.

وسيتمتع أيضاً تأثير عملنا البرنامجي وجدواه على حضور اليونسكو وإشعاعها وتقدير جهودها. وسيتمتع من ثم بذل جهود حديثة، على الصعيدين العالمي والقطري، لعرض أنشطتها ونتائجها وإيضاحها أمام الجمهور العام وأصحاب القرار. وستستخدم المطبوعات ووسائل إلكترونية ومرئية لتحقيق هذا الغرض. وسيقترن ذلك بتطبيق سياسة جديدة بشأن المطبوعات، قادرة على عرض نتائجنا وإسهاماتنا في مجالات اختصاصنا وتبسيط الضوء عليها أمام المجتمع الدولي.

المضي قدماً في عملية الإصلاح الداخلي لليونسكو

يزود مشروع الوثيقة ٣٥/٥ المعدلة لليونسكو بالوسائل الكفيلة بمواصلة تحسين نظامها الداخليين للإدارة والدعم. وأعتقد أن التدابير التي اتخذتها حتى الآن - بدعم من الدول الأعضاء - لتحسين الإدارة وأساليب العمل، وتعزيز اللامركزية، وتحديث سياسة الموظفين، وزيادة المساءلة، والرقابة الداخلية والإشراف الداخلي، كفيلة بأن تضعنا في موقع جيد للغاية.

وفي ظل القيود الشديدة للميزانية، حرصتُ عبر عدة فترات مالية على تحديث المنظمة. وهذا يشمل اعتماد أدوات جديدة لإدارة المعلومات، بدءاً بنظام المعلومات عن الاستراتيجيات والمهام وتقييم النتائج (SISTER) ونظام المالية والميزانية (FABS)، ونظام تحسين الخدمات المتعلقة بالموظفين (STEPS) وانتهاءً بنظام المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام، بالإضافة إلى تحسينات كبيرة في ظروف العمل والأمن بالمقر. ومن المزمع إحراز مزيد من التقدم من خلال أدوات البرمجة والإدارة المتاحة بالاتصال الشبكي، مع إعداد نظام جديد 2 SISTER وتحقيق اتساقه مع نظام FABS. وسيساعد تطبيق نظام STEPS على استكمال عملية إصلاح النظم المتكاملة للمعلومات الإدارية التي بدأت بها، بما يتيح من معلومات ضرورية عن الموارد البشرية فيما يتعلق بموظفي المنظمة وإدارتهم بكفاءة.

ومن الواضح أيضاً أن تمويل بعض المتطلبات الإضافية الأساسية وأنشطة التحديث - فيما يتعلق مثلاً بمسألة الأمن، وصون المباني، والمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام - ما عاد بالإمكان استيعابه من خلال الترشيح الإداري فقط. وهو سبب آخر حداني إلى اقتراح ميزانية قدرها ٦٥٣ مليون دولار (أي على أساس زيادة اسمية بمقدار ٢٢ مليون دولار مقارنة بالوثيقة ٣٤/٥) كحد أدنى مطلق.

وتقترح الوثيقة ٣٥/٥ المعدلة طرائق أخرى للمضي قدماً في عملية الإصلاح. وتواجهنا يوماً تحديات لتحسين نظامنا الخاص بالمكاتب الميدانية من أجل تعزيز تنفيذ البرنامج وتأثيره ولكي نتمكن من الانخراط في الجهود المشتركة التي تبذلها الأفرقة القطرية للأمم المتحدة كجزء لا يتجزأ منها. وستولى العناية، ضمن جملة أمور، لزيادة المساءلة الميدانية فيما يتعلق بالبرامج الخاضعة لنظام اللامركزية ومجمل العمليات الميدانية؛ وتعزيز قدرات المكاتب الميدانية، وخاصة المكاتب المشاركة في المبادرات الإصلاحية؛ واستحداث طرائق لتأمين التفاعل الكفء مع الأفرقة القطرية للأمم المتحدة في البلدان التي لا يتوافر فيها لليونسكو تمثيل دائم؛ والارتقاء بمهارات الموظفين الميدانيين.

وتتمتع المنظمة أيضاً بنهج قوي وشفاف في مجال الإشراف. وتواصل اليونسكو جهودها لتطبيق ممارسات جيدة، واتخذت عدداً من المبادرات في هذا المضمار. وسيظل الاستخدام الحثيث لعمليات المراجعة والتقييم الداخلية، المرتبطة بنظام البرمجة والإدارة والرصد وإعداد التقارير استناداً إلى النتائج، أداة هامة للمساعدة في نشر ثقافة الشفافية والمساءلة. وقد أحرز تقدم أيضاً فيما يتعلق بإدارة المخاطر، التي ترمي إلى جعل تقييم المخاطر سمة دائمة ومنتظمة في تنفيذ برامجنا وإدارتها. وأنشئت لجنة رفيعة المستوى لإدارة المخاطر الداخلية لمواصلة هذه الجهود وسيدعمها برنامج موجه للموظفين للتدريب على إدارة المخاطر. وسيواصل مرفق الإشراف الداخلي تنفيذ دورة عمليات تقييم أعمالنا الأساسية من خلال فحص كل هدف من أهداف البرنامج الاستراتيجية.

وسندعم أيضاً الشراكات ذات الأهمية الحيوية لعمل اليونسكو. وسيطلب ذلك توسيع نطاق المشاركة مع المنظمات التابعة لمنظومة الأمم المتحدة. وتحتاج اليونسكو في هذا الشأن إلى تدعيم شراكاتها الموضوعية في مجالات استراتيجية مع صناديق وبرامج أخرى تابعة للأمم المتحدة ووكالات متخصصة أخرى - سواء كان ذلك في مجالات التعليم للجميع أو تغير المناخ أو الاتصال من أجل التنمية أو أنشطة صندوق الأهداف الإنمائية للألفية أو تنسيق ممارسات الأعمال التجارية. والشراكات تعني أيضاً التعاون المتميز مع أعضاء أسرة اليونسكو، أي مع اللجان الوطنية، واللجان الوطنية للبرامج الدولية الحكومية، ومراكز الفئة ٢، وكراسي اليونسكو الجامعية، والمدارس المنتسبة، وأندية اليونسكو ورابطاتها. وسواصل بذل المزيد من الجهود لجني أكبر قدر من الفائدة من هذه الشبكات والجهات الوسيطة القيّمة.

ونسعى أيضاً من أجل تعزيز تعاوننا المديد مع المجتمع المدني وشركائنا المتنامية مع القطاع الخاص عبر العديد من أنشطتنا البرنامجية، الأمر الذي يعزز بالتالي عملية تحقيق النتائج المنشودة. وستعود هذه الشراكات بالنفع على عمل اليونسكو من حيث المساهمات المالية والخبرة والروابط الشبكية والأنشطة الإعلامية ونطاق التأثير ومكانة المنظمة.

أما التزام اليونسكو مع الشباب ومن أجل الشباب فقد أثبت أيضاً على مرّ السنين أنه مسألة حيوية، إذ إنه يربط المنظمة بأهم فئة مجتمعية يقوم عليها مستقبلنا - وهو ما سيجري التأكيد عليه مرة أخرى أثناء منتدى الشباب الذي سيعقد أثناء الدورة السادسة والثلاثين للمؤتمر العام.

الاستثمار في إصلاح الأمم المتحدة: تعزيز التعاون الدولي وتعددية الأطراف

إن هذه الميزانية هي أيضاً استثمار مباشر في منظومة للأمم المتحدة أكثر قوة وكفاءة واتساقاً، تساعد على تحقيق أولويات التنمية الوطنية للدول الأعضاء، والأهداف الإنمائية المتفق عليها دولياً. وفي أوقات الأزمات مثل الأزمة التي تواجهنا حالياً، تنطلق النداءات من أجل تكثيف التعاون الدولي وتدعيم النظام المتعدد الأطراف، ولا سيما في مواجهة الاتجاهات القومية والحمايية الناشئة.

إن تعددية الأطراف هي بلا شك خيار من أقوى الخيارات للتغلب على الأزمة الراهنة، ومما يحسب لصالح مجموعة العشرين أنها أدرجت هذا الالتزام في إعلان واشنطن الصادر عن المجموعة في تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٨ وتم التأكيد عليه من جديد في لندن في نيسان/أبريل ٢٠٠٩. فلا بد إذن من العمل انطلاقاً من هذا الالتزام، ليس فقط بالنسبة إلى منظمات بريتون وودز وإنما فيما يتعلق خاصة بوكالات الأمم المتحدة ومنظماتها التي تستطيع تقديم المساعدة والمشورة والإرشاد للبلدان التي تسعى إلى «الاستثمار كمخرج من الأزمة»، وهو عماد الركيزة الثانية في مواجهة تحدي الإصلاح العالمي الذي أشرت إليه من قبل.

وبناءً على ذلك فإن هذه الوثيقة تعبر من خلال جميع البرامج الرئيسية عن التزام قوي وتعهد مالي من أجل مشاركة اليونسكو الاستباقية الفعالة في عمليات الإصلاح الدينامية العميقة لمنظومة الأمم المتحدة على الصعيد العالمي والإقليمي والقطري. وهذا الإصلاح ينطلق من ضرورة الاتساق والترابط من خلال «توحيد الأداء» المقترن بالنوعية العالية. وستطبق الآن الدروس المستفادة من البلدان الرائدة الثمانية في مجال «توحيد الأداء»، على جيل جديد تماماً من أطر عمل الأمم المتحدة للمساعدة الإنمائية، بقيادة الدول الأعضاء، وانطلاقاً من أولوياتها الإنمائية الوطنية، في مجالات برامجنا، وفي سياق جهود البرمجة المشتركة مع منظمات أخرى تابعة لمنظومة الأمم المتحدة. وإنني أشعر بالفخر والاعتزاز إذ أقول إنه خلال فترة ولايتي حققت اليونسكو اندماجاً كاملاً في أسرة منظومة الأمم المتحدة، وتلقت ثناءً عاطفياً لجهودها وإسهاماتها في السياق العريض للأفرقة القطرية التابعة للأمم المتحدة وعلى المستوى العالمي. وإن مذكرات التفاهم التي وقعتها من أجل شراكة استراتيجية مع برنامج الأمم المتحدة الإنمائي وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة، إنما تعبر بصدق وقوة عن مدى ما تحظى به اليونسكو من تقدير وتأييد ونفوذ في منظومة الأمم المتحدة. وستساعد مذكرات التفاهم هذه على تعزيز أداء اليونسكو على المستوى القطري ودعم مشاركتها في الهياكل الإقليمية. وتمثل مذكرة التفاهم مع برنامج الأمم المتحدة الإنمائي أيضاً علامة فارقة فيما يتعلق بإشراك اللجان الوطنية في مناقشات البرمجة المشتركة، ولا سيما في البلدان التي لا يوجد فيها لليونسكو تمثيل دائم. ولا بد لنا من مواصلة العمل استناداً إلى هذا الزخم.

إن استجابة اليونسكو الاستباقية لقرار الجمعية العامة للأمم المتحدة بشأن الاستعراض الشامل للسياسات الذي يجري كل ثلاث سنوات للأنشطة التنفيذية من أجل التنمية لعام ٢٠٠٧، ليست سوى دليل آخر على أن التزامنا من أجل الاتساق والتناغم والفعالية والمساءلة والتوجه نحو النتائج على المستوى القطري قد بدأ يؤتي ثماره. وبناءً على طلب المجلس التنفيذي، ستقدم إلى دورته الحادية والثمانين بعد المائة خطة عمل منقحة ذات طابع استشاري ويسرني ملاحظة أنها حظيت بالتأييد. وستضمن هذه الخطة معلومات وأطر زمنية محددة لأغراض المتابعة، يمكن بناءً عليها تقييم التقدم المحرز في تطبيق التوصيات المختلفة. وتتمثل التحديات الرئيسية التي تواجه اليونسكو في تعزيز عملنا على المستوى القطري في إطار مبادرات الأمم المتحدة للبرمجة المشتركة، وتأمين المشاركة الجيدة في مراحل التخطيط والتنفيذ. وتشكل آثار الاستعراض الشامل للسياسات الذي يجري كل

ثلاث سنوات لعام ٢٠٠٧ على التعديلات الطويلة الأجل لنظام اللامركزية باليونسكو جزءاً هاماً تأملات فريق العمل الخاص المعني باستعراض اللامركزية.

وستواصل اليونسكو العمل مع جميع البلدان النامية. ومع ذلك فإن من الأهمية بمكان أن تُستخدم الموارد المتاحة لليونسكو بطريقة استراتيجية. ومن هذا المنطلق ستواصل اليونسكو في الفترة ٢٠١٠-٢٠١١ تقوية مشاركتها في عمليات إطار عمل الأمم المتحدة للمساعدة الإنمائية، وغيره من عمليات البرمجة القطرية المشتركة. وقد أثبتت طريقة التمويل البالغ ٢٪ لدعم مشاركة المكاتب الإقليمية لليونسكو في عمليات البرمجة القطرية التابعة للأمم المتحدة، قيمتها وجدواها في السنوات الماضية، ويجدر من ثم الحفاظ عليها. وسينشأ تحدٍ آخر أثناء فترة العامين، عندما تشرع بلدان جديدة يتراوح عددها بين ٤٠ و ٥٠ بلداً في إعداد إطار عمل الأمم المتحدة للمساعدة الإنمائية. ولا تستطيع اليونسكو - ولا ينبغي لها - أن تتدخل في كل مكان على نفس المستوى. وبناءً على ذلك لا بد من اللجوء إلى خيارات استراتيجية.

وبينما ينبغي لمشروع الوثيقة ٣٥/م ٥ المعدلة أن يعكس الأولويات العالمية والالتزامات الجماعية، فإن هذا الالتزام ينبغي ألا ينال من هوية اليونسكو ذاتها ومسؤولياتها الخاصة في مجالات اختصاصها الرئيسية. فالعمل البرنامجي لليونسكو لا يمكن أن يكون رهناً باحتياجات إطار عمل الأمم المتحدة للمساعدة الإنمائية وغيره من العمليات المشتركة. والأحرى به أن يكون خليطاً متوازناً من احتياجات إطار العمل هذا والأنشطة المستقلة في المجالات التي تتمتع فيها اليونسكو باختصاص فريد، وحيث يُتوقع من الدول الأعضاء أن تضطلع بمهام التنفيذ مثل حماية التراث أو تعزيز حرية التعبير.

وستساعد الميزانية المقترحة على تعزيز عمل اليونسكو ودعمه على المستوى القطري في العامين القادمين. وتخفيض الميزانية سيؤدي لا محالة إلى ثغرة هامة ناتجة عن تقليل الموارد المخصصة للمكاتب الميدانية العاملة على الخطوط الأمامية لمنظومة الأمم المتحدة. ولن يؤدي هذا إلى تقويض تأثير اليونسكو الخاص فحسب، ولكنه سيُنال أيضاً من جهود ومساعي الأمم المتحدة كلها.

الجوانب المالية للوثيقة م/٣٥ / ٥ المعدلة

المذكرة التفسيرية رقم ٢ للمدير العام

انخفاض متطلبات إعادة تقدير التكاليف والتسويات

في اقتراحي الأصلي لمشروع الوثيقة م/٣٥، كانت الميزانية الإجمالية البالغة ٦٧١ مليون دولار أمريكي تنطوي بالفعل على زيادة إجمالية قدرها ٤٠ مليون دولار مقارنة بالوثيقة م/٣٤ المعتمدة، وكان من الممكن تفسير ذلك على أنها زيادة بنسبة ٦,٣٪ أو زيادة بنسبة ٣,١٪ سنوياً. بيد أن معدل الزيادة الإجمالية هذا الذي يقارن إجمالي الميزانية (الأبواب من الأول إلى الرابع) ولكنه لا يبين معدلات الزيادة المختلفة التي تم تطبيقها بالفعل على كل عنصر من عناصر التكاليف بحسب بنود الإنفاق وبحسب البلدان.

وعلى ضوء تأثير الأزمة المالية والاقتصادية المتطورة على الصعيد العالمي، وعلى أثر النقاش الذي جرى خلال الدورة الأخيرة للمجلس التنفيذي فيما يتعلق بتخفيض معدلات التضخم في التنبؤات للسنوات القليلة المقبلة، قررت إعادة النظر في الافتراضات المستخدمة بشكل عام في حساب معدلات التضخم المطبقة على ميزانية المنظمة. وأقدم على أثر ذلك تقديراً معدلاً لمتطلبات إعادة تقدير التكاليف والتسويات التي تبلغ الآن ٣٠ مليون دولار أمريكي. ويمثل هذا المبلغ تخفيضاً بمقدار ١٠ ملايين دولار أمريكي مقارنة بالتقدير الأصلي، وهو حصيلة تخفيض بمقدار ٨,٩ مليون دولار فيما يتعلق بإعادة تقدير التكاليف وتخفيض بمقدار ١,١ مليون دولار فيما يتعلق بالتسويات. وبالنظر إلى طبيعة مقتضيات إعادة تقدير التكاليف، فإن التخفيض المطبق على إعادة تقدير التكاليف، بمقدار ٨,٩ مليون دولار، إنما يؤثر على جميع بنود الميزانية في مشروع الوثيقة م/٣٥.

وسأشرح نتائج تحليلنا في هذا الصدد باقتضاب.

تخفيضات في الاعتمادات المخصصة للمجالات غير البرنامجية

لقد قمت أيضاً باستعراض بنية الموظفين والأنشطة في المجالات غير البرنامجية، ولا سيما في إطار البابين الأول والثالث. وقد نجم عن ذلك تخفيض إضافي بمقدار ٨ ملايين دولار في إطار البابين الأول والثالث وهدهما، ويشتمل على تخفيض بمقدار ٤,٩ مليون دولار في تكاليف أمن مباني المقر وبمقدار ٢,٥ مليون دولار في خطة صيانة مبنى ميوليس. ويعزى التخفيض في تكاليف أمن مباني المقر إلى التنازل عن ٢١ وظيفة من بين الوظائف الأربع والعشرين التي كان من المقترح إنشاؤها أصلاً لهذا الغرض. وبذلك راعيت بالكامل طلب العديد من الدول الأعضاء أثناء الدورة الأخيرة للمجلس التنفيذي فيما يخص إعادة النظر في المتطلبات الواردة في البابين الأول والثالث، ولا سيما فيما يخص أمن مباني المقر وخطة صيانة مبنى ميوليس. بيد أنه ينبغي أن نفهم أنه سيتعين توفير الموارد لتلبية مقتضيات أمنية كبيرة في المستقبل. ولذلك أقدم في هذا الصدد خطة أمنية متوسطة الأجل إلى المجلس التنفيذي في دورته الثانية والثمانين بعد المائة بناء على طلبه في نيسان/أبريل ٢٠٠٩.

وفي اقتراحي الأصلي لمشروع الوثيقة م/٣٥، كان متوسط معدلات الزيادة التي تم تطبيقها على الأبواب من الأول إلى الثالث وعلى الباب الرابع - والذي مثل متوسط معدلات متنوعة مستمدة من المؤشرات الاقتصادية المتاحة ومن تحليل لاتجاهات الإنفاق الماضية - كالاتي:

المبلغ الناتج عن إعادة تقدير التكاليف	معدل الزيادة المطبقة		
١١,١ مليون دولار	٢,٢٪ في السنة	الأنشطة	الأبواب من الأول
٢٣,١ مليون دولار	٣,١٪ في السنة	الموظفون	إلى الثالث
٣٤,٢ مليون دولار	٢,٧٪ في السنة	المجموع	
٥,٨ مليون دولار	١,٤٪ في السنة		الباب الرابع
٤٠,٠ مليون دولار			المجموع

لقد أعد هذا الاقتراح في خريف عام ٢٠٠٨ وتم الاستناد في حساب معدلات الزيادة، أساساً، إلى إحصاءات صندوق النقد الدولي التي نُشرت في نيسان/أبريل ٢٠٠٨. وطرحنا تساؤلات أثناء دورة المجلس التنفيذي الأخيرة بشأن الزيادة التي يراد تطبيقها على الميزانية في ظل الأزمة المالية والاقتصادية العالمية التي يمكن أن تؤثر على تقدير معدلات الزيادة العامة المقبلة على الصعيد العالمي. فقد نشر صندوق النقد الدولي، على سبيل المثال، في نيسان/أبريل ٢٠٠٩ أرقاماً حديثة عن معدل التضخم في فرنسا بشكل عام. وطبقاً لهذه الأرقام، تمت إعادة النظر في متوسط معدل التضخم الذي ينطبق على فرنسا بالنسبة لعامي ٢٠٠٨-٢٠٠٩ بحيث انخفض من ٢,١٪ سنوياً إلى ١,٨٪ سنوياً، كما تمت إعادة النظر في متوسط معدل التضخم لعامي ٢٠١٠-٢٠١١ فتم تخفيضه من ١,٧٪ سنوياً إلى ١,٢٪ سنوياً.

بيد أن مصروفات المنظمة لا تتبع اتجاهات التضخم السائدة في البلد المضيف فحسب بل إنها تتأثر أيضاً بعدد من العوامل التي تمس مختلف البلدان وكذلك بقرارات الأمم المتحدة فيما يخص النظام المشترك لمرتبات وعلاوات الموظفين. ومع ذلك فقد راعت على النحو الواجب التنبؤات السائدة التي يتوقع بمقتضاها أن تنخفض معدلات التضخم في عام ٢٠٠٩ وفي السنوات التالية. بيد أن بعض عناصر التكاليف، ولا سيما في إطار تكاليف الموظفين، بحاجة إلى عناية خاصة نظراً إلى أنها لا تتبع بالضرورة معدلات التضخم العامة القائمة على أساس الأسعار الاستهلاكية. وباختصار، وأخيراً يمكن بشكل عام تلخيص متوسط معدلات الزيادة المطبقة في اقتراحي الحالي لمشروع الوثيقة ٣٥/٥ المعدلة على النحو التالي:

المبلغ الناتج عن إعادة تقدير التكاليف	معدل الزيادة المطبقة		
٧,٢ مليون دولار	١,٤٪ في السنة	الأنشطة	الأبواب من الأول
٢٠,١ مليون دولار	٢,٧٪ في السنة	الموظفون	إلى الثالث
٢٧,٢ مليون دولار	٢,٢٪ في السنة	المجموع	
٢,٨ مليون دولار	١,١٪ في السنة		الباب الرابع
٣٠,٠ مليون دولار			المجموع

وفيما يتعلق بإعادة تقدير تكاليف الموظفين، أعيد النظر في معدل الزيادة المطبقة فتم تخفيضه من ٣,١٪ سنوياً إلى ٢,٧٪ سنوياً. وبموجب هذا الافتراض لن تطرأ الآن زيادة في مرتبات موظفي فئة الخدمة العامة في المقر بنسبة تزيد على ٠,٥٪ في عام ٢٠٠٩، ولن تطرأ أي زيادة في جدول الأجور الداخلة في حساب المعاش التقاعدي فيما يخص موظفي الفئة المهنية على الصعيد العالمي في عام ٢٠٠٩.

معالم الميزانية

يمكن أن يلخص الانتقال من الوثيقة ٥/م٣٤ المعتمدة (٦٣١ مليون دولار) إلى مشروع الوثيقة ٥/م٣٥ المعدلة (٦٥٣ مليون دولار) بشكل عام على النحو الآتي:

الموظفون	الأنشطة	المجموع	% مقارنة بالوثيقة ٥/م٣٤ المعتمدة
٣٧٣,٣	٢٥٧,٧	٦٣١,٠	
٢,٣	١٠,٤	٨,٠	-١,٣%
-	(٠,٣)	(٠,٣)	-٠,٠%
٢٢,٦	٧,٨	٣٠,٣	٤,٨%
٣٩٨,٢	٢٥٤,٨	٦٥٣,٠	٣,٥%

وبناء على ذلك فإن الزيادة الإجمالية بمقدار ٢٢ مليون دولار أمريكي في هذه الوثيقة مقارنة بالوثيقة ٥/م٣٤ المعتمدة ناجمة عن العناصر التالية:

متطلبات إعادة تقدير التكاليف والتسويات	٣٠ مليون دولار
تخفيض حجم الاعتمادات مقارنة بالوثيقة ٥/م٣٤ المعتمدة	(٨ ملايين دولار)
الزيادة الكلية مقارنة بالوثيقة ٥/م٣٤ المعتمدة	٢٢ مليون دولار

تحليل تطور حجم الاعتمادات

مقارنة بالوثيقة ٥/م٣٤ المعتمدة، يمكن توزيع التخفيض البالغ ٨ مليون دولار الذي طرأ على حجم الاعتمادات بحسب الأبواب على النحو التالي:

الباب الأول	السياسة العامة والإدارة	(٠,٢ مليون دولار)
الباب الثاني	البرامج ومرافق خدمة البرنامج	
	الباب الثاني - ألف البرامج	(٤,٥ مليون دولار)
	الباب الثاني - باء مرافق خدمة البرنامج	(٠,٨ مليون دولار)
	الباب الثاني - جيم برنامج المساهمة والمنح الدراسية	(٠,٩ مليون دولار)
الباب الثالث	مساندة تنفيذ البرنامج والإدارة	(٤,٧ مليون دولار)
الباب الرابع	الزيادات المتوقعة في التكاليف	(٥,٩ مليون دولار)
مجموع الفروق في حجم الاعتمادات		(٨ مليون دولار)

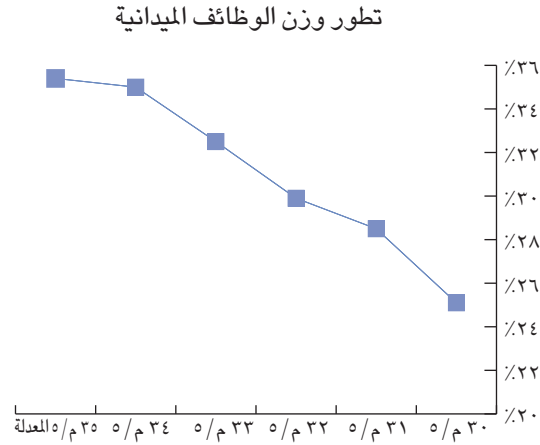
ومعنى ذلك أن قطاعات البرنامج (الباب الثاني - ألف) قد حظيت بزيادة في حجم الاعتمادات بمقدار ٤,٥ مليون دولار، بينما أجري تخفيض في حجم الاعتمادات المخصصة لأبواب أخرى في الميزانية بمبلغ إجمالي قدره ١٢,٥ مليون دولار. ولذلك أجري تخفيض كبير لاعتمادات الباب الثالث من الميزانية بوجه خاص وكذلك لاعتمادات البابين الأول والرابع.

تحليل أوضاع الموظفين

إن الزيادة البالغة ٢,٣ مليون دولار في تكاليف الموظفين ناجمة عن إنشاء ٣٠ وظيفة منها ٢٣ وظيفة يزمع إنشاؤها في قطاعات البرنامج في إطار الباب الثاني - ألف. ولكن لدى مقارنة هذا الرقم بما ورد في مشروع الوثيقة ٥/م٣٥ الأصلية، يمثل الفرق تخفيض بمقدار ٢٢ وظيفة، ومعظمها وظائف جديدة كانت مقترحة أصلاً لتعزيز الأمن في المقر وتم التخلي عن إنشائها.

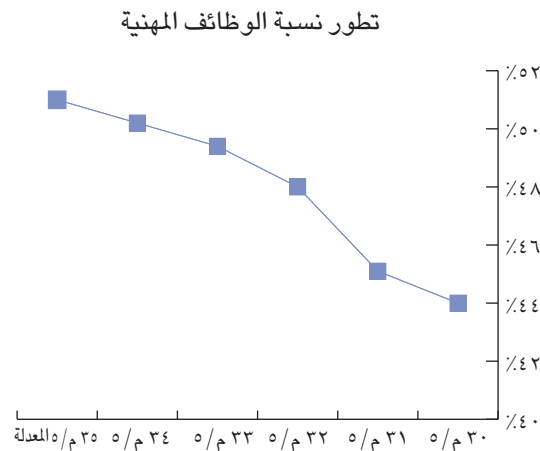
وكما ذكرت آنفاً، فقد سعت إلى مواصلة تحسين تقسيم موارد من الموظفين بين المقر والميدان. والواقع أنه عندما وصلت إلى اليونسكو في تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٩ كان الوزن النسبي للموظفين الميدانيين إلى مجموع الموظفين بالمنظمة ٢٥٪. وفي الفترة ٢٠٠٨-٢٠٠٩ (٥/م/٣٤)، ارتفعت هذه النسبة إلى ٣٥٪، ومن المقرر أن ترتفع هذه النسبة من جديد في الفترة ٢٠١٠-٢٠١١ إلى ٣٥,٤٪.

ويوضح الرسم البياني التالي تطور الوزن النسبي للوظائف الميدانية إلى جميع الوظائف في إطار الميزانية العادية في فترات العامين الخمس الماضية:



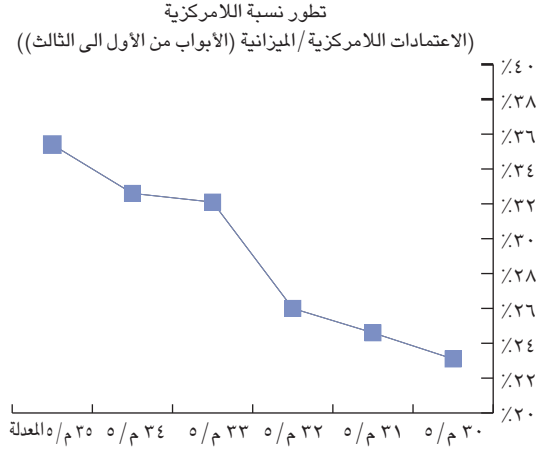
وفي إطار الميزانيات التي قدمتها منذ عام ٢٠٠٠، بما فيها هذا المشروع الأخير، أُجريت تخفيضاً صافياً في عدد وظائف المقر بلغ ٣٢٤ وظيفة، بينما عملت على تحقيق زيادة صافية في عدد وظائف الميدان بإنشاء ١٦١ وظيفة، وهكذا بلغ حجم التخفيض الإجمالي في عدد الوظائف ١٦٣ وظيفة.

وبذلت الجهود أيضاً، في إطار الموارد المحدودة، من أجل زيادة إضافية الوزن النسبي لوظائف الفئة المهنية مقارنة بفئة الخدمة العامة. ويرد أدناه أيضاً تطور نسبة وظائف الفئة المهنية عبر فترات العامين:



تحقيق اللامركزية

منذ صدور الوثيقة ٥/م ٣٠ ازداد حجم الموارد التي طبقت عليها اللامركزية بنقلها إلى الميدان، على نحو منتظم. فقد ارتفعت نسبة الموارد اللامركزية في الميزانية من ٢٣٪ إلى ٣٥٪ بشكل عام في مشروع الوثيقة ٥/م ٣٥ المعدلة.



مشروع

البرنامج والميزانية

ملخص أنشطة البرنامج العادي والأنشطة الخارجة عن الميزانية بحسب القطاعات/الوحدات

الموارد الخارجة عن الميزانية ^(١)	إجمالي ٥/م٣٥ المعدلة	الميزانية العادية		
		الموظفون	الأنشطة	
دولار	دولار	دولار	دولار	
				الباب الأول - السياسة العامة والإدارة
				ألف - الهيئتان الرئاسيتان
	٥٤٨١٢٠٠	١٠٢٨٠٠٠	٤٤٤٣٢٠٠	١- المؤتمر العام (GC)
	٧٨٢٤٢٠٠	١٦٩٦٦٠٠	٦١٢٧٦٠٠	٢- المجلس التنفيذي (EXB)
	١٣٣٠٥٤٠٠	٢٧٣٤٦٠٠	١٠٥٧٠٨٠٠	المجموع، الباب الأول - ألف
١٤٣٧٠٠٠	٢٠٣٥٦١٠٠	١٨١٨٠٤٠٠	٢١٧٥٧٠٠	باء - الإدارة
	١٠٩٦٥٢٠٠	-	١٠٩٦٥٢٠٠	جيم - الإسهام في الأجهزة المشتركة لمنظومة الأمم المتحدة
١٤٣٧٠٠٠	٤٤٦٢٦٧٠٠	٢٠٩١٥٠٠٠	٢٣٧١١٧٠٠	المجموع، الباب الأول
				الباب الثاني - البرامج ومرافق خدمة البرنامج
				ألف - البرامج
				قطاع التربية (ED)
٦٢٠٠٨٣٠٠	١١٨٥٣٥٧٠٠	٦٢٣٦٠٠٠٠	٥٦١٧٥٧٠٠	
				قطاع العلوم الطبيعية (SC)
١٨٥١٢٢١٠٠	٥٩٠٧٤٠٠٠	٣٨٥٧٤٤٠٠	٢٠٤٩٩٦٠٠	بما فيه لجنة اليونسكو الدولية الحكومية لعلوم المحيطات ^(٢) (IOC*)
٨٦٨٣٦٠٠	٩٤٨٧٢٠٠	٦٠٣٧٣٠٠	٣٤٩٩٩٠٠	
				قطاع العلوم الاجتماعية والإنسانية (SHS)
٢٧٠٢٤٧٠٠	٢٩٦٥٤١٠٠	١٩٩٨٢٣٠٠	٩٦٧١٨٠٠	
				قطاع الثقافة (CLT)
٧١٣٧٦٧٠٠	٥٣٧٤٩٧٠٠	٣٦٥٤٨٧٠٠	١٧٢٠١٠٠٠	بما فيه مركز اليونسكو للتراث العالمي ^(٣) (WHC)
٣٤٣٧٦٧٠٠	١٢٣٣٢٣٠٠	٧٧٥٩١٠٠	٤٥٧٢٢٠٠	
				قطاع الاتصال والمعلومات (CI)
٨٣٣٢٣٧٠٠	٣٣١٥٨٠٠٠	٢٠٠٤٩٢٠٠	١٣١٠٨٨٠٠	
	٩١٢٨٦٠٠	-	٩١٢٨٦٠٠	معهد اليونسكو للإحصاء (UIS)
١٣١٢٩٠٠	٥٦١٨٩٤٠٠	٥٦١٨٩٤٠٠	-	الميدان - إدارة البرامج اللامركزية (BFC)
٤٣٠١٦٨٤٠٠	٣٥٩٤٨٩٥٠٠	٢٣٣٧٠٤٠٠٠	١٢٥٧٨٥٠٠٠	المجموع، الباب الثاني - ألف
				باء - مرافق خدمة البرنامج
				١- تنسيق ورصد الأنشطة المضطلع بها لصالح أفريقيا (AFR)
٢٨٦١٣٠٠	٤٦٧٦٣٠٠	٣٦٣١٩٠٠	١٠٤٤٤٠٠	٢- إعلام الجمهور (BPI)
١٢٨٣٢٠٠	١٣٦٧١٨٠٠	١١٥٨٨١٠٠	٢٠٨٣٧٠٠	٣- التخطيط الاستراتيجي ومتابعة تنفيذ البرنامج (BSP)
٥٥٨٤٠٠	٧٧٨٠٠٠	٦٣٤٥٠٠٠	١٤٣٥٠٠٠	٤- تخطيط الميزانية وإدارتها (BB)
٣١٠٦٨٠٠	٤٨٣٩٩٠٠	٤٣٣٢٢٠٠	٥٠٧٧٠٠	
٧٨٠٩٧٠٠	٣٠٩٦٨٠٠٠	٢٥٨٩٧٢٠٠	٥٠٧٠٨٠٠	المجموع، الباب الثاني - باء
				جيم - برنامج المساهمة والمنح الدراسية
				١- برنامج المساهمة ^(٤)
	١٩٩٨٠٢٠٠	٩٣٠٢٠٠	١٩٠٥٠٠٠٠	
٣٤٢٤٩٠٠	١٨٦١٠٠٠	٦٩٥٥٠٠	١١٦٥٥٠٠	٢- برنامج المنح الدراسية
٣٤٢٤٩٠٠	٢١٨٤١٢٠٠	١٦٢٥٧٠٠	٢٠٢١٥٥٠٠	المجموع، الباب - جيم
٤٤١٤٠٣٠٠٠	٤١٢٢٩٨٧٠٠	٢٦١٢٢٦٩٠٠	١٥١٠٧١٨٠٠	المجموع، الباب الثاني
				الباب الثالث - مساندة تنفيذ البرنامج والإدارة
				ألف - العلاقات الخارجية والتعاون (ERC)
				باء - إدارة وتنسيق الوحدات الميدانية (BFC)
				المقر
٥٩٤٥٦٠٠	١٧٦٦٧٠٠٠	١٤٥٩٠٣٠٠	٣٠٧٦٧٠٠	المكاتب الميدانية: تكاليف التشغيل
				جيم - إدارة الموارد البشرية (HRM)
٢١٩٨٠٠	٤٦٩٣٢٠٠	٤٣٥٠٠٠	٣٨٨٢٠٠	
٤٥٠٠٠٠	١٩٨٦٥٢٠٠	-	١٩٨٦٥٢٠٠	
٥٠٠٠٠٠	٣٢٧٣٤٢٠٠	١٦٧١٥٧٠٠	١٦٠١٨٥٠٠	
١٨٢٧٢٠٠	١٠٥٣٦٨٠٠	٩١٠٧٤٠٠	١٤٢٩٤٠٠	دال - المحاسبة، وإدارة الخزينة، والمراقبة المالية (BOC)
١٠٩٦٨٨٠٠	٩٧٩٢٧٨٠٠	٥٩٥٨٦٧٠٠	٣٨٣٤١١٠٠	هاء - الإدارة (ADM)
١٩٩١١٤٠٠	١٨٣٤٢٤٢٠٠	١٠٤٣٥١٠٠	٧٩١١٩١٠٠	المجموع، الباب الثالث
٤٦٢٧٥١٤٠٠	٦٤٠٣٩٦٠٠	٣٨٦٤٤٧٠٠٠	٢٥٣٩٠٢٦٠٠	المجموع، الأبواب من الأول إلى الثالث
				احتياطي إعادة تصنيف الوظائف/الترقيات على أساس الجدارة
	٢٠٠٠٠٠٠	٢٠٠٠٠٠٠	-	
	١٠٦٥٠٤٠٠	٩٧٩٧٧٠٠	٨٥٢٧٠٠	الباب الرابع - الزيادات المتوقعة في التكاليف
٤٦٢٧٥١٤٠٠	٦٥٣٠٠٠٠٠	٣٩٨٢٤٤٧٠٠	٢٥٤٧٥٥٣٠٠	المجموع، الأبواب من الأول إلى الرابع

- (١) الأموال الواردة بالفعل أو التي توجد تعهدات ثابتة بتقديمها، بما في ذلك الوظائف الممولة من دخل تكاليف دعم البرامج و/أو من أموال أخرى خارجة عن الميزانية.
- (٢) تشمل الاعتمادات العادية المخصصة لأنشطة هذه اللجنة مبلغ ٥١٧٠٠ دولار الذي يمثل نصيب اللجنة من تكاليف البرنامج غير المباشرة في المقر بالنسبة إلى البرنامج الرئيسي الثاني.
- (٣) تشمل الاعتمادات العادية المخصصة لأنشطة هذا المركز مبلغ ٥٢٧٠٠ دولار الذي يمثل نصيب المركز من تكاليف البرنامج غير المباشرة في المقر بالنسبة إلى البرنامج الرئيسي الرابع.
- (٤) نقلت تكاليف التشغيل (٥٠٠٠٠ دولار) وتكاليف الموظفين الخاصة ببرنامج المساهمة من الباب الثالث - ألف - العلاقات الخارجية والتعاون إلى الباب الثاني - جيم - ١ - برنامج المساهمة

الباب الأول – السياسة العامة والإدارة

– الب

الموارد الخارجة عن الميزانية ^(١)	الميزانية العادية								المجموع، الباب الأول – ألف
	المجموع ٥/م٣٥ المعدلة	إعادة التقدير/التقنية	٥/م٣٥ /الزيادة/ (النقص) في الموارد	٥/م٣٤ المعتمدة بعد التسوية	التحويلات المقارنة الداخلة/ الخارجة	٥/م٣٤ المعتمدة بناء على التكاليف القياسية المراجعة	٥/م٣٤ المعتمدة بعد تخفيض IOC* ميزانية	٥/م٣٤ المعتمدة	
دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	
									ألف – الهيئتان الرئاسيتان
									الفصل ١ المؤتمر العام
-	٤٤٤٣٢٠٠	١٣٩٤٠٠	(١٤٤٢٠٠)	٤٤٤٨٠٠٠	-	٤٤٤٨٠٠٠	٤٤٤٨٠٠٠	٤٤٥٩٩٠٠	الأنشطة
-	١٠٣٨٠٠٠	٣٨٨٠٠	(٢٠٣٠٠)	١٠١٩٥٠٠	-	١٠١٩٥٠٠	١٠٥٣٥٠٠	١٠٥٣٥٠٠	الموظفون
									الفصل ٢ المجلس التنفيذي
-	٦١٢٧٦٠٠	١٦٢٧٠٠	(١٨٣٠٠٠)	٦١٤٧٩٠٠	-	٦١٤٧٩٠٠	٦١٤٧٩٠٠	٦١٦٤٩٠٠	الأنشطة
-	١٦٩٦٦٠٠	٦٩٩٠٠	(٣٥٩٠٠)	١٦٦٢٦٠٠	-	١٦٦٢٦٠٠	١٧١٧٩٠٠	١٧١٧٩٠٠	الموظفون
-	١٣٣٠٥٤٠٠	٤١٠٨٠٠	(٣٨٣٤٠٠)	١٣٢٧٨٠٠٠	-	١٣٢٧٨٠٠٠	١٣٣٦٧٣٠٠	١٣٣٩٦٢٠٠	المجموع، الباب الأول – ألف
									باء – الإدارة
									الفصل ٣ الإدارة العامة
-	٤٤٤٦٠٠	١١٧٠٠	٤٦٥٠٠	٣٨٦٤٠٠	-	٣٨٦٤٠٠	٣٨٦٤٠٠	٣٨٦٤٠٠	الأنشطة
-	٢٨٥٣٨٠٠	٢٨١٠٠	١٦٠١٠٠	٢٦٦٥٦٠٠	-	٢٦٦٥٦٠٠	٢٧١٦٠٠٠	٢٧١٦٠٠٠	الموظفون
									الفصل ٤ مكتب المدير العام
-	٤١٤٦٠٠	١٠٩٠٠	(٤٩٠٠٠)	٤٥٢٧٠٠	-	٤٥٢٧٠٠	٤٥٢٧٠٠	٤٦٧٧٠٠	الأنشطة
٦٢٢٦٠٠	٥٩٩٥٩٠٠	٢٢٤٤٠٠	(١٣٦٩٠٠)	٥٩٠٨٤٠٠	(٣٧٠٥٠٠)	٦٢٧٨٩٠٠	٦٥٠٦٨٠٠	٦٥٠٦٨٠٠	الموظفون
									الفصل ٥ مرفق الإشراف الداخلي
٩١٨٠٠	١٠٣٣٨٠٠	٢٧١٠٠	(١٢٧٠٠٠)	١١٢٣٧٠٠	-	١١٢٣٧٠٠	١١٢٣٧٠٠	١١٤٧٠٠٠	الأنشطة
٧٢٢٦٠٠	٥٠٣٩٣٠٠	٢١٥٥٠٠	(١١٧٠٠)	٤٨٣٥٥٠٠	-	٤٨٣٥٥٠٠	٥٠١٤٩٠٠	٥٠١٤٩٠٠	الموظفون
									الفصل ٦ مكتب المعايير الدولية والشؤون القانونية
-	١٣٥٧٠٠	٣٦٠٠	(٥٦٠٠)	١٣٧٧٠٠	-	١٣٧٧٠٠	١٣٧٧٠٠	١٣٧٧٠٠	الأنشطة
-	٣٧١٩١٠٠	١٤٦١٠٠	٩٨٠٠٠	٣٤٧٥٠٠٠	-	٣٤٧٥٠٠٠	٣٦٠٠٦٠٠	٣٦٠٠٦٠٠	الموظفون
									الفصل ٧ برنامج الأخلاقيات
-	١٤٧٠٠٠	٣٩٠٠	(٢٧٧٠٠)	١٧٠٨٠٠	-	١٧٠٨٠٠	١٧٠٨٠٠	١٨٦٩٠٠	الأنشطة
-	٥٧٢٣٠٠	٢٤٢٠٠	٥١٤٠٠	٤٩٦٧٠٠	-	٤٩٦٧٠٠	٥١٣١٠٠	٥١٣١٠٠	الموظفون
١٤٣٧٠٠٠	٢٠٣٥٦١٠٠	٦٩٥٥٠٠	(١٩٠٠)	١٩٦٦٢٥٠٠	(٣٧٠٥٠٠)	٢٠٠٣٣٠٠٠	٢٠٦٣٢٧٠٠	٢٠٦٧٧١٠٠	المجموع، الباب الأول – باء
									جيم – الإسهام في الأجهزة المشتركة لمنظومة الأمم المتحدة (الأنشطة)
-	١٠٩٦٥٢٠٠	٦٣١٧٠٠	١٢٠٩٠٠	١٠٢١٢٦٠٠	-	١٠٢١٢٦٠٠	١٠٢١٢٦٠٠	١٠٢٣٤٦٠٠	المجموع، الأنشطة
٩١٨٠٠	٢٣٧١١٧٠٠	٩٩١٠٠٠	(٣٦٩١٠٠)	٢٣٠٨٩٨٠٠	-	٢٣٠٨٩٨٠٠	٢٣٠٨٩٨٠٠	٢٣١٨٥١٠٠	المجموع، الموظفون
١٣٤٥٢٠٠	٢٠٩١٥٠٠٠	٧٤٧٠٠٠	١٠٤٧٠٠	٢٠٠٦٣٣٠٠	(٣٧٠٥٠٠)	٢٠٤٣٣٨٠٠	٢١١٢٢٨٠٠	٢١١٢٢٨٠٠	المجموع، الباب الأول
١٤٣٧٠٠٠	٤٤٦٢٦٧٠٠	١٧٣٨٠٠٠	(٢٦٤٤٠٠)	٤٣١٥٣١٠٠	(٣٧٠٥٠٠)	٤٣٥٢٣٦٠٠	٤٤٢١٢٦٠٠	٤٤٣٠٧٩٠٠	

* لجنة اليونسكو الدولية الحكومية لعلوم المحيطات.
 للاطلاع على تعريف تفصيلي لأعمدة الجدول الوارد أعلاه، يرجى الرجوع إلى «المذكرة التقنية بشأن منهجيات الميزنة المستخدمة في مشروع البرنامج والميزانية لعامي ٢٠١٠-٢٠١١ (٥/م٣٥ المعدلة)» المدرجة في المذكرة التقنية والملاحق.
 (١) الأموال الواردة بالفعل أو التي توجد تعهدات ثابتة بتقديمها، بما في ذلك الوظائف الممولة من الاعتمادات الخاصة بتكاليف دعم البرامج و/أو من أموال أخرى خارجة عن الميزانية.

الوظائف الثابتة بحسب الفئة ومصدر التمويل										
٥/م٣٥ المعدلة					٥/م٣٤ المعتمدة بعد التعديل					السياسة العامة والإدارة
المجموع	*ع/ح م	*مدير/م و/ع م م	*ن م ع	*م ع	المجموع	*ع/ح م	*مدير/م و/ع م م	*ن م ع	*م ع	
٤	١	٣	-	-	٤	٢	٢	-	-	المؤتمر العام الميزانية العادية، المقر
٨	٤	٤	-	-	٨	٤	٤	-	-	المجلس التنفيذي الميزانية العادية، المقر
٧٧	٢٦	٤٩	١	١	٧٨	٢٧	٤٩	١	١	الإدارة الميزانية العادية، المقر
٤	-	٤	-	-	٤	-	٤	-	-	مصادر تمويل أخرى
٨٩	٣١	٥٦	١	١	٩٠	٣٣	٥٥	١	١	المجموع، الباب الأول مجموع الميزانية العادية، المقر
٤	-	٤	-	-	٤	-	٤	-	-	المجموع، مصادر تمويل أخرى
٩٣	٣١	٦٠	١	١	٩٤	٣٣	٥٩	١	١	المجموع العام

* م ع = المدير العام ن م ع = نائب المدير العام م م ع = مساعد المدير العام م = موظف مهني م و = موظف مهني وطني خ ع = موظف من فئة الخدمة العامة ح م = موظف محلي تضم فئة «مصادر تمويل أخرى» الوظائف الممولة من الاعتمادات الخاصة بتكاليف دعم البرامج و/أو من صناديق أخرى ذاتية التمويل.

الموارد الخارجة عن الميزانية ^(١)	الميزانية العادية		بنود الإنفاق
	المجموع ٥/م٣٥ المعدلة	الموظفون	
دولار	دولار	دولار	دولار
-	١٠٣٨٠٠٠	١٠٣٨٠٠٠	ألف - الهيئتان الرئاسيتان
-	٤٣٤٠٠٠	٤٣٤٠٠٠	الفصل ١ - المؤتمر العام
-	٨٠٠٠٠	٨٠٠٠٠	أولاً - الموظفون (الوظائف الثابتة)
-	٣٨٠٠٠٠٠	٣٨٠٠٠٠٠	ثانياً - التكاليف الأخرى:
-	١٢٩٢٠٠	١٢٩٢٠٠	أسفار المشاركين (المدوبين)
-	٥٤٨١٢٠٠	١٠٣٨٠٠٠	خدمات الترجمة الفورية والتحريرية والوثائق
-	١٦٩٦٦٠٠	١٦٩٦٦٠٠	التكاليف الأخرى المتعلقة بعمل المؤتمر العام
-	١٧٧٧٢٠٠	١٧٧٧٢٠٠	المجموع، الفصل ١
-	٣٦٠٠٠٠٠	٣٦٠٠٠٠٠	الفصل ٢ - المجلس التنفيذي
-	٧٥٠٤٠٠	٧٥٠٤٠٠	أولاً - الموظفون (الوظائف الثابتة)
-	٧٨٢٤٢٠٠	١٦٩٦٦٠٠	ثانياً - التكاليف الأخرى:
-	١٣٣٠٥٤٠٠	٢٧٣٤٦٠٠	بدل السفر والإقامة لأعضاء المجلس
-	٢٨٥٣٨٠٠	٢٨٥٣٨٠٠	خدمات الترجمة الفورية والتحريرية والوثائق
-	٦٠٠٠٠	٦٠٠٠٠	التكاليف الأخرى المتعلقة بعمل المجلس
-	٣٠٠٠٠	٣٠٠٠٠	المجموع، الفصل ٢
-	١١٢٠٠٠	١١٢٠٠٠	المجموع الباب الأول - ألف
-	١٠٠٠٠	١٠٠٠٠	باء - الإدارة
-	١٠٨٠٠٠	١٠٨٠٠٠	الفصل ٣ - الإدارة العامة
-	١٠٥٠٠٠	١٠٥٠٠٠	أولاً - الموظفون (الوظائف الثابتة)
-	١٩٦٠٠	١٩٦٠٠	ثانياً - التكاليف الأخرى:
-	٣٢٩٨٤٠٠	٢٨٥٣٨٠٠	الموظفون المؤقتون
-	٦٠٠٠٠	٦٠٠٠٠	ساعات العمل الإضافية
-	١١٢٠٠٠	١١٢٠٠٠	أسفار الموظفين في مهام رسمية
-	١٠٠٠٠	١٠٠٠٠	الخدمات التعاقدية
-	١٠٨٠٠٠	١٠٨٠٠٠	مصروفات التشغيل العامة
-	١٠٥٠٠٠	١٠٥٠٠٠	اللوازم والمواد
-	١٩٦٠٠	١٩٦٠٠	الأثاث والمعدات
-	٣٢٩٨٤٠٠	٢٨٥٣٨٠٠	المجموع، الفصل ٣

(١) الأموال الواردة بالفعل أو التي توجد تعهدات ثابتة بتقديمها، بما في ذلك الوظائف الممولة من الاعتمادات الخاصة بتكاليف دعم البرامج و/أو من أموال أخرى خارجة عن الميزانية.

الموارد الخارجة عن الميزانية (١)	المجموع ٥/م٣٥ المعدلة	الميزانية العادية		بنود الإنفاق
		الموظفون	الأنشطة	
دولار	دولار	دولار	دولار	
٦٢٢٦٠٠	٥٩٩٥٩٠٠	٥٩٩٥٩٠٠		الفصل ٤ - مكتب المدير العام
-	٧٢٠٠٠		٧٢٠٠٠	أولاً - الموظفون (الوظائف الثابتة)
-	٢٠٠٠٠		٢٠٠٠٠	ثانياً - التكاليف الأخرى:
-	٢٣٠٠٠		٢٣٠٠٠	الموظفون المؤقتون
-	٨٠٠٠٠		٨٠٠٠٠	ساعات العمل الإضافية
-	١٥٠٠٠		١٥٠٠٠	أسفار المشاركين (المندوبين)
-	١٢٢٠٠٠		١٢٢٠٠٠	أسفار الموظفين في مهام رسمية
-	٤٠٥٠٠		٤٠٥٠٠	الخدمات التعاقدية
-	٤٢١٠٠		٤٢١٠٠	مصروفات التشغيل العامة
-				اللوازم والمواد
-				الأثاث والمعدات
٦٢٢٦٠٠	٦٤١٠٥٠٠	٥٩٩٥٩٠٠	٤١٤٦٠٠	المجموع، الفصل ٤
٧٢٢٦٠٠	٥٠٣٩٣٠٠	٥٠٣٩٣٠٠		الفصل ٥ - الإشراف الداخلي
٩١٨٠٠				أولاً - الموظفون (الوظائف الثابتة)
-	٧٢٥٠٠		٧٢٥٠٠	ثانياً - التكاليف الأخرى:
-	٥٩١٠٠		٥٩١٠٠	الموظفون المؤقتون
-	٣٣٢٧٠٠		٣٣٢٧٠٠	أسفار المشاركين (المندوبين)
-	٤٦٣٣٠٠		٤٦٣٣٠٠	أسفار الموظفين في مهام رسمية
-	٤٠٢٠٠		٤٠٢٠٠	الخدمات التعاقدية
-	١٩٥٠٠		١٩٥٠٠	مصروفات التشغيل العامة
-	٢٢٧٠٠		٢٢٧٠٠	اللوازم والمواد
-	٢٣٨٠٠		٢٣٨٠٠	الأثاث والمعدات
-				مصروفات أخرى
٨١٤٤٠٠	٦٠٧٣١٠٠	٥٠٣٩٣٠٠	١٠٣٣٨٠٠	المجموع، الفصل ٥
-	٣٧١٩١٠٠	٣٧١٩١٠٠		الفصل ٦ - المعايير الدولية والشؤون القانونية
-	٣٠٠٠٠		٣٠٠٠٠	أولاً - الموظفون (الوظائف الثابتة)
-	١٢٠٠٠		١٢٠٠٠	ثانياً - التكاليف الأخرى:
-	٢٠٠٠٠		٢٠٠٠٠	الموظفون المؤقتون
-	٤٧٠٠		٤٧٠٠	ساعات العمل الإضافية
-	٤٠٠٠٠		٤٠٠٠٠	أسفار الموظفين في مهام رسمية
-	١٦٠٠٠		١٦٠٠٠	الخدمات التعاقدية
-	١٣٠٠٠		١٣٠٠٠	مصروفات التشغيل العامة
-	٣٨٥٤٨٠٠	٣٧١٩١٠٠	١٣٥٧٠٠	اللوازم والمواد
-				الأثاث والمعدات
-	٥٧٢٣٠٠	٥٧٢٣٠٠		المجموع، الفصل ٦
-	١٥٠٠٠		١٥٠٠٠	الفصل ٧ - برنامج الأخلاقيات
-	٥٠٠٠		٥٠٠٠	أولاً - الموظفون (الوظائف الثابتة)
-	-		-	ثانياً - التكاليف الأخرى:
-	٢٠٠٠٠		٢٠٠٠٠	الموظفون المؤقتون
-	٧٢٥٠٠		٧٢٥٠٠	ساعات العمل الإضافية
-	٢٤٥٠٠		٢٤٥٠٠	أسفار الموظفين في مهام رسمية
-	٥٠٠٠		٥٠٠٠	الخدمات التعاقدية
-	٥٠٠٠		٥٠٠٠	مصروفات التشغيل العامة
-	٥٠٠٠		٥٠٠٠	اللوازم والمواد
-	٥٠٠٠		٥٠٠٠	الأثاث والمعدات
-	٧١٩٣٠٠	٥٧٢٣٠٠	١٤٧٥٠٠	المجموع، الفصل ٧
١٤٣٧٠٠٠	٢٠٣٥٦١٠٠	١٨١٨٠٤٠٠	٢١٧٥٧٠٠	المجموع، الباب الأول - باء
-	٦٨٠٠٠٠		٦٨٠٠٠٠	جيم - الإسهام في الأجهزة المشتركة لمنظومة الأمم المتحدة
-	١٠٠٩٠٠		١٠٠٩٠٠	١ - لجنة الخدمة المدنية الدولية
-	٢٠٠٠٠		٢٠٠٠٠	٢ - برنامج «الأمم المتحدة مهتمة» وبرنامج الأمم المتحدة للارتقاء الوظيفي للموظفين وتنقلهم
-	١٦٠٠٠٠		١٦٠٠٠٠	«برنامج الأمم المتحدة مهتمة»
-	٧٥٠٠٠		٧٥٠٠٠	برنامج الأمم المتحدة للارتقاء الوظيفي للموظفين وتنقلهم
-	٧٠٠٠٠		٧٠٠٠٠	٣ - اللجنة الإدارية الرفيعة المستوى لمنظومة الأمم المتحدة
-	٤٤٠٠٠		٤٤٠٠٠	- شبكة إدارة الموارد البشرية
-	٤٥٠٠٠٠		٤٥٠٠٠٠	- شبكة المالية والميزانية
-	٢٩٥٥٣٠٠		٢٩٥٥٣٠٠	- أنشطة تنسيق تكنولوجيا المعلومات والاتصال
-	٥٩٠٠٠٠		٥٩٠٠٠٠	٤ - اللجنة البرنامجية الرفيعة المستوى لمنظومة الأمم المتحدة
-	٢٣٠٠٠٠		٢٣٠٠٠٠	٥ - وحدة التفتيش المشتركة التابعة للأمم المتحدة
-	٢٨٠٠٠٠		٢٨٠٠٠٠	٦ - المساهمة النظامية في إدارة الأمم المتحدة لشؤون السلامة والأمن
-	١٠٩٦٥٢٠٠		١٠٩٦٥٢٠٠	٧ - المتطلبات الأمنية الخاصة بالموظفين في الميدان
-	٤٤٦٢٦٧٠٠	٢٠٩١٥٠٠٠	٢٣٧١١٧٠٠	٨ - المحكمة الإدارية التابعة لمنظمة العمل الدولية
-				٩ - بوليصة التأمين ضد الإضرار المتعمد
١٤٣٧٠٠٠	٤٤٦٢٦٧٠٠	٢٠٩١٥٠٠٠	٢٣٧١١٧٠٠	المجموع، الباب الأول - جيم
				المجموع، الباب الأول

(١) الأموال الواردة بالفعل أو التي توجد تعهدات ثابتة بتقديمها، بما في ذلك الوظائف الممولة من الاعتمادات الخاصة بتكاليف دعم البرامج و/أو من أموال أخرى خارجة عن الميزانية.

يشمل الباب الأول الفصول التالية المتعلقة بالسياسة العامة والإدارة في المنظمة:

الباب الأول - ألف : الهيئتان الرئاسيتان

١ - المؤتمر العام

٢ - المجلس التنفيذي

الباب الأول - باء: الإدارة

٣ - الإدارة العامة

٤ - المكتب التنفيذي للمدير العام

٥ - الإشراف الداخلي

٦ - المعايير الدولية والشؤون القانونية

٧ - برنامج الأخلاقيات

الباب الأول - جيم : الإسهام في الأجهزة المشتركة لمنظمة الأمم المتحدة

أولاً - ألف - الهيئتان الرئاسيتان

الفصل ١ - المؤتمر العام

٠٠١٠١ تحدد المادة الثالثة - بء من الميثاق التأسيسي مهام المؤتمر العام. فالمؤتمر يحدد خطوط سياسة المنظمة والنهج العام الذي تسلكه، ويبيت في البرامج التي يعرضها عليه المجلس التنفيذي، ويعتمد الوثائق التقنية الخاصة بمجالات اختصاص اليونسكو والتي تعرض على الدول الأعضاء، ويتلقى ويدرس التقارير التي تقدمها الدول الأعضاء بشأنها. كما أنه ينتخب أعضاء المجلس التنفيذي ويجري انتخابات لاختيار أعضاء عدد من الهيئات الأخرى الدولية والدولية الحكومية والمدير العام. ويبين النظام الداخلي للمؤتمر العام أساليب سير عمله وبنية التنظيمية.

٠٠١٠٢ وينعقد المؤتمر العام في دورة عادية مرة كل سنتين. وستعقد الدورة السادسة والثلاثون في تشرين الأول/أكتوبر - تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١١ ولن تستغرق أكثر من ١٦ يوم عمل. وستنظم أعمال هذه الدورة بالاستناد إلى اقتراحات المجلس التنفيذي وإلى القرارات التي سبق وأن اتخذها المؤتمر العام بشأن تنظيم أعماله. وسيعقد منتدى الشباب قبل انعقاد دورة المؤتمر العام.

٠٠١٠٣ وفي حين يخصص جل الميزانية لتغطية التكاليف التنظيمية المترتبة على المؤتمر العام، فإن اعتمادات الميزانية ستشمل أيضاً تسديد الأجور المستحقة للمراجع الخارجي للحسابات المسؤول أمام المؤتمر العام عن مراجعة الحسابات الخاصة بالبرنامج العادي وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي والبرامج الأخرى الخارجة عن الميزانية، والمساعدة التي تقدمها المنظمة إلى بعض فئات الدول الأعضاء والأعضاء المنتسبين لتغطية تكاليف السفر الرسمي لعضو واحد من أعضاء وفودها لحضور دورات المؤتمر العام، وذلك بهدف تأمين المشاركة الكاملة في أعمال المؤتمر العام.

الفصل ٢ - المجلس التنفيذي

٠٠٢٠١ تحدد مهام ومسؤوليات المجلس التنفيذي أساساً بالاستناد إلى الميثاق التأسيسي وإلى النظم والتوجيهات التي يحددها المؤتمر العام. وهو يتولى من جهة دراسة برنامج عمل المنظمة وتقديرات الميزانية المناظرة التي يعرضها عليه المدير العام، ثم يحيل ذلك إلى المؤتمر العام مشفوعاً بتوصياته؛ وهو مسؤول من جهة أخرى عن تنفيذ البرنامج المعتمد من المؤتمر العام مع مراعاة الظروف التي قد تستجد بين دورتين عاديتين للمؤتمر العام.

٠٠٢٠٢ وخلال فترة العامين ٢٠١٠-٢٠١١، سيجتمع ممثلو الدول الأعضاء في المجلس التنفيذي البالغ عددها ٥٨ دولة مرتين في عام ٢٠١٠ وثلاث مرات في عام ٢٠١١، منها دورة قصيرة جداً (لمدة يوم واحد) تعقد بعد اختتام الدورة السادسة والثلاثين للمؤتمر العام. وقد حُطت لاجتماعات المجلس التنفيذي (المكتب والجلسات العامة واللجان بمختلف أنواعها) كي تدوم في مجموعها ٧٠ يوماً.

٠٠٢٠٣ ومن جهة أخرى، وتنفيذاً للقرار ١٥٥ م ت/٥،٤ (الجزء «جيم»، الفقرة ٢٢)، والقرار ١٦٩ م ت/٤،٢، قرر المجلس التنفيذي أن يعقد فيما بين الدورات اجتماعات لتبادل المعلومات بين ممثلي الدول الأعضاء في المجلس (أو نوابهم) المقيمين في باريس وبين المدير العام.

٠٠٢٠٤ وفضلاً عن ذلك، فإن بإمكان الممثلين القيام ببعثات بموجب قرار يتخذه المجلس التنفيذي، كما أنه يجوز للممثلين القاطنين في باريس القيام بزيارات استشارية لحكوماتهم قبل كل دورة أو بعدها.

الباب الأول – باء – الإدارة

الفصل ٣ – الإدارة العامة

يشمل هذا الفصل أساساً وظيفتي المدير العام ونائب المدير العام وتكاليهما التشغيلية.

٠٠٣٠١

الفصل الرابع – المكتب التنفيذي للمدير العام

يكفل المكتب التنفيذي للمدير العام سير عمل هذا المكتب ويتولى تنسيق المرافق المركزية التالية للمنظمة، والتي يتم تناولها في الوثيقة ٥/م٣٥ في فصول منفصلة: تنسيق الأنشطة لصالح افريقيا (إدارة افريقيا)، وإعلام الجمهور (مكتب إعلام الجمهور)، والتخطيط الاستراتيجي ومتابعة البرنامج (مكتب التخطيط الاستراتيجي)، وإعداد الميزانية ومراقبتها (مكتب الميزانية)، وإدارة تنسيق الوحدات الميدانية (مكتب التنسيق الميداني)، وإدارة الموارد البشرية (مكتب الموارد البشرية)، ومكتب المراقب المالي، وبرنامج الأخلاقيات. وتضطلع كل وحدة من هذه الوحدات، ضمن نطاق اختصاصاتها، بتنفيذ أنشطة وتقديم المشورة والخدمات للإدارة العامة بغية تعزيز فعالية المنظمة وتعظيم تأثيرها.

٠٠٤٠١

الفصل ٥ – الإشراف الداخلي

وحدة الأمانة: الإشراف الداخلي

يوفر مرفق الإشراف الداخلي آلية موحدة للإشراف تشمل أنشطتها المراجعة الداخلية للحسابات، والتقييم، والتحقيق وغير ذلك من أنشطة الدعم الإداري الرامية إلى تحسين عمل المنظمة. والمرفق مكلف بالتأكد من أن البرامج والخطط تنفذ بكفاءة وفعالية، وأن المعلومات الإدارية الاستراتيجية موثوقة وتقدم في مواعيدها، وأن تُحسّن باستمرار الأساليب والإجراءات والمساءلة من أجل الارتقاء بنوعية أنشطة اليونسكو وتأثيرها.

٠٠٥٠١

وينبع النهج الاستراتيجي لمرفق الإشراف الداخلي، وكذلك برنامج عمل المرفق في مجال المراجعة، من تطبيق نموذج لتحديد الأولويات يقوم على تقدير المخاطر. أما برامج العمل المتعلقة بالتقييم، فتنبع من استراتيجية التقييم التي أقرها المجلس التنفيذي، والتي تشمل مع الوقت العناصر الرئيسية لنطاق التقييم في اليونسكو.

٠٠٥٠٢

وفي إطار آلية الإشراف الموحدة، تتمثل الأهداف الوظيفية فيما يلي:

٠٠٥٠٣

- توفر المراجعة الداخلية ضمانات، وتعزز عملية إدارة المخاطر والمراقبة والالتزام والترشيد في إنجاز أهداف اليونسكو من خلال عمليات المراجعة الداخلية والاستعراض والتقييم.
- ويتيح التقييم تعزيز الأهداف لدى إعداد السياسات، كما يحسّن كفاءة البرامج وفعاليتها، ويعزز الاستفادة من عمليات التقييم على الصعيد التنظيمي، ويقوي المساءلة على النتائج.
- وتعزز التحقيقات المساءلة على نطاق اليونسكو من خلال تقصي الحقائق بأسلوب مهني وتقديم توصيات لإجراء اللازم بشأن الادعاءات بوقوع مخالفات (مثل الغش والتبذير والتجاوزات وإساءة استخدام السلطة).

وفي إطار السعي إلى تحقيق تلك الأهداف، وسيضطلع مرفق الإشراف الداخلي بعدد متزايد من المشروعات المشتركة (التقييم والمراجعة، والمراجعة والتحقيق) الرامية إلى تأمين إدارة أفضل وزيادة التأثير حيثما تطلب الأمر ذلك، ولا سيما حينما يجري إيفاد البعثات إلى الهيئات اللامركزية لليونسكو. وسيعمل مرفق الإشراف الداخلي أيضاً على تأمين تطبيق أوسع لعمليات التقييم الذاتي والاستعراض الذاتي من قبل موظفي المقر والمكاتب الميدانية. وسيعكف المرفق، في تحقيقه للنتائج المنشودة، على الإدارة والصقل المتواصلين لعمليات ضمان الجودة بحيث تتواءم مع أفضل الممارسات، كما سيرصد ويدعم عملية تنفيذ توصياته ويقدم التقارير عنها.

النتائج المنشودة في نهاية فترة العامين

تعزيز آليات إدارة المخاطر والمراقبة والالتزام والتحقق من جدوى المبالغ المنفقة في اليونسكو

مؤشرات الأداء	المؤشرات المرجعية
<ul style="list-style-type: none"> الحالات الناجمة عن منتجات وخدمات عمليات المراجعة الداخلية، وتطوير التعلّم والمساءلة (توصيات عمليات المراجعة الداخلية، والمساعدة التقنية، والأدوات، والمبادئ التوجيهية) في المقر ومن قبل المكاتب الميدانية 	<ul style="list-style-type: none"> ٦ حالات على الأقل تشمل المقر و أو المكاتب الميدانية

تحسين إعداد السياسات وفعالية وكفاءة تنفيذ البرنامج نتيجة لعمليات التقييم

مؤشرات الأداء	المؤشرات المرجعية
<ul style="list-style-type: none"> التحسينات الناجمة عن منتجات وخدمات التقييم، علاوة على تعزيز التعلّم والمساءلة (توصيات عمليات التقييم، والمساعدة التقنية، والأدوات، والمبادئ التوجيهية) في المقر ومن قبل المكاتب الميدانية 	<ul style="list-style-type: none"> ٦ حالات على الأقل تشمل المقر و أو المكاتب الميدانية

تعزيز المساءلة والالتزام بالقواعد واللوائح في اليونسكو

مؤشرات الأداء	المؤشرات المرجعية
<ul style="list-style-type: none"> الحالات التي تتم تسويتها نتيجة لتحقيق مرفق الإشراف الداخلي 	<ul style="list-style-type: none"> ٤ حالات على الأقل

الفصل ٦ - المعايير الدولية والشؤون القانونية

٠٠٦٠١ إن مكتب المعايير الدولية والشؤون القانونية (IA) مرفق مركزي يخضع لسلطة المدير العام المباشرة، ويضطلع بالمسؤوليات التالية:

- (١) إسداء المشورة القانونية إلى المؤتمر العام والمجلس التنفيذي ومختلف الاجتماعات التي تعقدها اليونسكو، وكذلك إلى جميع الهيئات الدولية الحكومية التي ينشئها المؤتمر العام والمجلس التنفيذي والهيئات المنشأة من أجل تنفيذ الاتفاقيات؛
- (٢) والرد على المسائل القانونية التي تُطرح في المنظمة بشأن ميثاقها التأسيسي، ونصوصها الأساسية ولوائحها، وامتيازاتها وحصاناتها، وإبرام الاتفاقات مع الدول الأعضاء أو مع منظمات أخرى وتطبيقها، وكذلك بشأن العقود التي تكون المنظمة طرفاً فيها؛
- (٣) وتمثيل المنظمة أمام المحكمة الإدارية التابعة لمنظمة العمل الدولية وأمام المحاكم الأخرى؛
- (٤) والإسهام في صياغة وتطبيق النصوص التقنية الدولية وممارسة مهام جهة الإيداع نيابة عن المدير العام فيما يخص المعاهدات الدولية؛
- (٥) وتوفير خدمات الأمانة للجنة المجلس التنفيذي المختصة بالاتفاقيات والتوصيات، ولجنة فحص وثائق الاعتماد واللجنة القانونية التابعتين للمؤتمر العام.

وسيواصل المكتب حماية مصالح المنظمة والتركيز في جهوده على المحورين الرئيسيين التاليين:

- (١) الحرص على الالتزام بقواعد المنظمة وبأنظمتها وإجراءاتها؛
- (٢) مواصلة تحسين سلامة أنشطة المنظمة من الناحية القانونية.

النتائج المنشودة في نهاية فترة العامين

تزويد المنظمة وهيئتها الرئاسيتين بالمشورة القانونية الجيدة

الحماية الفعالة لحقوق المنظمة

مراجعة وتحسين قواعد اليونسكو الداخلية المتعلقة بأنشطتها وأموالها وممتلكاتها من أجل حماية مصالحها على نحو أفضل

تقديم نصائح قانونية حصرية بشأن إنشاء وتسيير الهيئات الدولية الحكومية المكلفة بتنفيذ الاتفاقيات، بما فيها الهيئات المنشأة حديثاً

تنسيق عملية متابعة تنفيذ الوثائق التقنية للمنظمة

الفصل ٧ - برنامج الأخلاقيات

٠٠٧٠١

عمدت الوثيقة الختامية لمؤتمر القمة العالمي، التي اعتمدها الجمعية العامة في تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٥، إلى التأكيد مجدداً على الحاجة إلى أمانة تتحلى بالكفاءة والفعالية والمسؤولية، وتعمل في جو تسوده ثقافة المساءلة والشفافية والنزاهة. وأقرت الوثيقة بالتدابير التي اتخذت حتى الآن في مجال الأخلاقيات، وحثت الأمين العام في الوقت ذاته على مواصلة جهوده في هذا الصدد وتكثيفها من أجل تعزيز السلوك الأخلاقي. فوضعت أمانة الأمم المتحدة بالتالي مجموعة كاملة من «التدابير الخاصة بالأخلاقيات» تتضمن سياسات (سياسة حماية المبلغين عن المخالفات، وسياسة توسيع نطاق الكشف عن الوضع المالي، وسياسة مكافحة الغش)، ومبادرات في مجال التدريب، وأنشأت مكتباً للأخلاقيات من أجل دعم عملية تنفيذ برنامج الأخلاقيات. وتأخذ اليونسكو بسياسة تقوم على عدم التسامح إطلاقاً مع المخالفين، ويقوم مرفق الإشراف الداخلي بالتحقيق على نحو منهجي في الحالات التي يشتبه فيها بارتكاب مخالفات. فمن المهم أن يكون في الإمكان التأكيد على وجود بيئة عمل أخلاقية في اليونسكو. لذا يهدف برنامج الأخلاقيات، الذي سيُعد وفقاً لمبادرات ومعايير منظومة الأمم المتحدة بأسرها، إلى تعزيز بيئة عمل قوامها الأخلاق في المنظمة.

٠٠٧٠٢

ويتكون برنامج الأخلاقيات من العناصر الرئيسية التالية:

- **مدونة سلوك:** ستعمل اليونسكو على الترويج رسمياً لمعايير السلوك المنقحة الخاصة بالخدمة المدنية الدولية ونشرها. وتشمل هذه المعايير النهوض بالقيم الأخلاقية المشتركة في منظومة الأمم المتحدة بأسرها وتحديد السلوك والأداء المنتظرين من الموظفين المدنيين الدوليين؛
- **قناة للتبليغ الطوعي:** من شأن هذه القناة أن تتيح للموظفين التبليغ بصورة سرية عن المخالفات المشتبه في وقوعها؛
- **تطبيق سياسة حماية («المبلغين عن المخالفات»)** عن طريق خط ساخن: لتأمين القدر الكافي من الحماية من الانتقام لمن يبلغ عن إساءة السلوك أو يتعاون مع القائمين على عمليات مراجعة الحسابات أو إجراء التحقيقات؛
- **تنفيذ سياسة الكشف عن الوضع المالي وتطبيق القواعد الخاصة بتضارب المصالح:** تحديد القواعد الخاصة بالكشف عن الوضع المالي وبتضارب المصالح وتوضيح هذه القواعد ونشرها؛
- **التدريب في مجال الأخلاقيات:** سيقوم مكتب الأخلاقيات بإعداد وحدة تدريبية بالتشاور مع إدارة الموارد البشرية. وستكون هذه الوحدة تفاعلية وإلزامية لكافة الموظفين.

٠٠٧٠٣

النتائج المنشودة في نهاية فترة العامين

الترويج لمدونة السلوك الخاصة بالموظفين المدنيين الدوليين ونشرها

إيجاد قناة للتبليغ الطوعي

وضع سياسة لحماية («المبلغين عن المخالفات») عن طريق خط ساخن

تطبيق ونشر سياسة الكشف عن الوضع المالي والقواعد الخاصة «بتضارب المصالح»

إعداد وحدة تدريبية خاصة بالأخلاقيات ووضعها موضع التطبيق بصورة إلزامية لكافة الموظفين

الباب الأول – جيم: الإسهام في الأجهزة المشتركة لمنظومة الأمم المتحدة

٠٠٨٠١

تسهم اليونسكو باعتبارها جزءاً من منظومة الأمم المتحدة بنصيب في تكاليف تشغيل الأجهزة المشتركة، وذلك طبقاً للاتفاقات التي أبرمتها والتي تتضمن ترتيبات مناسبة من حيث التمويل والميزانية. وتُعد اعتمادات الميزانية البالغة ١٠ ٩٦٥ ٢٠٠ دولار المدرجة في الباب الأول – جيم من الميزانية اعتمادات تقديرية إرشادية. أما إسهام اليونسكو الفعلي في تكاليف تشغيل الأجهزة المشتركة، فلن يُعرف إلا عندما تبت مختلف الهيئات في حجم ميزانياتها وتطلب تسديد ما يستحق على وكالات منظومة الأمم المتحدة المشاركة. وتتوزع الميزانية المؤقتة للأجهزة المشتركة لمنظومة الأمم المتحدة على النحو التالي:

- لجنة الخدمة المدنية الدولية (ICSC): ٦٨٠ ٠٠٠ دولار
- برنامج «الأمم المتحدة مهتمة» الخاص بمرض الإيدز (UN Cares)، والبرنامج الخاص بالازدواج الوظيفي، والبرنامج الخاص بتنقل الموظفين:
 - برنامج «الأمم المتحدة مهتمة» الخاص بمرض الإيدز: ١٠٠ ٩٠٠ دولار
 - البرنامج الخاص بالازدواج الوظيفي والبرنامج الخاص بتنقل الموظفين: ٢٠ ٠٠٠ دولار
- اللجنة الإدارية الرفيعة المستوى لمنظومة الأمم المتحدة (HLCM):
 - شبكة إدارة الموارد البشرية (PER): ١٦٠ ٠٠٠ دولار
 - شبكة الميزانية والمالية (FB): ٧٥ ٥٠٠ دولار
 - أنشطة التنسيق المتعلقة بتكنولوجيا المعلومات والاتصال (ISCC): ٧٠ ٠٠٠ دولار
- اللجنة البرنامجية الرفيعة المستوى لمنظومة الأمم المتحدة (HLCP): ٤٤ ٠٠٠ دولار
- وحدة التفتيش المشتركة التابعة للأمم المتحدة (JIU): ٤٥٠ ٠٠٠ دولار
- مساهمة نظامية في إدارة السلامة والأمن (DSS): ٢ ٩٥٥ ٣٠٠ دولار
- المتطلبات الأمنية الخاصة بالموظفين في الميدان: ٥ ٩٠٠ ٠٠٠ دولار
- منظمة العمل الدولية (ILO) (المحكمة الإدارية التابعة لمنظمة العمل الدولية والقضايا): ٢٣٠ ٠٠٠ دولار
- بوليصة التأمين ضد الأفعال الكيدية (MAIP): ٢٨٠ ٠٠٠ دولار

٠٠٨٠٢

النتائج المنشودة في نهاية فترة العامين

تأمين المشاركة في أنشطة الأجهزة المشتركة لمنظومة الأمم المتحدة

القسم الثاني – البرامج ومرافق خدمة البرنامج

الباب الثاني – ألف – البرامج

البرنامج

الرئيسي الأول

التربية

البرنامج الرئيسي الأول

التربية

التربية ١

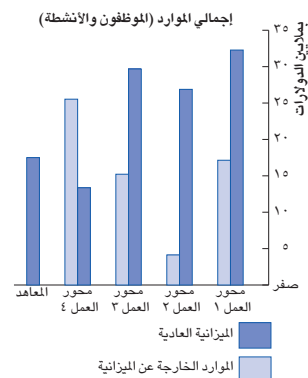
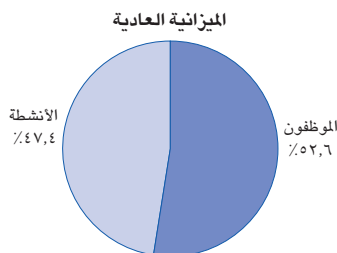
المجموع ٥/م٣٥ المعدلة	الميزانية العادية						الأنشطة/ الموظفين
	إعادة تقدير التكاليف	٥/م٣٥ الزيادة/ (النقص) في الموارد	٥/م٣٤ المعتمدة بعد التسوية	التحويلات المقارنة الداخلة/ (الخارجة)	٥/م٣٤ المعتمدة بناء على التكاليف القياسية المراجعة	٥/م٣٤ المعتمدة	
دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	الأنشطة ^(١)
٥٦١٧٥٧٠٠	١٦٢٢٤٠٠	٣٧٩١٤٠٠	٥٠٧٦١٩٠٠	-	٥٠٧٦١٩٠٠	٥٠٧٦١٩٠٠	
٦٢٣٦٠٠٠٠	٣٥٥٤٦٠٠	٥٧٦٣٠٠	٥٨٢٢٩١٠٠	-	٥٨٢٢٩١٠٠	٥٧٧٠٦٤٠٠	الموظفون
١١٨٥٣٥٧٠٠	٥١٧٧٠٠٠	٤٣٦٧٧٠٠	١٠٨٩٩١٠٠٠	-	١٠٨٩٩١٠٠٠	١٠٨٤٦٨٣٠٠	المجموع، البرنامج الرئيسي الأول

للاطلاع على تعريف تفصيلي لأعمدة الجدول الوارد أعلاه، يرجى الرجوع إلى «المذكرة التقنية بشأن منهجيات الميزنة المستخدمة في مشروع البرنامج والميزانية لعامي ٢٠١٠-٢٠١١» (٥/م٣٥ المعدلة) المدرجة في المذكرة التقنية والملاحق.

الموارد الخارجة عن الميزانية ^(٢)	المجموع ٥/م٣٥ المعدلة	الميزانية العادية		محاور العمل
		الموظفون	الأنشطة ^(١)	
دولار	دولار	دولار	دولار	
١٧١٣٦٧٠٠	٣١٨٩٥٥٠٠	١٧٤٤٨٠٠٠	١٤٤٤٧٥٠٠	محور العمل ١ أركان التعليم للجميع: محو الأمية، والمعلمون، ومهارات العمل
٤١٢٧١٠٠	٢٦٥٥٤٥٠٠	١٨٧٩٦٢٠٠	٧٧٥٨٣٠٠	محور العمل ٢ من الطفولة المبكرة إلى سنوات الرشد: بناء نظم تعليمية فعالة
١٥٢١٦٥٠٠	٢٩٤١٥٥٠٠	١٧٨١٩٣٠٠	١١٥٩٦٢٠٠	محور العمل ٣ الأطر القطاعية: مساعدة الحكومات في تخطيط قطاع التعليم وإدارته
٢٥٥٢٨٠٠٠	١٣١٧٠٢٠٠	٨٢٩٦٥٠٠	٤٨٧٢٧٠٠	محور العمل ٤ قيادة جدول أعمال التعليم: تنسيق الجهود الدولية في مجال التعليم وتتبع الاتجاهات
-	٤٨٠٠٠٠٠	-	٤٨٠٠٠٠٠	معاهد اليونسكو للتربية ^(٣)
-	٥٣٠٠٠٠٠	-	٥٣٠٠٠٠٠	مكتب التربية الدولي لليونسكو (IBE)
-	٢٠٠٠٠٠٠	-	٢٠٠٠٠٠٠	معهد اليونسكو الدولي لتخطيط التربية (IIEP)
-	٩٠٠٠٠٠٠	-	٩٠٠٠٠٠٠	معهد اليونسكو للتعليم مدى الحياة (UIL)
-	٢٥٠٠٠٠٠	-	٢٥٠٠٠٠٠	معهد اليونسكو لتكنولوجيات المعلومات في مجال التربية (ITE)
-	٢٠٠٠٠٠٠	-	٢٠٠٠٠٠٠	معهد اليونسكو الدولي لبناء القدرات في أفريقيا (ICBA)
-	١٧٥٠٠٠٠٠	-	١٧٥٠٠٠٠٠	معهد اليونسكو الدولي للتعليم العالي في أمريكا اللاتينية والكاريبي (IESALC)
٦٢٠٠٨٣٠٠	١١٨٥٣٥٧٠٠	٦٢٣٦٠٠٠٠	٥٦١٧٥٧٠٠	المجموع، البرنامج الرئيسي الأول

- (١) بما في ذلك تكاليف البرنامج غير المباشرة الخاصة بالمقر وقدرها ٦٢٧٢٠٠ دولار.
- (٢) الأموال الواردة بالفعل أو التي توجد تعهدات ثابتة بتقديمها، بما في ذلك الوظائف الممولة من الاعتمادات الخاصة بتكاليف دعم البرامج.
- (٣) يمثل المبلغ المرصود لمعاهد التربية الاعتمادات المالية المخصصة للمعاهد من الميزانية العادية، وقد يستخدم هذا المبلغ في وقت لاحق لتمويل الأنشطة و/أو الموظفين. وقد تتلقى المعاهد أيضا بشكل مباشر اعتمادات أخرى خارجة عن الميزانية غير مدرجة في هذا الجدول.

توزيع الموارد



تطبيق اللامركزية على ميزانية الأنشطة بحسب المناطق المعنية

بيّن الجدول أدناه الاعتمادات المالية المقترحة تطبيق اللامركزية عليها في إطار البرنامج العادي (الأنشطة وتكاليف الموظفين). ويُقترح رفع معدل اللامركزية المطبقة على اعتمادات الميزانية العادية المخصصة للأنشطة، باستثناء أنشطة المعاهد الدولية الأربعة نظراً لانسجام أنشطتها بطابع عالمي وإقليمي، وذلك من ٧٠,٠٪ في الوثيقة ٢٤/٥ إلى ٧٢,٤٪ في الوثيقة ٣٥/٥ المعدلة، على أن تحتفظ جميع المناطق بنفس النسبة المئوية من الموارد المرصودة لها، وأن تزداد هذه النسبة قياساً بمجموع الاعتمادات المخصصة للأنشطة في البرنامج الرئيسي الأول.

وجدير بالملاحظة أن أفريقيا تحظى بأعلى زيادة في الموارد، إذ ترتفع نسبة حصتها من الميزانية المخصصة للأنشطة من ٢٧,٧٪ في الوثيقة ٢٤/٥ إلى ٣٢,٣٪ في الوثيقة ٣٥/٥ المعدلة. وتشتمل هذه الزيادة على مبلغ قدره ٥٠٠٠٠٠٠ دولار سيخصص لتدعيم معهد اليونسكو الدولي لبناء القدرات في أفريقيا، وهذا المبلغ هو جزء من الوفورات التي حققت وحولت من مكتب التنسيق الميداني عقب إغلاق مركز اليونسكو الأوروبي للتعليم العالي. ويؤدي إغلاق هذا المركز، إلى جانب إدراج اعتمادات الأنشطة المرصودة لمركز اليونسكو الدولي للتعليم والتدريب في المجال التقني والمهني في ميزانية المقر نظراً إلى أن عمله يطل على جميع المناطق، إلى انخفاض الموارد المخصصة لأوروبا وأمريكا الشمالية. ويمثل انخفاض الموارد في مجمل المعاهد انخفاضاً في موارد معهد اليونسكو لتكنولوجيا المعلومات في مجال التربية (IITE) تعوضه زيادات في موارد معهد اليونسكو الدولي لتخطيط التربية (IIEP) ومكتب التربية الدولي لليونسكو (IBE) ومعهد اليونسكو للتعليم مدى الحياة (UIL). فضلاً عن ذلك، على الرغم من أن معهد اليونسكو للتعليم مدى الحياة سيواصل تنسيق مبادرة محو الأمية لتعزيز القدرات والاعتمادات المخصصة لها، فإن هذه الاعتمادات تظهر حالياً في إطار موارد المقر لأن المقر هو الذي يقوم بالتنسيق العام لجميع أنشطة محو الأمية. وفيما يخص إجمالي الموارد (الموظفين والأنشطة)، تم رفع نسبة الموارد الخاضعة للامركزية من ٥٩,٦٪ إلى ٦١,٢٪ مع تخصيص أعلى زيادة في نسبة الموارد للامركزية لأفريقيا إذ تم رفعها من ٢٠,٥٪ إلى ٢٣,٤٪. والجدير بالذكر أن معظم الزيادات في الموارد المخصصة للميدان هي موارد مخصصة للأنشطة.

وعلى مستوى القطاع في مجمله، يلاحظ أن الميدان يستأثر أساساً بزيادة صافية قدرها ٣,٧٩ مليون دولار في حجم الاعتمادات المرصودة للأنشطة. كما يجدر التنكير بأن الموارد الخاضعة للامركزية تمثل الموظفين المتواجدين في المكاتب الميدانية فضلاً عن الأنشطة التي تنفذها هذه المكاتب. وبالإضافة إلى ذلك، تستفيد المناطق أيضاً من الموارد البشرية الموجودة في المقر ومن الاعتمادات المخصصة لتنفيذ أنشطة عالمية وإقليمية.

٥/م٣٥ المعدلة		٥/م٣٤ المعتمدة بعد التسوية			المناطق المعنية/المقر	
المجموع	الموظفون	الأنشطة	المجموع	الموظفون		الأنشطة
دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	أفريقيا (بما في ذلك ICBA)
٢٤ ٧٢١ ٨٠٠	١٠ ٧٧٧ ٧٠٠	١٣ ٩٤٤ ١٠٠	١٩ ٦٢٩ ٦٠٠	٩ ٢٠٨ ٥٠٠	١٠ ٤٢١ ١٠٠	الدول العربية
١٠ ٣٥٠ ٥٠٠	٦ ٧٨٩ ٢٠٠	٣ ٥٦١ ٣٠٠	٨ ٨٥٧ ٢٠٠	٥ ٨٠٣ ٤٠٠	٣ ٠٥٣ ٨٠٠	آسيا والمحيط الهادي
١٦ ٤٠٤ ٣٠٠	٨ ٨٧١ ٧٠٠	٧ ٥٣٢ ٦٠٠	١٤ ٥٦٩ ٣٠٠	٨ ١١٨ ٠٠٠	٦ ٤٥١ ٣٠٠	أوروبا وأمريكا الشمالية
١ ٤٠٤ ٤٠٠	١ ١٦٩ ٩٠٠	٢٣٤ ٥٠٠	٣ ٠٤٦ ٧٠٠	٢ ٢٦٠ ٩٠٠	٧ ٨٥٨ ٠٠٠	أمريكا اللاتينية والكاريبي (بما في ذلك ESLAC)
١١ ٧٣٩ ٧٠٠	٥ ٧٧٤ ٤٠٠	٥ ٩٦٥ ٣٠٠	١١ ٠١٦ ٢٠٠	٥ ٣٤٧ ٦٠٠	٥ ٦٦٨ ٦٠٠	المجموع، الميدان
٦٤ ٦٢٠ ٧٠٠	٣٣ ٣٨٢ ٩٠٠	٣١ ٢٣٧ ٨٠٠	٥٧ ١١٩ ٠٠٠	٣٠ ٧٣٨ ٤٠٠	٢٦ ٣٨٠ ٦٠٠	المقر
٤٠ ٩١٥ ٠٠٠	٢٨ ٩٧٧ ١٠٠	١١ ٩٣٧ ٩٠٠	٣٨ ٧٨١ ٠٠٠	٢٧ ٤٩٠ ٧٠٠	١١ ٢٩٠ ٣٠٠	المجموع الفرعي
١٠٥ ٥٣٥ ٧٠٠	٦٢ ٣٦٠ ٠٠٠	٤٣ ١٧٥ ٧٠٠	٩٥ ٩٠٠ ٠٠٠	٥٨ ٢٢٩ ١٠٠	٣٧ ٦٧٠ ٩٠٠	المعاهد (IBE, IIEP, UIL, IITE)
١٣ ٠٠٠ ٠٠٠	-	١٣ ٠٠٠ ٠٠٠	١٣ ٠٩١ ٠٠٠	-	١٣ ٠٩١ ٠٠٠	المجموع (المقر+الميدان+المعاهد)
١١٨ ٥٣٥ ٧٠٠	٦٢ ٣٦٠ ٠٠٠	٥٦ ١٧٥ ٧٠٠	١٠٨ ٩٩١ ٠٠٠	٥٨ ٢٢٩ ١٠٠	٥٠ ٧٦١ ٩٠٠	

الوظائف الثابتة بحسب المنطقة والفئة ومصدر التمويل

بشكل عام، يستفيد البرنامج الرئيسي الأول من ٢٥٧ وظيفة ثابتة، ممولة من الميزانية العادية وموزعة بحسب المناطق على النحو التالي:

٥/م٣٥ المعدلة			٥/م٣٤ المعتمدة بعد التسوية			المناطق/المقر
المجموع	خ/ع/ح*	مدير/م/م و/ع/م*	المجموع	خ/ع/ح*	مدير/م/م و/ع/م*	
٤١	-	٤١	٤٠	-	٤٠	أفريقيا
٢٤	٤	٢٠	٢٢	٤	١٨	الدول العربية
٣٤	-	٣٤	٣٤	-	٣٤	آسيا والمحيط الهادي
٤	-	٤	٧	-	٧	أوروبا وأمريكا الشمالية
٢٣	-	٢٣	٢٣	-	٢٣	أمريكا اللاتينية والكاريبي
١٢٦	٤	١٢٢	١٢٦	٤	١٢٢	المجموع، الميدان
١٣١	٥٣	٧٨	١٣٠	٥٥	٧٥	المقر
٢٥٧	٥٧	٢٠٠	٢٥٦	٥٩	١٩٧	مجموع الوظائف الممولة من الميزانية العادية
٦	-	٦	١٢	٢	١٠	مجموع الوظائف الممولة من الاعتمادات الخاصة بتكاليف دعم البرامج
٢٦٣	٥٧	٢٠٦	٢٦٨	٦١	٢٠٧	المجموع الكلي (الميزانية العادية+الاعتمادات الخاصة بتكاليف دعم البرنامج)

* م م ع = مساعد المدير العام م = موظف مهني م و = موظف مهني وطني خ ع = موظف من فئة الخدمة العامة م ح = موظف محلي

البرنامج الرئيسي الأول التربية

<p>الأهداف والالتزامات الإنمائية المتفق عليها دولياً أهداف التعليم للجميع الستة (داكار ٢٠٠٠). الأهداف الإنمائية للألفية، ولا سيما الأهداف ١ و ٢ و ٣ و ٦ منها. الوثيقة الختامية لمؤتمر القمة العالمي لعام ٢٠٠٥. خطة عمل عقد الأمم المتحدة لمحو الأمية (٢٠٠٣-٢٠١٢). خطة التنفيذ الدولية لعقد التعليم من أجل التنمية المستدامة (٢٠٠٥-٢٠١٤). الإطار الاستراتيجي ٢٠٠٧-٢٠١٠ للدعم الذي يقدمه برنامج الأمم المتحدة المشترك المعني بالإيدز لجهود البلدان الساعية إلى تعميم الرعاية الصحية الشاملة. إعلان وبرنامج عمل لثقافة السلام في إطار العقد الدولي لثقافة السلام واللاعنف لأطفال العالم (٢٠٠١-٢٠١٠). البرنامج العالمي للتثقيف في مجال حقوق الإنسان (٢٠٠٥ - مستمر). نتائج وتوصيات الدورة الثامنة والأربعين للمؤتمر الدولي للتعليم.</p>	<p>الأولويات القطاعية لفترة العامين ٢٠١٠-٢٠١١ الأولوية القطاعية الأولى لفترة العامين: دعم تحقيق التعليم للجميع في البلدان التي تحتاج إلى ذلك. الأولوية القطاعية الثانية لفترة العامين: توفير القيادة العالمية والإقليمية في مجال التعليم.</p>	<p>٠١٠٠١</p>
---	--	--------------

٠١٠٠٢ في مختلف أنحاء العالم، يلتحق الأطفال بالمدارس اليوم بأعداد أكبر من أي وقت مضى. فقد شهدت الفترة منذ انعقاد المنتدى العالمي للتعليم في عام ٢٠٠٠ زيادات كبرى في مستوى الالتحاق بالمدارس الابتدائية وتوسعات هامة في التعليم الثانوي، وخصوصاً في المرحلة الثانوية الدنيا. وفي كثير من البلدان، تحسنت فرص التحاق البنات والنساء بالتعلم النظامي وغير النظامي. وعلى جميع الجبهات، كان هناك تقدم ملحوظ خصوصاً في بلدان أفريقيا جنوب الصحراء الكبرى وفي جنوب آسيا وغربها.

٠١٠٠٣ على أن هناك تحديات خطيرة لا تزال ماثلة. ويفيد تقرير الرصد العالمي للتعليم للجميع لعام ٢٠٠٩ أن عدداً كبيراً نسبياً من البلدان لا تزال بعيدة عن تحقيق التعليم للجميع بحلول سنة ٢٠١٥ المستهدفة. وإذا استمرت الاتجاهات الحالية، فإن ملايين الأطفال سيُحرمون من الحصول على التعليم الابتدائي. وواقع الحال هو أن ٧٥ مليوناً من الأطفال، ونصفهم في أفريقيا، لا يزالون خارج المدرسة. وتوحي التقديرات المحافظة أن ١٦ في المائة من سكان العالم الكبار، ومعظمهم من النساء (٦٤ في المائة)، لا يزالون يعانون من الأمية الوظيفية. ومعظم البلدان في أفريقيا جنوب الصحراء الكبرى وفي جنوب آسيا وغربها، والدول العربية، لم يحالفها النجاح بعد في القضاء على أوجه التفاوت بين الجنسين في التعليم الابتدائي والثانوي، كما أن نوعية التعليم متدنية بالنسبة للأطفال الملتحقين بالمدرسة في كثير من البلدان النامية.

٠١٠٠٤ ولا يزال التوزيع المتفاوت للموارد يمثل واحداً من أكبر الحواجز التي تعترض سبيل النجاح على نطاق واسع في المدارس. ويمكن أن تلاحظ ثغرات كبرى لا في مستويات التحصيل

الدراسي لدى الطلاب بين البلدان الغنية والبلدان الفقيرة فحسب، بل كذلك بين الطلاب الأغنياء والطلاب الفقراء ضمن كل بلد من البلدان. ولذا فإن الدعوة إلى الإنصاف في ميدان التعليم تتسم بأهمية أساسية. علاوة على ذلك، فإن جانباً كبيراً من التعليم الجاري في المدارس لا يُعد الطلاب لبناء مجتمعات أفضل لصالح مستقبلنا المشترك: أي لبناء مجتمعات تقوم على التفاهم والتسامح وتبادل المساعدة والتعاون وعلى احترام كوكبنا الأرض. وفي هذا السياق، يعتبر من الشواغل العاجلة التصدي لنقص المعلمين وتوفير تدريب أفضل لمعلمي المستقبل وللمعلمين الحاليين، سواء في التعليم النظامي أو غير النظامي، كما يعتبر من الشواغل العاجلة أيضاً إدماج تعليم أفضل، موجه نحو خلق الظروف الملائمة للتنمية المستدامة، في إطار التخطيط والسياسات (انظر الفقرة ١٠١٣). ويقع التعليم الجامع في صميم جميع هذه المسائل الحرجة بالنسبة للتعليم للجميع، فهو نهج يستجيب للتنوع بين المستهدفين بالتعليم ولاحتياجاتهم. وعلى سبيل التصدي لهذه التحديات، ستقدم اليونسكو المساعدة إلى الدول الأعضاء فيها لبلوغ الهدف المتمثل في توفير التعليم لسكانها، وستعمل على تنسيق حركة التعليم للجميع عالمياً وعلى الصعيد القطري.

وستسهم اليونسكو في عامي ٢٠١٠-٢٠١١ في خلق مجتمعات مستدامة من خلال تسريع وتأثر التقدم نحو تحقيق أهداف التعليم للجميع. وقد صمّم البرنامج الرئيسي الأول - وأولويته الرئيسية هي التعليم للجميع - لتحقيق ١٤ نتيجة منشودة محددة جيداً. وسيركز البرنامج هذا على عدد محدود من مجالات الأولوية وعلى دعم البلدان التي تُعتبر الأقل حظاً من حيث فرص تحقيق التعليم للجميع. وسبواصل، في الوقت نفسه، تناوله للتعليم بأسلوب كلي من خلال الترويج لرؤية التعلّم الجامع مدى الحياة، وهي رؤية تشمل كل من مراحل التعليم وتراعي نهج التعليم النظامي وغير النظامي سواء بسواء. وسيحقق هذا التركيز بالطرق التالية:

(أ) **إعطاء الأولوية لثلاثة من الموضوعات: محو الأمية، والمعلمون، وتنمية المهارات اللازمة لعالم العمل.** وقد حُدّدت مجالات الأولوية هذه كأركان يُعتمد عليها في تحقيق التعليم للجميع وبلوغ ما يتعلق بالتعليم من الأهداف الإنمائية للألفية، وهي أهداف تشدّد إليها الحاجة في الدول الأعضاء في اليونسكو. وتصنف الموضوعات الثلاثة معاً في محور عمل واحد له ثلاث نتائج منشودة، ستحظى بنحو ٣٧ في المائة من مجموع ميزانية^(١) أنشطة البرنامج؛

(ب) **تقديم مساعدة متينة للدول الأعضاء فيما يتعلق بتصميم سياسات وخطط متماسكة فعالة تشمل القطاع كله،** وكذلك تعزيز دور التنسيق الذي تضطلع به اليونسكو في مجال التعليم للجميع تعزيزاً شديداً على الصعيد القطري، من خلال تخصيص نحو ٢٠ في المائة من مجموع ميزانية^(١) أنشطة البرنامج لهذه المجالات (النتيجة المنشودة ٨ في محور العمل ٣). وسيمثل كل من المعهد الدولي لتخطيط التربية ومعهد اليونسكو للإحصاء أداتين تقنيتين لهما أهميتهما في هذا الصدد؛

(ج) **تخصيص ستة ملايين دولار لتقديم المساعدة إلى ٢٠ بلداً مستهدفاً من أشد البلدان عرضة لعدم تحقيق أهداف التعليم للجميع بحلول عام ٢٠١٥، ومقدار هذه المساعدة هو ٣٠٠ ٠٠٠ دولار أمريكي لكل بلد.** وسيوفر التمويل اللازم بصورة رئيسية من خلال زيادة قدرها ٥,٤ مليون دولار أمريكي (بالقيمة المطلقة) في الميزانية المخصصة لأنشطة البرنامج الرئيسي الأول في فترة العامين ٢٠١٠ - ٢٠١١، مقارنة بفترة العامين ٢٠٠٨ - ٢٠٠٩. وستستكمل موارد البرنامج العادي بموارد خارجة عن الميزانية، منها مثلاً برنامج تعزيز القدرات للتعليم للجميع، كما سيوجه نحو ١٥ مليون دولار إلى بلدان هذه الفئة كل فترة عامين. وسيجري اختيار البلدان «المستهدفة» على أساس الدلائل المتوافرة، بما في ذلك الوضع الإنمائي، ومؤشر تنمية التعليم للجميع، ووضعها كبلدان خارجة من النزاع. وسيستند تدخل اليونسكو في هذه البلدان إلى الأولويات الوطنية وسيركز حصراً على مجالات الأولوية الأربعة (محو الأمية، والمعلمون، وتنمية المهارات اللازمة لعالم العمل، والسياسات القطاعية). وسيجري اختيار بلدان «مستهدفة» إضافية خلال فترات العامين المقبلة باستخدام المعايير نفسها، أو حتى خلال فترة العامين هذه في حال توافر أموال إضافية خارجة عن الميزانية. وسيؤدّي هذا التركيز على بلدان «مستهدفة» إلى تعزيز دور البرنامج في أفريقيا، خاصة وأن أكثر من نصف البلدان المختارة للتركيز عليها ستكون من بلدان هذه المنطقة؛

(١) لا تتضمن هذه النسبة المخصصات المالية المرصودة للمعاهد.

(د) **تدعيم التركيز على أفريقيا** باعتبارها المنطقة التي تحظى بالأولوية في البرنامج الرئيسي الأول في عامي ٢٠١٠-٢٠١١ (انظر الفقرة ١٠١٤). وسيرتفع التمويل المباشر للمنطقة بحيث يمثل ٣٢,٣ في المائة من مجموع ميزانية^(٢) الأنشطة العادية. إضافة إلى ذلك، سترتفع بنسبة ٢٠ في المائة المخصصات المالية المرصودة لمعهد اليونسكو الدولي لبناء القدرات في أفريقيا (IICBA)، كما سيوجه لأفريقيا أكثر من نصف التمويل الخارج عن الميزانية الذي يقدمه برنامج بناء القدرات للتعليم للجميع (CapEFA). ولا يشمل ذلك الفوائد التي ستحصل عليها أفريقيا من الأنشطة العالمية التي يضطلع بها المقر والتي تضطلع بها معاهد اليونسكو العالمية المعنية بالتربية. وإضافة إلى ذلك، سينصب تركيز خاص على المنطقة الأفريقية في سياق الأنشطة البرنامجية التي ترمي إلى بلوغ النتائج المنشودة الثلاث المتعلقة بالمعلمين، والتعليم الأساسي، وفيروس ومرض الإيدز والتعليم (النتائج المنشودة ١ و ٥ و ١٠)؛

(هـ) **مواءمة معاهد اليونسكو ومراكزها المعنية بالتربية** مع البرنامج الرئيسي الأول باعتبارها أداة تنفيذية هامة، خصوصاً في ميادين البحوث والتدريب وتنمية القدرات. وخلال فترة العامين ٢٠١٠-٢٠١١، وعلى النحو المبين في مشروع القرار ذي الصلة، ستسهم برامج هذه المعاهد والمراكز مباشرة في إحدى النتائج الأربع عشرة المنشودة في البرنامج الرئيسي الأول، أو في عدد منها. ولتحسين فعالية التنفيذ وكفاءته، سيركز برنامج معهد اليونسكو الدولي لبناء القدرات في أفريقيا على توفير المساندة لتنفيذ مبادرة تدريب المعلمين في أفريقيا جنوب الصحراء الكبرى (TTISSA)، وستولى تنسيق البرنامج مكتب المنظمة الإقليمية للتربية في أفريقيا (BREDA)، ومقره داكار. وستتفق ذلك مع تطبيق اللامركزية على إدارة المبادرة بتحويلها من المقر إلى المكتب الإقليمي. وعلى غرار ذلك، سيدمج برنامج معهد اليونسكو الدولي للتعليم العالي في أمريكا اللاتينية والكاريبي، في البرنامج العام لمنطقة أمريكا اللاتينية والكاريبي وستولى تنسيق البرنامج مكتب اليونسكو الإقليمي للتربية (OREALC)، ومقره سانتياغو. كما سيعاد تحديد دور مركز اليونسكو الدولي للتعليم والتدريب في المجال التقني والمهني (UNEVOC) في إطار الاستراتيجية الجديدة للتعليم والتدريب في المجال التقني والمهني (TVET). وسيغلق مركز اليونسكو الأوروبي للتعليم العالي أبوابه (CEPES)، وسيُعنى المقر بشؤون التعليم العالي في أوروبا، وستحول الوفورات في الموارد إلى معهد اليونسكو الدولي لبناء القدرات في أفريقيا ومكتب المنظمة الإقليمية للتربية في أفريقيا^(٣)؛

(و) **التركيز على الأنشطة «التمهيدية»** من قبيل تحديد المعايير وإسداء المشورة الخاصة بالسياسات والتخطيط بغية تحقيق الأثر المتوخى بالموارد المحدودة المتاحة للمنظمة. كما سيكون هناك زيادة في التآزر بين التدابير من خلال توضيح أدوار كل من المقر والمكاتب الإقليمية والمكاتب الجامعة والمكاتب الوطنية والمعاهد بغية تجنب الازدواج في العمل وتعزيز الفعالية في تقديم المساعدة؛

(ز) **تعديل الهيكل التنظيمي والتسلسل الإداري ونشر موظفي قطاع التربية** بحيث تتفق توجهات عملهم مع مجالات الأولوية مما يمكن من تنفيذ البرنامج المقترح بصورة فعالة؛

(ح) **التعزيز المباشر للنتائج المحرزة في البرنامج العادي** من خلال برنامج تكميلي إضافي مركّز للأنشطة **الخارجة عن الميزانية**. ويعطي برنامج بناء القدرات للتعليم للجميع مثلاً جيداً عن هذه المواءمة. كما ستستعمل الموارد الخارجة عن الميزانية في تعزيز الشبكات وتطوير نظام لإدارة المعارف.

واستناداً إلى رسوخ هذه العناصر، سيجري تنظيم البرنامج الرئيسي الأول في أوليتين قطاعيتين لفترة العامين ٢٠١٠-٢٠١١ تعكسان تشديد البرنامج على العمل على المستوى القطري:

- الأولوية القطاعية الأولى لفترة العامين - دعم تحقيق التعليم للجميع في البلدان التي تحتاج إلى ذلك؛
- الأولوية القطاعية الثانية لفترة العامين - توفير القيادة العالمية والإقليمية في مجال التعليم.

٠١٠٠٦

(٢) لا تتضمن هذه النسبة المخصصات المالية المرصودة للمعاهد.

(٣) تجري المناقشات حالياً لإنشاء مركز من الفئة ٢ في بوخارست استناداً إلى نموذج مركز اليونسكو الأوروبي للتعليم العالي.

ستسهم هاتان الأوليتان القطاعيتان لفترة العامين في تنفيذ الهدف الشامل المحدد في استراتيجية اليونسكو المتوسطة الأجل للفترة ٢٠٠٨-٢٠١٣ (٤/م٣٤) «تأمين التعليم الجيد للجميع والتعلم مدى الحياة». ويبين الجدول أدناه بنية البرنامج الرئيسي الأول.

الأولوية القطاعية الأولى لفترة العامين: دعم تحقيق التعليم للجميع في البلدان التي تحتاج إلى ذلك	
محور العمل ١:	أركان التعليم للجميع: محو الأمية، والمعلمون، ومهارات العمل
المجالات المواضيعية	١ - محو الأمية في إطار عقد الأمم المتحدة لمحو الأمية (UNLD)، مع التركيز بصورة خاصة على مبادرة محو الأمية لتعزيز القدرات (LIFE) ٢ - المعلمون، مع التركيز بصفة خاصة على مبادرة تدريب المعلمين في أفريقيا جنوب الصحراء الكبرى ٣ - التعليم والتدريب في المجال التقني والمهني وتنمية المهارات اللازمة لعالم العمل
محور العمل ٢:	من الطفولة المبكرة إلى سنوات الرشد: بناء نظم تعليمية فعالة
المجالات المواضيعية	٤ - الرعاية والتربية في مرحلة الطفولة المبكرة ٥ - التعليم الأساسي، بالدرجة الأولى في أفريقيا ٦ - التعليم الثانوي ٧ - التعليم العالي
محور العمل ٣:	الأطر القطاعية: مساعدة الحكومات في تخطيط قطاع التعليم وإدارته
المجالات المواضيعية	٨ - تحليل سياسات قطاع التعليم والتخطيط له وإدارته ٩ - إدماج التعليم من أجل التنمية المستدامة في الأطر القطاعية ١٠ - استجابات قطاع التعليم الشاملة لفيروس ومرض الإيدز من خلال المبادرة العالمية بشأن فيروس/مرض الإيدز والتعليم وما يتصل بذلك من جهود، لا سيما في أفريقيا
الأولوية القطاعية الثانية لفترة العامين: توفير القيادة العالمية والإقليمية في مجال التعليم	
محور العمل ٤:	قيادة جدول أعمال التعليم: تنسيق الجهود الدولية في مجال التعليم وتتبع الاتجاهات
المجالات المواضيعية	١١ - تنسيق التعليم للجميع ١٢ - التقرير العالمي لرصد التعليم للجميع، وربما غيره من التقارير الخاصة بالتعليم ١٣ - تنسيق عقد الأمم المتحدة للتعليم من أجل التنمية المستدامة (DESD) ١٤ - الترويج للنصوص المعيارية والتقنية في مجال التعليم

وسيجري تناول الأوليتين القطاعيتين لفترة العامين من خلال محاور العمل الأربعة التي ستمكن اليونسكو من تحقيق التوازن السليم بين التدابير المتخذة لمعالجة مجالات الشواغل الوطنية أو الإقليمية المحددة في عملية تسير من الأدنى إلى الأعلى من خلال وثائق استراتيجية اليونسكو لدعم التعليم على المستوى الوطني (UNESS)، وتلك الموضوعية بهدف الاستجابة للاحتياجات الدولية الحرجة، على نحو ما أبرزته دراسات كالتقرير العالمي لرصد التعليم للجميع، واستناداً إلى نتائج مؤتمرات التربية الرئيسية الأربعة التي نُظمت في عامي ٢٠٠٨ و٢٠٠٩ بشأن التعليم الجامع، والتعليم من أجل التنمية المستدامة، وتعليم الكبار والتعليم العالي. وعلى هذا، فإن أعمال اليونسكو ستتحرك بفعل الطلب متركزة في المجالات التي تلاحظ فيها ميزتها النسبية بكل وضوح.

ويستمر تأخر البنات والنساء في الوصول إلى التعليم وفي التحصيل الدراسي. وفي إطار الأولويتين القطاعيتين لفترة العامين في هذا البرنامج الرئيسي، سيستمر التشديد على الحاجة إلى الإنصاف في تعليم الأطفال والشباب والكبار من الجنسين («البعد الخاص بالمساواة بين الجنسين») (انظر الفقرة ٠١٠١٥) مع اعتماد التعليم الجامع نهجاً رئيسياً. وبغية الاستفادة من وفرة المواهب والكفاءات المتاحة في البلدان النامية، وتيسير تبادل الخبرات بين البلدان التي تواجه مشاكل مماثلة، سينصب التركيز على التعاون فيما بين بلدان الجنوب والتعاون الثلاثي بين الجنوب والجنوب والشمال باعتبار ذلك من الطرائق التشغيلية الرئيسية لتصميم الأنشطة وتنفيذها (انظر الفقرة ٠١٠١٦).

(أ) يشكل محور العمل الأول «أركان التعليم للجميع: محو الأمية، والمعلمون، ومهارات العمل». وستساعد المنظمة الدول الأعضاء المستهدفة على رفع معدلات محو الأمية الوظيفية، وتصميم سياسات ونظم فعالة لتدريب أعداد كافية من المعلمين واستبقائهم لتلبية الطلب الحالي والطلب في المستقبل، وتنفيذ هذه السياسات والنظم، والمساعدة على إصلاح نظم التعليم والتدريب في المجال التقني والمهني لضمان إتاحة فرص جيدة أمام الشباب والكبار لاكتساب المهارات اللازمة لعالم العمل. وستتطلب العناصر الثلاثة جميعها تركيزاً خاصاً على النساء باستهداف مهارات القراءة والكتابة بين النساء الراشدين، وباستهداف المعلمات، وتوفير التعليم والتدريب في المجال التقني والمهني للنساء.

(ب) أما محور العمل الثاني فعنوانه «من الطفولة المبكرة إلى سنوات الرشد: بناء نظم تعليمية فعالة». وفي سياق هذا المحور، وفي إطار التعلم مدى الحياة، ستقدم اليونسكو الدعم للدول الأعضاء من أجل تحسين سياساتها وأنظمتها في المراحل التعليمية المحددة باعتبارها من أولويات العمل الوطنية، بما في ذلك الرعاية والتربية في مرحلة الطفولة المبكرة، والتعليم الأساسي، والتعليم الثانوي والتعليم العالي، وتعزيز الروابط بين هذه المراحل المختلفة. وسيستمر توجيه اهتمام خاص لمسائل الانتفاع بالتعليم وتحقيق جودته وضمان الإنصاف فيه.

(ج) وسينصب تركيز محور العمل الثالث على «الأطر القطاعية: مساعدة الحكومات في تخطيط قطاع التعليم وإدارته». ومن خلال هذا المحور، ستقدم اليونسكو المساعدة المباشرة للدول الأعضاء المستهدفة من أجل إعداد الخطط القطاعية الوطنية والسياسات الخاصة بالتعليم الجامع وتجديدها وإدارة تنفيذها، باستخدام أحدث الأدوات مع التركيز على المساواة بين الجنسين. كما ستساعد المنظمة الدول الأعضاء المستهدفة على إدماج مبادئ التعليم من أجل التنمية المستدامة وعلى تناول المسائل المستعرضة التي تؤثر في قطاع التعليم بمجموعه، من قبيل فيروس ومرض الإيدز.

(د) وأما محور العمل الرابع فعنوانه «قيادة جدول أعمال التعليم: تنسيق الجهود الدولية في مجال التعليم وتتبع الاتجاهات». ومن خلال محور العمل هذا، ستقوم اليونسكو بالتنسيق بين الشركاء الدوليين المعنيين بالتعليم للجميع بغية توحيد جهود الحكومات لاتخاذ القرارات بشأن قضايا السياسات الدولية الكبرى في مجال التعليم، وللتوعية بالأولويات التي وضعتها الأمم المتحدة بشأن التعليم. ويشمل ذلك، على وجه الخصوص، تنسيق عملية التعليم للجميع وعقد الأمم المتحدة للتعليم من أجل التنمية المستدامة (٢٠٠٥-٢٠١٤). ولضمان استناد قرارات السياسة إلى نتائج البحوث المتينة، ستزود اليونسكو الحكومات والمجتمع الدولي بتقارير عن الاتجاهات تشمل الدلائل عن حالة التشريعات والسياسات والنظم والمشاركة في التعليم في مختلف أنحاء العالم، وخصوصاً فيما يتعلق بالتقدم المحرز في تحقيق الأهداف الإنمائية المتفق عليها دولياً. وسيشمل ذلك استمرار الترويج لما يوجد فعلاً من النصوص المعيارية والتقنية في حقل التعليم.

ولكي يتسنى لليونسكو الاضطلاع بصورة أشد فعالية بوظيفتها كمرکز للتنسيق والتبادل، فإنها ستعمل على بناء نظام لإدارة المعارف التربوية للموظفين وللدول الأعضاء، سواء بسواء، مع تلخيص الخبرات التي يجري تقييمها وإتاحتها على الإنترنت بطبوعات متعددة اللغات. وسيطلب ذلك قدراً من الموارد أكبر مما يمكن إتاحتها في سياق الوثيقة ٣٥/م ٥ مما يتطلب المزج بين النهج القائم على التخطيط والبحث عن تمويل خارج عن الميزانية. وستستند استراتيجية إدارة المعارف إلى استراتيجية قوية فيما يخص الاتصال واستقطاب المناصرة، وهي استراتيجية ستعزز أيضاً وضوح النتائج المحرزة.

وخلال فترة العامين ٢٠١٠-٢٠١١، سيقود قطاع التربية برنامجين مشتركين بين القطاعات: يتناول الأول التعليم من أجل التنمية المستدامة، ويتعلق الثاني بفيروس ومرض الإيدز. كما سيساهم في كل من البرامج العشرة الأخرى المشتركة بين القطاعات: تعليم العلوم؛ والمساهمة في برنامج عمل موريشيوس من أجل التنمية المستدامة للدول الجزرية الصغيرة النامية؛ وتدعيم التعلّم المعزز بتكنولوجيا المعلومات والاتصالات؛ والمساهمة في الحوار بين الحضارات والثقافات وثقافة السلام؛ ودعم البلدان في أوضاع ما بعد النزاعات وما بعد الكوارث؛ والأولوية لأفريقيا؛ وأنشطة اليونسكو في مجال التصدي لتغير المناخ؛ والاستشراف والاستباق.

ويوجد لدى اليونسكو ستة معاهد من الفئة الأولى، وهي: مكتب التربية الدولي لليونسكو (IBE)؛ ومعهد اليونسكو الدولي لتخطيط التربية (IIEP)؛ ومعهد اليونسكو للتعلّم مدى الحياة (UIL)؛ ومعهد اليونسكو لتكنولوجيات المعلومات في مجال التربية (IITE)؛ ومعهد اليونسكو الدولي لبناء القدرات في أفريقيا (ICBA)؛ ومعهد اليونسكو الدولي للتعليم العالي في أمريكا اللاتينية والكاريبي (IESALC). ويرتبط عمل هذه المعاهد، التي ستلقى مخصصات تبلغ في مجموعها ١٧ ٥٠٠ ٠٠٠ دولار من الميزانية العادية لقطاع التربية، ارتباطاً وثيقاً بالبرنامج الرئيسي الأول. وعلى هذا، وكما أشير أعلاه، فإن مساهمتها في النتائج المنشودة من البرنامج الرئيسي الأول معروضة في إطار الاستراتيجيات الفردية ومشروع القرار ذي الصلة. وعلاوة على ذلك، ستسهم هذه المعاهد في تركيز البرنامج الرئيسي الأول على البلدان العشرين «المستهدفة» من خلال زيادة تدابيرها البرنامجية المتصلة بهذه البلدان على النحو الوارد في استراتيجية كل منها.

التعليم من أجل التنمية المستدامة (ESD)

لا بد في نهاية المطاف أن يعجز التعليم الذي لا يتضمن مبادئ التنمية المستدامة وقيمها وممارساتها عن بلوغ الهدف المتمثل في إعداد الأفراد والمجتمعات لمستقبل يتسم بالأمن والسلام. ولذا فإن التعليم من أجل التنمية المستدامة يشمل جميع مراحل التعليم وأوضاعه وأنواعه. وهو يهيئ الأشخاص من مختلف الفئات لوضع الخطط الخاصة بالمشكلات التي تتهدد استدامة كوكبنا الأرض والتصدي لهذه المشكلات وإيجاد الحلول لها. ويترجم هذا التعليم إلى قرارات وتدابير تتخذ يومياً لحماية مستقبلنا. ولذا يتعين التفكير به لا كعمل مستقل بل كجزء لا يتجزأ من أي نظام تعليمي. فمفهوم التعليم من أجل التنمية المستدامة يتصل بعدد من القضايا الرئيسية من قبيل الحد من الفقر، واستدامة سبل العيش، وتغير المناخ، وحقوق الإنسان، والمساواة بين الجنسين، والمسؤولية المؤسسية الاجتماعية، وحماية ثقافات الشعوب الأصلية. كما أن طبيعة هذا المفهوم الشامل تجعله أداة لتحقيق الإنمائية للألفية وأهداف التعليم للجميع.

ولذا فإن التعليم من أجل التنمية المستدامة سيدخل في كثير من المستويات المختلفة لعمل البرنامج الرئيسي الأول. ويرد أدناه عرض لكيفية تقاطع هذا العمل مع مختلف محاور عمل البرنامج:

(أ) ستقوم اليونسكو، باعتبارها الوكالة الرائدة لعقد الأمم المتحدة للتعليم من أجل التنمية المستدامة، في سياق محور العمل ٤ (النتيجة المنشودة ١٣)، بقيادة العملية العالمية لإعادة توجيه التعليم لدعم التنمية المستدامة. وستعزز التنسيق الدولي والشراكات الدولية دعماً للعقد، وخصوصاً بالدعوة إلى التعليم من أجل التنمية المستدامة في أوساط راسمي السياسات والمجتمع المدني والقطاع الخاص، بما في ذلك وسائل الإعلام. إضافة إلى ذلك، ستعمل المنظمة على النهوض بعملية الرصد والتقييم العالمية التشاركية للعقد بغية تقديم الدلائل التي توجه راسمي السياسات وتصميم البرامج وتقدير التقدم المحرز وتحديد توجهات المستقبل.

(ب) وفي إطار محور العمل ٣، ستقدم اليونسكو للدول الأعضاء المساعدة التقنية وبناء القدرات لتحسين إدماج التعليم من أجل التنمية المستدامة في أدوات التخطيط والإدارة على صعيد القطاع بأكمله (النتيجة المنشودة ٩). ويشمل ذلك تطوير المؤشرات الخاصة بالتعليم من أجل التنمية المستدامة وإدراج البيانات المتصلة بهذا التعليم في نظم معلومات إدارة التعليم المعدة لصناع القرار. وستعمل اليونسكو على وضع الأطر العالمية للسياسات والمبادئ التوجيهية الخاصة بها لأغراض المناهج التعليمية وتطوير البرامج في المجالات التي تهم التعليم من أجل التنمية المستدامة، من قبيل التعليم الخاص بالتحديات العالمية المتعلقة بتحقيق الاستدامة (تغير المناخ، والأغذية، والموارد الطبيعية) أو التربية من أجل المواطنة. ومن خلال شبكة اليونسكو للمدارس المنتسبة (ASPnet) سيستمر في مختلف أنحاء العالم تنظيم وتنفيذ المشاريع التجريبية والحملات المدرسية الخاصة بالتعليم من أجل التنمية المستدامة.

(ج) وعلى الصعيد القطري، وفي إطار محور العمل ٢، ستقدم المساعدة التقنية للدول الأعضاء من أجل وضع مضامين ومناهج للتعليم أفضل تحديداً في مختلف مجالات اهتمام التعليم من أجل التنمية المستدامة، وذلك على مستوى الرعاية والتربية في مرحلة الطفولة المبكرة، وكذلك في المرحلتين الابتدائية والثانوية (النتائج المنشودة ٤ و ٥ و ٦). وعلى غرار ذلك، ستقدم اليونسكو المساعدة التقنية للدول الأعضاء لكفالة قيام مؤسسات تدريب المعلمين (محور العمل ١، النتيجة المنشودة ٢) ومؤسسات التعليم والتدريب في المجال التقني والمهني (محور العمل ١، النتيجة المنشودة ٣)، بإدماج مفاهيم التعليم من أجل التنمية المستدامة إدماجاً كاملاً في عمليتي التعلم والتدريس. وسيساعد برنامج توأمة الجامعات والكراسي الجامعية لليونسكو على تحديد وتيسير تبادل الممارسات الجيدة في ميدان التعليم من أجل التنمية المستدامة في مرحلة التعليم العالي.

(د) وأخيراً، سيواصل قطاع التربية دوره القيادي في البرنامج المشترك بين القطاعات للتعليم من أجل التنمية المستدامة، ضامناً الإشراف المنسق لجهود جميع البرامج الرئيسية في هذا المجال. فالتعليم من أجل التنمية المستدامة مجال تشترك فيه عدة قطاعات إلى حد بعيد؛ ويمكنه لذلك أن يتصل بمجموعة واسعة من المسائل، من قبيل الموارد المائية أو معازل المحيط الحيوي أو التنوع الثقافي أو التراث العالمي أو التحديات الأخلاقية والاجتماعية التي تعترض سبيل التنمية. ففي جميع هذه المجالات وفي غيرها، ستساعد اليونسكو على إعادة توجيه البرامج التعليمية وتحسين فهم الجمهور العريض ووعيه لهذه المسائل بحيث يسهم في عالم أفضل أكثر أماناً واستدامة.

الألوية العامة المتمثلة في أفريقيا

خلال فترة العامين ٢٠١٠-٢٠١١، ستقوم اليونسكو بإحداث زيادة كبيرة في دعمها للتعليم في أفريقيا. وسيُنقل إلى المنطقة، على أساس اللامركزية، قرابة ثلث ميزانية أنشطة البرنامج العادي^(٤)، الأمر الذي يبين بوضوح الأولوية التي تحظى بها أفريقيا. ومن أجل إعطاء زخم قوي لعملية تحقيق أهداف التعليم للجميع وما يتصل بالتعليم من الأهداف الإنمائية للألفية في البلدان الأفريقية الأشد حاجة، ستركز اليونسكو مواردها المخصصة للقارة على ١٢ من البلدان «المستهدفة» (من أصل البلدان العشرين في العالم). وستتلقى هذه البلدان «المستهدفة» ما مجموعه ٣,٦ مليون دولار أمريكي من البرنامج العادي، فضلاً عما يقدر بمبلغ ١٠ ملايين من الدولارات الأمريكية من المصادر الخارجة عن الميزانية. كما ستتخذ الإجراءات لتعزيز قدرات الموظفين في المكاتب المسؤولة عن تقديم الدعم إلى البلدان «المستهدفة» الإثني عشر.

وإضافة إلى زيادة دعم هذه في الموارد المالية والبشرية، فإن برامج اليونسكو للتعليم في فترة العامين وُضعت بصورة تركز الدعم على التحديات التي تواجه أفريقيا. ولذا، فإن العمل الذي تضطلع به مكاتب اليونسكو الميدانية في أفريقيا بتنسيق من مكتب المنظمة الإقليمي للتربية في أفريقيا سيُستكمل بالأنشطة العالمية وبالتوجيهات العامة والمساندة التقنية التي يقدمها المقر، فضلاً عن المساهمات الكبيرة من معاهد التربية الستة ومعهد اليونسكو للإحصاء، كل في ميدان خبرته. أما معهد اليونسكو الدولي المعزز لبناء القدرات في أفريقيا، فسيؤدي بتنسيق من مكتب المنظمة الإقليمي للتربية في أفريقيا، دوراً رئيسياً في تعزيز القدرات الوطنية في مجال إعداد المعلمين الجيدين واستبقائهم. إضافة إلى ذلك، سيكون التعاون فيما بين بلدان الجنوب طريقة رئيسية لتطوير القدرات وتعبئة الموارد.

وفي الوقت نفسه، ستواصل اليونسكو مرافقة البلدان الأعضاء الأفريقية في تنفيذ خطة عمل العقد الثاني للتعليم في أفريقيا (٢٠٠٥-٢٠١٥). وفي هذا الصدد، ستستخدم المنظمة شراكاتها مع مفوضية الاتحاد الأفريقي والجماعات الاقتصادية الإقليمية والشركاء الإنمائيين لتعزيز الحوار الخاص بالسياسات والقائم على الدلائل والتوصيات في هذا السياق. ومن خلال العمل المنظم مع رابطة تطوير التعليم في أفريقيا وبنك التنمية الأفريقي والبنك الدولي وغير ذلك من الوكالات الإنمائية الشريكة ومن منظمات المجتمع المدني، ستقوم اليونسكو بمواصلة ما تقدمه من الدعم والتنسيق للتعاون على المستويات الإقليمية ودون الإقليمية لتحقيق أولويات البلدان واستجاباتها للبرامج الإنمائية العالمية والإقليمية.

وستقوم اليونسكو، باعتبارها إحدى الركائز الاستراتيجية الرئيسية لمعالجة الأولويات والاحتياجات التعليمية للمنطقة على النحو المبين في خطة عمل العقد الثاني، بالتركيز على التحليل والتخطيط على صعيد القطاع، بما في ذلك تطوير نظم معلومات إدارة التعليم؛ وبرنامج التعليم الأساسي في أفريقيا (BEAP)؛ وسياسات تطوير قدرات المعلمين من خلال مبادرة تدريب المعلمين في أفريقيا جنوب الصحراء الكبرى. وتشمل الأولويات الأخرى في المنطقة مبادرة محو الأمية لتعزيز القدرات، والتعليم والتدريب في المجال التقني والمهني، والتعليم المتعلق بفيروس ومرض الإيدز، والتعليم العالي.

(٤) لا تتضمن هذه النسبة المخصصات المالية المرصودة للمعاهد.

النتائج المنشودة في نهاية فترة العامين

في إطار عقد الأمم المتحدة لمحو الأمية، تعزيز القدرات الوطنية المتعلقة بتخطيط وتنفيذ وإدارة برامج جيدة لمحو الأمية في أفريقيا، ولا سيما من خلال مبادرة محو الأمية لتعزيز القدرات (النتيجة المنشودة ١)

تعزيز القدرات الوطنية المتعلقة بتدريب المعلمين الجيدين واستبقائهم من خلال مبادرة تدريب المعلمين في أفريقيا جنوب الصحراء الكبرى (النتيجة المنشودة ٢)

تعزيز القدرات الوطنية فيما يخص تخطيط التعليم الأساسي وتنفيذه وإدارته، ولا سيما في أفريقيا (النتيجة المنشودة ٥)

تعزيز القدرات الوطنية فيما يخص إعداد أنشطة شاملة لقطاع التربية من أجل التصدي لفيروس ومرض الإيدز من خلال المبادرة العالمية بشأن فيروس/مرض الإيدز والتعليم (EDUCAIDS) وما يتصل بها من جهود، خصوصاً في أفريقيا (النتيجة المنشودة ١٠)

الأولوية العامة المتمثلة في المساواة بين الجنسين

٠١٠١٥

تضطلع مسائل المساواة بين الجنسين بدور رئيسي في تحديد الانتفاع بالتعليم والتحصيل الدراسي. وعلى نطاق العالم، لم يستطع قرابة ثلثي البلدان التي تتوافر عنها بيانات تحقيق التكافؤ بين الجنسين في التعليم الثانوي بحلول عام ٢٠٠٥. وفي الإجمال، فإن عدد البلدان التي يوجد فيها تفاوت لصالح البنين يعادل تقريباً عدد البلدان التي يوجد فيها تفاوت لصالح البنات. ويبين التقرير العالمي لرصد التعليم للجميع لعام ٢٠٠٩ أن البنات في معظم البلدان، بعد التحاقهن بالمدرسة، أقل ميلاً من الصبيان إلى إعادة السنة وهنّ أقدر منهم على إنهاء المرحلة الابتدائية. على أن إلحاق البنات بالمدرسة في البلدان النامية وإبقاؤهن فيها يعتبر تحدياً كبيراً. ومع أن بعض التقدم قد أحرز، وخصوصاً في بعض بلدان جنوب آسيا وغربها، فإن وضعهن كفتة محرومة مستمر على خطورته. ويتعين توجيه جل الاهتمام لأوضاع البنات والنساء في أفريقيا جنوب الصحراء الكبرى والدول العربية وجنوب آسيا وغربها، لا سيما فيما يخص الالتحاق بالتعليم الابتدائي والتعليم الثانوي وإنهاءه والحصول على التدريب الجيد التصميم في مجال محو الأمية.

والبلدان التي حققت المساواة بين الجنسين في التعليم الابتدائي والثانوي بحلول ٢٠٠٥ تمكنت من تحقيق ذلك في كثير من الحالات من خلال إدراج الشواغل الخاصة بقضايا الجنسين في إطار تدابيرها التعليمية جميعاً، بينما نفذت في الوقت نفسه برامج للدعم المحدد الذي يستهدف البنات. والواقع أنه يتعين على الحكومات وشركائها تطبيق نهج كلي إذا أرادت أن تتصدى بنجاح لأوجه التفاوت بين الجنسين. ولذا فقد وضعت اليونسكو اعتبارات المساواة بين الجنسين في صميم أعمالها في مجال التعليم ووضعت للمنظمة ككل خطة العمل الخاصة بالمساواة بين الجنسين (GEAP) للفترة ٢٠٠٨-٢٠١٣. وتحدد الخطة ستة مجالات مواضيعية للعمل المتصف بالأولوية: محو الأمية؛ وتنمية المهارات اللازمة لعالم العمل؛ وتخطيط التعليم على صعيد القطاع بأكمله والحق في التعليم؛ والتعليم وفيروس ومرض الإيدز؛ ومضامين التعليم وتوفير التعليم. وخلال فترة العامين ٢٠١٠-٢٠١١، سيسعى قطاع التربية إلى تحقيق الأهداف المحددة له في خطة العمل هذه بطريقتين: تتمثل الأولى في تعميم منظور المساواة بين الجنسين على جميع أنشطته؛ وتتمثل الثانية في الاضطلاع بأنشطة محددة تهدف إلى معالجة أوجه التفاوت بين الجنسين.

(أ) وعلى هذا الأساس، ستُدمج مبادئ المساواة بين الجنسين في كل من الأنشطة التي ينفذها موظفو اليونسكو المعنيون بالتعليم، وكثيرون منهم دُربوا على تعميم منظور المساواة بين الجنسين من خلال العملية التي عمّت المنظمة في عام ٢٠٠٥. وفي معظم الحالات، سيتطلب ذلك إضافة عنصر محدد يتعلق بمسألة المساواة في إطار كل نشاط. ومن الأمثلة على ذلك تعزيز مراعاة قضايا الجنسين في سياق التخطيط لبرامج محو الأمية وإدارتها وتنفيذها في مبادرة محو الأمية لتعزيز القدرات، بما في ذلك وضع سياسات وبرامج لمحو الأمية تستجيب لاعتبارات المساواة بين الجنسين. وعلى غرار ذلك، ومن خلال مبادرة تدريب المعلمين في أفريقيا جنوب الصحراء الكبرى، ستقدم اليونسكو الدعم للبلدان لإدراج منظور المساواة بين الجنسين في عملها المتعلق بمسائل المعلمين. وتتراوح هذه المسائل بين تلك التي تؤثر على المعلمين شخصياً، من قبيل أحوال العمل ووضعهم العام والإدارة والتطور المهني، وبين أسلوب مراعاتهم لشواغل المساواة بين الجنسين في سياق التدريس. كما ستشمل الأنشطة المتعلقة بتدريب المعلمين ودعمهم عناصر تتصل بمراعاة قضايا الجنسين لدى إعداد مضامين ومعايير التعليم المتعلق بمسائل فيروس ومرض الإيدز، وكذلك توفير الدعم والرعاية للمصابين و/أو المتأثرين بين المعلمين، مع التركيز على البعد الخاص بالمساواة بين الجنسين، لا سيما في أفريقيا جنوب الصحراء الكبرى.

(ب) وستُستكمل أنشطة تعميم منظور المساواة بين الجنسين بالأنشطة الموجهة بوضوح إلى البنات والنساء أو إلى الصبيان والرجال. ويكفل ذلك بتحديد أنشطة خاصة بقضايا الجنسين في كل منطقة يُصطلح بها في مناطق الحاجة الماسة. وقد رُصد التمويل لهذه الغاية. وتشمل الأمثلة على ما يمكن تنفيذه من الأنشطة مساعدة البلدان على وضع مواد للتدريس والتعلم تراعي منظور المساواة بين الجنسين وتروج لمشاركة المرأة والرجل في المجتمع والعمل على قدم المساواة. كما يمكن للمنظمة أن تساند الدول الأعضاء في تخطيط وتنفيذ برامج تنمية المهارات الموجهة إلى النساء والفتيات المراهقات. وتشمل الأنشطة الأخرى تيسير تبادل الممارسات المتعلقة بمواجهة العنف ضد النساء والبنات في المؤسسات التعليمية.

■ النتائج المنشودة في نهاية فترة العامين

تعزيز القدرات الوطنية فيما يخص تصميم وإدارة سياسات وبرامج محو الأمية التي تستهدف النساء والبنات

وضع سياسات للمعلمين في الدول الأعضاء تراعي منظور المساواة بين الجنسين

تعزيز القدرات الوطنية على صياغة سياسات تعزز ارتفاع البنات والصبيان على قدم المساواة بالتعليم الثانوي العام والتعليم التقني والمهني

تعزيز القدرات الوطنية فيما يخص إعداد وإدارة خطط وسياسات قطاعية للتعليم الجامع تراعي منظور المساواة بين الجنسين وتكفل الانتفاع بالتعليم على قدم المساواة

التعاون فيما بين بلدان الجنوب في مجال التعليم

يُعترف بصورة متزايدة بالتعاون فيما بين بلدان الجنوب وبالتعاون الثلاثي بين الجنوب والجنوب والشمال كأداة فعالة لتسريع وتأثر التقدم نحو التعليم للجميع والأهداف الإنمائية للألفية. وتدرك بلدان الجنوب بصورة خاصة الفرص التي يتيحها التعاون فيما بين بلدان الجنوب. وفي إطار الأمم المتحدة، هناك دعوة أيضاً إلى إقامة شراكات أكثر اتساقاً وابتكاراً في إطار التعاون فيما بين بلدان الجنوب. واستجابة لذلك، عجلت اليونسكو خلال السنوات الأخيرة بالجهود التي تبذلها للترويج لهذا التعاون ولتيسيره، وخصوصاً في مجال التعليم. وخلال فترة العامين ٢٠١٠-٢٠١١، ستشهد هذه الجهود زيادة في إطار البرنامج الرئيسي الأول من خلال الآليات المختلفة المبينة أدناه.

(أ) يعتبر التعاون فيما بين بلدان الجنوب، في المقام الأول، طريقة تنفيذ سيستمر تعميمها على معظم جوانب العمل الذي ينفذ من خلال البرنامج الرئيسي الأول. وسيحقق ذلك بتيسير المبادلات بين البلدان النامية وكذلك بمساعدة الدول الأعضاء، في الحالات المناسبة، على تكييف أمثلة الممارسات الجيدة المستقاة من جهات أخرى. وكمثال على كيفية تعميم التعاون فيما بين بلدان الجنوب على أنشطة اليونسكو نورد ما يلي: سيجري تقاسم الدروس المستفادة من مشروع في غينيا حول تنفيذ سياسة وطنية لتدريب المعلمين مؤله برنامج بناء القدرات للتعليم للجميع، وذلك بصورة تفاعلية مع ١١ بلداً من بلدان مبادرة تدريب المعلمين في أفريقيا جنوب الصحراء الكبرى، بحيث تستطيع البلدان بدورها التأثير على السياسة الوطنية في هذا الميدان. وسيعمل القطاع على تحسين بروز هذا العنصر من عناصر عمله خلال فترة العامين ٢٠١٠-٢٠١١.

(ب) وتستضيف اليونسكو نحو ٢٠ من الشبكات التعليمية في مختلف المناطق والمناطق الفرعية. من ذلك مثلاً شبكة INNOVEMOS في أمريكا اللاتينية والكاريبي، أو برنامج التجديد التربوي من أجل التنمية في آسيا والمحيط الهادي (APEID) وكثير غيرهما. وهي تمثل إمكانية حقيقية لزيادة التعاون فيما بين بلدان الجنوب، وستبذل الجهود لإقامة روابط بين عدد منها خلال فترة العامين هذه. وستؤدي مكاتب اليونسكو الإقليمية الأربعة للتربية دوراً رئيسياً في الربط بين المعلومات المتاحة بوفرة لدى هذه الشبكات ومجموعات الممارسين. وعلاوة على ذلك، ستتنشط هذه المكاتب في تمكين الدول الجزرية الصغيرة النامية التي تواجه حالات وتحديات تعليمية متماثلة من التواصل فيما بينها واستكشاف الطرق لمواجهة هذه التحديات.

(ج) وخلال فترة العامين ٢٠١٠-٢٠١١، سيجري في كل منطقة تصميم أنشطة جديدة خاصة بالتعاون فيما بين بلدان الجنوب تهدف إلى الترويج لتبادل الخبرات وأفضل الممارسات بين هذه البلدان. وستستهدف هذه الأنشطة، خصوصاً وليس حصراً، مجالات الأولوية في البرنامج الرئيسي الأول - محو الأمية والمعلمون وتنمية المهارات اللازمة لعالم العمل - وجميعها تتطلب اهتماماً مركزاً في معظم البلدان النامية. وسيضمن تقرير المدير العام نصف السنوي إلى المجلس التنفيذي عن تنفيذ البرنامج الذي اعتمده المؤتمر العام (م ت / ٤)، عرضاً خاصاً لهذه الأنشطة، بما في ذلك لأنشطة الشبكات الكثيرة التي يقوم قطاع التربية بالتنسيق بينها.

(د) ولتحقيق أقصى الأثر من الأنشطة المحددة المذكورة أعلاه في كل مجال من مجالات الأولوية، فإن تنفيذها سيستكمل بمجموعة ثانية من الأنشطة تمول من صناديق التعاون فيما بين بلدان الجنوب في مجال التربية، وهو صندوق أنشئ في عام ٢٠٠٧ وينفذ بالتنسيق قوي مع مجموعة البلدان السبعة والسبعين والصين. كما سيولى اهتمام كبير للترويج لهذا الصندوق وتيسير جهود مجموعة البلدان السبعة والسبعين والصين لتعبئة الموارد له، الأمر الذي يعكس الأولوية العالية التي تعطيها اليونسكو لتعزيز التعاون فيما بين بلدان الجنوب في جميع جوانب عملها.

(هـ) وفي إطار مبادرة مجموعة البلدان التسعة، يتبدى تزايد الاهتمام باستخدام التعاون فيما بين بلدان الجنوب كوسيلة لتحقيق التقدم نحو أهداف التعليم للجميع في مبادرة بالي، وهي أهداف اعتمدها الاجتماع الاستعراضي السابع للمبادرة في آذار/مارس ٢٠٠٨، وفيها اتفق وزراء التربية في بلدان المبادرة على مضاعفة التعاون فيما بينهم في مختلف مجالات موضوع التعليم.

الأولوية القطاعية الأولى لفترة العامين: دعم تحقيق التعليم للجميع في البلدان التي تحتاج إلى ذلك

محور العمل ١: أركان التعليم للجميع: محو الأمية، والمعلمون، ومهارات العمل

يتطلب حفز التنمية من خلال زيادة فرص التعليم للجميع وتحسينها عملاً ثابتاً في جميع المجالات الرئيسية. ولهذه الغاية، وفي إطار محور العمل ١، سيشدد البرنامج الرئيسي الأول على ثلاثة أركان أساسية للتعليم للجميع، هي: محو الأمية، والمعلمون، وتنمية المهارات اللازمة لعالم العمل، وكانت قد حُددت هذه الأركان كمجالات في أمس الحاجة إلى تدخلات اليونسكو. وبالتركيز على ثلاثة مجالات تعليمية «أساسية» لا جدال في قدرتها على التأثير جذرياً على حياة الدارسين ومجتمعاتهم، فإن اليونسكو ستساعد البلدان على النهوض بالتنمية البشرية. والواقع أن معرفة القراءة والكتابة والحساب لها أهمية حيوية في مجتمعات اليوم، ومع ذلك فإن ما يقدر بـ ٧٧٦ مليوناً من الشباب والكبار تعوزهم القرائية الأساسية هذه. ويكتسي توافر المعلمين الجيدين بأعداد كافية أهمية كبرى لرفع مستويات التعليم، وهو حاجز كبير لا يزال يعترض سبيل تحقيق التعليم للجميع في بلدان كثيرة - ويقدر أن هناك حاجة ستصل بحلول عام ٢٠١٥ إلى ١٨ مليوناً من معلمي المدارس الابتدائية الإضافيين. وأخيراً، يحتاج الأفراد إلى مهارات عملية لعالم العمل تمكنهم من إعالة أنفسهم وأسرهم، ضماناً للاستدامة الاجتماعية والاقتصادية لمجتمعاتهم المحلية، لا سيما في المناطق الريفية.

٠١٠١٧

ويمثل محور العمل هذا الأولوية العليا، إذ يخصص له نحو ٣٧ في المائة من مجموع ميزانية^(٥) أنشطة البرنامج الرئيسي الأول. وللمحور هدفان، أولهما تعزيز القدرات الوطنية على وضع وتجديد سياسات متماسكة تستند إلى أحدث البحوث في مجالات الأولوية الثلاثة. وسيتحقق ذلك على الصعيد العالمي من خلال إعداد دراسات وخلاصات توجيهية، في جملة أنشطة أخرى، أما على الصعيد القطري فمن خلال عملية بناء قدرات محددة الهدف لدى الموظفين فيما يتعلق بجمع البيانات، وإجراء التحليلات ووضع سياسات تراعي الأعراف والمعايير الدولية، فضلاً عن النتائج المحرزة في الفترة الأخيرة. وثاني الهدفين هو مساعدة البلدان على تحسين تخطيط التنفيذ الفعال لبرامج التعليم النظامي وغير النظامي في مجالات الأولوية، ورصد هذا التنفيذ وتقييمه. وسيجري ذلك من خلال مرافقة وثيقة لعملية تخطيط البرامج وتزويد الدول الأعضاء بالمعرفة والأدوات التي تمكنهم من تكييفها وتحسينها بصورة مستمرة. وستصمم جميع الأعمال المضطلع بها في إطار محور العمل الرئيسي هذا بصورة تراعي الاحتياجات الخاصة للنساء والشباب والفقراء وغيرهم من الفئات المهمشة، من قبيل سكان الريف والشعوب الأصلية. إضافة إلى ذلك، وعلى سبيل المساهمة في كل من مجالات الأولوية الثلاثة، سيجري الاضطلاع بأنشطة محددة باستخدام التعاون فيما بين بلدان الجنوب كطريقة تنفيذ.

٠١٠١٨

وكما ورد في مقدمة البرنامج الرئيسي الأول، سيتم اختيار ٢٠ بلداً للعمل فيها على أساس الأولوية في عامي ٢٠١٠-٢٠١١. وسيستكمل هذا العمل الدعم المقدم إلى جميع البلدان في إطار محور العمل هذا. وسيتلقى كل بلد من البلدان العشرين المستهدفة دعماً إضافياً يتركز إما على مجال واحد من مجالات هذا

٠١٠١٩

(٥) لا تتضمن هذه النسبة المخصصات المالية المرصودة للمعاهد.

المحور أو على التخطيط الشامل للقطاع كله (انظر محور العمل ٣، النتيجة المنشودة ٨ أدناه). وسيُستكمل هذا الدعم بتمويل من برنامج بناء القدرات للتعليم للجميع، ومن مصادر أخرى خارجة عن الميزانية.

محو الأمية

٠١٠٢٠

في إطار عقد الأمم المتحدة لمحو الأمية، ومن خلال مبادرة محو الأمية لتعزيز القدرات لدى اليونسكو، ستقوم المنظمة بمساعدة الدول الأعضاء على تحسين معدلات محو الأمية فيها. وسيتم ذلك بدفع الحكومات والمجتمع الدولي إلى إيلاء مزيد من الاهتمام لمحو الأمية من خلال مساعدة البلدان على صياغة سياسات متينة قائمة على الأدلة، ومن خلال تنمية قدراتها فيما يخص تنفيذ البرامج الجيدة، وذلك بعدة وسائل منها استخدام اللغات المحلية. وترمي هذه الأعمال إلى تحقيق الأهداف المحددة للنصف الثاني من العقد، وهي تعبئة التزام أقوى بمحو الأمية؛ وتعزيز تنفيذ أكثر فعالية لبرنامج محو الأمية؛ والاستفادة من موارد جديدة لأغراض محو الأمية. وسيشكل العمل في مجال محو الأمية جانباً هاماً من مساهمة المنظمة في تعزيز تعليم الكبار في إطار منظور التعلم مدى الحياة على الصعيد القطري.

٠١٠٢١

وستستهدف الدعوة إلى محو الأمية مجموعة الجهات المعنية بأكملها، وخصوصاً من يوجد خارج نطاق الدوائر التعليمية. ولذا سينصب التركيز بصورة خاصة على إبراز أهمية محو الأمية في المناسبات غير التعليمية. وستشجع الحكومات والجمهور عموماً على دعم محو الأمية والترويج له والاستثمار فيه من خلال أنشطة تتقبلها وسائل الإعلام، من قبيل جوائز اليونسكو السنوية لمحو الأمية، واليوم الدولي لمحو الأمية، والمساهمة في أسبوع العمل العالمي، وتدخلات شخصيات مشهورة مثل سفراء المساعي الحميدة لدى اليونسكو. وسيجري استهداف رسمي السياسات والجهات المانحة الرفيعة المستوى في محافل دولية من قبيل اجتماعات الفريق الرفيع المستوى المعني بالتعليم للجميع واجتماعات أفرقة العمل. وستستكمل هذه الأنشطة بأعمال محددة ترمي إلى زيادة الاستثمار في محو الأمية، وبوجه خاص الترويج لصندوق النهوض بمحو الأمية عالمياً المرتبط بعقد الأمم المتحدة، ودعم البحوث التي تتناول تكلفة الأمية وفجوة التمويل.

٠١٠٢٢

وسيتم تحسين السياسات الوطنية لمحو الأمية في المقام الأول من خلال تقديم المساعدة التقنية المتينة للبلدان في مجال تقدير ورصد مستويات القراءة على الصعيد الوطني، وخصوصاً من خلال برنامج تقييم ورصد أنشطة محو الأمية (LAMP)؛ ورسم خرائط محو الأمية والتعليم غير النظامي ورصدهما وتقييمهما على المستوى الوطني باستخدام نظام اليونسكو للمعلومات عن إدارة التعليم غير النظامي (NFE-MIS)؛ ووضع تحليلات الاحتياجات، وخصوصاً عن طريق مبادرة محو الأمية لتعزيز القدرات، التي سيواصل معهد اليونسكو للتعلم مدى الحياة الاضطلاع بتنسيقها، بينما سيتولى المقرر مهمة التنسيق العام لأنشطة محو الأمية. وتصميم سياسات وخطط واستراتيجيات تراعي منظور المساواة بين الجنسين. كما أن التعاون فيما بين بلدان الجنوب والتعاون الثلاثي بين الجنوب والجنوب والشمال سيؤديان دوراً هاماً في هذا السياق.

المعلمون

٠١٠٢٣

ستقوم اليونسكو بتنمية القدرات الوطنية فيما يخص تصميم سياسات قابلة للاستدامة تتعلق بإعداد المعلمين وتدريبهم وتوظيفهم واستبقائهم والمسائل المتعلقة بوضعهم العام وظروف عملهم، بما يتماشى مع التوصية المشتركة بين منظمة العمل الدولية واليونسكو بخصوص أوضاع المدرسين (١٩٦٦) وتوصية اليونسكو بشأن أوضاع هيئات التدريس في التعليم العالي (١٩٩٧)، بما في ذلك أثر فيروس ومرض الإيدز على المعلمين. وستسلط المنظمة الأضواء على الدور الشديد الأهمية الذي يؤديه المعلمون في توفير التعليم الجيد، وذلك في مناسبات من قبيل اليوم العالمي للمعلمين. كما ستقوم بوضع مبادئ توجيهية تساعد مؤسسات إعداد المعلمين على تعميم التعليم من أجل التنمية المستدامة وكذلك المسائل الخاصة بفيروس ومرض الإيدز على برامج تدريب المعلمين. إضافة إلى ذلك، ستقدم اليونسكو الدعم لفريق العمل الخاص المعني بالمعلمين في إطار التعليم للجميع، وهو تحالف عالمي طوعي لشركاء التعليم للجميع العاملين معاً لمعالجة «مشكلة نقص المعلمين» وتيسير التعاون فيما بين بلدان الجنوب والتعاون الثلاثي بين الجنوب والجنوب والشمال في المسائل المتعلقة بالمعلمين، كما ستوفر مقرأاً لأمانة فريق العمل الخاص هذا. أما عمل اليونسكو في مجال تسخير تكنولوجيا المعلومات والاتصال لخدمة التعليم فسوف يركز بصورة خاصة على تدريب المعلمين. وعلى وجه الخصوص، ستدعم المنظمة النشر المناسب والفعال للتعلم المفتوح والتعلم عن بُعد وتكنولوجيات المعلومات والاتصال من خلال تنمية القدرات الوطنية في هذه المجالات.

ومن خلال مبادرة تدريب المعلمين في أفريقيا جنوب الصحراء الكبرى، التي يديرها مكتب المنظمة الإقليمي للتربية في أفريقيا، وسيدعمها المقر لضمان الموازنة مع ما يجري على الصعيد العالمي من تطور وابتكار في ميدان إعداد المعلمين، ستقوم اليونسكو بمساعدة بلدان مختارة على وضع استراتيجية وطنية ووثيقة خاصة بالسياسة العامة وخطة عمل لتدريب المعلمين. كما ستجرى عملية مزامنة لسياسة المعلمين والبرامج التدريبية الخاصة بهم مع الأولويات الإنمائية الوطنية ودون الإقليمية والإقليمية. وهكذا، فإن التركيز سينصب على تحليل كيفية انعكاس الخطط والالتزامات الوطنية في السياسة العامة، خصوصاً فيما يتصل بفرص التدريب للعاملين في مجال التدريس في مؤسسات التعليم غير النظامي وبالتدريب في المجالات الشديدة الأهمية، من قبيل العلوم والرياضيات، وعلى الوفاء بمبادئ التعليم الجامع. وسيعمل معهد اليونسكو الدولي لبناء القدرات في أفريقيا، الذي سيركز على المبادرة تركيزاً كاملاً بتنسيق من المكتب الإقليمي، على تنمية قدرات الدول الأعضاء في هذا المجال من خلال التعلّم المفتوح والتعلّم عن بُعد وتدريب المدربين وجهاً لوجه. ولضمان توافر أحدث المعلومات أمام راسمي السياسات، سيجري توليد وتقاسم معلومات جديدة حول الحالة الراهنة، بما في ذلك إعداد إحصاءات خاصة بالمعلمين وخلصات توجيهية تتعلق بالمساواة بين الجنسين ودليل لموظفي تدريب المعلمين في أفريقيا، ومجموعة من النصوص الناظمة لتدريب المعلمين في مختلف البلدان. كما ستنشأ قاعدة بيانات تُعنى بالابتكارات في ميدان تدريب المعلمين. وسيساعد هذا كله الدول الأعضاء على المضي قدماً في تنفيذ أولوياتها مع ضمان اطلاعها على ما يجري على الصعيد الدولي من تقاسم للأفكار الجديدة ونتائج البحوث والحلول والمشاكل والمبادرات، وكفالة تمكنها من المساهمة في هذا التقاسم.

تنمية المهارات اللازمة لعالم العمل

خلال العقدين الأخيرين من القرن العشرين، كانت اليونسكو على درجة عالية من النشاط في ميدان التعليم التقني والمهني، وبلغت مساهمة المنظمة أوجها في المؤتمر الدولي الثاني المعني بالتعليم التقني والمهني، المعقود في سيول عام ١٩٩٩. وبعد نحو عشر سنوات من مؤتمري سيول وداكار، هناك اليوم فرصة جديدة وسياسات دولية جديدة لعودة اليونسكو إلى التركيز على التعليم والتدريب التقني والمهني وعلى تنمية المهارات اللازمة لعالم العمل. ويترجم ما تحقق من نجاح نسبي في التعليم الابتدائي الشامل في البلدان النامية خلال العقد الماضي إلى ضغط سياسي هائل للتوسع في التعليم الثانوي العام والتقني والمهني، بينما يتزايد اعتبار المهارات شديدة الأهمية لإنتاجية سوق العمل والنمو الاقتصادي في مختلف أنحاء العالم. ولذا، فإن تنمية المهارات اللازمة لعالم العمل أصبحت أحد المجالات الأربعة التي تحظى بأعلى درجات الأولوية في برنامج التعليم لدى اليونسكو.

واسترشاداً باستراتيجية التعليم والتدريب التقني والمهني التي تم وضعها حديثاً، فإن اليونسكو، باعتبارها الوكالة الوحيدة في منظومة الأمم المتحدة التي تشمل ولايتها تنمية قطاع التربية بأكملها، ستروج للتعليم والتدريب التقني والمهني وتنمية المهارات لعالم العمل في الإطار الأوسع للتعلّم مدى الحياة. وتدرك اليونسكو أن هناك مواقع عديدة لتنمية المهارات التقنية والمهنية وأن مقدرتها الفريدة إنما تقوم على تعاونها مع وزارات التربية، ولذا فإنها ستركز بالدرجة الأولى على التعليم والتدريب التقني والمهني في المرحلة الثانوية وفي المرحلة ما بعد الثانوية، وكذلك على هذا التعليم والتدريب في مؤسسات التعليم غير النظامية. وسيشمل عملها ثلاثة مجالات أساسية، كما يلي: (١) تقديم المشورة النظرية الخاصة بالسياسات وتنمية المهارات ذات الصلة، (٢) توضيح مفهوم تنمية المهارات وتحسين الرصد، (٣) الاضطلاع بأنشطة التنسيق والتبادل وتوفير المعلومات الإرشادية للمناقشة العالمية بشأن التعليم والتدريب التقني والمهني.

وفي المجال الأساسي الأول، ستقدم المنظمة الدعم إلى عدد من الدول الأعضاء يتراوح بين ١٥ و ٢٠ دولة لاستعراض ووضع سياسات وطنية شاملة للتعليم والتدريب التقني والمهني وفقاً لاحتياجاتها وأولوياتها. وتعتبر تنمية المهارات جزءاً أساسياً من هذا العمل. وفي الوقت نفسه، ستروج المنظمة للتنسيق بين تدخلات الشركاء بالتعاون المنتظم مع وكالات الأمم المتحدة المعنية من قبيل منظمة العمل الدولية والبنك الدولي وغير ذلك من الشركاء. كما سيجري العمل على تيسير أشكال أخرى من التعاون، بما في ذلك التعاون فيما بين بلدان الجنوب والتعاون الثلاثي بين الجنوب والجنوب والشمال.

وفي المجال الأساسي الثاني، ستقوم المنظمة بإنشاء آلية تقنية استشارية يساهم فيها الشركاء الرئيسيون بغية توضيح تعريف «المهارات»، مما سيؤدي إلى تحديد المؤشرات لقياس التقدم. وسيجري هذا العمل بتعاون وثيق مع معهد اليونسكو للإحصاء. كما سيُستعرض أثر وثيقتي المنظمة التقنيتين في ميدان التعليم والتدريب التقني والمهني- اتفاقية التعليم التقني والمهني (١٩٨٩) والتوصية المعدلة الخاصة بالتعليم التقني والمهني (٢٠٠١).

وأخيراً، في المجال الأساسي الثالث، ستقوم اليونسكو بتنشيط الشبكات العالمية التابعة لمركز اليونسكو الدولي للتعليم والتدريب في المجال التقني والمهني بغية تحسين تقاسم المعلومات والتعاون. إضافة إلى ذلك، سيجري جمع المعلومات الموحدة بشأن النظم الوطنية للتعليم والتدريب التقني والمهني، وستتاح لراسمي السياسات. كما ستجري استعراضات مواضيعية لمسائل محددة لها أهمية كبيرة في هذا الميدان، مثل صلة التعليم والتدريب في المجال التقني والمهني بالمساواة بين الجنسين وبموضوع التنمية المستدامة.

النتائج المنشودة في نهاية فترة العامين

النتيجة المنشودة ١: في إطار عقد الأمم المتحدة لمحو الأمية، تعزيز القدرات الوطنية المتعلقة بتخطيط برامج جيدة لمحو الأمية، وتنفيذها وإدارتها، ولا سيما من خلال مبادرة محو الأمية لتعزيز القدرات

مؤشرات الأداء
<ul style="list-style-type: none"> ■ عدد البلدان التي وضعت سياسات هامة لمحو الأمية تستجيب لمنظور المساواة بين الجنسين وتشكل جزءاً لا يتجزأ من سياسات وخطط التعليم الوطنية ■ عدد البرامج العاملة في مجال محو الأمية على الصعيد الوطني ■ عدد البلدان المشاركة في مبادرة محو الأمية لتعزيز القدرات والتي أنشأت إطاراً للتنفيذ الوطني (خطة عمل المبادرة) ■ عدد الشركاء الماليين والتقنيين الذين يسعون إلى زيادة الاستثمار في محو الأمية ■ عدد برامج محو الأمية، خصوصاً البرامج التي تستهدف النساء والبنات ■ عدد البلدان التي اضطلعت بتقديرات لمحو الأمية إلى جانب المسح الشامل للدارسين في إطار محو الأمية ومقدمي خدماتها ومستوى محو الأمية لديها

النتيجة المنشودة ٢: تعزيز القدرات الوطنية المتعلقة بتدريب المعلمين الجيدين واستبقائهم، ولا سيما من خلال مبادرة تدريب المعلمين في أفريقيا جنوب الصحراء الكبرى

مؤشرات الأداء
<ul style="list-style-type: none"> ■ عدد السياسات والاستراتيجيات والخطط وأطر المؤهلات الخاصة بتعليم المعلمين التي وضعت أو استُعرضت، بما في ذلك السياسات والاستراتيجيات التي تراعي منظور المساواة بين الجنسين ■ عدد مؤسسات تدريب المعلمين التي استُعرضت بغية تلبية احتياجات تدريب المعلمين ■ عدد البلدان التي أدرجت تكنولوجيات المعلومات والاتصال في برامج تدريب المعلمين لديها

النتيجة المنشودة ٣: إصلاح نظم التعليم والتدريب في المجال التقني والمهني وتنمية قدرات الدول الأعضاء على النحو الكفيل بتزويد الشباب والكبار بالمعارف والكفاءات والمهارات اللازمة لعالم العمل

مؤشرات الأداء

- عدد البلدان التي استعرضت سياسات التعليم والتدريب التقني والمهني لديها
- مستوى التعاون بين الشركاء المختلفين العاملين في التعليم والتدريب في المجال التقني والمهني
- وجود فهم مشترك لتعريف المهارات
- عدد البلدان التي تستخدم ما تعده اليونسكو من استعراضات مواضيعية للتعليم والتدريب في المجال التقني والمهني
- عدد البلدان التي تحسّن فيها وصول البنين والبنات إلى التعليم والتدريب في المجال التقني والمهني

محور العمل ٢ : من الطفولة المبكرة إلى سنوات الرشد: بناء نظم تعليمية فعالة

التعلم عملية مستمرة تبدأ عند الولادة وتستمر حتى الشيخوخة. ولكل خطوة تداعيات هامة على حياة الفرد والمجتمع. وكل مرحلة تقود الدارسين إلى اكتساب مهارات ومعارف جديدة، بل إن توافر التعليم في مرحلة جديدة متقدمة يُعتبر عاملاً هاماً يدفع بالطلاب إلى إكمال مرحلة التعليم التي سجلوا فيها. وعلى هذا، فإن من الأرجح أن ينهي المراهق دراسته الثانوية إذا أتاحت له فرصة متابعة التعليم والتدريب. ولذا يتعين على الحكومات، عند وضع نظامها الوطني الخاص بالتعليم، أن تعتمد رؤية كلية تتيح التعلم مدى الحياة، وذلك بمراعاة كل مرحلة من مراحل التعليم المختلفة وبدعم النهج القائم على حقوق الإنسان. وسعيًا إلى ضمان الانتقال السلس بين المراحل المختلفة، وعلى سبيل متابعة الدورة الثامنة والأربعين للمؤتمر الدولي للتعليم، فإن البرنامج الرئيسي الأول سيساعد البلدان في إطار محور العمل ٢ على تدعيم مراحل التعليم النظامي المختلفة الممتدة من الطفولة المبكرة إلى مرحلة التعليم العالي.

٠١٠٣٠

وسيستكمل هذا المحور أعمال محور العمل ١ من خلال تمكين اليونسكو من تقديم الدعم المحدد الغرض لتحسين ما تقوم به الدول الأعضاء من تخطيط وتنفيذ للتعليم، وذلك في المستويات التي تحدد فيها هذه الدول الأعضاء وجود حاجة ماسة أو تتوقع وجودها. ويتضمن هذا أساساً المساعدة في تعزيز قدرة الحكومات على تخطيط التعليم الشامل الفعال في كل مرحلة، وعلى تنفيذه وإدارته. وقد تم تحديد أربع مراحل عريضة للتعليم سيوجه إليها الدعم: الرعاية والتربية في مرحلة الطفولة المبكرة؛ والتعليم الأساسي، بالدرجة الأولى في أفريقيا، وهو يشمل ويتجاوز التعليم في المدرسة الابتدائية؛ والتعليم الثانوي؛ والتعليم العالي. وسيضمن العمل العالمي بالدرجة الأولى تتبع الاتجاهات ونشر الممارسات الجيدة والمبادئ التوجيهية المتعلقة بسياسات التعلم ومضمونه، بغية تزويد الدول الأعضاء بأحدث المعارف بشأن ما يحقق النجاح في هذا المجال. وسعيًا إلى ضمان استمرار التركيز وتجنب ازدواج الجهود التي تبذلها فعلاً جهات إنمائية أخرى، فإن الأعمال التي ستجري على المستوى القطري في إطار محور العمل هذا، ستنفذ على أساس احتياجات تم تحديدها بوضوح في وثيقة استراتيجية اليونسكو لدعم التعليم على المستوى الوطني، أو في حال عدم وجود وثيقة من هذا النوع، فيجري التنفيذ على أساس احتياجات ماسة حددتها الدول الأعضاء أو مكتب اليونسكو الإقليمي. وكما هو الحال في محور العمل ١، فإن التدابير التي ستتخذ في إطار محور العمل هذا ستوجه اهتماماً خاصاً لمسائل المساواة بين الجنسين، وكذلك لاحتياجات الشباب والفئات المهمشة، كالفقراء وسكان الريف ومدن الصفيح والسكان الأصليين والعمال الأطفال.

٠١٠٣١

الرعاية والتربية في مرحلة الطفولة المبكرة

٠١٠٣٢

يمكن لبرامج الرعاية والتربية في مرحلة الطفولة المبكرة أن تدعم الصحة والتغذية، وأن تحسن التطور المعرفي وأن توفر للأطفال الأدوات الأساسية التي يحتاجون إليها للتعلم. كما أن لهذه البرامج قيمة أساسية بالنسبة لمسألة الإنصاف: فمع أن الأطفال الضعفاء القادمين من أسر فقيرة أو ريفية هم في أمس الحاجة إلى الانتفاع ببرامج الرعاية والتربية في مرحلة الطفولة المبكرة، فإن هناك من الدلائل ما يوحي بأن احتمال مشاركتهم فيها هو الأضعف. ولذا، فإن اليونسكو ستساعد البلدان المستهدفة على تعزيز قدراتها فيما يخص تخطيط برامج الرعاية والتربية في مرحلة الطفولة المبكرة، وعلى تنفيذها وإدارتها. وعلى الصعيد العالمي، ستقوم المنظمة بذلك من خلال مواصلة تزويد المختصين وأصحاب القرار بتحليلات تفصيلية لخيارات السياسة العامة وسبل إصلاحها، وذلك من خلال الخلاصات التوجيهية التي تصدرها بشأن الطفولة المبكرة. وبصورة أعم، ستدعم الحوار والدعوة، ولا سيما عن طريق المساهمة في تنظيم المؤتمر الدولي المعني بالرعاية والتربية في مرحلة الطفولة المبكرة الذي سيعقد في موسكو، بالاتحاد الروسي، في عام ٢٠١٠. وعلى الصعيد القطري، ستساعد اليونسكو الدول الأعضاء المستهدفة في إصلاح خططها وسياساتها في ميدان الرعاية والتربية في مرحلة الطفولة المبكرة، وفي تكيف مناهجها الدراسية لتعكس أحدث نتائج علم التربية، مع التركيز بوجه خاص على التدريس باللغة الأم.

التعليم الأساسي، بالدرجة الأولى في أفريقيا

٠١٠٣٣

مع أنه تم تحقيق تقدم كبير، فإن الانتفاع بالتعليم الأساسي الجيد لا يزال بعيداً عن متناول كثير من الأطفال، ولا سيما البنات. ولذا، فإن اليونسكو ستعمل على الدعوة إلى تحقيق المساواة في فرص التعليم للجميع وإلى زيادة شمول التعليم بالتمكين من الالتحاق به والبقاء فيه وتحسين الأداء فيه، كما ستسدي المشورة الخاصة بسياسات هذا الميدان، مستهدفة بوجه خاص الأطفال والشباب من المناطق أو المجموعات السكانية التي لا يصلها قدر كاف من الخدمات التعليمية. وسيولى اهتمام خاص لمسائل اللغة في التعليم الأساسي، خصوصاً بسبب ثبوت الترابط بين استخدام اللغة الأم والتحصيل الدراسي في السنوات الأولى من التعليم. وفي هذا السياق، سيقدم الدعم للدول الأعضاء لتعزيز قدرتها على رصد إنجازات التعلم في المدارس الابتدائية. كما ستروج اليونسكو للبحوث ذات الواجهة العملية المتعلقة بمسائل الانتفاع بالتعليم الأساسي ونوعيته والحوكمة الخاصة به في مختلف أنحاء العالم. وفي هذا الصدد، ستقوم شبكة اليونسكو للمدارس المنتسبة بالعمل كمختبر مفيد لتطوير الممارسات الجيدة.

٠١٠٣٤

وتعتبر الحاجة إلى تعزيز توفير التعليم الأساسي على أشدها في أفريقيا. ولذا، فإن البرنامج الرئيسي الأول سيركز على تعزيز القدرات الوطنية في مجال تخطيط التعليم الأساسي الجيد، وتنفيذه وإدارته، في هذه المنطقة. وسينفذ هذا وفقاً لنداء كيغالي من أجل العمل (آب/أغسطس ٢٠٠٧) الذي أتاح استهلال برنامج التعليم الأساسي في أفريقيا. ويمثل هذا البرنامج استراتيجية لتعزيز الحوار بشأن السياسات الخاصة بإصلاح التعليم في أفريقيا، ويشمل البرنامج تسع سنوات دراسية على الأقل، منها سنة أو سنتان في مرحلة ما قبل المدرسة. وهو يضمن التعلم المتميز لزيادة استيعاب التعليم وتحقيق توازن مناسب بين نتائج التعلم، بما في ذلك المعارف والمهارات والكفاءات والقيم والمواقف في مناهج التعليم الأساسي، كما يشمل البرنامج تعزيز المهارات الحياتية والرياضيات والعلوم والتكنولوجيا والتعلم الخاص بروح المبادرة، فضلاً عن توفير التوجيه في سياق الإرشاد الخاص بالمستقبل المهني. وعلى وجه الخصوص، سيدعم برنامج التعليم الأساسي في أفريقيا البلدان في مجال تصميم مناهج متوازنة، وتطويرها وتنفيذها، وكذلك في نظم التقييم ومنح الشهادات. ويتعين أن يكون هذا متسقاً مع الأولويات الوطنية وأن يضمن الربط الضروري بين التعليم النظامي وغير النظامي، مع التأكيد على قيمة نتائج التعلم بالنسبة للأفراد والمجتمع والاقتصاد. ويشمل ذلك إدراج التعلم الخاص بالوقاية من فيروس ومرض الإيدز في مناهج التعليم الأساسي.

التعليم الثانوي

٠١٠٣٥

مع تخرج الأطفال بأعداد متزايدة من المدارس الابتدائية، بدأت بلدان كثيرة تحوّل اهتمامها إلى التوسع في إتاحة فرص التعليم الثانوي. وطلاب المدارس الثانوية اليوم أكثر تنوعاً من أي وقت مضى من حيث خلفياتهم واحتياجاتهم وتوقعاتهم. وفي الوقت نفسه تتغير الظروف السياسية والاقتصادية والاجتماعية والبيئية. ولهذا، ولضمان ربط التعليم بالواقع وفعاليتها، ستساعد اليونسكو الدول الأعضاء فيها على

تجديد أنظمة التعليم الثانوي لديها بحيث تستوعب التحديات الجديدة وتكفل الترابط الوثيق بين التعليم الثانوي العام والتعليم الثانوي التقني والمهني، مع معالجة مشكلات التفاوت بين الجنسين في الوقت نفسه. ويكتسي هذا الأمر أهمية خاصة في المرحلة الثانوية الدنيا حيث الحاجة على أشدها. وستقوم المنظمة بتنفيذ ذلك على الصعيد العالمي، من خلال إجراء البحوث وإعداد الأطر والأوراق البحثية الخاصة بالسياسات، ووضع المبادئ التوجيهية لمناهج التدريس والنماذج الأساسية التجريبية لمضامين التعلّم، التي تراعي وتعزز كامل مبادئ التنمية المستدامة في إطار عقد الأمم المتحدة للتعليم من أجل التنمية المستدامة. وسيجري إعداد ذلك في الحقول الشديدة الأهمية، كتعليم العلوم والتعليم البيئي وتعليم حقوق الإنسان والتعليم الخاص بفيروس ومرض الإيدز، وغير ذلك. وستقوم اليونسكو على الدوام بتعزيز اكتساب الكفاءات العامة، من قبيل مهارات حل المشاكل، والإبداع، واستعدادات التعامل بين الأشخاص، وكذلك اكتساب القيم كالسلام والتسامح والمسؤولية. وفي هذا الصدد ستساعد شبكة اليونسكو للمدارس المنتسبة على تحديد أمثلة الممارسات الجيدة والترويج لها. وفي الوقت نفسه، ستقوم المنظمة بتعزيز قدرة بعض البلدان المختارة على تنقيح خططها وسياساتها في مجال التعليم العالي وعلى التعاون الوثيق مع الوكالات الأخرى، مثل البنك الدولي، وخصوصاً من أجل تمويل التعليم. وستواصل اليونسكو توسيع نطاق قاعدة بياناتها ودورها كمركز للتنسيق والتبادل، ولا سيما في آسيا والمحيط الهادي، وستقترح البيانات والمعلومات المتعلقة بسياسات التعليم الثانوي لكي يستخدمها ممارسو التعليم العاملون على استعراض سياسات التعليم الثانوي والإصلاحات الخاصة به، وصوغها وتنفيذها. علاوة على ذلك، ستقترح المنظمة تقييم إصلاح التعليم الثانوي كنتيجة للتوسع السريع في البلدان المختارة. كما أنها، سترعى الابتكار، وستدرس الطرق المؤدية إلى زيادة الالتحاق بالتعليم الثانوي، وخصوصاً لفئات السكان الضعيفة والمحرومة، وستقترح على راسمي السياسات خيارات مختلفة لاعتماد سياسات ترمي إلى تحقيق الالتحاق بالتعليم على أساس منصف. ولكي تتمكن الدول الأعضاء من القيام برصد جيد التصميم للجوانب المتعلقة بنوعية نظم التعليم الثانوي الموسعة، ستساعد اليونسكو على تنمية القدرات الوطنية على رصد التحصيل الدراسي.

التعليم العالي

٠١٠٣٦

يولي كثير من البلدان النامية أهمية بالغة لتحسين فرص التعليم العالي المتاحة محلياً. واستجابة لهذا الطلب، وعلى سبيل متابعة توصيات المؤتمر العالمي للتعليم العالي لعام ٢٠٠٩، ستعمل اليونسكو على تعزيز القدرات الوطنية في مجال سياسات التعليم العالي وإصلاحه. وفي هذا الصدد، ستركز المنظمة على توسيع نطاق الوصول إلى التعليم العالي الجيد على أساس الجدارة والإنصاف، مع إيلاء اهتمام خاص للفئات المهمشة. والتعليم العالي آخذ في التغيير؛ وستواصل اليونسكو أداء دور قيادي في هذا الميدان كما أنها ستواصل التفكير في دور هذا التعليم وتأثيره في التنمية، وذلك من خلال تتبع الاتجاهات وتحديد الممارسات الجيدة. وستعمل بصورة خاصة على دعم البلدان في تعزيز البحث والتطوير، وتيسير التآزر بين الجامعات ومؤسسات التعليم العالي الأخرى، وتشجيع تقاسم المعارف عبر الحدود، ولا سيما من خلال منتدى اليونسكو للتعليم العالي والبحوث والمعرفة. وسيستمر تعزيز ضمان الجودة في توفير التعليم العالي عبر الحدود، فضلاً عن الحوار بين البلدان المصدرة والمستوردة، بمساعدة المبادئ التوجيهية المشتركة بين اليونسكو ومنظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي من أجل ضمان الجودة في التعليم العالي عبر الحدود. كما ستيسر المنظمة الحوار بين الأطراف المعنية الرئيسية في التعليم العالي، بما في ذلك برنامج توأمة الجامعات والكراسي الجامعية لليونسكو. وسيساعد ذلك على ظهور فضاء عالمي للتعليم العالي والبحوث، مما يكفل مساهمة هذا القطاع الفرعي بصورة كاملة في بناء اقتصادات قائمة على المعرفة. وعلى الصعيد القطري، خصوصاً في أفريقيا، ستساعد المنظمة الدول الأعضاء المستهدفة على إصلاح نظم التعليم العالي لديها ومعالجة شواغل محددة، مثل نمو القطاع الخاص والتمويل وضمان الجودة وهجرة الأدمغة والربط بين التعليم العالي والتنمية المستدامة. وستواصل اليونسكو العمل والتعاون مع إدارة الموارد البشرية والعلوم والتكنولوجيا في الاتحاد الأوروبي فيما يتعلق باستكشاف إمكانية إنشاء مراكز امتياز، على نحو ما توخته خطة عمل العقد الثاني للتعليم في أفريقيا.

النتائج المنشودة في نهاية فترة العامين

النتيجة المنشودة ٤: تعزيز القدرات الوطنية في مجال إعداد السياسات المتعلقة بالرعاية والتربية في مرحلة الطفولة المبكرة

مؤشرات الأداء
■ عدد البلدان التي تتلقى الدعم لاستعراض السياسات والنظم والمناهج في مجال الرعاية والتربية في مرحلة الطفولة المبكرة
■ عدد الخلاصات التوجيهية والأوراق البحثية والمبادئ التوجيهية التي يتم إعدادها لمساعدة راسمي السياسات على تطوير الانتفاع المنصف بالخدمات الجيدة في مجال الرعاية والتربية في مرحلة الطفولة المبكرة
■ عدد البلدان التي تتوافر لديها وثائق محددة تتعلق بالسياسة العامة (وثائق النهج القطاعية الشاملة (SWAPs) ودراسات استراتيجية الحد من الفقر (PRSPs) والوثائق الخاصة بسياسات الرعاية والتربية في مرحلة الطفولة المبكرة) أو أدرجت استراتيجيات الرعاية والتربية في مرحلة الطفولة المبكرة في خطتها الخاصة بقطاع التعليم

النتيجة المنشودة ٥: تعزيز القدرات الوطنية فيما يخص تخطيط التعليم الأساسي وتنفيذه وإدارته، ولا سيما في أفريقيا

مؤشرات الأداء
■ عدد البلدان التي تم فيها استعراض سياسات التعليم الأساسي لضمان فرص الالتحاق المنصفة للبنين والبنات
■ عدد البلدان التي ترسخت فيها، من حيث القانون والممارسة، سياسة توفير التعليم لمدة تسع سنوات دون انقطاع، مع التشديد بصورة خاصة على البنات والنساء
■ عدد البلدان التي استهلكت عملية استعراض مناهج التعليم الأساسي لديها
■ عدد البلدان التي أدخلت، على أساس تجريبي، التعليم المتعدد اللغات في سياق التعليم النظامي
■ عدد البلدان التي أنشأت نظاماً لتقييم التعلّم في إطار التعليم الابتدائي، أو استعرضت ما لديها من هذه النظم

النتيجة المنشودة ٦: تجديد نظم التعليم الثانوي، ولا سيما من خلال إصلاح مناهج التعليم وتحسين عمليات تقييم تعلّم الطلاب

مؤشرات الأداء
■ عدد البلدان التي جددت التعليم الثانوي لديها بمساعدة من اليونسكو، مع التشديد على الإنصاف في التعليم وصلته بالواقع ونوعيته
■ عدد البلدان التي أجرت استعراضاً لسياسات تعليم العلوم بغية تحسين النوعية وزيادة مشاركة الفئات المحرومة، لا سيما البنات
■ عدد الدراسات البحثية التي أنهيت بنجاح ونُشرت نتائجها بوسائل مختلفة، منها شبكة اليونسكو للمدارس المنتسبة
■ عدد البلدان التي عدلت مناهج التعليم الثانوي لديها
■ عدد البلدان التي حسّنت نظم تقييم التعلّم في مجال التعليم الثانوي لديها

النتيجة المنشودة ٧: تعزيز القدرات الوطنية في مجال رسم سياسات التعليم العالي وإصلاحها، وتشجيع البحوث وضمان الجودة

مؤشرات الأداء

- عدد البلدان التي أنشأت آليات لضمان الجودة في توفير التعليم العالي عبر الحدود
- عدد البلدان التي عدلت سياسات التعليم العالي لتعكس الاحتياجات والأولويات الوطنية
- عدد الشبكات التي تعمل بنجاح في مجال التعليم العالي والتي تنتمي إلى برنامج توأمة الجامعات والكراسي الجامعية لليونسكو

محور العمل ٣: الأطر القطاعية: مساعدة الحكومات في تخطيط قطاع التعليم وإدارته

يواجه عدد من البلدان صعوبات كبرى في تحقيق أهداف التعليم للجميع. ويعود ذلك في الغالب إلى انعدام القدرة المؤسسية لدى هذه البلدان في مجالات رئيسية، منها القدرة على إعداد خطط وبرامج ومشروعات متينة معقولة لقطاع التربية؛ والقدرة على إدارة الموارد المالية والبشرية وموارد المعلومات؛ والقدرة على رصد التطورات. ولهذا السبب، ستعمل اليونسكو، في إطار محور العمل ٣، على تعزيز قدرة الدول الأعضاء على تخطيط النظم التعليمية وإدارتها ضمن إطار عمل قطاعي شامل. وستقدم المنظمة على وجه الخصوص الدعم لهذه البلدان لوضع خطط وسياسات تجمع بين مختلف مستويات التعلّم وأنواعه ضمن سياق واحد متسق يضمن مزيداً من الكفاءة وتحسين الترابط بين البرامج.

٠١٣٧

وسيحقق محور العمل ٣ ذلك بتنفيذ نوعين عريضين من الأعمال: وتشكل المجموعة الأولى من هذه الأعمال (النتيجة المنشودة ٨) أولوية من أولويات البرنامج الرئيسي الأول، وذلك إلى جانب التدابير الواردة في محور العمل ١. وتشمل هذه الأعمال مساعدة البلدان على وضع خطط وسياسات لقطاع التربية تجمع بين مختلف مستويات التعلّم وأنواعه ضمن سياق واحد متسق يضمن مزيداً من الكفاءة وتحسين الترابط بين البرامج. وستساعد هذه الرؤية الكلية لتخطيط التربية الجهات المانحة على اعتماد نهج مشتركة إزاء دعم البرامج تحت قيادة الحكومة الوطنية، وستجمع كل الأطراف المعنية حول خطة التعليم. وبالفعل، فإن جدول أعمال المجتمع الدولي بشأن فعالية المعونة يحدد توجهات جديدة للتعاون في مجال التعليم على الصعيد القطري بين الحكومات والجهات المانحة. وعلى ضوء التنظيم المتغير للمعونة يصبح تنسيق جهود شركاء التعليم للجميع على الصعيد الوطني أكثر أهمية من أي وقت مضى. وعلى هذا، فإن اليونسكو ستعمل بنشاط على الاستفادة من فرص من قبيل مبادرة المسار السريع لتوفير التعليم للجميع (EFA-FTI)، وبرنامج عمل أكرا، وعملية إصلاح الأمم المتحدة، ومبادرة أفريقيا لتحقيق الأهداف الإنمائية للألفية، بغية تعزيز التعاون على الصعيد القطري بين الوكالات الخمس الشريكة في مبادرة التعليم للجميع ضمن الإطار المتفق عليه لخطة العمل العالمية لتوفير التعليم للجميع (GAP). وستعمل اليونسكو من خلال المجموعة الثانية من الأعمال ضمن محور العمل ٣ (النتيجتان المنشودتان ٩ و ١٠)، على مساعدة البلدان على تنقيح سياساتها وخططها التعليمية بحيث تدمج فيها استجابات للقضايا المستعرضة تؤثر على قطاع التربية بأكمله وتسهم في التنمية المستدامة.

٠١٣٨

وضع السياسات والتخطيط على صعيد القطاع بأكمله

وعلى هذا فإن المجموعة الأولى من الأعمال المنفذة في إطار محور العمل هذا ستهدف إلى دعم نحو ٢٠ بلداً لتعزيز قدرتها المؤسسية على إدارة قطاع التربية على المستويين المركزي والمحلي، بما في ذلك البلدان التي تشهد أوضاع ما بعد النزاع وما بعد الكوارث، وذلك بما يتماشى مع وثيقة استراتيجية اليونسكو لتنمية القدرات. وسيؤدي معهد اليونسكو الدولي لتخطيط التربية ومعهد اليونسكو للإحصاء دوراً هاماً

٠١٣٩

بوجه خاص في هذا المضمرة. وسيقدم الدعم على وجه الخصوص في ميدان تحليل القطاع وإعداد خطط استراتيجية وتنفيذية معقولة باستخدام أدوات من قبيل محاكاة السياسات ونظم المعلومات لإدارة شؤون التعليم. ولهذه الغاية، سيجري تعزيز القدرات الوطنية على جمع البيانات ومعالجتها وتحليلها واستخدامها لأغراض الرصد. أما مجالات المساعدة الرئيسية الأخرى فستشمل ما يلي: التخطيط المالي والإدارة المالية؛ وسياسة العاملين في حقل التدريس وإدارتهم (بالاقتران مع مبادرة تدريب المعلمين في أفريقيا جنوب الصحراء الكبرى)؛ وإصلاح التعليم ورصد تنفيذ خطط وسياسات قطاع التربية وتقييمه وتقديره. وكثيراً ما يصعب توفير التعليم في أوضاع الأزمات و/أو الأوضاع السريعة التأثير. ولذا، فإن اليونسكو ستواصل إيلاء اهتمام خاص في عملها في سياق محور العمل هذا لتعزيز القدرات الوطنية على تخطيط وإدارة عمليات للإنعاش وإعادة البناء شاملة لقطاع التربية كله في مثل هذه الحالات، وكذلك من خلال دعم البلدان على إدراج التدابير الرامية إلى درء النزاع والوقاية من الكوارث والاستعداد لها.

وتعتبر الكفاءة في استخدام الموارد من المعايير الهامة لحسن الإدارة في نظم التعليم. ولذا، سيقدّم الدعم إلى الأطراف الحكومية في إطار عمليات التنسيق وتعبئة الأموال على صعيد الجهات المانحة، بما في ذلك في إطار مبادرة المسار السريع لتوفير التعليم للجميع. كما ستقوم اليونسكو بدور نشيط في الترويج لأولويات التعليم الوطنية ضمن عمليات التقييم القطري المشترك/إطار الأمم المتحدة للمساعدة الإنمائية (CCA/UNDAF) وعمليات إصلاح الأمم المتحدة. وبذلك، فإن اليونسكو ستساعد على تركيز وتنسيق عمليات تقديم المعونة على الصعيد القطري، وخصوصاً من خلال تعزيز العمل المنسق بين الوكالات الخمس الشريكة في مبادرة التعليم للجميع في إطار خطة العمل العالمية لتوفير التعليم للجميع. كما ستواصل اليونسكو تدعيم آلياتها الداخلية للبرمجة بتأمين مواءمة الأنشطة المضطلع بها في إطار البرنامج الرئيسي الأول مع الأولويات الوطنية من خلال الاستمرار في إعداد واستيفاء وثائق استراتيجية اليونسكو لدعم التعليم على المستوى الوطني. وستبذل الجهود لمزامنة هذه الوثائق مع عمليات التقييم القطري المشترك/أطر الأمم المتحدة للمساعدة الإنمائية الجاري إعدادها.

وعلى الصعيد العالمي، سيجري إعداد المبادئ التوجيهية ومجموعات الأدوات والمعينات العملية لتيسير الدعم على الصعيد القطري لعمليات تخطيط التعليم وإدارة قطاع التعليم. وسيجري تقييم السياسات التعليمية الوطنية والممارسات الإدارية في هذا الميدان بغية زيادة قاعدة المعارف المتاحة للبلدان وتوفير رؤى عملية تفيد الإصلاحات الوطنية المتعلقة بالسياسات والإدارة. وسيُلتزم تعاون الوكالات الأخرى، ولا سيما في ميادين رسم السياسات، والتحليل المؤسسي، والتخطيط المالي والإدارة المالية في سياق إصلاحات القطاع العام، وضمان فعالية المعونة، وإدارة الموارد البشرية، ونظم المعلومات لإدارة شؤون التعليم، وذلك عملاً على إتاحة أقصى ما يمكن من الموارد لدعم البلدان.

علاوة على ذلك، وعلى سبيل متابعة الدورة الثامنة والأربعين للمؤتمر الدولي للتربية، سيقدّم الدعم لتأمين الاستيعاب على صعيد قطاع التربية بأكمله وذلك من خلال تدابير تهدف إلى مساعدة الدول الأعضاء على وضع سياسات بشأن الاستيعاب ورصدها، وإلى إدراج نهج يستند إلى حقوق الإنسان في خطط التعليم.

إدماج التعليم من أجل التنمية المستدامة في سياسات قطاع التربية وخطه

يؤكد عقد الأمم المتحدة للتعليم من أجل التنمية المستدامة الحاجة إلى إدماج التنمية المستدامة في نظم التعليم في جميع المراحل لكي يصبح التعليم عاملاً رئيسياً من عوامل التغيير. كما أنه يسعى إلى حفز الحكومات في مختلف أنحاء العالم إلى تجديد سياساتها وممارساتها التعليمية وفقاً لمبادئ التنمية المستدامة. ويتطلب تحقيق هذه الأهداف توعية الحكومات بأهمية التنمية المستدامة ودور التعليم في تحقيقها، فضلاً عن تزويد الحكومات بالأدوات والقدرة اللازمة لتحقيق هذه التنمية في بلدانها.

وتتمثل إحدى مهام اليونسكو الرئيسية باعتبارها الوكالة الرائدة لعقد الأمم المتحدة للتعليم من أجل التنمية المستدامة في تعزيز قدرات الأطراف المعنية وتزويد الدول الأعضاء بتوصيات تمكّنها من الترويج لإدماج مبادئ التنمية المستدامة وقيمتها ومهاراتها في سياساتها وخطتها وبرامجها التعليمية، وتمكّنها

من تحسين هذا الإدماج. وهكذا، فإن اليونسكو ستروج للتعليم من أجل التنمية المستدامة كجزء أساسي من خطط التعليم الوطنية وستوفر أطراً عالمية للسياسات ومبادئ توجيهية بشأن المضامين في المجالات التي تهم التعليم من أجل التنمية المستدامة، بما في ذلك التوعية بمسائل تغير المناخ وتعزيز السياسات والبرامج الخاصة بتعليم المعلمين.

٠١٠٤٥

وستقوم اليونسكو على وجه الخصوص باختبار وتعزيز «منظور التعليم من أجل التنمية المستدامة» الذي أعدته لدعم العاملين في رسم السياسات والممارسين في الدول الأعضاء بغية البدء بعملية إعادة توجيه التعليم، وخصوصاً التعليم النظامي، نحو قضايا الاستدامة. ويشمل نهج مراعاة النظام كله لمقتضيات التعليم من أجل التنمية المستدامة الإدماج التام لأهداف التعليم ضمن المجموعة العامة للسياسات الثقافية والاجتماعية والاقتصادية والبيئية من أجل التنمية المستدامة. ويساعد منظور التعليم من أجل التنمية المستدامة على تجديد الرؤية بشأن العلاقات الرئيسية التي يقوم عليها، ويتأثر بها، التعلم والتعليم.

تطوير استجابات شاملة لقطاع التعليم تجاه فيروس ومرض الإيدز

٠١٠٤٦

استناداً إلى دور اليونسكو كوكالة مشاركة في رعاية برنامج الأمم المتحدة المشترك المعني بفيروس نقص المناعة البشرية/متلازمة نقص المناعة المكتسب (الإيدز)، وباعتبارها وكالة رائدة في سياق تقسيم العمل في إطار هذا البرنامج فيما يتعلق بوقاية النشء في المؤسسات التعليمية من الفيروس، ستقوم المنظمة بتعزيز وتوسيع نطاق قدرات البلدان على إعداد سياسات وخطط تستجيب لمقتضيات التصدي الفيروسي ومرض الإيدز في إطار المبادرة العالمية بشأن فيروس/مرض الإيدز والتعليم. فمن خلال هذه المبادرة، وهي إحدى مبادرات اليونسكو الأساسية الثلاث الرامية إلى توفير التعليم للجميع، ستشدد اليونسكو على أهمية الانتقال إلى اعتماد رؤية كلية، شاملة للقطاع، بشأن الآثار والتحديات المرتبطة بفيروس ومرض الإيدز، وعلى تطوير جميع مكونات نظام التعليم وطرائقه وقدراته من أجل مواجهة هذه الآثار والتخفيف من وطأتها. وستستند هذه الجهود إلى الشراكات وأشكال التعاون القائمة فعلاً، بما في ذلك مبادرة تدريب المعلمين في أفريقيا جنوب الصحراء الكبرى، ومبادرة محو الأمية لتعزيز القدرات، وفريق العمل المشترك بين الوكالات المعني بالتعليم (IATT) والتابع لبرنامج الأمم المتحدة المشترك المعني بفيروس ومرض الإيدز، الذي نظمته اليونسكو، وكذلك الشركاء الذين يدعمون برنامج اليونسكو العالمي للتثقيف بشأن الجنس والعلاقات الجنسية وفيروس الإيدز والأمراض المنقولة بالاتصال الجنسي. وستستند الأنشطة إلى أفضل الممارسات المعمول بها وستدفع قدماً بالحوار والتفاهم حول دور التعليم في الاستجابات الوطنية تجاه مرض الإيدز وذلك من خلال نشر وثائق وتجارب وبحوث يمكن تقاسمها بين الدول الأعضاء.

النتائج المنشودة في نهاية فترة العامين

النتيجة المنشودة ٨: تعزيز القدرات الوطنية في مجال إعداد الخطط التعليمية والسياسات الاستيعابية القطاعية وتنفيذها وإدارتها، بما في ذلك في أوضاع ما بعد النزاعات وما بعد الكوارث

مؤشرات الأداء
■ عدد البلدان التي يتم فيها تعزيز القدرات المؤسسية في مجال استعراض سياسات التعليم والتحليل والتخطيط على الصعيد القطاعي بالاسترشاد بوثيقة استراتيجية اليونسكو لتنمية القدرات
■ عدد البلدان التي تمتلك سياسات شاملة للقطاع تهدف إلى تعزيز فرص التعليم الاستيعابي الجيد للأطفال والشباب والفئات المهمشة، بما في ذلك للشعوب الأصلية وسكان الريف والمعوقين
■ عدد البلدان التي تم فيها تعزيز القدرات الوطنية على الاضطلاع بالرصد والتقييم، بما في ذلك عمليات تقييم مستويات التعلم

مؤشرات الأداء

- عدد البلدان التي تمتلك سياسات شاملة للقطاع تهدف إلى تعزيز فرص التعليم الاستيعابي الجيد للفتيات والنساء
- عدد البلدان التي تم فيها تعزيز القدرات الوطنية على تخطيط وإدارة عمليات للإنعاش وإعادة البناء شاملة لقطاع التربية كله في أوضاع الأزمات و/أو الأوضاع السريعة التأثر

النتيجة المنشودة ٩: تطوير القدرات الوطنية على إدراج مبادئ التنمية المستدامة وقيمها وممارساتها في السياسات والخطط الشاملة لقطاع التربية

مؤشرات الأداء

- عدد البلدان التي تمتلك سياسات شاملة للقطاع تتضمن التعليم من أجل التنمية المستدامة
- عدد حلقات العمل التدريبية التي يشارك فيها العاملون في رسم السياسات والممارسون لاختبار المواد الأولية التجريبية الخاصة بتطبيق منظور التعليم من أجل التنمية المستدامة

النتيجة المنشودة ١٠: تعزيز القدرات الوطنية فيما يخص إعداد أنشطة شاملة لقطاع التربية من أجل التصدي لفيروس وإيدز من خلال المبادرة العالمية بشأن فيروس/مرض الإيدز والتعليم وما يتصل بها من جهود

مؤشرات الأداء

- عدد الاستراتيجيات الوطنية الخاصة بمرض الإيدز والتي تدمج بشكل كامل قطاع التربية كجزء من الاستجابة القطرية
- عدد البلدان التي تتلقى دعماً لتنفيذ استجابات قطاع التربية الشاملة من خلال إعداد الخطط ورسم/استعراض السياسات وتدريب المعلمين وتطوير/تنقيح المناهج
- عدد البلدان التي تتوافر لها الدراسات والتوجيهات التقنية وغير ذلك من الممارسات الجيدة التي تعدها اليونسكو فيما يتعلق باستجابة قطاع التربية لفيروس وإيدز والتي تستخدم هذه المواد

الأولوية القطاعية الثانية لفترة العامين: توفير القيادة العالمية والإقليمية في مجال التعليم

محور العمل ٤: قيادة جدول أعمال التعليم: تنسيق الجهود الدولية في مجال التعليم وتتبع الاتجاهات

٠١٠٤٧

في عالم تتهدده الأزمات الاقتصادية والكوارث الطبيعية والاضطرابات والنزاعات الاجتماعية، هناك توافق عالمي متزايد في الآراء أنه لا بد للمجتمع الدولي أن يتحد من أجل الإعداد لعالم أفضل. وإذا يندرج التعليم في صميم عملية التنمية؛ فإن قدرتنا على خلق مجتمعات جيدة التعليم مبنية على مبدأ التعلّم مدى الحياة ستشكل عاملاً شديداً الأهمية في التغلب على ما نواجهه من تحديات. ومن الجوهرى، في الوقت الذي قد يتعرض فيه الالتزام بالأهداف الإنمائية الدولية إلى الاختبار، أن نقنع الحكومات بالمحافظة على دعمها للتعليم، إن لم يكن بزيادته. ولذا، ستضطلع اليونسكو، في سياق محور العمل ٤، بقيادة جدول أعمال التعليم وذلك برصد حالة التعليم في مختلف أنحاء العالم وبتوجيه استجابة المجتمع الدولي لهذه الحالة من خلال استثمار الشراكات وتحسين آليات الدعم.

٠١٠٤٨

ولذلك، فإن محور العمل ٤ سيجمع بين الأعمال المضطلع بها على الصعيدين العالمي أو الإقليمي من أجل تنسيق عمليات التعليم. وسيشمل ذلك بوجه عام، إجراء تقييم للتعهدات السياسية والالتزامات القانونية وللتقدم المحرز نحو بلوغ الأهداف التي تم تحديدها من خلال إجراء بحوث متينة، والقيام، حيثما يلزم، بالدعوة بين مختلف الأطراف المعنية إلى مضاعفة الجهود الرامية إلى تحقيق تلك الأهداف، ومساعدة الشركاء المعنيين على اتخاذ التدابير وإقامة البنى اللازمة للوفاء بها. وسيشمل ذلك التدابير التي تستهدف الأوساط التعليمية الدولية وكذلك الجهات الفاعلة الأخرى، مثل وزارات المالية والعمل والتجارة. وفي هذا الشأن، سينصب التركيز على توفير التعليم للجميع وعقد الأمم المتحدة للتعليم من أجل التنمية المستدامة والوثائق المعيارية والتقنيّة لليونسكو المتعلقة بالتعليم.

تنسيق التعليم للجميع على الصعيدين الإقليمي والعالمي

٠١٠٤٩

لقد تعهدت الحكومات في داكار بكفالة ألا يكون النقص في الموارد سبباً لإحباط جهود أي بلد ملتزم جدياً بالتعليم الأساسي من أجل بلوغ أهداف التعليم للجميع. ومع ذلك، فإن هناك نقصاً مستمراً في التمويل يقدر بما لا يقل عن ٧ مليارات دولار أمريكي سنوياً. وعلى هذا، فإن المنظمة ستعنى الالتزام السياسي والمالي لبلوغ أهداف التعليم للجميع من خلال تعزيز التنسيق بين الشركاء. وسيحقق ذلك بتعبئة الفريق الرفيع المستوى وفريق العمل المعنيين بالتعليم للجميع بغية الاستجابة للشواهد التي تعرضها اليونسكو في مطبوعاتها البحثية، وفي التقارير العالمية عن التعليم والتي ترد من جهات أخرى. وعلى وجه الخصوص، سيعمل الفريقان على الحفاظ على أهمية التعليم للجميع في جداول الأعمال الدولية والوطنية، تمشياً مع برنامج عمل أكرا، وعلى تعزيز كفاءة الإنفاق عن طريق تنسيق تقديم المعونة وتيسير تبادل الممارسات الجيدة في السياسات والبرامج على أعلى مستويات صنع القرار. وستستهدف هذه التدابير مجموعة متنوعة من الجهات الفاعلة، من بينها جهات في قطاعات غير قطاع التربية، مثل قطاع التمويل. كما سيجري تعزيز التعاون مع التجمعات الإقليمية من قبيل الاتحاد الأفريقي، والمنظمة العربية للتربية والثقافة والعلوم (ALECSO)، ومنظمة وزراء التربية بجنوب شرق آسيا (SEAMEO)، ومشروع التربية الإقليمي لأمريكا اللاتينية والكاريبي (PRELAC)، بالإضافة إلى غير ذلك من تجمعات البلدان، مثل مجموعة البلدان التسعة ذات الأعداد الضخمة من السكان، بغية الدفع قدماً بالتعاون نحو تحقيق أهداف التعليم للجميع. كما ستعمل المنظمة على الربط بشكل أقوى بين الدور التنسيقي على الصعيد العالمي والتنسيق الهام لجهود التعليم للجميع الذي يجري على الصعيد القطري في إطار محور العمل ٣ (النتيجة المنشودة ٨)، فضلاً عن الربط بين عمليتي خطة العمل العالمية لتوفير التعليم للجميع ولجنة المساعدة الإنمائية التابعة لمنظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي (OECD/DAC). علاوة على ذلك، ستضاعف اليونسكو

دورها في العمليات العالمية وفي أطر التنسيق الخاصة بالجهات المانحة، بما في ذلك مبادرة المسار السريع لتوفير التعليم للجميع، مع الاهتمام بصورة خاصة بالجهات المانحة الجديدة والناشئة الداعمة لمبادرة التعليم للجميع.

تقرير الرصد العالمي وغيره من التقارير الخاصة بالتعليم

ستواصل اليونسكو تتبع اتجاهات التعليم العالمية والإقليمية، وخصوصاً من خلال التقرير العالمي لرصد التعليم للجميع. وسيسترد فريق العمل والفريق الرفيع المستوى المعنيان بالتعليم للجميع بهذا التقرير، الذي سيكون بمثابة دليل على مسار تطور العمل الدولي المنسق، كما سيسترد به العاملون في رسم السياسات على الصعيد القطري. وسيستند التقرير في إصداريه لعامي ٢٠١١ و٢٠١٢ إلى طبعاته السابقة ليواصل تحليل حالات النجاح - أو الفشل - في استجابات السياسة العامة للقضايا الرئيسية الخاصة بالتعليم.

٠١٠٥٠

ويجري النظر حالياً في إعداد تقارير عالمية أخرى تتعلق بالتعليم العالي (بالاستفادة من نتائج المؤتمر العالمي للتعليم العالي)، والتعليم والتدريب في المجال التقني والمهني، والحق في التعليم، والتعليم الثانوي، وهي تقارير ستسهم في تحقيق هذه النتيجة المنشودة إن توفر لها التمويل الكافي من خارج الميزانية. وعلى سبيل متابعة المطبوع الذي أصدرته اليونسكو في ٢٠٠٧ تحت عنوان «التعليم في مرمى النار»، ستعمل المنظمة أيضاً على التوسع في قاعدة الشواهد عن حوادث الاعتداء باستخدام العنف، على المدارس وغيرها من مراكز التعلم وعلى الطلاب والعاملين والنقابيين في حقل التعليم والعاملين في مجال التعليم الخاص بالشؤون الإنسانية والإنمائية، وعن تبعات هذه الحوادث.

٠١٠٥١

عقد الأمم المتحدة للتعليم من أجل التنمية المستدامة

في إطار عقد الأمم المتحدة للتعليم من أجل التنمية المستدامة، ستعمل اليونسكو على تعبئة الحكومات بهدف وضع التنمية المستدامة في صميم أعمالها في مجال التعليم. وستقوم بذلك من خلال التنسيق بين مختلف الجهات الفاعلة المعنية بالعقد ومن خلال التوعية بأهميته، ولا سيما بتقديم تقرير منتصف المدة عن تنفيذ العقد إلى الجمعية العامة في عام ٢٠١٠. إضافة إلى ذلك، ستؤدي المنظمة دوراً حافزاً في بناء الحوار وتوافق الآراء لتيسير عمل العقد، بغية زيادة تأثيره وتركيزه إلى حد كبير، وذلك بالاسترشاد بخطة التنفيذ الدولية للعقد، وبخطة عمل اليونسكو الخاصة بالعقد، وبتوصيات مؤتمر بون العالمي لاستعراض منتصف المدة للتعليم من أجل التنمية المستدامة.

٠١٠٥٢

وبالتعاون مع الجهات الشريكة الأخرى، وبالارتباط الوثيق بالأنشطة الخاصة بإدماج التعليم من أجل التنمية المستدامة في خطط القطاع وسياساته الوطنية في سياق محور العمل ٣ (النتيجة المنشودة ٩)، ستعزز اليونسكو الترويج للعقد ولأهمية التعلم من أجل الاستدامة، بما في ذلك ما يتعلق بتكنولوجيا المعلومات والاتصال وبوسائل الإعلام. وستعزز المنظمة الشراكات بما يمكن الأطراف المعنية من العمل معاً على النهوض بالتعليم من أجل التنمية المستدامة سعياً إلى تحقيق أكبر تأثير ممكن، وذلك بالاستعانة بشبكات مثل شبكة كراسي اليونسكو الجامعية وشبكة اليونسكو للمدارس المنتسبة، بغية تحديد وتطوير وتيسير تبادل الممارسات الجيدة في مجال التعليم من أجل التنمية المستدامة. كما ستواصل المنظمة العملية التشاركية لرصد العقد وتقييمه بغية توفير شواهد قيّمة تسترشد بها القرارات التي تتخذ في المستقبل، وإبراز أهمية الإسهام العام للتعليم من أجل التنمية المستدامة في تحسين نوعية التعليم.

٠١٠٥٣

الوثائق المعيارية والتقنية

يشكل وضع المعايير إحدى الوظائف الهامة لليونسكو. ومن ثم، فإن اليونسكو ستسعى في فترة العامين ٢٠١٠-٢٠١١ إلى تعزيز الروابط بين وثائقها التقنية وبين تجسيد مضمين هذه الوثائق في التشريعات والممارسات الوطنية، وذلك بهدف أساسي يرمي إلى مساعدة الدول الأعضاء على تعزيز الحق في التعليم. ولذا، فإن المنظمة ستواصل مساعدتها للدول الأعضاء على ترجمة التزاماتها الدولية إلى تشريعات

٠١٠٥٤

وسياسات وطنية وعلى تعزيز الوعي بالتحديات الرئيسية مثل مسائل المساواة بين الجنسين، مع العمل في الوقت نفسه على إنتاج البحوث والدراسات بالتعاون مع الهيئات المهنية المختصة. وسيُعزز التعاون مع الهيئات المعنية بمعاهدات الأمم المتحدة، وخصوصاً عمل فريق الخبراء المشترك، كما سيجري تعزيز آليات الرصد بالإضافة إلى تنظيم حملة خاصة بالتصديقات. وعملاً بخطة اليونسكو طويلة الأجل لرصد تطبيق الوثائق التقنية، ستقوم المنظمة في فترة عامي ٢٠١٠-٢٠١١، برصد تطبيق وثائقها التقنية الثلاث وإعداد تقارير عن ذلك، وهذه الوثائق هي: توصية عام ١٩٩٣ بشأن الاعتراف بدراسات التعليم العالي ومؤهلاته (الرصد والإبلاغ في عام ٢٠١٠)؛ وتوصية عام ١٩٦٦ بشأن أوضاع المدرسين (في عام ٢٠١١)؛ وتوصية عام ١٩٩٧ بشأن أوضاع هيئات التدريس في التعليم العالي (في عام ٢٠١١). كما ستقدم مشروعات نصوص لتنقيح اتفاقية عام ١٩٨١ الإقليمية الخاصة بالاعتراف بدراسات التعليم العالي وشهاداته ودرجاته العلمية في الدول الأفريقية واتفاقية عام ١٩٨٣ الإقليمية الخاصة بالاعتراف بدراسات التعليم العالي وشهاداته ودرجاته العلمية في آسيا والمحيط الهادي، وذلك للنظر فيها واعتمادها من جانب المؤتمرين الدوليين الحكوميين المعنيين اللذين ستعقدهما اليونسكو خلال فترة العامين. وستصدر اليونسكو أيضاً تليفاً بإعداد دراسة مستقلة عن أثر الوثيقتين التقنيتين المتعلقتين بالتعليم والتدريب في المجال التقني والمهني: الاتفاقية بشأن التعليم التقني والمهني (١٩٨٩)، والتوصية المعدلة الخاصة بالتعليم التقني والمهني (٢٠٠١).

النتائج المنشودة في نهاية فترة العامين

النتيجة المنشودة ١١: تعبئة الالتزام السياسي والمالي من أجل تحقيق أهداف التعليم للجميع من خلال تعزيز العمل المنسق للشركاء في التعليم للجميع

مؤشرات الأداء
<ul style="list-style-type: none"> ■ عدد البلدان التي يعمل فيها الشركاء في التعليم للجميع معاً بصورة جيدة ■ عدد البلدان التي توجد فيها، بحلول عام ٢٠١١، برامج قطاعية موافق عليها في إطار مبادرة المسار السريع لتوفير التعليم للجميع ■ تناقص العجز المالي السنوي المقدر في مجال التعليم للجميع ■ مدى بروز التعليم للجميع في عمل الهيئات المعنية بالسياسات الوزارية الإقليمية، مثل منظمة وزراء التربية بجنوب شرق آسيا ومشروع التربية الإقليمية لأمريكا اللاتينية والكاريبي وغير ذلك

النتيجة المنشودة ١٢: رصد التقدم العالمي والإقليمي في توفير التعليم للجميع، والوقوف على اتجاهات التعليم من خلال البحوث التطبيقية ونشر الدراسات والتقارير مثل «التقرير العالمي لرصد التعليم للجميع»

مؤشرات الأداء
<ul style="list-style-type: none"> ■ عدد الفعاليات الإقليمية/الوطنية المنظمة حول تقرير الرصد العالمي في كل منطقة إقليمية ■ عدد النسخ المطبوعة والمنشورة باللغات الدولية والوطنية

النتيجة المنشودة ١٣: تعزيز التنسيق والشراكة على الصعيد الدولي دعماً لعقد الأمم المتحدة للتعليم من أجل التنمية المستدامة

مؤشرات الأداء
■ عدد الشبكات والتحالفات المنشأة والعاملة في مجال التعليم من أجل التنمية المستدامة، بما في ذلك الشراكات بين الوكالات في هذا الصدد
■ عدد موارد التعلّم والترويج الخاصة بالتعليم من أجل التنمية المستدامة والتي يجري استحداثها ونشرها

النتيجة المنشودة ١٤: ضمان وعي الدول الأعضاء بالوثائق التقنية في مجال التعليم وحرصها على تقديم تقارير عن تنفيذها

مؤشرات الأداء
■ عدد البلدان الواعية بالوثيقتين التقنيتين المشتركتين بين اليونسكو ومنظمة العمل الدولية والخاصتين بأوضاع المدرسين وبأوضاع العاملين في التعليم، والتي تستخدم هاتين الوثيقتين التقنيتين وتطبقهما
■ عدد الدراسات المركزة المشتركة بين اليونسكو ومنظمة العمل الدولية والتي يجري التكليف بإعدادها لأغراض إرشاد الاجتماع العاشر للجنة الخبراء المشتركة بين المنظمتين والمعنية بتطبيق التوصيتين الخاصتين بأوضاع العاملين في التعليم (CEART)
■ عدد البلدان التي تجسد تشريعاتها الوطنية مبادئ وقواعد الحق في التعليم
■ عدد البلدان التي تعتمد الاتفاقيات الإقليمية المعدلة بشأن الاعتراف المتبادل بالمؤهلات الأكاديمية

معاهد اليونسكو من الفئة ١ في مجال التربية

٠١١٠١

يوجد لدى اليونسكو ستة معاهد من الفئة ١، وهذه المعاهد هي: مكتب التربية الدولي لليونسكو (IBE)؛ ومعهد اليونسكو الدولي لتخطيط التربية (IIEP)؛ ومعهد اليونسكو للتعلّم مدى الحياة (UIL)؛ ومعهد اليونسكو لتكنولوجيات المعلومات في مجال التربية (IITE)؛ ومعهد اليونسكو الدولي لبناء القدرات في أفريقيا (IICBA)؛ ومعهد اليونسكو الدولي للتعليم العالي في أمريكا اللاتينية والكاريبي (IESALC)، وتتمتع باستقلال وظيفي كامل مما يعطيها الكثير من المرونة ويزيد من قدرتها على تقديم خدمات تتسم بالفعالية والكفاءة للدول الأعضاء. بيد أنها مرتبطة مع ذلك ارتباطاً قوياً بالبرنامج الرئيسي الأول وتعمل على تحقيق نفس الأهداف والأولويات المحددة لقطاع التربية. ولكل من هذه المعاهد دوره الفريد ويسهم كل منها إسهاماً هاماً في إنجازات البرنامج.

٠١١٠٢

وتتمثل إحدى الاستراتيجيات الرئيسية في الوثيقة ٣٥/م/٥، في زيادة تركيز البرنامج وتحسين أوجه التآزر بين جميع الجهات الفاعلة. وبينما يمكن للمعاهد أن تغطي نطاقاً أوسع من مجالات التعليم وأن تكون لها نتائج منشودة محددة، وأن تقدم أعمالها في مشروعات قرارات منفصلة بحيث يبين كل مشروع قرار أهم مساهمات المعهد المعني في نتيجة واحدة أو أكثر من النتائج المنشودة من البرنامج الرئيسي الأول. إضافة إلى ذلك، ستساهم المعاهد من خلال عملها، في تركيز البرنامج الرئيسي الأول على ٢٠ بلداً مختاراً، بتقديمها المساعدة والمؤازرة التقنية على نحو يتولى تنسيقه مكتب اليونسكو الميداني. وترد أدناه الاستراتيجيات البرنامجية لكل معهد من المعاهد ونتائجها المنشودة، على نحو منفرد.

مكتب التربية الدولي لليونسكو (IBE)

إن مكتب التربية الدولي هو معهد اليونسكو المتخصص في المضامين والأساليب والسياسات والعمليات المتعلقة بتطوير المناهج الدراسية.

٠١١٠٣

وتعتبر المناهج الدراسية عنصراً حاسماً في أية عملية تعليمية. وتتجه السلطات التعليمية الوطنية في مختلف أنحاء العالم بصورة متزايدة إلى معالجة التحدي المتمثل في ضرورة تحسين نوعية حصيلة التعلّم من خلال إصلاح المناهج الدراسية. ويسهم المكتب في تحقيق تعليم جيد للجميع بالتشجيع على إعداد مناهج دراسية جيدة. وتحقيقاً لهذه الغاية، يقيم المعهد الشبكات لتقاسم وتعزيز المعارف عن القدرات الوطنية على تغيير المناهج وتطويرها. ويهدف المكتب إلى تقديم نهج تجديدية في مجال تصميم المناهج وتنفيذها، وتحسين المهارات العملية، وتيسير الحوار الدولي بشأن السياسات والممارسات التربوية.

٠١١٠٤

وخلال فترة العامين ٢٠١٠-٢٠١١، سيقوم المكتب بما يلي: تعزيز القدرات الوطنية على تصميم عمليات تطوير المناهج بين المختصين والممارسين وأصحاب القرار، وعلى إدارتها وتنفيذها؛ وإنتاج المعارف المتعلقة بعمليات ومنتجات وضع المناهج؛ وإرشاد السياسات والممارسات التجديدية في مجال إصلاح المناهج وتغييرها، بما في ذلك عن طريق متابعة توصيات الدورة الثامنة والأربعين للمؤتمر الدولي للتربية.

٠١١٠٥

ولذلك، فإن المكتب سيسهم بصورة رئيسية في تحقيق نتائج محور العمل ٢ (النتيجة المنشودة ٥ الخاصة بالتعليم الأساسي، ولا سيما في أفريقيا، والنتيجة المنشودة ٦ بشأن التعليم الثانوي)؛ ومحور العمل ٣ (النتيجة المنشودة ٨ المتعلقة بتحليل سياسات القطاع). وإضافة إلى ذلك، ستسهم الأنشطة المتعلقة بإدارة المعارف وإنتاجها في تنفيذ محور العمل ٤ (النتيجة المنشودة ١٢ المتعلقة بالتقارير والبحوث).

٠١١٠٦

النتائج المنشودة في نهاية فترة العامين

٠١١٠٧

تعزيز القدرات الوطنية فيما يخص تخطيط التعليم الأساسي وتنفيذه وإدارته، ولا سيما في أفريقيا (محور العمل ٢، النتيجة المنشودة ٥)

مؤشرات الأداء

- عدد الأشخاص والمؤسسات ممن يقدم إليهم التدريب على تصميم المناهج وتطويرها وإصلاحها
- عدد البلدان المستفيدة من المساعدة التقنية الموجهة والخاصة بتصميم المناهج وتطويرها وإصلاحها

تجديد نظم التعليم الثانوي. ولا سيما من خلال إصلاح مناهج التعليم وتحسين عمليات تقييم تعلم الطلاب (محور العمل ٢، النتيجة المنشودة ٦)

مؤشرات الأداء

- عدد الخطط والبرامج التي تعد لأوساط الممارسين في مجال وضع المناهج
- عدد البلدان المستفيدة من المساعدة التقنية الموجهة والخاصة بتصميم المناهج وتطويرها وإصلاحها
- عدد ونوعية المواد والموارد وأدوات التدريب التي يتم إنتاجها واستعمالها

تعزيز القدرات الوطنية في مجال إعداد الخطط التعليمية والسياسات الاستيعابية القطاعية وتنفيذها، وإدارتها، بما في ذلك في أوضاع ما بعد النزاعات وما بعد الكوارث (محور العمل ٣، النتيجة المنشودة ٨)

مؤشرات الأداء

- عدد أعمال المتابعة للدورة الثامنة والأربعين للمؤتمر الدولي للتربية والتي تستهدف السياسات التعليمية الاستيعابية والبلدان المعنية

رصد التقدم العالمي والإقليمي في مجال التعليم للجميع، والوقوف على اتجاهات التعليم من خلال البحوث التطبيقية ونشر الدراسات والتقارير، مثل التقرير العالمي لرصد التعليم للجميع (المحور الرئيسي ٤، النتيجة المنشودة ١٢)

مؤشرات الأداء

- قواعد بيانات مكتب التربية الدولي (البيانات العالمية عن التعليم؛ الملفات القطرية؛ مهمة مركز تبادل المعلومات بشأن التعليم الخاص بفيروس ومرض الإيدز، وغيرها) التي جرى تعهدها واستيفائها وإثرائها
- عدد الزيارات إلى الموقع المحسن والمستوفى والمدمج كلياً في بوابة اليونسكو
- الدراسات والبحوث المنشورة والمتاحة لإصدارات التقرير العالمي لرصد التعليم للجميع

معهد اليونسكو الدولي لتخطيط التربية (IIEP)

يعنى معهد اليونسكو الدولي لتخطيط التربية بتشجيع تنمية القدرات والبحوث الخاصة بتخطيط التربية وتحليل السياسات وتنفيذ الخطط على ضوء مقتضيات التنمية الاقتصادية والاجتماعية. وتحقيقاً لهذه الغاية ينظم المعهد دورات تدريبية وحلقات تدارس وندوات لمجموعة متنوعة من الموظفين، وخصوصاً لموظفي الخدمة المدنية من الدرجات المتوسطة والعليا. كما يقدم المعهد مساعدة تقنية تتصل ببناء القدرات وتجميع المعارف والخبرات القائمة والتوليف بينها، ويشجع البحوث بشأن المفاهيم والأساليب المستجدة لتخطيط التربية وإدارتها.

٠١١٠٨

وقد استذكر المنتدى الثالث الرفيع المستوى المعني بفعالية التنمية والذي عقد في أكرا، بغانا، في عام ٢٠٠٨، إعلان باريس فأعاد التأكيد على أنه «بدون قدرات متينة - من حيث المؤسسات والنظم والدراية المحلية القوية - لا يمكن للبلدان النامية أن تمتلك وأن تدير بشكل كامل عمليات تنميتها الخاصة». ولهذه الملاحظة تداعياتها المباشرة على تخطيط التربية وإدارتها: فالبلدان التي لا تتوفر لديها إلا قدرات ضعيفة على القيام بالتخطيط الاستراتيجي والتنفيذي ستلقى صعوبات في بلوغ أهداف التعليم للجميع والأهداف الإنمائية للألفية.

٠١١٠٩

وسيولى الاهتمام بصورة أولوية في عامي ٢٠١٠ و ٢٠١١ لأفريقيا والبلدان الأبعد عن بلوغ أهداف التعليم للجميع والتي يعمل كثير منها في سياقات سريعة التأثر. وسيجري، في إطار كل عنصر، إبراز الاستراتيجيات الرامية إلى تحقيق المساواة بين الجنسين.

٠١١١٠

وتحديداً، سيضطلع معهد اليونسكو الدولي لتخطيط التربية بأنشطته على مسارين للعمل، يتعلق أولهما بالبحوث وتكوين المعارف ونشرها. وسيقدم المعهد للمخططين والمديرين تحليلات تستند إلى الشواهد، بغية تحسين فرص الانتفاع المنصف بالتعليم الجيد في مختلف مراحل. وسيجري تحقيق ذلك، بصورة خاصة، من خلال ما يلي:

٠١١١١

■ تحليل المتغيرات التي تؤثر على طبيعة التعلّم ونوعيته، وخصوصاً في مجال التعليم الأساسي؛

■ تحديد خيارات ممكنة للتخطيط والإدارة بغية زيادة الموارد وترتيب أولوياتها، لأغراض الوصول إلى جميع الأطفال، بما في ذلك الشراكات بين القطاعين العام والخاص؛ وإزالة الحواجز المتعلقة بالتكلفة والتي تعترض سبيل مشاركة الأسر في التعليم؛ والتصدي لسوء الممارسة المهنية عن طريق توجيه الحوافز؛ وتشغيل آليات إدارية واستراتيجيات للدعم في سياقات اللامركزية؛

■ وضع استراتيجيات بديلة لتوسيع نطاق الانتفاع بالتعليم ليشمل ما بعد المرحلة الثانوية، مع توفير البنى الملائمة الخاصة بالحوكمة والشؤون الإدارية.

٠١١١٢

أما المسار الثاني، فيتعلق بعمل المعهد في تنمية القدرات. فسيضطلع المعهد بتنمية قدرات وزارات التعليم، بما في ذلك قدرات الوحدات اللامركزية، على تخطيط نظمها التعليمية وإدارتها، وعلى ضمان توفير تعليم جيد للجميع. وسيقوم المعهد بذلك باتباع نهج متكامل لتنمية القدرات يشمل التدريب المخصص الحضورى والمتاح عن بعد، والإرشاد أثناء العمل، والتوجيه المهني، والدعم التقني.

كما سيقدم المعهد الدعم لمؤسسات التدريب الوطنية/الإقليمية فضلاً عن الشبكات المهنية، بغية تعزيز قدرات وزارات التعليم على تخطيط التربية وإدارتها. وسينفذ جزء كبير من الأعمال المتعلقة بتنمية القدرات بالشراكة مع المؤسسات الوطنية والإقليمية. وفي هذه العملية، سيقوم المعهد بتنمية قدرات العاملين في مجال تنمية القدرات. كما سيواصل المعهد دعم الشبكات المهنية في ميدان تخطيط التربية وإدارتها بغية تشجيع التعاون بين مختلف الجهات الفاعلة (بما فيها المنظمات غير الحكومية) في بلدان الجنوب.

٠١١١٣

النتائج المنشودة في نهاية فترة العامين

تعزيز القدرات الوطنية في مجال إعداد الخطط التعليمية والسياسات الاستيعابية القطاعية وتنفيذها، وإدارتها، بما في ذلك في أوضاع ما بعد النزاعات وما بعد الكوارث (محور العمل ٣، النتيجة المنشودة ٨)

مؤشرات الأداء
<ul style="list-style-type: none"> ■ عدد المخططين والمديرين الذين تحسنت مهاراتهم في مختلف مجالات تخطيط التربية وإدارتها ■ عدد برامج التدريب التي وُضعت لمؤسسات التدريب الوطنية / الإقليمية ■ عدد الشبكات الداعمة لتطوير التخطيط والإدارة في البلدان النامية والتي تنشر الأدوات والمراجع بصورة فعالة ■ عدد المقالات والمذكرات الإعلامية الموجزة والتقارير التي تم إنتاجها ونشرها

رصد التقدم العالمي والإقليمي في مجال التعليم للجميع، والوقوف على اتجاهات التعليم من خلال البحوث التطبيقية ونشر الدراسات والتقارير، مثل التقرير العالمي لرصد التعليم للجميع (محور العمل ٤، النتيجة المنشودة ١٢)

مؤشرات الأداء
<ul style="list-style-type: none"> ■ مستوى نتائج البحوث التي يتم التوصل إليها ونشرها واستخدامها ■ عدد زوار قواعد البيانات وغيرها من عناصر المواقع الشبكية لمعهد اليونسكو الدولي لتخطيط التربية ■ عدد الإشارات المرجعية إلى المطبوعات في أعمال المنتفعين المستهدفين في البلدان والوكالات الإنمائية

معهد اليونسكو للتعلّم مدى الحياة (UIL)

يعتبر معهد اليونسكو للتعلّم مدى الحياة مركزاً لموارد اليونسكو فيما يتعلق بمحو الأمية والتعليم غير النظامي وتعليم الكبار، وهو يهدف، بصفته هذه، إلى تعزيز التعلّم مدى الحياة للجميع كنظام متكامل وشامل يقدر جميع أشكال التعلّم ويعترف بها، ولا سيما التعلّم غير النظامي والنظامي والتعلّم في إطار تجارب سابقة والتعلّم القائم على الخبرة.

٠١١١٥

وسيساعد المعهد من خلال أنشطته الدول الأعضاء على إنفاذ الحق في التعليم والتعلّم للجميع، مع التركيز على الفئات المحرومة والمهمشة. وتشمل هذه الأنشطة عادة عناصر، تتعلق بالبحوث ذات المنحى العملي والموجهة نحو خدمة السياسات، وبناء القدرات، والحوار والترويج في مجال السياسات، والربط الشبكي ونشر المعلومات.

٠١١١٦

وخلال فترة العامين ٢٠١٠-٢٠١١، ستجتمّع الأنشطة حول خمسة أهداف استراتيجية، على النحو التالي:

٠١١١٧

(أ) التقدم بالتعلّم مدى الحياة للجميع من خلال السياسات والأطر المؤسسية المناسبة، ومن خلال آليات الاعتراف بمستويات التعلّم والتصديق عليها واعتمادها؛

(ب) النهوض بمحو الأمية كأساس للتعلّم مدى الحياة وكشرط مسبق لتحقيق أهداف التعليم للجميع، وكذلك أهداف عقد الأمم المتحدة لمحو الأمية ومبادرة محو الأمية لتعزيز القدرات؛

(ج) التشجيع على توفير التعليم الجيد للجميع وتشجيع التعلّم الجيد مدى الحياة من خلال الاعتراف بالتعليم غير النظامي وتعليم الكبار وإدماجهما في الاستراتيجيات الشاملة للقطاع؛

(د) تعزيز قدرات الحكومات والمجتمع المدني على تحقيق أهداف التعليم للجميع وعقد الأمم المتحدة للتعليم من أجل التنمية المستدامة في منطقة أفريقيا في مجالات اختصاص المعهد؛

(هـ) تعزيز قدرات الدول الأعضاء وتزويدها بالخدمات من خلال ما يقوم به المعهد من توثيق وخدمات للنشر والربط الشبكي، مثل شبكة التوثيق والمعلومات بشأن تعلّم الكبار، وعن طريق الترويج القائم على البحوث، وتقديم المساعدة التقنية، والتدريب، والمنح الدراسية، وبرنامج التدريب الداخلي.

وعلى هذا، فإن المعهد سيسهم في تحقيق محور العمل ١ (النتيجة المنشودة ١ المتعلقة بمحو الأمية)، ومحور العمل ٣ (النتيجة المنشودة ٨ المتعلقة بتحليل سياسات القطاع)، ومحور العمل ٤ (النتيجة المنشودة ١٢ المتعلقة بالتقارير والبحوث).

٠١١١٨

النتائج المنشودة في نهاية فترة العامين

٠١١١٩

في إطار عقد الأمم المتحدة لمحو الأمية، تعزيز القدرات الوطنية المتعلقة بتخطيط برامج جيدة لمحو الأمية وتنفيذها وإدارتها، ولا سيما من خلال مبادرة محو الأمية لتعزيز القدرات (محور العمل ١، النتيجة المنشودة ١)؛

مؤشرات الأداء

- عدد كبار الموظفين وموظفي الدرجات الوسطى الذين يتم تدريبهم على تصميم السياسات وتنفيذ البرامج
- عدد البرامج والسياسات العالية الجودة الخاصة بتعلّم الكبار والتي يتم الشروع في تطبيقها
- عدد الأنشطة التي يتم تنفيذها في مجال الترويج والرصد فيما يتعلق بتعلّم الكبار وتعليمهم داخل البلدان

تعزيز القدرات الوطنية في مجال إعداد الخطط التعليمية والسياسات الاستيعابية القطاعية وتنفيذها، وإدارتها، بما في ذلك في أوضاع ما بعد النزاعات وما بعد الكوارث (محور العمل ٣، النتيجة المنشودة ٨)

مؤشرات الأداء

- عدد البلدان التي وضعت أو حسّنت سياسات مناسبة لمحو الأمية تشكل جزءاً أساسياً من سياسات وخطط التعليم الوطنية
- عدد البلدان التي اتخذت الترتيبات اللازمة لتنفيذ توصيات واستراتيجيات المؤتمر الدولي الرابع لتعليم الكبار

رصد التقدم العالمي والإقليمي في مجال التعليم للجميع، والوقوف على اتجاهات التعليم من خلال البحوث التطبيقية ونشر الدراسات والتقارير، مثل التقرير العالمي لرصد التعليم للجميع (محور العمل ٤، النتيجة المنشودة ١٢)

مؤشرات الأداء

- عدد ما نُفِذ من مشروعات البحوث الخاصة بالظروف والبيئات المؤدية إلى تعلّم الكبار وتعليمهم والممارسة الفعالة في هذا المجال

معهد اليونسكو لتكنولوجيات المعلومات في مجال التربية (IITE)

يقوم معهد اليونسكو لتكنولوجيات المعلومات في مجال التربية بجمع وتحليل ونشر المعلومات وأفضل الممارسات المتعلقة باستخدام تكنولوجيا المعلومات والاتصال في التعليم؛ ويقدم الخدمات الاستشارية للدول الأعضاء ويشجع على إجراء دراسات فيها بشأن تطبيق تكنولوجيا المعلومات والاتصال في مجال التعليم؛ وينظم أنشطة تدريبية، بما في ذلك عن طريق أساليب التعلّم المفتوح والتعلّم عن بُعد، بغية بناء قدرات الدول الأعضاء على تطبيق تكنولوجيا المعلومات والاتصال في مجال التعليم.

٠١١٢٠

فبإمكان تكنولوجيا المعلومات والاتصال أن تدعم جهود الدول الأعضاء الرامية إلى بلوغ أهداف التعليم للجميع. وسيقدم المعهد خلال عامي ٢٠١٠-٢٠١١ الخدمات للدول الأعضاء من خلال البحوث والتدريب ومن خلال وظيفته كمركز لتبادل المعلومات. وسيركز المعهد على الاستخدام الفعال لتكنولوجيات المعلومات والاتصال في بيئة التعلّم، وعلى تأثير الموارد التعليمية المفتوحة (OERs)، والمشورة الرفيعة المستوى بشأن السياسات، وعلى النقاش على الصعيدين العالمي والإقليمي بشأن استخدام تكنولوجيا المعلومات والاتصال في مجال التعليم. وسيعدّ المعهد جيلاً جديداً من مواد التدريب، ولا سيما لتدريب المدربين للعاملين في التدريس على مختلف مراحل النظام التعليمي. كما سيقدّم المعهد وحدة مرنة تدريبية رفيعة المستوى للتدريب على تكنولوجيا المعلومات والاتصال في مجال التعليم، وهي موجهة للعاملين في رسم السياسات ولكبار المديرين. وسيواصل دعمه للدول الأعضاء في استخدام تكنولوجيا المعلومات والاتصال لأغراض التعليم الاستيعابي، مما يوسع نطاق فرص التعلّم بالنسبة إلى فئات الأطفال المستبعدة. كما سيوسع المعهد نطاق أنشطته المتعلقة بوظيفته كمركز لتبادل المعلومات وذلك من خلال مطبوعات ومواد تعليمية جديدة، ومن خلال الأدلة ومجموعات الأدوات الخاصة بالموارد التعليمية المفتوحة، والمواد التدريبية المخصصة لمعلمي المؤسسات التعليمية قبل المدرسية ومؤسسات التعليم العالي. وسيجري توثيق نتائج البحوث بشأن منهجيات التعلّم الجديدة التي تستخدم تكنولوجيا المعلومات والاتصال، وتأثير هذه المنهجيات.

٠١١٢١

وسيوفر المعهد الدعم لمكاتب اليونسكو الميدانية عند اضطلاعها بالأنشطة على المستوى القطري. وسيجري التركيز على بلدان رابطة الدول المستقلة وعلى البلدان العشرين «المستهدفة». وسينجز المعهد نتيجتين محددتين من النتائج المنشودة وسيسهم أساساً في تنفيذ محور العمل ١ (النتيجة المنشودة ٢ المتعلقة بالمعلمين) ومحور العمل ٣ (النتيجة المنشودة ٨ المتعلقة بتحليل سياسات القطاع).

٠١١٢٢

النتائج المنشودة في نهاية فترة العامين

٠١١٢٣

**تعزيز القدرات الوطنية المتعلقة بتدريب المعلمين الجيدين واستبقائهم، ولا سيما من خلال مبادرة تدريب المعلمين في أفريقيا جنوب الصحراء الكبرى (محور العمل ١)،
النتيجة المنشودة ٢)**

مؤشرات الأداء
■ المواد التدريبية الخاصة بتكنولوجيات التعلّم الجديدة المستندة إلى تكنولوجيا المعلومات والاتصال، والتي تم إنتاجها ونشرها
■ التدريب الذي ينظم للمدربين على بناء القدرات في الدول الأعضاء، مع التركيز بصفة خاصة على رابطة الدول المستقلة والبلدان العشرين "المستهدفة"
■ عدد الأشخاص الذين يتم تدريبهم على استخدام تكنولوجيا المعلومات والاتصال في بيئة التعلّم
■ الدفع قدماً بالتعاون الوثيق مع الجهات المعنية الرئيسية فيما يتعلق بالموارد التعليمية المفتوحة
■ إقامة شبكة عالمية للموارد التعليمية المفتوحة

تعزيز القدرات الوطنية في مجال إعداد الخطط التعليمية والسياسات الاستيعابية القطاعية وتنفيذها وإدارتها. بما في ذلك في أوضاع ما بعد النزاعات وما بعد الكوارث (محور العمل ٣، النتيجة المنشودة ٨)

مؤشرات الأداء

- عدد السياسات التعليمية الوطنية المعززة التي تشتمل على استراتيجيات بشأن تكنولوجيا المعلومات والاتصال
- عدد أصحاب القرار الرفيعي المستوى وكبار مديري التعليم الذين يتم تدريبهم
- عدد البلدان التي استفادت من المساعدة التقنية الموجهة في مجال إدماج سياسات واستراتيجيات تكنولوجيا المعلومات والاتصالات في سياسة التعليم الوطنية

معهد اليونسكو الدولي لبناء القدرات في أفريقيا (IICBA)

سيركز معهد اليونسكو الدولي لبناء القدرات في أفريقيا أعماله على تنفيذ مبادرة تدريب المعلمين في أفريقيا جنوب الصحراء الكبرى في بلدان هذه المنطقة، وفقاً للاحتياجات التي أعربت عنها الدول الأعضاء ومع مراعاة حالة تطور السياسة الخاصة بالمعلمين في كل بلد.

٠١١٢٤

وعلى هذا، فإن المعهد سيسهم في تحقيق محور العمل ١ (النتيجة المنشودة ٢ المتعلقة بالمعلمين) من خلال دورات تدريبية تنظم على المستويات الإقليمية ودون الإقليمية والوطنية، ومن خلال أنشطة البحوث وإسداء المشورة، مع اعتماد نهج كلي إزاء السياسات الخاصة بالمعلمين يراعي تعليمهم، فضلاً عن توظيفهم وتقديمهم الوظيفي ورفاههم ووضعهم الاجتماعي وظروف عملهم والمسائل الخاصة بمراعاة قضايا الجنسين. كما سيقوم المعهد بأنشطة للترويج بغية إشراك الدول الأعضاء في إعداد وثيقة توجيهية بشأن المعلمين، حتى في حال توفر خطة قطاعية. وإضافة لذلك، سيقدم المعهد الدعم إلى البلدان الأفريقية في جنوب الصحراء الكبرى من أجل أن تستخدم مجموعة أدوات خاصة بسياسات المعلمين، وإلى مؤسسات تدريب المعلمين من أجل إعداد مناهج دراسية ملائمة تراعي الموضوعات المستعرضة من قبيل فيروس/مرض الإيدز، وقضايا الجنسين، والتعليم من أجل التنمية المستدامة.

٠١١٢٥

كما سيقدم المعهد المساعدة التقنية إلى الدول الأعضاء على وضع سياسات تطوير قدرات المعلمين، وإدارة هذه السياسات ورصدها وتقييمها، وسيُنظم حلقات عمل لتنمية القدرات باستخدام التعلّم المفتوح والتعلّم عن بُعد، وتكنولوجيات المعلومات والاتصال، والتدريب وجهاً لوجه، وسيقيم ويعزز شبكات لـ «جماعات الممارسين» بشأن أفضل الممارسات في مجال السياسات الخاصة بالمعلمين. وسوف يروج المعهد للحوار عن السياسات وللبحوث المتعلقة بالنهج التجديدية والبدلية، بما في ذلك استخدام تكنولوجيا المعلومات والاتصال في تدريب المعلمين وفي تعلّمهم. كما سيدعم المعهد الدول الأعضاء الأفريقية على وضع أطر قانونية لتطوير قدرات المعلمين، بما يشمل الرفاه والأمن، فضلاً عن القواعد والمعايير الخاصة بالسياسات تجاه المعلمين.

٠١١٢٦

وسيُجري المعهد تقييمات سنوية منتظمة لنتائج مبادرة تدريب المعلمين في أفريقيا جنوب الصحراء الكبرى بالنسبة لتطوير قدرات المعلمين، وذلك من أجل الاسترشاد بهذه النتائج في مرصد الاتحاد الأفريقي المعني بالتعليم ومؤتمر وزراء التربية الأفريقيين (COMEDAF) وغيرهما من المحافل. وسيعمل المعهد في تعاون وثيق مع الوحدات ذات الصلة التابعة لليونسكو في المقر وشبكة مكاتبها الميدانية في أفريقيا، وفقاً لتنسيق عام يتولاه مكتب اليونسكو الإقليمي للتربية في أفريقيا. كما سيستخدم على الصعيد القطري نتائج استراتيجية اليونسكو لدعم التعليم على المستوى الوطني. ونظراً لما تتصف به إقامة الشراكات من أهمية، فإن المعهد سيعمل بتعاون وثيق جداً مع الاتحاد الأفريقي لإنجاح تنفيذ العقد الثاني للتعليم في أفريقيا. كما سيعمل على تعزيز شراكاته مع الأطراف المعنية ذات الصلة (مكتب اليونسكو في داكار، والبنك الدولي، ورابطة تطوير التعليم في أفريقيا، وبنك التنمية الأفريقي، والجامعة الافتراضية الأفريقية، وبرنامج الأمم المتحدة المشترك المعني بفيروس/مرض الإيدز، وغير ذلك) سواء على الصعيد الإقليمي أو القطري. كما ستبذل جهود أخرى لتعبئة الموارد الخارجة عن الميزانية بغية دعم أنشطة المعهد في منطقة أفريقيا.

٠١١٢٧

تعزيز القدرات الوطنية المتعلقة بتدريب المعلمين الجيدين واستبقائهم، ولا سيما من خلال مبادرة تدريب المعلمين في أفريقيا جنوب الصحراء الكبرى (محور العمل ١).
النتيجة المنشودة ٢)

مؤشرات الأداء

- عدد الدول الأعضاء التي وضعت ونفذت ورصدت سياسة لتطوير قدرات المعلمين من خلال مبادرة تدريب المعلمين في أفريقيا جنوب الصحراء الكبرى
- مدى استخدام العاملين في رسم السياسات لمؤشرات الرصد التي وضعها معهد اليونسكو الدولي لبناء القدرات في أفريقيا، لأغراض الإبلاغ السنوي عن تنفيذ سياسات تطوير قدرات المعلمين وأطرها
- عدد المبادئ التوجيهية للسياسات ومجموعات الأدوات التي أعدت بشأن تطبيق نهج كلي إزاء أطر سياسة تطوير قدرات المعلمين
- استخدام التقييم السنوي لنتائج مبادرة تدريب المعلمين في أفريقيا جنوب الصحراء الكبرى، فيما يتعلق بتطوير قدرات المعلمين، لإرشاد مرصد الاتحاد الأفريقي المعني بالتعليم، ومؤتمر وزراء التربية الأفريقيين، وغيرهما من المحافل
- استخدام العاملين في رسم السياسات لنتائج البحوث الخاصة بالنهج التجديدية والبدلية، بما فيها استخدام تكنولوجيا المعلومات والاتصال في تدريب المعلمين وفي تدريسهم وتعلمهم، لأغراض إرشاد السياسات والممارسات

معهد اليونسكو الدولي للتعليم العالي في أمريكا اللاتينية والكاربيبي (IESALC)

تتمثل المهمة العامة لمعهد اليونسكو الدولي للتعليم العالي في أمريكا اللاتينية والكاربيبي في الترويج لتنمية النظم والمؤسسات الوطنية للتعليم العالي في أمريكا اللاتينية والكاربيبي بهدف تحسين نوعية التعليم العالي وزيادة صلته بالواقع وتحقيق الإنصاف فيه، والتزام هذا التعليم بالتنمية البشرية المستدامة وتعزيز الديمقراطية واحترام التنوع الثقافي.

٠١١٢٩

ويحقق المعهد مهمته من خلال الأعمال الاستراتيجية التالية:

٠١١٣٠

- (أ) العمل كمركز مرجعي وتبادل المعلومات فيما يتعلق بديناميات تنمية التعليم العالي والاتجاهات والتحديات التي تشهدها هذه التنمية في أمريكا اللاتينية والكاربيبي؛
- (ب) دعم الدول الأعضاء ومؤسسات التعليم العالي على صياغة سياسات ومشروعات الإصلاح المؤسسي والتخطيط لها وتنفيذها وإدارتها وتقييمها؛
- (ج) تشجيع التعاون والربط الشبكي بين الدول الأعضاء ومؤسسات التعليم العالي والكيانات غير الحكومية ومكاتب اليونسكو في منطقة أمريكا اللاتينية والكاربيبي، فيما يتعلق بمسائل تنمية التعليم العالي، كما سيقدم المعهد الدعم لمحافل الحوار بشأن السياسات من أجل تبادل الأفكار والخبرات بين المختصين والمسؤولين الحكوميين وقادة المؤسسات وغير ذلك من الجهات الفاعلة على المستوى الاجتماعي؛
- (د) تعزيز مساهمة التعليم العالي في التنمية البشرية المستدامة للمنطقة، وبوجه أخص، في تحسين التعليم الأساسي وتحقيق أهداف التعليم للجميع؛
- (هـ) تنفيذ أنشطة موجهة ومبادرات لتعبئة الموارد مع الوكالات الوطنية والدولية بهدف دعم أنشطة التعاون والتكامل وزيادتها في المنطقة. وهو لا يستند في ذلك فقط إلى الدراية والموارد المتاحة في منطقة أمريكا اللاتينية والكاربيبي، وإنما يشارك أيضاً في تيسير زيادة الأنشطة التعاونية فيما بين بلدان الجنوب ومع مناطق العالم الأخرى.

وسيسهم المعهد بالدرجة الأولى في تحقيق النتيجة المنشودة ٧ في إطار محور العمل ٢ والنتيجة المنشودة ١٤ في محور العمل ٣. ونظراً لأن تدريب المعلمين في منطقة أمريكا اللاتينية والكاربيبي يجري أساساً في إطار نظام التعليم العالي، فإن المعهد سيدعم أيضاً إنجازات النتيجة المنشودة ٢ في محور العمل ١. علاوة على ذلك، ومع انتهاج اليونسكو نهجاً كلياً يشمل القطاع كله إزاء تطوير النظم التعليمية، فإن أعمال المعهد في ميدان التعليم العالي ستسهم في تحقيق النتائج المنشودة في إطار محور العمل ٣، وبالتحديد النتيجة المنشودة ٨ المتعلقة بتحليل سياسات القطاع.

٠١١٣١

النتائج المنشودة في نهاية فترة العامين

تعزيز القدرات الوطنية في مجال رسم سياسات التعليم العالي وإصلاحها، وتشجيع البحوث وضمان الجودة (محور العمل ٢، النتيجة المنشودة ٧)

مؤشرات الأداء
<ul style="list-style-type: none"> ■ عدد العاملين في رسم السياسات الذين يستخدمون نتائج الدراسات الخاصة باتجاهات التعليم العالي وتحدياته في منطقة أمريكا اللاتينية والكاريبي لأغراض توجيه عمليات رسم السياسات ■ عدد الدراسات المقارنة التي تجرى عن تنظيم نظم ومؤسسات التعليم العالي وإدارتها في منطقة أمريكا اللاتينية والكاريبي ■ مدى استخدام نماذج ومنهجيات ضمان الجودة والاعتماد ■ مدى استخدام المعلومات وقاعدة البيانات العالية الجودة الخاصة بالتعليم العالي في المنطقة

ضمان وعي الدول الأعضاء بالوثائق التقنية في مجال التعليم وحرصها على تقديم تقارير عن تنفيذها (محور العمل ٤، النتيجة المنشودة ١٤)

مؤشرات الأداء
<ul style="list-style-type: none"> ■ إجراء تقييم لأوضاع هيئات التدريس في التعليم العالي وفقاً لتوصية اليونسكو بشأن أوضاع المدرسين (١٩٧٧) ■ عدد البرامج والمشروعات التي تصمم لجمع وتحليل ونشر الوثائق التقنية ■ عدد أصحاب القرار الذين يستخدمون دراسات عن تلاقي الصكوك القانونية الوطنية على الصعيد الإقليمي

تعزيز القدرات الوطنية في مجال إعداد الخطط التعليمية والسياسات الاستيعابية القطاعية وتنفيذها وإدارتها، بما في ذلك في أوضاع ما بعد النزاعات وما بعد الكوارث (محور العمل ٣، النتيجة المنشودة ٨)

مؤشرات الأداء
<ul style="list-style-type: none"> ■ عدد أصحاب القرار الذين يستخدمون نتائج البحوث عن توفير فرص التعليم العالي للفئات الاجتماعية الضعيفة، لأغراض توجيه عمليات رسم السياسات ■ عدد المؤسسات والحكومات التي تستخدم المبادئ التوجيهية لوضع برامج وسياسات بشأن التعليم الاستيعابي ■ عدد أصحاب القرار الذين يستخدمون نتائج الدراسات عن إسهام التعليم العالي في التنمية المستدامة في المنطقة، لأغراض توجيه عمليات رسم السياسات

تعزيز القدرات الوطنية المتعلقة بتدريب المعلمين الجيدين واستبقائهم، ولا سيما من خلال مبادرة تدريب المعلمين في أفريقيا جنوب الصحراء الكبرى (محور العمل ١).
النتيجة المنشودة (٢)

مؤشرات الأداء
■ تقييم برامج تدريب المعلمين في نظام التعليم العالي على الصعيد الوطني
■ عدد أصحاب القرار الذين يستخدمون نتائج البحوث والدراسات عن أحوال وأوضاع مؤسسات تدريب المعلمين في المنطقة
■ مدى الدعم المقدم لتحقيق التكامل والربط الشبكي بين مؤسسات تدريب المعلمين على الصعيد الإقليمي

البرنامج

الرئيسي الثاني

العلوم الطبيعية

البرنامج الرئيسي الثاني

العلوم الطبيعية

العلوم الطبيعية ١

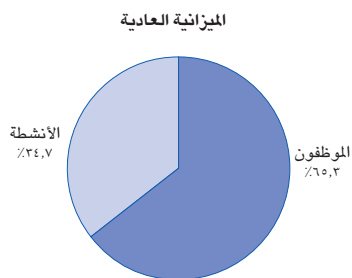
المجموع ٥/م٣٥ المعدلة	إعادة تقدير التكاليف	٥/م٣٥ الزيادة/ (النقص) في الموارد	الميزانية العادية				الأنشطة/ الموظفين
			٥/م٣٤ المعتمدة بعد التسوية	التحويلات المقارنة الداخلة/ (الخارجة)	٥/م٣٤ المعتمدة بناء على التكاليف القياسية المراجعة	٥/م٣٤ المعتمدة	
دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	
٢٠٤٩٩٦٠٠	٥٢٦٠٠٠	(١٣٨٤٠٠٠)	٢١٣٥٧٦٠٠	-	٢١٣٥٧٦٠٠	٢١٣٥٧٦٠٠	الأنشطة ^(١)
٣٨٥٧٤٤٠٠	١٥٩١٢٠٠	١٧٤١٢٠٠	٣٥٢٤٢٠٠٠	-	٣٥٢٤٢٠٠٠	٣٥٤١٦٧٠٠	الموظفون
٥٩٠٧٤٠٠٠	٢١١٧٢٠٠	٣٥٧٢٠٠	٥٦٥٩٩٦٠٠	-	٥٦٥٩٩٦٠٠	٥٦٧٧٤٣٠٠	المجموع، البرنامج الرئيسي الثاني

للاطلاع على تعريف تفصيلي لأعمدة الجدول الوارد أعلاه، يرجى الرجوع إلى «المذكرة التقنية بشأن منهجيات الميزنة المستخدمة في مشروع البرنامج والميزانية لعامي ٢٠١٠-٢٠١١» (٥/م٣٥ المعدلة) المدرجة في المذكرة التقنية والملاحق.

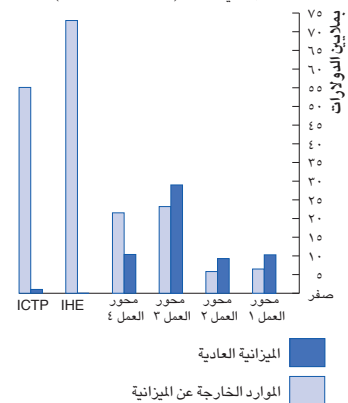
الموارد الخارجة عن الميزانية ^(٢)	المجموع ٥/م٣٥ المعدلة	الميزانية العادية		محاور العمل
		الموظفون	الأنشطة ^(١)	
دولار	دولار	دولار	دولار	
١٩٣٤٢٨٠٠	١٠٠٤٧٣٠٠	٧٠٧٠٨٠٠	٢٩٧٦٥٠٠	محور العمل ١ تعزيز فوائد العلوم عن طريق سياسة متكاملة للعلوم والتكنولوجيا والابتكار
٥٨١٠٠٠٠	٩١١٨٨٠٠	٦٣٥٨٤٠٠	٢٧٦٠٤٠٠	محور العمل ٢ تعزيز تعليم العلوم وبناء القدرات في مجال العلوم
٢٣١٩٩٣٠٠	٢٨٥٩٧٧٠٠	١٨٢٩٩٩٠٠	١٠٢٩٧٨٠٠	محور العمل ٣ تعزيز عملية الإدارة والصون للمياه العذبة والموارد الأرضية والتنوع البيولوجي، وتعزيز القدرة على مواجهة الكوارث
٨٦٨٣٦٠٠	١٠٢٩٥٢٠٠	٦٨٤٥٣٠٠	٣٤٤٩٩٠٠	محور العمل ٤ تحسين الحوكمة وتعزيز التعاون الدولي الحكومي من أجل إدارة شؤون المحيطات والمناطق الساحلية وحماتها
٧٣٠٠٠٠٠	-	-	-	معهدا اليونسكو للعلوم
٥٥٠٨٦٤٠٠	١٠١٥٠٠٠	-	١٠١٥٠٠٠	معهد اليونسكو للتعليم في مجال المياه (UNESCO-IHE) المركز الدولي للفيزياء النظرية (ICTP) ^(٣)
١٨٥١٢٢١٠٠	٥٩٠٧٤٠٠٠	٣٨٥٧٤٤٠٠	٢٠٤٩٩٦٠٠	المجموع، البرنامج الرئيسي الثاني

- (١) بما في ذلك تكاليف البرنامج غير المباشرة الخاصة بالمقر وقدرها ٢٩٦٤٠٠ دولار (منها ٥١٧٠٠ دولار للجنة اليونسكو الدولية الحكومية لعلوم المحيطات).
(٢) الأموال الواردة بالفعل أو التي توجد تعهدات ثابتة بتقديمها، بما في ذلك الوظائف الممولة من الاعتمادات الخاصة بتكاليف دعم البرامج.
(٣) يمثل المبلغ المرصود للمركز الدولي للفيزياء النظرية الاعتماد المالي المخصص للمركز من الميزانية العادية، وقد يستخدم هذا المبلغ في وقت لاحق لتمويل الأنشطة و/أو الموظفين.

توزيع الموارد



إجمالي الموارد (الموظفون والأنشطة)



تطبيق اللامركزية على ميزانية الأنشطة بحسب المناطق المعنية

يبين الجدول الوارد أدناه الاعتمادات المالية المقترح تطبيق اللامركزية عليها في إطار الميزانية العادية (الأنشطة وتكاليف الموظفين).

وستزداد نسبة تطبيق اللامركزية على البرنامج الرئيسي الثاني (بما في ذلك لجنة اليونسكو الدولية الحكومية لعلوم المحيطات والمركز الدولي للفيزياء النظرية) من ٣٥,٦٪ في الوثيقة ٢٤/٥ المعتمدة بعد التسوية إلى ٣٦,١٪ في فترة عامي ٢٠١٠ و ٢٠١١، مع زيادة النسبة المتوقعة للموارد المخصصة لجميع المناطق المعنية، قياساً بمجموع الاعتمادات المخصصة للأنشطة في البرنامج الرئيسي الثاني. وسيتم التركيز على أفريقيا بوصفها المنطقة الرئيسية المعنية باللامركزية (١٠,٦٪) وتليها منطقة آسيا والمحيط الهادي (٩,٤٪) وأمريكا اللاتينية والكاريبي (٥,٩٪) والدول العربية (٥,٢٪) ثم أوروبا وأمريكا الشمالية (٤,٦٪). وتبلغ معدلات تطبيق اللامركزية، فيما يخص الأنشطة فقط، ١١,٣٪ في منطقة أفريقيا و ١٠,٠٪ في آسيا والمحيط الهادي و ٨,٣٪ في أمريكا اللاتينية والكاريبي و ٦,٤٪ في الدول العربية و ٣,٠٪ في أوروبا وأمريكا الشمالية. وفي فترة عامي ٢٠١٠ و ٢٠١١، ستسهم اليونسكو بمبلغ قدره ١٠١٥٠٠٠ دولار من الميزانية العادية في الأنشطة التدريبية المشتركة التي ستنفذ بالتعاون مع المركز الدولي للفيزياء النظرية. ولئن سيجري تنفيذ جميع الأنشطة التدريبية في المركز الدولي للفيزياء النظرية، إلا أن جميع المناطق الجغرافية ستستفيد بدورها من إجمالي الاعتمادات المالية المخصصة كما أدرجت في الأنشطة اللامركزية المقترحة. ويجدر التذكير، بأن الموارد الخاصة للامركزية تمثل الموظفين المتواجدين في المكاتب الميدانية فضلاً عن الأنشطة التي تنفذها هذه المكاتب. وبالإضافة إلى ذلك، تستفيد المناطق أيضاً من الموارد البشرية الموجودة في المقر ومن الاعتمادات المخصصة لتنفيذ أنشطة عالمية وإقليمية.

٢٠١٥/م المعدلة			٢٠١٤/م المعتمدة بعد التسوية			المناطق المعنية /المقر
المجموع	الموظفون	الأنشطة	المجموع	الموظفون	الأنشطة	
دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	
٦٢٦٧٤٠٠	٣٩٥٤٨٠٠	٢٣١٢٦٠٠	٥٨١٠٦٠٠	٣٦٣٦٧٠٠	٢١٧٣٩٠٠	أفريقيا
٣٠٤٤٧٠٠	١٧٣٠٥٠٠	١٣١٤٢٠٠	٢٧٩٦٣٠٠	١٥٤٢٢٠٠	١٢٥٤١٠٠	الدول العربية
٥٥٥١٠٠٠	٣٤٩٠٩٠٠	٢٠٦٠١٠٠	٤٩٣٠٤٠٠	٣١٦١٢٠٠	١٧٦٩٢٠٠	آسيا والمحيط الهادي
٢٧٠٩٨٠٠	٢١٠٤٩٠٠	٦٠٤٩٠٠	٢٤٦٥١٠٠	١٩٣٨٠٠٠	٥٢٧١٠٠	أوروبا وأمريكا الشمالية
٣٤٨٥٤٠٠	١٧٩٢٦٠٠	١٦٩٢٨٠٠	٣١٤٠٢٠٠	١٥٤٣٢٠٠	١٥٩٧٠٠٠	أمريكا اللاتينية والكاريبي
٢١٠٥٨٣٠٠	١٣٠٧٣٧٠٠	٧٩٨٤٦٠٠	١٩١٤٢٦٠٠	١١٨٢١٣٠٠	٧٣٢١٣٠٠	المجموع، الميدان
٣٨٠١٥٧٠٠	٢٥٥٠٠٧٠٠	١٢٥١٥٠٠٠	٣٧٤٥٧٠٠٠	٢٣٤٢٠٧٠٠	١٤٠٣٦٣٠٠	المقر
٥٩٠٧٤٠٠٠	٣٨٥٧٤٤٠٠	٢٠٤٩٩٦٠٠	٥٦٥٩٩٦٠٠	٣٥٢٤٢٠٠٠	٢١٣٥٧٦٠٠	المجموع (المقر+الميدان)

الوظائف الثابتة بحسب المنطقة والفئة ومصدر التمويل

يبين الجدول الوارد أدناه التوزيع المقترح للوظائف الثابتة الممولة من الميزانية العادية بحسب المناطق.

وبشكل عام، يستفيد البرنامج الرئيسي الثاني من ١٦٧ وظيفة ثابتة (من بينها ٢٦ وظيفة تابعة للجنة اليونسكو الدولية الحكومية لعلوم المحيطات) وممولة من الميزانية العادية.

وفي مشروع الوثيقة ٣٥/٥ المعدلة، أنشئت أربعة وظائف لتعزيز عمل هذه اللجنة (وظيفة واحدة من فئة موظف مهني وطني بدرجة «C» في مكتب «أبيا»، وثلاثة وظائف مهنية في المقر) وثلاثة وظائف في قطاع العلوم الطبيعية (وظيفة واحدة من فئة موظف مهني وطني بدرجة «A» في هافانا، ووظيفة واحدة من الفئة المهنية وأخرى من فئة الخدمة العامة في المقر).

٢٠١٥/م المعدلة			٢٠١٤/م المعتمدة بعد التسوية			المناطق /المقر
المجموع	مدير/م/م و	م/ع/م *	المجموع	مدير/م/م و	م/ع/م *	
خ/ع/م *	مدير/م/م و	م/ع/م *	خ/ع/م *	مدير/م/م و	م/ع/م *	
١٥	-	١٥	١٥	-	١٥	أفريقيا
٧	-	٧	٧	-	٧	الدول العربية
١٣	-	١٣	١٢	-	١٢	آسيا والمحيط الهادي
٧	-	٧	٦	-	٦	أوروبا وأمريكا الشمالية
٧	-	٧	٦	-	٦	أمريكا اللاتينية والكاريبي
٤٩	-	٤٩	٤٦	-	٤٦	المجموع، الميدان
١١٨	٥٤	٦٤	١١٤	٥٥	٥٩	المقر
١٦٧	٥٤	١١٣	١٦٠	٥٥	١٠٥	مجموع الوظائف الممولة من الميزانية العادية
٣	-	٣	٣	-	٣	مجموع الوظائف الممولة من الاعتمادات الخاصة بتكاليف دعم البرامج
١٧٠	٥٤	١١٦	١٦٣	٥٥	١٠٨	المجموع العام (الميزانية العادية+ الاعتمادات الخاصة بتكاليف دعم البرامج)

* م م ع = مساعد المدير العام م = موظف مهني م و = موظف مهني وطني م ع = موظف من فئة الخدمة العامة م ح = موظف محلي

البرنامج الرئيسي الثاني العلوم الطبيعية

<p>الأهداف والالتزامات الإنمائية المنفق عليها دولياً</p> <p>الأهداف الإنمائية للألفية، وبوجه خاص الأهداف ١ و ٦ و ٧ (الغابتان ٩ و ١٠).</p> <p>إعلان أديس أبابا بشأن العلوم والتكنولوجيا والبحث العلمي من أجل التنمية (٢٠٠٧).</p> <p>إعلان موريشيوس واستراتيجية موريشيوس لمواصلة تنفيذ برنامج العمل من أجل التنمية المستدامة للدول الجزرية الصغيرة النامية (٢٠٠٥).</p> <p>إعلان وإطار عمل هيوغو ٢٠٠٥ - ٢٠١٥: بناء قدرات الأمم والمجتمعات المحلية على تجاوز آثار الكوارث (٢٠٠٥).</p> <p>وثيقة نتائج مؤتمر القمة العالمي لعام ٢٠٠٥.</p> <p>العقد الدولي للعمل "الماء من أجل الحياة" (٢٠٠٥-٢٠١٥).</p> <p>خطة التنفيذ الدولية لعقد الأمم المتحدة للتعليم من أجل التنمية المستدامة (٢٠٠٥-٢٠١٤).</p> <p>خطة تنفيذ جوهانسبورغ المعتمدة في مؤتمر القمة العالمي للتنمية المستدامة (٢٠٠٢).</p> <p>الإعلان وجدول الأعمال - إطار العمل في مجال العلوم المعتمدان في المؤتمر العالمي للعلوم (١٩٩٩).</p>	<p>الأولويات القطاعية لعامي ٢٠١٠-٢٠١١</p> <p>الأولوية القطاعية الأولى لفترة العامين: وضع السياسات وبناء القدرات في مجال العلوم والتكنولوجيا والابتكار من أجل تحقيق التنمية المستدامة والقضاء على الفقر.</p> <p>الأولوية القطاعية الثانية لفترة العامين: الإدارة المستدامة لموارد المياه العذبة وموارد المحيطات والموارد الأرضية والاستعداد لمواجهة الكوارث والتخفيف من آثارها.</p>
--	---

٠٢٠٠١

سيعمل البرنامج الرئيسي الثاني على تحقيق الأهداف المحددة في الاستراتيجية المتوسطة الأجل (٣٤/م/٤) عن طريق توجيه الجهود المشتركة بين القطاعات الرامية إلى تحقيق الهدف الشامل الثاني للاستراتيجية، وهو "تسخير المعارف والسياسات العلمية لأغراض التنمية المستدامة"، والأهداف الاستراتيجية الثلاثة للبرنامج المرتبطة به، وهي "تسخير المعارف العلمية لصالح البيئة وإدارة الموارد الطبيعية"، و"تعزيز السياسات وبناء القدرات في مجال العلوم والتكنولوجيا والابتكار"، و"الإسهام في الاستعداد لمواجهة الكوارث والتخفيف من آثارها". وسيسهم البرنامج الرئيسي الثاني أيضاً في بلوغ الأهداف الشاملة الأربعة الأخرى الواردة في الوثيقة ٣٤/م/٤.

٠٢٠٠٢

وقد شحذ البرنامج الرئيسي الثاني تركيزه البرنامجي وهو يصب الجهود على تقديم المشورة وبناء القدرات في جميع أنشطته وفقاً لتوصيات الاستعراض الشامل للبرنامجين الرئيسيين الثاني والثالث. ويستند البرنامج إلى النتائج المحققة خلال تنفيذ البرنامج والميزانية لعامي ٢٠٠٨-٢٠٠٩ (٣٤/م/٥) وإلى أولويات البرنامج الرئيسية التي حددها المجلس التنفيذي في دورته الثمانين بعد المائة، وهي:

٠٢٠٠٣

- تعزيز دور العلوم في تحقيق التنمية المستدامة عن طريق السياسات وبناء القدرات في مجال العلوم والتكنولوجيا والابتكار؛
- تعليم العلوم وتدريب المعلمين؛

■ تعزيز الاستخدام المستدام للمياه العذبة؛

■ تحسين حوكمة وإدارة المحيطات والمناطق الساحلية وحمايتها؛

■ التصدي لتغير المناخ من خلال بناء قاعدة المعارف ووضع تدابير فعالة للتكيف مع تغير المناخ والتخفيف من آثاره.

وتعبر محاور العمل الأربعة للبرنامج الرئيسي، والموارد المخصصة لها، تعبيراً تاماً عن أولويات البرنامج الخمس هذه.

٢٠٠٤

وتُعد العلوم والتكنولوجيا محركات بالغة الأهمية لتحقيق التنمية المستدامة، وللقضاء على الفقر، وتحقيق السلام في نهاية المطاف. وتحقق العلوم والابتكار التكنولوجي والتقدم فوائد اقتصادية وفرصاً فريدة لتلبية الاحتياجات البشرية الأساسية والقضاء على الفقر وحماية البيئة وتحسين نوعية الحياة. وقد تم التأكيد في العديد من مؤتمرات القمة والمؤتمرات الرئيسية التي عقدتها الأمم المتحدة في السنوات الأخيرة، على الأهمية التي تتسم بها العلوم والتكنولوجيا من أجل بلوغ الأهداف الإنمائية للألفية وغيرها من الأهداف الإنمائية المتفق عليها دولياً، مما يوفر إطاراً أساسياً تستند إليه أنشطة اليونسكو في مجال العلوم والتكنولوجيا.

٢٠٠٥

ويستند برنامج العلوم الطبيعية إلى هذا المبدأ وستكون أولويته الأولى مساعدة البلدان في رسم وتنفيذ السياسات الوطنية للعلوم والتكنولوجيا والابتكار، وفي بناء القدرات ذات الصلة، وتطبيق إحصاءات ومؤشرات العلوم والتكنولوجيا (من خلال عمله مع معهد اليونسكو للإحصاء) بغية إسداء المشورة بشأن السياسات القائمة على البيانات ورصد تنفيذ السياسات. وبالعامل على نحو وثيق مع برنامج العلوم الاجتماعية والإنسانية (البرنامج الرئيسي الثالث) في مجالات التفاعل بين العلوم والمجتمع، وبصفة خاصة فيما يتعلق بالبرامج والأنشطة المصممة لتناول الجوانب المتعددة الأبعاد للفقر والتنمية وكذلك القضايا البيئية، سيشدد البرنامج الرئيسي الثاني على العمل لصالح أفريقيا والمساواة بين الجنسين، وهما الأولويتان العالميتان للمنظمة، وسيركز الجهود على أقل البلدان نمواً، والدول الجزرية الصغيرة النامية، والشباب، والبلدان التي تشهد أوضاع ما بعد النزاعات وما بعد الكوارث، والشرائح الاجتماعية المحرومة بما في ذلك الشعوب الأصلية. وسيكون رسم السياسات القائمة على البيانات والمكيفة مع الاحتياجات الوطنية والمحلية، وترجمة مبادئ التنمية المستدامة إلى ممارسة ملائمة محلياً، في صلب استراتيجية التنفيذ التي تنتهجها اليونسكو لتلبية الاحتياجات ذات الأولوية لهذه الفئات.

٢٠٠٦

ولزيادة امتداد البرنامج الرئيسي الثاني وتأثير أنشطته على المستوى القطري، سيقوم البرنامج بتعبئة موارده القطرية المسجلة الواسعة المدى وتعزيز عملية تنسيقها، والمثلة فيما يلي: نظم اللجنة الدولية الحكومية لعلوم المحيطات (IOC) الخاصة ببحوث ورصد المحيطات من الفضاء والأرض، ومعازل المحيط الحيوي في إطار برنامج الإنسان والمحيط الحيوي (MAB)، ومواقع التراث العالمي الطبيعي، والمجموعة الكبيرة من مراكز برنامج تسخير الهيدرولوجيا لخدمة البيئة والحياة ووضع السياسات (HELP) والشبكة العالمية للمعلومات المتعلقة بالمياه والتنمية في المناطق القاحلة (G-WADI) ونظم جريان الأنهار استناداً إلى بيانات تجريبية وشبكية دولية (FRIEND) التابعة للبرنامج الهيدرولوجي الدولي (IHP)، واللجان الوطنية للجنة الدولية الحكومية لعلوم المحيطات وبرنامج الإنسان والمحيط الحيوي والبرنامج الهيدرولوجي الدولي والبرنامج الدولي للعلوم الجيولوجية (IGCP)، ومعاهد اليونسكو من الفئتين ١ و٢ والكراسي الجامعية لليونسكو وشبكات اليونسكو، واللجان الوطنية. وستستند أنشطة بناء القدرات والبحوث إلى النجاح الذي أحرزه المعهدان العلميان من الفئة ١، أي مركز عبد السلام الدولي للفيزياء النظرية (ICTP) الذي يضطلع بدور رئيسي في تعليم العلوم ومعهد اليونسكو للتعليم في مجال المياه (IHE). كما ستقوم المراكز العديدة من الفئة الثانية من شتى التخصصات بتعزيز البرنامج وبناء القدرات ذات الصلة من خلال التعاون فيما بين بلدان الجنوب وبين بلدان الشمال - الجنوب - الجنوب. وقد بذل أيضاً جهداً خاصاً فيما يتعلق بكراسي اليونسكو الجامعية المائتين في مجال العلوم الطبيعية، التي تم تصنيفها في مجموعات والربط بينها لتشكيل شبكة على أساس مجموعات مواضيعية، بغية مواءمة محاورها البرنامجية الرئيسية مع المجالات ذات الأولوية لليونسكو، وتحقيق التآزر، وتقليص التفاوت الجغرافي القائم، وتعزيز استدامة الكراسي الجامعية لليونسكو. وستجري مواصلة وتعزيز التعاون الطويل الأجل الذي تم تحقيقه خلال السنوات الماضية مع المنظمات غير الحكومية الدولية والإقليمية والرابطة المهنية والمؤسسات الكبرى العاملة في مجالات العلوم والتكنولوجيا والبيئة، وكذلك الشراكات مع القطاع الخاص.

٢٠٠٧

وسيستثمر البرنامج بشكل تام ما يحظى به التعاون فيما بين بلدان الجنوب والتعاون بين بلدان الشمال - الجنوب - الجنوب من إمكانات قوية في مجال العلوم والتكنولوجيا والابتكار. وستواصل أكاديمية

العلوم للعالم النامي (TWAS) الاضطلاع بدور رئيسي في بناء القدرات العلمية وتعزيز التنمية القائمة على العلم في العالم النامي من خلال التعاون فيما بين بلدان الجنوب. ويشكل عمل مركز عبد السلام الدولي للفيزياء النظرية مساهمة رئيسية في التعاون فيما بين بلدان الجنوب. وتثبت المبادرات الجديدة المتعلقة بالشراكة الجديدة لتنمية افريقيا (نيباد) المنبثقة عن الاتحاد الافريقي ملاءمتها وقوتها في بناء القدرات البشرية في مجال العلوم البحتة والتطبيقية. وسيسهّم المركز الدولي للتعاون فيما بين بلدان الجنوب في مجال العلوم والتكنولوجيا والابتكار، الذي أنشئ مؤخراً في كوالالمبور في ماليزيا تحت رعاية اليونسكو (الفئة ٢)، في تيسير إدماج نهج إنمائي في السياسات الوطنية للعلوم والتكنولوجيا والابتكار، وبناء القدرات في مجال العلوم والتكنولوجيا من خلال تقديم المشورة في مجال السياسات وتبادل الخبرات وأفضل الممارسات، ودعم تبادل الطلبة والعلميين، وسينشئ شبكة من مراكز الامتياز تعنى بحل المشكلات.

٢٠٠٨

والأمر الذي سيشكل سمة هامة للعمل في فترة العامين ٢٠١٠-٢٠١١ هو تعزيز المساهمة المهمة التي يمكن أن تقدمها العلوم والتكنولوجيا إلى التنمية والترويج لإدماجها في الخطط الإنمائية الوطنية وعمليات البرمجة المشتركة التي تضطلع بها الأفرقة القطرية التابعة للأمم المتحدة. ومن ثم، فإن البرنامج الرئيسي الثاني سيتضمن اعتمادات محددة للمشاركة في عمليات الأمم المتحدة للبرمجة القطرية المشتركة خلال هذه الفترة وللمساهمة في العمل المنسق والمتسق مع المنظمات الأخرى التابعة لمنظمة الأمم المتحدة على المستوى القطري. وسيعزز البرنامج الرئيسي الثاني، بالتعاون الوثيق مع البرامج الرئيسية الأخرى، وبصفة خاصة البرنامج الرئيسي الثالث، مشاركته في عملية إطار الأمم المتحدة للمساعدة الإنمائية في الدول الأعضاء بالتفاعل مع الأفرقة القطرية التابعة للأمم المتحدة من خلال أفرقة خاصة مؤلفة من موظفي الميدان والمقر بغية الاستفادة من خبراتها المتعددة التخصصات في الاستراتيجيات القطرية للتنمية المستدامة والمشاركة في تنفيذ هذه العملية.

٢٠٠٩

وسيجري السعي، من خلال البرنامج التكميلي الإضافي للأنشطة الخارجة عن الميزانية، إلى الحصول على أموال من خارج الميزانية لرفد موارد البرنامج العادي وتعزيز النتائج المحققة وتوسيع نطاق العمل في الدول الأعضاء وتأثيره. وتتضمن مجالات السياسات/البرامج المستهدفة التي سيتم الحصول على موارد لها على سبيل الأولوية من أجل رسم وتنفيذ السياسات والاستراتيجيات: خطة العمل الموحدة لافريقيا بشأن العلوم والتكنولوجيا، ورسم سياسات العلوم للدول الجزرية الصغيرة النامية، وتعليم العلوم، والطاقة المتجددة، وإدارة جودة المياه من أجل تحسين سبل العيش والحد من المخاطر الصحية.

٢٠١٠

الأولوية العامة المتمثلة في افريقيا

ستكون لأنشطة البرنامج الرئيسي الثاني في افريقيا ثلاثة محاور استراتيجية: إيجاد بيئة مؤاتية لإتاحة ازدهار العلوم والتكنولوجيا؛ وبناء القدرات البشرية في مجال العلوم والهندسة والتكنولوجيا؛ وتيسير تطبيق المعارف العلمية لمعالجة مشكلتي الفقر وتدهور البيئة. ولبلوغ هذه الغايات، ستتضمن كل الأنشطة في المنطقة تقديم المساعدة التقنية لرسم السياسات أو مراجعتها وبناء قدرات الموارد البشرية. وستتناول أنشطة البرنامج الرئيسي الثاني، على مستوى استراتيجي، الأولويات الإقليمية الجماعية والتحديات الوطنية على السواء. وعلى المستوى الإقليمي، استرشد في تحديد الأولويات بعدة وثائق، من بينها خطة العمل الموحدة للاتحاد الافريقي بشأن العلوم والتكنولوجيا وخطة العمل البيئية للاتحاد الافريقي. وستركز خطة عمل اليونسكو لمساعدة الاتحاد الافريقي في تنفيذ خطة العمل الموحدة على أنشطتها في المجالات الطبيعية المختارة الخاصة بسياسات العلوم، وتعليم العلوم، ومواصلة توسيع الجامعة الافتراضية الافريقية. وعلى المستوى القطري، حددت اليونسكو الأولويات الوطنية انطلاقاً من وثائق التخطيط والسياسات مثل أطر الأمم المتحدة للمساعدة الإنمائية ووثائق استراتيجيات الحد من الفقر.

وفي مجال سياسات العلوم والتكنولوجيا والابتكار، ستواصل اليونسكو مساعدة الدول الأفريقية الأعضاء في رسم أو مراجعة السياسات الوطنية القائمة على الينيات في مجال العلوم والتكنولوجيا والابتكار التي تعتمد على معارف السكان الأصليين والمعارف التقليدية، وإدماجها في السياسات الوطنية للتنمية المستدامة. وقد بدأ هذا العمل في فترة العامين ٢٠٠٨-٢٠٠٩ حيث تم تقديم الدعم إلى نحو ٢٠ بلداً أفريقياً وسيواصل في فترة العامين ٢٠١٠-٢٠١١ بهدف تقديم المشورة بشأن السياسات في مجال العلوم والتكنولوجيا والابتكار إلى جميع البلدان في أفريقيا جنوب الصحراء الكبرى بحلول نهاية فترة الاستراتيجية المتوسطة الأجل. وتقديراً لمساهمة اليونسكو خلال العام الماضي في تنفيذ خطة العمل الموحدة، تم اختيارها عضواً في اللجنة التوجيهية للمجلس الوزاري الأفريقي للعلوم والتكنولوجيا، وهو الهيئة التي تحدد جدول أعمال الاتحاد الأفريقي للعلوم والتكنولوجيا في إطار خطة العمل الموحدة. واليونسكو هي أيضاً الهيئة الداعية إلى عقد مجموعة الأمم المتحدة للعلوم والتكنولوجيا، وهي فريق مشترك بين الوكالات أنشئ في عام ٢٠٠٣ لتنسيق ١٣ وكالة تابعة للأمم المتحدة تعمل في أفريقيا. وتتمز هذه الشراكات الاستراتيجية سلطة اليونسكو وتأثيرها فيما يتعلق بتقديم المشورة بشأن سياسات في العلوم والتكنولوجيا والابتكار.

ومن الأمثلة عن الأنشطة التي تبرز قيمة معارف السكان الأصليين من حيث صلتها بالتنمية المستدامة وصون التنوع البيولوجي والاستعداد لمواجهة الكوارث ما يعتزم القيام به من إجراء بحث وإصدار مطبوع عن المعارف الإثنية - النباتية والمعارف الطبية التقليدية للنساء في جزر مسكارين.

ومن خلال البرنامج الدولي للعلوم الأساسية، وفي إطار تعليم العلوم ونشر المعلومات العلمية، سيجري تعزيز القدرات الإقليمية والوطنية لقاعدة المعارف الوطنية في مجال فيروس والإيدز وما يتصل به من مواضيع ذات أولوية لأفريقيا. ومن المزمع إعداد برنامج رئيسي لدعم تطوير العلوم الأساسية والبيوتكنولوجيا في أفريقيا عن طريق تنمية أعمال الربط الشبكي والتدريب الإقليمية التي تركز على المراكز الموجودة في أفريقيا. ومن أكبر العقبات التي تعترض سبيل تعليم العلوم والتكنولوجيا النقص في المعلمين المؤهلين. وتهدف جامعة اليونسكو الافتراضية الأفريقية إلى التغلب على هذه العقبة وتلبية احتياجات البلدان بتوفير الإعداد التربوي اللازم لمعلمي العلوم عن طريق التعلم الإلكتروني، ومواد المناهج المحدثة لتعليم العلوم، بالتعاون مع الشركاء الراسخين في مجال التعلم المفتوح والتعلم عن بعد.

وسيجري التشديد على زيادة القدرات الوطنية وتشجيع أفضل الممارسات والسياسات للترويج للاستخدام الواسع النطاق للطاقة المستدامة والمتجددة في أفريقيا. وستعطى الأولوية لبناء القدرات وتنمية التعاون من خلال الفصل الأفريقي من البرنامج العالمي للتعليم والتدريب في ميدان الطاقة المتجددة. وسيقدم الدعم من أجل تعزيز السياسات في مجال الطاقة البديلة والمتجددة وإدارتها وصونها بغية ترجمتها إلى خطط إنمائية وطنية، ومن أجل تقاسم أفضل الممارسات والخبرات، وتحديد مراكز الامتياز لتكون عناصر حفازة في المنطقة.

ويعدّ بناء القدرات العلمية في أفريقيا من أبرز الأولويات في برامج مركز عبد السلام الدولي للفيزياء النظرية، وستتضمن المبادرات الجارية دعم المراكز المنتسبة وبرامج التدريب في ميدان البحوث وحلقات العمل والمدارس والمؤتمرات في مجالي الفيزياء والرياضيات. كما استهل المركز سلسلة من حلقات العمل والمدارس في مجالات العلوم النانومترية وعلم المواد بهدف تحديد أو إنشاء مجموعة أساسية من المعلمين في هذه التخصصات في جميع أرجاء أفريقيا جنوب الصحراء الكبرى. وسيواصل المركز قبول الطلبة والباحثين الأفريقيين عن طريق برامج من بينها برنامج الدبلوم في الفيزياء الأساسية، المفتوح باب الالتحاق به للطلبة من أفريقيا جنوب الصحراء الكبرى فقط. ويعتزم المركز الاضطلاع بثلاثة مشاريع حددتها مفاوضات الاتحاد الأفريقي ونيباد، هي: (١) إنشاء شبكة لعموم أفريقيا في مجال نمذجة المناخ من أجل تحديد فئات المستفيدين النهائيين الأفريقيين وتلبية احتياجات هذه الفئات (مثل الزراعة والموارد المائية والصحة)، وبرامج للتخفيف من آثار الكوارث الطبيعية في شرق أفريقيا ونظم لرصد تلوث الهواء في غانا؛

(٢) وإقامة شبكة لاسلكية متقدمة بالتعاون مع المهندسين والتكنولوجيين المحليين، وتوفير القدرات في مجال نمذجة تأثير المناخ وتطبيقات الفيزياء، وتعزيز التبادل والتنسيق بين الطلبة والباحثين الشباب في نطاق الشبكة الإفريقية للعلوم الليزرية والذرية والجزيئية والبصرية، وإنشاء برامج قائمة على استخدام معجلات الأيونات الصغيرة؛ (٣) وتعزيز القدرات العلمية في المجالات الهامة بالنسبة للتنمية المستدامة وذلك بتوفير التدريب العملي والبحوث في مجالات العلوم الأساسية والتطبيقية بما في ذلك التعليم، والطاقة المتجددة، والرصد البيئي والمراقبة البيئية، وفيزياء التربة، والفيزياء الطبية.

وفيما يتعلق بالمياه العذبة، ستجري مواصلة مجموعة من المبادرات للمساعدة في تعزيز القدرات المتعلقة بإدارة الموارد المائية العابرة للحدود وقدرات اللجان الوطنية للبرنامج الهيدرولوجي الدولي والمنظمات الإقليمية. وتتضمن أولويات برنامجية محددة تقييم حالة موارد المياه الجوفية في أفريقيا. وسيجري أيضاً دعم استخدام المعارف العلمية لتقييم تأثيرات تغير المناخ في المنطقة بعدد من المشروعات، مثل مشروع تقييم موارد المياه الجوفية في ظل ضغط النشاط البشري والتغير المناخي (مشروع جرافيك)، المنبثق عن البرنامج الهيدرولوجي الدولي، الذي سيجري تقييماً لتأثيرات تغير المناخ على موارد المياه الجوفية في مناطق مناخية مختلفة في أفريقيا وسيستنبط منهجيات لتدابير التكيف وتخفيف الآثار. وستقام مرافق لقواعد البيانات في المركز الإقليمي لإدارة موارد طبقات المياه الجوفية في طرابلس بليبيا (الفئة ٢)، بشأن طبقات المياه الجوفية المشتركة الإفريقية. وفي إطار المشروع الدولي لإدارة موارد طبقات المياه الجوفية المشتركة، سيتم تقييم طبقات المياه الجوفية العابرة للحدود في غرب أفريقيا وشرقها وفي منطقة الجماعة الإنمائية للجنوب الأفريقي. وسيجري إعداد أنشطة لتعزيز إدارة الموارد المائية ولا سيما في المناطق الحضرية. كما سيتم تجميع دراسات حالات عن المياه الجوفية والأمن البشري من أجل تعزيز دور المياه الجوفية في استراتيجيات التخفيف من آثار الفيضانات وحالات الجفاف. وسينصب التركيز بشكل خاص على تعزيز التعاون مع كراسي اليونسكو الجامعية المعنية بالموارد المائية في أفريقيا. وسيواصل تعزيز الشبكة العالمية للمعلومات المتعلقة بالمياه والتنمية في المناطق القاحلة وتوسيع نطاقها.

وسييسهم معهد اليونسكو للتعليم في مجال المياه في تلبية احتياجات البلدان الإفريقية المتعلقة ببناء القدرات في مجال المياه، ولا سيما من خلال البحوث التي يظطلع بها الطلاب الإفريقيون على مستوى الدراسات العليا بشأن المشكلات المحلية. وتتمثل استراتيجية المعهد أيضاً في بناء وتعزيز القدرات الأصلية في التعليم والتدريب والبحوث في مجال المياه من خلال شراكات مع معاهد من القارة الإفريقية. وفي فترة العامين ٢٠١٠-٢٠١١، سيقدم معهد اليونسكو للتعليم في مجال المياه الدعم إلى شبكتي معارف مهمتين في أفريقيا هما شبكة WaterNet التي تضم أكثر من ٣٠ جامعة ومركز بحوث في الجنوب الإفريقي تتعاون بشأن موضوع الإدارة المتكاملة للموارد المائية، وشبكة بناء القدرات في مجال هندسة الأنهار في بلدان حوض النيل، وهي شبكة تحظى بمشاركة نشطة في التدريب والبحوث من المؤسسات الموجودة في جميع البلدان العشرة المشاطئة للنيل. ومن خلال الشراكات الثنائية، سينشئ المعهد أيضاً برامج لنيل درجة الماجستير في رواندا واثيوبيا وغانا وكينيا وسيساعد في تنفيذها. وفي منطقة بحيرة فيكتوريا، سينفذ المعهد سلسلة أنشطة تدريبية في مجال إدارة المرافق وإدارة مستجمعات المياه الحضرية. وبالإضافة إلى هذه الأنشطة الميدانية، سيلتحق نحو ١٥٠ من المهنيين في مجال المياه بالدراسات العليا على مستوى الماجستير و ١٠ آخرين على مستوى الدكتوراه.

وسيزداد تعزيز جهود بناء القدرات فيما يتعلق باستخدام معازل المحيط الحيوي كمواقع تعليمية لأغراض التنمية المستدامة في غرب أفريقيا، وهو ما سيحدث أيضاً في حوض نهر الكونغو، بينما ستجري مواصلة الصلات النشطة مع المعهد الإقليمي للدراسات العليا في مجال الإدارة المتكاملة للغابات والأراضي المدارية بوصفه مركز امتياز. وسيجري تعزيز التعاون فيما بين بلدان الجنوب القائم بين المعهد والشركاء في المنطقتين المداريتين الأمازونية والآسيوية، من أجل تقاسم المعارف في مجالات الحد من تناقص التنوع البيولوجي قدر الإمكان، والتخفيف من آثار تغير المناخ والتكيف معه، وتحسين رفاه بني البشر، في سياق المبادرات القائمة على نطاق الأمم المتحدة مثل مبادرة الأمم المتحدة للحد من الانبعاثات الناجمة عن إزالة الغابات وتدهور الغابات والمبادرة المشتركة بين برنامج الأمم المتحدة للبيئة واليونسكو بشأن التحالف الإقليمي لجنوب شرق المحيط الهادئ.

وفي إطار متابعة السنة الدولية لكوكب الأرض، ستسهم اليونسكو في تنشيط تعليم العلوم الجيولوجية من خلال مواءمة وتحسين مناهج تعليم العلوم الجيولوجية في الجامعات الأفريقية. كما سيقدم الدعم إلى الشبكات الإقليمية باعتباره استراتيجية لإنهاء عزلة أخصائيي العلوم الجيولوجية وتعزيز القدرات الأصلية على تحسين البحوث في مجال العلوم الجيولوجية، ورصد استخدام الأراضي وما يطرأ من تغيرات، وفهم التغيرات المناخية، والوقاية من الأخطار الجيولوجية، واستكشاف الموارد المعدنية. كما أنه في إطار التعاون مع الفريق المعني بمراقبة الأرض - النظام العالمي لشبكات مراقبة الأرض وبصفة خاصة مشروع SEVIR-Africa، ستعمل المبادرة الجديدة على تحسين جمع بيانات نظام علوم الأرض وتكاملها كأساس لتحسين التخطيط الإنمائي والتكيف مع تغير المناخ.

وستواصل اللجنة الدولية الحكومية لعلوم المحيطات تنفيذ النظام العالمي لمراقبة المحيطات في أفريقيا كمساهمة في خطة العمل الموحدة بشأن العلوم والتكنولوجيا وخطة عمل الاتحاد الأفريقي/ نيباد بشأن البيئة وتغير المناخ. كما ستواصل شبكة البيانات والمعلومات الأوقيانوغرافية لأفريقيا تعزيز الإدارة المستدامة للموارد البحرية والساحلية؛ والحد من الأخطار الناجمة عن المخاطر ذات الصلة بالمحيطات، بالاستناد إلى المعارف العلمية السليمة. وسيجري تحقيق هذا من خلال تدعيم شبكة عموم أفريقيا للمراكز الوطنية للبيانات الأوقيانوغرافية، والمؤسسات التي يتصل عملها بالبحار، باعتبارها آلية مستدامة لتطبيق البيانات والمعلومات والنواتج في الإدارة البحرية والساحلية في أفريقيا. وستواصل اللجنة الدولية الحكومية لعلوم المحيطات أيضاً بحث التغيرات في الخط الساحلي بفعل تغير المناخ والبعد الإنساني لهذه التغيرات في غرب أفريقيا.

النتائج المنشودة في نهاية فترة العامين

تعزيز قدرات دول أفريقية أعضاء مختارة، من بينها دول جزرية صغيرة نامية، على رسم السياسات والتخطيط في مجال التكنولوجيا

تركيز خطة عمل اليونسكو، التي تناول خطة العمل الموحدة للاتحاد الأفريقي بشأن العلوم والتكنولوجيا، على تنفيذ مشروعاتها الطبيعية

تعزيز التعليم والربط الشبكي في مجال العلوم الأساسية والتطبيقية

تعزيز القاعدة المعرفية والقدرات في مجال رسم سياسات الطاقة الوطنية

تعزيز القاعدة المعرفية والقدرات في مجال إدارة موارد المياه العذبة على الصعيدين الوطني والإقليمي

تنشيط تعليم علوم الأرض على المستوى الجامعي

توفير استراتيجيات تكيف لإدارة التغيرات الساحلية في غرب أفريقيا

الأولوية العامة المتمثلة في المساواة بين الجنسين

سيتواصل تعميم مراعاة قضية المساواة بين الجنسين، قدر الإمكان، في جميع أنشطة البرنامج الرئيسي الثاني. وفي مجال سياسات العلوم، سيجري تعميم مراعاة المساواة بين الجنسين إدراكاً لضرورة تعزيز سياسات العلوم من قبل النساء ولأجلهن وفيما يتعلق بهن. وستتضمن الأنشطة دعم وتنفيذ وتقييم سياسات العلوم والتكنولوجيا التي تستجيب لاحتياجات الجنسين، بما في ذلك التكوين المتوازن بين الجنسين للهيئات المعنية باتخاذ القرارات العلمية والإدماج الفعال للبعد الجنساني في الخطط المتعلقة بوضع سياسات العلوم. وسيُكفل التمثيل المتوازن بين الجنسين في منتديات الحوار بشأن سياسات العلوم، مثل المنتديات المشتركة بين البرلمانات بشأن العلوم والتكنولوجيا. وسيولى اهتمام خاص لدور النساء الرئيسي في نقل المعارف المحلية ومعارف السكان الأصليين وصونها وتطويرها، وبصفة خاصة ما يتعلق منها بالتنمية المستدامة والاستعداد للكوارث الطبيعية والتصدي لها، وصون التنوع البيولوجي، وتغير المناخ. وستشدد المواد التعليمية المعدة لمدارس السكان الأصليين على الدور الهام للنساء بوصفهن حاويات لمعارف السكان الأصليين الفريدة والتخصصية. ووفقاً لما أوصي به في استراتيجية موريشيوس وإعلان موريشيوس، سيجري تعزيز السياسات المطبقة في الدول الجزرية الصغيرة النامية والتي تعترف بأن التنمية المستدامة يجب أن تندرج في صميم المعارف والممارسات التقليدية الخاصة بأحد الجنسين، وبالاقتران بالعلوم. وسيجري التشديد في الأنشطة المتعلقة بالدول الجزرية الصغيرة النامية على دور النساء كأطراف فاعلة في التغيير والتماسك الاجتماعي على الصعيد المحلي.

ومن خلال مختلف الشركاء، ولا سيما الشراكة بين اليونسكو ولوريال للنساء في مجال العلوم، وبرنامج التوأمة والكراسي الجامعية لليونسكو، سينصب التركيز بصفة خاصة في الأنشطة المتعلقة بالعلوم الأساسية والهندسية على دعم النساء الشابات العلميات، وستوفر هذه الأنشطة مجموعة متنوعة من الوسائل لهذا الغرض. وسيشمل ذلك تخصيص منح جامعية أو إعانات دراسية وإسداء التوجيه والمشورة، ومنح الجوائز من أجل تسليط المزيد من الضوء على ما تحققه النساء العلميات من نجاح، وتعزيز الأنشطة التدريبية للنساء العلميات على مختلف المستويات والتشجيع على إنشاء الرابطات والشبكات للنساء العلميات والمهندسات، وتعزيز تعاون الكراسي الجامعية التي ينصب تركيزها بشكل محدد على النساء في العلوم والتكنولوجيات، وزيادة الفهم العام للعلوم مع التركيز على الفتيات والنساء.

وفي مجال علوم المياه، سيتم تصميم ورصد وتقييم أنشطة للتدريب وبناء القدرات وأنشطة تعليمية ومشروعات للبحوث من خلال منظور المساواة بين الجنسين. وستبذل جهود لضمان تحقيق مزيد من التمثيل المتوازن في شبكات الخبراء، ولتأمين الانتفاع المتوازن للنساء ليس بالبحوث الهيدرولوجية فحسب بل بنتائج هذه البحوث أيضاً. وفي معهد اليونسكو للتعليم في مجال المياه، ستضفي أنشطة بناء القدرات والتدريب أولوية على تعليم الإناث، وستبذل جهود لزيادة عدد الطالبات في كل من برامج الماجستير والدورات الدراسية القصيرة، بغية المساهمة في تمكين النساء في البلدان النامية من خلال تعزيز تعليم النساء.

وفي مجال العلوم الإيكولوجية وعلوم الأرض، سيتم تعزيز مشاركة الدارسات والمعلمات في أنشطة بناء القدرات التي تنظم في مناطق مختلفة. وسيجري تعزيز المساواة بين الجنسين في إطار تنفيذ خطة عمل مدريد بشأن معازل المحيط الحيوي على المستويات الوطنية والإقليمية والدولية. وسيتواصل تشجيع انخراط النساء في إطار خطة ماب (برنامج الإنسان والمحيط الحيوي) الخاصة بتقديم منح بحوث للعلميين الشباب. وسيتواصل توفير الدعم لهذا التركيز على زيادة مشاركة النساء فيما يخص جميع المنح والجوائز. وفي إطار السنة الدولية للتنوع البيولوجي (٢٠١٠)، سيجري إبراز وتعزيز أهمية دور النساء والنهج المتسمة بالتوازن بين الجنسين في صون التنوع البيولوجي والاستخدام المستدام لموارد التنوع البيولوجي. وستتلقى رابطة الأخصائيات الإفريقيات في العلوم الجيولوجية، التي أنشئت أصلاً بدعم من اليونسكو، المزيد من العون من أجل تشجيع النساء على عرض أعمالهن في المؤتمرات العلمية. كما ستبذل لجنة اليونسكو الدولية الحكومية لعلوم المحيطات قصارى جهدها لتحقيق التوازن بين الجنسين في جميع أنشطتها في مجال بناء القدرات، بما في ذلك تقديم الدعم إلى النساء العلميات في بيئة عملهن في إطار متابعة الدورات التدريبية.

وستشدد الأنشطة المتعلقة بالوقاية من الكوارث على احتياجات النساء وأدوارهن في بناء ثقافة القدرة على مواجهة الكوارث. وسيجري تسليط الأضواء على أهمية إدماج المنظور الجنساني وإشراك النساء في تصميم وتنفيذ جميع مراحل عملية إدارة الكوارث. وعلى وجه الخصوص، سيتم تعزيز النهج التي تراعي قضايا الجنسين من الناحية الاجتماعية الثقافية وتدمج الممارسات المحلية والأصلية لأغراض الحد من الكوارث باعتبارها من المكونات المتكاملة للتعليم والتدريب في مجال الحد من الكوارث. وسيجري تعزيز دور النساء كطرف أساسي في الاستعداد لمواجهة الكوارث الطبيعية، ولا سيما فيما يتعلق بالتعليم في مجال الحد من الكوارث، من خلال أنشطة يتم الاضطلاع بها في المنتدى المواضيعي بشأن المعارف والتعليم الذي تنظمه الأمم المتحدة في إطار الاستراتيجية الدولية للحد من الكوارث، الذي تضطلع فيه اليونسكو بدور محوري.

النتائج المنشودة في نهاية فترة العامين

تحسين وتعزيز التعليم المهني للنساء من البلدان النامية في شتى العلوم الطبيعية والهندسة

زيادة مشاركة النساء في الشبكات والأنشطة العلمية التي ترعاها اليونسكو

زيادة إشراك النساء في عملية اتخاذ القرارات المتعلقة بسياسات العلوم والتكنولوجيا والابتكار، وتوعية راسمي السياسات بأسباب إشراكهن

تسليط الأضواء دولياً على البعد الجنساني لصون التنوع البيولوجي

الأولويات القطاعية لفترة العامين

سيعمل قطاع العلوم الطبيعية وفقاً لاستراتيجية ذات شقين تتمحور حول أولويتين قطاعيتين لفترة العامين هما «وضع السياسات وبناء القدرات في مجال العلوم والتكنولوجيا والابتكار من أجل تحقيق التنمية المستدامة والقضاء على الفقر» (الأولوية القطاعية الأولى لفترة العامين) و«الإدارة المستدامة لموارد المياه العذبة والمحيطات والأرض والاستعداد لمواجهة الكوارث والتخفيف من آثارها» (الأولوية القطاعية الثانية لفترة العامين). وتركز الاستراتيجية، التي ستشمل كل محاور العمل الأربعة للبرنامج الرئيسي، على التحليل التمهيدي وتقديم المشورة بشأن السياسات، من ناحية، وعلى دعم بناء القدرات المؤسسية والبشرية وتنمية المعارف العلمية والخدمات العلمية، من الناحية الأخرى. وسيتيح هذا تحقيق ترابط العمل التقني وترجمته إلى أنشطة تنفيذية وضمان أن تتجلى الخبرة المكتسبة من العمل التنفيذي في العمل التمهيدي. وسيركز العمل على المحاور الرئيسية الأربعة التالية: (١) تعزيز فوائد العلوم عن طريق سياسة متكاملة للعلوم والتكنولوجيا والابتكار؛ (٢) تعزيز تعليم العلوم وبناء القدرات في مجال العلوم؛ (٣) تعزيز عملية الإدارة والصون المستدامة لموارد المياه العذبة والموارد الأرضية والتنوع البيولوجي، وتعزيز القدرة على مواجهة الكوارث؛ (٤) تحسين الحوكمة وتعزيز التعاون الدولي الحكومي من أجل إدارة شؤون المحيطات والمناطق الساحلية وحمايتها.

٢٠١١

الأولوية القطاعية الأولى لفترة العامين: وضع السياسات وبناء القدرات في مجال العلوم والتكنولوجيا والابتكار من أجل تحقيق التنمية المستدامة والقضاء على الفقر

٠٢٠١٢

في إطار الأولوية القطاعية الأولى لفترة العامين، ستزيد اليونسكو من زخم عملها في مجال سياسات العلوم والتكنولوجيا والابتكار من خلال تقديم المشورة وبناء القدرات والرصد. كما سيجري تكثيف المساعدة المقدمة إلى الدول الجزرية الصغيرة النامية الأعضاء في رسم السياسات والاستراتيجيات الوطنية. ومع أن التركيز على أفريقيا والدول الجزرية الصغيرة النامية سيتواصل، فإن اليونسكو ستوسع نطاق أعمالها كي تشمل بلداناً في مناطق أخرى. كما ستواصل اليونسكو عملها في تنمية مجتمعات العلوم. وحيث إن العلوم الأساسية والهندسية، بما في ذلك الطاقة المتجددة، عوامل رئيسية للتنمية المستدامة، فسيجري تعزيز بناء القدرات في هذه المجالات عن طريق النهوض بالتعاون وإقامة الشراكات. وسيؤمن البرنامج الدولي للعلوم الأساسية توفير روابط وثيقة مع الأوساط العلمية كما سيسهل استخدام المعلومات المتعلقة بالعلوم الطبيعية في جميع الأنشطة. وسيجري التشديد على الربط الشبكي وتعزيز مراكز الامتياز القائمة، ولا سيما في الجنوب، وعلى بناء القدرات بين النساء والشباب. وستراعى في جميع الأنشطة اعتبارات المساواة بين الجنسين مع تخصيص بعض أجزاء من البرنامج للنساء في مجال العلوم. وبالتعاون الوثيق مع البرنامج المعني المشترك بين القطاعات سيجري تعزيز ثقافة تعليم العلوم في جميع المستويات.

محور العمل ١: تعزيز فوائد العلوم عن طريق سياسة متكاملة للعلوم والتكنولوجيا والابتكار

٠٢٠١٣

تمثل سياسات العلوم والتكنولوجيا والابتكار ذات الصلة أدوات جوهرية لتحديد سبل بلوغ التنمية المستدامة. ولذلك ستساعد اليونسكو البلدان النامية في رسم ومراجعة السياسات الوطنية في مجال العلوم والتكنولوجيا والابتكار لمواجهة التحديات الإنمائية في الميادين الاقتصادية والاجتماعية والإنمائية، كجزء من الاستراتيجية الوطنية الشاملة للتنمية المستدامة.

٠٢٠١٤

وقد اشتد طلب الدول الأعضاء مؤخراً على المساعدة فيما يتعلق بسياسات العلوم والتكنولوجيا والابتكار. واعتُبر مجال العمل هذا أولوية قصوى وعززت ميزانيته. وستساعد اليونسكو على وجه الخصوص في رسم سياسات للعلوم والتكنولوجيا والابتكار ترتبط بالاستراتيجيات الوطنية للتنمية الاقتصادية المستدامة وتدعمها. وستوضع سياسات العلوم والتكنولوجيا والابتكار استجابة للسياقات الخاصة والتحديات التي تواجهها أقل البلدان نمواً والدول الجزرية الصغيرة النامية. وسيجري العمل على بناء القدرات البشرية والمؤسسية في مجال سياسات العلوم والتكنولوجيا والابتكار من خلال حلقات عمل تدريبية يتم تنظيمها لراسمي السياسات وأصحاب القرار والأخصائيين في مجال إحصاءات ومؤشرات العلوم والتكنولوجيا والبرلمانين. وفي إطار مساهمة اليونسكو في تنفيذ خطة العمل الموحدة للاتحاد الإفريقي بشأن تطوير العلوم والتكنولوجيا في أفريقيا، سيجري الاضطلاع، في أقل البلدان نمواً في أفريقيا، بأنشطة تقديم المشورة في مجال السياسات، وبناء القدرات، ورسم السياسات الوطنية للعلوم والتكنولوجيا والابتكار. وبالإضافة إلى دعم الدول الأعضاء في رسم السياسات الوطنية في مجال العلوم والتكنولوجيا والابتكار، ستقدم اليونسكو المساعدة اللازمة بشأن الجوانب الخاصة بالسياسات في جميع البرامج المتصلة بالبيئة.

٠٢٠١٥

وسيجري وضع مبادئ توجيهية لسياسات العلوم والتكنولوجيا والابتكار من أجل الدول الجزرية الصغيرة النامية مع مراعاة احتياجاتها الإنمائية الخاصة ومعارفها التقليدية وشدة تعرضها لآثار تغير المناخ العالمي، بغية تطبيق السياسات النموذجية على البلدان في أي منطقة بعد إجراء مواءمة طفيفة لها. وبالإضافة إلى ذلك، سيتم تعزيز إدماج المعارف المحلية ومعارف السكان الأصليين في السياسات الوطنية والإقليمية للعلوم، وسيجري تسليط الضوء على الإسهام المحتمل لهذه المعارف في التنمية المستدامة وصون التنوع البيولوجي والاستعداد للكوارث والتصدي لها. وسيتم تقييم تأثيرات تغير المناخ على مجتمعات السكان الأصليين والمجتمعات المحلية الأخرى المعرضة لهذه التأثيرات في الجزر الصغيرة والمناطق القطبية الشمالية، ونشر نتائج هذا التقييم، وسيسهّم ذلك في إغناء النقاش العالمي بشأن تغير المناخ من خلال تضمينه الأبعاد الخاصة بالمجتمع المحلي.

وسيجري تعزيز إدماج مضمون المعارف المحلية ومعارف السكان الأصليين في المناهج التعليمية من خلال وضع سياسات وممارسات محددة يتم اختبارها ميدانياً في دول أعضاء مختارة. وستوضع أيضاً برامج تعليمية تجديدية وتفاعلية متعلقة بتغير المناخ من أجل مدارس السكان الأصليين.

النتائج المنشودة في نهاية فترة العامين

النتيجة المنشودة ١: مراجعة السياسات والاستراتيجيات الوطنية الحالية الخاصة بالعلوم والتكنولوجيا والابتكار. مع التركيز بوجه خاص على أفريقيا وأقل البلدان نمواً

مؤشرات الأداء	المؤشرات المرجعية
<ul style="list-style-type: none"> تدابير بناء القدرات فيما يتعلق برسم/تنفيذ سياسات العلوم والتكنولوجيا والابتكار 	<ul style="list-style-type: none"> تدريب ٥٠ من راسمي السياسات الاستراتيجية الإقليمية للدول العربية وأمريكا الوسطى في مجال العلوم والتكنولوجيا والابتكار مسح سياسات العلوم والتكنولوجيا والابتكار على نطاق افريقيا تقديم المشورة بشأن السياسات إلى الدول الأعضاء الافريقية إنشاء وتشغيل ٨ مراكز افتراضية افريقية
<ul style="list-style-type: none"> إدراج مكونات خاصة بسياسات العلوم والتكنولوجيا والابتكار في الوثائق المشتركة للبرمجة القطرية لمنظومة الأمم المتحدة (أطر الأمم المتحدة للمساعدة الإنمائية) على الصعيد القطري 	<ul style="list-style-type: none"> تجهيز ٢٠ من أطر الأمم المتحدة للمساعدة الإنمائية بمكونات خاصة بسياسات العلوم والتكنولوجيا والابتكار

النتيجة المنشودة ٢: وضع استراتيجيات إقليمية في مجال العلوم والتكنولوجيا والابتكار وتعزيز الفعال للاستراتيجيات الموجودة حالياً في هذا المجال

مؤشرات الأداء	المؤشرات المرجعية
<ul style="list-style-type: none"> التعاون الدولي في مجال سياسات العلوم 	<ul style="list-style-type: none"> نشر توصيات المنتدى العالمي للعلوم (بودابست+١٠) التعاون فيما بين بلدان الجنوب المنتدى الإقليمية لسياسات العلوم التعاون فيما بين الوكالات بشأن سياسات العلوم والتكنولوجيا والابتكار
<ul style="list-style-type: none"> مساهمة العلوم والتكنولوجيا والابتكار في الحوار والتفاهم والسلام والمصالحة، بما في ذلك في بيئات النزاع وما بعد النزاع 	<ul style="list-style-type: none"> ما لا يقل عن ١٠ أنشطة حوارية، تنطوي على تبادل آراء وعلى مشروعات مشتركة، مع إيلاء اهتمام خاص للنساء والشباب في ١٠ بلدان على الأقل تشهد أوضاع ما بعد النزاع

النتيجة المنشودة ٣: تحسين قاعدة البيانات الخاصة بالسياسات العلمية، وتعزيز تبادل المعارف

مؤشرات الأداء	المؤشرات المرجعية
<ul style="list-style-type: none"> رصد العلوم والتكنولوجيا والابتكار على الصعيدين الإقليمي والعالمي 	<ul style="list-style-type: none"> تقرير اليونسكو عن العلوم تحسين مؤشرات العلوم والتكنولوجيا والابتكار (مع معهد اليونسكو للإحصاء)

النتيجة المنشودة ٤: إحراز تقدم في مجال التنمية المستدامة في الدول الجزرية الصغيرة النامية وأقل البلدان نمواً. مع التركيز على التكيف مع تغير المناخ وعلى الاعتراف بالمعارف المحلية ومعارف السكان الأصليين وترويجها

مؤشرات الأداء	المؤشرات المرجعية
<ul style="list-style-type: none"> ■ وضع سياسات قائمة على البيانات في مجال سياسات العلوم في الدول الجزرية الصغيرة النامية 	<ul style="list-style-type: none"> - مبادئ توجيهية لرسم السياسات العلمية في الدول الجزرية الصغيرة النامية، وبصفة خاصة في منطقة المحيط الهادي
<ul style="list-style-type: none"> ■ إدماج المعارف المحلية ومعارف السكان الأصليين في السياسات الوطنية والإقليمية في مجال العلوم 	<ul style="list-style-type: none"> - مجموعة مبادئ توجيهية مفاهيمية وطرق لإدماج معارف السكان الأصليين في سياسات العلوم
<ul style="list-style-type: none"> ■ اختبار البرامج التعليمية الخاصة تحديداً بالدول الجزرية الصغيرة النامية ومجتمعات السكان الأصليين في دول أعضاء مختارة 	<ul style="list-style-type: none"> - اختبار المواد في ٣ دول جزرية صغيرة نامية أو مجتمعات سكان أصليين - مبادئ توجيهية للسياسات فيما يتعلق بإدماج معارف السكان الأصليين أو قضايا خاصة تحديداً بالدول الجزرية الصغيرة النامية في المناهج المدرسية

محور العمل ٢: تعزيز تعليم العلوم وبناء القدرات في مجال العلوم

في مجال العلوم الأساسية والهندسية، سيستفيد البرنامج الرئيسي الثاني من عدد من الرابطات العلمية التي أنشأتها اليونيسكو على مدار السنين، والتي تشكل شبكات ذات كفاءة في كثير من مجالات العلوم الأساسية والتطبيقية، بما فيها الهندسة، على الصعيدين الدولي والإقليمي. وستساهم المنظمات غير الحكومية ومراكز الامتياز - المراكز التي أنشئت تحت رعاية اليونيسكو والمراكز التي أنشئت على نحو مستقل ولكنها تتعاون تعاوناً وثيقاً مع المنظمة - والشركات الخاصة في تعزيز بناء القدرات في مجال العلوم، وتناول ما يتصل بذلك من قضايا ذات أولوية مثل المساواة بين الجنسين وهجرة الكفاءات، وستساعد بالتالي على تدعيم الأوساط العلمية المحلية وتعزيز ثقافة العلوم.

٠٢٠١٦

وتمثل العلوم الأساسية والهندسية والتكنولوجيا قوام السعي المعرفي المفضي إلى تحسين الوضع الإنساني والتنمية المستدامة والنهوض بالحضارة بوجه عام. وتشكل معارف العلوم الأساسية القاعدة الراسخة التي ترتكز عليها كل التكنولوجيات الحالية والمستقبلية. ولذلك يجب اعتبار المعارف العلمية تراثاً مشتركاً للإنسانية، ويجب تقاسمها كما يلزم والعمل على تعزيزها من خلال تعليم العلوم وتعميم نتائجها. وسيواصل البرنامج التركيز على تعليم العلوم الأساسية الذي يعتمد عليه في نهاية المطاف السعي المستقبلي الفعال وراء تحصيل العلوم، وعلى تعزيز القدرات في مجال العلوم والتكنولوجيا والابتكار والسياسات ذات الصلة، بغية تمكين راسمي السياسات من استخدام المعارف العلمية في عملية اتخاذ القرارات. وسوف ييسر البرنامج التعاون الدولي والشراكات العالمية لتنمية وتعزيز القدرات الوطنية والإقليمية في مجال العلوم الأساسية وتعليم العلوم، ويتم ذلك في المقام الأول من خلال الاستعانة بالبرنامج الدولي للعلوم الأساسية. وسيتم التركيز على الأنشطة التي تعزز ترابط البحث العلمي والتعليم العالي، وعلى تعزيز البحوث الأساسية المتعددة التخصصات في مجالات العلم الناشئة. وسيجري تعزيز التعاون مع مركز عبد السلام الدولي للفيزياء النظرية، وبصفة خاصة في إطار الجهود الرامية إلى بناء القدرات فيما يتعلق بأعمال البحث والتدريب المتقدم في الفيزياء والرياضيات في أفريقيا وفي أقل البلدان نمواً. وستهدف بعض الأنشطة بشكل خاص إلى تحقيق التعاون الدولي من أجل بناء السلام، بينما ستركز أنشطة أخرى تركيزاً خاصاً على بناء القدرات في مجال البحوث المتعلقة بالقضايا المتصلة بالأهداف الإنمائية للألفية، مثل فيروس ومرض الإيدز، وعلى توفير فرص وظيفية في مجال العلوم للشباب، ولا سيما للشابات، في أفريقيا وفي أقل البلدان نمواً.

٠٢٠١٧

وتُعد الابتكارات الهندسية والتكنولوجية عوامل جوهرية في القضاء على الفقر وفي التصدي للطوارئ والكوارث والتخفيف من آثارها وإعادة البناء. وهي لازمة أيضاً في سعينا إلى إيجاد حلول فيما يتعلق بالتخفيف من آثار تغير المناخ والتكيف معه وفي التحرك صوب مستقبل يتسم بانخفاض انبعاثات الكربون. ولكي تواصل

٠٢٠١٨

الهندسة أداء أدوارها الأساسية، سيلزم أيضاً تعزيز وعي الجمهور ورأسي السياسات وتوافر قدرات ملائمة في مجالات تعليم الهندسة والبحوث والسياسات والتطبيقات والابتكارات الهندسية. وستركز أنشطة البرنامج الهندسية على تطوير الهندسة وتعزيزها، وأعمال البحث والتطوير وما يرتبط بها من سياسات وبناء قدرات، والتطبيقات والابتكارات الهندسية اللازمة للعمل على تحقيق الأهداف الإنمائية للألفية والقضاء على الفقر وتحقيق التنمية المستدامة والتصدي لتغير المناخ.

وإن التصدي لمسألة الحصول على الطاقة وضمان إمكانية الاعتماد على نظم الإمداد بالطاقة التي لا تؤثر على البيئة أمر يشكل تحدياً عالمياً النطاق، ولا سيما بالنظر إلى تغير المناخ العالمي والسعي إلى إيجاد اقتصاد نظيف بيئياً. وقد أسفر هذا عن تجدد تركيز المجتمع الدولي بما فيه منظومة الأمم المتحدة على تعزيز استخدام الطاقة المستدامة والمتجددة. وستضطلع اليونسكو بدور حفاز في هذه العملية من خلال العمل على بناء القدرات وتقاسم أفضل الممارسات في مجال الطاقة المتجددة والبدائل دعماً للتنمية المستدامة، ومن خلال تقديم المشورة بشأن السياسات، وبصفة خاصة في أقل البلدان نمواً. وستحظى الطاقة المتجددة والبدائل في سياق دعم التنمية المستدامة والقضاء على الفقر باهتمام خاص من خلال مساهمة اليونسكو في تعزيز القدرات الوطنية وقاعدة المعارف، ورسم سياسات الطاقة ونشر أفضل الممارسات والمعارف العلمية والتكنولوجية. وهو أمر له أهمية خاصة في إطار السعي من أجل الخروج من الأزمة المالية والاقتصادية الحالية. وفي أثناء فترة العامين هذه، ستمثل أنشطة تعزيز التعاون وأوجه التآزر مع مؤسسات الأمم المتحدة أحد الاهتمامات ذات الأولوية، ولا سيما مع آليات منظومة الأمم المتحدة، بما فيها شبكة الأمم المتحدة المعنية بالطاقة. وسينصب التركيز بقوة على تلبية الاحتياجات الخاصة بإفريقيا وأقل البلدان نمواً والدول الجزرية الصغيرة النامية.

النتائج المنشودة في نهاية فترة العامين

النتيجة المنشودة ٥: تعزيز تعليم العلوم في مختلف المراحل التعليمية عن طريق البرنامج الدولي للعلوم الأساسية، وتعزيز السياسات الخاصة بتعليم العلوم، وتحسين نوعية تدريس العلوم، مع التركيز بوجه خاص على إفريقيا وعلى مشاركة الفتيات والنساء

مؤشرات الأداء	المؤشرات المرجعية
<ul style="list-style-type: none"> ■ التدريب في مجال منهجيات التعليم ونشر مواد التدريس والتعلم في ميدان العلوم الأساسية 	<ul style="list-style-type: none"> - مادتان من مواد التدريس والتعلم وحلقتا عمل مرتبطتان بهما - ١٠ حلقات عمل ترويجية وتدريبية للمشروع العالمي للعلوم الدقيقة
<ul style="list-style-type: none"> ■ الترويج لسياسات تعليم العلوم ونشر الممارسات الجيدة 	<ul style="list-style-type: none"> - عدد من الأنشطة التعاونية العالمية والإقليمية مع الشبكات في مجال تعليم العلوم - قيام ١٥ بلداً باعتماد سياسات جديدة لتعليم العلوم
<ul style="list-style-type: none"> ■ أنشطة مع الشركاء لتعزيز تعليم العلوم والرياضيات، بما في ذلك المجتمع المدني 	<ul style="list-style-type: none"> - إرسال معرض دولي متنقل في مجال الرياضيات إلى ٣ بلدان - أنشطة تعليمية أثناء السنة الدولية للكيمياء (٢٠١٠)
<ul style="list-style-type: none"> ■ إدراج مكونات خاصة بتعليم العلوم في الوثائق المشتركة للبرمجة القطرية لمنظومة الأمم المتحدة 	<ul style="list-style-type: none"> - تزويد ١٠ بلدان بمكونات لتعليم العلوم في أطر الأمم المتحدة للمساعدة الإنمائية

النتيجة المنشودة ٦: تعزيز بناء القدرات البشرية والمؤسسية في مجال العلوم الأساسية من أجل النهوض بالتطبيقات لتلبية الاحتياجات المجتمعية وللتشجيع على مزاوله المهن العلمية، مع التركيز على افريقيا وعلى المساواة بين الجنسين

مؤشرات الأداء	المؤشرات المرجعية
<ul style="list-style-type: none"> ■ أنشطة بحثية وتدريبية في مجال العلوم الأساسية من أجل النساء العلميات والعلميين الشباب 	<ul style="list-style-type: none"> - عدد الأنشطة التدريبية للنهوض بالعلميين الشباب - نسبة حضور مستهدفة للنساء تبلغ ٤٠٪
<ul style="list-style-type: none"> ■ مشاركة مجموعة أساسية من العلميين في رسم سياسات قائمة على المعارف 	<ul style="list-style-type: none"> - مساعدة ٦ مراكز وشبكات إقليمية على تطوير أنشطة البحث والتدريب - ٥ حلقات دراسية أو حلقات عمل بشأن تطوير السلك الوظيفي العلمي - أنشطة ترويجية أثناء السنة الدولية للكيمياء (٢٠١٠)
<ul style="list-style-type: none"> ■ بناء القدرات في المجالات الناشئة في العلوم الأساسية من خلال أنشطة تعاونية مع مجموعة متنوعة من الشركاء 	<ul style="list-style-type: none"> - ٨ أنشطة تعاونية لبناء القدرات وتقديم المشورة بشأن السياسات - شراكات تنفيذية، بما في ذلك في إطار الأفرقة القطرية التابعة للأمم المتحدة

النتيجة المنشودة ٧: مساعدة الدول الأعضاء على بناء القدرات والابتكار في مجال الهندسة وكذلك على وضع سياسات ملائمة لهذا الغرض

مؤشرات الأداء	المؤشرات المرجعية
<ul style="list-style-type: none"> ■ إعداد مواد وطرق تعلم وتدريب وتطبيقات وابتكارات هندسية 	<ul style="list-style-type: none"> - ٣ مواد تعلم وتدریس - ٥ تطبيقات هندسية تتناول الحد من الفقر، والتنمية المستدامة، وتغير المناخ، ووثائق السياسات المرتبطة بها - ٥ أنشطة لتقديم المشورة وتنظيم حلقات عمل شراكات وشبكات تنفيذية
<ul style="list-style-type: none"> ■ إدراج الهندسة وبناء القدرات في الوثائق المشتركة للبرمجة القطرية لمنظومة الأمم المتحدة 	<ul style="list-style-type: none"> - ١٠ من أطر الأمم المتحدة للمساعدة الإنمائية

النتيجة المنشودة ٨: مساعدة الدول الأعضاء على وضع السياسات الخاصة بمصادر الطاقة المتجددة والبديلة وبناء القدرات المتعلقة بها

مؤشرات الأداء	المؤشرات المرجعية
<ul style="list-style-type: none"> ■ تنمية القدرات الوطنية والإقليمية 	<ul style="list-style-type: none"> - عدد الأشخاص الذين يتم تدريبهم - عدد الأنشطة التدريبية والعلمية التي يتم تنظيمها - عدد أدوات ومعايير التعلم التدریس التي يتم إعدادها - عدد مراكز الامتياز التي تتم مساعدتها
<ul style="list-style-type: none"> ■ تعزيز السياسات وأفضل الممارسات المتعلقة بمصادر الطاقة المتجددة والبديلة، وإدماجها في الخطط الإنمائية الوطنية والوثائق المشتركة للبرمجة القطرية لمنظومة الأمم المتحدة 	<ul style="list-style-type: none"> - عدد البلدان التي تتم مساعدتها - عدد المشاورات التي يتم عقدها - عدد اجتماعات الخبراء أصحاب القرار التي يتم تنظيمها (بما في ذلك الاجتماعات التي يتم تنظيمها على المستوى الوزاري) - عدد أطر الأمم المتحدة للمساعدة الإنمائية التي تتضمن سياسات متعلقة بمصادر الطاقة المتجددة والبديلة

الأولوية القطاعية الثانية لفترة العامين: الإدارة المستدامة لموارد المياه العذبة والمحيطات والموارد الأرضية والاستعداد لمواجهة الكوارث والتخفيف من آثارها

٢٠٢٠

ستكون البرامج الدولية الحكومية والبرامج الدولية المعنية بالتنمية المستدامة وعلوم البيئة، أي البرنامج الهيدرولوجي الدولي وبرنامج الإنسان والمحيط الحيوي والبرنامج الدولي للعلوم الجيولوجية واللجنة الدولية الحكومية لعلوم المحيطات، الوسائل الرئيسية لبلوغ الأهداف وتنفيذ الأنشطة في إطار هذه الأولوية القطاعية لفترة العامين. أما المجالات التي تختص بها اليونسكو - معازل المحيط الحيوي، والحدائق الجيولوجية، وأحواض برنامج تسخير الهيدرولوجيا لخدمة البيئة والحياة ووضع السياسات، ومواقع التراث العالمي - فستكون مواقع مميزة للبحوث والإيضاح لأغراض ترويض المعارف العلمية والبحوث الطبيعية في مجالات التفاعل بين التنمية المستدامة والتكامل البيئي والإدارة الرشيدة للموارد الطبيعية. وستبذل جهود خاصة لتحسين فهم عمليات نظام الأرض بما في ذلك التأثير الذي يحدثه تغير المناخ العالمي وغيره من التغيرات العالمية على الموارد الطبيعية والتنمية. وستبذل اللجنة الدولية الحكومية لعلوم المحيطات مزيداً من الجهود لرصد تحمض المحيطات الناجم عن تغير المناخ العالمي والاستثارة الاهتمام الدولي بهذه المسألة. وستواصل اليونسكو عملها بشأن الحد من مخاطر الكوارث عن طريق توفير التنسيق ودعم السياسات من خلال العلوم والتعليم. وسوف تعزز البرامج أطر التعاون الدولي والإقليمي في مجال تبادل البيانات والمعلومات بشأن تقدير مخاطر الكوارث، والإنذار المبكر، والتخفيف من آثار الكوارث، وستوفر الإرشاد في مجال سياسات التعليم وتعزيز الوعي الجماهيري فيما يتعلق بالاستعداد لمواجهة الكوارث. وستواصل التعزيز الناجح لشبكات الرصد ونظم الإنذار المبكر في مجال الكوارث المرتبطة بالمياه والمحيطات.

محور العمل ٣: تعزيز عملية الإدارة والصون المستدامة لموارد المياه العذبة والموارد الأرضية والتنوع البيولوجي، وتعزيز القدرة على مواجهة الكوارث

٢٠٢١

يشكل تغير المناخ العالمي وتفاقم ندرة المياه تحديين رئيسيين من تحديات عصرنا هذا. ويعتمد تحقيق الأهداف الإنمائية للألفية، ولا سيما الهدف ١ والهدف ٧، اعتماداً أساسياً على إمكانية الحصول على مياه صالحة للشرب. وتزداد الحاجة إلحاحاً إلى توفير مياه صالحة للشرب بشكل مستدام وإلى إدارة هذه المياه نظراً للتغيرات في التوسع العمراني والخصائص الديمغرافية والتحويلات المقدر حدوثها للنظام الهيدرولوجي العالمي بفعل تغير المناخ العالمي - حالات جفاف أطول أمداً في الأماكن الجافة وفيضانات أعنف في الأماكن الرطبة. وفي هذا الصدد، سيجري تعزيز دور اليونسكو في البحوث العلمية في مجال المياه العذبة وبناء القدرات والتعليم من خلال البرنامج الهيدرولوجي الدولي ومعهد اليونسكو للتعليم في مجال المياه والبرنامج العالمي لتقييم الموارد المائية والتقارير الخاص بتنمية المياه في العالم.

٢٠٢٢

وسيدخل البرنامج الهيدرولوجي الدولي فترة العامين الثانية لتنفيذ الخطة الاستراتيجية لمرحلته السابعة الممتدة ست سنوات (٢٠٠٨-٢٠١٣)، التي تتناول التبعية إزاء المياه، بغية تخفيف الضغط الواقع على نظم المياه التي تعاني من الإجهاد والتشجيع على تحقيق استجابات مجتمعية ملائمة. وفي هذا النطاق، حدد المجلس الدولي الحكومي للبرنامج الهيدرولوجي أربعة مجالات أولوية لفترة العامين ٢٠١٠-٢٠١١. وهذه الأولويات هي: (١) وضع استراتيجيات تكيف لإدارة المياه من أجل تخفيف تأثيرات التغير العالمي، بما فيها التقلبات والتغيرات المناخية؛ (٢) وتعزيز الإدارة المستدامة للمياه الجوفية على مختلف المستويات من طبقات المياه الجوفية إلى النظم العابرة للحدود؛ (٣) وتحسين قواعد المعارف والأدوات الإدارية الخاصة بالإدارة المستدامة للمياه في المناطق الحضرية؛ (٤) واستنباط أدوات للإدارة المستدامة للموارد المائية في المناطق القاحلة وشبه القاحلة.

٢٠٢٣

وسيتناول عمل المنظمة بشأن المياه العذبة الأولويات الواردة أعلاه من خلال المجالات المواضيعية الخمسة للمرحلة السابعة من البرنامج الهيدرولوجي الدولي وهي: (١) التكيف مع تأثيرات تغير المناخ على أحواض الأنهار؛ (٢) وتعزيز حوكمة المياه من أجل الاستدامة، بما في ذلك الموارد المائية المشتركة؛ (٣) وتسخير

الهيدرولوجيا الإيكولوجية لأغراض الاستدامة، بما في ذلك الإدارة البيئية القائمة على مواجهة المخاطر؛ (٤) وتأمين المياه والنظم الداعمة للحياة من أجل النظم الموجودة في المناطق الحضرية، بما في ذلك المحافظة على جودة المياه وسبل العيش المستدامة وتخفيف حدة الفقر؛ (٥) والتعليم في مجال المياه وبناء القدرات لأغراض التنمية المستدامة، بالإضافة إلى الأنشطة المستعرضة المتعددة التخصصات للوقاية من الكوارث الهيدرولوجية. وسيجري تعزيز التعاون في هذه المجالات مع معهد اليونسكو للتعليم في مجال المياه، والبرنامج العالمي لتقييم الموارد المائية الذي تستضيفه اليونسكو، والشبكة المتنامية للمراكز الدولية والإقليمية المعنية بالمياه التي أنشئت تحت رعاية اليونسكو. كما ستواصل اللجان الوطنية للبرنامج الهيدرولوجي الدولي مشاركتها الفاعلة في هذا المضمار. وسيجري تدعيم التعليم في مجال المياه من خلال تعزيز التعاون مع معهد اليونسكو للتعليم في مجال المياه وكراسي اليونسكو الجامعية المعنية بالمياه والمنظمات الخارجية المساهمة في عقد الأمم المتحدة للتعليم من أجل التنمية المستدامة.

٢٠٢٤

وقد جدد برنامج الإنسان والمحيط الحيوي تركيزه على تقاسم المعارف وستوفر الآن شبكته العالمية لمعازل المحيط الحيوي خدمات التعليم في مجال التنمية المستدامة وممارسات إدارة النظم الإيكولوجية ورصد المناخ في سياق جهود التصدي لتغير المناخ. كما يعمق برنامج علوم الأرض تركيزه على رصد التغير العالمي ومواجهته، بالإضافة إلى بناء القدرات في مجال العلوم الجيولوجية في أقل البلدان نمواً، وبصفة خاصة في أفريقيا.

٢٠٢٥

وستركز شبكات العلوم الإيكولوجية وعلوم الأرض وشراكات اليونسكو في هذا المضمار خبراتها ومواردها على بناء القدرات في مجال رسم السياسات واتخاذ القرارات فيما يتعلق باستخدام الأراضي والموارد الطبيعية وتنميتها على نحو مستدام. وستقوم شبكات برنامج الإنسان والمحيط الحيوي الإقليمية/دون الإقليمية والخاصة بالنظم الإيكولوجية بتطبيق الخبرة المكتسبة من الشبكة العالمية لمعازل المحيط الحيوي لاستخلاص الدروس اللازمة لتعزيز ممارسات التنمية المستدامة التي تحقق توازن صون التنوع البيولوجي والتخفيف من آثار تغير المناخ والتكيف معه ورفاه المجتمعات المحلية. وستبرز مساهمات خدمات النظم الإيكولوجية في صون التنوع البيولوجي والقضاء على الفقر في تقييمات النظم الإيكولوجية التي يجريها برنامج الإنسان والمحيط الحيوي وفي المشروعات الإيضاحية في المناطق العازلة والمناطق الانتقالية في معازل المحيط الحيوي. وسيجري تحري إمكانية إقامة شراكات جديدة مع الآليات الناشئة لتمويل خدمات النظم الإيكولوجية والخدمات البيئية، مثل صناديق الكربون، بغية التشجيع على استخدام معازل الغلاف الحيوي كأفضية و«مختبرات» لأغراض التنمية المستدامة. وسيتم توثيق الاستعراضات والتحليلات الدورية للنتائج والحصائل المحققة في إدارة معازل الغلاف الحيوي وسيجري تقاسمها على نطاق واسع كإسهام في عقد الأمم المتحدة للتعليم من أجل التنمية المستدامة. وسيشجع هذا النهج التكيفي على الحوار النشط بين الأطراف المعنية على المستوى العالمي والوطني والمحلي، بما في ذلك عبر الحدود الوطنية في معازل المحيط الحيوي العابرة للحدود، مع التشديد على تسوية النزاعات من خلال تبادل المعلومات والمعارف.

٢٠٢٦

وتقدم خطة عمل مدريد، التي اعتمدها الدورة العشرون لمجلس التنسيق الدولي لبرنامج الإنسان والمحيط الحيوي في شباط/فبراير ٢٠٠٨، أهدافاً واضحة ومؤشرات نجاح لتحويل التوجهات الاستراتيجية المبينة أعلاه إلى إجراءات محددة ذات مؤشرات نجاح قابلة للقياس. وتغطي خطة عمل مدريد الفترة نفسها التي تغطيها الوثيقة الحالية م/٣٤/٤ (٢٠٠٨-٢٠١٣). وتدعو الأهداف المحددة لخطة عمل مدريد إلى العمل على نحو وثيق مع البرامج العلمية الدولية الأخرى والاتفاقيات الدولية، بما فيها اتفاقية التراث العالمي، وعقد الأمم المتحدة للتعليم من أجل التنمية المستدامة والمبادرات العالمية المهمة الأخرى التي تركز على التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية ورفاه بني البشر. ويعتبر التعاون النشط على المستوى الوطني بين اللجان الوطنية لليونسكو واللجان الوطنية لبرنامج الإنسان والمحيط الحيوي سبيلاً إلى تنفيذ برنامج الإنسان والمحيط الحيوي بنجاح. وستتطلع الشبكات المواضيعية والإقليمية والشركاء الآخرون، مثل المعهد الإقليمي للدراسات في مجال الغابات المدارية، بدور رئيسي في تعزيز بناء القدرات من أجل الاستخدام للأراضي والموارد، وبصفة خاصة في المنطقة المدارية في أفريقيا وكذلك من خلال التعاون فيما بين بلدان الجنوب مع الشركاء في أمريكا اللاتينية وآسيا وفي عدد من بلدان الشمال المختارة. وسوف تستخدم السنة الدولية للتنوع البيولوجي (٢٠١٠) كمناسبة خاصة لتقييم وتوثيق وتشاطر أهمية إسهامات اليونسكو، من خلال عمل برنامج الإنسان والمحيط الحيوي، بالنسبة للبرنامج الدولي الحكومي المقترح لسياسات العلوم بشأن التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية، الذي من المتوقع أن يكون مناظراً للهيئة الحكومية الدولية المعنية بتغير المناخ فيما يتعلق بتغير المناخ. وسيوجه البرنامج الدولي للعلوم الجيولوجية موارد كبيرة لتعليم علوم الأرض وبناء القدرات في أفريقيا.

من أجل التوفر على أعمال التنبؤ بالأخطار الجيولوجية والوقاية منها وتحقيق التنمية المستدامة للموارد البرية. وسيجري استخدام تكنولوجيات الاستشعار عن بعد، المعتمدة على السواتل، لرصد حالة صون مواقع التراث العالمي ومعازل المحيط الحيوي وحالتها قبل الكوارث وبعدها.

٠٢٠٢٧

وسيسهم البرنامج الرئيسي الثاني في بناء القدرات اللازمة للاستعداد لمواجهة الكوارث، مثل الزلازل والفيضانات والانهيالات الأرضية والجفاف والتصحر والعواصف الريحية والكوارث التي يسببها البشر، وللتخفيف من آثارها. وسينصب التشديد على تعزيز المعارف والتعليم من أجل الوقاية من الكوارث في سياق التنفيذ الجاري على نطاق منظومة الأمم المتحدة لإطار عمل هيوغو ٢٠٠٥-٢٠١٠: بناء القدرة على مواجهة الكوارث.

٠٢٠٢٨

وتشكل الخسائر المتزايدة من الكوارث الطبيعية والكوارث التي يسببها البشر، بما فيها الزلازل والفيضانات والانهيالات الأرضية والعواصف الريحية والجفاف والتصحر، تحدياً كبيراً للدول الأعضاء في اليونسكو، وبصفة خاصة الدول النامية. ويتطلب بناء ثقافة مجتمعات قادرة على مواجهة التحديات وجود مواطنين نشطين وذوي دراية وأصحاب قرار مستنيرين. وستساعد اليونسكو، من خلال نهج جامع للتخصصات ومشارك بين القطاعات، في بناء القدرات وتعزيز الشراكات كي يتسنى للعلوم والتكنولوجيا تقليل المخاطر والحد من التأثير. وستفضي أنشطة البرنامج إلى تحسين الربط الشبكي الإقليمي والوطني بشأن إدارة المعارف وبناء القدرات من أجل الاستعداد لمواجهة الكوارث والتخفيف من آثارها، وستقدم المشورة إلى الدول الأعضاء للنهوض بالتعليم وإذكاء وعي الجماهير، بما في ذلك في نطاق عقد الأمم المتحدة للتعليم من أجل التنمية المستدامة. كما سيركز البرنامج على دور النساء وفئات المجتمع المحلي والمنظمات غير الحكومية في بناء ثقافة القدرة على تجاوز الكوارث. وستوفر المنظمة برامج لإقامة وتعزيز الشبكات المعنية بمسح وتقييم المخاطر الطبيعية والتخفيف من آثارها.

النتائج المنشودة في نهاية فترة العامين

النتيجة المنشودة ٩: تعزيز قاعدة المعارف المتعلقة بعمليات الدورة الهيدرولوجية، بما في ذلك أحواض الأنهار والنظم الخاصة بطبقات المياه الجوفية، والنظم الإيكولوجية

مؤشرات الأداء	المؤشرات المرجعية
<ul style="list-style-type: none"> ■ بحوث هيدرولوجية علمية وسياساتية للإدارة المتكاملة للموارد المائية، وبصفة خاصة في أفريقيا 	<ul style="list-style-type: none"> - إعداد ما لا يقل عن ٥ مجالات مواضيعية في إطار برنامج تسخير الهيدرولوجيا لخدمة البيئة والحياة ووضع السياسات - تقديم مبادرة برنامج تسخير الهيدرولوجيا لخدمة البيئة والحياة ووضع السياسات إلى المناطق من خلال حلقات العمل المتعلقة بإدارة المتكاملة للمياه - إضافة حوض دون إقليمي جديد إلى شبكة نظم جريان الأنهار استناداً إلى بيانات تجريبية وشبكية دولية - توسيع قاعدة البيانات الخاصة بنقل الترسبات من خلال المبادرة الدولية بشأن الترسب
<ul style="list-style-type: none"> ■ وضع توصيات سليمة علمياً ومتلائمة مع السياسات بشأن إدارة المياه الجوفية وبشأن التكيف مع التغير العالمي، وتعزيز إدارة الموارد المائية في المناطق القاحلة وشبه القاحلة 	<ul style="list-style-type: none"> - مؤتمر دولي بشأن التوصيات المتعلقة بإدارة موارد المياه الجوفية المشتركة - ٤ حلقات عمل إقليمية على الأقل بالتعاون مع مراكز الفئة ٢ وكراسي اليونسكو الجامعية ذات الصلة بالمياه - استهلال شبكة لتغذية طبقات المياه الجوفية في ما لا يقل عن ٥ أحواض ذات بيئات قاحلة

النتيجة المنشودة ١٠: مساعدة الدول الأعضاء على تعزيز السياسات الخاصة بإدارة وتدبير شؤون المياه في أحواض الأنهار وفي النظم الحضرية والمناطق القاحلة وشبه القاحلة، بما في ذلك المياه الجوفية والمياه المشتركة

مؤشرات الأداء	المؤشرات المرجعية
<ul style="list-style-type: none"> ■ إعداد دراسات حالات وتقارير وروابط اتصال بشأن الأبعاد الاجتماعية والبيئية والثقافية لإدارة المياه وإدارة الموارد المائية عبر الحدود 	<ul style="list-style-type: none"> - إنشاء موقع على شبكة الويب وإقامة شبكة أنثروبولوجيا مائية - تدريب مخصص التصميم بخصوص الإدارة المتكاملة للموارد المائية لـ ٥ أحواض رئيسية - دورتان تدريبيتان إقليميتان و ٤ تقارير
<ul style="list-style-type: none"> ■ إعداد توجيهات استراتيجية للإدارة المتكاملة لمياه المدن في بيئات مختلفة بضمنها الأحياء الفقيرة 	<ul style="list-style-type: none"> - إجراء دراسات لطبقات المياه الجوفية العابرة للحدود بالتعاون مع المنظمات الأخرى في منظومة الأمم المتحدة - مشروعان بشأن مواضيع محددة بخصوص مياه المدن - تفعيل شبكة تعاون دولي
<ul style="list-style-type: none"> ■ إدماج مفهوم الهيدرولوجيا الإيكولوجية الشامل في النهج الهندسية لإدارة المياه 	<ul style="list-style-type: none"> - إعداد ما لا يقل عن نموذجين جامعين للتخصصات في المواقع الإيضاحية للهيدرولوجيا الإيكولوجية - تفعيل ٥ أفرقة عمل مواضيعية جديدة وتعزيز الصلات مع مركزين إقليميين للهيدرولوجيا الإيكولوجية من خلال عقد ٣ حلقات عمل مواضيعية في مجال الهيدرولوجيا الإيكولوجية مع القائمين على إدارة الموارد المائية
<ul style="list-style-type: none"> ■ إقامة قاعدة معارف بشأن الجوانب التاريخية والحضارية لتفاعلات المياه، تتيح إدماجها في عملية التخطيط للمياه وإدارتها 	<ul style="list-style-type: none"> - إصدار ٣ منشورات في سلسلة تاريخ المياه والحضارة - تقديم معلومات أساسية على الإنترنت
<ul style="list-style-type: none"> ■ رصد وتقييم حالة موارد المياه العذبة في العالم من أجل تحسين سياسات إدارة المياه وحوكمتها 	<ul style="list-style-type: none"> - اعتماد نطاق وبنية الطبعة الرابعة من تقرير تنمية المياه في العالم والاضطلاع بالأعمال التحضيرية

النتيجة المنشودة ١١: تعزيز القدرات المتعلقة بالمياه بوسائل من بينها التعليم بجميع مراحلها، مع التركيز على أفريقيا وعلى تعميم مراعاة قضايا الجنسين

مؤشرات الأداء	المؤشرات المرجعية
<ul style="list-style-type: none"> ■ زيادة تطوير البرنامج التعليمي المشترك بين القطاعات الخاص بالمياه العذبة ■ توفير التعليم والتدريب المهنيين لتقنيي المياه بالاشتراك مع شبكة مراكز الفتّين ■ توفير التعليم في مجال المياه لمجتمعات محلية أوسع نطاقاً من خلال شراكات التعلم الإلكتروني 	
<ul style="list-style-type: none"> ■ تطوير بوابة اليونسكو الشبكية الخاصة بالمياه لتعزيز القدرات وإمكانات رسم السياسات 	<ul style="list-style-type: none"> - إصدار ما لا يقل عن ٥٠ عدداً من نشرة إعلامية متاحة على الإنترنت

النتيجة المنشودة ١٢: تعزيز الإدارة المتكاملة للموارد البيولوجية والمعدنية استناداً إلى قاعدة المعارف والشبكات والقدرات المؤسسية

مؤشرات الأداء	المؤشرات المرجعية
<ul style="list-style-type: none"> ■ إقامة شبكات معارف لهيئات اليونسكو من أجل بناء القدرات وتناول مجالات التفاعل بين العلوم والسياسات من أجل التنمية المستدامة، وبصفة خاصة في افريقيا 	<ul style="list-style-type: none"> عدد أخصائيي العلوم الإيكولوجية وعلوم الأرض الذين جرى تدريبهم في مؤسسات افريقية مثل المعهد الإقليمي للدراسات في مجال الغابات المدارية عدد شراكات العلوم - السياسات وشبكات تقاسم المعارف على الصعيدين المحلي والوطني

النتيجة المنشودة ١٣: تعزيز استخدام النهج التشاركية لصون التنوع البيولوجي والتكيف مع تغير المناخ والحد من آثاره عن طريق الشبكة العالمية لمعازل المحيط الحيوي

مؤشرات الأداء	المؤشرات المرجعية
<ul style="list-style-type: none"> ■ إدماج صون التنوع البيولوجي والتخفيف من آثار تغير المناخ والتكيف معه في مبادرات الشبكة العالمية لمعازل المحيط الحيوي وبرنامج الإنسان والمحيط الحيوي الخاصة بالنظم الإيكولوجية 	<ul style="list-style-type: none"> عدد دراسات الحالات من معازل المحيط الحيوي عن إدماج قضايا التنوع البيولوجي وتغير المناخ ورفاه بني البشر، وبصفة خاصة القضاء على الفقر عدد الشبكات المستدامة مالياً، الإقليمية ودون الإقليمية والموضعية التابعة لبرنامج الإنسان والمحيط الحيوي وللشبكة العالمية لمعازل المحيط الحيوي والشبكات المواضيعية القائمة على النظم الإيكولوجية، التي تتقاسم المعارف والخبرات بشأن قضايا إدماج صون التنوع البيولوجي والتخفيف من آثار تغير المناخ والتكيف معه ورفاه بني البشر في التنمية المستدامة

النتيجة المنشودة ١٤: تعزيز القدرات اللازمة في مجال العلوم الجيولوجية من أجل الاضطلاع بعمليات مراقبة ورصد النظم الأرضية، والتنبؤ بالمخاطر الجيولوجية والتكيف مع تغير المناخ، مع التركيز بوجه خاص على افريقيا

مؤشرات الأداء	المؤشرات المرجعية
<ul style="list-style-type: none"> ■ تطبيقات العلوم الجيولوجية والإيكولوجية، بما في ذلك تكنولوجيات الاستشعار عن بعد وما يرتبط بها من تكنولوجيات التحقق من صحة البيانات على الأرض ونظام المعلومات الجغرافية 	<ul style="list-style-type: none"> عدد الوكالات الفضائية والمؤسسات الشريكة الأخرى التي تستخدم مواقع اليونسكو المسجلة كمرصد ومواقع للبحث والتعليم وإنكاء الوعي بشأن تغير المناخ عدد مبادرات البحث والتدريب وبناء القدرات بشأن إسهامات العلوم الجيولوجية في الوقاية من الكوارث والتخفيف من آثار تغير المناخ والتكيف معه الشراكات الدولية بشأن أعمال مراقبة الأرض مثل النظام العالمي لشبكات مراقبة الأرض

النتيجة المنشودة ١٥: بناء القدرات اللازمة للتخفيف من وطأة الكوارث الطبيعية، مع إيلاء عناية خاصة للتكافؤ بين الجنسين والشباب، وذلك من خلال الربط الشبكي والشراكات ودعم السياسات

مؤشرات الأداء	المؤشرات المرجعية
■ الربط الشبكي والشراكات	_ إقامة ما بين أربع وخمس شبكات وشراكات
■ البلدان المستفيدة من مبادرات بناء القدرات	_ ٢٠ بلداً على الأقل
■ أدوات الاستعداد لمواجهة الكوارث	_ ما بين أداتين وثلاث من أدوات التوعية والتعليم

محور العمل ٤: تحسين الحوكمة وتعزيز التعاون الدولي الحكومي من أجل إدارة شؤون المحيطات والمناطق الساحلية وحمايتها

سينصب تركيز عمل اللجنة الدولية الحكومية لعلوم المحيطات خلال فترة العامين هذه على تحسين التعاون الدولي الحكومي وتعزيزه من خلال علوم وخدمات المحيطات. كما أنها ستقدم معلومات علمية وتقنية ذات موثوقية لاستخدامها في إعداد توصيات قائمة على بيانات تهدف إلى تحسين إدارة المحيطات والمناطق الساحلية وحمايتها بوسائل من بينها تنسيق النظم الإقليمية للإنذار المبكر بأموج التسونامي. وستواصل اللجنة إسهامها في قاعدة المعارف العلمية من أجل التوصل إلى فهم أفضل لتغير المناخ العالمي، وهو مجال عهد فيه إليها بدور قيادي مشترك مع المنظمة العالمية للأرصاد الجوية في سياق جهود منظومة الأمم المتحدة في هذا المجال.

٠٢٠٢٩

وسيجري تنظيم برنامج اللجنة الدولية الحكومية لعلوم المحيطات بحيث يتمحور حول خمسة أنشطة. سيسهم النشاط الأول في إقامة قاعدة المعارف المتعلقة بالمحيطات والمناخ من خلال المراقبة عن بعد في الموقع في إطار النظام العالمي لمراقبة المحيطات، وبحث وتقييم ما يحدث في البيئة البحرية من ظواهر متصلة بالمناخ/الكربون، ووضع معايير في مجال المراقبة البحرية موجهة إلى جميع مستخدمي البيانات والمنتجات البحرية. وسيولى اهتمام خاص لتدعيم الشبكة العالمية لمحطات قياس منسوب البحر. وسيجري وضع واختبار نهج واستراتيجيات للتكيف مع التغير الساحلي الذي ينجم عن منسوب البحر وغيره من التأثيرات ذات الصلة بالمناخ مثل التحات الساحلي.

٠٢٠٣٠

وسيواصل النشاط الثاني الجهود التي تبذلها اللجنة الدولية الحكومية لعلوم المحيطات بغية إقامة وتنسيق نظم إقليمية، قادرة على البقاء الذاتي، للإنذار المبكر بأموج التسونامي والمخاطر البحرية الأخرى، مع مواكبة هذه النظم بأنشطة واسعة النطاق لتوعية الجماهير وبناء القدرات. وسيعزز النشاط الثالث تنمية أعمال البحث والرصد اللازمة لمنع تدهور البيئة البحرية وللحفاظ على التنوع البيولوجي والاستخدام المستدام للموائل البحرية والساحلية، بوسائل من بينها تعزيز نمذجة ديناميات النظم الإيكولوجية، وتطبيق النتائج العلمية على إدارة المحيطات والمناطق الساحلية. وسيكفل استمرار دور اللجنة في استهلال التقييم العالمي الأول في إطار عملية الأمم المتحدة المنتظمة للإبلاغ عن حالة البيئة البحرية وتقييمها على الصعيد العالمي عملاً بقرار الجمعية العامة للأمم المتحدة ٦٠/٣٠ والمقررات النهائية للجمعية العامة في سنة ٢٠٠٩.

٠٢٠٣١

وسييسد النشاط الرابع الدول الأعضاء، بناء على طلبها، في تنمية قدرتها على إدارة بيئتها البحرية والساحلية. وستركز اللجنة الدولية الحكومية لعلوم المحيطات على الاحتياجات الإقليمية من خلال تنمية القدرات الوطنية على ترجمة نتائج البحوث إلى نهج إدارية وممارسات حكيمه. وبالشراكة مع الدول الأعضاء، ستوضح هذه الأمور من خلال مشروعات رائدة في مناطق مستهدفة ستستخدم فيها نهج تخطيط مكاني بالاقتران مع مؤشرات ساحلية. وسيقدم النشاط الخامس الدعم للأنشطة الدولية الحكومية للجنة من خلال توفير خدمات الأمانة على المستوى الإداري والتنفيذي، بما في ذلك تنسيق برامجها ومكاتبها العالمية والإقليمية لتحقيق المشاركة المثلى للجنة في عمليات البرمجة القطرية المشتركة مع منظمات أخرى في منظومة

٠٢٠٣٢

الأمم المتحدة. وستكفل إعادة هيكلة الأمانة تنسيق الأنشطة الشاملة لتنمية القدرات في جميع عمليات اللجنة من خلال برامج التدريب والتعليم الملائمة.

■ النتائج المنشودة في نهاية فترة العامين

النتيجة المنشودة ١٦: تحسين نظم مراقبة المحيطات ومعايير تبادل البيانات

مؤشرات الأداء	المؤشرات المرجعية
■ درجة تنفيذ الجزء المتعلق بالمناخ في النظام العالمي لمراقبة المحيطات	– نسبة تنفيذ الجزء المعدل المتعلق بالمناخ في النظام العالمي لمراقبة المحيطات أعلى من ٦٠٪
■ مشاركة عالمية من جانب مراكز البيانات والمعلومات الأوقيانوغرافية في بوابة بيانات المحيطات على شبكة الويب ونظم بيانات ومعارف وثائق المحيطات	– ٣٠ عقدة بيانات ومعلومات بحلول نهاية فترة العامين
■ مركز تبادل معلومات يتضمن قاعدة معارف بشأن تغير المناخ، متاح للجميع	– استهلال مركز تبادل المعلومات

النتيجة المنشودة ١٧: تعزيز تنسيق البحوث المتعلقة بالنظم الإيكولوجية للمحيطات والموائل البحرية والتنوع البيولوجي، والتشجيع على الأخذ بأفضل الممارسات في مجال إدارة النظم الإيكولوجية البحرية والساحلية

مؤشرات الأداء	المؤشرات المرجعية
■ توفير القدرات والتنسيق للتنبؤ بالمخاطر البيئية العالمية الجديدة على التنوع البيولوجي البحري وصحة النظم الإيكولوجية البحرية	– حلقتا عمل واجتماعات أفرقة خبراء ومؤتمرات بشأن المواضيع الطليعية في علوم المحيطات من أجل تحسين فهم عمل النظم الإيكولوجية البحرية
■ إجراء أعمال بحث ورصد بخصوص السواحل والاضطلاح بما يرتبط بها من إدارة من خلال شبكة مواقع ساحلية	– استهلال شبكة بحوث وإصدار مطبوعات
■ استهلال التقييم العالمي الأول في إطار العملية المتحدة للإبلاغ عن حالة البيئة البحرية وتقييمها على الصعيد العالمي	– صدور قرار من الجمعية العامة للأمم المتحدة يحدد الولاية المتعلقة بالتقييم العالمي الأول وطريقة العمل الخاصة به
■ تطبيق نتائج البحوث والمبادئ التوجيهية في سياسات وإدارة النظم الإيكولوجية الساحلية والبحرية	– صدور ما لا يقل عن ٢ خلاصات توجيهية علمية إلى الدول الأعضاء

النتيجة المنشودة ١٨: الحد من مخاطر أمواج التسونامي وغيرها من المخاطر البحرية والساحلية

مؤشرات الأداء	المؤشرات المرجعية
■ تحسين التنسيق الدولي الحكومي	٦ اجتماعات دولية حكومية
■ توفير ما يلزم من وعي وقدرات لتخطيط أنشطة ساحلية لمواجهة الأخطار	٤ حلقات عمل و٦ بعثات لإذكاء وعي سكان المناطق الساحلية، وبصفة خاصة النساء
	٤ حلقات عمل بشأن تطبيق المبادئ التوجيهية المتعلقة بإدارة المناطق الساحلية
	مضاعفة نسبة مشاركة النساء في الدورات التدريبية في مجال نظم الإنذار بالتسونامي

النتيجة المنشودة ١٩: تلبية طلبات الدول الأعضاء الخاصة بوضع السياسات وتنمية القدرات عن طريق الجمع بين المعارف والخبرات المكتسبة من جميع برامج اللجنة الدولية الحكومية لعلوم المحيطات ذات الصلة

مؤشرات الأداء	المؤشرات المرجعية
■ تنسيق تنمية البرامج والقدرات	زادت المشاركة في جميع برامج اللجنة، ولا سيما النساء العلميات بنسبة ٥٠٪ في الكراسي الجامعية للجنة في افريقيا
■ تحسين تنسيق الأنشطة الإقليمية والوطنية	دعم الأنشطة من جانب الهيئات الإقليمية للجنة
■ تعزيز الإجراءات الدولية الحكومية	قيام الدول الأعضاء باتخاذ عدد من الإجراءات القابلة للتنفيذ

معهد اليونسكو للتعليم في مجال المياه

٠٢١٠١

أصبح معهد اليونسكو للتعليم في مجال المياه، أحد معاهد الفئة ١ في منتصف عام ٢٠٠٣. ويوفر هذا المعهد مجموعة من الدورات الدراسية العليا وبرامج تدريبية معدة خصيصاً في مجالات المياه والبيئة والبنى الأساسية؛ كما أنه يجري بحثاً تطبيقية؛ وينفذ برنامجاً لبناء القدرات المؤسسية وتنمية الموارد البشرية، ويشترك في إعداد السياسات، ويقدم خدمات استشارية على الصعيد العالمي. ويُعد هذا المعهد المركز الوحيد في منظومة الأمم المتحدة الذي يملك سلطة منح شهادات معتمدة، ألا وهي شهادة درجة الماجستير في العلوم وشهادة درجة الدكتوراه. ويُمول المعهد حصراً من مصادر خارجية عن الميزانية.

٠٢١٠٢

ستواصل الجهود الرامية إلى تعزيز اندماج المعهد في اليونسكو. وسيتم ذلك من خلال تعزيز التعاون مع البرنامج الهيدرولوجي الدولي ومع شبكة المراكز، من الفئة ٢، المعنية بالمياه والتابعة للبرنامج، وذلك في إطار استراتيجية اليونسكو الشاملة الخاصة بمعاهد ومراكز اليونسكو المعنية بالمياه من الفئتين ١ و٢. وسيُعزز المعهد عمل اليونسكو الشامل في مجال المياه العذبة وسيواصل العمل الذي بدأه منذ فترة طويلة للاضطلاع بمهمة شاملة تتمثل في ما يلي:

■ تعزيز وتعبئة القاعدة التعليمية والمعرفية العالمية من أجل الإدارة المتكاملة للموارد المائية؛

■ الإسهام في تلبية احتياجات بناء القدرات المتعلقة بالمياه في البلدان النامية والبلدان التي تمر بمرحلة انتقالية.

٠٢١٠٣

وفي إطار السعي إلى بلوغ الأهداف الإنمائية للألفية، سيواصل معهد اليونسكو للتعليم في مجال المياه تلبية الاحتياجات البالغة الأهمية لبناء القدرات التي يُنظر إليها باعتبارها عائقاً رئيسياً أمام تحقيق تلك الأهداف. وسيقوم المعهد بإعداد تحليلات وتقارير سنوية بشأن النتائج المباشرة التي تم تحقيقها فيما يتعلق بالأهداف الإنمائية للألفية.

٠٢١٠٤

وسيواصل المعهد بناء القدرات العالمية في قطاع المياه وفقاً لأربعة محاور على النحو التالي:

التعليم: سيوفر المعهد برامج دراسية للحصول على درجة الماجستير في العلوم ودرجة الدكتوراه. وقد جرى اعتماد برامج درجة الماجستير (المرنة) في العلوم للفترة ٢٠٠٨-٢٠١٢ والاعتراف بها اعترافاً كاملاً. ويتمثل أحد الأهداف الهامة المتوخاة في هذا الصدد في تحسين الانتفاع بالتعليم العالي في مجال المياه من خلال زيادة عدد البرامج المشتركة التي يقدمها المعهد بالتعاون مع المؤسسات الشريكة في شتى أنحاء العالم، وتوسيع تشكيلة دورات التعلم عن بعد المتاحة. وسيتم إعداد دورات تعليمية مصممة خصيصاً لتلبية احتياجات المنتفعين وإتاحتها عند الطلب.

البحوث: تشتمل الموضوعات البحثية الرئيسية على ما يلي: الأمن المائي، والسلامة البيئية، والتوسع العمراني، وتنظيم وإدارة شؤون المياه، ونظم المعلومات والاتصال. وعزز المعهد جهوده في مجال البحوث خلال السنوات الأخيرة وسيواصل الاستثمار في تحسين نتائج بحوثه من حيث الكمية والنوعية. وسيتم التركيز بقوة على زيادة عدد المنتفعين بالمنح الدراسية في برامج الدكتوراه وبرامج ما بعد الدكتوراه وزيادة عدد البحوث المنشورة في الصحف والمجلات المتخصصة الخاضعة للتقييم من قبل النظراء. وستطبق آليات خارجية لمراقبة الجودة بفضل عضوية المعهد في كلية البحوث الاجتماعية الاقتصادية وبحوث العلوم الطبيعية في مجال البيئة.

بناء القدرات: يقوم المعهد، من خلال مشروعات في مجال بناء القدرات، بتنفيذ أنشطة ترمي إلى تنمية القدرات الموظفين بهدف دعم المؤسسات العاملة في قطاع المياه، وبمساعدة الجامعات المحلية في إنشاء برامج للتعليم والبحوث في مجال المياه. ويتمثل الهدف من ذلك في تعزيز تشكيلة المشروعات الرامية إلى بناء القدرات وتكثيف التعاون مع شركاء مختارين من بلدان الجنوب من أجل تنمية القدرات بالاشتراك مع منظمات من بلدان الجنوب.

٠٢١٠٥

الشراكات والشبكات: سيجري تعزيز قدرات معهد اليونسكو للتعليم في مجال المياه عن طريق إقامة روابط متينة ومباشرة مع البرنامج الهيدرولوجي الدولي ومع سائر برامج اليونسكو التي تتناول موضوعي البيئة والتنمية المستدامة. ولتحقيق ذلك، أعد المجلس الدولي الحكومي للبرنامج الهيدرولوجي الدولي خطة عمل وقام بإقرارها. وسيواصل المعهد كذلك تقديم الدعم لشبكات المعارف الإقليمية وسيكثف تعاونه مع منظمات منتقاة وذلك في إطار الشراكة العالمية للتعليم والبحوث في مجال المياه التي ينفذها المعهد. وستوفر في إطار هذه الشراكة العالمية دورات تعليمية تجديدية وستنفذ بحوث مشتركة، وسيعزز أسلوب التعلم الإبداعي والتجديدي.

ويتوقع المعهد أن يستفيد خلال فترة العامين ٢٠١٠-٢٠١١ من موارد خارجة عن الميزانية يبلغ مجموعها ٧٣ ٠٠٠ ٠٠٠ دولار تقريباً لتنفيذ أنشطته الخاصة. وستقدم حكومة البلد المضيف، هولندا، إعانة سنوية تمثل تقريباً ٣٥٪ من ميزانية المعهد. وسيحقق المعهد باقى إيراداته في إطار سوق تنافسية، وذلك، في المقام الأول، عن طريق المنح الدراسية (٢٠٪) والمشروعات (٤٠٪). وسيواصل بذل الجهود المتضافرة الرامية إلى اجتذاب هبات من الدول الأعضاء، دعماً لبرنامج اليونسكو الخاص بمنح التعليم العالي في مجال المياه على وجه الخصوص.

٠٢١٠٦

النتائج المنشودة في نهاية فترة العامين

تعزيز التنمية المستدامة من خلال برامج التعليم والتدريب في مجال المياه، التي تستهدف البلدان النامية في المقام الأول

مؤشرات الأداء

- توفير برامج دراسية مرنة تحظى بالاعتراف الكامل وتمتد لمدة ١٨ شهراً للحصول على درجة الماجستير في العلوم البيئية، وإدارة الموارد المائية، والمياه والبنى الأساسية على مستوى البلديات، وعلوم المياه والهندسة المائية
- توفير خمسة تخصصات على الأقل لدرجة الماجستير بالتعاون مع جامعات شريكة
- توفير ما لا يقل عن ١٥ دورة تعليمية عن بعد للمهنيين في مجال المياه
- منح قرابة ٤٠٠ شهادة لدرجة الماجستير في العلوم و٢٥ شهادة لدرجة الدكتوراه
- تدريب قرابة ١٠٠٠ خبير من كبار الخبراء أو ممن هم في منتصف مسيرتهم المهنية من أجل استيفاء معارفهم ومهاراتهم أو تجديدها

تعزيز القدرات البحثية الخاصة بقطاع المياه، التي تركز على الموضوعات المتعلقة بالأهداف الإنمائية للألفية وتستهدف في المقام الأول حل المشكلات في البلدان النامية

مؤشرات الأداء

- تسجيل ١٠٠ طالب على الأقل من المنتفعين بالمنح الدراسية في برامج الدكتوراه
- إنجاز قرابة ٢٥ أطروحة خاصة بدرجة الدكتوراه، يعد معظمها من خلال بحوث تجرى في البلدان النامية
- إنجاز نحو ٤٠٠ بحث خاص بدرجة الماجستير في العلوم لمعالجة قضايا الموارد المائية ذات الأولوية في البلدان النامية
- نشر ما يربو على ٢٠٠ من المنشورات العلمية في الصحف والمجلات المتخصصة الخاضعة للتقييم من قبل النظراء

بناء قدرات المنظمات المحلية المعنية بالمياه وتعزيزها

مؤشرات الأداء

- تدريب عدة مئات من سكان البلدان النامية في مجال تنمية قدرات العاملين، وتحسين المرافق، ودعم أنشطة البحث والتطوير، وتطوير التعليم والمناهج الدراسية، والارتقاء بأساليب التدريب وأدواته، وتحسين النظم والمهارات الإدارية
- مساعدة مؤسسات التعليم الجامعي في البلدان النامية على تطوير التعليم العالي في مجال المياه

الارتقاء بالمعارف والمعلومات وتشاؤها عبر شراكات وأنشطة مشتركة في مجال التعليم والبحوث وبناء القدرات

مؤشرات الأداء

- تعزيز التعاون بين معهد اليونسكو للتعليم في مجال المياه والبرنامج الهيدرولوجي الدولي، بما في ذلك من خلال كراسي اليونسكو الجامعية ذات الصلة بموضوع المياه والمراكز من الفئة ٢
- تعزيز علاقات التعاون بين المنظمات المشاركة في الشراكة العالمية من أجل التعليم والبحوث في مجال المياه
- تعزيز الشراكات الثنائية بين ٣٠ مؤسسة رئيسية من المؤسسات العامة والخاصة ومؤسسات المجتمع المدني
- دعم الشبكات الإقليمية المضطعة ببناء القدرات في قطاع المياه

مركز عبد السلام الدولي للفيزياء النظرية (ICTP)

٠٢٢٠١ أنشئ المركز الدولي للفيزياء النظرية (ICTP) في ترييستي في عام ١٩٤٦ وحُدِّد له الأهداف التالية: تعزيز نماء الدراسات والبحوث المتقدمة في علوم الفيزياء والرياضيات، ولا سيما في البلدان النامية؛ وإتاحة منتدى دولي يكفل الاتصالات بين العلماء من كافة البلدان؛ وتوفير التسهيلات للمنتسبين إليه وللزملاء فيه - ولا سيما من البلدان النامية - للقيام بإجراء البحوث الأساسية.

٠٢٢٠٢ والمركز كيان يجري تشغيله بصورة مشتركة بين اليونسكو والوكالة الدولية للطاقة الذرية، وهو يستفيد إلى حد كبير من الموارد الخارجة عن الميزانية ولا سيما من إيطاليا (٩٠٪ من إجمالي ميزانية المركز تقريباً). وتضطلع اليونسكو منذ عام ١٩٩٦ بمسؤولية التنظيم الإداري للمركز، التي كانت تتولاها قبل ذلك الوكالة الدولية للطاقة الذرية. ويتمتع المركز بقدر كبير من الاستقلالية الفكرية والوظيفية.

الاستراتيجية

٠٢٢٠٣ يسعى المركز الدولي للفيزياء النظرية إلى تعزيز القدرات والمعارف من خلال الاضطلاع بأنشطة بحثية وتدريبية فعالة في مجال علوم الفيزياء والرياضيات الأساسية. ويبقى دعم العلماء في البلدان النامية المهمة الرئيسية للمركز. ويضطلع المركز بهذه المهمة من خلال أنشطة البحث الداخلية في شتى فروع الفيزياء والرياضيات، وكذلك من خلال نظام المنتسبين، وترتيبات تكوين الاتحادات، وبرنامج الشهادات، والأنشطة الخارجية، وبرنامج التدريب والبحوث في المختبرات الإيطالية. ويقوم المركز سنوياً بتنظيم زهاء ٦٠ نشاطاً تدريبياً وبحثياً رفيع المستوى في جميع مجالات الفيزياء والرياضيات، بما في ذلك المجالات الجامعة للتخصصات. فضلاً عن ذلك، يستضيف المركز بانتظام زملاء من مستوى ما بعد الدكتوراه، وزائرين لفترات قصيرة أو طويلة.

٠٢٢٠٤ ونظراً لاحتياجات العالم المتغيرة، ولا سيما تلك المرتبطة بالتغيرات العالمية والتنمية المستدامة، فإن المركز الدولي للفيزياء النظرية عازم على استخدام علوم الفيزياء والرياضيات من أجل فهم التغيرات المؤثرة على صلاحية الأرض للحياة في الحاضر والمستقبل ووضع نماذج هذه التغيرات. وقد تم إبرام اتفاقات للتعاون فيما بين بلدان الجنوب شملت عدداً من البلدان النامية في إطار المساعي الرامية إلى توسيع انتشار أعمال المركز، وذلك من أجل الاضطلاع بالعمل مباشرة في مختلف المناطق. ويعمل المركز أيضاً على تعزيز أنشطته في البلدان الأفريقية، وسيواصل جهوده الرامية إلى زيادة مشاركة النساء العلميات في برامجه.

٠٢٢٠٥ ويشترك المركز الدولي للفيزياء النظرية في الاهتمامات والأهداف مع قسم العلوم الأساسية والعلوم الهندسية من خلال البرنامج الدولي للعلوم الأساسية، وكذلك مع قسم العلوم الإيكولوجية وعلوم الأرض، وقسم علوم المياه، واللجنة الدولية الحكومية لعلوم المحيطات. وسيساهم المركز في الأنشطة المشتركة معها مستطلعاً في الوقت ذاته طرقاً أخرى لتعزيز التعاون في هذا الصدد. ويتولى المركز الدولي للفيزياء النظرية بالاشتراك مع الوكالة الدولية للطاقة الذرية إدارة برنامج التعليم والتدريب بالتناوب، الذي يهدف إلى تعزيز القدرات العلمية للعلميين والباحثين الشباب المنتسبين إلى الدول النامية الأعضاء في الوكالة الدولية للطاقة الذرية. ويقوم المركز باستكشاف آفاق المشاركة في برنامج المفاعل النووي الحراري التجريبي الدولي بالتعاون مع الوكالة الدولية للطاقة الذرية، وسيواصل المركز كذلك المشاركة في برامج المركز الدولي لاستخدام أشعة السنكروترون في مجال العلوم التجريبية وتطبيقاتها في الشرق الأوسط، كما سيوسّع نطاق تعاونه مع المنظمة الأوروبية للبحوث النووية.

٠٢٢٠٦ وستسهم اليونسكو خلال فترة العامين ٢٠١٠-٢٠١١ بمبلغ ١٠١٥ ٠٠٠ دولار من ميزانية البرنامج العادي لصالح أنشطة التدريب المشتركة مع المركز. ويتوقع المركز، فيما يتعلق بالأنشطة الخاصة به، أن يستفيد من موارد خارجة عن الميزانية يصل مجموعها إلى ٤٠٠ ٠٨٦ ٥٥ دولار.

النتائج المنشودة في نهاية فترة العامين

تعزيز البحوث المتقدمة في مجال تدريب العلميين، ولا سيما الشباب والنساء وأعضاء هيئات التدريس بالجامعات في مجالي الفيزياء والرياضيات

مؤشرات الأداء
<ul style="list-style-type: none"> ■ العلميون والزملاء الزائرون ■ برامج ومنشورات البحوث العلمية ■ أنشطة التدريب الرفيع المستوى بما فيها الأنشطة الخارجية

تعزيز التعاون فيما بين بلدان الجنوب وتعزيز الأنشطة في افريقيا

مؤشرات الأداء
<ul style="list-style-type: none"> ■ دعم المبادرات في مجال التعاون فيما بين بلدان الجنوب وبين الشمال والجنوب والجنوب ■ إقامة الشبكات التنفيذية أو دعمها ■ تحقيق زيادة ملموسة في الأنشطة المنفذة في افريقيا وفي المنح الدراسية المقدمة للعلميين الشباب في افريقيا

تعزيز أوجه التضافر مع الوحدات التنظيمية الأخرى المساهمة في البرنامج الرئيسي الثاني

مؤشرات الأداء
<ul style="list-style-type: none"> ■ تنظيم أو دعم أنشطة مشتركة في المجالات العلمية التي تحظى بالاهتمام المشترك

البرنامج

الرئيسي الثالث

العلوم الاجتماعية والإنسانية

البرنامج الرئيسي الثالث

العلوم الاجتماعية والإنسانية

العلوم الاجتماعية والإنسانية-١

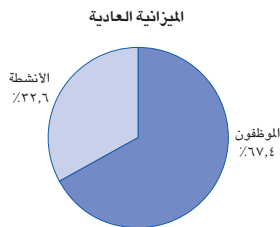
المجموع ٥/م٣٥ المعدلة	الميزانية العادية						الأنشطة/ الموظفين
	إعادة تقدير التكاليف	٥/م٣٥ الزيادة/ النقص) في الموارد	٥/م٣٤ المعتمدة بعد التسوية	التحويلات المقارنة الداخلة/ (الخارجة)	٥/م٣٤ المعتمدة بناء على التكاليف القياسية المراجعة	٥/م٣٤ المعتمدة	
دولار ٩٦٧١٨٠٠	دولار ٢١٧٧٠٠	دولار (٢٣٣١٠٠)	دولار ٩٦٨٧٢٠٠	دولار -	دولار ٩٦٨٧٢٠٠	دولار ٩٦٨٧٢٠٠	الأنشطة ^(١)
دولار ١٩٩٨٢٣٠٠	دولار ٩٦٨٤٠٠	دولار (٢٢٥١٠٠)	دولار ١٩٢٣٩٠٠٠	دولار -	دولار ١٩٢٣٩٠٠٠	دولار ١٩٥٠٩٧٠٠	الموظفون
دولار ٢٩٦٥٤١٠٠	دولار ١١٨٦١٠٠	دولار (٤٥٨٢٠٠)	دولار ٢٨٩٢٦٢٠٠	دولار -	دولار ٢٨٩٢٦٢٠٠	دولار ٢٩١٩٦٩٠٠	المجموع، البرنامج الرئيسي الثالث

للاطلاع على تعريف تفصيلي لأعمدة الجدول الوارد أعلاه، يرجى الرجوع إلى «المذكرة التقنية بشأن منهجيات الميزنة المستخدمة في مشروع البرنامج والميزانية لعامي ٢٠١٠-٢٠١١» (٥ / م٣٥ المعدلة) المدرجة في المذكرة التقنية والملاحق.

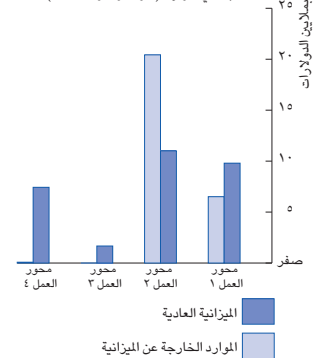
الموارد الخارجة عن الميزانية ^(٢)	المجموع ٥/م٣٥ المعدلة	الميزانية العادية		محاور العمل
		الموظفون	الأنشطة ^(١)	
دولار	دولار	دولار	دولار	
دولار ٦٥١٣٤٠٠	دولار ٩٧٠٩٤٠٠	دولار ٦٢٩٤٦٠٠	دولار ٣٤١٤٨٠٠	محور العمل ١ تعزيز حقوق الإنسان في مجالات اختصاص اليونيسكو وتشجيع الحوار بشأن القضايا الاجتماعية المستجدة
دولار ٢٠٤٣١٢٠٠	دولار ١٠٩١٠٩٠٠	دولار ٧٨٨٤٤٠٠	دولار ٣٠٢٦٥٠٠	محور العمل ٢ توثيق الروابط بين البحوث والسياسات من أجل إدارة التحولات الاجتماعية
-	دولار ١٦٦١٠٠٠	دولار ١٠٧٠٢٠٠	دولار ٥٩٠٨٠٠	محور العمل ٣ تعزيز السياسات الخاصة بالتربية البدنية والرياضة ومكافحة المنشطات
دولار ٨٠١٠٠	دولار ٧٣٧٢٨٠٠	دولار ٤٧٣٣١٠٠	دولار ٢٦٣٩٧٠٠	محور العمل ٤ مساعدة الدول الأعضاء في رسم السياسات المتعلقة بأخلاقيات العلوم والتكنولوجيا، لا سيما خاصة أخلاقيات البيولوجيا
دولار ٢٧٠٢٤٧٠٠	دولار ٢٩٦٥٤١٠٠	دولار ١٩٩٨٢٣٠٠	دولار ٩٦٧١٨٠٠	المجموع، البرنامج الرئيسي الثالث

(١) بما في ذلك تكاليف البرنامج غير المباشرة الخاصة بالمقر وقدرها ١٩٥٣٠٠ دولار.
(٢) الأموال الواردة بالفعل أو التي توجد تعهدات ثابتة بتقديمها، بما في ذلك الوظائف الممولة من الاعتمادات الخاصة بتكاليف دعم البرامج.

توزيع الموارد



إجمالي الموارد (الموظفون والأنشطة)



تطبيق اللامركزية على ميزانية الأنشطة بحسب المناطق المعنية

يبين الجدول الوارد أدناه الاعتمادات المالية المقترح تطبيق اللامركزية عليها في إطار البرنامج العادي (الأنشطة وتكاليف الموظفين).

وفيما يتعلق بميزانية الأنشطة، من المقترح زيادة نسبة تطبيق اللامركزية من ٦,٨٪ في الوثيقة ٥/م٣٤ المعدلة إلى ٤٧,٩٪ في الوثيقة ٥/م٣٥ المعدلة. وبالمقارنة بالوثيقة ٥/م٣٤ تظل جميع المناطق المعنية تحتفظ بنسب مئوية مماثلة من الموارد المرصودة لها قياساً بمجموع الاعتمادات المخصصة لأنشطة القطاع. وتم رفع نسبة الاعتمادات المخصصة لأفريقيا التي تظل المنطقة الرئيسية المعنية باللامركزية وذلك بنسبة ١٤,٨٪، تليها الدول العربية (١٠,٨٪) وأمريكا اللاتينية والكاريبي (٩,٢٪) وآسيا والمحيط الهادي (٨,٨٪) ثم أوروبا وأمريكا الشمالية (٤,٤٪).

وباختصار، سينتفع الميدان بزيادة إجمالية في الموارد (الأنشطة وتكاليف الموظفين) المخصصة له بما يقارب ٥٧٠ ألف دولار (أي بنسبة ٥,٧٪).

ويجدر التنكير، بأن الموارد الخاضعة للامركزية تمثل الموظفين المتواجدين في المكاتب الميدانية فضلاً عن الأنشطة التي تنفذها هذه المكاتب. وبالإضافة إلى ذلك، تستفيد المناطق أيضاً من الموارد البشرية الموجودة في المقر ومن الاعتمادات المخصصة لتنفيذ أنشطة عالمية وإقليمية.

٥/م٣٥ المعدلة			٥/م٣٤ المعتمدة بعد التسوية			المناطق المعنية/المقر
المجموع	الموظفون	الأنشطة	المجموع	الموظفون	الأنشطة	
دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	
٢٦٧٢٨٠٠	١٢٤٣٥٠٠	١٤٢٩٣٠٠	٢٨٤٨٤٠٠	١٤٥٣١٠٠	١٣٩٥٣٠٠	أفريقيا
١٩٤٠٥٠٠	٨٩٥٣٠٠	١٠٤٥٢٠٠	١٨٣٨٤٠٠	٨١٢٩٠٠	١٠٢٥٥٠٠	الدول العربية
٢٩٦٨٤٠٠	٢١١٣٧٠٠	٨٥٤٧٠٠	٢٧٥٣٧٠٠	١٩٢٠٥٠٠	٨٣٣٢٠٠	آسيا والمحيط الهادي
٥٥٥٥٠٠	١٣٢٩٠٠	٤٢٢٦٠٠	٥٠٢٢٠٠	١٢٢٢٠٠	٣٨٠٠٠٠	أوروبا وأمريكا الشمالية
٢٣٦٤٩٠٠	١٤٧٩٣٠٠	٨٨٥٦٠٠	١٩٩٢١٠٠	١٠٩٠٣٠٠	٩٠١٨٠٠	أمريكا اللاتينية والكاريبي
١٠٥٠٢١٠٠	٥٨٦٤٧٠٠	٤٦٣٧٤٠٠	٩٩٣٤٨٠٠	٥٣٩٩٠٠٠	٤٥٣٥٨٠٠	المجموع، الميدان
١٩١٥٢٠٠٠	١٤١١٧٦٠٠	٥٠٣٤٤٠٠	١٨٩٩١٤٠٠	١٣٨٤٠٠٠٠	٥١٥١٤٠٠	المقر
٢٩٦٥٤١٠٠	١٩٩٨٢٣٠٠	٩٦٧١٨٠٠	٢٨٩٢٦٢٠٠	١٩٢٣٩٠٠٠	٩٦٨٧٢٠٠	المجموع (المقر+الميدان)

الوظائف الثابتة بحسب المنطقة والفئة ومصدر التمويل

يبين الجدول التالي التوزيع المقترح للوظائف الثابتة الممولة من الميزانية العادية بحسب المناطق. وبشكل عام، يستفيد البرنامج الرئيسي الثالث من ٨٥ وظيفة ثابتة ممولة من الميزانية العادية.

ويقترح القطاع في هذه الوثيقة، مقارنة بالوثيقة ٥/م٣٤، تخفيض مجموع عدد الوظائف المخصصة له بمقدار وظيفة واحدة في المقر، مع الحفاظ في الوقت ذاته على نفس قدرته على تنفيذ البرامج وذلك من خلال ترشيح موظفيه.

٥/م٣٥ المعدلة			٥/م٣٤ المعتمدة بعد التسوية			المناطق/المقر
المجموع	خ/ع/ح*	مدير/م/م*	المجموع	خ/ع/ح*	مدير/م/م*	
٦	-	٦	٧	-	٧	أفريقيا
٣	-	٣	٣	-	٣	الدول العربية
٧	-	٧	٧	-	٧	آسيا والمحيط الهادي
١	-	١	١	-	١	أوروبا وأمريكا الشمالية
٥	-	٥	٤	-	٤	أمريكا اللاتينية والكاريبي
٢٢	-	٢٢	٢٢	-	٢٢	المجموع، الميدان
٦٣	٢٣	٤٠	٦٤	٢٥	٣٩	المقر
٨٥	٢٣	٦٢	٨٦	٢٥	٦١	مجموع الوظائف الممولة من الميزانية العادية
٢	-	٢	٣	-	٣	مجموع الوظائف الممولة من الاعتمادات الخاصة بتكاليف دعم البرامج
٨٧	٢٣	٦٤	٨٩	٢٥	٦٤	المجموع العام (الميزانية العادية+ الاعتمادات الخاصة بتكاليف دعم البرامج)

* م م ع = مساعد المدير العام م = موظف مهني م و = موظف مهني وطني خ ع = موظف من فئة الخدمة العامة ح م = موظف محلي

البرنامج الرئيسي الثالث

العلوم الاجتماعية والإنسانية

٠٣٠٠١

الأولويات القطاعية لفترة العامين ٢٠١٠-٢٠١١

الأولوية القطاعية الأولى لفترة العامين:
مواجهة التحديات الاجتماعية العالمية الكبرى.

الأولوية القطاعية الثانية لفترة العامين:
معالجة القضايا الأخلاقية العالمية المستجدة.

الأهداف والالتزامات الإنمائية المتفق عليها دولياً

الأهداف الإنمائية للألفية، لا سيما الهدف الأول منها.
إعلان الأمم المتحدة بشأن الألفية.

الوثيقة الختامية لمؤتمر القمة العالمي لعام ٢٠٠٥.

الاتفاقية الدولية لمكافحة المنشطات في مجال الرياضة
(٢٠٠٥).

إعلان وبرنامج عمل فيينا اللذان اعتمدهما المؤتمر
العالمي لحقوق الإنسان (١٩٩٣).

إعلان وبرنامج عمل العقد الدولي لثقافة السلام
واللاعنف لأطفال العالم (٢٠٠١-٢٠١٠).

خطة العمل التي اعتمدها المؤتمر العالمي لمكافحة
العنصرية والتمييز العنصري وكرهية الأجانب وما
يتصل بذلك من تعصب (٢٠٠١).

الوثائق التقنية الدولية في مجال أخلاقيات البيولوجيا
بما في ذلك الإعلان العالمي بشأن المجين البشري
وحقوق الإنسان (١٩٩٧)، والإعلان الدولي بشأن
البيانات الوراثية البشرية (٢٠٠٣)، والإعلان العالمي
لأخلاقيات البيولوجيا (٢٠٠٥).

٠٣٠٠٢

سيواصل البرنامج الرئيسي الثالث أداء الدور الطليعي في إنجاز الهدف الشامل الثالث للاستراتيجية المتوسطة الأجل للفترة ٢٠٠٨-٢٠١٣ «مواجهة التحديات الاجتماعية والأخلاقية المستجدة». وسيعمل قطاع العلوم الاجتماعية والإنسانية على توثيق الأواصر بين الباحثين وأوساط صانعي القرار من أجل التركيز على استجابات السياسات الاجتماعية إزاء الأزمة الاقتصادية والمالية العالمية الراهنة، وذلك وفقاً لرسالة القطاع المتمثلة في النهوض بالمعرفة وتعزيز المعايير والتعاون الفكري بغيره تسهيل التحولات الاجتماعية المؤدية إلى ترسيخ القيم العالمية المتمثلة في العدالة والحرية والكرامة الإنسانية.

٠٣٠٠٣

وإن من شأن التحديات الناجمة عن الأزمة المالية والاقتصادية العالمية، وتأثيراتها على الأوضاع الاجتماعية في العالم، أن تزيد من ضرورة تركيز العلوم الاجتماعية على تعقيدات هذه الأوضاع والتغيرات التي يشهدها العالم اليوم. وفي هذا السياق، فإن الفهم الواعي للظروف المحلية والوطنية ينطوي على قيمة فائقة. ولا بد من العمل بوجه خاص على توطيد نظم البحث الوطنية وتعزيزاً لقدراتها من أجل استباق التحديات وتحليل التأثيرات المحتملة وابتكار الاستجابات الممكنة. وإن تسخير العلوم بما في ذلك العلوم الاجتماعية والإنسانية لخدمة السلام والتنمية إنما يتطلب مراعاة مختلف المعتقدات والشواغل والاهتمامات الاجتماعية، وإدماجها في عملية إنتاج المعرفة واستخدامها وتقاسمها. وإن من الأهمية الحيوية بمكان إطلاق حوار بين الباحثين ورسمي السياسات وتمكين هذا الحوار من الاستمرار، بمشاركة كاملة من جانب كافة الأطراف المعنية في المجتمع المدني وذلك في إطار تشاركي حقيقي.

إن الإعلان العالمي لحقوق الإنسان هو الركن الأساسي للبرنامج الرئيسي الثالث، بل لبرامج المنظمة كلها. واستراتيجية اليونسكو في مجال حقوق الإنسان تضع المنظمة في إطار عرض يشمل الأطراف الفاعلة، حكومية كانت أم غير حكومية، التي تعمل من أجل تعزيز حقوق الإنسان وحمايتها. ويتمثل دور قطاع العلوم الاجتماعية والإنسانية في تنسيق مجالات العمل الخمسة بين قطاعات البرنامج: تعميم منظور حقوق الإنسان في مختلف الأنشطة، ووضع المعايير ورصدها، والتعليم في مجال حقوق الإنسان، والبحوث في مجال حقوق الإنسان، ودعم الشراكات. كما يرد نهج حقوق الإنسان في ثنايا الأنشطة المختلفة للبرنامج الرئيسي الثالث التي تتناول التحديات الأخلاقية والاجتماعية. وتشكل حقوق الإنسان خاصة الأساس التقني الجلي لجميع التوصيات والإعلانات الدولية التي تركز عليها أنشطة اليونسكو في مجال أخلاقيات العلوم والتكنولوجيا. ومع التطورات المتلاحقة للأزمة العالمية الراهنة، سيكتسب تطبيق حقوق الإنسان أهمية فائقة لحماية الأفراد والمجتمعات من تفاقم مواطن الضعف.

إن عمل البرنامج الرئيسي الثالث هو عمل مشترك بين القطاعات حقاً، إذ إنه يشمل أيضاً أوساط الباحثين في العلوم الاجتماعية التي هي جامعة للتخصصات بحكم طبيعتها. والمشورة بشأن السياسات المنبثقة عن هذه الأنشطة تهم العديد من الوزارات المعنية والأوساط المهنية. وبناءً على ذلك سيراعى عند تحديد أنشطة القطاع أهداف البرامج المشتركة بين القطاعات قدر المستطاع.

وتشكل توصيات لجنة الاستعراض الشامل للبرنامجين الرئيسيين الثاني والثالث القاعدة الأساسية للروابط بين العلوم الطبيعية من جهة والعلوم الاجتماعية والإنسانية من جهة أخرى. وسيراعى عند تناول هذه التوصيات، تعزيز التفاعل بين البرامج العلمية الدولية وأماناتها، وسيتناول كلا القطاعين مجالات عمل معينة في أخلاقيات العلوم وتغير المناخ وإدارة الموارد المائية والدول الجزرية الصغيرة النامية. وعلاوة على ذلك، سيعمل القطاعان معاً من أجل تعزيز المشورة في مجال السياسات من خلال إدماج العلوم الاجتماعية في عمليات استعراض السياسات الوطنية للعلوم. وسيكفل الانتقاء الصارم والشفاف للبحوث، فضلاً عن تقييمها وتقديرها، من خلال استعراضات منتظمة يقوم بها الأنداد وحلقات العمل بشأن استرداد الحقوق بالتعاون مع كراسي اليونسكو الجامعية والجامعات والمعاهد. وستتخذ التدابير لتحسين الشراكات والأنشطة الإعلامية عن طريق التعاون الوثيق مع مجالس البحوث الدولية والوطنية وشبكاتها ومؤسساتها، وتعزيز الترابط مع الشركاء في القطاع الخاص.

وسيظل التعاون المتزايد فيما بين دول الجنوب عنصراً مهماً، لا سيما من أجل استخلاص المعرفة من البلدان المعنية بالتوصيات الدولية بشأن السياسات، والمساعدة في تبادل الخبرات وصوغ السياسات الاجتماعية، وخاصة بالنظر إلى تأثير الأزمة الاقتصادية والمالية العالمية الراهنة. وستكون المنتديات الإقليمية والدولية لوزراء التنمية الاجتماعية وسيلة ممتازة لتعزيز التعاون الأفقي. ولكي يتسنى مواجهة تحديات العالم النامي، ستصدر المجلة الدولية للعلوم الاجتماعية، بموجب اتفاق تشاركي تعاوني جديد مع مؤسسات البحوث الوطنية في جنوب أفريقيا والهند والصين. وستنفذ البحوث من خلال التعاون الجنوبي بين الدول الجزرية في الكاريبي والمحيط الهادي وأفريقيا والمحيط الهندي من أجل التعرف على أفضل الممارسات وتحسين السياسات في الدول الجزرية الصغيرة النامية. وتستند مساهمة العلوم الاجتماعية والإنسانية في الحوار بين الحضارات وثقافة السلام إلى الحوار الفلسفي الأقاليمي والتأمل المشترك بين الباحثين والأطراف الفاعلة في المجتمع المدني في مختلف المناطق.

الأولوية العامة المتمثلة في أفريقيا

سيواصل البرنامج العالمي الثالث تناول الأولوية العامة المتمثلة في أفريقيا من خلال أنشطة مركزة في كل محور من محاور العمل الرئيسية. وسيجري التأكيد في إطار البرنامج الدولي الحكومي لإدارة التحولات الاجتماعية (موست) على بناء اللجان الوطنية لهذا البرنامج، وإشراك الكراسي الجامعية لليونسكو وشبكات البحوث الوطنية والإقليمية، وسيقدم الدعم للدول الأفريقية الأعضاء لاستعراض نظمها الوطنية الخاصة بالبحوث للانتفاع بمساهماتها، مع مراعاة آثار الأزمة الراهنة على استئصال الفقر، والتنمية المستدامة. وستنظم منتديات دون إقليمية لوزراء التنمية الاجتماعية. وسينفذ تطبيق رائد لأداة بحث على الإنترنت لبرنامج موست لاستخدامها على المستوى الوطني، وذلك بالتعاون مع مجلس بحوث العلوم الإنسانية في جنوب أفريقيا. وسيكون هذا المجلس أيضاً ضمن الشركاء الاستراتيجيين لليونسكو في إصدار المجلة الدولية للعلوم الاجتماعية. وستنظم حوارات بشأن سياسات البحوث في مجال التكامل الإقليمي والتحويلات الاجتماعية استناداً إلى نتائج البحوث التي تدعمها اليونسكو في غرب أفريقيا وشرق أفريقيا. وسيركز البرنامج الرئيسي الثالث في مجال الشباب في أفريقيا على تمكين الشباب متوخياً تحقيق ثلاثة أهداف استراتيجية، وهي: مشاركة الشباب في وضع السياسات، وتنظيم المشروعات، والتكامل الإقليمي، من خلال تقديم الدعم لتوطيد دعائم شبكات الشباب. وسيركز الدعم المقدم للدراسات والتوثيق بشأن المرأة على منطقة البحيرات الكبرى. وفي إطار تحالف المدن الأفريقية من أجل مناهضة العنصرية والتمييز، سيجري التأكيد بوجه خاص على مكافحة الوصم والتمييز المرتبطين بفيروس/مرض الإيدز. وفي مجال أخلاقيات العلوم والتكنولوجيا، ستمثل الأولوية في ثلاثة مشروعات رئيسية لبناء القدرات: سيركز توسيع قواعد البيانات ٢ و ٣ و ٤ في مرصد الأخلاقيات العالمي على البلدان الأفريقية؛ واستكمال وضع خرائط تدريس الأخلاقيات في أفريقيا، مما يساعد على تعزيز الربط الشبكي للخبراء في القارة؛ وإيلاء عناية خاصة لإنشاء لجان جديدة للأخلاقيات، وتأمين إنشاء آليات للتنسيق بين اللجان وتمكينها ومراقبتها أثناء فترة العامين.

النتائج المنشودة في نهاية فترة العامين

مساعدة البلدان الأفريقية الأعضاء في رسم السياسات من خلال الحوار على مستويات مختلفة في المجالات ذات الصلة بالتحولات الاجتماعية بما فيها حقوق الإنسان، والقضاء على الفقر، ومكافحة العنصرية والتمييز، وتحقيق المساواة بين الجنسين، وتمكين الشباب والهجرة، والتكامل الإقليمي

مؤشرات الأداء

- عدد وتأثير المبادرات التي تشمل الحوار بين مختلف الأطراف المعنية المشاركة في وضع السياسات والبرامج
- عدد المنتديات الإقليمية للوزراء
- عدد اللجان الوطنية لبرنامج موست التي تم إنشاؤها وتشغيلها
- عدد الخلاصات التوجيهية والمطبوعات الموجهة نحو السياسات، التي تم إصدارها في كل موضوع
- عدد المشاورات الوطنية والإقليمية التي عُقدت لاعتماد نتائج البحوث المتعلقة بالسياسات
- عدد التطبيقات الوطنية الرائدة لأداة البحث على الإنترنت التابعة لبرنامج موست
- عدد البلديات المشاركة في تنفيذ خطة عمل التحالف، ونوعية التقارير

إنشاء وتقوية نظم البحث الوطنية والبنى الأساسية للأخلاقيات في البلدان الأفريقية

مؤشرات الأداء

- عدد اللجان الوطنية للأخلاقيات
- عدد الآليات الإقليمية لتنسيق اللجان الوطنية للأخلاقيات
- عدد المدخلات في مرصد الأخلاقيات العالمي
- عدد برامج تدريس الأخلاقيات في الجامعات

الأولوية العامة المتمثلة في المساواة بين الجنسين

٠٣٠٠٩

سيعزز البرنامج الرئيسي الثالث المساواة بين الجنسين من خلال تعميم مراعاة المنظور الجنساني والنهج الجنساني في عمليات تخطيط البرامج وتنفيذها وتقييمها، مع التركيز على القضايا المتعلقة بالتمييز والفقر والديمقراطية والحوكمة والهجرة والتنمية الحضرية وأخلاقيات العلوم والتكنولوجيا.

وسيجري التأكيد على الربط الشبكي والبحوث والمناصرة وبناء القدرات وتقاسم الممارسات الجيدة بغية إصدار خلاصات توجيهية تشمل في ثناياها منظور المساواة بين الجنسين.

وسيوصل قطاع العلوم الاجتماعية والإنسانية بوجه خاص تنفيذ استراتيجيته القطاعية وفقاً لخطة عمل المنظمة لتحقيق المساواة بين الجنسين للفترة ٢٠٠٨-٢٠١٣، التي حددت أهدافاً ثلاثة: دراسة تأثير العولمة على الظروف والحقوق الاجتماعية والاقتصادية والسياسية والثقافية للمرأة؛ وتحليل المؤسسات الاجتماعية الثقافية والقوانين والمعايير والممارسات والقيم التي تحول دون المساواة بين الجنسين أو التي تساعد على استدامة العنف ضد المرأة؛ وتعزيز مشاركة المرأة وإسهامها في حل النزاعات وبناء السلام والإعمار، وفي العلوم الاجتماعية والإنسانية، بما في ذلك الفلسفة.

النتائج المنشودة في نهاية فترة العامين

تضمين جميع الخلاصات التوجيهية معلومات خاصة بالمنظور الجنساني

مؤشرات الأداء

- عدد التقارير والخلاصات التوجيهية التي تولى القضايا الجنسانية عناية ملائمة

دعم القدرات المؤسسية من أجل البحوث الموجهة نحو السياسات، وإتاحة فهم أفضل لتأثير التحديات المعاصرة في حقوق النساء والمساواة بين الجنسين

مؤشرات الأداء
■ عدد مؤسسات البحث وشبكات وبرامجه التي تحظى بالدعم
■ عدد الحوارات التي تتناول السياسات
■ عدد المطبوعات وتأثيرها في نتائج البحوث

رسم السياسات القائمة على الأدلة والداعمة لتمكين المرأة وتأمين مشاركتها الكاملة في المجتمع، ولا سيما في البلدان النامية

مؤشرات الأداء
■ عدد وملاءمة الأوراق البحثية الخاصة بسياسات البحوث والموجهة إلى راسمي السياسات على الصعيد البلدي والوطني والإقليمي
■ عدد وملاءمة الحوارات بشأن استرداد الحقوق مع الباحثين وأصحاب القرار

تحسين إدراج قضايا المساواة بين الجنسين في الأطر الأخلاقية للعلوم والتكنولوجيا

مؤشرات الأداء
■ تناول قضايا المساواة بين الجنسين في التقارير الصادرة عن اللجنة العالمية لأخلاقيات المعارف العلمية والتكنولوجية (كوست) واللجنة الدولية لأخلاقيات البيولوجيا

الأولوية القطاعية الأولى لفترة العامين: مواجهة التحديات الاجتماعية العالمية الكبرى

محور العمل ١: تعزيز حقوق الإنسان في مجالات اختصاص اليونسكو وتشجيع الحوار بشأن القضايا الاجتماعية المستجدة

لئن كانت اليونسكو تناصر مبادئ عالمية لجميع حقوق الإنسان وعدم قابليتها للتجزئة وما بينها من تكافل وترابط وما تتسم به من أهمية متساوية، فإنها تضطلع بمسؤولية خاصة فيما يتعلق بحقوق معينة ترتبط ارتباطاً مباشراً برسالتها وطبيعتها اختصاصها. فعلى المستوى الإقليمي، ستسهل اليونسكو العمل في البحوث الموجهة نحو السياسات بشأن أفضل السبل لحماية حقوق الإنسان في سياق الأزمة المالية والاقتصادية والاجتماعية الراهنة. وبفضل تعاونها مع الباحثين ستقدم اليونسكو نتائج هذه البحوث

٠٣٠١٠

إلى منتديات الوزراء المسؤولين عن التنمية الاجتماعية وشؤون المرأة والشباب. وسيجري تعزيز ثقافة حقوق الإنسان والتسامح من خلال تقديم جائزتين: جائزة اليونسكو/بلباو لتعزيز ثقافة حقوق الإنسان، وجائزة اليونسكو/مادانجيت سنغ لتعزيز التسامح واللاعنف.

٠٣٠١١

وستؤكد اليونسكو على تمكين هؤلاء الذين حرّموا من حقوقهم الأساسية، بالنظر إلى أن الفقر يقوّض حقوق الناس وكرامتهم. وستدعم اليونسكو بالتنسيق مع كيانات الأمم المتحدة وغيرها من المنظمات الدولية الحكومية الاستراتيجية الوطنية للقضاء على الفقر عن طريق البحوث وبناء القدرات وتصميم أدوات اتخاذ القرار من أجل رسمي السياسات على المستوى الوطني. وستعمل اليونسكو بوجه عام على إدراج نهج قائم على حقوق الإنسان في البرمجة، لا سيما على المستوى القطري، للمساعدة على منع زيادة مستويات الفقر.

٠٣٠١٢

وسيعمل قطاع العلوم الاجتماعية والإنسانية في إطار التزامه بتعزيز المساواة بين الجنسين من خلال إقرار وتقديم الدعم المستمر لشبكات وبرامج دراسات المرأة والبحوث الجنسانية على الصعيدين الإقليمي والدولي، على استكشاف تأثير الأزمة العالمية على الفقر، وتأثيرها على الظروف والحقوق الاجتماعية والاقتصادية والسياسية والثقافية للمرأة. وستقدم التوصيات الخاصة بالسياسات، والتي جاءت نتيجة لدراسات على المستوى الجامعي، إلى أصحاب القرار ورسمي السياسات، وستناقش معهم بغية الإسهام في وضع سياسات قائمة على الأدلة. وسيسهّم برنامج البحث الموجه نحو السياسات خاصة في تحليل تأثير المؤسسات الاجتماعية والثقافية والقوانين والمعايير والممارسات والقيم على العنف الموجه ضد النساء. وسيقدم الدعم المستمر لمركز المرأة الفلسطينية للأبحاث والتوثيق، ولتنمية البحوث والتوثيق في منطقة البحيرات الكبرى في أفريقيا.

٠٣٠١٣

وترمي استراتيجية اليونسكو المتكاملة لمكافحة العنصرية والتمييز وكرهية الأجانب وما يتصل بذلك من تعصب إلى تعميق المعرفة بالأشكال المختلفة للعنصرية والتمييز وكرهية الأجانب والتعصب، وإعداد سياسات وخطط عمل وطنية، ونشر أفضل الممارسات. وفي هذا السياق سيّتح التحالف العالمي للمدن من أجل مناهضة العنصرية والتمييز، والتحالفات الإقليمية، مجالات لتعبئة أصحاب القرار على مستوى البلديات من أجل تقوية القدرات المؤسسية في اعتماد وتنفيذ السياسات الملائمة ولتبادل أفضل الممارسات والدروس المستفادة. وستنشأ شبكة مشابهة جديدة للسلطات الوطنية، ستبدأ كمشروع رائد في منطقة أمريكا اللاتينية والكاريبي. وستولى عناية خاصة لمكافحة وصمة فيروس/مرض الإيدز.

٠٣٠١٤

وستؤكد اليونسكو بوجه خاص، في إطار تنفيذها للاستراتيجية المتكاملة بشأن الديمقراطية، على التحديات التي تطرحها الأزمة أمام الحوار والديمقراطية وثقافة السلام في مختلف المناطق المعنية، لا سيما في أوضاع ما بعد النزاع، من خلال مبادرات من شأنها تعزيز الحوار، مثل منتدى آفاق القرن الكبير للمثقفين من أجل منطقة القرن الأفريقي، وحوار المجتمع المدني بين إسرائيل وفلسطين، والحوار الفلسفي العربي الآسيوي بشأن الديمقراطية والعدالة الاجتماعية، والحوار بين العالم العربي وأفريقيا بشأن الديمقراطية وحقوق الإنسان، ومن خلال بحوث المركز الدولي لعلوم الإنسان في جبيل، بلبان (وهو مركز من الفئة ٢). وعلاوة على ذلك، ستمنح جائزة اليونسكو للتربية في مجال السلام. وإن من المسلّم به الآن على نطاق واسع أن توافر الحد الأدنى اللازم من القيادة النسائية (عادة نحو ٣٠ في المائة) يعتبر عاملاً رئيسياً في استقرار البلدان التي مزقتها الحروب، وأحد السبل الأكثر فعالية لمواجهة تفشي التطرف. وفي هذا الصدد ستولى أولوية لتعزيز مشاركة المرأة على أعلى مستويات صنع القرار في هذه المبادرات.

٠٣٠١٥

وسيستمر تنفيذ استراتيجية اليونسكو المشتركة بين القطاعات بشأن الفلسفة من خلال ثلاثة محاور: الحوار الفلسفي، بما في ذلك شبكة اليونسكو للفيلسوفات، وتدريس الفلسفة، وتعزيز الفكر الفلسفي والبحوث الفلسفية من خلال اليوم العالمي للفلسفة. وسيجري التأكيد على تعزيز مساهمة الفلسفة في تعزيز ثقافة السلام، ووضع سياسات اجتماعية جديدة، ودرء النزاعات، ومكافحة العنف بمختلف أشكاله.

وستركز الحوارات الفلسفية الدولية على قضايا معاصرة هامة، من منظور استشرافي وجنساني، تتعلق بتعزيز الديمقراطية وحقوق الإنسان من خلال التعاون مع الشركاء الرئيسيين، لا سيما المجلس الدولي للفلسفة والعلوم الإنسانية، ومجلة "ديوجين".

■ النتائج المنشودة في نهاية فترة العامين

النتيجة المنشودة ١: إعداد ونشر توصيات بشأن السياسات القائمة على الأدلة لتمكين الناس المحرومين من حقوقهم الإنسانية الأساسية

مؤشرات الأداء
■ عدد وملاءمة المشروعات البحثية عن حقوق الإنسان داخل مجالات اختصاص اليونسكو، بما في ذلك مكافحة العنصرية والتمييز العنصري وكراهية الأجانب والتعصب، وقضايا المساواة بين الجنسين
■ عدد وملاءمة الأوراق البحثية بشأن السياسات المقدمة إلى راسمي السياسات على صعيد البلديات وعلى الصعيد الوطني والإقليمي
■ عدد وملاءمة الحوارات بشأن استرداد الحقوق مع الباحثين وأصحاب القرار
■ عدد وتأثير المطبوعات الخاصة بنتائج البحوث
■ مدى بروز صورة المنظمة بفضل جائزة اليونسكو/ بلباو لتعزيز ثقافة حقوق الإنسان وجائزة اليونسكو/ مادانجيت سنغ لتعزيز التسامح واللاعنف
■ عدد الاستراتيجيات الوطنية للحد من الفقر التي حظيت بالدعم
■ عدد شبكات الأطراف المعنية من الأوساط العامة والخاصة والبحثية ونوعية عمل هذه الشبكات
■ عدد البلديات المنخرطة في تنفيذ خطط العمل ذات البنود العشرة للتحالفات الإقليمية، ونوعية التقارير المتلقاة

النتيجة المنشودة ٢: تعزيز المبادلات الفلسفية من أجل التصدي للتحديات الجديدة التي تواجهها الديمقراطية وثقافة السلام

مؤشرات الأداء
■ عدد وملاءمة توصيات السياسات التي تقدمها الأوساط البحثية إلى أصحاب القرار
■ عدد الحوارات الفلسفية الأقاليمية وملاءمتها وتأثيرها في مواجهة التحديات المعاصرة
■ عدد وتأثير المطبوعات الخاصة بنتائج البحوث

مؤشرات الأداء	المؤشرات المرجعية
<ul style="list-style-type: none"> ■ مدى بروز صورة المنظمة بفضل اليوم العالمي للفلسفة وجائزة اليونسكو للتربية في مجال السلام 	<ul style="list-style-type: none"> - اجتماع دولي واحد عن تدريس الفلسفة - مطبوع مشترك في مجال الفلسفة مع المجلس الدولي للفلسفة والعلوم الإنسانية - احتفالان دوليان بمناسبة اليوم العالمي للفلسفة - حفل بمناسبة منح جائزة اليونسكو للتربية في مجال السلام

محور العمل ٢: توثيق الروابط بين البحوث والسياسات من أجل إدارة التحولات الاجتماعية

سيواصل البرنامج الدولي الحكومي لإدارة التحولات الاجتماعية (موست) تعزيز الروابط بين البحوث والسياسات في مجال التحولات الاجتماعية على الصعيد الدولي والوطني والإقليمي بغية تقديم استجابات تستند إلى قاعدة علمية في مجال السياسات لمواجهة التأثير الاجتماعي المحتمل للأزمة المالية والاقتصادية الحالية. وبالتنسيق مع المجلس الدولي الحكومي لبرنامج موست واللجنة العلمية الاستشارية، سيعزز العمل على استعراض الخبرات المكتسبة فيما يتعلق بالروابط بين البحوث والسياسات كموضوع للدراسة، وعلى مواضيع إقليمية معينة. ولكي يتسنى تهيئة فضاءات للحوار بين راسمي السياسات وأوساط الباحثين، سيجري التأكيد على بناء اللجان الوطنية لبرنامج موست، وإشراك كراسي اليونسكو الجامعية وشبكات البحوث الإقليمية. وستنظم منتديات إقليمية ودون إقليمية للوزراء المسؤولين عن التنمية الاجتماعية لتعزيز تبادل الخبرات واستحداث نهج متسقة في مجال السياسات لمواجهة الآثار الاجتماعية للأزمة بطريقة فعالة. وستتحول هذه المنتديات تدريجياً إلى منتديات إقليمية عن التنمية الاجتماعية، تضم الوزراء والباحثين ورابطات المجتمع المحلي. وعلاوة على ذلك سيجري العمل على تعزيز وضع السياسات المستندة إلى الأدلة من خلال أداة برنامج موست على الإنترنت التي تتيح مقارنة نتائج البحوث ذات الصلة بالسياسات والمستمدة من مصادر من مختلف أنحاء العالم. وستسعى الاستعراضات القطرية للنظم البحثية التي أجريت بالاشتراك مع قطاع العلوم الطبيعية إلى تعزيز القدرات البحثية استناداً إلى العمل الذي يقوم به البرنامج المشترك بين القطاعات والمعني بتقوية نظم البحث الوطنية. وفي إطار الاتفاق الإطاري للفترة ٢٠٠٨ - ٢٠١٣، سيسهم المجلس الدولي للعلوم الاجتماعية في تحقيق أهداف برنامج موست. وسيركز التعاون الجاري مع منظومة الأمم المتحدة بوجه خاص على اللجان الاقتصادية الإقليمية التابعة للأمم المتحدة، ومعهد الأمم المتحدة لبحوث التنمية الاجتماعية، وشعبة الشؤون الاقتصادية والاجتماعية بمنظمة الأمم المتحدة، وعلى متابعة مؤتمرات الأمم المتحدة الكبرى ذات الصلة في مجال التنمية الاجتماعية.

٠٣٠١٦

وستستند حوارات السياسات والنشر المنشود لنتائج البحوث المتعلقة بسياسات التكامل الإقليمي بشأن التحولات الاجتماعية إلى البحوث التي تدعمها اليونسكو في غرب أفريقيا وشرق أفريقيا. وسيولي التعاون مع مركز دراسات التكامل الإقليمي التابع لجامعة الأمم المتحدة والمنظمات الإقليمية ودون الإقليمية ذات الصلة عناية خاصة لهذه الأطر للتنمية الاجتماعية. وبالتعاون مع الجماعة الاقتصادية لدول غرب أفريقيا والبنك الاقتصادي الأفريقي (ECOBANK)، والاتحاد الاقتصادي والنقدي لغرب أفريقيا، سيقدم الدعم والإرشاد إلى معهد غرب أفريقيا في السنوات الخمس الأولى لتشغيله.

٠٣٠١٧

وستستخدم معارف العلوم الاجتماعية للإسهام في تحسين فهم وإدارة التحولات الاجتماعية في الدول الجزرية الصغيرة النامية. ففي إطار خطة عمل موريشيوس، ستنفذ البحوث بالتعاون مع قطاع العلوم الطبيعية استناداً إلى التعاون بين دول الجنوب في الكاريبي والمحيط الهادي والدول الجزرية في أفريقيا والمحيط الهندي بغية التعرف على الممارسات الجيدة وتحسين السياسات لأغراض الإدارة الساحلية، مع إيلاء عناية للنساء والشباب خاصة. وسيجري تناول التحديات الناشئة المتعلقة بعمليات الهجرة والنمو الحضري، مع مراعاة تأثير تغير المناخ وتداعيات الأزمة الحالية.

٠٣٠١٨

ومن بين التحديات الاجتماعية العالمية احتمال تأثر الهجرة الدولية بالأزمة الاقتصادية، ومن الممكن أن يتجلى ذلك في تفجر مشاعر الكراهية للأجانب وانخفاض التحويلات المالية للمهاجرين وصعوبات في الاندماج الاجتماعي. واليونسكو بصفتها عضواً في مجموعة الهجرة العالمية التي تضم المنظمات الدولية الحكومية المعنية بالهجرة، تسهم في عمل هذه المجموعة من خلال تركيزها على حقوق الإنسان التي ينبغي أن تُكفل للمهاجرين. وستشارك اليونسكو عن طريق إنشاء شبكات بحثية مخصصة وفضاءات تجديدية تتيح المبادلات بين الباحثين وراسمي السياسات، في دراسة المسائل المتعلقة بإدماج المهاجرين وحماية حقوقهم في المجتمعات التي استقروا فيها، وإدخال الاتفاقات الخاصة بحرية الحركة في مناطق التكامل الإقليمي، بالإضافة إلى تأثير تغير المناخ والاتجاهات البيئية على الهجرة، بالتعاون مع قطاع العلوم الطبيعية وبالتحالف مع المنظمة الدولية للهجرة وغيرها من الوكالات الدولية. وبالتعاون مع برنامج الموئل التابع للأمم المتحدة وكراسي اليونسكو الجامعية، ستولى عناية خاصة للتحديات الحضرية الكبرى المرتبطة بتوطين المهاجرين في المدن في إطار المشروع المشترك بين اليونسكو وبرنامج الموئل "السياسات الحضرية والحق في المدينة: الحقوق والمسؤوليات والمواطنة"، بـغية تعزيز التكامل والتماسك الاجتماعي والديمقراطية على المستوى المحلي. وستواصل الأنشطة في مجال "التعليم من أجل التنمية الحضرية والمستدامة" و"السياسات الحضرية والمواطنة" لمنع الصراعات الحضرية والتخفيف من آثارها، وذلك بالتعاون مع البرامج الرئيسية الأخرى في اليونسكو. وسيجري نشر الممارسات الجيدة في إطار المنتدى الحضري العالمي (ريو دي جانيرو، ٢٠١٠)، والمعرض العالمي لعام ٢٠١٠ الذي سينظم في شنغهاي، وسيكون موضوعه "مدن أفضل وحياة أفضل".

ويندرج تعزيز الحوار بين راسمي السياسات والباحثين ومنظمات الشباب في صميم العمل المتعلق بالشباب، مع التركيز خاصة على تمكين الشباب ولكي يشاركوا تماماً في استجابات السياسات للأزمة الاقتصادية. وسيجري التأكيد في هذا الصدد على البحوث والحوار وتبادل أفضل الممارسات، وتدابير بناء القدرات لمساعدة الدول الأعضاء على وضع سياسات فعالة للشباب. وبالتعاون مع المنظمات التابعة لمنظومة الأمم المتحدة والمنظمات الدولية الحكومية والباحثين ومنظمات الشباب وشبكاتهم، سيجري تناول التحديات المستجدة مثل التماسك الاجتماعي والحوار بين الثقافات وعنف الشباب.

النتائج المنشودة في نهاية فترة العامين

النتيجة المنشودة ٣: مساعدة الدول الأعضاء في رسم سياسات في مجالات تتعلق بالتحويلات الاجتماعية مثل التكامل الإقليمي والهجرة والدول الجزرية الصغيرة النامية والتنمية الحضرية والشباب

مؤشرات الأداء	المؤشرات المرجعية
<ul style="list-style-type: none"> ■ عدد وتأثير المبادرات التي تتيح الحوار والتعاون بين مختلف الأطراف المعنية 	<ul style="list-style-type: none"> المشاركون من كل مجموعة معنية في المنتديات الوزارية منتديان جديديان على المستوى دون الإقليمي و أو المستوى الأقليمي آليتان تتيحان الحوار والتعاون بين الأطراف المعنية في وضع السياسات والبرامج المتعلقة بالشباب تنظيم ٣ مؤتمرات أو منتديات أو حلقات دراسية تتيح الحوار بين الأطراف المعنية المشاركة في وضع السياسات والبرامج المتعلقة بالشباب
<ul style="list-style-type: none"> ■ عدد وتأثير مبادرات بناء القدرات التي تتيح لأطراف معنية مختلفة الإسهام في عمليات وضع السياسات والبرامج في مناطق ذات أولوية 	<ul style="list-style-type: none"> حلقتان أو دورتان لبناء القدرات مخصصتان لوضع السياسات والبرامج المتعلقة بالشباب

مؤشرات الأداء	المؤشرات المرجعية
<ul style="list-style-type: none"> ■ عدد الخلاصات التوجيهية والمطبوعات الموجهة نحو السياسات 	<ul style="list-style-type: none"> – مطبوع كبير واحد على الأقل في كل مجال موضوعي – إدخال ٥ مجموعات مواضيعية في أداة موسست على الإنترنت الخاصة بالسياسات والبحوث – خلاصتان توجيهيتان أو مطبوعان موجهان نحو السياسات عن القضايا المتعلقة بالشباب
<ul style="list-style-type: none"> ■ عدد المشاورات الوطنية لاعتماد البحوث المتعلقة برسم السياسات 	<ul style="list-style-type: none"> – مشاوررة واحدة كبرى على الأقل في كل مجال مواضيعي
<ul style="list-style-type: none"> ■ التعاون بين الوكالات بشأن أطر السياسة الاجتماعية على المستوى الإقليمي أو دون الإقليمي 	<ul style="list-style-type: none"> – إدخال مواد مشتركة عن السياسات والتوجيهات في أداة موسست على الإنترنت الخاصة بالسياسات والبحوث

محور العمل ٣: تعزيز السياسات الخاصة بالتربية البدنية والرياضة ومكافحة المنشطات

طبقاً لاختصاص اليونسكو فيما يتعلق بالاتفاقية الدولية لمكافحة المنشطات في مجال الرياضة (٢٠٠٥) التي يتجاوز عدد الدول الأطراف فيها مائة دولة، سيركز عمل المنظمة في هذا الميدان على تنفيذ الاتفاقية ومراقبتها، وتقديم المساعدة التقنية، وإسداء المشورة في مجال السياسات، بالإضافة إلى المساعدة المالية للدول الأطراف من صندوق القضاء على المنشطات في الرياضة، مع إيلاء أولوية لأقل البلدان نمواً والدول الجزرية الصغيرة النامية من أجل تنفيذ برامج فعالة لمكافحة المنشطات. وبالتعاون مع اللجنة الدولية الحكومية للتربية البدنية والرياضة، والمنظمات الدولية الحكومية والمنظمات غير الحكومية، والاتحادات الرياضية في القطاع الخاص، ستعمل اليونسكو على تشجيع البحوث المتعلقة بسياسات الرياضة والتربية البدنية من أجل الإسهام في السياسات الحكومية والجهود المبذولة على مستوى منظومة الأمم المتحدة فيما يتعلق بالرياضة باعتبارها أداة من أدوات التنمية، وتحقيق أهداف التعليم للجميع، وإقرار السلام.

٠٣٠٢١

النتائج المنشودة في نهاية فترة العامين

النتيجة المنشودة ٤: مساعدة الدول الأعضاء في رسم سياسات متعلقة بالتربية البدنية والرياضة، وفي تنفيذ الاتفاقية الدولية لمكافحة المنشطات في مجال الرياضة

مؤشرات الأداء	المؤشرات المرجعية
<ul style="list-style-type: none"> ■ عدد وتأثير المبادرات التي تتيح الحوار والتعاون بين مختلف الأطراف المعنية 	<ul style="list-style-type: none"> – تنظيم اجتماعين أو حلقتي تدارس مع الأطراف المعنية في مجال الرياضة والتربية البدنية
<ul style="list-style-type: none"> ■ عدد الخلاصات التوجيهية والمطبوعات الموجهة نحو السياسات 	<ul style="list-style-type: none"> – خلاصات توجيهية تتناول الرياضة والتربية البدنية
<ul style="list-style-type: none"> ■ عدد الدول الأطراف في الاتفاقية الدولية لمكافحة المنشطات في مجال الرياضة، والمشروعات التي تم إقرارها بموجب صندوق القضاء على المنشطات في مجال الرياضة 	<ul style="list-style-type: none"> – ارتفاع عدد الدول الأطراف في الاتفاقية الدولية إلى ١٥٠ دولة وإقرار ٢٥ مشروعاً (العدد الأساسي: ١٠٠ دولة طرف في نهاية عام ٢٠٠٨)

الأولوية القطاعية الثانية لفترة العامين: معالجة القضايا الأخلاقية العالمية المستجدة

ستسعى اليونسكو بمساعدة بالغة الأهمية من اللجنة الدولية لأخلاقيات البيولوجيا (IBC) واللجنة الدولية الحكومية لأخلاقيات البيولوجيا (IGBC) واللجنة العالمية لأخلاقيات المعارف العلمية والتكنولوجية (كومست)، وبالتعاون مع البرنامجين الرئيسيين الثاني والثالث، من أجل تحقيق فهم أفضل وبلورة استجابات ملائمة للقضايا الأخلاقية الكبرى التي تطرحها العلوم والتكنولوجيا، ودعم تحليل ومناقشة التحديات الأخلاقية الكبرى الجديدة على الصعيد الدولي والإقليمي والمحلي. وسيجري أيضاً تدعيم تنسيق وتآزر أنشطة المنظمات التابعة لمنظمة الأمم المتحدة وغيرها من المنظمات الدولية الحكومية، والبرامج المتعلقة بأخلاقيات البيولوجيا، وذلك من خلال لجنة الأمم المتحدة المشتركة بين الوكالات والمعنية بأخلاقيات البيولوجيا.

٢٠٢٢

وستواصل اليونسكو جهودها الحثيثة لنشر وتعزيز المبادئ الواردة في الإعلانات الصادرة في مجال أخلاقيات البيولوجيا (الإعلان العالمي بشأن المجين البشري وحقوق الإنسان، والإعلان العالمي بشأن البيانات الوراثية البشرية، والإعلان العالمي بشأن أخلاقيات البيولوجيا وحقوق الإنسان)، وذلك بمساعدة ودعم من اللجنة الدولية لأخلاقيات البيولوجيا واللجنة الدولية الحكومية لأخلاقيات البيولوجيا؛ والمساعدة في تطبيق هذه المبادئ عن طريق مشروعاتها الثلاثة الرئيسية لبناء القدرات: مرصد الأخلاقيات العالمي وبرنامج تعليم الأخلاقيات ومشروع لجان دعم أخلاقيات البيولوجيا؛ ووضع المبادئ من أجل إرساء الممارسات واستحداث الأدوات لتسهيل نمو واستخدام العلوم والتكنولوجيا التي تراعي الكرامة الإنسانية وحقوق الإنسان.

٢٠٢٣

وفيما يتعلق بالمجالات الأخلاقية الأخرى المتعلقة بالتنمية العلمية والتكنولوجية، سيعمل قطاع العلوم الاجتماعية والإنسانية وقطاع العلوم الطبيعية على تشجيع المناقشات بصدد الإطار التقني المتاح (توصية عام ١٩٧٩ عن أوضاع الباحثين العلميين وإعلان عام ١٩٩٩ عن العلم واستخدام المعرفة العلمية) بغية مساعدة الدول الأعضاء في مراقبة التنفيذ، ومساندة الرابطة العلمية وغيرها من الأطراف المعنية في الإعداد الملائم لمدونات السلوك وغيرها من الآليات، والعمل تدريجياً، من خلال اللجنة العالمية لأخلاقيات المعارف العلمية والتكنولوجية، على وضع إطار شامل لتطبيق نهج أخلاقي في النشاط العلمي. كما أن الاعتبارات الخاصة بالأطر التقنية القائمة ستركز على التحديات التي تواجه هذه الأطر نتيجة للشواغل الأخلاقية الجديدة والدينامية الداخلية للتطور العلمي والتكنولوجي.

٢٠٢٤

وستبذل جهود جديدة في مجال إذكاء الوعي من أجل تعزيز مشاركة فعالة وواعية من جانب المجتمع كله وحفز المناقشات الديمقراطية عن التبعات الأخلاقية للمستجدات العلمية والتكنولوجية، والروابط بين الأخلاقيات والحكومة.

٢٠٢٥

وفي إطار البرنامج المشترك بين القطاعات بشأن تغير المناخ، سيسعى برنامج أخلاقيات العلوم والتكنولوجيا من أجل تأمين مراعاة الشواغل الأخلاقية ذات الصلة في استجابات اليونسكو على اختلافها، وسيسهم البرنامج في ترسيخ قاعدة المعرفة العلمية من خلال التأكيد على مسؤولية العلميين فيما يتعلق بالعمل من أجل صالح البشرية كلها، وذلك بموجب الحق الإنساني في التمتع بثمار التقدم العلمي، وما يستتبعه ذلك من تبادل للبيانات والنماذج العلمية والأولويات، مع إيلاء عناية خاصة للمناطق المتسمة بالهشاشة والسكان الضعيفي الحال. وسيسهم البرنامج أيضاً في دعم السياسات الخاصة باستراتيجيات التكيف من خلال تسهيل وضع معايير التقييم التي تعكس نماذج معينة لمواطن الضعف الاجتماعية والبيئية، والاستقلال الذاتي للمجتمعات المحلية ومعارفها ذات الصلة.

٢٠٢٦

محور العمل ٤: مساعدة الدول الأعضاء في رسم السياسات المتعلقة بأخلاقيات العلوم والتكنولوجيا، ولا سيما أخلاقيات البيولوجيا

■ النتائج المنشودة في نهاية فترة العامين

النتيجة المنشودة ٥: إسداء المشورة بشأن السياسات وتدعيم برامج أخلاقيات البيولوجيا

مؤشرات الأداء
■ عدد الأنشطة النظامية للجنة الدولية لأخلاقيات البيولوجيا واللجنة الدولية الحكومية لأخلاقيات البيولوجيا، التي تم تنفيذها، ووثائق السياسات التي تم إصدارها فيما يتعلق بتطبيق مبادئ إعلانات اليونسكو
■ عدد الأنشطة التي نظمت والتأثيرات التي رصدت لتعزيز مبادئ إعلانات اليونسكو في مناطق مختلفة
■ عدد الأنشطة التي نظمت والتأثيرات التي رصدت في مناطق مختلفة لحفز المناقشة العامة وزيادة الوعي لدى أصحاب القرار

النتيجة المنشودة ٦: تطوير وتدعيم البنى الأساسية للأخلاقيات في الدول الأعضاء

مؤشرات الأداء
■ عدد اللجان الوطنية لأخلاقيات البيولوجيا التي تم إنشاؤها، وعزز أداؤها
■ عدد المداخل في مرصد الأخلاقيات العالمي
■ عدد برامج تدريس الأخلاقيات في الجامعات

النتيجة المنشودة ٧: المضي قدماً في إعداد إطار شامل لتطبيق نهج أخلاقي في استخدام العلوم والتكنولوجيا وغيرها من الأنشطة العلمية التي تراعي الكرامة الإنسانية وحقوق الإنسان

مؤشرات الأداء
■ عدد اجتماعات ومناقشات اللجنة العالمية لأخلاقيات المعارف العلمية والتكنولوجية، ووثائق السياسات
■ نوعية المساعدة المقدمة إلى الدول الأعضاء لمراقبة إعداد وتنفيذ مدونات السلوك من أجل تطبيق نهج أخلاقي في النشاط العلمي

البرنامج

الرئيسي الرابع

الثقافة

البرنامج الرئيسي الرابع

الثقافة

الثقافة ١

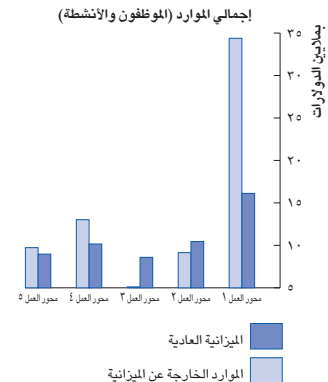
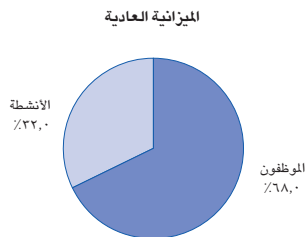
المجموع ٥/م٣٥ المعدلة	الميزانية العادية						الأنشطة/ الموظفين
	إعادة تقدير التكاليف	٥/م٣٥ الزيادة/ (النقص) في الموارد	٥/م٣٤ المعتمدة بعد التسوية	التحويلات المقارنة الداخلة/ (الخارجة)	٥/م٣٤ المعتمدة بناء على التكاليف القياسية المراجعة	٥/م٣٤ المعتمدة	
دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	
١٧٢٠١٠٠٠	٤٥١٨٠٠	(٢٧١٧٠٠)	١٧٠٢٠٩٠٠	(٢٠٠٠٠٠)	١٧٢٢٠٩٠٠	١٧٢٢٠٩٠٠	الأنشطة (١)
٣٦٥٤٨٧٠٠	١٨٤٩١٠٠	٦١٨٢٠٠	٣٤٠٨١٤٠٠	٣٢٦٩٠٠	٣٣٧٥٤٥٠٠	٣٤١٦١٧٠٠	الموظفون
٥٣٧٤٩٧٠٠	٢٣٠٠٩٠٠	٣٤٦٥٠٠	٥١١٠٢٣٠٠	١٢٦٩٠٠	٥٠٩٧٥٤٠٠	٥١٣٨٢٦٠٠	المجموع، البرنامج الرئيسي الرابع

للاطلاع على تعريف تفصيلي لأعمدة الجدول الوارد أعلاه، يرجى الرجوع إلى «المذكرة التقنية بشأن منهجيات الميزنة المستخدمة في مشروع البرنامج والميزانية لعامي ٢٠١٠-٢٠١١» (٥/م٣٥ المعدلة) المدرجة في المذكرة التقنية والملاحق.

الموارد الخارجة عن الميزانية (١)	المجموع ٥/م٣٥ المعدلة	الميزانية العادية		محاور العمل
		الموظفون	الأنشطة (١)	
دولار	دولار	دولار	دولار	
٣٤٣٧٦٧٠٠	١٥٩٧٣٥٠٠	١١٤٠٠٣٠٠	٤٥٧٣٢٠٠	محور العمل ١ حماية وصون الممتلكات الثقافية والطبيعية غير المنقولة، وخاصة من خلال التطبيق الفعال لاتفاقية التراث العالمي
٩١٤٢٤٠٠	١٠٣٣٨٠٠٠	٦٤٩٦٨٠٠	٣٨٤١٢٠٠	محور العمل ٢ صون التراث الحي وخاصة من خلال الترويج لاتفاقية عام ٢٠٠٣ وتنفيذها
٥١١٠٣٠٠	٨٥٠٢١٠٠	٥٧١٣٠٠٠	٢٧٨٩١٠٠	محور العمل ٣ تعزيز حماية القطع الثقافية ومكافحة الاتجار غير المشروع بها، ولا سيما عن طريق ترويج وتطبيق اتفاقيتي عام ١٩٧٠ و ٢٠٠١، وكذلك من خلال تنمية المتاحف
١٣٠١٨٣٠٠	١٠٠٥٠٧٠٠	٦٥٣٨٧٠٠	٣٥١٢٠٠٠	محور العمل ٤ حماية وتعزيز تنوع أشكال التعبير الثقافي عن طريق تطبيق اتفاقية عام ٢٠٠٥ وتنمية الصناعات الثقافية والإبداعية
٩٧٢٩٠٠٠	٨٨٥٤٠٠٠	٦٣٩٩٩٠٠	٢٤٨٥٥٠٠	محور العمل ٥ إدراج الحوار بين الثقافات والتنوع الثقافي في السياسات الوطنية
٧١٣٧٦٧٠٠	٥٣٧٤٩٧٠٠	٣٦٥٤٨٧٠٠	١٧٢٠١٠٠٠	المجموع، البرنامج الرئيسي الرابع

(١) بما في ذلك تكاليف البرنامج غير المباشرة الخاصة بالمقر وقدرها ٢٠٢٠٠٠٠ دولار (منها ٥٣٧٠٠٠ دولار لمركز اليونسكو للتراث العالمي).
(٢) الأموال الواردة بالفعل أو التي توجد تعهدات ثابتة بتقديمها، بما في ذلك الوظائف الممولة من الاعتمادات الخاصة بتكاليف دعم البرامج.

توزيع الموارد



تطبيق اللامركزية على ميزانية الأنشطة بحسب المناطق المعنية

يبين الجدول الوارد أدناه الاعتمادات المالية المقترح تطبيق اللامركزية عليها في إطار البرنامج العادي (الأنشطة وتكاليف الموظفين). ويظل معدل تطبيق اللامركزية المقترح في ٣٥/٥ المعدلة بالنسبة للبرنامج الرئيسي الرابع (بما في ذلك مركز اليونسكو للتراث العالمي) على نفس المستوى الذي كان عليه في الوثيقة ٣٤/٥، مع تطبيق اللامركزية على ٣٤٪ من إجمالي اعتمادات الميزانية العادية المرصودة لهذا البرنامج. وفي فترة العامين ٢٠١٠-٢٠١١، سيتم التركيز على منطقة افريقيا بوصفها المنطقة الرئيسية المعنية باللامركزية، إذ تستأثر بزهاء ٢٩٪ من الموارد الخاضعة للامركزية والمرصودة للبرنامج الرئيسي الرابع.

ويلاحظ أنه تم الإبقاء على ٤٪ من ميزانية الأنشطة، في المقر، وذلك في إطار أنشطة ما بعد النزاع وتوحيد الأداء؛ وسيتم تطبيق اللامركزية على هذه الاعتمادات أيضاً بحسب الطلبات والاحتياجات التي تصادف أثناء تنفيذ الوثيقة ٣٥/٥، مما سيؤدي إلى زيادة إجمالي الاعتمادات الخاضعة للامركزية في إطار البرنامج الرئيسي الرابع لفائدة المناطق. ويجدر التذكير، بأن الموارد الخاضعة للامركزية تمثل الموظفين المتواجدين في المكاتب الميدانية فضلاً عن الأنشطة التي تنفذها تلك المكاتب. وبالإضافة إلى ذلك، تستفيد المناطق أيضاً من الموارد البشرية الموجودة في المقر ومن الاعتمادات المخصصة لتنفيذ أنشطة عالمية وإقليمية.

٣٥/٥ المعدلة			٣٤/٥ المعتمدة بعد التسوية			المناطق المعنية/المقر
المجموع	الموظفون	الأنشطة	المجموع	الموظفون	الأنشطة	
دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	أفريقيا
٥ ٢٧٥ ٠٠٠	٢ ٨٣١ ٤٠٠	٢ ٤٤٣ ٦٠٠	٤ ٦٨٦ ٥٠٠	٢ ٤٤٨ ٣٠٠	٢ ٢٣٨ ٢٠٠	الدول العربية
٢ ٧٦٥ ٨٠٠	١ ٤٥٦ ٨٠٠	١ ٣٠٩ ٠٠٠	٢ ٧٢١ ٧٠٠	١ ١٩٥ ١٠٠	١ ٥٢٦ ٦٠٠	آسيا والمحيط الهادي
٤ ٧١١ ١٠٠	٢ ٨٣٩ ٣٠٠	١ ٨٧١ ٨٠٠	٤ ٤٨٨ ٤٠٠	٢ ٥٨١ ٢٠٠	١ ٩٠٧ ٢٠٠	أوروبا وأمريكا الشمالية
١ ٨١٦ ٨٠٠	١ ٣١٧ ٤٠٠	٤٩٩ ٤٠٠	٢ ٠٠٠ ٤٠٠	١ ٤٤١ ٤٠٠	٥٥٩ ٠٠٠	أمريكا اللاتينية والكاريبي
٣ ٦٥٣ ٠٠٠	٢ ١٤١ ٧٠٠	١ ٥١١ ٣٠٠	٣ ٤١٣ ١٠٠	١ ٨٩٨ ٢٠٠	١ ٥١٤ ٩٠٠	المجموع، الميدان
١ ٨٢٢ ١٧٠٠	١ ٠٥٨ ٦٦٠٠	٧٦٣ ٥١٠٠	١ ٧٣١ ٠١٠٠	٩ ٥٦٤ ٢٠٠	٧ ٧٤٥ ٩٠٠	المقر
٣ ٥٥٢ ٨٠٠٠	٢ ٥٩٦ ٢ ١٠٠	٩ ٥٦٥ ٩٠٠	٣ ٣ ٧٩٢ ٢٠٠	٢ ٤ ٥١٧ ٢٠٠	٩ ٢٧٥ ٠٠٠	المجموع (المقر+الميدان)
٥ ٣٧٤ ٩٧٠٠	٣ ٦ ٥٤٨ ٧٠٠	١ ٧ ٢٠١ ٠٠٠	٥ ١١٠ ٢ ٣٠٠	٣ ٤ ٠٨١ ٤٠٠	١ ٧ ٠ ٢٠ ٩٠٠	

الوظائف الثابتة بحسب المنطقة والفئة ومصدر التمويل

يبين الجدول الوارد أدناه التوزيع المقترح للوظائف الثابتة الممولة من الميزانية العادية بحسب المناطق. ومقارنة بالوثيقة ٣٤/٥ المعتمدة بعد التسوية، يظل البرنامج الرئيسي الرابع، من حيث الوظائف الثابتة، على نفس المستوى في الوثيقة ٣٥/٥ المعدلة إذ يبلغ مجموعها ١٦٤ وظيفة ثابتة (منها ٣٦ في مركز اليونسكو للتراث العالمي) وممولة من الميزانية العادية. وعلى أثر الجهود الدؤوبة التي بذلها القطاع في ترشيد الموظفين، فسوف يدرج في الوثيقة ٣٥/٥ المعدلة وظيفة بدرجة مهني-٢ لتعزيز تطبيق اتفاقية ٢٠٠١.

٣٥/٥ المعدلة			٣٤/٥ المعتمدة بعد التسوية			المناطق/المقر
المجموع	خ/ع ح*	مدير/م/و /ع م م*	المجموع	خ/ع ح*	مدير/م/و /ع م م*	
١٢	-	١٢	١٢	-	١٢	أفريقيا
٥	-	٥	٥	-	٥	الدول العربية
١٣	-	١٣	١٣	-	١٣	آسيا والمحيط الهادي
٥	١	٤	٥	١	٤	أوروبا وأمريكا الشمالية
٩	-	٩	٩	-	٩	أمريكا اللاتينية والكاريبي
٤٤	١	٤٣	٤٤	١	٤٣	المجموع، الميدان
١٢٠	٤٨	٧٢	١٢٠	٤٨	٧٢	المقر
١٦٤	٤٩	١١٥	١٦٤	٤٩	١١٥	مجموع الوظائف الممولة من الميزانية العادية
١٠	-	١٠	٩	-	٩	مجموع الوظائف الممولة من الاعتمادات الخاصة بتكاليف دعم البرامج
١٧٤	٤٩	١٢٥	١٧٣	٤٩	١٢٤	المجموع الكلي (الميزانية العادية+ الاعتمادات الخاصة بتكاليف دعم البرنامج)

* م م م = مساعد المدير العام م = موظف مهني م و = موظف وطني خ ع = موظف من فئة الخدمة العامة ح م = موظف محلي

البرنامج الرئيسي الرابع

الثقافة

٠٤٠٠١

الأهداف والالتزامات الإنمائية المتفق عليها دولياً

الأهداف الإنمائية للألفية، ولا سيما الهدف الإنمائي الأول الوارد في الإعلان بشأن الألفية (٢٠٠٠)، ووثيقة نتائج مؤتمر القمة العالمي (٢٠٠٥) وخاصة الفقرة ١٤ التي تعترف " بالتنوع الثقافي في جميع أنحاء العالم " وبأن " جميع الثقافات والحضارات تسهم في إثراء البشرية " .

حماية وتعزيز التنوع الثقافي بكافة أشكاله وفقاً لما يرد في الوثائق التالية:

- اتفاقية لحماية التراث العالمي الثقافي والطبيعي (١٩٧٢)؛

- اتفاقية بشأن صون التراث الثقافي غير المادي (٢٠٠٣)؛

- اتفاقية حماية وتعزيز تنوع أشكال التعبير الثقافي (٢٠٠٥)؛

- اتفاقية حماية الممتلكات الثقافية في حالة نزاع مسلح (١٩٥٤) وبروتوكولاتها (١٩٥٤) و (١٩٩٩)؛

- اتفاقية بشأن التدابير الواجب اتخاذها لحظر ومنع استيراد وتصدير ونقل ملكية الممتلكات الثقافية بطرق غير مشروعة (١٩٧٠)؛

- اتفاقية بشأن حماية التراث الثقافي المغمور بالمياه (٢٠٠١)؛

- إعلان اليونسكو العالمي بشأن التنوع الثقافي (٢٠٠١)؛

- إعلان اليونسكو بشأن التدمير المتعمد للتراث الثقافي (٢٠٠٣).

والتأكيد من جديد على الروابط الجوهرية بين الثقافة والتنمية المستدامة:

- خطة عمل مؤتمر ستوكهولم للسياسات الثقافية من أجل التنمية (١٩٩٨)؛

- خطة التنفيذ الدولية لعقد الأمم المتحدة للتعليم من أجل التنمية المستدامة (٢٠٠٥-٢٠١٤)؛

- العقد الدولي للسكان الأصليين في العالم (٢٠٠٥-٢٠١٤)؛

برنامج الأمم المتحدة العالمي للحوار بين الحضارات (٢٠٠١)؛

إطار اليونسكو لإحصاءات الثقافة (تشرين الأول / أكتوبر ٢٠٠٩).

الأولويات القطاعية المقترحة لفترة العامين

٢٠١٠-٢٠١١

الأولوية القطاعية الأولى لفترة العامين:

حماية التراث المادي وغير المادي وصونه وإدارته

الأولوية القطاعية الثانية لفترة العامين:

تعزيز تنوع أشكال التعبير الثقافي والحوار بين

الثقافات بغية تعزيز ثقافة السلام

سيواصل البرنامج الرئيسي الرابع العمل الذي يضطلع به من أجل تعزيز التنوع الثقافي بغية تحقيق أهداف البرنامج الاستراتيجية الثلاثة المنصوص عليها في الاستراتيجية المتوسطة الأجل للفترة ٢٠٠٨-٢٠١٣ (٤/م/٤). ولهذا الغرض ستنظم الأنشطة حول أولويتين لفترة العامين، وسوف تعزز الجهود الرامية إلى تركيز البرنامج ولا سيما من خلال تخفيض عدد محاور العمل (٥ بدلاً من ٦ في الوثيقة ٣٤/م/٥). وستوجه جميع محاور عمل البرنامج الرئيسي الرابع المبينة أدناه نحو تعميم إدراج الثقافة والتنمية في شتى عناصر البرنامج، من التراث العالمي إلى التراث الثقافي غير المادي والمنقول ومن التراث إلى الصناعات الثقافية والحرفية.

وفي إطار الأولوية القطاعية الأولى لفترة العامين والمتمثلة في «حماية التراث المادي وغير المادي وصونه وإدارته»، ستهدف الاستراتيجية والأنشطة إلى إبراز دور التراث في المساعدة على تحقيق التنمية المستدامة والتلاحم الاجتماعي في آن معاً. وستواصل الجهود في مجال حماية وصون التراث بكافة أشكاله - المادي وغير المادي، والثقافي والطبيعي، والمنقول وغير المنقول. وعلى ضوء ما تسمح به القيود المالية والسعي إلى زيادة التنسيق بين مسؤوليات المكاتب الميدانية والمقر، وضرورة تطبيق الوثائق التقنية التي تنطوي عليها اتفاقيات اليونسكو، سوف يركز المقر على تنفيذ الوظائف التنظيمية للهيئات الرئاسية لكل من تلك الاتفاقيات، بينما ستوجه المكاتب الميدانية جهودها نحو مهام تطوير السياسات وبناء القدرات وتحديد المؤشرات المرجعية.

وستركز الأولوية القطاعية الثانية، وهي «تعزيز تنوع أشكال التعبير الثقافي والحوار بين الثقافات بغية تعزيز ثقافة السلام»، على تعميم إدراج مبادئ التنوع الثقافي والحوار بين الثقافات في السياسات الإنمائية الوطنية باعتبارها شروطاً لا غنى عنها لتحقيق التلاحم الاجتماعي والتنمية والسلام. وستعزز الجهود الرامية إلى إدماج الثقافة في الاستراتيجيات الإنمائية الوطنية كما سيوسع نطاقها ولا سيما عن طريق عمليات وطرائق البرمجة المشتركة في إطار الأفرقة القطرية التابعة للأمم المتحدة.

وسيواجه قطاع الثقافة تحديين رئيسيين خلال فترة العامين، يتعلق أولهما بتزايد عدم التوازن بين موارده من البرنامج العادي وموارده الممولة من خارج الميزانية. وفي هذا السياق ازدادت هذه الموارد الأخيرة في السنوات الماضية بصورة كبيرة جديدة بالثناء وذلك بوجه خاص لدعم عملية إدماج البعد الثقافي في السياسات والاستراتيجيات الإنمائية على الصعيد الوطني وفي عمليات البرمجة القطرية المشتركة التي تضطلع بها الأفرقة القطرية التابعة لمنظمة الأمم المتحدة. غير أنه يتعين الإشارة إلى أن المبالغ الخارجة عن الميزانية والتي ترد لأغراض تطبيق اتفاقيات اليونسكو تظل غير كافية، وأن تأمين تطبيق هذه الاتفاقيات يتوقف بصورة كاملة على التعبير الطوعي عن حسن نوايا كل دولة من الدول الأطراف التي اعتمدت هذه الاتفاقيات وصدقت عليها. وإذا لم تحصل صناديق المعونة الدولية المرتبطة باتفاقيات ١٩٧٢ و ٢٠٠٣ و ٢٠٠٥ على ما يكفي من المساهمات الطوعية فإن التطبيق المتزامن لهذه الاتفاقيات - وهو إحدى الأولويات الرئيسية لفترة العامين - وتشغيلها الفعلي خاصة على المستوى القاعدي سوف يتعثّر. أما التحدي الثاني، فيتعلق بالأنشطة المنفذة على المستوى القطري، ولا سيما في سياق عمليات البرمجة القطرية المشتركة التي تضطلع بها الأفرقة القطرية التابعة لمنظمة الأمم المتحدة، والتي ستركز أساساً على الترويج على صعيد السياسات من أجل تطبيق الاتفاقيات المتعلقة بالثقافة، وعلى إدماج البعد الثقافي في السياسات الإنمائية الوطنية. وقد بذلت جهود كبيرة أثناء فترات العامين المنصرمة من أجل تعزيز عملية إدماج الثقافة في الأطر الإنمائية الوطنية والدولية، ولا سيما عن طريق رصد المزيد من الدعم المالي والبشري لعدد مختار من البلدان المنخرطة في عمليات البرمجة المشتركة، وتصميم أدوات عملية لهذا الغرض. أما التحدي القائم للمستقبل فيتمثل في الاستناد إلى هذه الجهود أثناء مرحلة التنفيذ على الصعيد القطري حيث يشهد عدد البلدان المشاركة في إعداد أطر عمل الأمم المتحدة للمساعدة الإنمائية تزايداً سريعاً أثناء فترة العامين.

وفيما يتعلق بالبلدان التي تعيش أوضاعاً ما بعد النزاع أو ما بعد الكوارث الطبيعية، سيرتكز النشاط على العناصر الثقافية في عمليات المصالحة وإعادة البناء التي تجري في إطار المبادرات التي تطلقها وتديرها الأمم المتحدة. وستواصل اليونسكو بالاستناد إلى وثائقها التقنية الخاصة بالثقافة، تركيز عملياتها الميدانية في المقام الأول على ما يلي: (١) تقدير الخسائر ثم (٢) الاضطلاع بأنشطة التعمير

والإنقاذ والصون ومتابعتها. وعلاوة على ذلك ستعزز الجهود من أجل تكوين وتعزيز رؤية متكاملة تعتبر التراث الثقافي أمراً بالغ الأهمية في حد ذاته وأيضاً وسيلة لإقامة الحوار وتحقيق المصالحة والتلاحم الاجتماعي على الصعيد الوطني. وسيتواصل في هذا السياق تعزيز دور النساء باعتبارهن أطرافاً رئيسية في الحوار بين الثقافات في إطار آليات تسوية النزاعات والمصالحة. وستستهدف الأنشطة كلها تعزيز البرنامج المشترك بين القطاعات والمعني بأوضاع ما بعد النزاع وما بعد الكوارث.

الأولوية العامة المتمثلة في أفريقيا

فيما يتعلق بالأولوية العامة «أفريقيا»، ستقدم لهذه القارة مساعدة خاصة من أجل تعزيز تطبيق الاتفاقيات في مجال الثقافة ولا سيما اتفاقيات ١٩٧٢ و ٢٠٠٣ و ٢٠٠٥. وسيتم التشديد على عدد مختار من مجالات الأولوية دون الإقليمية بغية زيادة تأثيرها وإبرازها للعيان. وستولى عناية خاصة لتعزيز اللغات والتعدد اللغوي. وستعزز أنشطة إسداء المشورة بشأن السياسات وأنشطة بناء القدرات في مجال الصناعات الثقافية والإبداعية من أجل تيسير نشوء أسواق محلية مستدامة وزيادة إمكانية النفاذ إلى الشبكات الدولية، ولا سيما في القطاعات الصناعية للموسيقى والحرف والنسيج. أما فيما يتعلق بالحوار بين الثقافات والتلاحم الاجتماعي، فستعزز الجهود المبذولة لتلبية احتياجات القارة بما يكفل الحفاظ على ذاكرتها الجماعية الحية بشأن ماضيها الاستعماري وحركاتها الاستقلالية وذلك من خلال إحياء مشروع طريق الرقيق ومواصلة برنامج تراث التحرير في أفريقيا. ومن المزمع أن تعد استراتيجية خاصة للبلدان الأفريقية التي تعيش أوضاع ما بعد النزاع، تتناول بالأخص مسائل الاتجار غير المشروع بالممتلكات الثقافية ونهبها، وإصلاح المواقع الطبيعية والثقافية المهدامة، والحوار من أجل المصالحة والسلام. وستوجه الجهود أيضاً نحو تعزيز النهج الاجتماعي الثقافي الذي تتبعه المجتمعات المحلية للوقاية والرعاية في مجال فيروس/مرض الإيدز، ولا سيما في إطار البرامج المشتركة لمنظومة الأمم المتحدة.

وستبذل أيضاً جهود مكثفة من أجل تحقيق التكامل الإقليمي بغية تعزيز التعاون والشراكات الاستراتيجية بين اليونسكو والمنظمات الأفريقية الإقليمية ودون الإقليمية. وذلك بالتركيز بوجه خاص على الاتحاد الأفريقي وشركته الجديدة من أجل تنمية أفريقيا (نيباد) من خلال المجموعة الفرعية المعنية بالثقافة والرياضة والتي أنشأها مؤخراً الاتحاد الأفريقي في إطار آلية التشاور الإقليمي للمنظمات التابعة للأمم المتحدة. وستشمل هذه الجهود أيضاً الاجتماعات السنوية لتخطيط التعاون التقني بشأن الثقافة التي تنظم مع الجماعة الإنمائية للجنوب الأفريقي.

النتائج المنشودة في نهاية فترة العامين

١ - إدراج التحديات الجديدة التي يطرحها التنوع الثقافي والحوار بين الثقافات في السياسات الثقافية الأفريقية، بالتعاون مع الاتحاد الأفريقي

٢ - تعميم إدراج الثقافة في السياسات الإنمائية الوطنية الأفريقية، ولا سيما عن طريق عمليات البرمجة القطرية المشتركة التي تضطلع بها الأفرقة القطرية التابعة للأمم المتحدة

٣ - تعزيز المعرفة بأفريقيا وبأساسية تجارة الرقيق

٤ - النهوض باللغات الأفريقية عن طريق النشر والترجمة

٥ - تعزيز التكامل الإقليمي الأفريقي عن طريق تنظيم الفعاليات الثقافية

٦ - تدعيم الأسواق المحلية الأفريقية في ميداني الموسيقى والصناعات الحرفية

الأولوية العامة المتمثلة في المساواة بين الجنسين

ستركز عملية تعميم المساواة بين الجنسين في سياسات التراث الثقافي على الجوانب المتعلقة ببناء القدرات والتنمية الاقتصادية. وسيساهم أيضاً التعليم والتدريب في مجال صون وإدارة التراث الثقافي والطبيعي وغير المادي في تمكين النساء في الميدانين السياسي والاجتماعي. وستؤدي الأنشطة التي يضطلع بها في مجال الصناعات الإبداعية إلى تعزيز التأثير الاجتماعي الاقتصادي للمنشآت الحرفية الصغيرة عن طريق إعطاء الأولوية للنساء الحرفيات، كما سيقدم الدعم للنساء باعتبارهن من أبرز الحافظات للتراث الثقافي غير المادي وبالتالي من أهم الناقلات للمعارف والدراية في هذا الشأن. وستواصل اليونسكو أيضاً تعاونها مع الرابطة النسائية العاملة في مجال الحوار ولا سيما الحوار بين الأديان من أجل تسوية النزاعات وتحقيق المصالحة في أفريقيا، مع الاستفادة من نتائج وتوصيات حلقات التدارس والدورات التدريبية للمدربين التي نُظمت في فترة العامين السابقة. وفضلاً عن ذلك، ستواصل تنمية السياسات والأنشطة الملائمة ثقافياً والتي تستجيب لاحتياجات الجنسين على المستوى القطري فيما يتعلق بالوقاية والرعاية إزاء فيروس/مرض الإيدز وصحة الأمهات، ولا سيما في إطار نهج «توحيد الأداء» على الصعيد القطري.

النتائج المنشودة في نهاية فترة العامين

١ - زيادة مشاركة النساء في الصناعات الثقافية والإبداعية بصورة نشيطة وملحوظة

٢ - تشجيع الدول الأطراف في اتفاقية ١٩٧٢ على زيادة المشاركة النشيطة للنساء في لجان التراث العالمي وما يتصل بها من مبادرات في مجال الإدارة والصون

٣ - إدراج المساواة بين الجنسين في عمليات إعداد وتنفيذ أنشطة بناء القدرات في مجال المتاحف.

٤ - زيادة الفرص المتاحة للنساء لاكتساب الخبرة فيما يتعلق بإدارة المتاحف

٥ - تحسين إدراك الأطراف المعنية باليونسكو للأبعاد الجنسانية للتراث الثقافي غير المادي

الأولوية القطاعية الأولى لفترة العامين: حماية التراث المادي وغير المادي وصونه وإدارته

على غرار ما تم في فترة العامين السابقة وبغية مواصلة السعي إلى تحقيق الهدف الاستراتيجي للبرنامج الوارد في الوثيقة ٤/م/٣٤ والمتمثل في «حماية التراث الثقافي وتعزيزه على نحو مستدام»، سوف يتم التشديد أثناء فترة العامين ٢٠١٠-٢٠١١ على ما يلي:

٠٤٠٠٧

محور العمل ١: حماية وصون الممتلكات الثقافية والطبيعية غير المنقولة وخاصة من خلال التطبيق الفعال لاتفاقية التراث العالمي

سيواصل مركز التراث العالمي تنفيذ الأولويات الرئيسية التي اعتمدها لجنة التراث العالمي والجمعية العامة للدول الأطراف من أجل التصدي للقضايا الاستراتيجية والتحديات الكبرى والاتجاهات والإمكانيات التي تواجهها اتفاقية التراث العالمي على الصعيد العالمي، وذلك وبوجه خاص عن طريق التركيز على أهمية صون التراث العالمي وإدارته ورصده بغية الإسهام في تنميته المستدامة. وسوف يتم التطبيق الفعلي للاتفاقية بالتعاون مع الدول الأطراف والهيئات الاستشارية وشركاء اليونسكو من القطاعين العام والخاص، وفي إطار الأهداف الاستراتيجية الخمسة التالية: المصادقية والصون وبناء القدرات والاتصال (الذي يشمل التوعية) والمجتمعات المحلية.

٠٤٠٠٨

وستولى العناية في المقام الأول للمواقع المدرجة في قائمة التراث العالمي المههد بالخطر والمواقع الموجودة في البلدان التي تشهد أوضاع ما بعد النزاع وما بعد الكوارث. وبغية زيادة الوعي بضرورة حماية التراث وصونه، سيستمر مركز التراث العالمي في إدماج عمليات الاتفاقية في نظامه الخاص بإدارة المعلومات والمعارف، كما سيتوسع في تقاسم المعلومات مع الشركاء من القطاعين العام والخاص، وسيوسع كذلك من نطاق شراكاته مع منظمات المجتمع المدني بما في ذلك القطاع الخاص بغية تعزيز تطبيق الاتفاقية.

٠٤٠٠٩

وسيولى اهتمام خاص لصون التراث ولبناء القدرات في افريقيا وذلك بالتعاون الوثيق مع صندوق التراث العالمي الافريقي. وستعزز المساواة بين الجنسين من خلال تنمية المهارات التقنية والإدارية لكل من الرجال والنساء على الصعيد الوطني من أجل إنقاذ وإحياء المواقع الثقافية والطبيعية. وستولى عناية خاصة لتعزيز وتطبيق الاتفاقية في الدول الجزرية الصغيرة النامية وفي أقل البلدان نموا بهدف تحسين تمثيل مواقعها في قائمة التراث العالمي، وإدارة المواقع القائمة، وبناء قدرات الوكالات والموظفين المعنيين بإدارة المواقع.

٠٤٠١٠

وستجرى معالجة القضايا العالمية المعقدة مثل تغير المناخ وتأثيره في التراث العالمي، والكوارث الطبيعية، والتنمية السياحية، والتوسع العمراني، من خلال نهج قطاعي متعدد التخصصات، ولا سيما من خلال البرنامجين المشتركين بين القطاعات بشأن التصدي لتغير المناخ، وتحقيق التنمية المستدامة في الدول الجزرية الصغيرة النامية. وستولى عناية خاصة لدعم المجتمعات المحلية في إدارة المبادرات المتعلقة بالسياحة المستدامة في المواقع الثقافية والطبيعية كجزء من الإسهام الشامل في التنمية المستدامة.

٠٤٠١١

النتائج المنشودة في نهاية فترة العامين

النتيجة المنشودة ١: تعزيز تطبيق اتفاقية التراث العالمي عن طريق تأمين الأداء الفعال لهيئتيها الرئاسيتين

مؤشرات الأداء	المؤشرات المرجعية
■ توفير الدعم الفعلي للجنة التراث العالمي والجمعية العامة للدول الأطراف	– دورتان عاديتان للجنة، ودورة واحدة للجمعية العامة؛ إنتاج وإرسال الوثائق في حدود الآجال النظامية؛ والمتابعة السريعة لعمليات تنفيذ القرارات
■ قيام الدول الأعضاء في اليونسكو التي لم تصدق على اتفاقية التراث العالمي (٧ دول) بالتصديق عليها	– بلدان اثنان
■ زيادة عدد الترشيحات من البلدان أو المناطق أو الفئات الممثلة دون النصاب	– ٥ ترشيحات ناجحة من بلدان أو مناطق أو فئات ممثلة دون النصاب
■ زيادة عدد القوائم المؤقتة الجديدة أو المنقحة	– قيام ١٠ دول أطراف بإعداد وتقديم قائمة مؤقتة أولى؛ واضطلاع ٢٠ دولة طرفاً بتنقيح قوائمها المؤقتة

النتيجة المنشودة ٢: حماية ممتلكات التراث العالمي على نحو أكثر فعالية إزاء ما تواجهه من تحديات وتهديدات عالية جديدة

مؤشرات الأداء	المؤشرات المرجعية
■ الأنشطة المنفذة من أجل تخفيف آثار تغير المناخ والسياحة غير المستدامة والضغط الحضري في مواقع التراث العالمي	– تنفيذ ٥ حلقات عمل أو مشروعات، بضمنها ٣ حلقات عمل أو مشروعات تشرك المجتمعات المحلية والنساء
■ زيادة عدد النساء المشاركات في حلقات العمل	– إشراك النساء في حلقات العمل بنسبة لا تقل عن ٣٠٪ من المشاركين

النتيجة المنشودة ٣: تعزيز عمليات الصون من أجل التنمية المستدامة ولا سيما من خلال أنشطة بناء القدرات والتدريب.

مؤشرات الأداء	المؤشرات المرجعية
■ تنفيذ مشروعات ميدانية لصون الممتلكات المدرجة في قائمة التراث العالمي المهدد بالخطر	– ٤ مشروعات صون
■ التنفيذ الناجز لتدابير في مجال التقديم تؤدي إلى حذف ممتلكات من قائمة التراث العالمي المهدد بالخطر	– حذف ٤ ممتلكات من قائمة التراث العالمي المهدد بالخطر
■ تنفيذ مشروعات صون ميدانية لإيضاح العلاقة بين الثقافة والتنمية	– مشروعان بشأن الصون والتنمية المستدامة

مؤشرات الأداء	المؤشرات المرجعية
<ul style="list-style-type: none"> تنفيذ مشروعات صون ميدانية خصوصا في افريقيا وفي بلدان تعيش أوضاع ما بعد النزاع أو ما بعد الكوارث وفي الدول الجزرية الصغيرة النامية وفي أقل البلدان نموا 	<ul style="list-style-type: none"> ٦ مشروعات صون
<ul style="list-style-type: none"> تنظيم اجتماعات لجان التنسيق الدولية واجتماعات الخبراء التقنية المتصلة بها 	<ul style="list-style-type: none"> تنظيم ما لا يقل عن ٥ اجتماعات للجان التنسيق الدولية و٤ اجتماعات خبراء متصلة بها (بحسب الوضع الأمني)
<ul style="list-style-type: none"> تدريب موظفي الدول الأطراف ومديري المواقع وغيرهم من الأطراف المعنية 	<ul style="list-style-type: none"> تدريب ما لا يقل عن ٣٠٠ شخص

النتيجة المنشودة ٤: تطوير أدوات للثقيف والاتصال وإدارة المعارف في مجال التراث العالمي وتوسيع نطاق شبكة الشركاء

مؤشرات الأداء	المؤشرات المرجعية
<ul style="list-style-type: none"> مواصلة تطوير نظام متكامل وشامل لإدارة المعلومات والمعارف 	<ul style="list-style-type: none"> ٥ شركاء جدد (منظمات دولية حكومية أو مؤسسات من القطاع الخاص أو وكالات تابعة لمنظمة الأمم المتحدة) لتبادل البيانات؛ وزيادة عدد زوار موقع مركز التراث العالمي على الإنترنت بنسبة ٢٠٪
<ul style="list-style-type: none"> تنفيذ أنشطة في مجال الترويج والتثقيف والتوعية 	<ul style="list-style-type: none"> ٦ أنشطة بضمنها ٢ في افريقيا وفي الدول الجزرية الصغيرة النامية
<ul style="list-style-type: none"> إقامة شراكات جديدة مع القطاعين العام أو الخاص 	<ul style="list-style-type: none"> ٦ شراكات جديدة

محور العمل ٢: صون التراث الحي وخاصة من خلال الترويج لاتفاقية عام ٢٠٠٣ وتنفيذها

٠٤٠١٢ إن التصديق السريع والمنتظم على اتفاقية عام ٢٠٠٣ بشأن صون التراث الثقافي غير المادي يدل على الأهمية التي يوليها جميع الدول الأعضاء لتعزيز وصون التراث الثقافي غير المادي. فإن هذا التراث غير المادي الذي يعبر عن هوية الشعوب يندرج في صلب العديد من القضايا المطروحة في زمن العولمة هذا. وإن المعارف والممارسات التي ينطوي عليها هذا التراث والتي ترتبط بالطبيعة وأساليب العيش أو بالعلاقات الاجتماعية والاقتصادية إنما تشكل عنصرا رئيسيا لتحقيق التنمية المستدامة.

٠٤٠١٣ ومن أهم ما سيتعين تأمينه في فترة العامين هو ضمان حسن سير العمل في الهيئات النظامية للاتفاقية والسهر على تنمية قائمة التراث الثقافي غير المادي الذي يحتاج إلى صون عاجل والقائمة التمثيلية للتراث الثقافي غير المادي للبشرية وإعداد سجل البرامج والمشروعات والأنشطة وفقا للتوجيهات التنفيذية. وسيكفل تنسيق عملية التشاور ومعالجة طلبات المساعدة المقدمة في إطار صندوق التراث غير المادي مع إيلاء عناية خاصة للبلدان النامية ولا سيما في افريقيا، وذلك في جميع مراحل العمل.

٠٤٠١٤ ولئن كانت مسألة ترويج الاتفاقية والتصديق عليها ستظل موضع الأولوية فإن إسداء المشورة إلى الدول الأطراف بشأن السياسات، وتعزيز القدرات خاصة فيما يتعلق بتحديد عناصر التراث الثقافي غير المادي ودور النساء في هذا الصدد، سيظلان يشكلان محوري عمل أساسيين، من أجل أن تترجم مبادئ الاتفاقية على الصعيد الوطني ولا سيما في المجال التشريعي. وسيواصل التعاون مع جميع الدول الأعضاء بغية تعزيز كل التدابير الممكنة المعنية بعمليات التحديد والصون. كما ستظل عمليات تجميع

الممارسات الجيدة وتحليلها ونشرها تمثل محاور رئيسية في هذا الصدد. وستولى في هذا السياق عناية خاصة للغات المهتدة بالاندثار وذلك بالنظر إلى دورها كوسيلة لنقل التراث غير المادي وإلى أهميتها بالنسبة إلى التنوع الثقافي.

٠٤٠١٥

وسيتعين أيضا الاضطلاع بأنشطة واسعة النطاق في مجال الاتصال وذلك عن طريق إقامة الشراكات الملائمة ولا سيما الأنشطة الموجهة إلى الشباب. كما سيتعين إيضاح علاقات التكامل بين التراث غير المادي وغيره من أشكال التراث، وذلك فضلاً عن أنه سيتعين تفضيل أسلوب العمل المشترك بين القطاعات من أجل الوصول إلى الشباب من خلال نظم التعليم النظامي وغير النظامي ومن خلال وسائط الاتصال الجديدة. وسيتم أيضا التعاون مع قطاع العلوم الطبيعية.

النتائج المنشودة في نهاية فترة العامين

النتيجة المنشودة ٥: ضمان تطبيق الاتفاقية عن طريق تأمين الأداء الفعال لهيئاتها الرئاسية

مؤشرات الأداء	المؤشرات المرجعية
■ تنظيم اجتماعات الهيئات النظامية والهيئة الفرعية للاتفاقية بغية دراسة ملفات الترشيح للقائمة التمثيلية، وتنظيم اجتماعات إعلامية	٣ اجتماعات للهيئات النظامية؛ و ٤ اجتماعات للهيئة الفرعية؛ واجتماع إعلامي واحد
■ زيادة عدد الدول الأطراف في الاتفاقية	٢٠ دولة جديدة في عداد الدول الأطراف
■ معالجة طلبات المساعدة المقدمة إلى صندوق التراث الثقافي غير المادي	معالجة ٧٥ طلب مساعدة (بما فيها المساعدة التحضيرية والمساعدة على إعداد الاقتراحات وفقا لما تنص عليه المادة ١٨ من الاتفاقية)
■ عمليات الإدراج في قائمة الصون العاجل وفي القائمة التمثيلية، ومعالجة الاقتراحات التي تعبر عن مبادئ الاتفاقية (المادة ١٨) على الوجه الأمثل	معالجة ٣٥٠ ترشيحا واقتراحا (قائمة الصون العاجل والقائمة التمثيلية والاقتراحات المتعلقة بالمادة ١٨)
■ مشاركة المجتمعات المحلية والممارسين والمنظمات غير الحكومية والمنظمات غير الربحية والخبراء والمراكز المتخصصة في تطبيق الاتفاقية	إدخال ٧٠٠ بيان في قاعدة بيانات تضم المنظمات غير الحكومية والمنظمات غير الربحية والخبراء والمراكز المتخصصة، بضمنها ٥٠ بيانا على الأقل من أفريقيا تنفيذ ٨ أنشطة في مجال الصون

النتيجة المنشودة ٦: تعزيز قدرات الدول الأعضاء في مجال صون التراث الثقافي غير المادي من أجل تنمية المجتمعات المحلية المعنية

مؤشرات الأداء	المؤشرات المرجعية
■ تقديم الدعم لتطوير و/أو تعزيز السياسات الوطنية في مجال التراث الثقافي غير المادي بما في ذلك إدماج دور النساء	تنفيذ مشروعات لبناء القدرات في ٣٠ بلدا
■ تعزيز القدرات المؤسسية الوطنية مع التركيز على أفريقيا	١٥ بلدا، من بينها ٥ بلدان في أفريقيا ٥ معاهد مراكز تعمل تحت رعاية اليونسكو (الفئة ٢)
■ بيانات عن اللغات المهتدة بالاندثار والأوضاع والاتجاهات فيما يتعلق بالتنوع اللغوي	استيفاء الأطلس الرقمي للغات المهتدة بالاندثار إعداد أداة لرصد التنوع اللغوي

النتيجة المنشودة ٧: زيادة الوعي بأهمية صون التراث الثقافي غير المادي

مؤشرات الأداء	المؤشرات المرجعية
■ الممارسات الجيدة (مركز لتبادل المعلومات) وزيادة إمكانيات الانتفاع بالمعلومات المتعلقة بالاتفاقية وسائر البرامج والمشروعات والأنشطة	– قاعدة بيانات مستوفاة ووصلة بينية لموقع على الإنترنت
■ مواد إعلامية وترويجية	– ٥ مواد إعلامية
■ إقامة شراكات مع المنظمات الدولية الحكومية والمجتمع المدني والقطاع الخاص	– تنظيم ٣ فعاليات دولية كبرى

محور العمل ٣: تعزيز حماية القطع الثقافية ومكافحة الاتجار غير المشروع بها، ولا سيما عن طريق ترويج وتطبيق اتفاقيتي ١٩٧٠ و ٢٠٠١، وتنمية المتاحف

إن المتاحف والقطع الثقافية المنقولة ليست فقط مستودعات للهوية الثقافية والتنوع الثقافي بل هي أيضا وسائل قوية لتحقيق التلاحم الاجتماعي والتنمية البشرية. ويسهم تعزيز المتاحف في المناطق التي تعيش أوضاع ما بعد النزاع في تحقيق المصالحة الوطنية وعبر الوطنية وفي تدعيم التلاحم الاجتماعي. أما استراتيجية حماية القطع الثقافية، فإنها ستستهدف في آن معاً تطبيق الاتفاقية السارية وتنفيذ الأنشطة الميدانية على الصعيد القطري بمساعدة المكاتب الميدانية.

٠٤٠١٦

وسيجري تعزيز التعاون الدولي عن طريق التطبيق الفعال لاتفاقية عام ١٩٥٤ (لاهاي) بشأن حماية الممتلكات الثقافية في حالة نزاع مسلح، وبروتوكولها، واتفاقية عام ١٩٧٠ بشأن التدابير الواجب اتخاذها لحظر ومنع استيراد وتصدير ونقل ملكية الممتلكات الثقافية بطرق غير مشروعة، واتفاقية عام ٢٠٠١ بشأن حماية التراث الثقافي المغمور بالمياه، وعن طريق دعم اللجنة الدولية الحكومية لتعزيز إعادة الممتلكات الثقافية إلى بلادها الأصلية أو ردها في حالة الاستيلاء غير المشروع.

٠٤٠١٧

وسيركز الشق الميداني من الاستراتيجية على أقل البلدان نموا ولا سيما في افريقيا وعلى البلدان التي تشهد حالات طارئة نتيجة للنزاعات أو الكوارث الطبيعية. وسيسهم البرنامج في التنمية من خلال أنشطة بناء القدرات مثل حلقات العمل التدريبية والاجتماعات الإقليمية التي تنطوي على البعد الجنساني. وستتولى معاهد من الفئة ٢ تنظيم هذه الأنشطة بصورة مباشرة، وهي أنشطة ستتضمن أيضا إنتاج أدوات تعليمية. وستبذل جهود من أجل تشجيع الشبكات والشراكات المهنية، وتعزيز المتاحف ولا سيما المتاحف المستندة إلى المجتمع المحلي، ومن أجل النهوض بالمضامين التعليمية لهذه المتاحف وتوسيع نطاق الانتفاع بها، وإقامة عدد محدود من المشروعات البارزة ذات التأثير الكبير في هذا المجال بما في ذلك تنظيم حملة توعية على المستوى الدولي.

٠٤٠١٨

النتائج المنشودة في نهاية فترة العامين

النتيجة المنشودة ٨: تعزيز المصالحة والتلاحم الاجتماعي والتعاون الدولي عن طريق التطبيق الفعال لاتفاقية لاهاي لعام ١٩٥٤ وبروتوكولها واتفاقية عام ١٩٧٠

مؤشرات الأداء	المؤشرات المرجعية
■ انضمام دول أطراف جديدة إلى الاتفاقيتين (١٩٥٤ و ١٩٧٠)	٦ تصديقات جديدة على اتفاقية عام ١٩٥٤، ومن ٢ إلى ٤ دول أطراف جديدة في اتفاقية عام ١٩٧٠، ولا سيما من أفريقيا
■ اجتماعات للدول الأطراف في اتفاقية ١٩٥٤ وبروتوكولها الثاني	اجتماعان للجنة الدولية الحكومية المعنية بالبروتوكول الثاني؛ واجتماع للأطراف السامية المتعاقدة في اتفاقية لاهاي لعام ١٩٥٤؛ واجتماع للأطراف في البروتوكول الثاني (١٩٩٩)؛ وحلقة عمل تدريبية للعسكريين العاملين في مناطق النزاع تتعلق بتطبيق مبادئ الاتفاقية مع التركيز على دور النساء
■ موافقة الأطراف في البروتوكول الثاني (١٩٩٩) على "مبادئ توجيهية" لتطبيقه	أنشطة توعية بشأن المبادئ التوجيهية
■ تأثير اللجنة الدولية الحكومية لتعزيز إعادة الممتلكات الثقافية إلى بلادها الأصلية أو ردها في حالة الاستيلاء غير المشروع	اجتماع عادي واحد على الأقل للجنة؛ و ٤ حلقات عمل إقليمية ووطنية؛ وقيام اللجنة بالوساطة في ٣ حالات
■ تقاسم المعلومات بشأن حالات ناجحة لإعادة ممتلكات أو ردها	إصدار ما لا يقل عن ٥ مطبوعات، وحملة توعية دولية
■ إعداد تدابير وقائية على الصعيدين الوطني والإقليمي لمكافحة الاتجار غير المشروع	تسجيل ٢٠ من قوانين الدول الأعضاء في قاعدة بيانات اليونسكو الخاصة بقوانين التراث الثقافي؛ وإتاحة ١٠ شهادات تصدير / استيراد ممتلكات ثقافية؛ وترجمة ٥٠ من القوانين الوطنية والشهادات

النتيجة المنشودة ٩: تطبيق اتفاقية عام ٢٠٠١ وتعزيز التعاون الدولي من أجل صون التراث الثقافي المغمور بالمياه

مؤشرات الأداء	المؤشرات المرجعية
■ عقد اجتماعات للدول الأطراف	اجتماع واحد للدول الأطراف، واجتماع واحد لهيئة استشارية
■ انضمام دول أطراف جديدة إلى الاتفاقية	٥ دول أطراف جديدة من بينها دولة واحدة على الأقل من أفريقيا
■ أنشطة تدريب وتوعية في الدول الأعضاء	تنظيم حلقتي عمل إقليميتين واجتماعين إقليميين منهما اجتماع واحد على الأقل في أفريقيا (مع تكافؤ مشاركة الرجال والنساء)
■ إعداد آلية لرفع التقارير	استحداث وسيلة للإبلاغ عن طريق الإنترنت

**النتيجة المنشودة ١٠: تعزيز قدرات أقل البلدان نموا في مجال حماية
وصون الممتلكات الثقافية المنقولة باعتبار ذلك جزءا لا يتجزأ من جهود
التنمية الوطنية**

مؤشرات الأداء	المؤشرات المرجعية
■ التدريب، مع التركيز على النساء، في مجال إدارة المتاحف وحفظ المجموعات	– ١٠ دورات تدريبية (منها ٣ على الأقل في إفريقيا)
■ إعداد ونشر قوائم حصر للمجموعات المعرضة للخطر	– ٨ قوائم حصر
■ تطوير المتاحف عن طريق الشراكات وأطر التعاون الدولي	– ٤ أطر للشراكة (بين متاحف الشمال الجنوب، وبين متاحف الجنوب الجنوب)
■ إنتاج أدوات تعليمية لتقاسم المعلومات بين المتاحف	– إصدار مطبوعتين جديديين متعددي اللغات
■ تقديم الدعم للمتاحف المستندة إلى المجتمعات المحلية	– تقديم المعونة لخمسة متاحف (منها متاحفان على الأقل في إفريقيا)

الأولوية القطاعية الثانية لفترة العامين: تعزيز تنوع أشكال التعبير الثقافي والحوار بين الثقافات بغية تعزيز ثقافة السلام

ستستهدف الأولوية القطاعية الثانية لفترة العامين تحقيق هدفين استراتيجيين تنص عليهما الاستراتيجية المتوسطة الأجل (٤/م٣٤) وهما «تعزيز إسهام الثقافة في تحقيق التنمية المستدامة» و«إبراز أهمية التبادل والحوار بين الثقافات في تحقيق التماسك الاجتماعي والمصالحة من أجل تنمية ثقافة السلام». وسيتركز الاهتمام على مجالين يدعم أحدهما الآخر وهما تنوع أشكال التعبير الثقافي وتنمية الصناعات الإبداعية من جانب، وتعزيز التعددية والحوار بين الثقافات من جانب آخر.

٠٤٠١٩

محور العمل ٤: حماية وتعزيز تنوع أشكال التعبير الثقافي عن طريق تطبيق اتفاقية عام ٢٠٠٥ وتنمية الصناعات الثقافية والإبداعية

تشكل اتفاقية عام ٢٠٠٥ بشأن حماية وتعزيز تنوع أشكال التعبير الثقافي وثيقة تقنية تدعم التنوع الثقافي الذي تعبر عنه الأنشطة والممتلكات والخدمات الثقافية. وستضطلع اليونسكو بمهام أمانة الاتفاقية كما ستوفر الوسائل اللازمة لجمع المعلومات وتبادلها ونشرها وكذلك أفضل الممارسات المتعلقة بحماية أشكال التعبير الثقافي وتعزيزها. وستواصل الهيئات الرئاسية للاتفاقية صياغة وإقرار التوجيهات التنفيذية التي تحدد طرائق العمل الرئيسية فيما يخص الاتفاقية، في حين سيقوم الصندوق الدولي لتعزيز التنوع الثقافي بتمويل أولى طلبات المعونة الدولية. وسيضطلع عدد من الآليات التنفيذية بتدعيم تطبيق الاتفاقية: وهذه الآليات هي مجموعة التحالف العالمي من أجل التنوع الثقافي التي تستهدف إقامة

٠٤٠٢٠

الشراكات مع القطاعين العام والخاص، والصندوق الدولي لتعزيز الثقافة، ومرصدان يعنى أحدهما بمكافحة القرصنة والآخر بالوضع الاجتماعي للفنان. وستضطلع المنظمة أيضا بمتابعة الاتفاقية العالمية لحقوق المؤلف واتفاق فلورنسا وبروتوكوله والتوصية الخاصة بأوضاع الفنان.

٠٤٠٢١

وبغية التوصل إلى تقييم أفضل لتأثير الثقافة على التنمية وتبيان هذا التأثير، سترمي الأنشطة أيضا إلى تطبيق الإطار الدولي المعدل للإحصاءات الثقافية الذي أعد بالتعاون مع معهد اليونسكو للإحصاء وعدد من معاهد الإحصاء الوطنية، وإلى تعزيز الشراكات مع القطاعين العام والخاص فيما بين بلدان الجنوب وبين الشمال والجنوب، وعلى صعيد - الجنوب - الجنوب من أجل تنمية الصناعات الإبداعية وذلك من خلال بناء القدرات وعمليات الرصد. وستعطي الأولوية للمجالات التي تتمتع فيها اليونسكو بدراية فنية معترف بها، كصناعة الكتاب والترجمة والصناعات الحرفية وفنون التصميم، وذلك مع تعزيز وتقاسم أفضل الممارسات في هذه المجالات. كما سيعزز العمل في مجال النشر والترجمة في إطار البرنامج المشترك بين القطاعات بشأن اللغات والتعدد اللغوي وهو البرنامج الذي يقوده قطاع الثقافة والذي سيجري إبراز دوره في التنمية ولا سيما فيما يتعلق باللغات الأفريقية. وستواصل العمل بصيغة شهادة الامتياز في مجال الفنون الحرفية مع التوسع في منحها لتشمل أقاليم فرعية أخرى، كما ستواصل تنفيذ برنامجي الشبكة الاجتماعية لفن التصميم ٢١، ومركز الأحلام، وتنمية شبكة اليونسكو للمدن المبدعة. وفي سبيل تنشيط الابتكار والإبداع والمواهب يُقترح إنشاء منتدى سنوي بشأن الثقافة والصناعات الإبداعية يمول من خارج الميزانية ليكون محفلا للحوار بين ثلاثة أطراف - صناعات القرار والمبدعين والقطاع الخاص - تعد جميعها أطرافاً بالغة الأهمية فيما يتعلق بإدراج الثقافة في صميم عملية التنمية. وسيجدد الدعم المقدم إلى المهرجانات دون الإقليمية والإقليمية بغية مساندة العمل على تحقيق التكامل الإقليمي ولا سيما في إفريقيا في إطار متابعة قمة الخرطوم وخطة العمل لتعزيز الصناعات الإبداعية من أجل التنمية في أفريقيا، وفي أمريكا اللاتينية والكاريبي.

٠٤٠٢٢

وستولى عناية خاصة للتربية الفنية في إطار تنظيم ومتابعة المؤتمر العالمي الثاني الذي سيعقد في سيول في عام ٢٠١٠. وسيتمثل ذلك في التشجيع على تنقيح السياسات المدرسية الوطنية والتشديد على دور الفنانين وشتى المواقع الثقافية (مثل المتاحف) التي من شأنها الإسهام في تطوير التربية الفنية باعتبارها عنصرا من عناصر التعليم الجيد ووسيلة لتنمية القدرات المعرفية والإبداعية. وسيستمر هذا العمل بالتعاون مع البرنامج الرئيسي الأول.

النتائج المنشودة في نهاية فترة العامين

النتيجة المنشودة ١١: تطبيق اتفاقية عام ٢٠٠٥ واتفاقية حقوق المؤلف وتعزيز آلياتها التنفيذية

مؤشرات الأداء	المؤشرات المرجعية
<ul style="list-style-type: none"> ■ دعم الاجتماعات النظامية لاتفاقية عام ٢٠٠٥ وعدد التصديقات 	<ul style="list-style-type: none"> - اجتماعان عاديان للجنة ومؤتمر واحد للأطراف؛ وإنتاج وإرسال الوثائق في حدود الأجل النظامية؛ التصديق على الاتفاقية من قبل ١٥ بلدا ولا سيما البلدان المنتمية إلى مجموعات الدول العربية وأمريكا اللاتينية والكاريبي وإفريقيا
<ul style="list-style-type: none"> ■ دعم الاجتماعات النظامية لاتفاقية حقوق المؤلف 	<ul style="list-style-type: none"> - عقد الاجتماع النظامي الرابع عشر للجنة الدولية الحكومية لحقوق المؤلف في عام ٢٠١٠

مؤشرات الأداء	المؤشرات المرجعية
■ إهداء المشورة إلى الدول الأعضاء بشأن السياسات الثقافية وأفضل الممارسات في مجال أشكال التعبير الثقافي	- تقديم المشورة إلى ما لا يقل عن عشر دول أعضاء وتجميع ١٠ من أفضل الممارسات
■ إعادة توجيه آلية التحالف العالمي من أجل التنوع الثقافي نحو الشراكات القطاعية الثلاثية	
■ إنشاء مرصد لمكافحة القرصنة ومرصد بشأن الوضع الاجتماعي للفنان	- استقاء البيانات فيما لا يقل عن ٥٠٪ من بلدان كل منطقة
■ إعادة توجيه الصندوق الدولي لتعزيز الثقافة بالتآزر مع الصندوق الدولي للتنوع الثقافي	- تمويل ما لا يقل عن ٥ مشروعات

النتيجة المنشودة ١٢: تعزيز وإبراز إسهام الصناعات الثقافية والإبداعية في التنمية

مؤشرات الأداء	المؤشرات المرجعية
■ ترتيبات لجمع المعلومات والبيانات والإحصاءات الثقافية	- مشروعان رائدان بشأن قياس تنوع أشكال التعبير الثقافي؛ و ٤ أنشطة لتعزيز القدرات المؤسسية؛ و ٥ تدابير من أجل استحداث نهج مشترك لإنشاء وصيانة نظم وطنية للمعلومات الثقافية
■ مبادرات وشراكات مع المدن والمنظمات غير الحكومية	- انضمام ١٠ مدن مما لا يقل عن ٣ مناطق إلى "شبكة المدن المبدعة"
■ تعزيز التكامل الإقليمي ولا سيما في أفريقيا عن طريق الفعاليات الثقافية	- ٣ أنشطة في ٥ مهرجانات أو أسواق أو معارض أفريقية و ٣ مهرجانات أو أسواق أو معارض في مناطق نامية أخرى
■ تعزيز التربية الفنية من خلال عقد ومتابعة المؤتمر العالمي الثاني، وإعداد استراتيجية للشراكات فيما بين القطاعات	

النتيجة المنشودة ١٣: ترويج التنوع اللغوي عن طريق النشر والترجمة

مؤشرات الأداء	المؤشرات المرجعية
■ رسم السياسات الوطنية بالتنسيق مع جميع المهنيين في مجال إنتاج الكتب	- خمس سياسات وطنية، بضمنها ثلاث سياسات في أفريقيا
■ استخدام الأدوات المتاحة على شبكة الويب، ولا سيما فهرس الترجمات، وإعداد أدوات منهجية أخرى	- زيادة متوسط نسبة التصفح اليومي لموقع فهرس الترجمات مع زيادة إنتاج الأدلة بمقدار ٥٪ سنوياً
■ تأكيد أهمية التعدد اللغوي في استراتيجيات النشر وفي الإنتاج السينمائي	- اتخاذ تدابير من أجل تشجيع إنتاج الكتب و أو الأفلام بلغات متعددة في ما لا يقل عن خمسة بلدان

النتيجة المنشودة ١٤: تعزيز القدرات الإبداعية والإنتاجية والإدارية للحرفيين وفناني التصميم

مؤشرات الأداء	المؤشرات المرجعية
■ منح "شهادة الامتياز" في مجال الفنون الحرفية على المستوى دون الإقليمي	- ما لا يقل عن ٥ مناطق دون إقليمية تنتمي إلى ٣ مناطق إقليمية مختلفة
■ تدريب حرفيات شابات وتحسين أوضاعهن على الصعيد الدولي	- مشاركة ٦٠ من الحرفيات في فعاليات تنظم على الصعيد الدولي
■ تحسين أوضاع فناني التصميم الشباب على الصعيد الدولي ولا سيما في أفريقيا	- تحسين أوضاع ٦٠ من الفنانين الشباب من خلال برنامج "الشبكة الاجتماعية لفن التصميم ٢١"
■ تعزيز التعاون بين الحرفيين وفناني التصميم	- تطوير برنامج الشبكة الاجتماعية لفن التصميم ٢١؛ وعدد البرامج الجامعية التي تشتمل على الفنون الحرفية

محور العمل ٥: إدراج الحوار بين الثقافات والتنوع الثقافي في السياسات الوطنية

سوف يتم التركيز أثناء فترة العامين على موضوعين مترابطين يحظيان بالأولوية، يتمثل أولهما في مواصلة إدراج الثقافة في السياسات الإنمائية باعتبارها ركيزة لا غنى عنها لهذه السياسات وذلك عن طريق تعميم الاهتمام بالثقافة على المستوى القطري، مع الاهتمام بمبادئ التنوع الثقافي واحترامها باعتبار ذلك من شروط الحوار والتلاحم الاجتماعي. وسيواصل تنفيذ هذه الأولوية في سياق نهج «توحيد الأداء» في إطار عمليات البرمجة المشتركة التي تضطلع بها الأفرقة القطرية التابعة للأمم المتحدة بما فيها المبادئ التوجيهية لإطار عمل الأمم المتحدة للمساعدة الإنمائية واستراتيجيات الحد من الفقر والنهوض القطاعية الشاملة والاستراتيجيات المشتركة لتقديم المساعدة، وسيستفيد هذا النهج من استخدام «البرمجة من منظور التنوع الثقافي» باعتبارها أداة لتنفيذ السياسات. وبالمثل ستبذل الجهود من خلال تنفيذ المشروعات الممولة من برنامج الأمم المتحدة الإنمائي/الصندوق الإسباني لتحقيق الأهداف الإنمائية للألفية، ولا سيما من خلال متابعة وتقييم المشروعات الممولة من خارج الميزانية والبالغ عددها ١٨ مشروعاً والتي تدرج في إطار البند الموضوعي المعني بالثقافة والتنمية، ومن خلال المشاركة في بنود موضوعية أخرى. وستعطى الأولوية للبلدان الأفريقية وأقل البلدان نمواً وللمناصرة المحددة الهدف على مستوى الأفرقة القطرية للأمم المتحدة. وبموازاة ذلك ستواصل اليونسكو انخراطها في العمليات الوطنية والإقليمية لرسم السياسات الثقافية ولا سيما عن طريق تقديم المشورة وإعداد الأدوات التدريبية وبناء القدرات لصالح العاملين في رسم السياسات وإعداد البرامج والقياديين المسؤولين في مجال الثقافة وصياغة السياسات الثقافية المبتكرة، ولا سيما في أفريقيا وأمريكا اللاتينية. أما أولويات منظومة الأمم المتحدة والالتزامات الدولية إزاء الشعوب الأصلية (إعلان الأمم المتحدة بشأن حقوق الشعوب الأصلية) والمساواة بين الجنسين والتعليم من أجل التنمية المستدامة أو مكافحة فيروس ومرض الإيدز، فإنها ستؤخذ جميعاً في الحسبان وتعالج عن طريق التعاون بين القطاعات وفيما بين الوكالات.

٠٤٠٢٣

وسيتمثل الموضوع الثاني الذي يحظى بالأولوية في تدعيم العمل الرامي إلى تعزيز الحوار بين الثقافات، ولا سيما عن طريق التوسع في نشر المعارف عن عملية التفاعل الثقافي، وبناء القدرات في مجال تكوين مهارات العمل المشترك بين الثقافات وذلك بالاستناد إلى الممارسات السارية وفي سياقات محددة. ووفقاً لما طلبته الجمعية العامة للأمم المتحدة بموجب قرارها ٦٣/٢٢ الصادر في ١٣ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٨، ستضطلع اليونسكو بدور قيادي في الإعداد للاحتفالات بـ «السنة الدولية للتقارب بين الثقافات»، التي تهدف إلى تعزيز التفاهم والتقدير المتبادل. وستقوم المنظمة أيضاً بترسيخ تعاونها مع تحالف الحضارات

٠٤٠٢٤

عن طريق تطبيق مذكرة التفاهم الموقعة في عام ٢٠٠٨. وسيتواصل العمل في المشروعات الطليعية والمبادرات الهامة مثل مشروع طريق الرقيق، والتوسع في نشر «مصنفات التاريخ العام» واستخدامها لأغراض تعليمية، ووضع الخرائط الثقافية بمشاركة الشعوب الأصلية، وخطة تنمية الثقافة العربية، وذلك بغية استحداث مواد لمكافحة النماذج النمطية والمنحازة التي تغذي التوتر والنزاع. وعلاوة على ذلك، ستقدم إسهامات لمشروع «تاريخ اليونسكو» الذي أطلق بالتزامن مع الأعمال التحضيرية التي جرت في عام ٢٠٠٥ للاحتفال بالذكرى الستين لإنشاء المنظمة، والذي شرع في عملية استعراض لتوجهات اليونسكو وأنشطتها وإنجازاتها في الماضي. كما أن اليونسكو ستعزز الحوار بين الأديان باعتباره عنصراً أساسياً في الحوار بين الثقافات مع إيلاء عناية خاصة للعمل الرامي إلى مكافحة الأفكار النمطية. وستنصب الجهود في هذا الصدد على شتى الأطراف المشاركة في مساعي الحوار بين الأديان وعلى استحداث مجالات جديدة للحوار، وخاصة للشباب والنساء، من أجل الارتقاء بالكفاءات القادرة على تناول القضايا الدينية. كما سيوجه العمل في هذا السياق إلى تدعيم البرنامج المشترك بين القطاعات المعني بالإسهام في الحوار بين الحضارات والثقافات وفي ثقافة السلام وهو البرنامج الذي يقوده قطاع الثقافة.

■ النتائج المنشودة في نهاية فترة العامين

النتيجة المنشودة ١٥: تعميم إدراج الثقافة في أطر السياسات الإنمائية الوطنية وعمليات البرمجة القطرية المشتركة في سياق أفرقة الأمم المتحدة القطرية

مؤشرات الأداء	المؤشرات المرجعية
■ استحداث مواد تدريبية واختبارها	- أداة تدريبية واحدة
■ توفير التدريب لراسمي السياسات والمهنيين وغيرهم من الأطراف المعنية في مجال صياغة السياسات الثقافية التجديدية	- توفير التدريب في ١٠ بلدان (خاصة في أفريقيا وأمريكا اللاتينية والكاريبي)
■ إدماج مبادئ التنوع الثقافي والحوار بين الثقافات في جداول أعمال السياسات الإقليمية وألويات منظومة الأمم المتحدة	- تقديم مخطط لسياسة ثقافية جديدة إلى ما لا يقل عن منتديين وزاريين إقليميين
■ إسهام واحد على الأقل في كل من المبادرات المشتركة للفريق المشترك بين الوكالات لدعم المنتدى الدائم المعني بقضايا الشعوب الأصلية مع منتدى الأمم المتحدة المعني بقضايا الشعوب الأصلية، وعقد الأمم المتحدة للتعليم من أجل التنمية المستدامة، والمبادرة العالمية بشأن فيروس مرض الإيدز والتعليم، ومؤتمر وزراء الثقافة للاتحاد الأفريقي، ومنتدى وزراء الثقافة في أمريكا اللاتينية والكاريبي	- إسهام واحد على الأقل في كل من المبادرات المشتركة للفريق المشترك بين الوكالات لدعم المنتدى الدائم المعني بقضايا الشعوب الأصلية مع منتدى الأمم المتحدة المعني بقضايا الشعوب الأصلية، وعقد الأمم المتحدة للتعليم من أجل التنمية المستدامة، والمبادرة العالمية بشأن فيروس مرض الإيدز والتعليم، ومؤتمر وزراء الثقافة للاتحاد الأفريقي، ومنتدى وزراء الثقافة في أمريكا اللاتينية والكاريبي
■ عدد عمليات "توحيد الأداء" التي تنطوي على عنصر ثقافي والتي تنفذ في إطار التقييم القطري المشترك/ إطار الأمم المتحدة للمساعدة الإنمائية	- تنفيذ ما لا يقل عن ١٠ عمليات تنطوي على عنصر ثقافي في إطار التقييم القطري المشترك إطار الأمم المتحدة للمساعدة الإنمائية
■ تنفيذ ومتابعة وتقييم برامج مشتركة مع الصندوق الاسباني لتحقيق الأهداف الإنمائية للألفية	- ما لا يقل عن ٦ برامج مشتركة مع الصندوق الاسباني لتحقيق الأهداف الإنمائية للألفية
■ تدريب أفرقة الأمم المتحدة القطرية ومخططي التنمية في مجال برمجة التنوع الثقافي	- تدريب ما لا يقل عن ٥ من أفرقة الأمم المتحدة القطرية و ١٠ من مخططي التنمية

النتيجة المنشودة ١٦: تعزيز ونشر المعارف عن تاريخ افريقيا ومأساة تجارة الرقيق

مؤشرات الأداء	المؤشرات المرجعية
■ إعداد مواد تعليمية تستند إلى تاريخ افريقيا العام	٣ مجموعات مواد لمضامين الكتب المدرسية للمدارس الابتدائية والثانوية في افريقيا ودليل واحد للمعلمين
■ إعداد مواد بحثية وتعليمية عن تجارة الرقيق والاسترقاق	ما لا يقل عن ٦ دراسات عن تجارة الرقيق والاسترقاق في مختلف مناطق العالم

النتيجة المنشودة ١٧: تعزيز شروط وقدرات ونهوج الحوار بين الثقافات والحوار بين الأديان على الصعيد المحلي والوطني والإقليمي

مؤشرات الأداء	المؤشرات المرجعية
■ تعزيز الشراكة مع تحالف الحضارات ولا سيما في إطار سنة ٢٠١٠ الدولية للتقارب بين الثقافات	ما لا يقل عن ٣ مواد توعية مطبوعة وسمعية بصرية عن إسهام الحضارة العربية الإسلامية؛ وما لا يقل عن خمسة مشروعات مشتركة بين القطاعات
■ مشاركة الشباب والنساء في النقاشات والأنشطة العامة المرتبطة بالحوار بين الأديان	ما لا يقل عن ٥ مشروعات عن الحوار بين الأديان
■ تعزيز مهارات وكفاءات العمل المشترك بين الثقافات باعتبارها شرطا لديمومة الحوار بما فيه الحوار بين الأديان	استيفاء مبادئ توجيهية عن مهارات وكفاءات العمل المشترك بين الثقافات ونشرها بين شبكات اليونسكو وشركائها المعنيين

البرنامج

الرئيسي الخامس

الاتصال والمعلومات

البرنامج الرئيسي الخامس

الاتصال والمعلومات

الاتصال والمعلومات ١

المجموع ٥/م٣٥ المعدلة	الميزانية العادية						الأنشطة/ الموظفون
	إعادة تقدير التكاليف	٥/م٣٥ الزيادة/ (النقص) في الموارد	٥/م٣٤ المعتمدة بعد التسوية	التحويلات المقارنة الداخلة/ (الخارجة)	٥/م٣٤ المعتمدة بناء على التكاليف القياسية المراجعة	٥/م٣٤ المعتمدة	
دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	
١٣١٠٨٨٠٠	٣٣١٨٠٠	٩٤١٠٠	١٢٦٨٢٩٠٠	-	١٢٦٨٢٩٠٠	١٢٦٨٢٩٠٠	الأنشطة ^(١)
٢٠٠٤٩٢٠٠	١٠٥٨٦٠٠	(٩٣٣٠٠)	١٩٠٨٣٩٠٠	-	١٩٠٨٣٩٠٠	١٩٢٣٧٠٠٠	الموظفون
٣٣١٥٨٠٠٠	١٣٩٠٤٠٠	٨٠٠	٣١٧٦٦٨٠٠	-	٣١٧٦٦٨٠٠	٣١٩١٩٩٠٠	المجموع، البرنامج الرئيسي الخامس

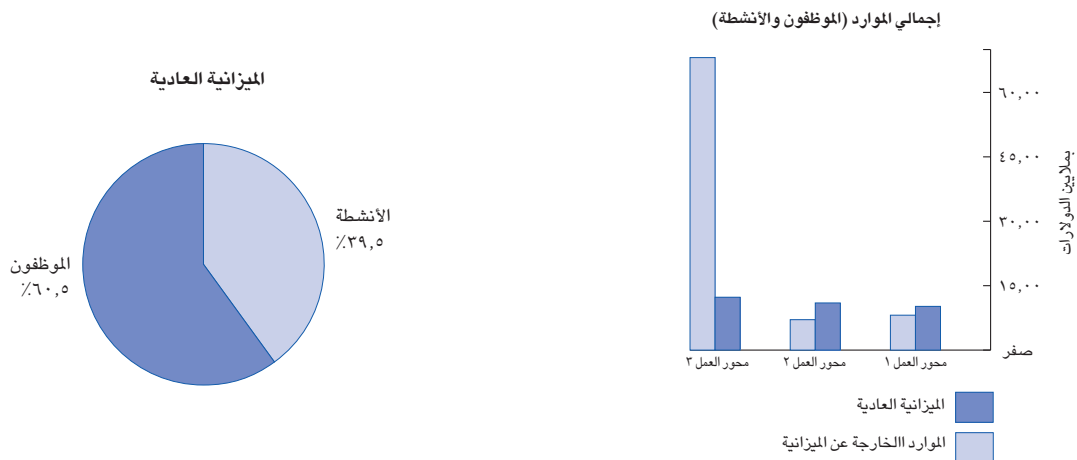
للاطلاع على تعريف تفصيلي لأعمدة الجدول الوارد أعلاه، يرجى الرجوع إلى «المذكرة التقنية بشأن منهجيات الميزنة المستخدمة في مشروع البرنامج والميزانية لعامي ٢٠١٠-٢٠١١» (٥/م٣٥ المعدلة) المدرجة في المذكرة التقنية والملاحق.

الموارد الخارجة عن الميزانية ^(١)	المجموع ٥/م٣٥ المعدلة	الميزانية العادية		محاور العمل
		الموظفون	الأنشطة ^(١)	
دولار	دولار	دولار	دولار	
٨١٣٢٥٠٠	١٠٠٧٦٦٠٠	٥٧٥٠٦٠٠	٤٣٢٦٠٠٠	محور العمل ١ تعزيز حرية التعبير والانتفاع بالمعلومات
٧٠٧٩٩٠٠	١٠٨٧٥٣٠٠	٦٤٨٣٩٠٠	٤٣٩١٤٠٠	محور العمل ٢ تعزيز وسائل الإعلام والاتصال الحرة والمستقلة والتعددية من أجل التنمية المستدامة
٦٨١١١٣٠٠	١٢٢٠٦١٠٠	٧٨١٤٧٠٠	٤٣٩١٤٠٠	محور العمل ٣ مؤازرة تعميم الانتفاع بالمعلومات والمعارف وتطوير البنى الأساسية للمعلومات
٨٣٣٢٣٧٠٠	٣٣١٥٨٠٠٠	٢٠٠٤٩٢٠٠	١٣١٠٨٨٠٠	المجموع، البرنامج الرئيسي الخامس

(١) بما في ذلك تكاليف البرنامج غير المباشرة الخاصة بالمقر وقدرها ٢٠٦١٠٠ دولار.

(٢) الأموال الواردة بالفعل أو التي توجد تعهدات ثابتة بتقديمها، بما في ذلك الوظائف الممولة من الاعتمادات الخاصة بتكاليف دعم البرامج.

توزيع الموارد



تطبيق اللامركزية على ميزانية الأنشطة بحسب المناطق المعنية

يبين الجدول الوارد أدناه الاعتمادات المالية المقترح تطبيق اللامركزية عليها في إطار البرنامج العادي (الأنشطة وتكاليف الموظفين).

وبالمقارنة بالوثيقة ٣٤/٥، لم يتغير معدل تطبيق اللامركزية إذ يشمل ٥٤,١٪ من أنشطة الميزانية العادية في الوثيقة ٣٥/٥ المعدلة وتظل جميع المناطق المعنية محتفظة بنسب مئوية مماثلة من الموارد المرصودة لها قياساً بمجموع الاعتمادات المخصصة للأنشطة في البرنامج الرئيسي الخامس. وتعطي الأولوية لأفريقيا بوصفها المنطقة الرئيسية المعنية باللامركزية (١٧,٧٪) وتليها آسيا والمحيط الهادي (١٥,٧٪).

وفيما يتعلق بإجمالي الموارد بالقيمة المطلقة (الموظفين والأنشطة)، تمت زيادة تطبيق اللامركزية بما يزيد على ٧٤٠٠٠٠ دولار (أي بنسبة ٦,٧٪) بالقيمة المطلقة، ويرجع ذلك أساساً إلى زيادة نقل الموظفين إلى الميدان في إطار تطبيق اللامركزية، ولا سيما في أفريقيا.

ويجدر التنكير بأن الموارد الخاضعة للامركزية تمثل الموظفين المتواجدين في المكاتب الميدانية فضلاً عن الأنشطة التي تنفذها هذه المكاتب. وبالإضافة إلى ذلك، تستفيد المناطق أيضاً من الموارد البشرية الموجودة في المقر ومن الاعتمادات المخصصة لتنفيذ أنشطة عالية وإقليمية.

٣٥/٥ المعدلة		٣٤/٥ المعتمدة بعد التسوية			المناطق المعنية/المقر	
المجموع	الموظفون	الأنشطة	المجموع	الموظفون		الأنشطة
دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	أفريقيا
٥٠٦٢٧٠٠	٢٧٤٠٢٠٠	٢٢٢٢٥٠٠	٤٤٣٥٦٠٠	٢١٩٠٣٠٠	٢٢٤٥٣٠٠	الدول العربية
١٩١٧١٠٠	١٠١٣٨٠٠	٩٠٣٣٠٠	٢٠٥٥١٠٠	١١٨١٩٠٠	٨٧٣٢٠٠	آسيا والمحيط الهادي
٣٩٣٦٤٠٠	١٨٧٢١٠٠	٢٠٦٤٣٠٠	٣٨٣٦٤٠٠	١٨٤٠٦٠٠	١٩٩٥٨٠٠	أوروبا وأمريكا الشمالية
٥٧٣٢٠٠	٣١٥٣٠٠	٢٥٧٩٠٠	٥٤٤٣٠٠	٢٩٤٨٠٠	٢٤٩٥٠٠	أمريكا اللاتينية والكاريبي
٣٠١٤٨٠٠	١٤٦٦٥٠٠	١٥٤٨٣٠٠	٢٨٨٨٨٠٠	١٣٩٢٠٠٠	١٤٩٦٨٠٠	المجموع، الميدان
١٤٥٥٤٢٠٠	٧٤٠٧٩٠٠	٧٠٩٦٣٠٠	١٣٧٦٠٢٠٠	٦٨٩٩٦٠٠	٦٨٦٠٦٠٠	المقر
١٨٦٥٣٨٠٠	١٢٦٤١٣٠٠	٦٠١٢٥٠٠	١٨٠٠٦٦٠٠	١٢١٨٤٣٠٠	٥٨٢٢٣٠٠	المجموع (المقر+الميدان)
٣٣١٥٨٠٠٠	٢٠٠٤٩٢٠٠	١٣١٠٨٨٠٠	٣١٧٦٦٨٠٠	١٩٠٨٣٩٠٠	١٢٦٨٢٩٠٠	

الوظائف الثابتة بحسب المنطقة والفئة ومصدر التمويل

يبين الجدول الوارد أدناه التوزيع المقترح للوظائف الثابتة الممولة من الميزانية العادية بحسب المناطق. وبشكل عام، يستفيد البرنامج الرئيسي الخامس من ٨٩ وظيفة ثابتة ممولة من الميزانية العادية بما في ذلك وظيفة واحدة من فئة موظف مهني محلي، أنشئت في كينشاسا لتعزيز القدرة على تنفيذ البرامج في منطقة أفريقيا.

٣٥/٥ المعدلة			٣٤/٥ المعتمدة بعد التسوية			المناطق/المقر
المجموع	خ/ع م*	مدير/م/م و/ع م م*	المجموع	خ/ع م*	مدير/م/م و/ع م م*	
١٢	-	١٢	١١	-	١١	أفريقيا
٥	-	٥	٥	-	٥	الدول العربية
٨	-	٨	٨	-	٨	آسيا والمحيط الهادي
١	-	١	١	-	١	أوروبا وأمريكا الشمالية
٦	-	٦	٦	-	٦	أمريكا اللاتينية والكاريبي
٣٢	-	٣٢	٣١	-	٣١	المجموع، الميدان
٥٧	٢٥	٣٢	٥٧	٢٥	٣٢	المقر
٨٩	٢٥	٦٤	٨٨	٢٥	٦٣	مجموع الوظائف الممولة من الميزانية العادية
٥	٢	٣	٢	-	٢	مجموع الوظائف الممولة من الاعتمادات الخاصة بتكاليف دعم البرامج
٩٤	٢٧	٦٧	٩٠	٢٥	٦٥	المجموع الكلي (الميزانية العادية+ الاعتمادات الخاصة بتكاليف دعم البرنامج)

* م م م = مساعد المدير العام م = موظف مهني م و = موظف مهني وطني خ = موظف من فئة الخدمة العامة م ح = موظف محلي

البرنامج الرئيسي الخامس

الاتصال والمعلومات

<p>الأهداف والالتزامات الإنمائية المتفق عليها دولياً</p> <p>إعلان المبادئ وخطة العمل الصادران عن مؤتمر القمة العالمي لمجتمع المعلومات (٢٠٠٣ و ٢٠٠٥).</p> <p>إعلان الأمم المتحدة للألفية.</p> <p>الأهداف الإنمائية للألفية، ولا سيما الأول والثاني والثامن بالإضافة إلى الغاية ١٨.</p> <p>وثيقة نتائج مؤتمر القمة العالمي للأمم المتحدة (٢٠٠٥).</p> <p>إعلان بلغراد بشأن مساعدة وسائل الإعلام في مناطق النزاع والبلدان التي تمر بمرحلة انتقالية (٢٠٠٤).</p> <p>إعلان داكار بشأن وسائل الإعلام والحكم السليم (٢٠٠٥).</p> <p>إعلان كولمبو بشأن وسائل الإعلام والتنمية والقضاء على الفقر (٢٠٠٦).</p> <p>التوصية بشأن تعزيز التعدد اللغوي واستخدامه وتعميم الانتفاع بالمجال السيبرني (٢٠٠٣).</p> <p>ميثاق صون التراث الرقمي (٢٠٠٣).</p>	<p>الأولويتان القطاعيتان لفترة العامين ٢٠١١-٢٠١٠</p> <p>الأولوية القطاعية الأولى لفترة العامين: تعزيز حرية التعبير والانتفاع بالمعلومات.</p> <p>الأولوية القطاعية الثانية لفترة العامين: بناء القدرات في مجال تعميم الانتفاع بالمعلومات والمعارف.</p>
---	--

٥٥٠٠١

سيعمل البرنامج الرئيسي الخامس على تحقيق الأهداف الواردة في الاستراتيجية المتوسطة الأجل (٤/م٣٤) من خلال دوره القيادي في السعي المشترك بين القطاعات لبلوغ الهدف الشامل الخامس من هذه الاستراتيجية المتمثل في «بناء مجتمعات معرفة استيعابية من خلال المعلومات والاتصال» وهدفين من الأهداف الاستراتيجية للبرنامج المرتبطين بذلك وهما «زيادة فرص الانتفاع الشامل بالمعلومات والمعارف» و«تشجيع وسائل الإعلام وبنى المعلومات التعددية والحرية والمستقلة». كما سيسهم البرنامج الرئيسي الخامس في تحقيق الأهداف الشاملة الأربعة الأخرى الواردة في الوثيقة ٤/م٣٤.

٥٥٠٠٢

ويستند برنامج الاتصال والمعلومات إلى تحليل مفاده أنه على الرغم من التقدم الملموس في توفير المعلومات والمعارف على نحو يركز على البشر ويتميز بالشمول ويتجه صوب التنمية كما دعا إلى ذلك مؤتمر القمة العالمي لمجتمع المعلومات، فما زال هناك تفاوت في قدرات الدول الأعضاء على تحديد المعلومات وتوفيرها ونشرها وتسخيرها لبناء وتطبيق المعارف في سبيل التنمية البشرية. ولذلك تركز الاستراتيجية على المضي قدماً في تطبيق مفهوم اليونسكو الخاص بمجتمعات المعرفة الاستيعابية والمنصفة والمنفتحة والتشاركية - استناداً إلى المبادئ الأربعة المتمثلة في حرية التعبير، وتعميم الانتفاع بالمعرفة، والتعليم الجيد، والتنوع الثقافي - وذلك من خلال أنشطة تقنية وأنشطة لبناء القدرات.

٥٥٠٠٣

ويستند البرنامج إلى النتائج المحرزة خلال تنفيذ البرنامج والميزانية لعامي ٢٠٠٨-٢٠٠٩ (٣٤/م/٥)، وإلى أولويات البرنامج التي حددها المجلس التنفيذي في دورته الثمانين بعد المائة للوثيقة ٣٥/م/٥، وهي:

- تعزيز حرية التعبير وحرية الصحافة واستقلال وتعددية وسائل الإعلام؛
 - تنمية الاتصال، ولا سيما عن طريق تدعيم البرنامج الدولي لتنمية الاتصال؛
 - الانتفاع بالمعلومات والمعارف عن طريق وسائل الإعلام وتكنولوجيات المعلومات والاتصال، بما في ذلك عن طريق برنامج المعلومات للجميع.
- وتراعى أولويات البرنامج الثلاث المذكورة مراعاة كاملة في محاور العمل الثلاثة لهذا البرنامج وفي الموارد المخصصة لها.

ويواصل البرنامج الرئيسي، من خلال منظوره القوي الجامع بين القطاعات، تعزيز وسائل الإعلام وتكنولوجيات المعلومات والاتصال بوصفها عاملاً مضعفاً لنشاط المنظمة بأكملها، بما في ذلك نشاطها من أجل النهوض بالتدريس والتعلم مع التركيز بوجه خاص على استخدام تكنولوجيات المعلومات والاتصال في تدريب المدرسين وزيادة نشر المعارف العلمية وتشاطرها، وتعزيز الحوار بين الثقافات، وتشجيع التنوع الثقافي واللغوي. كما سيؤدي البرنامج دوراً أساسياً في المضي قدماً بمتابعة تطبيق إعلان المبادئ وخطة العمل الصادرين عن مؤتمر القمة العالمي لمجتمع المعلومات. ويشمل ذلك، جملة أمور منها، تيسير التطبيق من قبل أصحاب مصلحة متعددين لمحاور العمل الستة الواردة في خطة عمل جنيف والمتمثلة في «النفاز إلى المعلومات والمعرفة» (جيم ٣)؛ و«التعلم الإلكتروني» (جيم ٧)؛ و«العلم الإلكتروني» (جيم ٧)؛ و«التنوع الثقافي والهوية الثقافية، والتنوع اللغوي والمحتوى المحلي» (جيم ٨)؛ و«وسائل الإعلام» (جيم ٩)؛ و«الأبعاد الأخلاقية لمجتمع المعلومات» (جيم ١٠)، فضلاً عن مشاركة اليونسكو الفعالة في عملية التنفيذ الإجمالية لتوصيات مؤتمر القمة العالمي لمجتمع المعلومات.

ويرتكز برنامج الاتصال والمعلومات على افتراض أن حق الإنسان العالمي المتمثل في حرية التعبير، بما في ذلك حرية الصحافة وحرية تداول المعلومات وتعميم الانتفاع بالمعلومات والمعارف، أمر ضروري لتطبيق جميع حقوق الإنسان. ويجري الاعتراف بصورة متزايدة، ولا سيما في إطار مؤتمر القمة العالمي لمجتمع المعلومات، بأهمية حرية التعبير وتعميم الانتفاع بالمعلومات والمعارف من أجل إنشاء مجتمعات معرفة منصفة، وينطبق ذلك أيضاً على جميع أنواع وسائل الإعلام وعلى المجال السيبرني.

وستواصل الجهود الرامية إلى تعزيز حرية التعبير وحرية تداول المعلومات وتعميم الانتفاع بالمعلومات والمعارف بوصفها عناصر أساسية لتوطيد دعائم الديمقراطية وتيسير السلام وتعزيز التنمية البشرية المستدامة. وستعطى درجة عالية من الأولوية للنهوض بالقدرات المؤسسية لمهنيي الإعلام وترويج المعايير الأخلاقية والمهنية ونظم الانضباط الذاتي للمساءلة الإعلامية. إضافة إلى ذلك، سيتم النهوض بوسائل الإعلام العامة وسيعزز البرنامج الشامل لدعم وسائل الإعلام في البلدان التي تعيش أوضاع النزاع وما بعد النزاع.

وسيواصل البرنامج الدولي لتنمية الاتصال أداء دور هام في تطبيق استراتيجية اليونسكو الرامية إلى إنشاء وسائل إعلام حرة وتعددية ومستقلة في الدول النامية مع التركيز بوجه خاص على أفريقيا وأقل البلدان نمواً والدول الجزرية الصغيرة النامية والبلدان في أوضاع النزاع وما بعد النزاع. وستنصب العناصر الاستراتيجية الرئيسية في هذا الصدد على تعزيز الشراكات والتعاون لدعم تنمية وسائل الإعلام استناداً إلى المؤشرات الخاصة بتنمية وسائل الإعلام التي أقرها البرنامج الدولي لتنمية الاتصال. وسيواصل المجلس الدولي الحكومي للبرنامج الدولي لتنمية الاتصال عمله كمحفل تمثيلي لمناقشة السياسات الخاصة بقضايا تنمية وسائل الإعلام الناشئة وتحديد سبل زيادة الدعم الدولي والشراكات. كما سيضطلع المجلس بمهامه بوصفه آلية إشراف لمنع الإفلات من العقوبة لدى ارتكاب جرائم في حق الصحفيين، وذلك وفقاً للقرار الذي اتخذته المجلس الدولي الحكومي للبرنامج الدولي لتنمية الاتصال في اجتماعه السادس والعشرين.

وسيتم التوصل إلى حلول للتصدي لتحديات معينة تواجهها مجتمعات المعرفة الناشئة، بما في ذلك الفجوات الإعلامية والمعرفية الناجمة في كثير من الأحيان عن الفجوة الرقمية، وذلك في إطار برنامج المعلومات للجميع. وتركز التوجهات الاستراتيجية الجديدة لهذا البرنامج على مساعدة الدول الأعضاء على صياغة أطر السياسات الوطنية فيما يخص المعلومات وتعزيز بناء القدرات في خمسة مجالات ذات أولوية، وهي تسخير المعلومات لأغراض التنمية، والدراسة المعلوماتية وصون المعلومات وأخلاقيات المعلومات والانتفاع بالمعلومات. وتستند اليونسكو في المساعدة التي تقدمها لإعداد أطر السياسات الخاصة بالمعلومات إلى حد كبير إلى نتائج مؤتمر القمة العالمي لمجتمع المعلومات وسيكون الهدف منها الإسهام في تحقيق الأهداف الإنمائية المتفق عليها دولياً، ولا سيما الأهداف الإنمائية للألفية، وذلك بالربط بين التنمية والقضاء على الفقر وبين الحكم السليم والانتفاع بالمعلومات.

ويتمثل عنصر استراتيجي آخر للبرنامج في تعزيز الإطار العالمي لصون التراث التناظري والرقمي نظراً إلى تعاضم التحديات التي تطرحها التكنولوجيات الرقمية إذ تؤثر على استقرار الوثائق وعمرها، مما قد يؤدي إلى محو هذا التراث من الذاكرة الجماعية بصفة نهائية.

كما يتمثل جانب هام من العمل في عامي ٢٠١٠-٢٠١١ في دعم الدور الهام الذي يمكن أن يؤديه الاتصال والمعلومات في تحقيق التنمية المستدامة، وفي تشجيع إدراجها في خطط التنمية الوطنية وعمليات البرمجة المشتركة التي تقوم بها أفرقة الأمم المتحدة القطرية. ولذا، سيتضمن البرنامج الرئيسي الخامس أحكاماً محددة تنص على مشاركة اليونسكو في عمليات البرمجة القطرية المشتركة خلال هذه الفترة وإسهامها في تحقيق الاتساق والانسجام في الأنشطة التي تنفذ على المستوى القطري بالتعاون مع وكالات الأمم المتحدة. ومن خلال البرنامج الإضافي المكمل للأنشطة الممولة من خارج الميزانية، سيُسعى إلى الحصول على أموال خارجة عن الميزانية لتكملة موارد البرنامج العادي، وتعزيز النتائج المحرزة، وتوسيع نطاق العمل وتأثيره في الدول الأعضاء. وسيتمثل الهدف الرئيسي في تحويل أطر السياسات العامة والأدوات التقنية التي تمت صياغتها من خلال موارد البرنامج العادي، ولا سيما في مجالات حرية التعبير وتنمية وسائل الإعلام وتعميم الانتفاع بالمعلومات، إلى أنشطة عملية ملموسة على المستويين الإقليمي والوطني. أما في مجال تنمية وسائل الإعلام، فستعطي الأولوية لمساعدة الدول الأعضاء، ولا سيما بلدان أفريقيا وأقل البلدان نمواً والدول الجزرية الصغيرة النامية، على تصميم وتنفيذ مشروعات تتفق مع الأولويات المواضيعية والمعايير التي حددها البرنامج الدولي لتنمية الاتصال. كما سيكون هناك سعي إلى تعبئة موارد إضافية لتلبية طلبات الدول الأعضاء من أجل دعمها في صياغة وتنفيذ السياسات والاستراتيجيات الرامية إلى تعزيز الانتفاع بالمعلومات مع مراعاة الأولويات الخمس لبرنامج المعلومات للجميع.

ويعتبر تطبيق اللامركزية على موارد البرنامج العادي سمة أساسية من سمات البرنامج الرئيسي الخامس. وفي فترة ٢٠١٠-٢٠١١، سيجري إنفاق ٥٤,١٪ من اعتمادات البرنامج على أساس اللامركزية وسينفذ ٥٠٪ من الموظفين المهنيين هذا البرنامج في أكثر من ٣٠ مكتباً من المكاتب الميدانية لليونسكو.

وإلى جانب النهج المشترك بين القطاعات والجامع بين التخصصات، بمعنى الكلمة، الذي يتبعه هذا البرنامج، كما يتضح ذلك أيضاً من خلال إسهامه الملموس في البرامج المشتركة بين القطاعات، فإنه سيستغل على نحو كامل القدرات الهائلة الكامنة في التعاون فيما بين بلدان الجنوب، والتعاون بين بلدان الشمال - الجنوب - الجنوب في مجال الاتصال والمعلومات. وسيقوم تنفيذ البرنامج على توثيق التعاون مع اللجان الوطنية بوصفها عنصراً من عناصر اليونسكو الأساسية. وسيجري مواصلة وتعزيز التعاون القائم منذ أمد طويل والذي توطد على مدى السنوات الماضية مع المنظمات غير الحكومية الدولية والإقليمية، والرابطات المهنية، والمؤسسات الكبرى العاملة في مجالي الاتصال والمعلومات. كما ستبذل الجهود لزيادة تدعيم نهج البرنامج القائم على تعدد أصحاب المصلحة، مع القيام في الوقت ذاته بتعزيز وتوسيع علاقات الشراكة القوية بالفعل مع القطاع الخاص، ولا سيما مع قطاع صناعة تكنولوجيا المعلومات.

الأولوية العامة المتمثلة في أفريقيا

يستند عمل اليونسكو في مجال الاتصال والمعلومات في أفريقيا إلى نتائج مؤتمر القمة العالمي لمجتمع المعلومات، وأولويات الاتحاد الأفريقي والشراكة الجديدة لتنمية أفريقيا (نيباد)، بما فيها خطة العمل الإقليمية الأفريقية بشأن اقتصاديات المعرفة التي تستهدف تحقيق انتفاع المنطقة الكامل من خدمات وتطبيقات تكنولوجيا الاتصال والمعلومات بحلول عام ٢٠١٥، و«خريطة الطريق نحو تطوير وسائل الإعلام في أفريقيا»، التي اعتمدت في بوركينا فاسو في أيلول/سبتمبر ٢٠٠٨. وفي هذا السياق، ستعمل اليونسكو على ما يلي: (١) تعزيز حرية التعبير والمعلومات عن طريق دعم وضع قوانين وأطر عمل تنظيمية خاصة بوسائل الإعلام؛ و(٢) إسداء المشورة في مجال صياغة السياسات والاستراتيجيات اللازمة لدعم الانتفاع بالمعلومات وتطوير وسائل الإعلام والبنى الأساسية للمعلومات؛ و(٣) تدعيم بناء القدرات، لا سيما على مستوى المؤسسات.

وفيما يتصل بتطوير وسائل الإعلام، سيركز البرنامج على التحديات الرئيسية الثلاثة التالية: توسيع فرص ظهور وسائل إعلام حرة ومستقلة وتعددية باعتبارها قاعدة للنقاش الديمقراطي؛ ودعم مشاركة المواطنين في عمليات صنع القرارات ومبادرات التنمية؛ والتشجيع على اعتماد المعايير الأخلاقية والمهنية في مجال الصحافة مع تحسين قدرات مؤسسات التدريب على إتاحة مستوى رفيع من التدريب في مجال الإعلام والتعليم في مجال الصحافة.

وتستلزم معالجة التحدي الأول توافر وسائل إعلام تعكس اهتمامات الناس، وتتيح للمواطنين التماس المعلومات وتشاطرها بغية اتخاذ القرارات الواعية. وتحقيقاً لهذه الغاية، سيوفر الدعم، وبصفة خاصة عن طريق البرنامج الدولي لتنمية الاتصال، للمبادرات الرامية إلى بناء بيئة إعلامية تعددية، بما يشمل وسائل إعلام المجتمعات المحلية. واستناداً إلى النتائج التي أحرزت خلال فترات العامين السابقة في إطار برنامج المراكز المجتمعية المتعددة الوسائط في أفريقيا، ومنها بوجه خاص في مالي وموزمبيق والسنغال، ستواصل المنظمة دعم إذاعات المجتمعات المحلية والمراكز المجتمعية المتعددة الوسائط بوصفها أدوات لحفز اكتساب وتشاطر المعلومات والمعرفة، والتعلم، والمشاركة الشاملة في التنمية والتعبير عن الذات. وستستند الجهود المبذولة لتحسين جودة التدريب الصحافي إلى معايير الامتياز المؤسسي التي تم وضعها عام ٢٠٠٨، وكذلك إلى النموذج الذي وضعته اليونسكو لمناهج تدريس الصحافة.

وسيركز العمل في مجال المعلومات على دعم تطبيقات تكنولوجيا المعلومات والاتصال من أجل تحسين جودة عمليات التعليم والتعلم وأثرها، بما يشمل إنشاء جامعات افتراضية، وتوسيع نطاق استخدام تكنولوجيات المعلومات والاتصال من أجل تحسين الانتفاع بالمضامين، لا سيما باللغات المحلية لصالح المجتمعات المهمشة والمستضعفة والأشخاص ذوي الاحتياجات الخاصة. وسيجري التركيز على الانتفاع بالمعلومات دعماً للتنمية المستدامة والقضاء على الفقر. وسيشكل العمل على صون التراث الوثائقي الأفريقي ونشره مجالاً آخر من مجالات الأولوية وسيتم دعمه عن طريق حملات التوعية التي تنفذ في إطار «برنامج ذاكرة العالم».

وسيقدم الدعم في أوضاع النزاع وما بعد النزاع في مجال تطوير وسائل الإعلام والبنى الأساسية للمعلومات بغية إعادة الديمقراطية وتوطيدها، وتحقيق السلام والاستقرار الدائمين. وسيولى اهتمام خاص في هذا الصدد لمنطقة البحيرات الكبرى، حيث ستواصل اليونسكو والاتحاد الأفريقي بذل الجهود الرامية إلى تعزيز أهمية وسائل الإعلام في دعم السلام والحوار والتفاهم. وسيتم ذلك وفقاً لجملة أمور، من بينها «إعلان دار السلام بشأن السلام والأمن والديمقراطية والتنمية في منطقة البحيرات الكبرى» (٢٠٠٤)، و«البروتوكول المعني بإدارة المعلومات والاتصال» (كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٦) و«ميثاق الأمن والاستقرار والتنمية في منطقة البحيرات الكبرى» (٢٠٠٦).

■ النتائج المنشودة في نهاية فترة العامين

دعم الدول الأعضاء الفعال لطائفة متنوعة من وسائل الإعلام العامة والخاصة والوسائل التابعة للمجتمعات المحلية المؤاتية للتنمية الديمقراطية

وضع أو تنقيح القوانين والأطر التنظيمية الخاصة بحرية التعبير، وحرية الصحافة، وحرية المعلومات، وفقا للمعايير المعترف بها دوليا، ولا سيما في البلدان التي تعيش أوضاع ما بعد النزاع وما بعد الكوارث

تمكين الجماعات المستثناة من الانتفاع بالمعلومات، ومنها بوجه خاص سكان المناطق الريفية والأقليات اللغوية

إتاحة الفرص أمام مهنيي الإعلام للحصول على التدريب الجيد الذي تمنحه معاهد التدريب على وسائل الإعلام ومعاهد تعليم الصحافة

تعزيز قدرات مهنيي الإعلام والمعلومات الأفريقيين

الاستفادة من تكنولوجيا المعلومات والاتصال في تعزيز جودة وأثر عمليات التعليم والتعلم، لا سيما في مجال إعداد المعلمين

الإقرار بأهمية التراث الوثائقي الأفريقي في بناء الهوية الوطنية

الأولوية العامة المتمثلة في المساواة بين الجنسين

ما زالت وسائل الإعلام وتكنولوجيات المعلومات والاتصال من الحوافز الهامة لتمكين النساء. وبالتالي، وبالاستناد إلى تحديد الأبعاد الجنسانية في مجال تطوير وسائل الإعلام واستخدامها، وكذلك في مجال تطبيق تكنولوجيات المعلومات والاتصال - من حيث الانتفاع والإنتاج والاستخدام - سيدعم البرنامج الجهود المبذولة في وضع الاستراتيجيات التي تركز على تلبية احتياجات بناء القدرات في هذه المجالات من أجل تعزيز القدرة على تمكين النساء، بما في ذلك ضمان إسهامهن في الحياة العامة، وإيجاد فرص العمل، وما إلى ذلك.

وتمشيا مع خطة عمل اليونسكو لتحقيق المساواة بين الجنسين، يعمل البرنامج على تمكين النساء عن طريق ضمان انتفاعهن بالمعلومات والمعرفة بغية تعزيز مشاركتهن الكاملة والمتساوية في التنمية الاقتصادية والاجتماعية والثقافية والسياسية.

ويتضمن البرنامج أنشطة ترمي إلى تحسين مراعاة الأبعاد الجنسانية في المضامين الإعلامية، والحد من التصوير الجنساني النمطي في وسائل الإعلام، والدعوة لتحقيق المساواة بين الجنسين في مناصب صنع القرار في وسائل الإعلام. كما ستراعى الجوانب الجنسانية في كل المساعدات المقدمة، وذلك تمشيا مع مؤشرات تنمية وسائل الإعلام التي اعتمدها البرنامج الدولي لتنمية الاتصال.

وسيجري تعزيز مراعاة المنظور الجنساني في إعداد التحقيقات الصحفية على كافة مستويات التدريب المهني في مجال وسائل الإعلام وتعليم الصحافة. كما سيوجه الاهتمام اللازم لتطوير القدرات النقدية لدى الشباب بغية تمكينهم من تقييم المضامين الإعلامية ذات المنظور الجنساني وإنتاجها. وستركز اليونسكو أيضا على تحقيق المساواة بين الجنسين في كافة الأنشطة التدريبية التي تدعمها المنظمة، خاصة فيما يتصل بتعزيز الدراية الإعلامية والمعلوماتية عن طريق المعلمين. كما ستواصل اليونسكو دعم المبادرات الرامية إلى تطوير وسائل الإعلام التي تديرها النساء.

وسيمثل تعزيز السياسات الوطنية القائمة على مراعاة المسائل الجنسانية في مجال المعلومات أحد معالم البرنامج الرئيسية. كما ستعمل اليونسكو على تعزيز قدرات النساء على الانتفاع من تكنولوجيات المعلومات والاتصال واستخدامها لأغراض التنمية والتعلم مدى الحياة، ولا سيما من أجل ضمان سبل العيش المستدامة، وذلك عن طريق حملات تتناول الدراية في مجال المعلومات موجهة للمجتمعات المحلية.

وسيولى اهتمام خاص لمسألة تعزيز مشاركة النساء في تسوية النزاعات، وبناء السلام، وإعادة التعمير من خلال تحسين انتفاعهن بالمعلومات وبالتالي تحسين قدرات النساء على المشاركة في شتى آليات الحوكمة. كما سيقدّم الدعم للمبادرات الرامية إلى تعزيز سلامة الصحفيات في أوضاع النزاع وما بعد النزاع.

النتائج المنشودة في نهاية فترة العامين

تعزيز الأبعاد الجنسانية في مضامين وسائل الإعلام عن طريق التدريب في مجال الإعلام بدعم من اليونسكو

إتاحة فرص متساوية للنساء للمشاركة في برامج التدريب التي تدعمها اليونسكو، ومنها بوجه خاص برامج تدريب الصحفيين في مجال السلامة

مساعدة الدول الأعضاء على إيجاد بيئة تمكينية لوسائل الإعلام الحرة والمستقلة وبناء القدرات الإعلامية التي تتجنب التصوير النمطي للمرأة

مساعدة الدول الأعضاء على تطبيق مؤشرات قائمة على مراعاة القضايا الجنسانية في مجال تنمية وسائل الإعلام

صياغة السياسات الوطنية الخاصة بالمعلومات وتنفيذها بأسلوب يراعي القضايا الجنسانية

تناول احتياجات الجنسين في أنشطة التعلّم مدى الحياة. خاصة فيما يتصل بسبل العيش المستدامة، وذلك بالاستفادة من تكنولوجيات المعلومات والاتصال

توسيع نطاق مشاركة النساء في تسوية النزاعات وبناء السلام وإعادة التعمير، عن طريق تعزيز انتفاعهن بالمعلومات

الأولويات القطاعية لفترة العامين

سيواصل قطاع الاتصال والمعلومات تطبيق الاستراتيجية ذات الشقين التي تتمحور حول أولويتين قطاعيتين لفترة العامين هما، تعزيز حرية التعبير والمعلومات (الأولوية القطاعية الأولى لفترة العامين) وبناء القدرات من أجل تحقيق الانتفاع الشامل بالمعلومات والمعرفة (الأولوية القطاعية الثانية). وستطبق الاستراتيجية على كل محور من محاور العمل الثلاثة للبرنامج الرئيسي الخامس، وستركز على التحليل التمهيدي وإسداء المشورة بشأن السياسات، كما ستركز، من جانب آخر، على دعم بناء قدرات المؤسسات والقدرات البشرية وتنمية وسائل الإعلام ومرافق المعلومات. وسيتيح هذا الأسلوب ربط العمل التقني وترجمته إلى أنشطة عملية مع ضمان انعكاس الخبرة العملية المكتسبة في الأعمال التمهيديّة. وسيركز العمل على المجالات الرئيسية الثلاثة التالية: (١) تعزيز حرية التعبير وحرية المعلومات؛ و(٢) تعزيز وسائل الإعلام الحرة والمستقلة والتعددية؛ و(٣) دعم الانتفاع الشامل بالمعلومات والمعرفة وتطوير البنى الأساسية للمعلومات.

٥٠١٤

الأولوية القطاعية الأولى لفترة العامين: تعزيز حرية التعبير وتداول المعلومات

ستواصل اليونسكو، في إطار الأولوية القطاعية الأولى لفترة العامين، تعزيز حرية التعبير وحرية المعلومات، وذلك عن طريق دعم إنشاء بيئة تمكينية لحرية التعبير ووسائل الإعلام المستقلة، بما في ذلك في البلدان التي تمر في أوضاع النزاع وما بعد النزاع أو في مرحلة انتقالية والبلدان التي تمر في أوضاع ما بعد الكوارث، ودعم استقلالية التحرير الإعلامي وجودة البرمجة في الهيئات العامة للإذاعة والتلفزيون ووسائل إعلام المجتمع المحلي. وتعد هذه العناصر جميعها عناصر أساسية لإتاحة الانتفاع غير المقيد بالمعلومات والمعرفة وشرطا لا غنى عنه في القضاء على الفقر، وتحقيق التنمية الاقتصادية، والمشاركة الاجتماعية، والديمقراطية.

٥٠١٥

محور العمل ١: تعزيز حرية التعبير والانتفاع بالمعلومات

٠٥٠١٦ ينصب أحد التوجهات الاستراتيجية الرئيسية للبرنامج على زيادة الوعي بأهمية حرية التعبير وحرية تداول المعلومات من خلال الترويج والرصد. وسيتمثل العمل في تقديم المساعدة التقنية للدول الأعضاء وبناء القدرات المتعلقة بوضع وتطبيق المعايير القانونية والتنظيمية المعترف بها دولياً بشأن حرية التعبير، وحرية تداول المعلومات، ووسائل الإعلام الحرة والمستقلة. وستولى عناية خاصة للترويج لحوكمة الإنترنت استناداً إلى مبادئ الانفتاح والتنوع والشفافية.

٠٥٠١٧ وسيتمثل الحدث الرئيسي الرامي إلى توعية الحكومات والمؤسسات العامة والمجتمع المدني بأهمية حرية التعبير من أجل التنمية والديمقراطية والحوار في الاحتفال السنوي باليوم العالمي لحرية الصحافة في ٣ أيار/مايو، ومنح جائزة اليونسكو لحرية الصحافة. وسوف تضمن شبكات الإنذار المستقلة التي تُنشئها المنظمات المعنية بالدفاع عن حرية وسائل الإعلام والصحافة، مثل الشبكة الدولية للمبادلات من أجل حرية التعبير، الرصد المتواصل لوضع حرية الصحافة وسلامة الصحفيين، ولا سيما وضع الصحفيات. ويشمل ذلك أيضاً تنبيه الحكومات وعامة الجمهور إلى حالات الإفلات من العقاب على أعمال العنف التي ترتكب بحق الصحفيين، وذلك من خلال وسائل من بينها آلية الإشراف التي أنشأها المجلس الدولي الحكومي للبرنامج الدولي لتنمية الاتصال.

٠٥٠١٨ وستعاون اليونسكو تعاوناً وثيقاً مع جميع الأطراف المعنية بعملها، ولا سيما المنظمات غير الحكومية الدولية والإقليمية وجمعيات مهنيي الإعلام، من أجل الترويج لبيئة مؤاتية لحرية التعبير وحرية تداول المعلومات. وسيولي البرنامج اهتماماً كبيراً لتمكين المؤسسات الإعلامية ومراكز التدريب الإعلامي من تدريب مهنيي الإعلام على الوفاء بأرقى المعايير الأخلاقية والمهنية، ولتمكين الناس من الانتفاع بالمعلومات وتقييمها واستخدامها بحس نقدي. وإضافة إلى ذلك، سوف تواصل اليونسكو التعاون مع جميع الأطراف المعنية بغية تطوير نظم المساءلة الإعلامية المستندة إلى التنظيم الذاتي، بما في ذلك المدونات الأخلاقية، بغية مساعدة الصحفيين على مواجهة التحديات المهنية، بما فيها القضايا الأخلاقية.

٠٥٠١٩ وسيقدم المزيد من الدعم بغية تعزيز استقلالية التحرير والبرمجة الجيدة في الهيئات العامة للإذاعة والتلفزيون ووسائل الإعلام الخاصة بالمجتمع المحلي ووسائل الإعلام الرقمية الجديدة، وذلك مثلاً عن طريق مساعدة الدول الأعضاء على تحويل هيئات الإذاعة والتلفزيون التابعة للدولة إلى كيانات مستقلة على مستوى التحرير من أجل كفاءة تعددية وسائل الإعلام والصحافة الجيدة. وفي هذا السياق، سيوفر منبر دولي للنقاش بشأن مهام وسائل الإعلام المرتكزة على الإنترنت وقطاع الإعلام الخاص فيما يتعلق بضمان الخدمات العامة.

٠٥٠٢٠ وسيواصل العمل الطويل الأجل الرامي إلى مساعدة الدول الأعضاء على إنشاء بيئة مؤاتية لحرية التعبير ووسائل الإعلام المستقلة، بما في ذلك في البلدان التي تعيش أوضاع النزاع أو ما بعد النزاع أو أوضاع ما بعد الكوارث، أو تمر بمرحلة انتقالية، وإلى تدعيم دور الاتصال والمعلومات في تشجيع التفاهم والسلام والمصالحة. وسيجري التركيز على تمكين وسائل الإعلام من توفير معلومات حالية من التحيز، وتجنب اللجوء إلى الصور النمطية ومكافحة التحريض على الكراهية والعنف، وبخاصة في إطار شبكة قوة السلام الرامية إلى تسخير قوة التكنولوجيات الجديدة من أجل تعزيز التفاهم. ولما كانت وسائل الإعلام عاملاً بالغ الأهمية في تسوية النزاعات وفي عمليات السلام، فسوف تواصل اليونسكو تعزيز الحوار بين مهنيي الإعلام، ولا سيما في ظل أوضاع النزاعات وما بعد النزاعات، حيث سينصب العمل أيضاً على تمكين وسائل الإعلام ومهنيي الإعلام من تعزيز تبادل المعلومات والمعارف والتعبير الذاتي. وسوف تستهدف الأنشطة بوجه خاص النساء والشباب من خلال مبادرات مصممة خصيصاً في مجالي التدريب وإقامة الشبكات. وسيجري تنفيذ هذه الأنشطة بالتعاون الوثيق مع منظمات دولية ومنظمات دولية حكومية وغير حكومية أخرى، بما في ذلك في إطار شراكة استراتيجية مع البنك الدولي. كما

سيكون للأنشطة بُعد قوي مشترك بين القطاعات، وستُسهّم في تنفيذ البرنامجين المشتركين بين القطاعات بشأن «الإسهام في الحوار بين الحضارات والثقافات وفي ثقافة السلام»، و«دعم البلدان التي تعيش أوضاع ما بعد النزاع وما بعد الكوارث».

٥٥٠٢١

وسيُشمل العمل أيضاً تعزيز إسهام وسائل الإعلام في الحد من أخطار الكوارث والتخفيف من آثارها، حيث تضطلع وسائل الإعلام المتسمة بالمصداقية وسرعة الأداء بدور أساسي في بيئات ما بعد الكوارث. وسيتمثل النهج المتبع، أساساً، في بناء قدرات وسائل الإعلام المحلية والتابعة للمجتمع المحلي في مجال معالجة المعلومات المتعلقة بالقضايا الإنسانية، وبخاصة في البلدان المعرضة بدرجة عالية لأخطار الكوارث الطبيعية.

النتائج المنشودة في نهاية فترة العامين

النتيجة المنشودة ١: احترام حرية التعبير على نطاق أوسع، وتطبيق المعايير القانونية والأخلاقية والمهنية ذات الصلة المعترف بها دولياً، بما في ذلك المعايير المتعلقة بسلامة مهني وسائل الإعلام

مؤشرات الأداء	المؤشرات المرجعية
<p>■ الوعي بحرية التعبير والانتفاع بالمعلومات</p>	<p>– تعزيز ٥ شبكات إنذار إقليمية ومحلية تقوم برصد حرية الصحافة وحرية التعبير؛ تنظيم اليوم العالمي لحرية الصحافة مرتين (٢٠١٠ و ٢٠١١) ومنح جائزة اليونسكو العالمية لحرية الصحافة كل سنة؛ وتغطية وسائل الإعلام الوطنية والدولية لأنشطة اليونسكو المتعلقة بحرية التعبير؛ وإعداد مواد إعلامية وتدريبية بشأن حرية التعبير والانتفاع بالمعلومات وتوزيعها في ١٠ بلدان، من بينها ٦ على الأقل في أفريقيا</p>
<p>■ تطبيق سياسات وأطر تنظيمية تضمن حرية التعبير وحرية تداول المعلومات</p>	<p>– اعتماد صكوك قانونية وتنظيمية تتوافق مع المعايير الدولية وذلك في ١٠ بلدان</p>
<p>■ قبول المعايير المهنية والأخلاقية ونظم المساءلة الإعلامية القائمة على التنظيم الذاتي</p>	<p>– تعزيز المعايير المهنية والأخلاقية في ١٥ بلداً على الأقل بالتعاون الوثيق مع وسائل الإعلام ورابطاتها؛ وتوفير التدريب عبر الإنترنت بشأن المعايير المهنية وذلك في موقع للأمم المتحدة على شبكة الويب مكرس لهذا الغرض؛ ودعم نظم المساءلة الإعلامية القائمة على التنظيم الذاتي، بما في ذلك مجالس الصحافة وأمناء المظالم في وسائل الإعلام، في ١٠ بلدان</p>
<p>■ التدريب على حرية التعبير، بما في ذلك عبر العمليات التعليمية النظامية وغير النظامية</p>	<p>– اختبار مجموعة أدوات تتعلق بحرية التعبير، في ٥ بلدان من بينها بلدان اثنتان على الأقل في أفريقيا</p>
<p>■ حملات دولية ومبادرات لبناء القدرات في مجال سلامة الصحفيين ومهنيي الإعلام</p>	<p>– توفير التدريب في مجال السلامة لنحو ٣٠٠ من مهنيي الإعلام وتوزيع أدلة تعليمات السلامة، في ١٠ بلدان من بينها ٦ على الأقل في أفريقيا؛ وشن حملتين دوليتين بالتعاون مع المنظمات الإعلامية الدولية؛ ومعالجة ومناقشة قضايا الإفلات من العقاب مع ممثلي ٥ دول أعضاء على الأقل؛ واعتماد قوانين إعلامية تتوافق مع المعايير الدولية وذلك في ١٠ بلدان</p>

النتيجة المنشودة ٢: مساعدة الدول الأعضاء على إنشاء بيئة مؤاتية لحرية التعبير ووسائل الإعلام المستقلة، بما في ذلك في البلدان التي تعيش أوضاع النزاع أو ما بعد النزاع أو أوضاع ما بعد الكوارث أو تمر بمرحلة انتقالية.

مؤشرات الأداء	المؤشرات المرجعية
<ul style="list-style-type: none"> ■ إسهام ووسائل الإعلام المستقلة والرابطات الإعلامية في تعزيز حرية التعبير في البلدان التي تعيش أوضاع ما بعد النزاع وفي البلدان التي تمر بمرحلة انتقالية 	<ul style="list-style-type: none"> - كفالة القانون لاستقلال وسائل الإعلام، وتعزيز الانتفاع بالمعلومات، وتيسير استقلالية التحرير في ٣٠٪ على الأقل من البلدان التي تنفذ فيها حالياً عمليات الأمم المتحدة لحفظ السلام؛ وإنشاء أو تعزيز رابطات إعلامية مستقلة في ٥ بلدان على الأقل من البلدان التي تعيش أوضاع ما بعد النزاع
<ul style="list-style-type: none"> ■ تأثير الاتصال ووسائل الإعلام في تعزيز الحوار والتعبير الثقافي عن الذات والتفاهم والسلام والمصالحة في بيئات النزاع وما بعد النزاع 	<ul style="list-style-type: none"> - تنفيذ ١٠ أنشطة حوار على الأقل تيسر المشروعات الخاصة بالتدريب والتبادل والإنتاج المشترك، مع التركيز بوجه خاص على النساء والشباب؛ وتعزيز المعايير الصحفية المهنية، وبخاصة في مجال إجراء التحقيقات الصحفية المتعلقة بأوضاع النزاع، في ١٠ بلدان على الأقل تعيش أوضاع ما بعد النزاع

النتيجة المنشودة ٣: تعزيز الاستقلالية التحريرية والبرمجة الجيدة في الهيئات العامة للإذاعة والتلفزيون، ووسائل الإعلام التابعة للمجتمع المحلي، ووسائل الإعلام الرقمية الجديدة

مؤشرات الأداء	المؤشرات المرجعية
<ul style="list-style-type: none"> ■ تيسير الانتفاع بالمعلومات والمعارف، والتربية المدنية، والحوكمة الرشيدة من خلال الهيئات العامة للإذاعة والتلفزيون القائمة على استقلالية التحرير 	<ul style="list-style-type: none"> - اعتماد أطر تنظيمية تضمن استقلالية الهيئات العامة للإذاعة والتلفزيون في مجال التحرير، في ٥ بلدان على الأقل من بينها ٣ في أفريقيا؛ وتعزيز الصحافة الجيدة والبرامج التعليمية والثقافية في ٨ بلدان على الأقل، من بينها ٤ في أفريقيا؛ وتعزيز نظم المساءلة في الهيئات العامة للإذاعة والتلفزيون، في ٥ بلدان على الأقل من بينها ٣ في أفريقيا
<ul style="list-style-type: none"> ■ تأثير وسائل الإعلام في العمل الإنساني في بيئات ما بعد الكوارث 	<ul style="list-style-type: none"> - اختبار تدريب وسائل الإعلام المحلية والتابعة للمجتمع المحلي على معالجة تدفق المعلومات المتعلقة بالعمل الإنساني في بيئات ما بعد الكوارث في ٣ بلدان معرضة بدرجة عالية لأخطار الكوارث الطبيعية

الأولوية القطاعية الثانية لفترة العامين: بناء القدرات في مجال تعميم الانتفاع بالمعلومات والمعارف

سيركز برنامج الاتصال والمعلومات، في إطار الأولوية القطاعية الثانية لفترة العامين، على المحورين الرئيسيين التاليين: (١) تعزيز وسائل الإعلام والاتصال الحرة والمستقلة والتعددية من أجل التنمية المستدامة، و(٢) مؤازرة تعميم الانتفاع بالمعلومات وتطوير البنى الأساسية للمعلومات.

٥٥٢٢

محور العمل ٢: تعزيز وسائل الإعلام والاتصال الحرة والمستقلة والتعددية من أجل التنمية المستدامة

٠٥٠٢٣

ستواصل اليونسكو تعزيز تنمية وسائل الإعلام الحرة والمستقلة والتعددية، وتحقيقاً لهذا الغرض، ستشجع استقلالية وسائل الإعلام وتعدديتها، ولا سيما من خلال البرنامج الدولي لتنمية الاتصال، وستساعد على بناء القدرات في هذا المجال. وستستند الأنشطة إلى الاحتياجات التي يتم تحديدها من خلال تطبيق مؤشرات تنمية وسائل الإعلام التي أقرها البرنامج الدولي لتنمية الاتصال، والتي تحدد المستويات المنشودة لتنمية وسائل الإعلام بالنظر إلى ما يلي: (أ) نظام من اللوائح المؤاتية لوسائل الإعلام الحرة والمستقلة والتعددية؛ (ب) التعددية المقترنة بالشفافية على صعيد الملكية، وبتنوع المضامين وذلك فيما يتعلق بوسائل الإعلام العامة والخاصة والوسائل التابعة للمجتمعات المحلية؛ (ج) مشاركة وسائل الإعلام بوصفها منبراً للتخاطب الديمقراطي؛ (د) بناء القدرات المهنية ودعم المؤسسات التي تساند حرية التعبير والتعددية وتنوع وسائل الإعلام؛ (هـ) المستويات الكافية من قدرات البنى الأساسية لدعم وسائل الإعلام المستقلة والتعددية. وستتصدى المنظمة للتحديات التي حُدِّدت في المجالات الأتفة الذكر بأسلوب منسَّق عبر المشروعات المعتمدة في إطار البرنامج الدولي لتنمية الاتصال، مع التركيز بصفة خاصة على أفريقيا، وأقل البلدان نمواً، والدول الجزرية الصغيرة النامية، والأنشطة المنفذة في إطار عمليات البرمجة القطرية المشتركة، والأنشطة المنفذة بالتعاون مع الشركاء.

٠٥٠٢٤

وبالإضافة إلى ما سبق، ستواصل اليونسكو تعزيز وسائل الإعلام التابعة للمجتمعات المحلية بهدف تعزيز تعددية وسائل الإعلام، وإشراك المجتمعات المهمشة في عمليات وضع السياسات واتخاذ القرارات المتصلة بالتنمية المستدامة. وفي هذا السياق، ستبذل المساعي لمؤازرة المراكز المتعددة الوسائط للمجتمعات المحلية بهدف زيادة فرص المجتمعات الريفية في الانتفاع بالمضامين المناسبة محلياً وتحديد سياقها وتشاطرها. وستنفذ هذه الأنشطة كلها مع التركيز بوجه خاص على مراعاة قضايا الجنسين.

٠٥٠٢٥

وفيما يتعلق ببناء القدرات، سيتم التركيز على تعزيز القدرات المؤسسية لمؤسسات التدريب في مجال الإعلام ومؤسسات التعليم في مجال الصحافة من أجل توفير برامج تدريبية عالية الجودة مما سيضمن تأثيراً للأجل الطويل والاستدامة. ويشمل ذلك تشجيع اعتماد مؤسسات التدريب في مجال الإعلام للمناهج الدراسية النموذجية للصحافة التي أعدتها اليونسكو، ودعم الجهود التي تبذلها هذه المؤسسات، ولا سيما في أفريقيا، من أجل الامتثال لمعايير الامتياز في التدريب التي وضعتها اليونسكو في فترة العامين ٢٠٠٨-٢٠٠٩. وفي جميع هذه الأنشطة سيتم التشجيع على توفير فرص متكافئة للرجال والنساء على صعيدي التدريب في مجال الإعلام والتعليم في مجال الصحافة.

٠٥٠٢٦

وسيجري الاهتمام على سبيل الأولوية بالحاجة إلى زيادة المضامين الإعلامية التي تسهم في تعزيز فهم الأفراد للقضايا المتصلة بالتنمية المستدامة وبالتحديات العالمية مثل تغير المناخ وفيروس نقص المناعة البشرية/الإيدز، وإشراكهم فيها. وستركز الأنشطة في هذا المضمار على توفير المساعدة للمنظمات الإعلامية ومؤسسات التعليم في مجال الصحافة لتزويد الصحفيين بالمعارف المتصلة بموضوعات معينة ولتعزيز قدراتهم على إجراء التحقيقات الصحفية. كما ستواصل الجهود المبذولة لتدعيم شبكات الصحفيين، بما فيها الشبكات من أقل البلدان نمواً، وللنهوض بقدرات أعضائها على تغطية هذه القضايا. وبالإضافة إلى ما سبق، وفي إطار مهمة تقديم الخدمات العامة، التي تضطلع بها وسائل الإعلام، يرمي البرنامج إلى تشجيع إقامة شراكات مع وسائل الإعلام لرفع مستويات الوعي بالتطورات الرئيسية التي تشهدها المجتمعات. وستتم مؤازرة هذه الشراكات ولا سيما من خلال البرامج التالية المشتركة بين القطاعات: «التعليم من أجل التنمية المستدامة»، و«فيروس ومرض/الإيدز»، و«أنشطة اليونسكو في مجال التصدي لتغير المناخ»، و«تعليم العلوم».

٠٥٠٢٧

وبالنظر إلى أن بناء القدرات الأساسية لمستخدمي وسائل الإعلام والمعلومات يشكل عنصراً رئيسياً من عناصر تنمية وسائل الإعلام، سيجري تركيز الأنشطة بصفة خاصة على رفع مستويات الدراية في مجالي الإعلام والمعلومات، ولا سيما لدى الشباب والمستخدمين الذين ينتجون المضامين الإعلامية بأنفسهم وخصوصاً على شبكة الويب. وتحقيقاً لهذه الغاية، ستسعى اليونسكو إلى إدراج أنشطة تحسين

الدراية في مجالي الإعلام والمعلومات في برامج تدريب المعلمين، وستروج لهذه الدراية بوصفها من المهارات الأساسية الواجب توافرها لدى منتجي المضامين التي يغذيها المستخدمون.

النتائج المنشودة في نهاية فترة العامين

النتيجة المنشودة ٤: مساعدة الدول الأعضاء في تنمية وسائل إعلام حرة ومستقلة وتعددية استناداً إلى مؤشرات تنمية وسائل الإعلام التي أقرها البرنامج الدولي لتنمية الاتصال

مؤشرات الأداء	المؤشرات المرجعية
<ul style="list-style-type: none"> ■ إقامة روابط واضحة بين مؤشرات تنمية الإعلام والأنشطة الرامية إلى تنمية وسائل إعلام حرة، وتعددية، ومستقلة، في إطار البرنامج الدولي لتنمية الاتصال، وعمليات البرمجة القطرية المشتركة التي تنفذها منظومة الأمم المتحدة، والجهود الوطنية في مجال التنمية 	<ul style="list-style-type: none"> - تنفيذ ١٢٠ مشروعاً على الأقل في إطار البرنامج الدولي لتنمية الاتصال، منها ٤٠ مشروعاً تعنى بوسائل الإعلام الخاصة بالمجتمعات المحلية، والمساهمة في ٢٠ عملية برمجة قطرية بالتماسي مع مؤشرات تنمية وسائل الإعلام؛ واعتماد نهج متميز لصالح الفقراء فيما يتعلق بوسائل الإعلام الخاصة بالمجتمعات المحلية، ومراعاة فائقة لقضايا الجنسين في مجالات تنمية وسائل الإعلام، والإشارة إلى ذلك في الوثائق المتصلة بعمليات البرمجة القطرية وبالمشروعات

النتيجة المنشودة ٥: تعزيز قدرات مؤسسات التدريب في مجال الإعلام ومؤسسات التعليم في مجال الصحافة كي ترقى إلى المعايير المحددة للامتياز في التدريب، بما في ذلك السعي لتحقيق المساواة بين الجنسين

مؤشرات الأداء	المؤشرات المرجعية
<ul style="list-style-type: none"> ■ عدد مؤسسات التدريب في مجال الإعلام التي توفر برامج تدريبية عالية الجودة تستند إلى المناهج الدراسية النموذجية لتعليم الصحافة التي أعدتها اليونسكو، وتسعى للامتثال لمعايير الامتياز في التدريب 	<ul style="list-style-type: none"> - اعتماد المناهج الدراسية النموذجية لتعليم الصحافة التي أعدتها اليونسكو ومعايير الامتياز في التدريب في ٤٠ مؤسسة تدريبية؛ تحقيق التوازن بين الجنسين في صفوف المتدربين
<ul style="list-style-type: none"> ■ إتاحة فرص لبناء قدرات مهنيي الإعلام، من أجل زيادة المضامين الإعلامية الجيدة التي ينتجها الصحفيون بشأن قضايا تتصل بالتنمية المستدامة 	<ul style="list-style-type: none"> - إقامة ٣ شبكات إقليمية على الأقل للصحفيين الذين يغطون قضايا التنمية المستدامة

النتيجة المنشودة ٦: تحسين مستويات الدراية في مجالي الإعلام والمعلومات لمؤازرة اتخاذ القرارات المستنيرة

مؤشرات الأداء	المؤشرات المرجعية
<ul style="list-style-type: none"> ■ وضع استراتيجيات جامعة أو وطنية تهتدي بها أنشطة تحسين الدراية في مجالي الإعلام والمعلومات في إطار برامج تدريب المعلمين 	<ul style="list-style-type: none"> - إعداد ١٠ وثائق على الأقل تتعلق بهذه الاستراتيجيات
<ul style="list-style-type: none"> ■ توفير مواد لإثراء المناهج الدراسية ومجموعات أدوات لتدريب المعلمين تعنى بتحسين الدراية في مجالي الإعلام والمعلومات 	<ul style="list-style-type: none"> - قيام ١٥ معهداً لتدريب المعلمين على الأقل بتضمين الدراية في مجالي الإعلام والمعلومات في برامجها

مؤشرات الأداء	المؤشرات المرجعية
■ بيان عناصر الدراية الرئيسية في مجال الإعلام والمعلومات وذلك في المبادئ التوجيهية التي تعدها المنظمات الإعلامية لصالح منتجي المضامين التي يغذيها المستخدمون	– إتاحة مبادئ توجيهية شاملة خاصة بالمضامين التي يغذيها المستخدمون واعتمادها من قبل رابطات البث الإذاعي والتلفزيوني الرئيسية في المناطق الجغرافية الخمس
■ الاستعانة بمؤشرات الدراية في مجال الإعلام	– اختبار مؤشرات الدراية في مجال الإعلام في ٥ بلدان رائدة واستخدام ١٠٠ منظمة على الأقل، ٥٠٪ منها من منظمات الشباب، للشعار المخصص للدراية في مجال المعلومات

محور العمل ٣: مؤازرة تعميم الانتفاع بالمعلومات والمعارف وتطوير البنى الأساسية للمعلومات

لا يزال هناك العديد من الفجوات بين الدول الأعضاء وداخلها فيما يتعلق بمدى الانتفاع بالمعلومات والمعارف وتوافر الأطر التوجيهية والقدرات الملائمة والمؤسسات كالمكتبات والمحفوظات. وبغية التقليل من هذه الفجوات، ستركز «بنى المعلومات»، بما في ذلك الأنشطة على ضمان الانتفاع بالمعلومات بصورة متكافئة وبتكاليف معقولة للجميع، واعتبار ذلك شرطاً أساسياً لبناء مجتمعات المعرفة التي لا تزال بعيدة عن منال معظم الناس. وسيتمثل أحد الأطر الهامة في هذا السياق، في نتائج القمة العالمية لمجتمع المعلومات، ولا سيما خطة عمل جنيف التي ستواصل اليونسكو الاضطلاع فيها بدور الميسر، ومنتدى إدارة الإنترنت الذي ستعزز اليونسكو مشاركتها فيه. وستوفر «التوصية بشأن تعزيز التعدد اللغوي واستخدامه وتعميم الانتفاع بالمجال السيبراني» (٢٠٠٣) وثيقة مرجعية معيارية في هذا الصدد.

٠٥٠٢٨

ولما كان تعميم الانتفاع بالمعلومات يتوقف على توافر بيئة تيسر العمليات الشاملة للجميع، فإن العمل سيركز على بلوغ هدف إتاحة «المعلومات للجميع» من خلال تقليص أوجه التفاوت في الانتفاع بالمعلومات والمعارف. ولهذه الغاية ستيسر اليونسكو العمل على إعداد سياسات واستراتيجيات ناجعة في مجالات تعزيز الدراية المعلوماتية، وصون المعلومات، وأخلاقيات المعلومات، وتسخير المعلومات لأغراض التنمية، والانتفاع بالمعلومات، التي تمثل جميعها أولويات برنامج المعلومات للجميع مما سيزيد من تأثيره على الصعيدين الدولي والوطني. وسيتركز العمل على إعداد وتنفيذ الأطر التوجيهية وعلى بناء القدرات لتعميم نشر المعلومات والانتفاع بها. وسينصب العمل بصفة خاصة على تلبية احتياجات أفريقيا وسيشتمل على منظور جنساني واضح. وسيتمثل أحد العناصر الهامة لمحور العمل هذا في تعزيز وصول الفئات المحرومة إلى المعلومات - بما في ذلك الشعوب الأصلية والأقليات - واستخدام تكنولوجيات المعلومات والاتصال لتمكين الشباب، لا سيما في مناطق النزاعات ومناطق ما بعد النزاعات. وسيولى اهتمام خاص لتوفير محتوى متنوع ومتعدد اللغات وهو ما يمثل كذلك مساهمة في تنفيذ البرنامج المشترك بين القطاعات «اللغات والتعدد اللغوي» وفي تعزيز إمكانية الاتصال الشبكي المباشر بالسجلات العامة والسجلات التي تملكها الحكومات، لا سيما في أفريقيا والدول الجزرية الصغيرة النامية.

٠٥٠٢٩

وستنصب الجهود أيضاً على تدعيم البنى الأساسية للمعلومات المتعلقة بالتنمية المستدامة من خلال تعزيز دور المكتبات والمحفوظات باعتبارها مؤسسات ذات دور رئيسي في نشر وصون المعلومات والمعارف. ويتمثل أحد العناصر الرئيسية، في هذا الصدد، في بناء قدرات مهنيي المعلومات والمحفوظات بغية تمكينهم على نحو أفضل من مواجهة الفرص والتحديات المستجدة التي يوفرها تطور مجتمع المعلومات والمكتبات والمحفوظات، ولا سيما تلك الفرص والتحديات المرتبطة بتزايد حجم المحتويات الرقمية.

٠٥٠٣٠

وستركز الأنشطة على مجال هام آخر هو حفظ التراث الوثائقي، ذلك أن ما من سبيل للانتفاع بالمعلومات إذا لم يتم حفظها كما ينبغي. وفي إطار برنامج ذاكرة العالم وسجلاته الذي يهدف إلى حفظ ونشر رصيد المحفوظات القيمة والمجموعات المكتبية العالمية، سيتم حشد الجهود لحفظ المواد الأصلية وللتنوع بأهمية التراث والذاكرة باعتبارهما من العوامل التي تسهم في اكتساب المعرفة. وبما أن التراث والانتفاع بالمعلومات أولويتان من أهم أولويات اليونسكو، سيستمر العمل من خلال هذا البرنامج و«ميثاق اليونسكو المتعلق بصون التراث الرقمي» (٢٠٠٣)، على معالجة أوجه القلق الناشئة عن اختفاء جزء كبير من ذاكرة العالم. وسيؤمن كذلك التعاون مع كل الشركاء لتوسيع نطاق مبادرة «المكتبة الرقمية العالمية» التي ستتيح الانتفاع المجاني بمجموعات هامة من جميع الثقافات وستعزز تنوع اللغات الموجودة على شبكة الإنترنت، مما يزيد من توازن التمثيل الرقمي ويحقق جودة المحتوى في الفضاء السيبرني وهو ما دعا إليه مؤتمر القمة العالمي لمجتمع المعلومات.

وسيواصل برنامج الاتصال والمعلومات - حفاظاً على طابعه المشترك بين القطاعات - نشر وتعزيز الاستراتيجيات الرامية إلى زيادة استخدام تكنولوجيات المعلومات والاتصال في اكتساب المعارف وتبادلها. وفي هذا الصدد، ستواصل المنظمة دعم جهود الدول الأعضاء لتحسين جودة عمليات التعليم والتعلم وزيادة تأثيرها، باستخدام تكنولوجيات المعلومات والاتصال، مسهمة بذلك في بلوغ أهداف التعليم للجميع. وسيتم بالتعاون مع شركاء القطاع الخاص، تقديم المساعدة للدول الأعضاء بغية نشر استخدام تكنولوجيات المعلومات والاتصال في تدريب المعلمين، ولا سيما من خلال البرنامج المشترك بين القطاعات الذي يقوده قطاع الاتصال والمعلومات بشأن «تعزيز التعلم باستخدام تكنولوجيات المعلومات والاتصال». وسيتمثل عنصر رئيسي آخر في تيسير الانتفاع بالمعلومات العلمية باستخدام تكنولوجيات المعلومات والاتصال، وترويج سياسات واستراتيجيات الانتفاع المفتوح، والاستخدام المتزايد للأدوات المشاعة المصدر والمضامين المفتوحة في جميع مجالات اختصاص اليونسكو.

النتائج المنشودة في نهاية فترة العامين

النتيجة المنشودة ٧: مساعدة الدول الأعضاء على وضع واعتماد أطر توجيهية شاملة لتعميم الانتفاع بالمعلومات ونشرها

مؤشرات الأداء	المؤشرات المرجعية
<ul style="list-style-type: none"> ■ مدى تأثير برنامج المعلومات للجميع على الصعيدين الدولي والوطني 	<ul style="list-style-type: none"> - توزيع الخطة الاستراتيجية المنقحة لبرنامج المعلومات للجميع على جميع الدول الأعضاء؛ إنشاء أو تدعيم ٥ لجان وطنية تعنى ببرنامج المعلومات للجميع؛ إعداد وتطبيق نماذج تشتمل على عنصر جنساني لسياسات واستراتيجيات المعلومات والمعارف في بلد واحد على الأقل من كل منطقة؛ وضع استراتيجيات لمساعدة ١٠ دول في رسم السياسات مع إعطاء الأولوية لأفريقيا والدول الجزرية الصغيرة النامية وأقل البلدان نمواً
<ul style="list-style-type: none"> ■ إدراك دور المعلومات في التنمية 	<ul style="list-style-type: none"> - إدراج قضايا إدارة المعلومات في وثائق البرمجة القطرية للأمم المتحدة الخاصة به دول؛ إقامة ٥ علاقات شراكة بين القطاعين العام والخاص وتفعيلها لدعم عملية تعميم الانتفاع بالمعلومات؛ ارتفاع عدد المشاركين في آليات متابعة القمة العالمية لمجتمع المعلومات، بما في ذلك المبادرات الخاصة بإدارة الإنترنت، بنسبة ١٥٪

مؤشرات الأداء	المؤشرات المرجعية
■ انتفاع الفئات المحرومة والأقليات بالمعلومات	– إعداد مجموعة مواد تساعد على احتواء لغات الأقليات في الفضاء السيبرني؛ توفير مبادئ توجيهية لوضع سياسات من أجل تيسير انتفاع ذوي الاحتياجات الخاصة بالمعلومات والمعارف، في ١٠ بلدان
■ الاتصال الشبكي المباشر بالسجلات العامة والسجلات التي تملكها الحكومات، خاصة في أفريقيا والدول الجزرية الصغيرة النامية	– تطبيق "مبادئ توجيهية من أجل تنمية وتعزيز المعلومات الحكومية المدرجة في الملك العام" في ١٠ بلدان

النتيجة المنشودة ٨: تعزيز الحفاظ على التراث الوثائقي في الدول الأعضاء

مؤشرات الأداء	المؤشرات المرجعية
■ الوعي بأهمية الحفاظ على التراث الوثائقي	– ارتفاع أعداد التسجيل في سجلات برنامج ذاكرة العالم بنسبة ١٥٪ (١٦٠ حالياً)؛ إنشاء ٥ لجان وطنية جديدة (نحو ٤٠ حالياً)؛ ارتفاع عدد الدول التي تتبنى مبادئ ميثاق اليونسكو بشأن صون التراث الرقمي من ١٠ إلى ١٥ دولة

النتيجة المنشودة ٩: تدعيم استخدام البنى الأساسية للمعلومات لتحقيق التنمية المستدامة والحكم الجيد في الدول الأعضاء

مؤشرات الأداء	المؤشرات المرجعية
■ دور المكتبات والمحفوظات في تحقيق التنمية المستدامة	– وضع ٥ استراتيجيات لتعزيز دور المكتبات والمحفوظات؛ إطلاق مشروع المكتبة الرقمية العالمية؛ إنشاء ٥ مرافق للمكتبات الرقمية
■ بناء قدرات مهنيي المعلومات لتواكب التحديات الرقمية بصورة أفضل	– تدريب ٢٠٠ من أمناء المكتبات وأمناء المحفوظات عن طريق حلقات عمل لبناء القدرات في أفريقيا والمنطقة العربية وآسيا والمحيط الهادي، وأمريكا اللاتينية والكاريبي

النتيجة المنشودة ١٠: مساعدة الدول الأعضاء في وضع استراتيجيات لاكتساب المعارف وتبادلها باستخدام تكنولوجيا المعلومات والاتصال

مؤشرات الأداء	المؤشرات المرجعية
<ul style="list-style-type: none"> ■ تحسين نوعية وأثر عمليات التعليم والتعلم باستخدام تكنولوجيا المعلومات والاتصال، واستخدامها في تدريب المعلمين 	<ul style="list-style-type: none"> - إدماج تكنولوجيا المعلومات والاتصال على نحو فعال في عمليات التعليم و/أو التعلم في منطقتين على الأقل؛ تصميم واختبار مؤشرات لقياس تأثير استخدام تكنولوجيا المعلومات والاتصال في التعليم في ٥ دول على الأقل؛ إقامة خمس شبكات للمعلمين وجماعات الممارسين؛ إنشاء ٥ مستودعات رقمية إقليمية للموارد التعليمية من خلال الاستعانة بآلية التعاون فيما بين بلدان الجنوب
<ul style="list-style-type: none"> ■ الانتفاع بالمعلومات العلمية 	<ul style="list-style-type: none"> - استفادة المتفاعلين في ٣ مناطق على الأقل من برنامج متعدد اللغات لتشاطر الموارد العلمية؛ إبرام اتفاقات مع ٣ دور نشر من أجل تيسير الاطلاع على أحدث نتائج البحث العلمي؛ اعتماد سياسات الانتفاع المفتوح في ٥ دول
<ul style="list-style-type: none"> ■ توفير أدوات التعلم المفتوح وإدارة المعلومات ورسم سياسات واستراتيجيات الانتفاع المفتوح 	<ul style="list-style-type: none"> - تحسين برنامج التدريب المفتوح عبر إضافة خدمات وشراكات بنسبة تتراوح بين ١٠ و ١٥٪ من الموارد الحالية التي يبلغ عددها ١٧٠٠ والأطراف المعنية التي يبلغ عددها ٦٠٠؛ اعتماد برامج مشاعة المصدر للربط الشبكي والإدماج

معهد اليونسكو للإحصاء

ملخص البرامج المشتركة بين القطاعات

الميدان - إدارة البرامج اللامركزية

باء - مرافق خدمة البرنامج

جيم - برنامج المساهمة

الميزانية العادية						
المجموع ٥/م٣٥ المعدلة	إعادة تقدير التكاليف	٥/م٣٥ الزيادة/ (النقص) في الموارد	٥/م٣٤ المعتمدة بعد التسوية	التحويلات المقارنة الداخلية/ (الخارجية)	٥/م٣٤ المعتمدة بناء على التكاليف القياسية المراجعة	٥/م٣٤ المعتمدة
دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار
٩١٢٨٦٠٠	٢٣٩٨٠٠	(١٣١٢٠٠)	٩٠٢٠٠٠٠	-	٩٠٢٠٠٠٠	٩٠٢٠٠٠٠

الاعتماد المالي

للاطلاع على تعريف تفصيلي لأعمدة الجدول الوارد أعلاه، يرجى الرجوع إلى «المذكرة التقنية بشأن منهجيات الميزنة المستخدمة في مشروع البرنامج والميزانية لعامي ٢٠١٠-٢٠١١ (٥/م٣٥ المعدلة)» المدرجة في المذكرة التقنية والملاحق.

أنشئ معهد اليونسكو للإحصاء من أجل تشجيع ثقافة إرساء السياسات على أسس وقائعية على المستويين القطري والدولي وذلك من خلال جمع واستخدام بيانات راقية النوعية وجيدة التوقيت في مجالات التربية والعلم والتكنولوجيا والثقافة والاتصال. ويتمثل دور معهد الإحصاء في تزويد الدول الأعضاء بمعلومات إحصائية قابلة للمقارنة على المستوى الدولي، تساعد على اتخاذ القرارات وتسهيل النقاش الديمقراطي في مجالات اختصاص اليونسكو. ولبلوغ هذه الغاية، يلتزم المعهد بمعايير مهنية عالية وبالاستقلالية في جمع البيانات وتحليلها.

٠٦٠٠١

وكما جاء في الاستراتيجية المتوسطة الأجل لمعهد اليونسكو للإحصاء للفترة ٢٠٠٨-٢٠١٣، فإن الهدف الأول للمعهد يتمثل في تحسين نوعية بياناته. وهذا الهدف محدد بوضوح في النتائج المنشودة لاختلاف محاور العمل الرئيسية.

٠٦٠٠٢

محور العمل ١: حفظ البيانات المشتركة بين الأقطار

سيجري معهد اليونسكو للإحصاء مشاورات واسعة النطاق داخل المنظمة ومع المستخدمين الآخرين للإحصاءات عبر الوطنية (منظمة الأمم المتحدة والوكالات الدولية الأخرى وصانعو السياسات الوطنية والباحثون والمنظمات غير الحكومية) حتى يتسنى له أن يجمع بانتظام البيانات الرئيسية اللازمة لفهم التغيرات في مجالات اختصاص اليونسكو، وأن يقوم بوجه خاص برصد التقدم نحو تحقيق الأهداف المتفق عليها على الصعيد الدولي. وستقوم كذلك شبكة المعهد للمستشارين الإحصائيين في الميدان بتوثيق العلاقات مع الإحصائيين الوطنيين وصانعي السياسات الوطنية بالتعاون مع المكاتب الميدانية لليونسكو.

٠٦٠٠٣

وسيواصل معهد اليونسكو للإحصاء تحسين عمليات جمع البيانات الإحصائية الدولية الحالية في مجالات عمل اليونسكو. وستُعد هذه العمليات وتنفذ من أجل جمع المزيد من البيانات الملائمة لرسم السياسات، مع تحسين نوعيتها وتضمينها معلومات عن السياق الذي جمعت فيه. وسيعمد المعهد، بوجه خاص، إلى توسيع نطاق تنفيذ برنامجه المعني بتقييم ورصد أنشطة محو الأمية، استناداً إلى الخبرة المكتسبة في البلدان الرائدة. وقد أعد هذا البرنامج من أجل الخروج بتشخيص مفصل لمهارات السكان في مجال القراءة والكتابة، باعتباره أمراً ضرورياً لرسم سياسات فعالة.

٠٦٠٠٤

وسيتم التوسع في استغلال البيانات المناسبة المستمدة من المصادر الثانوية، بغية تفادي الازدواجية في جمع البيانات وإضافة أبعاد غنية جديدة إلى البيانات الموجودة وتحسين تغطية البيانات وجودتها.

٠٦٠٠٥

وسيجري تعزيز الإجراءات الضامنة لجودة البيانات في معهد اليونسكو للإحصاء ودمجها في العمليات المنتظمة لمعالجة البيانات، بما فيها العمليات الخاصة بالبيانات الفوقية. وبالإضافة إلى ذلك، ستعد مبادئ توجيهية تتعلق بالممارسات الجيدة لضمان شفافية إجراءات المعهد ومنهجيته.

وسيتم نشر البيانات على نطاق أوسع باستخدام الإنترنت وغيره من الوسائل الإلكترونية الأخرى. كما سيتم الارتقاء بمستوى المضامين والوظائف والواجهة الخاصة بقاعدة معهد اليونسكو للبيانات الإحصائية لتحسين الانتفاع بهذه البيانات عن طريق الاتصال الشبكي المباشر وتحسين نشرها.

إن تحسين توقيت إصدار البيانات الخاصة بالتربية له أهمية بالغة بالنسبة للإحصاءات التربوية. وكان تقيّد دورات العمل بالتواريخ الرئيسية لإصدار البيانات إحدى العقبات الرئيسية في هذا الصدد. ويجري تنظيم مؤشر تدقيق البيانات وتقديرها وفقاً لإصدارات محددة، بغض النظر عن تاريخ استلام البيانات. ولذلك، سيقوم معهد اليونسكو للإحصاء باعتماد نظام قابل للتطوير لجمع البيانات ونشرها في مجال التربية بهدف توفير حافز داخلي قوي لاختصار الوقت المخصص لمعالجة البيانات.

النتائج المنشودة في نهاية فترة العامين

تحسين قاعدة اليونسكو للبيانات الإحصائية من حيث جودة البيانات وتغطيتها لكل من البيانات الحالية والتاريخية، بالإضافة إلى بيانات فوقية ملائمة وتحسين انتفاع المستخدمين بالبيانات المتاحة عن طريق الاتصال الشبكي المباشر

مؤشرات الأداء	المؤشرات المرجعية
<ul style="list-style-type: none"> تحديث المؤشرات الرئيسية للتعليم في جميع البلدان بنسبة لا تقل عن ٨٥٪ في كل سنة 	<ul style="list-style-type: none"> ٧٦٪ في ٢٠٠٨
<ul style="list-style-type: none"> الارتقاء بجودة المتوسطات الإقليمية والعالمية وبنطاق تغطيتها فيما يتعلق بالمؤشرات الرئيسية 	<ul style="list-style-type: none"> مؤشر يستند إلى عدد الأقاليم المستفيدة من التعليم للجميع مع متوسطات لـ ١٥ مؤشراً رئيسياً
<ul style="list-style-type: none"> إدماج الاتجاهات الرئيسية للمؤشرات التعليمية خلال الفترة من ١٩٧٠ إلى ١٩٩٥ في معايير نشر البيانات لمعهد اليونسكو للإحصاء 	
<ul style="list-style-type: none"> عدد الاتصالات الشبكية المباشرة بمركز البيانات 	
<ul style="list-style-type: none"> تنفيذ ومتابعة نتائج نظام رصد جودة البيانات لمعهد اليونسكو للإحصاء 	
<ul style="list-style-type: none"> حجم البيانات الفوقية المتاحة لمستخدمي بيانات معهد اليونسكو للإحصاء من داخل المنظمة وخارجها 	<ul style="list-style-type: none"> البيانات الفوقية غير موجودة عملياً على الموقع الإلكتروني الحالي

تحسين توقيت إصدار البيانات وجمعها ومعالجتها وتقديمها

مؤشرات الأداء	المؤشرات المرجعية
<ul style="list-style-type: none"> خفض متوسط الفترة الفاصلة بين تاريخ نهاية السنة الدراسية في البلدان وتاريخ عرض البيانات، بمقدار شهر في نهاية ٢٠١١ 	<ul style="list-style-type: none"> ١١ شهراً في ٢٠٠٨
<ul style="list-style-type: none"> خفض متوسط الفجوة الزمنية الفاصلة بين تاريخ تسلم المعهد للبيانات وتاريخ نشرها لأول مرة بمقدار ١٠ أيام في كل سنة 	
<ul style="list-style-type: none"> زيادة وتيرة تحديث قاعدة بيانات المعهد كخطوة على طريق الإصدار المتجدد 	<ul style="list-style-type: none"> يتم تحديث قاعدة بيانات معهد اليونسكو للإحصاء مرتين في السنة

تعزيز أهمية المعلومات لدعم عملية رسم السياسات واتخاذ القرارات من خلال إعداد استقصاءات إحصائية دولية جديدة باستخدام أدوات ونهوج محسنة خاصة بالبيانات

مؤشرات الأداء	المؤشرات المرجعية
<ul style="list-style-type: none"> ■ جمع وتحليل البيانات المتعلقة بمحو الأمية لبرنامج تقييم ورصد أنشطة محو الأمية في بلدان يتراوح عددها ما بين ٩ و ١٢ بلدا بحلول عام ٢٠١١ 	<ul style="list-style-type: none"> – ٥ بلدان بنهاية ٢٠٠٩
<ul style="list-style-type: none"> ■ جمع بيانات دولية جديدة في مجال ثقافي محدد يتم وفق إطار منقح للإحصاءات الثقافية 	

تحسين التنسيق بين المنظمات الدولية والإقليمية الأخرى المعنية بإنتاج ونشر البيانات المقارنة من أجل تلبية الاحتياجات الوطنية والدولية على نحو أفضل.

مؤشرات الأداء	المؤشرات المرجعية
<ul style="list-style-type: none"> ■ القيام بتجارب رائدة على الصعيد الإقليمي فيما يتعلق بأدوات المسح اقتداءً بالتعاون القائم بين معهد اليونسكو للإحصاء ومنظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي ومكتب الإحصاء للجماعات الأوروبية من أجل خدمة الشركاء الإقليميين كالاتحاد الأفريقي على نحو أفضل 	<ul style="list-style-type: none"> – لا تركز الجهود المبذولة على المستوى الإقليمي عموماً على معايير معهد اليونسكو للإحصاء
<ul style="list-style-type: none"> ■ تحقيق التوافق بين تعريف معهد اليونسكو للإحصاء الخاصة بالمؤشرات التعليمية والوكالات الإقليمية مثل مكتب الإحصاء للجماعات الأوروبية 	<ul style="list-style-type: none"> – توجد تعريفات مستقلة للبيانات في مختلف أقاليم جمع البيانات
<ul style="list-style-type: none"> ■ خفض مستوى التكرار في نشر البيانات المقارنة، بما في ذلك تحقيق الاتساق بين جميع المؤشرات 	
<ul style="list-style-type: none"> ■ زيادة معدل تبادل البيانات بين المنظمات الإحصائية الدولية 	

محور العمل ٢: استنباط منهجيات ومعايير مناسبة

سيعزيز معهد اليونسكو للإحصاء تطبيق معايير جمع البيانات الدولية في مجال التربية والعلم والثقافة والاتصال. وسيتم إصدار مبادئ توجيهية إضافية للدول الأعضاء من أجل تحسين إدراكها وفهمها للمعايير الحالية. كما سيواصل المعهد على وجه الخصوص المشاورة العالمية بشأن التنقيح المقترح للتصنيف الدولي المقنن للتعليم لعام ١٩٩٧، الذي سيعرض على المؤتمر العام في ٢٠١١.

٠٦٠٠٩

وسيدعم إطار اليونسكو المنقح للإحصاءات الثقافية السياسة التنموية لليونسكو في مجال الثقافة وبيبين للدول الأعضاء مدى صلة الثقافة بالأهداف الإنمائية. وسيراعي هذا الإطار النهوج الوطنية المختلفة في مجال الثقافة، مع توخي المرونة في تطبيقه. وسيشكل قاعدة لعملية إعداد استقصاءات جديدة في مجالات ثقافية محددة، تعتمد على مشاورات وثيقة مع قطاع الثقافة.

٠٦٠١٠

وسيجري المعهد استعراضاً أكثر تفصيلاً عن النحو الذي تطبق به البلدان النامية دليل البيانات الخاصة بأنشطة البحث والتطوير (فراسكاتي)، الذي أعدته منظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي.

٠٦٠١١

النتائج المنشودة في نهاية فترة العامين

تحديد الاحتياجات المستجدة في مجال المعلومات المتعلقة برسم السياسات لرصد الأهداف الإنمائية بالتشاور مع قطاعات برنامج اليونسكو والدول الأعضاء والوكالات الشريكة، وإعداد مؤشرات جديدة قابلة للمقارنة على الصعيد الدولي لتقييم هذه القضايا

مؤشرات الأداء
<ul style="list-style-type: none">■ تنفيذ توصيات فرق العمل الخاصة بشأن المؤشرات المتعلقة بنوعية المعلمين وتمويل التعليم■ تقييم التوصيات الصادرة عن المؤتمرات العالمية المعنية بالتعليم بشأن الاحتياجات في مجال المعلومات وتطوير استراتيجية لجمع البيانات■ تنقيح المسرد والمبادئ التوجيهية التقنية للرحصاءات التعليمية ونشرها■ تطوير بنود معتمدة دولياً لقياس مهارات القراءة والكتابة والحساب في التعليم الابتدائي

تنقيح التصنيفات الإحصائية الدولية في مجالات التربية والثقافة والاتصال والعلوم والتكنولوجيا، بما فيها الإضافات والتعديلات من أجل الاستجابة للاهتمامات الجديدة التي تبديها السياسات العامة في هذه المجالات

مؤشرات الأداء
<ul style="list-style-type: none">■ تعديل إطار التصنيف الدولي المقتن للتعليم والتوصيات التي اعتمدها الدول الأعضاء في ٢٠٠١■ إتاحة خرائط التصنيف الدولي المقتن للتعليم على الموقع الإلكتروني لمعهد اليونسكو للإحصاء لفائدة ٩٠٪ من مجموع البلدان■ قام معهد اليونسكو للإحصاء بتكييف المعايير الدولية التي وضعتها منظمات إحصائية أخرى لكي تنسجم على نحو أفضل مع ظروف وأولويات البلدان النامية في مجالات العلوم والتكنولوجيا والدراسة المعلوماتية

الترويج لمعايير المعهد الإحصائية وتسهيل استخدام الوكالات الأخرى لها وتوسيع نطاق تطبيقها في البرامج الإحصائية الوطنية بما يؤدي إلى زيادة حجم البيانات القابلة للمقارنة على الصعيد الدولي في مجالات التربية والعلوم والثقافة والاتصال

مؤشرات الأداء
<ul style="list-style-type: none">■ تحقيق اتساق مفاهيم الإحصاءات التربوية في السجلات الإدارية والاستقصاءات الخاصة بالأسرة والإحصاءات السكانية■ وضع مبادئ توجيهية خاصة بالاتحاق بالتعليم

محور العمل ٣: بناء القدرات في مجال جمع البيانات واستخدامها

سيقوم معهد اليونسكو للإحصاء بمساعدة البلدان على تحسين قدراتها على جمع البيانات ومعالجتها ومراقبة نوعيتها وتحليلها ونشرها وذلك من خلال التدريب وأوجه الدعم الأخرى. بالإضافة إلى ذلك، سيسعى المعهد إلى تقديم مساعدات مجدية من حيث التكاليف من خلال العمل مع الأقسام المركزية التابعة لليونسكو والأهم من ذلك مع المكاتب الإقليمية/الجامعة ومعاهد اليونسكو والكيانات الإحصائية الإقليمية.

٠٦٠١٢

وسيتِم إنجاز هذا الأمر بدرجة كبيرة من خلال تعزيز حضور المعهد في الميدان. ويجدر التأكيد مجدداً على أن الهدف المحوري يتمثل في تحسين جودة البيانات. وسيتعاون معهد اليونسكو للإحصاء، من خلال تعزيز حضوره في الميدان، تعاوناً وثيقاً مع أخصائيي الإحصاء الوطنيين لتقييم جودة البيانات الرامية إلى تحديد أوجه الضعف في نظم إنتاج البيانات الوطنية وإصلاحها، ووضع خطط البيانات التي تيسر تزويد المعهد بالبيانات الدولية.

٠٦٠١٣

وفي أفريقيا، حيث التحديات لا تزال هي الأكبر، سيقوم المعهد شراكات وطيدة مع الشبكات الإقليمية ومؤسسات التدريب الإقليمية المختصة من أجل تشجيع الممارسات الجيدة في مجال الإحصاء وتعزيزها. ففي مجال التعليم، سيتمثل الشركاء الرئيسيون في فريق العمل المعني بالإحصاءات التربوية التابع للرابطة المعنية بتطوير التعليم في أفريقيا، والمرصد الاقتصادي والإحصائي لأفريقيا جنوب الصحراء الكبرى. وفي مجال العلوم، سيقوم المعهد بدعم استراتيجية الشراكة الجديدة لتنمية أفريقيا في إعداد مرصد ومؤشرات إحصائية. أما في مجال الاتصال، فسيُدعم اللجنة الاقتصادية لأفريقيا التابعة للأمم المتحدة فيما يتعلق بالشراكة لقياس تكنولوجيات المعلومات والاتصال لأغراض التنمية.

٠٦٠١٤

وسيقدم الدعم لبناء القدرات الإحصائية، حيثما أمكن، من خلال التدريب سواء في إطار حلقات عمل المعهد المنتظمة أو ضمن مبادرة اليونسكو في مجال بناء القدرات. وستعمل أيضاً المعاهد ومؤسسات التدريب الإقليمية المختصة الأخرى، خاصة في أفريقيا، كوسائل لتنفيذ هذه المبادرات.

٠٦٠١٥

النتائج المنشودة في نهاية فترة العامين

تحسين تشخيص مواطن القوة والضعف في دورات إنتاج البيانات

مؤشرات الأداء
■ إطار تقييم جودة البيانات (أعدّه المعهد والبنك الدولي للإحصاءات التربوية) في ٤ دول سنوياً
■ دعم البلدان المستخدمة لأدوات التقييم الذاتي
■ عناصر بناء القدرات داخل المشروعات الإنمائية الإقليمية

تعزيز تقديم المشورة التقنية للبلدان

مؤشرات الأداء
<ul style="list-style-type: none"> ■ خطط البيانات الخاصة بالإحصاءات التربوية في ١٢ بلدا سنويا ■ زيارات ميدانية قطرية في ٢٠ بلدا سنويا ■ عدد أخصائيي الإحصاء الوطنيين وصانعي السياسات المدربين على أدوات جمع البيانات في مجال التربية والعلوم والتكنولوجيا وتحليل الإحصاءات من خلال حلقات عمل إقليمية

تعزيز التعاون مع وكالات التنمية الأخرى في مجال بناء القدرات الإحصائية ودعم شبكات البلدان والخبراء والمؤسسات

مؤشرات الأداء	المؤشرات المرجعية
<ul style="list-style-type: none"> ■ إقامة أربع شبكات إقليمية للمساعدة على تنفيذ برنامج تقييم ورصد أنشطة محو الأمية 	<ul style="list-style-type: none"> ■ كانت هناك شبكة إقليمية واحدة في عام ٢٠٠٨
<ul style="list-style-type: none"> ■ تعاون معهدين إقليميين أفريقيين للتعليم العالي مع معهد اليونسكو للإحصاء لتوفير أنشطة التدريب والمساعدة التقنية 	

محور العمل ٤: رصد البيانات عبر الوطنية وتحليلها

نظرا لما يكلفه جمع البيانات من الوقت والنفقات، يتعين على معهد اليونسكو للإحصاء أن يضمن استغلال هذه البيانات المتاحة على أحسن وجه ممكن. وسيواصل المعهد العمل بالشراكة مع طائفة واسعة من الباحثين الآخرين ومستخدمي البيانات لتحليل البيانات عبر الوطنية وتفسيرها. وسيستمر المعهد أيضاً في إصدار أهم المطبوعات التي تقدم التحليلات الأولية للبيانات وتسلط الضوء على المؤشرات الرئيسية.

٠٦٠١٦

ويتضمن تفويض المعهد تقديم المشورة المهنية وضمان جودة البيانات الإحصائية في مطبوعات اليونسكو الرئيسية على نطاق كافة القطاعات لضمان استناد سياسات اليونسكو إلى بيانات دولية سليمة. وسيتعاون المعهد مع الوكالات الأخرى من خلال تزويد مطبوعاتها الدولية الرئيسية بتحليلات مستمدة من قواعد بياناته. وسيصدر المعهد أيضاً تقاريره الخاصة بغرض تحديد القضايا الأساسية بالنسبة للمجتمع الدولي.

٠٦٠١٧

وستشتمل مساهمات المعهد، حيثما كان ذلك مناسباً، على تحليلات للسلاسل الزمنية والتوقعات لإعلام صانعي السياسات بشأن الاتجاهات والسيناريوهات المتوقعة. وستكون هذه المطبوعات ذات أهمية مميزة في قياس التقدم المحرز في تحقيق الأهداف الإنمائية للألفية والتعليم للجميع وغيرها من الأهداف الدولية الأخرى.

٠٦٠١٨

■ النتائج المنشودة في نهاية فترة العامين

مواصلة وتحسين برنامج المعهد في مجال البحوث والتحليلات، وإضافة قيمة إلى بيانات اليونسكو

مؤشرات الأداء
■ عدد التقارير الإحصائية العالمية والإقليمية، والتحليل المواضيعية وغيرها من المنتجات
■ عدد الإسهامات التحليلية في التقرير العالمي لرصد التعليم للجميع والتقرير الخاص بالأهداف الإنمائية للألفية وتقارير اليونسكو العالمية والاستعراضات الإحصائية الأخرى

تقديم التوجيه والدعم لتفسير الإحصاءات عبر الوطنية القابلة للمقارنة واستخدامها في مجالات تفويض اليونسكو

مؤشرات الأداء
■ مساعدة الوكالات الإقليمية في استخدام البيانات التي ينشرها المعهد
■ عدد المطبوعات التقنية والمبادئ التوجيهية الخاصة باستخدام البيانات

البرامج المشتركة بين القطاعات

٠٧٠٠١

تتجلى أبعاد عمل اليونسكو المشترك بين القطاعات والجامع بين التخصصات في ترجمة الأهداف الاستراتيجية للبرنامج الواردة في الوثيقة ٣٤م/٤ إلى ١٢ برنامجاً مشتركاً بين القطاعات، تم استهلالها خلال فترة العامين ٢٠٠٨-٢٠٠٩. وقد صُممت هذه البرامج المشتركة بين القطاعات باعتبارها وسيلة لتحسين نوعية صياغة برنامج اليونسكو وتنفيذه، وترابطه وجدواه. ويمكن للمنظمة، من خلال العمل الذي تنفذه بصورة منسقة على مستوى عدة قطاعات، أن تستفيد من إحدى أهم ميزات النسبية في النظام المتعدد الأطراف. وبالإضافة إلى ذلك، توفر هذه البرامج بوابة لتنفيذ الأنشطة «كيونسكو واحدة» على الصعيد العالمي والقطري والإقليمي، وذلك عبر الحدود القطاعية وعلى أساس أهداف محددة من الجميع واستراتيجيات متفق عليها بصورة مشتركة والنتائج المترتبة بالبرامج.

٠٧٠٠٢

وسيستمر تنفيذ هذه البرامج المشتركة بين القطاعات خلال فترة العامين ٢٠١٠-٢٠١١، بالاستناد إلى النتائج المحرزة والدروس المستفادة خلال فترة العامين الحالية ووفقاً لتوجيهات المجلس التنفيذي في دورته الثمانين بعد المائة بشأن إعداد مشروع البرنامج والميزانية (٣٥م/٥). غير أنه لإيضاح مراكز اهتمام مختلف البرامج المشتركة ومقاصدها من المقترح التمييز في الوثيقة (٣٥م/٥) بين البرامج التنسيقية المشتركة بين القطاعات والبرامج المواضيعية المشتركة بين القطاعات.

٠٧٠٠٣

فمن جهة، تجمع البرامج التنسيقية المشتركة بين القطاعات كافة الأنشطة التي تنفذها جميع وحدات المنظمة، والتي تلبي احتياجات منطقة معينة أو مجموعة بلدان ذات سمات مميزة. وينتظر من هذه البرامج أن تضمن تحقيق الاستراتيجيات المتفق عليها من الجميع والنتائج المنشودة المحددة بصورة مشتركة وأن تتولى إدارة الأنشطة على أساس الاعتمادات المالية الخاصة بكل قطاع. ومن جهة أخرى، تركز البرامج المواضيعية المشتركة بين القطاعات على موضوعات أو مسائل محددة، وتقوم بتنسيق أنشطة قطاعات البرنامج وتوجيهها وإرشادها وذلك في إطار استراتيجية متفق عليها بصورة مشتركة ونتائج منشودة محددة من الجميع واعتمادات مالية محددة تقدمها القطاعات أو المكاتب الميدانية المعنية. ويُنتظر من جميع هذه البرامج أن تعتمد على إسهامات المقر والمكاتب الميدانية. وسيتم أيضاً وضع آليات لتعزيز التعاون الفعال مع المكاتب الميدانية، وبوجه خاص لصياغة الطريقة التي يمكن بها للبرامج أن تقدم مساعدة وإسهام بأهداف محددة في عمليات البرمجة القطرية المشتركة. وتم توجيه جميع هذه البرامج نحو التركيز على بناء القدرات وإسداء المشورة في مجال السياسات العامة وعلى معالجة الأولويتين العامتين للمنظمة، وهما أفريقيا والمساواة بين الجنسين.

٠٧٠٠٤

وفيما يتعلق بالموارد المالية، يتولى كل قطاع معني من قطاعات البرنامج تمويل الأنشطة الخاصة بكل برنامج مشترك بين القطاعات، وستقدم تقارير تفصيلية بهذا الشأن في التقارير النظامية المقدمة مرتين في السنة (الوثيقة م ت/٤). ولضمان توافر قدر كاف من الاعتمادات اللازمة لتنفيذ الأنشطة المتفق عليها خلال فترة العامين ٢٠١٠-٢٠١١، يُتوقع من قطاعات البرنامج أن تساهم بما لا يقل عن الموارد المقررة والمنصوص عليها في الوثيقة ٣٤م/٥، التي تشمل فترة العامين. وتُشجع البرامج المشتركة بين القطاعات أيضاً على تعبئة الموارد من خارج الميزانية لتنفيذ أنشطتها. كما يُطلب من كل برنامج التفكير في إجراء تقييم لأنشطة برنامجه.

٠٧٠٠٥

وتشمل البرامج التنسيقية الثلاثة المشتركة بين القطاعات، التي تم اقتراحها ما يلي:

(أ) الأولوية لأفريقيا: تنسيق ورصد خطة العمل لصالح أفريقيا - مع مساهمات من كافة القطاعات، برئاسة مساعد المدير العام لإدارة أفريقيا؛

- (ب) الإسهام في تنفيذ برنامج عمل موريشيوس لتحقيق التنمية المستدامة في الدول الجزرية الصغيرة النامية - مع مساهمات من كافة القطاعات، برئاسة مساعد المدير العام للعلوم الطبيعية؛
- (ج) دعم البلدان في أوضاع ما بعد النزاعات وما بعد الكوارث - مع مساهمات من كافة القطاعات، برئاسة نائب المدير العام.

وتشمل البرامج المواضيعية التسعة المشتركة بين القطاعات، التي تم اقتراحها ما يلي:

٠٧٠٠٦

- (أ) تعليم العلوم - مع مساهمات من البرامج الرئيسية الأول والثاني والثالث والرابع، برئاسة مساعد المدير العام للعلوم الطبيعية؛
- (ب) فيروس ومرض الإيدز - مع مساهمات من كافة القطاعات، برئاسة مساعد المدير العام للتربية؛
- (ج) التعليم من أجل التنمية المستدامة - مع مساهمات من كافة القطاعات، برئاسة مساعد المدير العام للتربية؛
- (د) تعزيز التعلّم باستخدام تكنولوجيات المعلومات والاتصال - مع مساهمات من البرنامجين الرئيسيين الأول والخامس، برئاسة مساعد المدير العام للاتصال والمعلومات؛
- (هـ) تعزيز نظم البحوث الوطنية - مع مساهمات من البرامج الرئيسية الأول والثاني والثالث والخامس، برئاسة مساعد المدير العام للعلوم الاجتماعية والإنسانية؛
- (و) اللغات والتعددية اللغوية - مع مساهمات من كافة القطاعات، برئاسة مساعدة المدير العام للثقافة؛
- (ز) الإسهام في الحوار بين الحضارات وفي ثقافة السلام - مع مساهمات من كافة القطاعات، برئاسة مساعدة المدير العام للثقافة؛
- (ح) أنشطة اليونسكو في مجال التصدي لتغير المناخ - مع مساهمات من كافة القطاعات، برئاسة مساعد المدير العام للجنة الدولية الحكومية لعلوم المحيطات؛
- (ط) الاستشراف والاستباق - مع مساهمات من كافة القطاعات، برئاسة مساعد المدير العام لمكتب التخطيط الاستراتيجي.

وتتمثل الاستراتيجيات المتفق عليها والنتائج المنشودة في البرامج التنسيقية الثلاثة المقترحة فيما يلي:

٠٧٠٠٧

(أ) الأولوية لافريقيا: تنسيق ورصد خطة العمل لصالح افريقيا

أعد برنامج الأولوية لافريقيا، باعتباره برنامجاً مشتركاً بين القطاعات ذا توجه إقليمي، للاضطلاع بدور هام في تشجيع عملية تحقيق التكامل الإقليمي ودون الإقليمي في افريقيا، وفي دعم الأنشطة التي تسهم في تحقيق التكامل الإقليمي، والتي تندرج ضمن مجالات اختصاص المنظمة. وقد أتاحت فترة عامي ٢٠٠٨-٢٠٠٩ وضع استراتيجيات وبنى وأساليب العمل وتحديد نطاق البرنامج وأنشطته، وتطويرها تدريجياً.

٠٧٠٠٨

وسيسعى برنامج الأولوية لافريقيا، لدى دخوله مرحلة التنفيذ في ٢٠١٠-٢٠١١، إلى تحقيق الأهداف التالية:

(١) أن يتخذ، كإطار مرجعي لنشاطه، القرارات والنصوص الإدارية للاتحاد الافريقي والجماعات الاقتصادية الإقليمية فيما يخص تعزيز التكامل الإقليمي في مختلف مجالات اختصاص اليونسكو، ومنها تحديداً: خطة عمل العقد الثاني للتعليم في افريقيا (٢٠٠٦-٢٠١٥)؛ وخطة العمل الافريقية الموحدة للعلوم والتكنولوجيا، وخطة العمل الخاصة بالصناعات الثقافية؛ والقرارات بشأن العلاقات بين التربية والثقافة، والسلام والأمن والبيئة؛ و(٢) أن يتيح الظروف المؤاتية لقيام المنظمة بالوفاء بالتزاماتها إزاء الهيئات الافريقية على أحسن وجه وذلك فيما يخص كل من هذه القرارات والنصوص.

٠٧٠٠٩

ولهذا الغرض، ستعمل المنظمة، فيما يخص البرنامج والميزانية، على ضمان تعبئة قطاعات البرنامج والشركاء الخارجيين، ومشاركة الهيئات الافريقية المختصة في أنشطة واعدة جداً من حيث إسهامها في تصوّر التكامل الإقليمي وإرساء أسسه على نحو مستدام. وعليه ينبغي لبرنامج الأولوية لافريقيا أن يؤدي دوراً في دعم الأنشطة الحالية وإطلاق أنشطة جديدة وتحديد مشاريع يمكن أن تستهلها قطاعات البرنامج. وفي هذا الصدد، أسند المجلس التنفيذي نفسه، في قراره ١٧٩ م/ت/١٦ (الجزأين الثاني والثالث)، إلى البرنامج دوراً في متابعة القرارات الخاصة بتوسيع حدود الرصيف القاري الافريقي وبالمعهد الإقليمي للدراسات العليا في مجال الإدارة المتكاملة للغابات والأراضي المدارية.

٠٧٠١٠

وبناء على ذلك سيضطلع البرنامج بما يلي:

- في مجال **التربية**، سيولي البرنامج عناية خاصة لتنفيذ العقد الثاني للتعليم في افريقيا بغية تحقيق الأهداف الثلاثة التالية: (١) تدريب عدد أكبر من المعلمين وتحسين تدريبهم، و(٢) تخفيض عدد الأميين، و(٣) تعزيز/إنشاء شبكات مراكز الامتياز/الكراسي الجامعية لليونسكو، وبخاصة في المجالات ذات الأهمية الاستراتيجية لتنمية افريقيا؛
- في مجال **الثقافة**، سيسهم البرنامج في تنفيذ المرحلة الثانية لتاريخ افريقيا العام وفي تحديد مجالات التركيز الجديدة لمشروع طريق الرقيق وذلك من خلال إعداد الكتب المدرسية ومواد التدريس، ومن خلال إعداد أطلس وخرائط تظهر إسهامات افريقيا في حضارة البشرية. كما سيسعى البرنامج إلى تعزيز قدرات الصناعات الثقافية والإبداعية على مد جسور التقارب والتكامل الاجتماعي والاقتصادي؛
- في مجال **العلوم**، سيشرح البرنامج على تعبئة الهيئات والأطراف المعنية الافريقية، والشركاء الخارجيين، والمكاتب الميدانية في القارة في تنفيذ المشروعات الطبيعية الثلاثة التالية: (١) تنمية القدرات اللازمة لرسم السياسات العلمية بهدف تمكين أكبر عدد ممكن من الدول الافريقية من الاستعانة بإطار استراتيجي لتنمية العلوم لديها ومن الانتفاع بالخبرات المحلية اللازمة لتنفيذه؛ (٢) تعليم العلوم والهندسة بهدف تكوين نواة أساسية من الأخصائيين في القارة تمكنها من الانطلاق في الميدان العلمي؛ و(٣) إنشاء شبكة من الجامعات الافتراضية لسد النقص في عدد المدرسين في مجال العلوم، وذلك من خلال توفير التعليم عن بعد عن طريق الربط الشبكي بين المراكز الافتراضية عبر القارة؛
- في مجال **البيئة**، سيشارك البرنامج في (١) عمليات التعزيز المؤسسية والتربوية والجغرافية للمعهد الإقليمي للدراسات العليا في مجال الإدارة المتكاملة للغابات والأراضي المدارية، و(٢) إنشاء وتطوير شبكات تربط بين الجامعات لتوفير التعليم والخدمات في مجال التخصصات المتعلقة بالسواحل، ولدعم طلبات توسيع حدود الرصيف القاري الافريقي؛
- في مجال **تعزيز السلام والإدارة الوقائية**، سيدعم البرنامج بوجه خاص منتدى من أجل مستقبل يكتنفه السلام في القرن الافريقي، وذلك من خلال أنشطة البحوث وإنشاء آليات للإدارة الوقائية لأغراض السلام.

النتائج المنشودة في نهاية فترة العامين

- تعزيز النهج المشترك بين القطاعات في معالجة مشكلة التكامل الإقليمي الافريقي؛
- توسيع وتعزيز مشاركة الهيئات الافريقية لتحقيق التكامل في أنشطة الدعم التي استهلتها اليونسكو.
- (ب) **الإسهام في تنفيذ برنامج عمل موريشيوس لتحقيق التنمية المستدامة في الدول الجزرية الصغيرة النامية**

سيقوم البرنامج المشترك بين القطاعات، عند توفير إطار لإسهام اليونسكو الشامل في تنفيذ استراتيجية موريشيوس، باتباع نهج متكامل لتأمين أسباب العيش المستدام والتنمية المستدامة في الدول الجزرية، مع التركيز على الروابط الإقليمية والتعاون. وتتمثل أهداف الأنشطة الرامية إلى تدعيم الدول الجزرية الصغيرة النامية، أساساً، في تشجيع وتطوير التعليم الجيد الذي يركز تحديداً على معالجة المشكلات وتلبية الاحتياجات الخاصة بالدول الجزرية الصغيرة النامية، وفي اعتماد سياسات قائمة على البيئات من أجل تحقيق التنمية المستدامة وترجمتها إلى تطبيقات عملية فعالة في الميدان، وفي صون التراث المادي وغير المادي.

النتائج المنشودة في نهاية فترة العامين

- الإسهام في عقد الأمم المتحدة للتعليم من أجل التنمية المستدامة من خلال إدراج المسائل الرئيسية ذات الصلة بالدول الجزرية الصغيرة النامية (مثل تغير المناخ، ومعارف السكان الأصليين، والروابط بين التنوع البيولوجي والتنوع الثقافي) في برامج وسياسات التعليم والتوعية؛
- انتفاع الدول الأعضاء من بين الدول الجزرية الصغيرة النامية بالمساعدة في تحديد وتنفيذ أطر العمل والطرائق والأدوات اللازمة لتأمين أسباب العيش المستدام؛

- تطوير سياسات وممارسات متكاملة لصون وإدارة التراث الطبيعي والثقافي، وتشاطرها وتطبيقها داخل مناطق الدول الجزرية الصغيرة النامية؛
- تعزيز الآليات التشاركية وشبكات المجتمعات المحلية على وضع برامج وسياسات تتعلق بالتنمية المستدامة، مع التركيز بوجه خاص على تمكين الشباب والانتفاع بالمعارف ودور تكنولوجيات المعلومات والاتصال.

(ج) دعم البلدان في أوضاع ما بعد النزاعات وما بعد الكوارث

- يشكل هذا البرنامج، الذي تشارك فيه البرامج الرئيسية الخمسة جميعها، الإطار الذي سيجري فيه تقديم المساعدة الميدانية إلى البلدان المتضررة من النزاعات والكوارث، ابتداء من الإغاثة الفورية والإنعاش المبكر وانهاء بإعادة الإعمار والتنمية في الأجل الطويل، عن طريق ما يلي:
- إسداء المشورة بشأن السياسات في المراحل الأولى للمشروعات وبناء الكفاءات من أجل استعادة القدرات الوطنية في مجالي التخطيط والإدارة لمواجهة التحديات؛
- دعم الحوار، وبذل الجهود لبناء الثقة والمصالحة، ولا سيما من خلال تزويد صانعي السياسات على الصعيدين المحلي والوطني بالبحوث والتحليلات القائمة على البيّنات وتوفير منبر لهم للنقاش والحوار بشأن السياسات من أجل تدارس خيارات إعادة الإعمار والمصالحة وتعزيز تبنيتها على الصعيد الوطني؛
- تمكين المجتمعات المحلية من المشاركة في عملية السلام وفي تلبية احتياجاتها المتعلقة بالحصول على المعلومات الضرورية؛
- دعم الأوساط المهنية وفقا لاحتياجاتها المحددة.

٠٧٠١٣

ستحظى الأبعاد الإنسانية والمؤسسية لعمليات الإغاثة والإنعاش وإعادة الإعمار مكانة مركزية في أنشطة اليونسكو. وستتمثل أولويات البرنامج في تلبية الاحتياجات الناجمة عن اختلال أو اضطراب الخدمات التربوية والثقافية والإعلامية، وفي التخفيف من الآثار النفسية الناجمة عن أوضاع النزاع والكوارث، وفي التصدي للمخاطر التي تهدد التنوع الثقافي والبيولوجي من جراء النزاعات أو الكوارث الطبيعية. وسيولى اهتمام خاص، عند تدعيم عمليات الإنعاش وإعادة الإعمار في أوضاع ما بعد النزاع، لأسباب النزاع الجذرية ولتيسير الجهود الرامية إلى إرساء الحوار الوطني والمصالحة بغية التخفيف من أخطار الارتداد إلى النزاع. وفي إطار أوضاع ما بعد الكوارث، سيُقدم الدعم من أجل الإدماج الكامل للوقاية من الكوارث ضمن جهود الإنعاش وإعادة البناء، ولا سيما من خلال تشجيع نظم الإنذار المبكر على النطاق العالمي.

٠٧٠١٤

وعلى الصعيد العالمي، سيقوم البرنامج بالترويج للاعتراف بدور اليونسكو ضمن آلية التنسيق الشاملة للأمم المتحدة، وذلك من خلال المشاركة في أنشطة الاستجابة المتكاملة للأمم المتحدة في أوضاع ما بعد النزاعات وما بعد الكوارث، وبوجه خاص فيما يتعلق بعمليات تقييم الاحتياجات المشتركة؛ والنداءات الموحدة لمكتب الأمم المتحدة لتنسيق الشؤون الإنسانية؛ والأطر الاستراتيجية والبرنامجية، إضافة إلى آليات التمويل. وسيسعى البرنامج إلى تعزيز التعاون مع المنظمات الدولية الحكومية الإقليمية وإلى إقامة شراكات استراتيجية مع المنظمات غير الحكومية والرابطات المهنية المعنية بأنشطة بناء السلام.

٠٧٠١٥

وعلى المستوى التنفيذي، سيدعم البرنامج المكاتب الميدانية في استجابتها لأوضاع ما بعد النزاعات وما بعد الكوارث من خلال تنسيق الدعم البرنامجي وتأمين البنى الأساسية الملائمة وتيسير إنشاء الآليات واتخاذ الترتيبات الإدارية.

٠٧٠١٦

وعلى المستوى الداخلي، سيسعى البرنامج إلى إشراك المرافق المركزية المعنية في استعراض الإجراءات الإدارية لأوضاع ما بعد النزاعات وما بعد الكوارث من أجل اعتماد عمليات تم ترشيدها.

٠٧٠١٧

وستصاغ الأنشطة وفق خمسة محاور رئيسية هي:

٠٧٠١٨

- إعادة بناء النظم التعليمية؛

- إساءة المشورة وتوفير الخبرة في مجال تسوية النزاعات المرتبطة بإدارة الموارد الطبيعية، والوقاية من الكوارث والتخفيف من آثارها، ولا سيما فيما يخص سبل إدراج نظم الإنذار المبكر في عمليات الاستجابة لأوضاع ما بعد النزاعات وما بعد الكوارث؛
- دعم إنعاش مرافق البحوث القطرية، وصياغة السياسات وتنفيذها ورصدها في مختلف مجالات العلوم الطبيعية والاجتماعية والإنسانية؛
- حماية مواقع التراث الثقافي والطبيعي المتضررة، بما في ذلك التدعيم العاجل لمواقع ومؤسسات التراث الثقافي المتضررة وإصلاحها، وصون التراث الثقافي غير المادي المهدد بالخطر؛
- تدعيم دور الاتصال والمعلومات في تشجيع التفاهم وبناء السلام وإعادة البناء، وتوفير فرص الانتفاع بالمعلومات الإنسانية في أوضاع الكوارث، والترويج لتنمية القدرات المؤسسية والبشرية للنهوض بوسائل الإعلام الحرة والمستقلة والتعددية بصورة مستدامة، وتعزيز سلامة الإعلاميين أثناء قيامهم بمهامهم.

■ النتائج المنشودة في نهاية فترة العامين

- ضمان المشاركة في أنشطة الاستجابة المتكاملة للأمم المتحدة في أوضاع ما بعد النزاعات وما بعد الكوارث، وبصفة خاصة فيما يتعلق بعمليات تقييم الاحتياجات المشتركة، والنداءات الموحدة لمكتب الأمم المتحدة لتنسيق الشؤون الإنسانية، والأطر الاستراتيجية والبرنامجية، إضافة إلى آليات التمويل؛
 - القيام الفعلي بعمليات ما بعد النزاعات وما بعد الكوارث في الميدان، مع تأمين ما يناسبها من البنى الأساسية والآليات الإدارية؛
 - توفير خدمات المشورة بشأن إدارة الموارد الطبيعية، وإحياء نشاط المؤسسات في البلدان التي تمر بمرحلة ما بعد النزاعات وما بعد الكوارث؛
 - وضع الإطار والاستراتيجيات الخاصة بصون وحماية التراث الثقافي المتضرر، بما في ذلك التراث غير المادي، وذلك بهدف ضمان استدامة عمليات إقرار السلم والتماسك الاجتماعي؛
 - دعم معالجة الأطفال والشباب من الآثار النفسية عن طريق أنشطة تركز على الفنون والرياضة؛
 - توفير التحليلات المبنية على البيانات والأدوات لوضعي السياسات، فيما يخص سبل تعزيز التعددية الثقافية، والحوار بين الثقافات، والمصالحة؛
 - النهوض بشبكات المهنيين العاملين في وسائل الإعلام، وتعزيز المعايير المهنية وآليات التنظيم الذاتي في بيئة ما بعد النزاع؛
 - تعزيز قدرات وسائل الإعلام على نقل الأخبار عن بناء السلام، وحل النزاعات والوعي بالكوارث؛
 - تعزيز سلامة الإعلاميين أثناء قيامهم بمهامهم؛
 - زيادة فرص الانتفاع بالمعلومات الإنسانية في أوضاع الكوارث؛
 - تعزيز التنوع الثقافي والحوار الثقافي والتراث غير المادي من خلال وسائل الإعلام وتكنولوجيات المعلومات والاتصال؛
 - تحسين قدرات البلدان التخطيطية والإدارية والإصلاحية على المستوى القطري/المحلي لتمكينها من قيادة عمليات الإنعاش وإعادة البناء على نحو مستديم ومنصف، في مجالات اختصاص اليونسكو؛
 - تقليص أخطار التعرض بتكرار الكوارث الطبيعية من خلال تعميم نظم الإنذار المبكر في البلدان التي تعاني من الكوارث.
- وتتمثل الاستراتيجيات المتفق عليها والنتائج المنشودة في البرامج المواضيعية التسعة المشتركة بين القطاعات فيما يلي:

٠٧٠١٩

(أ) تعليم العلوم

يهتم هذا البرنامج المشترك بين القطاعات بتعليم العلوم والتكنولوجيا والهندسة والرياضيات من أجل تحقيق التنمية المستدامة والقضاء على الفقر، ويشجع تنمية القدرات اللازمة. والهدف من هذا البرنامج هو الإسهام في رفع مستوى الدراية بالعلوم والهندسة والتكنولوجيا. ويرمي أيضاً إلى تمكين البلدان النامية من اكتساب الحد الأدنى من العلميين والباحثين والمهندسين. وسوف تكثف الأنشطة المشتركة بين التخصصات

٠٧٠٢٠

في مجالات الأولوية التي تحددها الدول الأعضاء، وبخاصة المجالات المتعلقة بإصلاح مناهج تعليم العلوم، وتدريب المعلمين قبل الخدمة وأثناءها في مجال العلوم والرياضيات، ومواد التدريس والتعلم الخاصة بالعلوم والهندسة، والتعليم في مجال أخلاقيات العلوم والتكنولوجيا، ومشاركة الفتيات والنساء في تعليم العلوم وانتفاعها بالمعلومات العلمية عن طريق وسائل الإعلام. وستنفذ هذه الأنشطة بالتعاون الوثيق مع شبكات العلوم والتربية اللامركزية في الميدان، بما فيها معاهد اليونسكو من الفئة ١، وبوجه خاص معهد اليونسكو الدولي لبناء القدرات في أفريقيا ومكتب التربية الدولي لليونسكو والمركز الدولي للفيزياء النظرية.

النتائج المنشودة في نهاية فترة العامين

- وضع إطار الاستراتيجية العامة لتعليم العلوم استناداً إلى تحليل للبيانات المتعلقة بأوضاع تعليم العلوم والرياضيات في الدول الأعضاء؛
- مساعدة الدول الأعضاء على دمج الصحافة العلمية كاختصاص في برامج تعليم الصحافة، وزيادة نشر المضامين العلمية في وسائل الإعلام التابعة لهيئات البث الإذاعي والتلفزيوني العامة؛
- تعزيز تعليم أخلاقيات العلوم والتكنولوجيا وتحديد أخلاقيات البيولوجيا، وإدراجه في المناهج الجامعية.

(ب) فيروس ومرض الإيدز

تقوم اليونسكو بدعم الجهود الرامية إلى تعميم الانتفاع ببرامج وقاية شاملة من فيروس الإيدز وتعميم الانتفاع بالعلاج والرعاية والدعم في هذا الصدد. ويتم هذا في إطار هدف الألفية (٦) المتعلق بفيروس ومرض الإيدز، والرامي إلى وقف انتشار هذا الوباء والبدء بتحقيق انحساره بحلول عام ٢٠١٥. والمكانة التي تحتلها اليونسكو داخل منظومة الأمم المتحدة يؤهلها للتصدي للتحديات المعقدة التي يطرحها هذا الوباء وذلك من خلال اتباع نهج كلي تشارك فيه كافة قطاعات المنظمة. وهذا يستلزم دعم عملية تحسين التنسيق والاتساق في هذا الصدد، ولا سيما على المستوى القطري حيث يمثل التصدي لفيروس ومرض الإيدز عنصراً ذا أولوية عالية في البرنامج المشترك وتتطلب معالجته تضافر جهود عدة منظمات تابعة لمنظومة الأمم المتحدة وشركاء آخرين.

٠٧٠٢١

ويتلقى البرنامج المشترك بين القطاعات المعني بفيروس ومرض الإيدز مساهمات ملموسة من البرامج الرئيسية الخمسة جميعها، ومن المرافق المركزية المعنية، ويتولى قطاع التربية التنسيق على المستوى العالمي. ويقوم منسق اليونسكو العالمي المعني بفيروس ومرض الإيدز بتمثيل جميع قطاعات اليونسكو في اجتماعات برنامج الأمم المتحدة المشترك المعني بفيروس نقص المناعة البشرية (الإيدز) وهو مسؤول عن إبلاغ الجهات المشاركة في رعاية برنامج الأمم المتحدة المذكور بمجالات العمل التي يتم الاتفاق عليها وبالنتائج التي يتم تحقيقها.

٠٧٠٢٢

وباشر أربعة مستشارين إقليميين في مجال فيروس ومرض الإيدز - يعملون في جوهانسبورغ (في مكتب فريق الدعم الإقليمي لبرنامج الأمم المتحدة المشترك المعني بفيروس نقص المناعة البشرية/الإيدز) وفي مكاتب اليونسكو الإقليمية والجامعة في بانكوك وموسكو وسانتياغو - أعمالهم في عام ٢٠٠٨، ويضطلعون بدور أساسي في تطوير البرمجة في إطار استراتيجية اليونسكو. ويتضمن ذلك البرمجة المشتركة بين القطاعات، وصياغة الدور الذي تقوم به اليونسكو والترويج له وإبراز تأثيره، وإيجاد موارد إضافية لدعم هذا العمل ولدعم الزملاء والشركاء على الصعيد الوطني. وستعمل اليونسكو خلال فترة العامين ٢٠١٠-٢٠١١ على زيادة قدرتها على المستوى القطري على التصدي لفيروس ومرض الإيدز.

٠٧٠٢٣

وتتعاون اليونسكو تعاوناً وثيقاً مع الجهات المشاركة في رعاية برنامج الأمم المتحدة المشترك المعني بالإيدز، التي تحدد النتائج المتفق عليها بصورة مشتركة وكذلك التقسيم المتفق عليه للعمل وتؤمن اتساق العمل على الصعيد القطري. أما المجالات التي تتولى فيها اليونسكو مسؤولية الريادة أو التي تقوم فيها بمهام الشريك الأساسي فتتمثل فيما يلي:

٠٧٠٢٤

- وقاية الشباب في المؤسسات التعليمية (دور رائد)؛
- إدارة وتعميم مكافحة فيروس ومرض الإيدز (شريك أساسي)؛
- التخطيط الاستراتيجي وتنمية الموارد البشرية (شريك أساسي)؛
- السياسات المتصلة بمكافحة فيروس ومرض الإيدز في مكان العمل (شريك أساسي)؛
- توفير المعلومات بشأن فيروس الإيدز والتثقيف في هذا المجال في مؤسسات التعليم غير النظامي (شريك أساسي)؛

- الرصد والتقييم على نحو شامل (شريك أساسي)؛
- الدعم في مجال النظام الغذائي والتغذية لمكافحة فيروس ومرض الإيدز (شريك أساسي)؛
- مكافحة فيروس الإيدز في صفوف السكان المهجرين (شريك أساسي)؛
- تبادل المعلومات الاستراتيجية والمساءلة (شريك أساسي).

٠٧٠٢٥

وتتلقى اليونسكو لأنشطتها كمية كبيرة من الأموال الخارجة عن الميزانية عن طريق الميزانية وخطة العمل الموحدتين لبرنامج الأمم المتحدة المشترك المعني بالإيدز. ويتم توزيع معظم أموال الميزانية وخطة العمل الموحدتين بناء على توصيات فريق عمل مشترك بين القطاعات، بما في ذلك كمية صغيرة من الأموال التي تنفق في منتصف فترة العامين على المشاريع الطارئة لتلبية الاحتياجات المستجدة.

٠٧٠٢٦

ويركز أكثر من نصف نشاط اليونسكو المعني بفيروس ومرض الإيدز على ثلاثة مجالات رئيسية هي:

- ١ - تعزيز القدرات الوطنية على تصميم وتنفيذ وتقييم أنشطة التعليم والاتصال والإعلام القائمة على الحقوق، من أجل تعميم الانتفاع بها؛
- ٢ - رسم السياسات والممارسات المتعلقة بفيروس الإيدز والتعليم والقائمة على البيّنات، ونشرها وتدعيم تطبيقها؛
- ٣ - النهوض بالأنشطة المنسقة بين الأطراف المعنية بالتعليم عن طريق الجهود المشتركة بين الوكالات مثل المبادرة العالمية بشأن فيروس/مرض الإيدز والتعليم، والتعاون مع فريق العمل المشترك بين الوكالات المعنية بالتعليم والتابع لبرنامج الأمم المتحدة الخاص بفيروس ومرض الإيدز.

٠٧٠٢٧

ويستحيل تحقيق التعليم للجميع بدون مواجهة ومعالجة عواقب فيروس ومرض الإيدز. وعن طريق المبادرة العالمية بشأن فيروس/مرض الإيدز والتعليم، تساعد اليونسكو وشركاؤها البلدان في تنفيذ برامج تعليمية شاملة وموسعة بشأن فيروس ومرض الإيدز تغطي مضامين التعليم والمناهج الدراسية والمواد التعليمية، وإعداد المعلمين ودعمهم، وإدارة السياسات والنظم التعليمية، وتضمن جودة التعليم والاستعانة التامة بالنهوج والمداخل الرئيسية في هذا المجال، وذلك من خلال التعليم النظامي وغير النظامي على حد سواء. وتتوزن أهداف هذه المبادرة عن طريق تحقيق المزيد من التعاون بين الجهات المشاركة في رعاية برنامج الأمم المتحدة المشترك المعني بالإيدز والأطراف المعنية الرئيسية، ومنها السلطات المحلية والوزارات (مثل وزارات التعليم، والرعاية الاجتماعية، والصحة، والعمل، وغيرها) والوكالات الثنائية وجماعات المجتمع المدني على الصعيد القطري. كما تركز اليونسكو بوجه خاص على توسيع نطاق الوقاية من فيروس ومرض الإيدز باتباع نهوج مشتركة، بما فيها توفير تعليم شامل يتناول قضايا الجنس والعلاقات الجنسية وفيروس نقص المناعة البشرية والأمراض التي تنتقل عن طريق الاتصال الجنسي. وتُعطى الأولوية على جميع المستويات لأنشطة قطاعات التعليم الوطنية في مجال التصدي لفيروس ومرض الإيدز، باستخدام كل الطرائق وعبر إشراك جميع المراحل بدءاً من الوقاية، فالعلاج ثم الرعاية ووصولاً إلى الدعم من أجل تعميم الانتفاع بهذه الأنشطة.

٠٧٠٢٨

وتساهم كافة القطاعات/البرامج الرئيسية في تعزيز وإكمال سياسات وممارسات قطاع التربية من خلال ما يلي: (١) بناء قدرات العلميين في الجامعات ومعاهد البحوث من أجل مباشرة البحوث المتعلقة بفيروس ومرض الإيدز ونشر المعلومات العلمية ذات الصلة؛ (٢) محاربة التمييز الذي ينال الأشخاص المصابين بفيروس ومرض الإيدز ولا سيما من خلال بناء قدرات الشباب وتعزيز سياسات وممارسات الحكومات المحلية؛ (٣) وضع حلول تراعي المنظور الجنساني والخصوصيات الثقافية؛ (٤) تصميم وتنفيذ استراتيجيات في مجال المعلومات والاتصال تركز على أنشطة الوقاية وبناء قدرات المهنيين.

النتائج المنشودة في نهاية فترة العامين

- تعزيز قدرات الدول الأعضاء على تصميم وتنفيذ وتقييم أنشطة التعليم والاتصال والإعلام القائمة على الحقوق لتعميم الانتفاع بها، مع أخذ العوامل الاجتماعية والثقافية بعين الاعتبار؛
- تشجيع أنشطة الدول الأعضاء الجامعة للتخصصات والمشاركة بين القطاعات من أجل رسم السياسات والممارسات القائمة على البيّنات، ونشرها وتشجيع تطبيقها في مجال فيروس الإيدز والتعليم؛

■ توسيع فرص الانتفاع بالتعليم الجيد في مجال فيروس ومرض الإيدز، وبخاصة لدى الفئات السكانية المهمشة والمستبعدة للحد من الوصم والتمييز، مع احترام حقوق الإنسان والتنوع الثقافي والمساواة بين الجنسين.

(ج) التعليم من أجل التنمية المستدامة

يتعين على التعليم الجيد أن يلبي احتياجات المتعلمين لكي يتمكنوا من التصدي للتحديات الراهنة والعمل على بناء عالم أكثر أمناً واستدامة. فالتعليم الذي لا يشتمل على مبادئ التنمية المستدامة وقيمتها وممارساتها سيخفق في بلوغ ذلك الهدف. وإن فهم ومعالجة القضايا العالمية ذات الصلة بالاستدامة يشكلان محور التعليم من أجل التنمية المستدامة. وتتصل هذه القضايا بمجالات التنمية المستدامة الثلاثة وهي البيئة والمجتمع والاقتصاد، إلى جانب الثقافة التي تمثل بعداً أساسياً في ذلك. وهي تشمل، على سبيل المثال لا الحصر، قضايا الماء، والتنوع البيولوجي، والتدريب من أجل اكتساب المهارات، وحقوق الإنسان، والمساواة بين الجنسين، والسلام والأمن البشري، والحد من الفقر، والمسؤولية والمساءلة الاجتماعية المشتركة، والهجرة، وتغير المناخ، والحوار بين الثقافات، والتوسع العمراني. ويشتمل التعليم الذي يرمي إلى معالجة هذه القضايا المعقدة على تخصصات متعددة، وهو يستلزم بذل جهود واسعة النطاق بمشاركة العديد من قطاعات المجتمع^(١).

٠٧٠٢٩

وإدراكاً لأهمية النهج الجامع للتخصصات في التعليم من أجل التنمية المستدامة، تولت اليونسكو قيادة عقد الأمم المتحدة للتعليم من أجل التنمية المستدامة (٢٠٠٥-٢٠١٤) وهي تقوم بتنفيذ خطة عمل اليونسكو لعقد التعليم من أجل التنمية المستدامة. وقد ساعد البرنامج المشترك بين القطاعات الخاص بالتعليم من أجل التنمية المستدامة، منذ استهلاله في عام ٢٠٠٨، على تعزيز آليات التعاون الداخلي في اليونسكو التي أنشئت لضمان اتساق دور اليونسكو باعتبارها المنظمة الرائدة لتنفيذ أعمال العقد.

٠٧٠٣٠

ويعتبر التعليم محور التنمية المستدامة، ولا سيما من خلال تعزيزه للمعرفة والمهارات والقيم اللازمة لتحقيق هذه التنمية. ومن الضروري أن يؤدي التعليم دوراً رئيسياً في تدعيم القيم التي تستند إليها التنمية المستدامة مثل: احترام كرامة جميع الناس وضمان تمتعهم بحقوق الإنسان؛ واحترام حقوق الإنسان للأجيال المقبلة؛ واحترام المجتمع ككل ورعايته؛ واحترام التنوع الثقافي^(٢). وقد أثبت البرنامج المشترك بين القطاعات الخاص بالتعليم من أجل التنمية المستدامة أنه وسيلة قيّمة في تشجيع اعتماد نهج التعليم من أجل التنمية المستدامة في عدد من مجالات عمل اليونسكو.

٠٧٠٣١

واستناداً إلى هذه الإنجازات، سيواصل البرنامج المشترك بين القطاعات الخاص بالتعليم من أجل التنمية المستدامة عمله في مجالات الحوار بشأن السياسات العامة، وتطوير القدرات، وتعزيز المعرفة، ورفع مستوى الوعي، مع زيادة التأكيد في الوقت ذاته على استحداث نهج حقيقي للعمل المشترك بين القطاعات. ويقر البرنامج المشترك بين القطاعات بخطورة التحديات الناجمة عن الأزمة المالية العالمية وتغير المناخ وأزمة الطاقة وتزايد الهجرة ونقص الغذاء، بالإضافة إلى الآثار الهامة التي تفرضها تلك التحديات على جهود تحقيق التنمية المستدامة والنمو المنصف. ويتوقع منه أيضاً أن يساهم في تمكين المنظمة من الاستجابة بصورة استراتيجية لتلك التحديات.

٠٧٠٣٢

وسيواصل تقديم الدعم للجهود المبذولة على الصعيدين القطري والإقليمي، التي تترسخ بثبات في الأطر الإنمائية الدولية، بما في ذلك الأهداف الإنمائية للألفية، وآليات التعاون في منظومة الأمم المتحدة. وقد سُجّلت بعض الحالات التي تدل على أن اتباع نهج مشترك بين القطاعات قد يسرّ حشد الشركاء على المستوى الميداني. وسيجري تشاطر هذه الخبرات على نحو واسع بغية تكثيف التنفيذ على المستوى القطري.

٠٧٠٣٣

وسيواصل قطاع التربية قيادة البرنامج المشترك بين القطاعات الخاص بالتعليم من أجل التنمية المستدامة عن طريق حفز الأنشطة المشتركة بين القطاعات ودعمها، ومواصلة التركيز المكثف على الجوانب التعليمية للتنمية المستدامة، وتشجيع تبادل المعلومات والخبرات ما بين القطاعات. وسيقوم القطاع بتنسيق الجهود التي تبذلها القطاعات الأخرى في المجالات المتصلة بالتعليم من أجل التنمية المستدامة، بما فيها موارد المياه ومعازل المحيط الحيوي والتنوع الثقافي والتراث العالمي ووسائل الإعلام، بالإضافة إلى التحديات الأخلاقية

٠٧٠٣٤

(١) إطار خطة التنفيذ الدولية لعقد الأمم المتحدة للتعليم من أجل التنمية المستدامة، اليونسكو، ٢٠٠٦.

(٢) إطار خطة التنفيذ الدولية لعقد الأمم المتحدة من أجل التنمية المستدامة، اليونسكو، ٢٠٠٦.

والاجتماعية الناشئة التي تواجه عمليات التنمية. وستساعد اليونسكو في إعادة توجيه البرامج التعليمية وتحسين فهم عامة الجمهور لتلك القضايا بغية الإسهام في بلوغ عالم أفضل وأكثر أمناً واستدامة. ويشمل ذلك ما يلي:

- تيسير الحوار بشأن السياسات العامة في مجال التعليم من أجل التنمية المستدامة؛
- تدريب الأطراف المعنية بالتعليم من أجل التنمية المستدامة؛
- وضع مبادئ توجيهية تعليمية، وأدوات دعم المناهج الدراسية، ومواد التعلّم بشأن القضايا المتصلة بالتعليم من أجل التنمية المستدامة؛
- توثيق الخبرات المبتكرة والممارسات الجيدة؛
- تعزيز الشراكات مع المجتمع المدني والقطاع الخاص والحكومات.

■ النتائج المنشودة في نهاية فترة العامين

- دعم وتعزيز الحوار بشأن السياسات العامة في مجال التعليم من أجل التنمية المستدامة عن طريق الأنشطة القطاعية المشتركة التي تراعي المبادئ العلمية، والثقافة والاتصال، بالإضافة إلى احترام التنوع الثقافي والمساواة بين الجنسين وأبعاد حقوق الإنسان المتصلة بالتعليم من أجل التنمية المستدامة؛
- تعزيز قدرات الدول الأعضاء والأطراف المعنية فيما يخص إدماج قضايا التنمية المستدامة وممارساتها في التعليم بجميع أنواعه ومستوياته؛
- تعزيز المعرفة بقضايا التعليم من أجل التنمية المستدامة عن طريق تبادل الخبرات المبتكرة ومن خلال توثيق الدروس المستفادة وتعميمها؛
- إذكاء وعي جميع أنواع الأطراف المعنية بالتنمية المستدامة عن طريق التعليم من أجل التنمية المستدامة والتأكد على إسهامهم في عقد الأمم المتحدة للتعليم من أجل التنمية المستدامة.

(د) تعزيز التعلّم المحسن باستخدام تكنولوجيات المعلومات والاتصال

يقتضي هذا البرنامج المشترك بين القطاعات مشاركة ثلاثة برامج رئيسية هي برنامج التربية وبرنامج العلوم وبرنامج المعلومات والاتصال، التي ستسعى إلى استيعاب جميع الدارسين عن طريق تكنولوجيات المعلومات والاتصال، والعمل على النهوض بالتعليم والتدريب الجيدين للجميع والتعلّم مدى الحياة من خلال الدمج التبادلي لتكنولوجيات المعلومات والاتصال ذات الصلة بالمعطيات المحلية في عمليات التعليم والتعلّم. وسيضمن ذلك طرائق للانتفاع المفتوح للجميع من خلال تكوين جماعات الممارسين والمكتبات الرقمية العالمية ومراكز الموارد وأدوات التعلّم الرقمية. وعلى العموم سيتم التحقق من القيمة التربوية لتطبيقات تكنولوجيات الاتصال والمعلومات البديلة والجديدة.

٠٧٠٣٥

واتفقت القطاعات الثلاثة على عرض نموذج للتعاون بين القطاعات من خلال تطبيق استراتيجية بناء الشراكات على مراحل وباستخدام التكنولوجيا لتعزيز التفاعل الجيد وتشاطر المعلومات والتعاون داخل اليونسكو. كما أن تحديد دور كل قطاع بوضوح وتعيين الطرائق الفعالة للتعاون سيؤديان إلى نشوء «فريق امتياز مشترك بين القطاعات» يمتلك بالفعل مقومات التكامل والمهارات التي تؤهله للإسهام في وضع التوليفة الصحيحة للصلات البشرية والمؤسسية والتكنولوجية.

٠٧٠٣٦

وستركز الاستراتيجية على تحقيق التآزر والاستفادة القصوى من الأصول المتوافرة وتفاذي الازدواجية في العمل وتخفيض التكاليف وذلك من خلال تعزيز التعاون بخصوص الأنشطة القطاعية الجارية. وسيستفاد بوجه كامل من الإمكانيات التي تنطوي عليها المراكز المحلية المتعددة الأغراض - كمراكز التعلّم للمجتمعات المحلية والمراكز المتعددة الوسائط للمجتمعات المحلية والجامعات الافتراضية - بوصفها مرافق لتوفير المعرفة، وأدوات للتنمية والقضاء على الفقر. وسوف تستنبط في هذا السياق نهج جديدة تشجع فرص التعلّم مدى الحياة وتهيئ وتعزز بيئات للتعلّم وتدعم الأنشطة المدرسة للدخول ويمكن كذلك أن تفضي إلى تدريب المعلمين.

٠٧٠٣٧

وسيتضمن تطوير مثل هذه النهوج الجديدة لنشر المعارف واستخدامها وضع نماذج جديدة للتعليم المفتوح والمتاح عن بعد من أجل التعلّم مدى الحياة. وستركز الاستراتيجية الاهتمام على تشجيع استخدام تكنولوجيا المعلومات والاتصال في التعليم والتعلّم، بما في ذلك وضع معايير لتدعيم كفاءات المعلمين والباحثين في مجال تكنولوجيا المعلومات والاتصال ووضع الاستراتيجيات والممارسات النموذجية وتطوير الموارد وتعزيز القدرات من أجل إدماج البرامج المجانية والمشاعة المصدر وموارد التعليم المفتوح في عمليات التعلّم. وسيعزز هذا البرنامج دور اليونسكو بوصفها الطرف العالمي الميسر لتنفيذ محور العمل (C7)، المعنون "التعلّم الإلكتروني"، لمؤتمر القمة العالمي لمجتمع المعلومات.

النتائج المنشودة في نهاية فترة العامين

- تعزيز قدرات الوزارات وتحسين مستوى معاهد تدريب المعلمين من أجل إعداد المعلمين باستخدام تكنولوجيا المعلومات والاتصال، بما في ذلك من خلال اعتماد معايير للكفاءة في مجال تكنولوجيا المعلومات والاتصال؛
- توسيع نطاق الانتفاع بالتعليم والتعلّم من خلال أدوات تكنولوجيا المعلومات والاتصال؛
- توسيع فرص الإلمام بالدراية المعلوماتية وتدريب المعلمين والتعلّم مدى الحياة عن طريق المراكز المتعددة الأغراض للمجتمعات المحلية؛
- تشكيل «جماعات الممارسين» في مجال التعليم والتدريب من أجل تعزيز المعارف والانتفاع بالموارد التعليمية المفتوحة والمتنوعة على جميع المستويات، بما في ذلك الانتفاع المفتوح بالمعلومات العلمية؛
- استحداث مكتبات رقمية للموارد التعليمية المفتوحة (مثل البرامج التعليمية المفتوحة ومواد التعلّم الرقمية) من أجل التعلّم الجيد مدى الحياة؛
- تعزيز دور تكنولوجيا المعلومات والاتصال في دعم التعليم للجميع.

(هـ) تعزيز نظم البحوث الوطنية

يشمل هذا البرنامج المشترك بين القطاعات أربعة برامج رئيسية (الأول والثاني والثالث والخامس) ومعهد اليونسكو للإحصاء ويستند أولاً إلى خبرات برامجه الرئيسية في دعم الدول الأعضاء على استعراض وتعزيز قدراتها الوطنية لإجراء البحوث ذات الصلة بمجالات اليونسكو. وستدرج ضمن هذا البرنامج بصورة تدريجية مساهمات برنامج توأمة الجامعات والكراسي الجامعية لليونسكو، ونتائج الحوار وبناء القدرات في مجال سياسات وطنية للعلوم والتكنولوجيا والتجديد بمساندة اليونسكو، وتعزيز الروابط بين البحوث والسياسات في مجال إعداد سياسة العلوم الاجتماعية والإنسانية، وكذلك إلى الجهود المبذولة من أجل بناء مجتمعات المعرفة وتنفيذ التوصيات ذات الصلة الواردة في التقرير العالمي لليونسكو عن مجتمعات المعرفة.

وسيعزز هذا البرنامج المشترك بين القطاعات مساهمة اليونسكو في اتباع نهج متكاملة تيسر إنشاء ودعم نظم وطنية للبحوث، ترتبط برسم وتنفيذ سياسات واسعة للعلوم والتجديد، وإلى تعزيز مؤسسات التعليم العالي، ولا سيما في أقل البلدان نمواً. كما سيحدد هذا البرنامج الاحتياجات الوطنية ذات الأولوية في البلدان النامية وأقل البلدان، وإلى الاستجابة لها مع التركيز على دمج نظم البحوث الوطنية المتصلة بمجالات اليونسكو وسياسات العلوم ضمن استراتيجية وطنية شاملة للقضاء على الفقر وتحقيق التنمية المستدامة. وسيستند البرنامج إلى نتائج ثلاثة مؤتمرات رئيسية هي: مؤتمر اليونسكو العالمي للتعليم العالي ٢٠٠٩: الديناميات الجديدة لبحوث التعليم العالي من أجل التغيير الاجتماعي والتنمية؛ والمنتدى العالمي للعلوم ٢٠٠٩: بودابست+١٠؛ والمنتدى العالمي للعلوم الاجتماعية ٢٠٠٩: كوكب واحد، عالم منفصل. وعلاوة على ذلك، سيشجع البرنامج المشترك بين القطاعات التعاون والربط الشبكي مع الهيئات التابعة للأمم المتحدة والمنظمات الإقليمية، مثل الاتحاد الإفريقي، التي تعمل على تعزيز استراتيجيات العلوم والتكنولوجيا والتجديد وعلى تطوير القدرات الوطنية ذات الصلة بمجالات اليونسكو.

٠٧٠٤١

وسيجري التركيز على مساهمة نظم البحوث الوطنية في التنمية الاجتماعية. كما ستدرج الأنشطة المتصلة بأخلاقيات العلوم والتكنولوجيا في الإطار المؤسسي لنظم البحوث الوطنية، وذلك بالتعاون مع اللجان الوطنية القائمة المعنية بالأخلاقيات والبحوث.

٠٧٠٤٢

وستحظى افريقيا بأعلى درجة من الأولوية وسينفذ نشاط بالتعاون مع الشركاء مثل الشبكات الإقليمية، والكراسي الجامعية لليونسكو ذات الصلة واللجان الوطنية.

٠٧٠٤٣

وفيما يلي أهداف البرنامج:

- تحقيق منهجية مشتركة لاستعراض نظم البحوث الوطنية في البلدان النامية، وذلك بالاستناد إلى النهج المتكامل المتبع في المنظمة؛
- تنفيذ استعراضات قطرية تغطي التعليم العالي والبحوث في مجال العلوم الطبيعية والعلوم الاجتماعية، مع مراعاة الضرورة المتزايدة لإيجاد الروابط بين سياسات البحوث، وأخلاقيات العلوم والتكنولوجيا وأثر العلوم والبحوث في التنمية.

■ النتائج المنشودة في نهاية فترة العامين

- تعزيز قدرات البحوث في البلدان النامية مع التركيز على مساهمة البحوث في تحقيق الأهداف الإنمائية المتفق عليها دولياً؛
- تعزيز البحوث الوطنية وإدارة المعارف في مجالات العلوم والتكنولوجيا والتجديد واستحداث ودعم القدرات ذات الصلة؛
- توثيق الروابط بين الهيئات المعنية برسم السياسات، ومؤسسات التعليم العالي والبحوث، والممارسات التعليمية والإنمائية؛
- تعزيز قدرات البحوث في إطار شبكة توأمة الجامعات وكراسي اليونسكو الجامعية في عدد من أقل البلدان نمواً، بما في ذلك عن طريق التعاون الثلاثي شمال - جنوب - جنوب؛
- تعزيز البحوث العلمية من خلال دمج تكنولوجيات المعلومات والاتصال.

(و) اللغات والتعدد اللغوي

٠٧٠٤٥

تدرج مسألة اللغات مع متضمناتها المعقدة فيما يتعلق بالهوية والاتصال والاندماج الاجتماعي والتعليم والتنمية، في صميم رسالة اليونسكو وأهدافها.

٠٧٠٤٦

ومثلما كان الحال في فترة العامين السابقة، سيواصل البرنامج المشترك بين القطاعات والخاص باللغات والتعدد اللغوي إتاحة مجال واسع لتبادل الاتصالات الداخلية وتشاطر المعلومات بين جميع البرامج الرئيسية، وذلك من كلا المنظورين القطاعي والمشارك بين القطاعات.

٠٧٠٤٧

واستناداً إلى المبادئ الواردة في الوثائق التقنية وفي التوجيهات الخاصة برسم السياسات والصادرة عن المنظمة بشأن اللغات والتعدد اللغوي أو المبادئ المنبثقة عن هذه الوثائق والتوجيهات، فإن أنشطة هذا البرنامج المشترك بين القطاعات على الصعيد القطاعي سوف تعتمد على العناصر التالية: البرنامج الرئيسي الأول: دعم السياسات والاستراتيجيات الوطنية المتعلقة باللغات والتي تعزز استخدام اللغة الأم بالاستناد إلى نهج التعدد اللغوي في نظم التعليم النظامي وغير النظامي وفي برامج محو الأمية؛ البرنامج الرئيسي الثاني: الاعتراف باللغات بوصفها وسيلة لنقل المعارف المحلية ومعارف السكان الأصليين بشأن قضايا تتعلق بإدارة الموارد الطبيعية وتحقيق التنمية المستدامة؛ البرنامج الرئيسي

الثالث: تعزيز النهج القائم على مراعاة حقوق الإنسان في معالجة القضايا المتعلقة باللغات والتعدد اللغوي والهجرة، ولا سيما في السياقات الحضرية، ودور اللغات والترجمة في الحوار بين الثقافات؛ البرنامج الرئيسي الرابع: تعزيز التنوع الثقافي واللغوي والحوار بين الثقافات؛ وصون اللغات المهددة بالاندثار، خاصة من خلال نشر طبعة جديدة من أطلس اليونسكو للغات العالم المهددة بالاندثار واستيفاء هذه الطبعة بشكل منتظم؛ وتشجيع التعدد اللغوي ولا سيما في الصناعات الإبداعية؛ البرنامج الرئيسي الخامس: تعزيز التنوع اللغوي في المجال السيبرني وإتاحة الانتفاع المتعدد اللغات بالموارد الرقمية وذلك من خلال إسداء المشورة في مجال السياسات بشأن إعداد مضامين متعددة اللغات وبشأن إدراج لغات جديدة واستخدامها في المجال السيبرني.

٠٧٠٤٨

وعلى صعيد العمل المشترك بين القطاعات، سوف يتعاون أعضاء البرنامج من أجل (أ) رصد تنفيذ السياسات اللغوية الدولية والوطنية على الصعيد العالمي؛ (ب) إنتاج أدوات أو تنظيم مناسبات لإعلام الجمهور والترويج والتوعية، بما في ذلك تنظيم اليوم الدولي للغة الأم (٢١ شباط/فبراير) والاستيفاء المنتظم لموقع اليونسكو على شبكة الإنترنت بشأن اللغات والتعدد اللغوي؛ (ج) تعزيز اتباع نهج قائمة على التعدد اللغوي في معالجة موضوعات مستعرضة؛ (د) دعم إعداد ورصد سياسات لغوية إقليمية ووطنية متسقة تقوم على التعدد اللغوي، ولا سيما من خلال إعداد مجموعة مواد للعاملين في رسم السياسات، وتقييم الوثائق التقنية الموجودة ذات الصلة.

الهدف ١: رصد تنفيذ السياسات اللغوية الدولية والوطنية على الصعيد العالمي باستخدام الأدوات القائمة (أطلس اللغات المهددة وتقرير رصد التعليم للجميع).

النتائج المنشودة في نهاية فترة العامين

■ تيسير وقياس مدى تنفيذ السياسات بالاستناد إلى مطبوعات اليونسكو.

الهدف ٢: دعم إعداد ورصد سياسات لغوية إقليمية ووطنية متسقة تقوم على التعدد اللغوي، ولا سيما من خلال إعداد مجموعة مواد للعاملين في رسم السياسات، وتقييم الوثائق التقنية الموجودة ذات الصلة.

النتائج المنشودة في نهاية فترة العامين

■ تحسين صياغة وتنفيذ السياسات اللغوية لصالح التعدد اللغوي.

الهدف ٣: تعزيز اتباع نهج قائمة على التعدد اللغوي في معالجة موضوعات مستعرضة وذلك من خلال إنتاج أدوات أو تنظيم مناسبات لإعلام الجمهور والترويج والتوعية، بما في ذلك تنظيم اليوم الدولي للغة الأم (٢١ شباط/فبراير) والاستيفاء المنتظم لموقع اليونسكو على شبكة الإنترنت بشأن اللغات والتعدد اللغوي.

النتائج المنشودة في نهاية فترة العامين

■ رفع مستوى الوعي بأهمية النهج القائمة على التعدد اللغوي في جميع المجالات المعنية باستخدام اللغات.

(ز) الإسهام في الحوار بين الحضارات والثقافات وتقاافة السلام.

كانت اليونسكو خلال العقد الماضي في طليعة الجهود الدولية الرامية إلى تعزيز الحوار بين الحضارات والثقافات وثقافة السلام. واستناداً إلى الخبرة التي كونتها المنظمة على مدى سنوات طوال في مجال مبادرات الحوار الواسعة مثل مشروعات الطرق ومصنفات التاريخ العام، نأت اليونسكو بنفسها عن

٠٧٠٤٩

مفهوم «صراع الحضارات» في أواسط التسعينات، حيث اقترحت إطاراً أكثر دينامية وتفاعلاً للقاء والتبادل الثقافي - وهو منظور راسخ الجذور أيضاً في الوقائع التاريخية. وقد جرى الاحتفال بسنة ٢٠٠١ باعتبارها «سنة الأمم المتحدة للحوار بين الحضارات»، ثم اعتمدت الجمعية العامة في تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠١ «البرنامج العالمي للحوار بين الحضارات» (القرار ٦/٥٦)، الذي أناط باليونسكو الاضطلاع بدور قيادي في هذا الصدد داخل منظومة الأمم المتحدة. كما أن اليونسكو تضطلع بدور قيادي في تنفيذ «العقد الدولي لثقافة السلام والملاعف لأطفال العالم» (٢٠٠١-٢٠١٠) وبرنامج عمله.

٠٧٠٥٠

ويحدّد البرنامج العالمي المذكور الذي يأتي أيضاً وإلى حد ما كرد فعل إزاء أحداث ١١ أيلول/سبتمبر ٢٠٠١، إطار العمل في المستقبل، مؤكداً أن الحوار بين الثقافات والحضارات هو عملية ترمي إلى تحقيق العدل والمساواة والتسامح في العلاقات بين الشعوب وإلى سد الثغرة المعرفية عن الحضارات والثقافات والمجتمعات الأخرى.

٠٧٠٥١

وأقدمت اليونسكو في وقت لاحق على تشذيب نهجها إزاء الحوار بين الحضارات والثقافات، حيث اختبرت بعض الآفاق في سلسلة من المؤتمرات الدولية التي توجّهها المؤتمر العام باعتماد القرار ٣٢م/٤٧ بشأن «آفاق جديدة لأنشطة اليونسكو الخاصة بالحوار بين الحضارات والثقافات». وقد تجسد التعبير عن الآفاق الجديدة بشكل خاص في التزام الرباط الذي اعتمد في حزيران/يونيو ٢٠٠٥، والذي يحدّد سلسلة من التدابير المموسة والعملية في المجالات المتصلة ببرنامج اليونسكو. وازداد صقل هذه التدابير من خلال خطة العمل المشتركة بين القطاعات بشأن «تعزيز الحوار بين الشعوب وإسهام اليونسكو في العمل الدولي المناهض للإرهاب» (الوثيقة ١٧٤م ت/٥ ضميمة ٢).

٠٧٠٥٢

وفي عام ٢٠٠٧، اعتمد المؤتمر العام الاستراتيجية المتوسطة الأجل (للفترة ٢٠٠٨-٢٠١٣) التي تنتظم بنيتها حول خمسة أهداف شاملة، يتمثل أحدها في «تعزيز التنوع الثقافي والحوار بين الثقافات وثقافة السلام». ويعبر هذا الهدف عن الميزة النسبية التي تتمتع بها اليونسكو في مجال تعزيز التنوع الثقافي وما يلازمه من حوار.

٠٧٠٥٣

وقد شدّد مؤتمر كوبنهاغن بشأن «التعليم من أجل التفاهم والحوار بين الثقافات» (٢١-٢٢ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٨)، الذي انعقد في إطار متابعة التزام الرباط، على جملة أمور، من بينها ضرورة اتباع نهج أكثر شمولية وتكاملاً في هذا الصدد يقوم على التعاون والحوار على جميع مستويات العلاقات الإنسانية، سواء كانت دولية حكومية أو دولية أو شخصية. وينبغي معالجة التوترات والصور النمطية والتحيزات على صعيد العلاقات بين الثقافات، ومعالجة النزاعات القائمة على الهوية من خلال التشجيع على المزيد من التفاهم وعلى معرفة «الأخر» بقدر أكبر، وعن طريق توفير برامج خاصة للتعاون عبر الحدود الثقافية، مع إيلاء عناية خاصة للشباب، بوصفهم أطرافاً فاعلة أساسية في التغيير.

٠٧٠٥٤

وبالاستناد إلى الخبرات والنتائج التي تمخضت عنها الجهود المشتركة بين القطاعات والتي بذلت خلال فترة العامين ٢٠٠٨-٢٠٠٩ (٣٤م/٥، الفقرة ٠٨٠١٣)، وإلى خطة العمل المتعلقة بها والتي تضع الاستراتيجيات في الأجلين القصير والمتوسط (عنوان الموقع على شبكة الإنترنت: <http://www.unesco.org/culture/en/dialogue>)، سيتواصل التركيز على مجموعة محدودة من الأهداف، وهو ما يقتضي تعاوناً مشتركاً بين القطاعات من شأنه أن يفضي إلى نتائج واقعية قابلة للتحقيق، عوضاً عن أن التوسع في العمل ليشمل كل ما تفعله المنظمة في مجال الحوار بين الحضارات والثقافات.

٠٧٠٥٥

سيجري خلال فترة العامين ٢٠١٠-٢٠١١ استكمال عمل هذا البرنامج المشترك بين القطاعات من خلال التعاون مع مبادرة تحالف الحضارات، على النحو المبين في «مذكرة التفاهم» الموقعة بين اليونسكو وتحالف الحضارات في ١٥ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٨ في مدريد، باسبانيا. وتتناول هذه المذكرة أربعة مجالات محددة لإعداد مشروعات وأنشطة مشتركة فيها كان قد جرى مراعاتها عند وضع أهداف البرنامج المشترك بين القطاعات. وسوف تظل الموارد المالية التي تمت تعبئتها في سياق هذه المذكرة تستخدم لتعزيز هذا البرنامج المشترك بين القطاعات وتدعيم تنفيذه.

الهدف ١: تعزيز مصنفات التاريخ الإقليمي واستغلالها: بقيادة قطاع الثقافة وبالتعاون مع قطاع التربية، وقطاع العلوم الاجتماعية والإنسانية، وقطاع الاتصال والمعلومات، وقطاع العلوم الطبيعية

سيواصل إعداد وإنتاج أدلة ومواد لترويج مضامين مصنفات التاريخ وسيجري الحرص على تنفيذ بعض التوصيات التي أقرها اجتماع المائة المستديرة المنعقد في شهر تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٩ والذي ضم رؤساء اللجان العلمية لمصنفات التاريخ الستة ومديري المجلدات والكتّاب بغية مناقشة النهج الكفيلة بتأمين الاستفادة على نحو أفضل من مجلدات مصنفات التاريخ. وسوف ينصب التركيز على القراءة المتقاطعة لتاريخ الإنسانية. كما سيواصل التحويل الرقمي لنصوص مجلدات هذه المصنفات وإتاحتها عبر شبكة الإنترنت. وبعد إجراء المشاورات اللازمة، سيتم إعداد المجموعات الثلاث من مواد المضامين بشأن تاريخ إفريقيا والتي يُزمع إدراجها في المناهج الدراسية للمدارس الابتدائية والثانوية في إفريقيا بالاستناد إلى تاريخ إفريقيا العام. كما سيجري إعداد المواد اللازمة (الأطلس ودليل الدروس) المقررة في إطار هذا المشروع.

النتائج المنشودة في نهاية فترة العامين

- الاستغلال التربوي لنتائج القراءة المتقاطعة لتاريخ الإنسانية؛
- إعداد المجموعات الثلاث من مواد المضامين والأدلة بالاستناد إلى تاريخ إفريقيا العام؛
- ترويج مضامين مصنفات التاريخ الإقليمي الأخرى واستغلال هذه المصنفات.

الهدف ٢: تنمية المهارات اللازمة للعمل المشترك بين الثقافات وتنمية ثقافة السلام: بقيادة قطاع التربية وبالتعاون مع قطاع الثقافة، وقطاع الاتصال والمعلومات.

سوف تتم مساعدة الدول الأعضاء في إعداد سياسات ترمي إلى تزويد أطراف عدة (الشباب، الطلاب، المعلمون، مهنيو الإعلام، العاملون في مجال التراث، القطاع الخاص، الخ) بالمهارات اللازمة للعيش معاً على الرغم من الاختلافات في الثقافة واللغة والعقيدة والدين، ولتنمية ثقافة السلام. وبالاستناد إلى نتائج البحث الجاري بشأن الكفاءات اللازمة في مجال العمل المشترك بين الثقافات، سيتم إعداد أدوات ومواد تدعم رسم السياسات وتصميم الأنشطة التعليمية في السياقات النظامية وغير النظامية. وستوزع هذه الأدوات والمواد على نطاق واسع على الدول الأعضاء وشركاء اليونسكو.

النتائج المنشودة في نهاية فترة العامين

- إعداد سياسات وأدوات تتعلق بمهارات العمل المشترك بين الثقافات؛
- ترويج هذه السياسات والأدوات وتطبيقها.

الهدف ٣: إشراك أصوات جديدة في الحوار بين الأديان: بقيادة قطاع الثقافة وبالتعاون مع قطاع التربية، وقطاع العلوم الطبيعية، وقطاع العلوم الاجتماعية والإنسانية.

ستنفذ التوصيات الخاصة الصادرة عن منظمات الشباب والخبراء بشؤون الشباب بغية إقرار نتائج الدراسة التي أجريت في إطار البرنامج المشترك بين القطاعات والخاصة بالممارسات الجيدة في صفوف الشباب وفي العمل لصالحهم وذلك من أجل تعزيز الحوار بين الأديان، بغية النهوض بدور الشباب في هذا المجال. وستجرى بموازاة ذلك دراسة مشتركة بين الأقاليم عن النهج والممارسات والأدوات التي صيغت بجهد النساء ومن أجلهن بغية تعزيز الحوار بشأن المسائل الدينية. انطلاقاً من الفهم الأفضل لممارسات الشباب الذي أتاحتها الأنشطة التي شرع فيها خلال فترة العامين ٢٠٠٨-٢٠٠٩، سيتم السعي خلال فترة العامين ٢٠١٠-٢٠١١ إلى تبني رؤية أوسع للأنشطة المشتركة بين الأديان والتي تضطلع بها النساء في مختلف المناطق الإقليمية. واستناداً إلى نتائج هاتين الدراستين، سينصب التركيز على استحداث وتوطيد شبكات منظمات الشباب والنساء المعنية بتعزيز الحوار بين الأديان.

النتائج المنشودة في نهاية فترة العامين

- تعزيز دور الشباب في مجال الحوار بين الأديان عبر تنفيذ مشروعات ملموسة؛
- جمع طائفة من النهوج والممارسات والأدوات التي صيغت بجهد النساء ومن أجلهن بغية تعزيز الحوار بشأن الأديان؛
- استحداث/توطيد شبكات الشباب والنساء المعنية بتعزيز الحوار بين الأديان.

الهدف ٤: وسائل الإعلام وتعزيز الحوار والتفاهم: بقيادة قطاع الاتصال والمعلومات وبالتعاون مع قطاع الثقافة وقطاع العلوم الطبيعية.

توفر «شبكة قوة السلام» برنامجاً يستخدم عن طريق الإنترنت من أجل نشر وتبادل الأفكار ومواد البرمجة تُستحدث في إطار هذا البرنامج. وستتيح هذه الشبكة الانتفاع بالمواد التي يتم إنتاجها عن مصنفات التاريخ الإقليمي، كما ستتيح منتدى لتبادل الأفكار بشأن العناصر الأساسية الخاصة برسم السياسات التي تعزز الحوار من أجل التفاهم وتدعم الحوار بين الأديان. وبوصف «شبكة قوة السلام» شبكة قائمة بذاتها، فإنها ستعد منهجاً دراسياً جامعياً للدراسات عن السلام والنزاعات يركز على دور وسائل الإعلام. وتماشياً مع الطبيعة الإلكترونية لشبكة قوة السلام، سيتاح هذا المنهج الدراسي لأي مؤسسة لديها وصلة إنترنت، وسيتم تحديث المعلومات بطريقة «موسوعة ويكي» بحيث يساهم المتصفحون بأفكارهم في تحرير مواد المنهج الدراسي.

النتائج المنشودة في نهاية فترة العامين

- إتاحة مجموعة متنوعة من المواد، بما فيها مصنفات التاريخ الإقليمي والتوصيات الصادرة عن منظمات الشباب، على موقع شبكة قوة السلام؛
- إنشاء منتدى شبكي تفاعلي عبر موقع شبكة قوة السلام من أجل تبادل المعلومات ومناقشة السياسات الرامية إلى تعزيز الحوار والتفاهم؛
- تحديث المنهج الدراسي للدراسات عن السلام والنزاعات واستيفائه وتنقيحه بطريقة «موسوعة ويكي»، وإتاحته من أجل توزيعه بواسطة شبكة قوة السلام.

(ح) أنشطة اليونسكو في مجال التصدي لتغير المناخ

سيركز هذا البرنامج المشترك بين القطاعات على تنفيذ خطة عمل لاستراتيجية اليونسكو بشأن تغير المناخ تشمل فترة العامين المقبلة وهي خطة عمل مقدمة إلى المجلس التنفيذي في دورته الحادية والثمانين بعد المائة. وتنطوي أهداف هذه الخطة على شقين يتمثل أحدهما في إنتاج واستخدام البيانات والمعلومات والبحوث المتعلقة بتغير المناخ (قاعدة المعارف) على نحو سليم وغير منحاز، ويتمثل الآخر في الإسهام في تخفيف وطأة تغير المناخ والتكيف معه، ولا سيما من خلال تعزيز التثقيف والوعي العام في هذا الصدد.

وتحدد هذه الخطة مشروعات مشتركة بين القطاعات ذات تأثير كبير بغية تمويلها من خارج الميزانية، وتقتصر سبباً لتعزيز صورة اليونسكو ومشاركتها في الجهود الدولية، كما تقترح أنشطة ترمي إلى جعل اليونسكو خالية من الكربون وإلى تأمين حياضها المناخي. وقد سبق لهذا البرنامج المشترك بين القطاعات بشأن تغير المناخ أن أتاح لليونسكو إحراز الاعتراف بمساهماتها في إطار مجمل أنشطة الأمم المتحدة في مجال تغير المناخ. وتقود اليونسكو بصورة مشتركة مع لجنيتها الدولية الحكومية لعلوم المحيطات، وبمساهمة المنظمة العالمية للأرصاد الجوية، الجهود التي تبذلها منظومة الأمم المتحدة كلها في مجال المعارف والعلوم وأنشطة التقييم والرصد والإنذار المبكر المتعلقة بالمناخ.

وتماشياً مع هذه الاستراتيجية، ستركز الأنشطة بصورة أساسية على إفريقيا والدول الجزرية الصغيرة النامية وعلى معالجة قضايا المساواة بين الجنسين.

النتائج المنشودة في نهاية فترة العامين

- تعزيز جودة اتساق وملاءمة عمليات تنفيذ برنامج المنظمة في مجال تغير المناخ؛
- تعزيز قاعدة المعارف عن العلوم وأنشطة التقييم والرصد والإنذار المبكر المتعلقة بالمناخ؛
- ترويج ودعم برامج بناء القدرات والتوعية فيما يتعلق بتغير المناخ وتخفيف وطأته والتكيف معه؛
- المضي قدماً نحو جعل اليونسكو خالية من الكربون وتأمين حيادها المناخي.

(ط) الاستشراف والاستباق

أعد هذا البرنامج المشترك بين القطاعات بشأن الاستشراف والاستباق من أجل (١) تعزيز الروابط بين أولويات برنامج اليونسكو وسياساتها وأنشطة الاستشراف المحددة في الوثيقتين ٤/م٣٤ و٥/م٣٤؛ و(٢) تحديد التحديات والموضوعات الناشئة ذات الأهمية الاستراتيجية بالنسبة إلى اليونسكو؛ و(٣) صياغة طرائق عمل تفضي إلى تحقيق وقع كبير.

٠٧٠٥٩

وستركز أنشطة هذا البرنامج المشترك بين القطاعات خلال فترة العامين على الأولويات القطاعية لبرنامج المنظمة وستستند إلى توجهات وطرائق برنامج الاستشراف في مكتب التخطيط الاستراتيجي. وستحظى مسألتا إفريقيا والمساواة بين الجنسين، بوصفهما الأولويتين العامتين للمنظمة، بما يلزمهما من تركيز وتأمل في إطار أنشطة البرنامج.

٠٧٠٦٠

ويرمي هذا البرنامج المشترك بين القطاعات، بوجه عام، إلى زيادة الوعي بأهمية قضايا الاستشراف على صعيد المنظمة كلها - ولا سيما على مستوى الأمانة والدول الأعضاء. وبغية تعزيز نهج جديدة توجه تنفيذ البرنامج والبرمجة في المستقبل، وسيعمل البرنامج على تعزيز التفاعل بين برامج اليونسكو وأولوياتها الاستراتيجية وأنشطتها المعنية بالاستشراف، وسيسعى إلى إدراج الأبعاد الاستشرافية والاستباقية لمجالات اختصاص اليونسكو في التخطيط الاستراتيجي.

٠٧٠٦١

وسيجري تنظيم حلقات تدارس ومؤتمرات جامعة للتخصصات على نطاق عالمي، بما في ذلك مجموعة منتديات اليونسكو للمستقبل، وذلك من أجل (١) تعزيز التفكير في التحديات الأساسية المستقبلية في مجالات اختصاص المنظمة؛ و(٢) تزويد الدول الأعضاء والأمانة ووسائل الإعلام والمنظمات غير الحكومية وعامة الجمهور بالمعلومات عن هذه القضايا.

٠٧٠٦٢

وستنظم هذه الفعاليات في المقر والمواقع الميدانية في مختلف أنحاء العالم بحيث تتوافق مواعيدها بقدر الإمكان مع الجدول الزمني لأهم الفعاليات والمؤتمرات الدولية التي تنظمها اليونسكو والأمم المتحدة والمجتمع الدولي. وسيضطلع البرنامج المشترك بين القطاعات بإعداد وتنفيذ حلقات التدارس والمؤتمرات الدولية هذه بالتعاون الوثيق مع قطاعات البرنامج المعنية.

٠٧٠٦٣

وستنشر النتائج والتوصيات التي ستسفر عنها أنشطة البرنامج عبر بوابة شبكية تخصصها اليونسكو لهذا الغرض وكذلك عبر الشبكات والشركاء في مجال التفكير الاستشرافي.

٠٧٠٦٤

■ النتائج المنشودة في نهاية فترة العامين

- زيادة الوعي بالتوجهات الاستشرافية والتحديات الناشئة في مجالات اختصاص اليونسكو لدى الموظفين وغيرهم من المعنيين؛
- إدراج الأبعاد الاستشرافية والاستباقية لمجالات اختصاص اليونسكو في التخطيط الاستراتيجي وتعزيز قدرة الأمانة على تحديد التوجهات والتحديات الناشئة في مجالات اختصاص اليونسكو؛
- نشر نتائج الفعاليات التي ينظمها البرنامج المشترك بين القطاعات نشرًا واسع النطاق من خلال موقع شبكي مخصص لهذا الغرض.

وفيما يخص الترتيبات التنظيمية لمختلف البرامج المشتركة بين القطاعات، ستبقى البنية التنظيمية والممارسات على ما كانت عليه خلال فترة العامين ٢٠٠٨-٢٠٠٩. فسيشرف على إدارة كل برنامج من هذه البرامج مساعد المدير العام للقطاع المعني أو، في إحدى الحالات الخاصة، نائب المدير العام، كما سبقت الإشارة إلى ذلك. ويتولى كل مساعد للمدير العام مسؤول عن قيادة أحد هذه البرامج رئاسة اجتماعات لجنة توجيهية يحضرها موظفون من الإدارة العليا يمثلون سائر القطاعات المعنية، وتؤدي هذه الاجتماعات دور آلية إشراف وتُعد دورياً من أجل تقديم الدعم والإرشاد الاستراتيجي لأنشطة البرنامج المعني. ويشمل ذلك أيضاً تبادل الخبرات، وتفاذي التداخل، والرصد، ورفع التقارير عن التقدم المحرز، والتغلب على ما يمكن مواجهته من صعوبات تنفيذية.

٠٧٠٦٥

وسيحظى كل مساعد للمدير العام بضطلع بالدور القيادي بالنسبة إلى برنامج مشترك بين القطاعات بالدعم من مدير للبرنامج يكون مسؤولاً أمام مساعد أو مساعدة المدير العام فيما يتعلق بتنسيق جميع المدخلات الجوهرية والمستلزمات التنفيذية للتخطيط والتنفيذ ورفع التقارير. ويمكن دعم ذلك، كلما أمكن، باجتماعات منتظمة لجهات الاتصال الممثلة للقطاعات والمكاتب الميدانية والمعاهد من الفئة المشاركة في البرنامج المعني المشترك بين القطاعات. وستستعرض هيئة مساعدي المدير العام بصورة منتظمة التقدم المحرز في إطار مختلف هذه البرامج.

٠٧٠٦٦

وسيواصل مكتب التخطيط الاستراتيجي توفير التنسيق والإرشاد العام بشأن إعداد وتنفيذ البرامج المشتركة بين القطاعات مع الحرص في ذلك على تأمين فرص الإثراء المتبادل للأفكار والخبرات بين هذه البرامج.

٠٧٠٦٧

الميدان – إدارة البرامج اللامركزية

الميدان

الموارد الخارجة عن الميزانية ^(١)	الميزانية العادية						
	المجموع ٥/م٣٥ المعدلة	إعادة التقدير/ التسوية التقنية	٥/م٣٥ الزيادة/ (التقص) في الموارد	٥/م٣٤ المعتمدة بعد التسوية	التحويلات المقارنة الداخلية/ (الخارجة)	٥/م٣٤ المعتمدة بناء على التكاليف القياسية المراجعة	٥/م٣٤ المعتمدة
دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار
١٣١٢٩٠٠	٥٦١٨٩٤٠٠	٥٣٨٦٨٠٠	٥٢٣٠٠	٥٠٧٥٠٩٠٠	-	٥٠٧٥٠٩٠٠	٤٥٤٧٣٦٠٠

للاطلاع على تعريف تفصيلي لأعمدة الجدول الوارد أعلاه، يرجى الرجوع إلى «المذكرة التقنية بشأن منهجيات الميزنة المستخدمة في مشروع البرنامج والميزانية لعامي ٢٠١٠-٢٠١١ (٥/م٣٥)» المدرجة في المذكرة التقنية والملاحق.

(١) الأموال الواردة بالفعل أو التي توجد تعهدات ثابتة بتقديدها، بما في ذلك الوظائف الممولة من الاعتمادات الخاصة بتكاليف دعم البرامج و/أو من أموال أخرى خارجة عن الميزانية.

الميزانية العادية المفصلة بحسب المنطقة					
المنطقة	٥/م٣٤ المعتمدة بعد التسوية		٥/م٣٥ المعدلة		مقارنة الوثيقة ٥/م٣٥ بالمعدلة بعد التسوية
	الوزن %	دولار	الوزن %	دولار	دولار
أفريقيا	٢٤,٨	١٢٥٦٩١٠٠	٢٧,٢	١٥٢٦١٠٠٠	٢١,٤
الدول العربية	١٤,٤	٧٣٠٣٢٠٠	١٦,٦	٩٣٤٠٣٠٠	٢٧,٩
آسيا والمحيط الهادي	٢٥,٢	١٢٧٧٧١٠٠	٢٥,٦	١٤٣٦٣٤٠٠	١٢,٤
أوروبا وأمريكا الشمالية	١١,٦	٥٨٧٨٣٠٠	٦,٧	٣٧٣٩٨٠٠	(٣٦,٤)
أمريكا اللاتينية والكاريبي	٢٤,١	١٢٢٢٣٢٠٠	٢٤,٠	١٣٤٨٤٩٠٠	١٠,٣
المجموع	١٠٠,٠	٥٠٧٥٠٩٠٠	١٠٠,٠	٥٦١٨٩٤٠٠	١٠,٧

الوظائف الثابتة بحسب المنطقة والفئة ومصدر التمويل						
المنطقة	٥/م٣٤ المعتمدة بعد التسوية		٥/م٣٥ المعدلة			
	م/ع/مدير/ م/م*	ح/م*	م/ع/مدير/ م/م*	ح/م*	المجموع	المجموع
أفريقيا	٢٨	٧٤	٣٣	١٠٢	١٢٠	٨٧
الدول العربية	١٧	٣٩	١٨	٥٦	٦٥	٤٧
آسيا والمحيط الهادي	٢٥	٩٠	٢٦	١١٥	١٢١	٩٥
أوروبا وأمريكا الشمالية	١١	٢٦	٦	٣٧	١٥	٩
أمريكا اللاتينية والكاريبي	٢٢	٦٦	٢٢	٨٨	٩٢	٧٠
مجموع الوظائف الممولة من الميزانية العادية	١٠٣	٢٩٥	١٠٥	٣٩٨	٤١٣	٣٠٨
مجموع الوظائف الممولة من تكاليف دعم البرنامج	٣	٠	٤	٣	٤	٠
المجموع العام	١٠٦	٢٩٥	١٠٩	٤٠١	٤١٧	٣٠٨

* م م ع = مساعد المدير العام م = موظف مهني م و = موظف مهني وطني ع = موظف من فئة الخدمة العامة ح م = موظف محلي

تقوم المكاتب الميدانية بتخطيط وتنفيذ برامج المنظمة وأنشطتها على الصعيدين القطري والإقليمي، وتعد مسؤولة أمام مساعدي المدير العام لقطاعات البرنامج، عن تنفيذ البرنامج اللامركزي وآثاره ونتائج الأداء وعن موارد البرنامج المخصصة للأنشطة اللامركزية (التمويل والموظفون). كما أنها مكلفة بإبراز صورة أنشطة اليونسكو في الدول الأعضاء.

وتتساور المكاتب الميدانية عن كُتب مع اللجان الوطنية، والوزارات المختصة والجهات الشريكة والأطراف المعنية المحلية الأخرى، بما فيها ممثلو المجتمع المدني، من أجل تحديد مجالات العمل ذات الأولوية التي تهم الدول الأعضاء المعنية، ورسم الاستراتيجيات المناسبة. وفي إطار التزام اليونسكو بالاسهام في تأمين اتساق وفعالية الأنشطة التي تضطلع بها منظومة الأمم المتحدة على الصعيد القطري، تعمل هذه المكاتب على نحو وطيد مع ممثلي منظمات الأمم المتحدة الأخرى في إطار الأفرقة القطرية التابعة للأمم المتحدة، وتعمل على ترويج الاستراتيجيات المعنية في إطار عمليات البرمجة المشتركة على المستوى القطري وعلى تعزيز الخبرات في مجالات عمل اليونسكو، سواء في البلدان التي يوجد لليونسكو حضور مادي فيها أو في البلدان التي تعمل فيها اليونسكو كوكالة غير مقيمة. وفي عامي ٢٠٠٩ و ٢٠١٠، ستشارك مكاتب اليونسكو الميدانية في إعداد أكثر من أربعين إطاراً من أطر الأمم المتحدة للمساعدة الإنمائية، وفي تطبيق البرامج المشتركة ذات الصلة الواردة في البرامج الموحدة الثمانية التي اعتمدها الحكومات الثماني الرائدة في مجال توحيد الأداء، وفي أطر جديدة أخرى من أطر الأمم المتحدة للمساعدة الإنمائية، التي اعتمدت خلال عامي ٢٠٠٨ و ٢٠٠٩، وستشارك كذلك في مشروعات مشتركة ممولة في إطار الأقسام المواضيعية المتنوعة للصندوق المشترك بين برنامج الأمم المتحدة الإنمائي وأسبانيا لتحقيق الأهداف الإنمائية للألفية، ولهذا الغرض، تتلقى المكاتب الميدانية توجيهات استراتيجية شاملة من مكتب التخطيط الاستراتيجي وقطاعات البرنامج، كما تتلقى من هذه القطاعات الدعم التقني عند الاقتضاء.

والمكاتب الميدانية مسؤولة عن تعبئة الموارد الخارجة عن الميزانية على نحو ينسجم مع الأهداف الاستراتيجية لبرنامج المنظمة ومع أولوياتها، وبالتنسيق على الصعيد القطري مع المنسقين المقيمين للأمم المتحدة. وتتلقى لهذا الغرض الدعم والتوجيه المناسبين من قسم التعاون مع مصادر التمويل الخارجة عن الميزانية.

ويكفل مكتب التنسيق الميداني (BFC) التنسيق والإدارة الشاملين للبنية الأساسية ولخدمات الإدارة والدعم التي تقدم إلى شبكة المكاتب الميدانية. كما يوفر الإرشاد، أو يعمل على تيسيره، بشأن الجهود التنسيقية المعنية التي تضطلع بها الأفرقة القطرية التابعة للأمم المتحدة، مثل توفير الخدمات المشتركة، ومواءمة الممارسات الإدارية، واستخدام المباني المشتركة حيثما اقتضى الأمر. ويشرف مكتب التنسيق الميداني على المديرين ورؤساء المكاتب الذين يقدمون إليه التقارير عن أوجه استخدام تكاليف التشغيل والأمن وعن الإدارة العامة للمكاتب والموارد البشرية. ويتبع موظفو الإدارة والدعم لمكتب التنسيق الميداني (انظر الباب الثالث - باء - إدارة وتنسيق الوحدات الميدانية).

الوظائف الثابتة بحسب الفئة ومصدر التمويل						
٢٠١٥ م/٥ المعدلة			٢٠١٤ م/٥ بعد التسوية			مرافق خدمة البرنامج
المجموع	خ ع/ح*	مدير/م/و/ع م م	المجموع	خ ع/ح*	مدير/م/و/ع م م	
١٤	٦	٨	١٤	٦	٨	تنسيق ورصد الأنشطة المضطلع بها لصالح أفريقيا
٢	-	٢	٢	-	٢	البرنامج العادي، المقر
١	-	١	١	-	١	البرنامج العادي، الميدان
						مصادر التمويل الأخرى
٥٧	٣١	٢٦	٥٦	٣٠	٢٦	إعلام الجمهور
١	-	١	١	-	١	البرنامج العادي، المقر
٥	٢	٢	٦	٤	٢	البرنامج العادي، الميدان
						مصادر التمويل الأخرى
٢٥	٧	١٨	٢٣	٧	١٦	التخطيط الاستراتيجي ومتابعة البرنامج
١	-	١	١	-	١	البرنامج العادي، المقر
						مصادر التمويل الأخرى
١٩	٥	١٤	١٩	٥	١٤	تخطيط الميزانية وإدارتها
١٣	٥	٨	٩	٤	٥	البرنامج العادي، المقر
						مصادر التمويل الأخرى
١١٥	٤٩	٦٦	١١٢	٤٨	٦٤	المجموع، الباب الثاني - باء
٣	-	٣	٣	-	٣	المجموع، الميزانية العادية، المقر
						المجموع، الميزانية العادية، الميدان
١١٨	٤٩	٦٩	١١٥	٤٨	٦٧	المجموع، الميزانية العادية
٢٠	٨	١٢	١٧	٨	٩	المجموع، مصادر التمويل الأخرى
١٣٨	٥٧	٨١	١٣٢	٥٦	٧٦	المجموع العام

تشمل مصادر التمويل الأخرى الوظائف الممولة من الاعتمادات الخاصة بتكاليف دعم البرامج و/أو من مصادر ذاتية التمويل. * م م ع = مساعد المدير العام م = موظف وطني م و = موظف مهني وطني ف ع = موظف من فئة الخدمة العامة ح م = موظف محلي

الوارد الخارجه عن الميزانية ^(١)	المجموع ٢٠١٥ م/٥ المعدلة	الميزانية العادية		بنود الإنفاق
		الموظفون	الأنشطة	
دولار	دولار	دولار	دولار	
٣٦١٣٠٠	٣٦٣١٩٠٠	٣٦٣١٩٠٠		الفصل ١
٢٥٠٠٠٠٠				تنسيق ورصد الأنشطة المضطلع بها لصالح أفريقيا
-	٢٥٠١٠٠		٢٥٠١٠٠	أولاً - الموظفون (الوظائف الثابتة)
-	٧٠٠٠٠		٧٠٠٠٠	ثانياً - التكاليف الأخرى:
-	٣٩٤٠٠		٣٩٤٠٠	الموظفون المؤقتون
-	١٥٨٦٠٠		١٥٨٦٠٠	ساعات العمل الإضافية
-	٩٨٩٠٠		٩٨٩٠٠	سفر المشاركين (المدوبين)
-	١٨٧٦٠٠		١٨٧٦٠٠	سفر الموظفين في مهام رسمية
-	٤٠٦٠٠		٤٠٦٠٠	الخدمات التعاقدية
-	٢٨٦٠٠		٢٨٦٠٠	مصروفات التشغيل العامة
-	١٧٠٦٠٠		١٧٠٦٠٠	اللوازم والمواد
٢٨٦١٣٠٠	٤٦٧٦٣٠٠	٣٦٣١٩٠٠	١٠٤٤٤٠٠	الأثاث والمعدات
				مصروفات أخرى
				المجموع، الفصل ١
١٢٨٣٢٠٠	١١٥٨٨١٠٠	١١٥٨٨١٠٠		الفصل ٢
-	٢٢١٦٠٠		٢٢١٦٠٠	إعلام الجمهور
-	١٥٠٠		١٥٠٠	أولاً - الموظفون (الوظائف الثابتة)
-	٣٦٠٠		٣٦٠٠	ثانياً - التكاليف الأخرى:
-	١٣٤٩٠٠		١٣٤٩٠٠	الموظفون المؤقتون
-	١١٥١٤٠٠		١١٥١٤٠٠	ساعات العمل الإضافية
-	٤٠٦٧٠٠		٤٠٦٧٠٠	سفر المشاركين (المدوبين)
-	٩٥٤٠٠		٩٥٤٠٠	سفر الموظفين في مهام رسمية
-	٦٨٦٠٠		٦٨٦٠٠	الخدمات التعاقدية
١٢٨٣٢٠٠	١٣٦٧١٨٠٠	١١٥٨٨١٠٠	٢٠٨٣٧٠٠	مصروفات التشغيل العامة
				اللوازم والمواد
				الأثاث والمعدات
				المجموع، الفصل ٢

(١) الأموال الواردة بالفعل أو التي توجد تعهدات ثابتة بتقديمها، بما في ذلك الوظائف الممولة من الاعتمادات الخاصة بتكاليف دعم البرامج و/أو من أموال أخرى خارجة عن الميزانية.

الموارد الخارجية عن الميزانية ^(١)	المجموع ٥/م٣٥ المعدلة	الميزانية العادية		بنود الإنفاق
		الموظفون	الأنشطة	
دولار	دولار	دولار	دولار	
				الفصل ٣
				التخطيط الاستراتيجي ومتابعة تنفيذ البرنامج
٣٥٨٤٠٠	٦٣٤٥٠٠٠	٦٣٤٥٠٠٠		أولاً - الموظفون (الوظائف الثابتة)
٢٠٠٠٠٠				ثانياً - التكاليف الأخرى:
-	٢٤٦٣٠٠		٢٤٦٣٠٠	الموظفون المؤقتون
-	٤٤٣٠٠		٤٤٣٠٠	سفر المشاركين (المندوبين)
-	٣٦٩٥٠٠		٣٦٩٥٠٠	سفر الموظفين في مهام رسمية
-	٤١٥٧٠٠		٤١٥٧٠٠	الخدمات التعاقدية
-	١٥٤٧٠٠		١٥٤٧٠٠	مصروفات التشغيل العامة
-	٩٢٥٠٠		٩٢٥٠٠	اللوازم والمواد
-	٤٤٣٠٠		٤٤٣٠٠	الأثاث والمعدات
-	٦٧٧٠٠		٦٧٧٠٠	مصروفات أخرى
٥٥٨٤٠٠	٧٧٨٠٠٠٠	٦٣٤٥٠٠٠	١٤٣٥٠٠٠	المجموع، الفصل ٣
				الفصل ٤
				تخطيط الميزانية وإدارتها
٣١٠٦٨٠٠	٤٣٣٢٢٠٠	٤٣٣٢٢٠٠		أولاً - الموظفون (الوظائف الثابتة)
-	٤٠٠٠		٤٠٠٠	ثانياً - التكاليف الأخرى:
-	٣٠٠٠		٣٠٠٠	الموظفون المؤقتون
-	٤٥٠٠٠		٤٥٠٠٠	ساعات العمل الإضافية
-	٣٨٤٢٠٠		٣٨٤٢٠٠	سفر الموظفين في مهام رسمية
-	٢٠٠٠٠		٢٠٠٠٠	الخدمات التعاقدية
-	٢١٥٠٠		٢١٥٠٠	مصروفات التشغيل العامة
-	٣٠٠٠٠		٣٠٠٠٠	اللوازم والمواد
-				الأثاث والمعدات
٣١٠٦٨٠٠	٤٨٣٩٩٠٠	٤٣٣٢٢٠٠	٥٠٧٧٠٠	المجموع، الفصل ٤
٧٨٠٩٧٠٠	٣٠٩٦٨٠٠٠	٢٥٨٩٧٢٠٠	٥٠٧٠٨٠٠	المجموع، الباب الثاني، بء

(١) الأموال الواردة بالفعل أو التي توجد تعهدات ثابتة بتقديمها، بما في ذلك الوظائف الممولة من الاعتمادات الخاصة بتكاليف دعم البرامج و/أو من أموال أخرى خارجة عن الميزانية.

الفصل ١ - تنسيق ورصد الأنشطة المضطلع بها لصالح أفريقيا

الوحدة المسؤولة: إدارة أفريقيا (AFR)

٠٩١٠١ إدارة أفريقيا هي جهة الاتصال بشأن جميع المسائل الخاصة بأفريقيا وهي مسؤولة عن إسداء المشورة إلى المدير العام بهذا الشأن. كما أنها تتولى مسؤوليات تتعلق بكونها مرفقاً مركزياً ومسؤوليات تتعلق بالبرنامج. وفيما يلي المهام الرئيسية التي تقوم بها إدارة أفريقيا:

- العمل على تعزيز التعاون بين المنظمة والدول الأفريقية الأعضاء فيها، بصورة فردية أو جماعية، من خلال الاتحاد الأفريقي والجماعات الاقتصادية الإقليمية؛
- الحرص على أن تُراعى في مجالات اختصاص اليونسكو أولويات الاتحاد الأفريقي/الشراكة الجديدة لتنمية أفريقيا (نيباد)، بما فيها الاحتياجات المتصلة بالأهداف الإنمائية للألفية؛
- متابعة تنفيذ البرنامج الخاص بأفريقيا والتقدم المحرز في تحقيق الأهداف المتوسطة الأجل المحددة لأفريقيا من خلال آلية تنسيق ورصد مشتركة بين القطاعات؛
- مساعدة البلدان التي تمر بأوضاع ما بعد الأزمات أو بأوضاع إعادة البناء بعد النزاع أو الكوارث على تلبية احتياجاتها في مجالات اختصاص اليونسكو، ولا سيما من خلال برنامج التعليم في حالات الطوارئ وإعادة البناء؛
- القيام بتنسيق المبادرات المشتركة بين القطاعات التي تتصل بمسائل أو موضوعات مستعرضة خاصة بأفريقيا وبمناطقها الفرعية، وذلك عن طريق برنامج «الأولوية لأفريقيا» المشترك بين القطاعات.

٠٩١٠٢ ستعمل الإدارة في إطار دورها المتمثل في حفز الأنشطة المضطلع بها لصالح أفريقيا وتنسيقها ورصدها، على تشجيع النهج المشترك بين القطاعات والمتعدد التخصصات الذي سيرتكز على ضرورات التكامل الإقليمي، التي حددها الاتحاد الأفريقي، بما في ذلك من خلال برنامجها الخاص بالشراكة الجديدة لتنمية أفريقيا (نيباد)، ومنظماتها دون الإقليمية، وستولى عناية خاصة لتعبئة إسهام اليونسكو في تنفيذ خطط العمل القطاعية للاتحاد الأفريقي/نيباد في مجالات التعليم والثقافة والعلوم والبيئة وما إلى ذلك، وأطر عملها لصالح الشباب والنساء، وستحرص الإدارة أيضاً على إدراج توصيات لجنة اليونسكو المعنية بمبادرة نيباد وكذلك توصيات منتدى المنظمات الأفريقية الإقليمية ودون الإقليمية المساندة للتعاون بين اليونسكو ونيباد في الأنشطة التي تقوم بها اليونسكو.

٠٩١٠٣ وستساعد الإدارة في وضع وتنفيذ البرامج التي تخدم أفريقيا وترمي إلى تعزيز القدرات المؤسسية وتنمية الموارد والقدرات البشرية. وسيجري في هذا الإطار توجيه اهتمام خاص لمسألة تعزيز التعاون بين القطاعات والتنسيق بين المؤسسات (مع مفوضية الاتحاد الأفريقي، والجماعات الاقتصادية الإقليمية، ومنظمات التكامل الإقليمي، الخ). ولما كانت مسألة المساواة بين الجنسين تتسم بأهمية حاسمة لتحقيق الأهداف الإنمائية للألفية فسيجري أيضاً تعزيز قدرات النساء في جميع مجالات اختصاص اليونسكو. كما ستقدم الإدارة تشجيعها ودعمها على المستوى الإقليمي ودون الإقليمي من أجل تطوير شبكات ومراكز الامتياز من خلال مؤسسات متخصصة مثل معهد اليونسكو الدولي لبناء القدرات في أفريقيا - وهو معهد من (الفئة ١)، والمركز الدولي لتعليم الفتيات والنساء في أفريقيا، وسائر المراكز والمعاهد التي تعمل تحت رعاية اليونسكو (الفئة ٢)، ومدرسة التراث الأفريقي، والأكاديمية الأفريقية للغات، مسهمة بذلك في عملية التكامل الإقليمي. وفي هذا الإطار، ستشجع الإدارة أيضاً على تقديم الدعم المنتظم للمبادرات والفعاليات الإقليمية (مهرجان واغادوغو الأفريقي للسينما والتلفزيون، ومهرجان الفنون الزنجية، والمهرجان الأفريقي للرقص، والمهرجان الأفريقي للموسيقى، والمهرجان الدولي للأزياء الأفريقية، والمهرجان الدولي للمسرح في بنين، وسوق الفنون الاستعراضية الأفريقية، ومعرض واغادوغو الدولي للصناعات الحرفية، وغيرها) باعتبارها من عوامل التكامل. وستولى عناية خاصة لتعزيز قدرات المنظمات الإقليمية والمؤسسات الأفريقية المتخصصة المكلفة بتنسيق تنفيذ برامج الاتحاد الأفريقي/نيباد على مستوى القارة وعلى المستوى الإقليمي كذلك.

٠٩١٠٤

وستقوم الإدارة بتمثيل المنظمة في آلية الأمم المتحدة الإقليمية للتنسيق بهدف دعم برنامج الاتحاد الأفريقي/نيباد، وستولى عناية خاصة لتنسيق عمل الأفرقة المواضيعية التي أنيطت مسؤوليتها باليونسكو، وذلك في إطار مبادرة الأمم المتحدة لتوحيد الأداء.

٠٩١٠٥

وستقوم الإدارة عند الاقتضاء بتيسير مشاركة اليونسكو في عمليات البرمجة الميدانية المشتركة مع الأمم المتحدة وسائر الشركاء في التنمية الدولية.

٠٩١٠٦

ومع أن المسؤولية الأساسية في تحقيق أهداف الاتحاد الأفريقي/نيباد تقع على عاتق الدول الأفريقية الأعضاء، فإن الدعم الدولي يشكل عاملاً حاسماً في ذلك، ولذا ستشجع وتؤيد الإدارة أيضاً إشراك الجهات المتعددة والثنائية الأطراف والقطاع الخاص بقدر أكبر في جميع أنشطة المنظمة في أفريقيا. وسيجري كذلك تشجيع الاستفادة من أطر التعاون والشراكة التي تقيمها الدول الأفريقية مع آسيا وأمريكا اللاتينية والاتحاد الأوروبي، وتشجيع التوسع في إشراك ممثلي المجتمع المدني والمنظمات غير الحكومية في علاقات الشراكة القائمة أو المزمع إقامتها. وستدعم الإدارة أيضاً الجهود الرامية إلى تعزيز علاقات أفريقيا مع الشتات الأفريقي، ومنها بوجه خاص الجهود الرامية إلى زيادة الإسهام العلمي والفكري والفني الذي يقدمه هذا الشتات لتنمية القارة.

٠٩١٠٧

وفيما يتصل بدعم المنظمة للبلدان الأفريقية في أوضاع ما بعد الأزمات وفي أوضاع إعادة البناء بعد النزاعات أو الكوارث، ستقوم الإدارة بتنسيق مبادرات المنظمة وأنشطة الأفرقة المتخصصة التي ينشئها المدير العام، وستتابع تنفيذ توصياتها. وستشارك الإدارة بصفة خاصة في أنشطة البرنامج المشترك بين القطاعات لدعم البلدان في أوضاع ما بعد النزاع والكوارث وستحرص على مراعاة الاحتياجات الخاصة بالقارة الأفريقية. كما ستقوم بتنسيق أنشطة تقييم الأوضاع وتشرف على استجابة المنظمة من خلال ضمان توافق تلك الاستجابة مع إطار عمل الاتحاد الأفريقي ومجلس السلام والأمن التابع له. وحرصاً على ضمان الاتساق والتكامل بين أنشطة شتى الجهات العاملة في الميدان، ستسعى الإدارة أيضاً إلى تنسيق العمل الذي تقوم به اليونسكو مع أعمال المؤسسات الأخرى التابعة لمنظومة الأمم المتحدة. وبالتعاون الوثيق مع المكتب الإقليمي للتربية في أفريقيا، سيجري تعزيز الوسائل المتاحة لبرنامج التعليم في حالات الطوارئ وإعادة البناء بغية تمكينه من تحسين استجابته لاحتياجات القارة المتزايدة في مجال التعليم في حالات الطوارئ.

٠٩١٠٨

وبالإضافة إلى دور الإدارة في قيادة وتنسيق برنامج «الأولوية لأفريقيا» المشترك بين القطاعات، فإنها ستحرص على أن تراعي البرامج المختلفة المشتركة بين القطاعات الأولوية التي ينبغي إيلاؤها للقارة الأفريقية.

٠٩١٠٩

وأخيراً، ستتعاون الإدارة مع مجمل أجهزة الأمانة في المقر والميدان من أجل إبراز الأنشطة التي تضطلع بها المنظمة لصالح أفريقيا بقدر أكبر، بما في ذلك أعين عامة الجمهور.

٠٩١١٠

النتائج المنشودة في نهاية فترة العامين

المضي قدماً في تعزيز العلاقات مع الدول الأفريقية الأعضاء، خاصة عن طريق وفودها الدائمة ولجانها الوطنية ومجموعات الدول الأفريقية الأعضاء المنشأة في إطار اليونسكو والأمم المتحدة والاتحاد الأفريقي، واللجان المشتركة مع مفوضية الاتحاد الأفريقي ومع الجماعات الاقتصادية الإقليمية ومنظمات التكامل الإقليمي

- زيادة الدعم السياسي والمالي المقدم للبرامج التي تضعها اليونسكو أو تدعمها على المستوى الإقليمي والوطني
- عدد المبادرات المشتركة المنظمة بالتعاون مع المجموعة الأفريقية في اليونسكو
- تصديق الدول الأعضاء الأفريقية على الاتفاقيات التي تعدها اليونسكو

- عقد دورات للجان المشتركة مع الاتحاد الأفريقي، والجماعات الاقتصادية الإقليمية، وتنظيم اجتماعات مع منتدى المنظمات الأفريقية الإقليمية ودون الإقليمية لدعم التعاون بين اليونسكو ونيباد واجتماعات لجنة اليونسكو المعنية بنيباد ومتابعة تنفيذ توصياتها

مراعاة الأولويات الإنمائية للدول الأفريقية الأعضاء ذات الصلة بمختلف مجالات اختصاص المنظمة ولا سيما خطط العمل القطاعية للاتحاد الأفريقي/نيباد، في برمجة اليونسكو وكذلك في البرمجة المشتركة لمنظومة الأمم المتحدة على المستوى القطري

- المشاركة في آلية الأمم المتحدة للتنسيق الإقليمي والإسهام فيها على نحو فعال
- عدد المبادرات الإقليمية المشتركة مع الاتحاد الأفريقي، والجماعات الاقتصادية الإقليمية، ومنظمات التكامل الإقليمي
- المبادرات/الأنشطة المنفذة مع قطاعات البرنامج ولا سيما في إطار البرامج المشتركة بين القطاعات
- دعم البرامج المشتركة مع سائر وكالات منظومة الأمم المتحدة في إطار عمليات البرمجة القطرية المشتركة التي تضطلع بها الأمم المتحدة في أفريقيا

إقامة وتنفيذ شراكات جديدة مع المنظمات المتعددة الأطراف والثنائية ومع القطاع الخاص

- الإسهام في تعبئة الموارد الخارجة عن الميزانية المخصصة لدعم أولويات برنامج اليونسكو الخاص بأفريقيا وأهدافه الاستراتيجية
- مواصلة تنويع الشراكات ومصادر التمويل
- متابعة الشراكات والأطر القائمة (مؤتمر طوكيو الدولي الرابع المعني بالتنمية الأفريقية، والمنتدى الصيني الأفريقي، والشراكة بين الاتحاد الأوروبي وأفريقيا، والمنتدى الهندي الأفريقي، وغير ذلك)

دعم الأنشطة المشتركة التي تُنفذ بالتعاون، مع الشركاء في منظومة الأمم المتحدة، ولا سيما مع مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين، ومع المنظمات الإقليمية الأفريقية، في جميع البلدان الأفريقية التي تعيش أوضاع ما بعد الأزمات، وذلك بناء على طلبها، وخصوصاً من خلال برنامج التعليم في حالات الطوارئ وإعادة البناء

- عدد المبادرات المشتركة بين برنامج التعليم في حالات الطوارئ، وإعادة البناء، والمكاتب الميدانية، ومعهد اليونسكو الدولي لبناء القدرات في أفريقيا، واللجان الوطنية
- عدد المبادرات المشتركة مع وكالات منظومة الأمم المتحدة

تنسيق الأنشطة وتحسين التفاعل والاتصال بين مقر اليونسكو والمكاتب الميدانية الموجودة في أفريقيا واللجان الوطنية لليونسكو في البلدان الأفريقية

- الاحتفاظ بقاعدة بيانات عن أنشطة التعاون مع الدول الأعضاء الأفريقية وتحديث بياناتها بصورة دقيقة ودائمة
- عدد المبادرات المشتركة مع اللجان الوطنية

إبراز الأنشطة التي تضطلع بها المنظمة لصالح أفريقيا بقدر أكبر

- عدد البيانات/المطبوعات المتعلقة بمبادرات وإنجازات اليونسكو في أفريقيا التي يتم إعدادها أو دعمها وتوزيعها على نطاق أوسع
- تحقيق زيادة في عدد زيارات بوابة اليونسكو الخاصة بأفريقيا باعتبارها وسيلة أساسية للحصول على معلومات عن أفريقيا في مجالات اختصاص اليونسكو كافة
- تنفيذ أنشطة إعلامية عن التعاون القائم بين المنظمة وأفريقيا (المعارض) في المقر وفي الميدان بهدف إبراز أنشطة اليونسكو على نحو أكبر
- تغطية وسائل الإعلام الدولية والأفريقية لأنشطة اليونسكو في أفريقيا أو لأنشطتها المتعلقة بأفريقيا

الفصل ٢ – إعلام الجمهور

الوحدة المسؤولة: مكتب إعلام الجمهور (BPI)

يظل الهدف الرئيسي لأنشطة إعلام الجمهور هو إبراز صورة المنظمة من خلال تعريف فئات متنوعة من الجمهور بمثل المنظمة ومشروعاتها وإنجازاتها. وبذلك يسهم إعلام الجمهور في نشر المعارف التي تولدها أنشطة اليونسكو، وزيادة التعريف بالمنظمة، والتشجيع على إقامة الشراكات مع الأطراف من القطاعين العام والخاص.

٠٩٢٠١

وترتبط أنشطة الإعلام، من حيث المضامين والجمهور المستهدف، ارتباطاً وثيقاً بأولويات البرنامج، كما ينصب تركيز تلك الأنشطة بشكل رئيسي على المبادرات والإنجازات الملموسة التي يُنظر إليها بوصفها ممثلة لعمل المنظمة.

٠٩٢٠٢

ويجب أن يسهم إعلام الجمهور في تعزيز صورة المنظمة من حيث إسهامها في الجهد الجماعي لـ«أسرة» الأمم المتحدة («توحيد الأداء»)، مع إبراز السمات الخاصة للمنظمة وما تقدمه من قيمة مضافة.

٠٩٢٠٣

ومن شأن الخطة المتكاملة للاتصال على نطاق المنظمة ككل أن تحدد الموضوعات ذات الأولوية في مجال الإعلام، والفعاليات التي تعبر عن هذه الموضوعات، وبرمجة الأنشطة الإعلامية على مدار فترة العامين ككل، كما تحدد تلك الخطة الأهداف المتباعدة وطرائق تعبئة مختلف الوسائط الإعلامية المستخدمة (بوابة الإنترنت، وسائل الإعلام، المطبوعات، الأحداث، الخ).

٠٩٢٠٤

وينبغي لخطه الاتصال أن تستوعب بطريقة منسقة الأنشطة التي تجرى في المقر وتلك التي تبرمج وتنفذ خارج المقر، وذلك بالتعاون بوجه خاص مع مكاتب اليونسكو الميدانية ولجانها الوطنية. وسوف يتم تنظيم أنشطة تدريبية وتنسيقية بالاشتراك مع المكاتب الميدانية واللجان الوطنية بغية كفاءة تنفيذ خطة الاتصال خارج المقر.

وباتت بوابة الإنترنت (www.unesco.org) تمثل الوسيلة الإعلامية الرئيسية للمنظمة من حيث كمية المعلومات المتاحة وتنوع وعدد مستخدميها. ويظل تطوير التعددية اللغوية للمضامين بشكل عاملاً رئيسياً في زيادة عدد مستخدمي البوابة عبر العالم، ومن ثم في نشر المعلومات. وستعتمد عملية التطوير على الموارد المتاحة. وينبغي السعي إلى تحويل البوابة إلى منبر إعلامي متعدد الوسائط يستوعب مختلف أشكال المنتجات الإعلامية (النصوص، والصور، والبرامج السمعية البصرية، الخ) عن طريق استخدام أحدث التكنولوجيات في هذا المجال.

إن وسائل الإعلام الجماهيري متمثلة في الصحافة المطبوعة والتلفزيون هي الوسيلة الأساسية لنقل صورة المنظمة إلى عامة الجمهور والتعبير عن حضورها. غير أن تنامي دور الصحافة الإلكترونية جعل الحدود الفاصلة بين وسيلتي الإعلام التقليديتين هاتين تميل إلى التلاشي تدريجياً. ويتم النشاط الإعلامي الموجه إلى وسائل الإعلام في إطار تعاون وثيق بين مكتب إعلام الجمهور ومكتب الناطق باسم المدير العام، وهما المرفقان الوحيدان المؤهلان للتعامل والاتصال مع الصحافة.

وثمة حاجة إلى بذل جهود دؤوبة متنوعة الأشكال من أجل تأمين حضور أقوى للمنظمة في وسائل الإعلام. وتقتضي تعبئة وسائل الإعلام أيضاً بالاعتناء بالجودة وانتقاء الموضوعات الملائمة استناداً إلى راهنتها وإلى قدرتها على إثارة الاهتمام في أوساط الرأي العام. وسوف يجري الاضطلاع بالأنشطة التالية:

- نشر إخطارات في وسائل الإعلام، وبيانات ومقالات صحفية (بلغات متعددة) عن أهم الموضوعات المتعلقة بنشاط المنظمة؛ وتزويد الصحفيين بملفات جامعة ومواد مصورة و«قصص» تسلط الضوء على أولويات البرنامج؛
- تزويد القنوات التلفزيونية ببرامج سمعية بصرية بشأن أفضل إنجازات المنظمة؛
- تنظيم اجتماعات إعلامية ومؤتمرات صحفية في المقر وفي الميدان بمناسبة الأحداث الرئيسية (عرض التقارير الهامة، منح جوائز اليونسكو) مع القيام كلما أمكن بتعبئة المشاهير من شركاء المنظمة (سفراء المساعي الحميدة والشخصيات من عالم الثقافة والعلوم)؛
- تنظيم ندوات صحفية في المقر لمجموعات من صحفيي الدول الأعضاء (بالتعاون مع اللجان الوطنية المعنية).

وتشكل المطبوعات أداة مهمة لنقل المعلومات وإبراز صورة المنظمة. ويرتبط إصدار المطبوعات ونشرها ارتباطاً وثيقاً بأنشطة البرنامج. وسيمثل تطبيق السياسة الجديدة للمطبوعات نشاطاً رئيسياً يرمي إلى إصدار عدد مبرر من المطبوعات الخاضعة لرقابة صارمة من حيث الجودة، والمتوائمة مع أولويات البرنامج، والموزعة بشكل أفضل، والتي يتم تقييم تأثيرها لدى القراء. ويقتضي هذا النشاط اتخاذ تدابير مشتركة بين قطاعات البرنامج والمكاتب الميدانية ومختلف المعاهد (من الفئة أ).

وسيجري الاضطلاع بالأنشطة التالية:

- إعداد خطة إصدار وتوزيع المطبوعات لعامي ٢٠١٠-٢٠١١؛
- تدريب الموظفين المعنيين بإصدار المطبوعات؛
- متابعة تنفيذ الخطة عن طريق الأداة الإدارية المناسبة؛
- إعداد وتحديث سجل الحقوق المتعلقة بالمطبوعات؛
- تعزيز أنشطة التوزيع والترويج؛
- تقييم فعالية المطبوعات.

ويتولى مكتب إعلام الجمهور، بالتعاون مع قطاعات البرنامج والشركاء من القطاعين العام والخاص، تنظيم المناسبات الثقافية للمنظمة (معارض، حفلات موسيقية، عروض سينمائية) وكذلك الزيارات للمقر، من أجل تعزيز صورة اليونسكو لدى الجمهور والوسط الإعلامي. وستعطي الأولوية، وفقاً للموارد المتاحة، للمناسبات التي تسلط الضوء على أولويات البرنامج وللموضوعات الواردة في خطة الاتصال.

ويجري تحسين الاتصال الداخلي عبر أربع وسائط متاحة لموظفي الأمانة والوفود الدائمة، هي:

- الشبكة الداخلية، ويجري تحديثها يومياً؛
 - النشرة الإلكترونية Unescommunication عبر البريد الإلكتروني (ترسل مرتين في الأسبوع)؛
 - الجلسات الإعلامية والحوارية الأسبوعية «ستون دقيقة من أجل الإقناع» التي تستعرض خلالها شتى المرافق أنشطتها وتيسر البث الداخلي للمعلومات المتعلقة بالتنفيذ الفعلي للبرنامج؛
 - «النشرات الإعلامية القصيرة» التي يصدرها مكتب الناطق باسم المدير العام وتتمحور حول أنشطة المدير العام.
- ويشكل اسم اليونسكو الكامل واسمها المختصر وشعارها جزءاً لا يتجزأ من صورة اليونسكو وتصور الجمهور لها. لذلك من الضروري أن يتفق استخدامهم مع قرارات الهيئتين الرئاسيتين للمنظمة وأن يخضع هذا الاستخدام للرصد بصورة منتظمة. وفي حالة الشراكات، سنحرص على أن يقتصر استخدام اسم المنظمة الكامل واسمها المختصر على الأنشطة المتوافقة مع مثلها وبرامجها.

النتائج المنشودة في نهاية فترة العاميين

إعداد خطة متكاملة للاتصال وتنفيذها على نطاق المنظمة ككل، بحيث تحدد الموضوعات ذات الأولوية في مجال المعلومات (بالتماشي مع أولويات البرنامج)، والفعاليات التي تعبر عن هذه الموضوعات، وبرمجة هذه الأحداث، كما تحدد الأهداف المبتغاة وطرائق تعبئة مختلف الوسائط الإعلامية

مؤشرات الأداء
<ul style="list-style-type: none"> ■ إدراج الأولويات البرنامجية في الخطة المتكاملة للاتصال وبرمجة معدل تنفيذ الأنشطة ■ عدد أنشطة إعلام الجمهور المنظمة في الدول الأعضاء بالتنسيق مع المكاتب الميدانية واللجان الوطنية، وتأثير هذه الأنشطة

الإبقاء على بوابة الإنترنت وتطويرها

مؤشرات الأداء
<ul style="list-style-type: none"> ■ ازدياد عدد المنتفعين بالبوابة ■ درجة رضا بعض المجموعات المستهدفة (استقصاءات الرأي في أوساط المنتفعين) ■ تطوير التعددية اللغوية للمعلومات المنشورة

تعبئة وسائل الإعلام المطبوعة والسمعية البصرية والإلكترونية

مؤشرات الأداء
■ عدد المقالات والبرامج الإذاعية والتلفزيونية المكرسة لليونسكو في وسائل الإعلام المطبوعة والسمعية البصرية والإلكترونية

تنفيذ السياسة الجديدة لإصدار وتوزيع المطبوعات

مؤشرات الأداء
■ إعداد خطة للمطبوعات تتماشى مع أولويات البرنامج
■ معدل تنفيذ خطة المطبوعات
■ توزيع المطبوعات عبر القنوات المختلفة
■ التقييم النوعي من قبل القراء (عن طريق الاستقصاءات)

تنظيم برنامج المناسبات الثقافية

مؤشرات الأداء
■ عدد المناسبات المنظمة
■ عدد المشاركين
■ التقييم النوعي من قبل المنظمين والمشاركين

تطوير الاتصال الداخلي

مؤشرات الأداء
■ عدد الجلسات الإعلامية الداخلية المنظمة وعدد المرافق المشاركة
■ عدد نشرات Unescommunication المنشورة إلكترونياً (الشبكة الداخلية)
■ درجة رضا الموظفين (عن طريق الاستقصاء)

مؤشرات الأداء

■ المضمون الكمي والنوعي للتقارير الخاصة برصد أثر هذا الاستخدام

الفصل ٣ - التخطيط الاستراتيجي ومتابعة البرنامج

الوحدة المسؤولة: مكتب التخطيط الاستراتيجي (BSP)

٠٩٣٠١

مكتب التخطيط الاستراتيجي هو جهة الاتصال المركزية في الأمانة فيما يخص جميع المسائل البرنامجية والاستراتيجية، ويقوم بإسداء المشورة للمدير العام في هذا الصدد. ويخضع المكتب لسلطة مساعد المدير العام للتخطيط الاستراتيجي ومتابعة البرنامج (ADG/BSP)، وهو يتألف من قسم تخطيط البرنامج والمتابعة وإعداد التقارير (BSP/PMR)، وقسم المساواة بين الجنسين (BSP/GE)، وشعبة الاستشراف. ومن ضمن مسؤوليات مكتب التخطيط الاستراتيجي الأساسية ما يلي:

■ القيام، بالاشتراك مع مكتب الميزانية وبالتعاون الوثيق مع جميع وحدات الأمانة، بإعداد برنامج وميزانية المنظمة لفترة العامين (٥/م/٣٤)، وضمان التقيد بالأهداف الاستراتيجية المحددة في الوثيقة ٤/م/٣٤، والامتثال للتوجيهات الصادرة عن الهيئتين الرئاسيتين كالثيقة م/٣ والثيقة م ت/٤، والأولويات الإقليمية ذات الصلة وتوجيهات الهيئتين الرئاسيتين والمدير العام ومبادئ التخطيط والبرمجة القائمين على النتائج؛ وتشمل مسؤولية إعداد الوثيقة م/٥، فيما تشمله، إعداد المقترحات الأولية للمدير العام، وتحليل الردود التي ترد بشأنها من الدول الأعضاء والأعضاء المنتسبين والمنظمات الدولية والمنظمات غير الحكومية، ورسم الخطط ووضع المبادئ التوجيهية لإعداد مشروع البرنامج والميزانية، وإسداء المشورة إلى القطاعات والمكاتب ومساعدتها في وضع الاستراتيجيات وصياغة النتائج المنشودة ومؤشرات الأداء والمؤشرات المرجعية على شتى مستويات البرمجة، وضمان مراعاة نتائج أنشطة التقييم على النحو الواجب؛

■ استعراض وتقييم المقترحات بشأن البرنامج الإضافي المكمل للأنشطة الخارجة عن الميزانية من حيث اتساقها مع البرنامج والميزانية العاديين؛

■ رصد وتقييم عملية تنفيذ البرنامج وفقاً لمبدأ البرمجة والإدارة والمراقبة المستندة إلى النتائج، بما في ذلك الأنشطة الخارجة عن الميزانية، وذلك بإجراء استعراضات منتظمة لحالة تنفيذ البرنامج على ضوء تحقيق النتائج المنشودة المحددة في الوثيقة ٥/م/٣٥ توخياً لبلوغ النتائج المنشودة المحددة في الاستراتيجية المتوسطة الأجل للمنظمة (٤/م/٣٤)؛

■ إعداد التقارير عن تنفيذ البرنامج المعتمد وخطط عمله وتقديمها إلى الهيئتين الرئاسيتين في إطار عملية إعداد التقارير النظامية ذات الصلة مثل وثيقة م/٣ التي تصدر مرة كل سنتين ووثائق م ت/٤ التي يتم إعدادها مرة كل ستة أشهر، مع التركيز على التقدم المحرز نحو بلوغ النتائج المنشودة المحددة في الوثيقة م/٥؛

■ توفير القيادة والدعم الاستراتيجيين فيما يتعلق بمشاركة اليونسكو في عمل الأمم المتحدة وعمليات الإصلاح التي تجريها على الصعيد العالمي والإقليمي والمحلي، بما في ذلك عمليات البرمجة القطرية المشتركة (لا سيما الدول المدرجة في إطار الأمم المتحدة للمساعدة الإنمائية للفترة ٢٠١٠-٢٠١١) والأنشطة التي تدعمها اسبانيا في إطار صندوق برنامج الأمم المتحدة الإنمائي لتحقيق الأهداف الإنمائية للألفية. كما يدير المكتب الجزء الذي

يتم تجميعه بنسبة ٢٪ من موارد البرنامج، والذي يخصصه المدير العام للدعم والتدريب في مكاتب اليونسكو الميدانية المشاركة في إعداد ممارسات البرمجة القطرية المشتركة؛

■ تحديد الاتجاهات والتحديات الناشئة التي من شأنها التأثير على مجالات اختصاص اليونسكو وما يتصل بها من توصيات، ومن ضمنها إعداد تنقيحات للوثيقة ٣٤م/٤ عند الاقتضاء؛

■ ومن بين التدابير اللازمة لتعزيز هذه المهام، وبالتالي لتنفيذ البرنامج، تحسين المنهجيات والأدوات المستخدمة في متابعة تنفيذ البرنامج وتوفير التدريب اللازم لمديري البرامج وبناء قدراتهم.

ويقوم مكتب التخطيط الاستراتيجي، بوصفه الهيئة المركزية لتنسيق ومتابعة القضايا المتعلقة بالمساواة بين الجنسين وبتمكين المرأة، بتعزيز ورصد المساواة بين الجنسين التي تعتبر إحدى الأولويات العامين في استراتيجية اليونسكو المتوسطة الأجل للفترة ٢٠٠٨-٢٠١٣ (٣٤م/٤)، بغية التأكد من حصولها على الأولوية في كافة مراحل تصميم وتنفيذ ورصد وتقييم أنشطة الميزانية العادية والأنشطة الخارجة عن الميزانية وفقاً لما تنص عليه الوثيقة ٣٤م/٤. ويتم هذا الرصد على ضوء خطة العمل المبينة على النتائج المعنونة «خطة عمل لتحقيق المساواة بين الجنسين على سبيل الأولوية للفترة ٢٠٠٨-٢٠١٣»، التي وضعت عام ٢٠٠٩ عن طريق تبني نهج تشاركي وبالتعاون الوثيق مع القطاعات والمكاتب الميدانية والمعاهد والشركاء الآخرين. وستبذل في هذا السياق جهود لبناء القدرات، ومنها بوجه خاص التدريب على تعميم مراعاة المنظور الجنساني، الذي جعله المدير العام إلزامياً لجميع الموظفين.

٠٩٣٠٢

وبعد أن تم دمج مكتب الاستشراف مع مكتب التخطيط الاستراتيجي، أصبح المكتب مسؤولاً أيضاً عن تصميم أبعاد الاستشراف والاستباق ذات الصلة بمجالات عمل اليونسكو ودمجها في عملية التخطيط الاستراتيجي، وتعزيز تطبيق النهج المشترك بين القطاعات في هذا السياق. ويتولى المكتب قيادة البرنامج المشترك بين القطاعات الذي تم وضعه استجابة لقرار المؤتمر العام بشأن الاستشراف والاستباق، وسيعمل على تنفيذ عدد من المبادرات المنبثقة عن ذلك البرنامج ومن بينها إصدارات منتدى المستقبل لليونسكو.

٠٩٣٠٣

ويعمل مكتب التخطيط الاستراتيجي أيضاً بمثابة جهة الاتصال في المنظمة فيما يخص تعزيز ورصد الأنشطة البرنامجية الموجهة للشباب وأقل البلدان نمواً. وتدرج الأنشطة البرنامجية الموجهة لأقل البلدان نمواً في إطار الجهود التي تبذلها منظومة الأمم المتحدة لمواصلة تنفيذ برنامج العمل الخاص بأقل البلدان نمواً خلال الفترة ٢٠٠٧-٢٠١٠.

٠٩٣٠٤

وبالإضافة إلى هذه المسؤوليات، يحدد مكتب التخطيط الاستراتيجي النهج الاستراتيجية ويصقلها، ويقدم التوجيه ويؤمّن التنسيق الشامل لتنفيذ البرامج المشتركة بين القطاعات، وينسق الأنشطة المتصلة بموضوعات معينة شاملة واستراتيجية، مثل الحوار بين الحضارات والثقافات والشعوب وإعداد مشروع الاستراتيجية المتكاملة بشأن مراكز ومعاهد الفئة ٢. كما يطور المكتب النهج الخاصة بالسياسات الأخرى والقضايا الاستراتيجية التي تتناولها هيئة مساعدي المدير العام وأفرقة العمل الخاصة التي ينشئها المدير العام.

٠٩٣٠٥

ويقوم مكتب التخطيط الاستراتيجي أيضاً بقيادة وتنسيق مشاركة اليونسكو وإسهامها في الأنشطة المشتركة بين وكالات الأمم المتحدة ولا سيما الأنشطة المتصلة بمسائل البرنامج وتعزيز المساواة بين الجنسين في عملية البرمجة، وكذلك في إطار نهج «توحيد الأداء» للأمم المتحدة على المستوى العالمي والإقليمي والقطري. وسيقدم مكتب التخطيط الاستراتيجي التوجيه والتدريب والدعم لوحدة الأمانة المشاركة في عمليات البرمجة القطرية المشتركة (التقييم القطري المشترك، وإطار الأمم المتحدة للمساعدة الإنمائية، وبرامج «توحيد الأداء»، واستراتيجية الحد من الفقر، والنهج القطاعية الشاملة، واستراتيجيات المساعدة المشتركة) وسيضطلع بأنشطة التدريب الرامية إلى بناء قدرات موظفي المقر والميدان في هذا المجال. وسيدعم المكتب أيضاً المكاتب الميدانية في عملية إعداد وثائق اليونسكو بشأن البرمجة القطرية. كما يقوم المكتب بتمثيل اليونسكو في الأنشطة والمناقشات ذات الصلة بالبرنامج المنظمة في إطار المجلس التنسيقي للرؤساء التنفيذيين في منظومة الأمم المتحدة، ولا سيما في إطار لجنته البرنامجية الرفيعة المستوى ومجموعة الأمم المتحدة الإنمائية وهيئاتها الفرعية، وغير ذلك من أفرقة التنسيق الخاصة، ومنها

٠٩٣٠٦

فريق المساندة التابع لمجموعة الأمم المتحدة الإنمائية، على مستوى مساعدي المدير العام/ الأمين العام، وغيره من الأفرقة الخاصة المشتركة بين الوكالات. كما يتولى مكتب التخطيط الاستراتيجي إدراج جميع الأهداف الإنمائية المتفق عليها دولياً، بما فيها الأهداف الإنمائية للألفية والأحكام الأخرى ذات الصلة من إعلان الأمم المتحدة بشأن الألفية وثيقة نتائج مؤتمر القمة العالمي لعام ٢٠٠٥، في الأنشطة البرنامجية لليونسكو، كما يتولى المكتب تنظيم استجابة المنظمة لقرار الجمعية العامة للأمم المتحدة رقم ٦٢/٢٠٨ بشأن استعراض عام ٢٠٠٧ للسياسات الشامل الذي يجري كل ثلاث سنوات للأنشطة التنفيذية التي تضطلع بها الأمم المتحدة من أجل التنمية. إلى جانب ذلك، يضطلع المكتب بتعزيز عملية تنفيذ مذكرة التفاهم بشأن الشراكة الاستراتيجية بين برنامج الأمم المتحدة الإنمائي واليونسكو وإعداد مذكرة تفاهم بشأن الشراكة الاستراتيجية مع المنظمات الأخرى التابعة لمنظومة الأمم المتحدة مثل برنامج الأمم المتحدة للبيئة وصندوق الأمم المتحدة للسكان.

بالإضافة إلى ذلك، يتولى المكتب بالتشاور مع مكتب الميزانية وبالتعاون مع قسم نظم المعلومات والاتصالات مسؤولية إدارة نظام المعلومات عن الاستراتيجيات والمهام وتقييم النتائج (سيستر ٢) وتقديم التوصيات بشأن تعديل وتطوير هذه الأداة من أجل تعزيز ممارسات البرمجة والإدارة والمراقبة المستندة إلى النتائج. كما يطور المكتب وينفذ برامج إضافية لتدريب الموظفين في مجال البرمجة والإدارة والمراقبة المستندة إلى النتائج، ولا سيما في مجال صياغة النتائج، وذلك من أجل بناء أو تعزيز قدرات الموظفين في البرمجة والإدارة والمراقبة المستندة إلى النتائج وإعداد التقارير.

٠٩٣٠٧

ويتولى المكتب أيضاً مسؤولية التشاور مع المنظمات التابعة للأمم المتحدة، واللجان الوطنية، ومنظمات المجتمع المدني المعنية، وذلك فيما يتعلق بالتقدم المحرز في تنفيذ برنامج العمل الخاص بثقافة السلام أثناء العقد الدولي لثقافة السلام واللاعنف من أجل أطفال العالم (٢٠٠١-٢٠١٠)، الذي عينت الجمعية العامة للأمم المتحدة اليونسكو وكالة رائدة له، ويرفع تقريراً شاملاً بالتقدم المحرز في هذا الصدد إلى الجمعية العامة للأمم المتحدة وينظم من بعد ذلك مناسبة احتفالية في نهاية العقد.

٠٩٣٠٨

وتم تكليف المكتب بمهمة متابعة نشر تقرير اليونسكو العالمي الثاني والشروع في إعداد الطبعة المقبلة من التقرير العالمي.

٠٩٣٠٩

النتائج المنشودة في نهاية فترة العاميين

٠٩٣١٠

- الاضطلاع بوظائف البرمجة والرقابة وإعداد التقارير وفقاً لنهج اليونسكو المستندة إلى النتائج ونهجها الخاصة بإدارة المخاطر، مع ضمان الالتزام بالتوجهات الاستراتيجية وبإطار البرمجة وأولوياتها المحددة من قبل الهيئتين الرئاسيتين، وبالأنشطة والنتائج المحددة في خطة العمل لتحقيق المساواة بين الجنسين على سبيل الأولوية، وبتوجيهات المدير العام؛
- تعزيز الجوانب المتعلقة بالمساواة بين الجنسين وبتمكين المرأة في جميع برامج اليونسكو عن طريق تعميم مراعاة قضايا الجنسين، وكذلك عن طريق ما تنص عليه خطة العمل الرامية إلى تحقيق المساواة بين الجنسين من المبادرات الخاصة بقضايا الجنسين، وبناء قدرات الموظفين اللازمة لذلك؛
- إدارة أنشطة المنظمة في مجال الاستباق والاستشراف إدارة مشتركة بين القطاعات، ولا سيما عن طريق البرامج المشتركة بين القطاعات، وإدماج أبعاد الاستشراف في عملية التخطيط الاستراتيجي؛
- تقييم البرنامج التكميلي الإضافي الخاص بالأنشطة الممولة من الموارد الخارجة عن الميزانية بغرض الوقوف على مدى انسجامه البرنامجي مع البرنامج والميزانية العاديين؛
- إعداد التقارير النظامية الخاصة بتنفيذ البرنامج؛

- إعداد مشروع البرنامج والميزانية لعامي ٢٠١٢-٢٠١٣ (٣٦م/٥) استناداً إلى مبادئ الشفافية والفعالية والترشيد؛
- توفير التوجيه الاستراتيجي والتنسيق العام لعملية تنفيذ البرامج المشتركة بين القطاعات وكذلك الأنشطة المتعلقة باحتياجات استراتيجية وبموضوعات محددة (مثل الحوار بين الحضارات والحوار بين الثقافات)؛
- إبراز إسهام برنامج اليونسكو في إصلاح الأمم المتحدة وفي التعاون بين الوكالات التابعة لها، واستخدام هذا الإسهام لإحداث الأثر المطلوب على الصعيد القطري والإقليمي والعالمي (المشترك بين الوكالات)، بما في ذلك عن طريق إدارة الأموال المرصودة لهذا الغرض التي تعادل ٢٪ من موارد البرنامج؛
- إعداد التقرير النهائي عن تنفيذ برنامج العمل من أجل ثقافة السلام أثناء العقد الدولي لثقافة السلام واللاعنف من أجل أطفال العالم (٢٠٠١-٢٠١٠)، وتنظيم نشاط بمناسبة اختتام هذا العقد.
- إنجاز تقييم تحليلي للتقدم المحرز في مجال مساعدة أقل البلدان نمواً على تنفيذ خطة عمل منظومة الأمم المتحدة الرامية إلى مواصلة تنفيذ برنامج العمل الخاص بأقل البلدان نمواً خلال الفترة ٢٠٠٧-٢٠١٠، وكذلك للتحديات التي اعترضت عملية تقديم المساعدة وللعبر المستخلصة من هذه العملية.

الفصل ٤ - تخطيط الميزانية وإدارتها

الوحدة المسؤولة: مكتب الميزانية (BB)

09401 مكتب الميزانية هو جهة الاتصال فيما يخص جميع المسائل المتعلقة بميزانية المنظمة. وهو يسدي المشورة إلى المدير العام في هذا الصدد ويعمل كحلقة وصل مع مختلف قطاعات البرنامج والمرافق والمكاتب والمعاهد، ومع الدول الأعضاء والهيئات الخارجية الأخرى، عند الاقتضاء.

09402 ومكتب الميزانية مرفق مرتبط بالبرنامج يقدم تقاريره مباشرة إلى المدير العام.

09403 وتتسم طبيعة العديد من مهام المكتب بالتطور والتواصل، وتشتمل هذه المهام على ما يلي:

- الاضطلاع مع مكتب التخطيط الاستراتيجي (BSP) بالمسؤولية العامة عن إعداد برنامج وميزانية المنظمة (الوثيقة م/٥)، وذلك بالتشاور مع قطاعات البرنامج والمرافق والمكاتب المعنية؛
- تحليل وتقييم خطط العمل، ومتابعة استعراض تنفيذ الميزانية لضمان توافق مصروفات الميزانية مع خطط العمل التي يوافق عليها المدير العام؛
- مراقبة التنفيذ المالي لأنشطة البرنامج وتقديم التقارير عن ذلك، سواء أكانت هذه الأنشطة ممولة من البرنامج العادي أم من موارد خارجة عن الميزانية؛
- تأمين الإدارة العامة لميزانية المنظمة، مع كفاءة الإدارة المركزية للمصروفات الخاصة بالموظفين؛
- الإسهام في تصميم وتنفيذ عمليات المراقبة الداخلية في المنظمة وأطر إدارة المخاطر؛
- المشاركة مع مكتب التخطيط الاستراتيجي (بالتعاون مع قسم نظم المعلومات والاتصالات) في تطبيق نظام سيستر ٢، والاضطلاع بالمسؤولية الخاصة بالإشراف على ترميز البيانات واسترجاعها من نظام فابس؛

- إعداد الوثائق التحليلية اللازمة للهيئتين الرئاسيتين ولاحتياجات الإدارة الداخلية؛
- المشاركة في جميع أفرقة العمل المنشأة داخل الأمانة، واللجان المشتركة بين الوكالات مثل اللجنة الإدارية الرفيعة المستوى التابعة لمجلس الرؤساء التنفيذيين لمنظومة الأمم المتحدة، والتي تترتب على مداولاتها آثار مالية في ميزانية المنظمة.

النتائج المنشودة في نهاية فترة العامين

٠٩٤٠٤

- إعداد مشروع البرنامج والميزانية لعامي ٢٠١٢-٢٠١٣ (٣٦م/٥) على أساس مبادئ الشفافية والفعالية والترشيد؛
- إدارة ومراقبة تنفيذ البرنامج والميزانية لعامي ٢٠١٠-٢٠١١ (٣٥م/٥) وفقاً لمقتضيات استخدام موارد الميزانية استخداماً فعالاً من حيث التكاليف، ولا سيما فيما يخص مصروفات الأسفار والمطبوعات والخدمات التعاقدية؛
- تحليل المعلومات المتعلقة بالميزانية (البرنامج العادي والموارد الخارجة عن الميزانية) وتقديم التقارير الدورية بشأنها إلى الهيئات الرئاسية والإشرافية الملائمة؛
- تقديم التوجيهات بشأن المسائل المالية ومسائل الميزانية المتعلقة بجميع الأنشطة والمشروعات التي تترتب عليها آثار مالية بالنسبة للمنظمة، مع إيلاء تركيز خاص على تنفيذ سياسة المنظمة المتعلقة باسترداد التكاليف وعلى تنسيق هذه السياسات مع المنظمات الأخرى التابعة لمنظومة الأمم المتحدة؛
- كفاءة تدريب موظفي الأمانة على المسائل المتعلقة بإدارة الميزانية (بما في ذلك إدارة المخاطر والرقابة الداخلية وسياسة استرداد التكاليف).

الباب الثاني - جيم: برنامج المساهمة والمنح الدراسية

الباب الثاني - جيم - ١

الموارد الخارجة عن الميزانية ^(١)	الميزانية العادية							
	المجموع ٥/م٣٥ المعدلة	إعادة التقدير/ التسويات	٥/م٣٤ الزيادة/ (النقص) في الموارد	٥/م٣٤ المعتمة بعد التسوية	التحويلات المقارنة الداخلة / الخارجة	٥/م٣٤ المعتمة بناء على التكاليف القياسية المراجعة	٥/م٣٤ المعتمة	
دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	
								الفصل ١ برنامج المساهمة ^(٢)
-	١٩٠٠٠٠٠٠	٧٤٨٥٠٠	(٥٤٨٥٠٠)	١٨٨٠٠٠٠٠	-	١٨٨٠٠٠٠٠	١٨٨٠٠٠٠٠	الأنشطة
-	٥٠٠٠٠	١٠٠٠	-	٤٩٠٠٠	٤٩٠٠٠	-	-	تكاليف التشغيل
-	٩٣٠٢٠٠	٣٤٩٠٠	(٤٣٩٤٠٠)	١٣٣٤٧٠٠	١٣٣٤٧٠٠	-	-	الموظفون
-	١٩٩٨٠٢٠٠	٧٨٤٤٠٠	(٩٨٧٩٠٠)	٢٠١٨٣٧٠٠	١٣٨٣٧٠٠	١٨٨٠٠٠٠٠	١٨٨٠٠٠٠٠	المجموع، الفصل ١
								الفصل ٢ برنامج المنح الدراسية
٢٧٨٦٥٠٠	١١٦٥٥٠٠	٢٨٨٠٠	-	١١٣٦٧٠٠	-	١١٣٦٧٠٠	١١٣٦٧٠٠	الأنشطة
٦٣٨٤٠٠	٦٩٥٥٠٠	١٤٦٠٠	٥٨٢٠٠	٦٢٢٧٠٠	-	٦٢٢٧٠٠	٦٣٩٢٠٠	الموظفون
٣٤٢٤٩٠٠	١٨٦١٠٠٠	٤٣٤٠٠	٥٨٢٠٠	١٧٥٩٤٠٠	-	١٧٥٩٤٠٠	١٧٧٥٩٠٠	المجموع، الفصل ٢
٢٧٨٦٥٠٠	٢٠٢١٥٥٠٠	٧٧٨٣٠٠	(٥٤٨٥٠٠)	١٩٩٨٥٧٠٠	٤٩٠٠٠	١٩٩٣٦٧٠٠	١٩٩٣٦٧٠٠	المجموع، الأنشطة
٦٣٨٤٠٠	١٦٢٥٧٠٠	٤٩٥٠٠	(٣٨١٢٠٠)	١٩٥٧٤٠٠	١٣٣٤٧٠٠	٦٢٢٧٠٠	٦٣٩٢٠٠	المجموع، الموظفون
٣٤٢٤٩٠٠	٢١٨٤١٢٠٠	٨٢٧٨٠٠	(٩٢٩٧٠٠)	٢١٩٤٣١٠٠	١٣٨٣٧٠٠	٢٠٥٥٩٤٠٠	٢٠٥٧٥٩٠٠	المجموع، الباب الثاني - جيم

للإطلاع على تعريف تفصيلي لأعمدة الجدول الوارد أعلاه، يرجى الرجوع إلى "المذكرة التقنية بشأن منهجيات الميزنة المستخدمة في مشروع البرنامج والميزانية لعامي ٢٠١١-٢٠١٠ (٥/م٣٥ المعدلة)" المدرجة في "المذكرة التقنية والملاحق".

- (١) الأموال الواردة بالفعل أو التي توجد تعهدات ثابتة بتقديرها، بما في ذلك الوظائف الممولة من إيرادات تكاليف دعم البرامج و/أو من الأموال الأخرى الخارجة عن الميزانية.
- (٢) يشتمل على ميزانية الموظفين والتشغيل المخصصة لبرنامج المساهمة.

الوظائف الثابتة بحسب الفئة ومصدر التمويل						
٥/م٣٥ المعدلة			٥/م٣٤ المعتمدة بعد التسوية			برنامج المساهمة والمنح الدراسية
المجموع	خ/ع/ح*	م/م/م/م*	المجموع	خ/ع/ح*	م/م/م/م*	
						برنامج المساهمة
٦	٥	١	٨	٦	٢	الميزانية العادية المقر
						برنامج المنح الدراسية
٥	٥	-	٥	٥	-	البرنامج العادي المقر
٢	-	٢	٢	-	٢	مصادر التمويل الأخرى
١١	١٠	١	١٣	١١	٢	المجموع، الباب الثاني - جيم
١١	١٠	١	١٣	١١	٢	المجموع، الميزانية العادية - المقر
٢	-	٢	٢	-	٢	المجموع، مصادر التمويل الأخرى
١٣	١٠	٣	١٥	١١	٤	المجموع العام

مصادر التمويل الأخرى: تشمل الوظائف الممولة من إيرادات حساب تكاليف دعم البرنامج و/أو من أموال أخرى خارجة عن الميزانية. * م ع = المدير، العام ن م ع = نائب المدير العام، م = موظف مهني، م و = موظف مهني وطني، خ ع = موظف من فئة الخدمة العامة، م ح = موظف محلي

الموارد الخارجة عن الميزانية ^(١)	المجموع ٥/م٣٥ المعدلة	الميزانية العادية		بنود الإتفاق
		الموظفون	الأنشطة	
دولار	دولار	دولار	دولار	
-	٩٣٠٢٠٠	٩٣٠٢٠٠		الفصل ١ برنامج المساهمة
				أولاً - الموظفون الوظائف الثابتة
				ثانياً - التكاليف الأخرى
-	١٠٠٠٠		١٠٠٠٠	الموظفون المؤقتون
-	١٣٠٠٠		١٣٠٠٠	أسفار الموظفين في مهام رسمية
-	٩٠٠٠		٩٠٠٠	الخدمات التعاقدية
-	٩٨٠٠		٩٨٠٠	مصروفات التشغيل العامة
-	٢٥٠٠		٢٥٠٠	اللوازم والمواد
-	٥٧٠٠		٥٧٠٠	الأثاث والمعدات
-	١٩٠٠٠٠٠		١٩٠٠٠٠٠	مساهمات مالية
-	١٩٩٨٠٢٠٠	٩٣٠٢٠٠	١٩٠٥٠٠٠٠	المجموع، الفصل ١
				الفصل ٢ برنامج المنح الدراسية
٦٣٨٤٠٠	٦٩٥٥٠٠	٦٩٥٥٠٠		أولاً - الموظفون الوظائف الثابتة
٢٧٨٦٥٠٠				ثانياً - التكاليف الأخرى:
-	٦٥٠٠		٦٥٠٠	أسفار الموظفين في مهام رسمية
-	٥٥٠٠		٥٥٠٠	الخدمات التعاقدية
-	٣٣٧٠٠		٣٣٧٠٠	مصروفات التشغيل العامة
-	٥٠٠٠		٥٠٠٠	اللوازم والمواد
-	٩٧٠٠		٩٧٠٠	الأثاث والمعدات
-	١١٠٥١٠٠		١١٠٥١٠٠	المنح الدراسية وإعانات الدراسة
٣٤٢٤٩٠٠	١٨٦١٠٠٠	٦٩٥٥٠٠	١١٦٥٥٠٠	المجموع، الفصل ٢
٣٤٢٤٩٠٠	٢١٨٤١٢٠٠	١٦٢٥٧٠٠	٢٠٢١٥٥٠٠	المجموع، الباب الثاني - جيم

(١) الأموال الواردة بالفعل أو التي توجد تعهدات ثابتة بتقديمها، بما في ذلك الوظائف الممولة من إيرادات حساب «تكاليف دعم البرنامج»، و/أو من أموال أخرى خارجة عن الميزانية.

الفصل ١ - برنامج المساهمة

الوحدة المسؤولة: قطاع العلاقات الخارجية والتعاون (ERC)

يقدم برنامج المساهمة مساعدة تكملية مباشرة للمبادرات التي تقوم بها الدول الأعضاء والأعضاء المنتسبون في مجالات اختصاص المنظمة، وفقاً لأولويات تحددها الدول والأعضاء المنتسبون. وتستهدف هذه المساعدة المقدمة في إطار برنامج المساهمة تشجيع الأنشطة ذات الطابع الوطني، أو دون الإقليمي أو الإقليمي، أو الأقاليمي ذات الصلة بالأهداف الاستراتيجية لبرنامج المنظمة وبالأولويات القطاعية لفترة العامين. كما تمكن هذه المساعدة من توثيق الشراكة بين المنظمة والدول الأعضاء وكذلك بين المنظمة والمنظمات الدولية غير الحكومية التي تقيم علاقات رسمية مع اليونسكو.

١٠١٠١

ستواصل شعبة برنامج المساهمة والمنح الدراسية، في ظل التعاون الوثيق مع مكتب المراقب المالي (BOC)، الجهود الرامية إلى الحصول على تقارير عن تقييم الجودة عند انتهاء كل مشروع بالإضافة إلى مسك دفاتر الحسابات، وذلك من مختلف الأطراف المستفيدة من البرنامج - الدول الأعضاء والأعضاء المنتسبين والمنظمات الدولية غير الحكومية - بغية ضمان الاستخدام السليم للمساهمات المالية.

١٠١٠٢

النتائج المنشودة في نهاية فترة العامين

١٠١٠٣

- تحسين عمليات صياغة الطلبات وتقييمها ومتابعتها بما يعزز التكامل بين الأنشطة المقررة في إطار البرنامج والميزانية والأنشطة المدعومة من برنامج المساهمة، مع الحرص على توافيقها مع الأولويات الرئيسية للاستراتيجية المتوسطة الأجل (٤/٣٤ م) وللبرنامج والميزانية (٥/٣٥ م)؛
- تحسين تطبيق الاستراتيجيات القابلة للتعديل والرامية إلى الاستجابة للاحتياجات العاجلة والخاصة لمجموعات معينة من البلدان التي تتسم بخصائص مشتركة؛
- تعزيز آليات المساءلة من أجل تحسين تنفيذ البرنامج، والإدارة، والمتابعة وتدفق المعلومات إلى الدول الأعضاء؛
- تحسين تقييم التقارير عن نتائج الأنشطة المدعومة؛
- تعزيز صورة المنظمة وزيادة تأثير أنشطتها.

الفصل ٢ - برنامج المنح الدراسية

الوحدة المسؤولة: قطاع العلاقات الخارجية والتعاون (ERC)

ستواصل اليونسكو تطبيق استراتيجية ذات شقين في مجال المنح كأسلوب لتعزيز بناء القدرات وتنمية الموارد البشرية في الدول الأعضاء. وفي إطار برنامج المنح الدراسية، ستقدم منح دراسية قصيرة الأجل في مجالات دراسية ترتبط ارتباطاً وثيقاً ببرامج اليونسكو ذات الأولوية. وبالإضافة إلى ما سبق، وبغية زيادة فرص البلدان النامية والبلدان التي تمرّ بمرحلة انتقالية، ولا سيّما أقل البلدان نمواً، في الحصول على منح خلال فترة العامين، ستعتمد المنظمة سياسة استباقية من أجل استكشاف ترتيبات لتشاطير التكاليف مع الجهات المانحة المعنية في إطار برنامج الرعاية المشتركة للمنح الدراسية، والتفاوض مع هذه الجهات بشأن هذه الترتيبات. وستبذل جهود لتعبئة موارد إضافية من خارج الميزانية عبر شراكات جديدة مع المجتمع المدني والمنظمات غير الحكومية والقطاع الخاص. وستواصل شعبة برنامج المساهمة والمنح الدراسية إدارة المنح الدراسية وإعانات الدراسة والسفر التي تُقدم في إطار البرنامج العادي والأنشطة الخارجة عن الميزانية. وعند تقديم منح اليونسكو، سنكفل لجنة فحص مشتركة بين القطاعات يرأسها مساعد المدير العام للعلاقات الخارجية والتعاون كلاً من الشفافية والتوزيع الجغرافي العادل والتطابق مع أهداف البرنامج الاستراتيجية وأولوياته المبينة في الوثيقتين ٤/٣٤ م و ٥/٣٥ م.

١٠٢٠١

وسيستمر التعاون مع منظومة الأمم المتحدة بغية تنسيق السياسات والمعايير والمدفوعات المتصلة بإدارة المنح الدراسية، وتشاطر المعلومات بشأن أفضل الممارسات.

النتائج المنشودة في نهاية فترة العامين

١٠٢٠٣

- تعزيز القدرات الوطنية في مجالات أولويات برنامج اليونسكو؛
- تمكين المستفيدين من المنح الدراسية في مجالات أولويات البرنامج من خلال تشاطر المعارف والارتقاء بالمهارات على مستويي الدراسة الجامعية والدراسات العليا؛
- تحقيق انسجام الموضوعات الدراسية مع أهداف البرنامج الاستراتيجية والأولويات القطاعية لفترة العامين؛
- زيادة فرص الحصول على منح دراسية من خلال إقامة شراكات مع الدول الأعضاء والمجتمع المدني والمنظمات غير الحكومية؛
- تنسيق سياسات المنح الدراسية وإدارتها وإجراءاتها مع النهج التي تتبعها منظومة الأمم المتحدة في هذا المجال.

الباب الثالث – مساندة تنفيذ البرنامج والإدارة

الباب الثالث – ١

الموارد الخارجة عن الميزانية ^(١)	الميزانية العادية								
	المجموع ٥/م٣٥ المعدلة	إعادة تقدير التكاليف/ التسويات التقنية	٥/م٣٥ زيادة/ (نقص) في الموارد	٥/م٣٤ المعتمدة بعد التسوية	مصرفات مناظرة الداخلية/ الخارجية	٥/م٣٤ المعتمدة بناء على التكاليف القياسية المراجعة	٥/م٣٤ المعتمدة بعد تسوية ميزانية *IOC	٥/م٣٤ المعتمدة	
دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	
									ألف – العلاقات الخارجية والتعاون
									الأنشطة
٣١٩٧٠٠	٣١٧٦٤٠٠	١٢٩٣٠٠	(٤١٤٠٠)	٣٠٨٨٥٠٠	-	٣٠٨٨٥٠٠	٣٠٨٨٥٠٠	٣١٣٠٦٠٠	الموظفون
٥٦٢٥٩٠٠	١٥٦٠١٧٠٠	٦٨١١٠٠	(٧٧٨٠٠٠)	١٥٦٩٨٦٠٠	(٢٧٦٥٠٠)	١٥٩٧٥١٠٠	١٦٤٢٣٩٠٠	١٦٤٢٣٩٠٠	مجموع الباب الثالث – ألف
٥٩٤٥٦٠٠	١٨٧٧٨١٠٠	٨١٠٤٠٠	(٨١٩٤٠٠)	١٨٧٨٧١٠٠	(٢٧٦٥٠٠)	١٩٠٦٣٦٠٠	١٩٥٢٢٤٠٠	١٩٥٦٤٥٠٠	
									باء – إدارة وتنسيق الوحدات الميدانية
									الأنشطة
٤٥٠٠٠٠	٢٠٨٧٣٧٠٠	١٧٠٠٨٠٠	(٤١٧١٠٠)	١٩٥٩٠٠٠٠	-	١٩٥٩٠٠٠٠	١٩٥٩٠٠٠٠	١٩٦٤٢١٠٠	الموظفون
٢١٩٨٠٠	٤٣١٧٦٠٠	١٥٩٢٠٠	١٠٥٨٠٠	٤٠٥٢٦٠٠	(٣٢٦٩٠٠)	٤٣٧٩٥٠٠	٤٥٣٦٧٠٠	٤٥٣٦٧٠٠	مجموع الباب الثالث – باء
٦٦٩٨٠٠	٢٥١٩١٣٠٠	١٨٦٠٠٠٠	(٣١١٣٠٠)	٢٣٦٤٢٦٠٠	(٣٢٦٩٠٠)	٢٣٩٦٩٥٠٠	٢٤١٢٦٧٠٠	٢٤١٧٨٨٠٠	
									جيم – إدارة الموارد البشرية
									الأنشطة
-	١٦١٦٧٧٠٠	٦٥٨٢٠٠	(١٣٧١٧٠٠)	١٦٨٨١٢٠٠	-	١٦٨٨١٢٠٠	١٦٨٨١٢٠٠	١٦٩٥٣٣٠٠	الموظفون
٥٠٠٠٠٠	١٦٨٠٩٥٠٠	٧٠٥٨٠٠	٨٩٢٠٠	١٦٠١٤٥٠٠	-	١٦٠١٤٥٠٠	١٦٥٥٣٢٠٠	١٦٥٥٣٢٠٠	مجموع الباب الثالث – جيم
٥٠٠٠٠٠	٣٢٩٧٧٢٠٠	١٣٦٤٠٠٠	(١٢٨٢٥٠٠)	٣٢٨٩٥٧٠٠	-	٣٢٨٩٥٧٠٠	٣٣٤٣٤٤٠٠	٣٣٥٠٦٥٠٠	
									دال – المحاسبة، وإدارة الخزينة، والمراقبة المالية
									الأنشطة
-	١٤٥٠٩٠٠	٥٩١٠٠	(١٢٦٨٥٠٠)	٢٦٦٠٣٠٠	-	٢٦٦٠٣٠٠	٢٦٦٠٣٠٠	٢٦٨٤١٠٠	الموظفون
١٨٢٧٢٠٠	٩٣٣٧٤٠٠	٣٩٣١٠٠	٧٢٤٥٠٠	٨٢١٩٨٠٠	١٤٩٤٠٠	٨٠٧٠٤٠٠	٨٣٥٩٥٠٠	٨٣٥٩٥٠٠	مجموع الباب الثالث – دال
١٨٢٧٢٠٠	١٠٧٨٨٣٠٠	٤٥٢٢٠٠	(٥٤٤٠٠٠)	١٠٨٨٠١٠٠	١٤٩٤٠٠	١٠٧٣٠٧٠٠	١١٠١٩٨٠٠	١١٠٤٣٦٠٠	
									هاء – الإدارة
									الفصل ١
									التنسيق والدعم على المستوى الإداري
									الأنشطة
-	٢٢١٩٠٠	٩٠٠٠	(١٥١٩٥٠)	٢٢٨٠٩٥	-	٢٢٨٠٩٥	٢٢٨٠٩٥	٢٣٠٥٠٠	الموظفون
١٩٧٠٠٠	٣١٧٩٧٠٠	٩٣٢٠٠	(٤٥٦٠٠)	٣١٣٢١٠٠	(١٤٩٤٠٠)	٣٢٨١٥٠٠	٣٣٩٨٤٠٠	٣٣٩٨٤٠٠	
									الفصل ٢
									المشتريات
									الأنشطة
-	٦٦٤٠٠	٢٧٠٠	(٧٦٩٥٠)	٧١٣٩٥	-	٧١٣٩٥	٧١٣٩٥	٧٢٠٠٠	الموظفون
٧٧٠٥٠٠	٢٥٩٨٨٠٠	١١٥٦٠٠	٣٥٢٠٠	٢٤٤٨٠٠٠	-	٢٤٤٨٠٠٠	٢٥٣١١٠٠	٢٥٩٠١٠٠	
									الفصل ٣
									نظم المعلومات والاتصالات
									الأنشطة
٢٨٧٢٣٠٠	١٤٩٨٢١٠٠	٢٥٦٣٠٠	(٢٩٢١٤٥٠)	٨٩٥٩٥٠٠	-	٨٩٥٩٥٠٠	٨٩٥٩٥٠٠	٩٠٠٦٥٠٠	الموظفون
		٧٠٠٣٠٠	١٨٠٤٧٠٠	١٢٤٧٧١٠٠	-	١٢٤٧٧١٠٠	١٢٨٨٩٤٠٠	١٢٨٨٩٤٠٠	

* لجنة اليونسكو الدولية الحكومية لعلوم المحيطات.

للاطلاع على تعريف تفصيلي لأعمدة الجدول الوارد أعلاه، يرجى الرجوع إلى «المذكرة التقنية بشأن منهجيات الميزنة المستخدمة في مشروع البرنامج والميزانية لعامي ٢٠١٠-٢٠١١ (٥/م٣٥) المعدلة»، المدرجة في المذكرة التقنية والملاحق.

(١) الأموال الواردة بالفعل أو التي توجد تعهدات ثابتة بتقديمها، بما في ذلك الوظائف الممولة من الاعتمادات الخاصة بتكاليف دعم البرامج و/أو من أموال أخرى خارجة عن الميزانية.

الموارد الخارجة عن الميزانية ^(١)	الميزانية العادية								
	المجموع ٥/م٣٥ المعدلة	إعادة تقدير التكاليف/ التسويات التقنية	٥/م٣٥ زيادة/ (نقص) في الموارد	٥/م٣٤ المعتمدة بعد التسوية	مصرفات مناظرة الداخلة/ الخارجة)	٥/م٣٤ المعتمدة بناء على التكاليف القياسية المراجعة	٥/م٣٤ بعد تسوية ميزانية *IOC	٥/م٣٤ المعتمدة	
دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	
									الفصل ٤ المؤتمرات واللغات والوفائق
١٠٠٠٠٠٠	١٨٨٣٢٠٠	٤٩٥٠٠	(٩٨٩٢٤٠)	٢٨٢٢٩٤٠	-	٢٨٢٢٩٤٠	٢٨٢٢٩٤٠	٢٨٥٢٨٠٠	الأنشطة
١٤٨٤٠٠٠	٢١٨٨٣٤٠٠	٧١٤٠٠	١٢٩٨٠٠	٢١٠٤٢٢٠٠	-	٢١٠٤٢٢٠٠	٢١٧٤٤٥٠٠	٢١٧٤٤٥٠٠	الموظفون
									الفصل ٥ المصروفات العمومية والأمن والمناقص العامة وإدارة شؤون المباني والمعدات
٤٥٠٠٠	١٠٨٩٩٤٠٠	٤٠١١٠٠	(٣٨٣٩٢٠)	١٠٨٨٢٢٢٠	-	١٠٨٨٢٢٢٠	١٠٨٨٢٢٢٠	١٠٩٥٨٠٠٠	الأنشطة
٤٦٠٠٠٠٠	١٧٠٤٤٣٠٠	٧١٤٣٠٠	٦١٢٠٠	١٦٢٦٨٨٠٠	-	١٦٢٦٨٨٠٠	١٦٧٩٠٧٠٠	١٦٧٩٠٧٠٠	الموظفون
									الفصل ٦ صيانة مباني المقر والحفاظ عليها وتجديدها
	١٩٠٧٣٤٠٠	(٦٤٨٢٠٠)	٥٢١٦٠٠	١٩٢٠٠٠٠٠	-	١٩٢٠٠٠٠٠	١٩٢٠٠٠٠٠	١٩٢٠٠٠٠٠	الأنشطة
١٠٤٥٠٠٠	٢٨٣٤١١٠٠	(٢٧٢٠٠)	(٣٧٩٥٩٠٠)	٤٢١٦٤٢٠٠	-	٤٢١٦٤٢٠٠	٤٢١٦٤٢٠٠	٤٢٣١٩٨٠٠	مجموع الباب الثالث-هـ- الأنشطة
٩٩٢٣٨٠٠	٥٩٥٨٦٧٠٠	٢٢٣٣٢٠٠	١٩٨٥٣٠٠	٥٥٣٦٨٢٠٠	(١٤٩٤٠٠)	٥٥٥١٧٦٠٠	٥٧٣٥٤١٠٠	٥٧٤١٣١٠٠	مجموع الباب الثالث-هـ- الموظفون
١٠٩٦٨٨٠٠	٩٧٩٢٧٨٠٠	٢٢٠٦٠٠٠	(١٨١٠٦٠٠)	٩٧٥٣٢٤٠٠	(١٤٩٤٠٠)	٩٧٦٨١٨٠٠	٩٩٥١٨٣٠٠	٩٩٧٣٢٩٠٠	مجموع الباب الثالث- هاء
١٩٩١١٤٠٠	١٨٣٤٢٤٢٠٠	٥٨٠٢٥٠٠	(٤٧٣٢٥٠٠)	١٨٢٣٥٤٢٠٠	(١٩٨٧١٠٠)	١٨٤٣٤١٣٠٠	١٨٧٦٢١٦٠٠	١٨٨٠٢٦٣٠٠	مجموع الباب الثالث

* لجنة اليونسكو الدولية الحكومية لعلوم المحيطات.

للإطلاع على تعريف تفصيلي لأعمدة الجدول الوارد أعلاه، يرجى الرجوع إلى «المذكرة التقنية بشأن منهجيات الميزنة المستخدمة في مشروع البرنامج والميزانية لعامي ٢٠١٠-٢٠١١ (٥/م٣٥ المعدلة)» المدرجة في المذكرة التقنية والملاحق.

(١) الأموال الواردة بالفعل أو التي توجد تعهدات ثابتة بتقديمها، بما في ذلك الوظائف الممولة من الاعتمادات الخاصة بتكاليف دعم البرامج و/أو من أموال أخرى خارجة عن الميزانية.

الباب الثالث - ٢

الوظائف الخائبة بحسب الفئة ومصدر التمويل						مساعدة تنفيذ البرامج والإدارة
٥/م٣٥ المعدلة			٥/م٣٤ المعتمدة بعد التسوية			
المجموع	خ/ع/ح	م/م/ع مدير/م/م	المجموع	خ/ع/ح	م/م/ع مدير/م/م	
						العلاقات الخارجية والتعاون
٦٥	٣٢	٣٣	٦٩	٣٤	٣٥	الميزانية العادية (البرنامج العادي)، المقر
٣	-	٣	٣	-	٣	البرنامج العادي، الميدان
٢١	٨	١٣	٢٠	٧	١٣	مصادر التمويل الأخرى
						إدارة وتنسيق الوحدات الميدانية
١٩	٨	١١	٢٠	٨	١٢	البرنامج العادي، المقر
١	-	١	١	-	١	مصادر التمويل الأخرى
						إدارة الموارد البشرية
٨٧	٥٠	٣٧	٨٦	٤٩	٣٧	البرنامج العادي، المقر
٢	١	١	٢	١	١	مصادر التمويل الأخرى
						المحاسبة، وإدارة الخزينة، والمراقبة المالية
٤٣	١٩	٢٤	٤١	١٩	٢٢	البرنامج العادي، المقر
٩	٦	٣	٩	٦	٣	مصادر التمويل الأخرى
						الإدارة
٣٤٥	٢٤٣	١٠٢	٣٢٧	٢٤٨	٨٩	البرنامج العادي، المقر
٥٢	٤٠	١٢	٥٢	٤٠	١٢	مصادر التمويل الأخرى
						المجموع، الباب الثالث
٥٥٩	٣٥٢	٢٠٧	٥٥٣	٣٥٨	١٩٥	المجموع، الميزانية العادية، المقر
٣	-	٣	٣	-	٣	المجموع، الميزانية العادية، الميدان
٥٦٢	٣٥٢	٢١٠	٥٥٦	٣٥٨	١٩٨	المجموع الميزانية العادية
٨٥	٥٥	٣٠	٨٤	٥٤	٣٠	المجموع، مصادر التمويل الأخرى
٦٤٧	٤٠٧	٢٤٠	٦٤٠	٤١٢	٢٢٨	المجموع العام

* م م ع = مساعد المدير العام م = موظف مهني م و = موظف مهني وطني خ ع = موظف من فئة الخدمة العامة م ح = موظف محلي
* تشمل مصادر التمويل الأخرى الوظائف الممولة من تكاليف دعم البرامج و/أو مصادر أخرى ذاتية التمويل.

الموارد الخارجة عن الميزانية ^(١)	الميزانية العادية		بنود الإنفاق
	المجموع ٥/م٣٥ المعدلة	الموظفون	
دولار	دولار	دولار	دولار
			ألف - العلاقات الخارجية والتعاون
٥٦٢٥٩٠٠	١٤٥٩٠٣٠٠	١٤٥٩٠٣٠٠	أولاً - الموظفون (الوظائف الثابتة)
٣١٩٧٠٠			ثانياً - التكاليف الأخرى:
-	٢٩١٣٠٠	٢٩١٣٠٠	الموظفون المؤقتون
-	١٠٠٠	١٠٠٠	ساعات العمل الإضافية
-	٦٨٠٠٠٠	٦٨٠٠٠٠	أسفار المشاركين (المندوبين)
-	٥٠٠٦٠٠	٥٠٠٦٠٠	أسفار الموظفين في مهام رسمية
-	١٠٣١٨٠٠	١٠٣١٨٠٠	الخدمات التعاقدية
-	٣٠٠٠٠٠	٣٠٠٠٠٠	مصرفات التشغيل العامة
-	٧١٢٠٠	٧١٢٠٠	اللوازم والمواد
-	١٢٣٨٠٠	١٢٣٨٠٠	الأثاث والمعدات
-	٧٧٠٠٠	٧٧٠٠٠	مصرفات أخرى
٥٩٤٥٦٠٠	١٧٦٦٧٠٠	١٤٥٩٠٣٠٠	المجموع، الباب الثالث - ألف
			باء - إدارة وتنسيق الوحدات الميدانية
			١ - المقر
٢١٩٨٠٠	٤٣٠٥٠٠٠	٤٣٠٥٠٠٠	أولاً - الموظفون (الوظائف الثابتة)
-	٢٥٠٠٠	٢٥٠٠٠	ثانياً - التكاليف الأخرى:
-	١٠٤٠٠٠	١٠٤٠٠٠	الموظفون المؤقتون
-	١٤٤٠٠٠	١٤٤٠٠٠	أسفار الموظفين في مهام رسمية
-	٦٠٠٠٠	٦٠٠٠٠	الخدمات التعاقدية
-	٢٠٠٠٠	٢٠٠٠٠	مصرفات التشغيل العامة
-	٢١٠٠٠	٢١٠٠٠	اللوازم والمواد
-	١٤٢٠٠	١٤٢٠٠	الأثاث والمعدات
٢١٩٨٠٠	٤٦٩٣٢٠٠	٤٣٠٥٠٠٠	المجموع، الباب الثالث - باء - ١
			٢ - تكاليف تشغيل المكاتب الميدانية
-	٤٢٢١٦٠٠	٤٢٢١٦٠٠	الموظفون المؤقتون
-	١٥٦٠٨٠٠	١٥٦٠٨٠٠	أسفار الموظفين في مهام رسمية
-	١٠٢٢٠٠	١٠٢٢٠٠	الخدمات التعاقدية
٤٥٠٠٠٠	١٠٦٠١١٠٠	١٠٦٠١١٠٠	مصرفات التشغيل العامة
-	٨٤٣٠٠	٨٤٣٠٠	تحسين المباني
-	٩٩٤٦٠٠	٩٩٤٦٠٠	اللوازم والمواد
-	٨٦٨٦٠٠	٨٦٨٦٠٠	الأثاث والمعدات
-	١٣٢٠٠٠	١٣٢٠٠٠	مصرفات أخرى
٤٥٠٠٠٠	١٨٥٦٥٢٠٠	١٨٥٦٥٢٠٠	المجموع، الباب الثالث - باء - ٢
			٣ - الأموال المخصصة لتعزيز المكاتب الميدانية التي تديرها «إدارة وتنسيق الوحدات الميدانية»
-	٨٠٠٠٠٠	٨٠٠٠٠٠	مشاركة اليونسكو في الأنشطة الرائدة لمبادرة «أمم متحدة واحدة»
-	٥٠٠٠٠٠	٥٠٠٠٠٠	الدعم الإداري في أوضاع ما بعد النزاع
-	١٣٠٠٠٠٠	١٣٠٠٠٠٠	المجموع، الباب الثالث - باء - ٣
٦٦٩٨٠٠	٢٤٥٥٨٤٠٠	٢٠٢٥٣٤٠٠	المجموع، الباب الثالث - باء
			جيم - إدارة الموارد البشرية
٥٠٠٠٠٠	١٦٧١٥٧٠٠	١٦٧١٥٧٠٠	أولاً - الموظفون (الوظائف الثابتة)
-			ثانياً - التكاليف الأخرى:
-	١٩١٣٠٠	١٩١٣٠٠	الموظفون المؤقتون
-	٣٨٠٠	٣٨٠٠	ساعات العمل الإضافية
-	٩٤٠٠	٩٤٠٠	أسفار المشاركين (المندوبين)
-	١١٧٠٠٠	١١٧٠٠٠	أسفار الموظفين في مهام رسمية (لجنة الخدمة المدنية الدولية واللجنة الإدارية الرفيعة المستوى وما إلى ذلك)
-	٢٨٣٠٠٠	٢٨٣٠٠٠	الخدمات التعاقدية
-	٨٨١٠٠	٨٨١٠٠	مصرفات التشغيل العامة
-	٢٤٥٠٠	٢٤٥٠٠	اللوازم والمواد
-	٦٩٠٠٠	٦٩٠٠٠	الأثاث والمعدات
-	٣١٥٠٠	٣١٥٠٠	مصرفات أخرى

(١) الأموال الواردة بالفعل أو التي توجد تعهدات ثابتة بتقديمها، بما في ذلك الوظائف الممولة من الاعتمادات الخاصة بتكاليف دعم البرامج و/أو من أموال أخرى خارجة عن الميزانية.

الموارد الخارجة عن الميزانية ^(١)	الميزانية العادية			بنود الإنفاق
	المجموع م/م/٥ المعدلة	الموظفون	الأنشطة	
دولار	دولار	دولار	دولار	
				ثالثاً - الأموال التي يتولى مكتب إدارة الموارد البشرية إدارتها نيابة عن المنظمة ككل:
-	١٣٥٠٠٠٠		١٣٥٠٠٠٠	برنامج المهنيين الشباب والأنشطة المتعلقة بتعيينهم
-	٤٧٦٠٠٠٠		٤٧٦٠٠٠٠	ميزانية التدريب
-	٦١١٤٨٠٠		٦١١٤٨٠٠	المساهمات التي تقدم لصندوق التأمين الصحي عن المشتركين المنتسبين والتكاليف الإدارية للصندوق
-	١٢٩٦٠٠		١٢٩٦٠٠	نظام تعويض الموظفين
-	٢٥٨٠٠		٢٥٨٠٠	الأسفار المتعلقة بالصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة
-	١٦١٠٠		١٦١٠٠	المساهمة في الألعاب المشتركة بين الوكالات (المساهمة في أسفار الموظفين)
-	٧٢٤٠٠		٧٢٤٠٠	المساهمة التي تقدم لرابطة الموظفين
-	٣٠٠٠٠		٣٠٠٠٠	رابطة قدامى موظفي اليونسكو
-	٢٧٠٠٠٠		٢٧٠٠٠٠	نادي أطفال ودار حضانة اليونسكو
-	٢٣٠٠٠٠٠		٢٣٠٠٠٠٠	معالجة طلبات استرداد النفقات من صندوق التأمين الصحي
-	١٠٠٠٠٠		١٠٠٠٠٠	نظام تحسين الخدمات المتعلقة بالموظفين (ستيبس)
-	٣٢٢٠٠		٣٢٢٠٠	الكورس الغنائي لليونسكو
٥٠٠٠٠٠	٣٢٧٣٤٢٠٠	١٦٧١٥٧٠٠	١٦٠١٨٥٠٠	المجموع، الباب الثالث - جيم
				دال - المحاسبة، وإدارة الخزينة، والمراقبة المالية
١٨٢٧٢٠٠	٩١٠٧٤٠٠	٩١٠٧٤٠٠		أولاً - الموظفون (الوظائف الثابتة)
-				ثانياً - التكاليف الأخرى:
-	١٩١٠٠		١٩١٠٠	الموظفون المؤقتون
-	٧٦٤٠٠		٧٦٤٠٠	أسفار الموظفين في مهام رسمية
-	٤٧٦٠٠		٤٧٦٠٠	الخدمات التعاقدية
-	٣١٣٠٠		٣١٣٠٠	مصرفات التشغيل العامة
				ثالثاً - الأموال التي يتولى قسم المراقب المالي إدارتها نيابة عن المنظمة ككل:
-	٨٨٨٠٠٠			أقساط التأمين
-	١٥٠٠٠٠		١٥٠٠٠٠	المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام
-	٢٣٠٠٠٠		٢٣٠٠٠٠	استهلاك تكاليف تشييد مباني مكتب التربية الدولي لليونسكو
١٨٢٧٢٠٠	١٠٥٣٦٨٠٠	٩١٠٧٤٠٠	١٤٢٩٤٠٠	المجموع، الباب الثالث - دال
				هاء- الإدارة
				الفصل ١ التنسيق والدعم على المستوى الإداري
١٩٧٠٠٠	٣١٦٨٠٠٠	٣١٦٨٠٠٠		أولاً - الموظفون (الوظائف الثابتة)
-				ثانياً - التكاليف الأخرى:
-	٩٩٠٠		٩٩٠٠	الموظفون المؤقتون
-	١٤٣٠٠		١٤٣٠٠	أسفار الموظفين في مهام رسمية
-	٢٤٠٠٠		٢٤٠٠٠	الخدمات التعاقدية
-	٢٤٠٠٠		٢٤٠٠٠	مصرفات التشغيل العامة
-	٩٩٠٠		٩٩٠٠	اللوازم والمواد
-	٧٩٠٠		٧٩٠٠	الأثاث والمعدات
-	١٢٨٦٠٠		١٢٨٦٠٠	مجلس الاستئناف
١٩٧٠٠٠	٣٣٨٦٦٠٠	٣١٦٨٠٠٠	٢١٨٦٠٠	المجموع، الفصل ١
				الفصل ٢ المشتريات
٧٧٠٠٠٠	٢٥٨٢٣٠٠	٢٥٨٢٣٠٠		أولاً - الموظفون (الوظائف الثابتة)
-				ثانياً - التكاليف الأخرى:
-	١٨٥٠٠		١٨٥٠٠	الموظفون المؤقتون
-	١٤٠٠٠		١٤٠٠٠	أسفار الموظفين في مهام رسمية
-	١٠٠٠		١٠٠٠	الخدمات التعاقدية
-	١٨٥٠٠		١٨٥٠٠	مصرفات التشغيل العامة
-	٤٠٠٠		٤٠٠٠	اللوازم والمواد
-	٩٤٠٠		٩٤٠٠	الأثاث والمعدات
٧٧٠٠٠٠	٢٦٤٧٧٠٠	٢٥٨٢٣٠٠	٦٥٤٠٠	المجموع، الفصل ٢

(١) الأموال الواردة بالفعل أو التي توجد تعهدات ثابتة بتقديمها، بما في ذلك الوظائف الممولة من الاعتمادات الخاصة بتكاليف دعم البرامج و/أو من أموال أخرى خارجة عن الميزانية.

الموارد الخارجة عن الميزانية ^(١)	الميزانية العادية		بنود الإنفاق
	المجموع ٥/م٣٥ المعدلة	الموظفون	
دولار	دولار	دولار	دولار
			الفصل ٣ نظم المعلومات، والاتصالات
٢٨٧٢٣٠٠	١٤٩٠٨٧٠٠	١٤٩٠٨٧٠٠	أولاً - الموظفون (الوظائف الثابتة)
-	٣٤٤٨٠٠	٣٤٤٨٠٠	ثانياً - التكاليف الأخرى:
-	٥٤٢٠٠	٥٤٢٠٠	الموظفون المؤقتون
-	١٤٧٨٠٠	١٤٧٨٠٠	أسفار المشاركين (المندوبين)
-	٥٠٤٧٠٠	٥٠٤٧٠٠	أسفار الموظفين في مهام رسمية
-	١٧١٠١٠٠	١٧١٠١٠٠	الخدمات التعاقدية
-	٣٩٤١٠٠	٣٩٤١٠٠	مصروفات التشغيل العامة
-	٩٦١٤٠٠	٩٦١٤٠٠	اللوازم والمواد
-	٦٨٩٦٠٠	٦٨٩٦٠٠	الأثاث والمعدات
-	١٣٩٤٤٠٠	١٣٩٤٤٠٠	اعتماد مالي لنظام سيستر
-			اعتماد مالي لنظام فابس
٢٨٧٢٣٠٠	٢١١٠٩٨٠٠	١٤٩٠٨٧٠٠	المجموع، الفصل ٣
			الفصل ٤ المؤتمرات واللغات والوثائق
١٤٨٤٠٠٠	٢١٨٨٣٤٠٠	٢١٨٨٣٤٠٠	أولاً - الموظفون (الوظائف الثابتة)
١٠٠٠٠٠٠			ثانياً - التكاليف الأخرى:
-	٥٢٣٠٠٠	٥٢٣٠٠٠	الموظفون المؤقتون
-	١٣٠٠٠	١٣٠٠٠	أسفار الموظفين في مهام رسمية
-	١٠٠٢٤٠٠	١٠٠٢٤٠٠	مصروفات التشغيل العامة
-	٤٩٢٠٠	٤٩٢٠٠	اللوازم والمواد
-	٢٩٥٦٠٠	٢٩٥٦٠٠	الأثاث والمعدات
٢٤٨٤٠٠٠	٢٣٧٦٦٦٠٠	٢١٨٨٣٤٠٠	المجموع، الفصل ٤
			الفصل ٥ المصروفات العمومية والأمن والمنافع العامة وإدارة شؤون المباني والمعدات
٤٦٠٠٠٠٠	١٧٠٤٤٣٠٠	١٧٠٤٤٣٠٠	أولاً - الموظفون (الوظائف الثابتة)
٤٥٠٠٠			ثانياً - التكاليف الأخرى:
-	١٩٤٥٠٠	١٩٤٥٠٠	الموظفون المؤقتون
-	٦٥٩٩٠٠	٦٥٩٩٠٠	ساعات العمل الإضافية وبدل العمل الليلي
-	١٧٤٠٠	١٧٤٠٠	أسفار الموظفين في مهام رسمية
-	٥١٢٠٠	٥١٢٠٠	مصروفات التشغيل العامة
-	٨٦٨٠٠	٨٦٨٠٠	اللوازم والمواد
-			ثالثاً - الأموال التي يتولى قسم مباني المقر إدارتها نيابة عن المنظمة ككل:
-	١٧١٠٠٠	١٧١٠٠٠	الأثاث والمعدات
-	١٣٥٠٠٠٠	١٣٥٠٠٠٠	الكهرباء
-	١٥٠٠٠٠٠	١٥٠٠٠٠٠	التدفئة
-	٤٤٥٤٠٠	٤٤٥٤٠٠	الماء والهواء المضغوط
-	٥٠٩٠٠٠	٥٠٩٠٠٠	ضرائب (الكنس وإزالة القمامة)
-	٣٠٨٣٣٠٠	٣٠٨٣٣٠٠	عقود الصيانة (بما في ذلك التنظيف والحفاظ على النظافة) وغيرها من المصروفات
-	٥٤٢١٠٠	٥٤٢١٠٠	رسوم الشحن
-	٢٢٨٨٨٠٠	٢٢٨٨٨٠٠	أمن المقر
٤٦٤٥٠٠٠	٢٧٩٤٣٧٠٠	١٧٠٤٤٣٠٠	المجموع، الفصل ٥
			الفصل ٦ صيانة مباني المقر والحفاظ عليها وتجديدها
-			أولاً - التكاليف الأخرى:
-	٥٢٨٩٤٠٠	٥٢٨٩٤٠٠	صيانة المباني والبنى الأساسية والحفاظ عليها وتجديدها
-	١٣٧٨٤٠٠٠	١٣٧٨٤٠٠٠	استهلاك قرض خطة التجديد
-	١٩٠٧٣٤٠٠	١٩٠٧٣٤٠٠	المجموع، الفصل ٦
١٠٩٦٨٨٠٠	٩٧٩٢٧٨٠٠	٥٩٥٨٦٧٠٠	المجموع، الباب الثالث - هاء
١٩٩١١٤٠٠	١٨٣٤٢٤٢٠٠	١٠٤٣٠٥١٠٠	المجموع، الباب الثالث

(١) الأموال الواردة بالفعل أو التي توجد تعهدات ثابتة بتقديمها، بما في ذلك الوظائف الممولة من الاعتمادات الخاصة بتكاليف دعم البرامج و/أو من أموال أخرى خارجة عن الميزانية.

الباب الثالث – ألف – العلاقات الخارجية والتعاون

الوحدة المسؤولة: قطاع العلاقات الخارجية والتعاون (ERC)

ستواصل اليونسكو تحقيق أولوياتها وأهدافها عن طريق إقامة علاقات فعالة مع الدول الأعضاء والأعضاء المنتسبين والمراقبين والأقاليم؛ وذلك من خلال الشراكة والتنسيق مع الأمم المتحدة ووكالاتها المتخصصة وبرامجها وصناديقها وهيئاتها، وعن طريق التعاون مع الوكالات والمنظمات الدولية والدولية الحكومية وغير الحكومية الأخرى. وستقوم اليونسكو بتطوير هذه العلاقات وتوسيع نطاقها من أجل ضمان طابعها العالمي وتحقيق تعاون دولي فعال في جميع مجالات اختصاصها. وستسعى اليونسكو إلى استحداث «ثقافة للشراكة» حقيقية تشمل أطرافاً فاعلة تنتمي إلى المجتمع المدني، وذلك من أجل تعزيز تأثير أنشطة برنامجها على الصعيد القطري ونشر مَثَلها على أوسع نطاق ممكن.

١١٠٠١

وتعتبر الموارد الخارجة عن الميزانية على درجة من الأهمية لاستكمال الميزانية العادية لكي يتسنى بلوغ الأهداف الاستراتيجية للبرنامج وتحقيق الأولويات القطاعية المحددة. وستقوم اليونسكو بتحسين إدارة هذه المساهمات وفقاً للخطة الاستراتيجية المعتمدة لتعبئة الموارد الخارجة عن الميزانية، بما في ذلك من خلال إعداد برنامج إضافي تكميلي للموارد الخارجة عن الميزانية.

١١٠٠٢

وستقدم اليونسكو، طوال فترة العامين، مساهمة استباقية لصالح أنشطة منظومة الأمم المتحدة وآلياتها ولا سيما في إطار جهود إصلاح الأمم المتحدة، وللتعاون بين الوكالات.

١١٠٠٣

وسيضطلع قطاع العلاقات الخارجية والتعاون، برئاسة مساعد المدير العام، بمسؤولية تنسيق هذه المهام، ويتولى مساعدته في ذلك مكتب تنفيذي يكلف بتنسيق أنشطة القطاع وتأمين الاتصالات المتعلقة بها، وتقييمها، وإدارتها، فضلاً عن تقديم خدمات الاتصال والمعلومات.

١١٠٠٤

وتتمثل الأولويات والأهداف الاستراتيجية لقطاع العلاقات الخارجية والتعاون لفترة العامين، فيما يلي:

١ – تعزيز العلاقات مع الدول الأعضاء

ستسعى اليونسكو إلى تعزيز الاتصالات مع الدول الأعضاء، بما في ذلك الوفود الدائمة واللجان الوطنية. وستوفر المنظمة مجموعة كاملة من الخدمات للدول الأعضاء ولمندوبيها الدائمين في مجال الانتفاع بأنشطة اليونسكو، بدءاً بالمراسلات المعتادة حتى الأنشطة الأوسع تأثيراً مثل متابعة الزيارات الرسمية ومذكرات التفاهم، إلى جانب الاستجابة في الوقت نفسه لأولويات الدول الأعضاء. ويتمثل أحد التحديات المطروحة حديثاً في ضرورة إدراج أعمال اللجان الوطنية في قاعدة معارف اليونسكو، مما يساهم في تنفيذ الأنشطة وتحقيق التعاون في كل بلد. ويمثل ذلك جهداً مستمراً يرمي إلى توفير معلومات مستوفاة وتقديمها في الوقت الفعلي بشأن أنشطة، يغلب عليها الطابع التجديدي، تقوم بها ١٩٥ لجنة وطنية. ومن شأن هذا أن يمكن اللجان الوطنية من تشاطر خبراتها فيما بينها، ويفسح المجال في الوقت نفسه لليونسكو لاستخدامها كجزء لا يتجزأ من أنشطتها البرنامجية.

١١٠٠٥

١،١ العلاقات مع الدول الأعضاء

يبقى تطوير العلاقات مع الدول الأعضاء والأعضاء المنتسبين والمراقبين والأقاليم محورياً مركزياً في تفويض هذا القطاع ونشاطه. وسيقوم القطاع بمساعدة وتشجيع الدول غير الأعضاء على الانضمام إلى المنظمة من أجل تحقيق أكبر انتشار ممكن للمنظمة على الصعيد العالمي. وستواصل التعاون الوثيق مع المندوبين الدائمين ومجموعات الدول الأعضاء المؤلفة في إطار اليونسكو. وستعقد اجتماعات ثنائية وتجري مشاورات إعلامية عامة بصفة دورية مع الوفود الدائمة بشأن بعض المسائل والموضوعات الرئيسية المتعلقة بأداء المنظمة وأنشطتها.

١١٠٠٦

وعلى الصعيدين الإقليمي أو دون الإقليمي سيولى اهتمام خاص لبعض مجموعات البلدان التي تدرج احتياجاتها في إطار الفئات ذات الأولوية (مثل أقل البلدان نمواً والدول الجزرية الصغيرة النامية). وسيقوم القطاع، بالتعاون الوثيق مع قطاعات البرنامج والدول المعنية ومؤسسات أخرى، بوضع نهج لتلبية الاحتياجات الملحة لهذه البلدان، بما في ذلك من خلال توفير موارد خارجة عن الميزانية. وسيسهم القطاع في الأعمال التحضيرية للاجتماعات وبعثات المدير العام ومتابعتها، وذلك بالتعاون مع جميع القطاعات الأخرى ومع إدارة إفريقيا والمكاتب الميدانية والوفود الدائمة واللجان الوطنية.

وسيتم استيفاء التحليلات والمعلومات والبيانات المعتمدة على الإنترنت والمتعلقة بالتعاون مع كل دولة من الدول الأعضاء، بصورة منتظمة، مما يتيح تلبية احتياجاتها في مجال المعلومات على نحو سريع.

النتائج المنشودة في نهاية فترة العامين

- تعزيز التعاون مع الدول الأعضاء، ولا سيما عن طريق وفودها الدائمة لدى اليونسكو والمجموعات المؤلفة من الدول الأعضاء في اليونسكو؛
- إتاحة قاعدة بيانات إلكترونية جيدة بشأن التعاون مع الدول الأعضاء.

١,٢

تعزيز دور اللجان الوطنية وقدراتها

تعد اللجان الوطنية عنصراً من عناصر اليونسكو الأساسية وشبكة فريدة من نوعها في إطار منظومة الأمم المتحدة. فهي تسهم على نحو فعال في متابعة أهداف اليونسكو وفي تصميم برامجها وتنفيذها وتقديمها، وذلك على الصعيد الإقليمي ودون الإقليمي والقطري. وستواصل اليونسكو تعزيز علاقات التعاون القائمة منذ زمن بعيد مع هذه اللجان، والتي يتم تكييفها مع الظروف الخاصة لعملية الإصلاح المنفذة على صعيد منظومة الأمم المتحدة.

وتعمل اللجان الوطنية، بوصفها هيئات معنية بتأمين الاتصالات وتقديم المشورة والمعلومات وتنفيذ البرنامج، على خدمة ومساعدة الدول الأعضاء واليونسكو على حد سواء بغية الترويج لعدة برامج وإبراز أنشطة المنظمة.

وسيتم توفير الدعم للجان الوطنية من أجل بناء قدراتها، وتعزيز الصلات البيئية وأوجه التعاون مع شبكة اليونسكو الميدانية والأفرقة القطرية التابعة للأمم المتحدة، مع المشاركة في أنشطة الترويج بالنيابة عن اليونسكو، ومن خلال أنشطة إعلام الجمهور، وإقامة شراكات مع المنظمات غير الحكومية والأطراف الفاعلة الأخرى في المجتمع المدني والقطاع الخاص، وتعبئة الموارد.

(أ) تصميم البرامج وتنفيذها على الصعيدين الإقليمي ودون الإقليمي

ستواصل مشاركة اللجان الوطنية في عملية المشاورات المتعلقة بإعداد الوثيقتين م/٤ وم/٥. وتعد المشاورات الإقليمية بشأن إعداد مشروع البرنامج والميزانية لعامي ٢٠١٢-٢٠١٣ (م/٣٦) وكذلك المؤتمرات التي تعقد كل أربع سنوات (في مناطق آسيا والمحيط الهادي، وأوروبا وأمريكا الشمالية، وأمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي) نظامية في طبيعتها، وسوف تنظم على نحو متزامن في عام ٢٠١٠. وسيتم التركيز على ما يمكن أن تسهم به اللجان الوطنية وغيرها من الأطراف المعنية، بما فيها الأوساط الثقافية وممثلو المجتمع المدني في مجال التأمل في عمل اليونسكو وأولوياتها، وعلى تعزيز أنشطة الربط الشبكي والتعاون فيما بين اللجان الوطنية على الصعيدين الإقليمي ودون الإقليمي.

(ب) بناء القدرات

سيتم تعزيز الكفاءات الأساسية والقدرات التنفيذية للجان الوطنية من خلال حلقة تدارس إعلامية إقليمية تعقد كل عامين للأمناء العاميين الحديثين، وحلقات العمل التدريبية دون الإقليمية والإقليمية الموجهة إلى موظفي اللجان الوطنية الآخرين. وستختار موضوعات المناقشات وفقاً للاحتياجات وأساليب التدريب وسيتم تطويعها من أجل تشجيع تبادل الخبرات وتشاطر الممارسات الجيدة. وتتوافر من خلال برنامج المساهمة بعض الموارد التي يمكن الاستعانة بها في بناء قدرات اللجان الوطنية التي تفتقر إليها، إذ يمكن الاستفادة منها في الحصول

على معدات تكنولوجيا المعلومات والاتصال وفي دعم أنشطة تدريب الموظفين. وسيتم تشجيع ودعم أنشطة بناء القدرات من أجل تنفيذ السياسات الوطنية في مجالات اختصاص اليونسكو، كلما أمكن ذلك.

وأخيراً، سيتواصل تحسين وتحديث أدوات وخدمات الاتصال مثل البوابة الإلكترونية وقاعدة البيانات الخاصين باللجان الوطنية.

١١٠١٥

النتائج المنشودة في نهاية فترة العامين

١١٠١٦

- ضمان المساهمة الفعالة للجانب الوطني في إعداد برامج اليونسكو وتنفيذها وتقييمها؛
- تعزيز أوجه التعاون بين اللجان الوطنية والمكاتب الميدانية التابعة لليونسكو في إطار الاستراتيجية الخاصة بتطبيق اللامركزية والتدابير المتعلقة بإصلاح منظومة الأمم المتحدة.

٢ - العلاقات مع المنظمات الدولية والشركات

ستتعاون اليونسكو مع المنظمات التابعة لمنظومة الأمم المتحدة من أجل المضي قدماً بعملية الإصلاح الجارية للمنظومة الجديدة والإسهام فيها من خلال آليات دولية حكومية وهيئات مشتركة بين الوكالات، من ضمنها الجمعية العامة للأمم المتحدة، والمجلس الاقتصادي والاجتماعي، ومجلس الرؤساء التنفيذيين في منظومة الأمم المتحدة المعني بالتنسيق بما في ذلك دعامة الجديدة المتمثلة في مجموعة الأمم المتحدة الإنمائية. وستشعر المنظمة في إقامة علاقة تعاون مشتركة بين الوكالات وعلاقات مع المنظمات الدولية الحكومية بغية تحسين تأثير عمل اليونسكو وصورتها لدى الدول الأعضاء.

١١٠١٧

وستركز اليونسكو على صون وتعزيز وترشيد العلاقات القائمة مع شركائها من المنظمات الدولية الحكومية، والمنظمات غير الحكومية، والمؤسسات وأندية اليونسكو ومراكزها، والبرلمانيين، والمجتمع المدني من جهة، وإقامة شركات جديدة من أجل تعزيز مثل وتأثير اليونسكو من جهة أخرى.

١١٠١٨

٢,١ التأكيد من جديد على الصفات المميزة لليونسكو وحضورها وتأثيرها في أسرة الأمم المتحدة، بالتعاون مع المنظمات الدولية الحكومية الأخرى

يكتسي العمل التشاركي مع وكالات الأمم المتحدة أهمية بالغة في ظل تسارع وتيرة عملية إصلاح الأمم المتحدة. ولذا ستواصل اليونسكو تعزيز أوجه التعاون والتنسيق فيما بين الوكالات وتدعيم علاقاتها مع المنظمات الدولية الحكومية.

١١٠١٩

وستعمل اليونسكو مع منظومة الأمم المتحدة والدول الأعضاء للمضي قدماً بعملية إصلاح الأمم المتحدة وتنفيذها من خلال طائفة متنوعة من الآليات والهيئات الدولية الحكومية والهيئات المشتركة بين الوكالات، بما فيها الجمعية العامة للأمم المتحدة والمجلس الاقتصادي والاجتماعي، ومجلس الرؤساء التنفيذيين لمنظومة الأمم المتحدة المعني بالتنسيق وركيزته الجديدة المتمثلة في مجموعة الأمم المتحدة الإنمائية، واللجنة الدائمة المشتركة بين الوكالات، واللجنة التنفيذية للشؤون الإنسانية. ولا بد لليونسكو أن توطد وتعزز حضورها وصفاتها المميزة وتأثيرها في هذه الهيئات من خلال تداول المعلومات والتنسيق على نحو فعال داخل المنظمة. وأن تحسّن مساهماتها في الوثائق والتقارير، وأن يتم تمثيلها في الاجتماعات، مع استخدام الأموال المحدودة المخصصة للسفريات على النحو الأمثل.

١١٠٢٠

وسيبدل القطاع مزيداً من الجهود التحليلية ويحدد الانعكاسات والخيارات في مجال السياسات، بهدف تحقيق اتساق أكبر بين مشروع إصلاح الأمم المتحدة وإسهام اليونسكو فيما يتعلق بالأولويات الوطنية.

١١٠٢١

وستهدف اليونسكو أيضاً إلى تعزيز تعاونها مع المنظمات الدولية الحكومية الأخرى من خلال المشاركة الفعالة في مختلف الاجتماعات الدولية الحكومية والمشاركة بين الأمانات. وستوفر اليونسكو مستوى معيناً من الدعم لمجموعات الدول الأعضاء في المنظمة (مجموعة دول الكومنولث، ومجموعة دول المنظمة الدولية للفرنكوفونية، وجماعة البلدان الناطقة باللغة البرتغالية، والاتحاد الأوروبي، ومجموعة الدول السبع والسبعين وحركة بلدان عدم الانحياز) ولتنفيذ أنشطة مشتركة.

١١٠٢٢

النتائج المنشودة في نهاية فترة العامين

- بيان صورة اليونسكو واختصاصاتها الأساسية بوضوح في مختلف محافل منظومة الأمم المتحدة وضمناً مساهمتها في آليات المنظومة.
- تزويد الأمانة على نحو منتظم بالمعلومات والتحليلات المتعلقة بالمسائل الهامة الخاصة بمنظومة الأمم المتحدة وما تقوم به من إصلاح.
- تنسيق مساهمات اليونسكو الأساسية في وثائق الأمم المتحدة وتقاريرها، وفي اجتماعات المنظمات الدولية الحكومية الأخرى.
- تعزيز التعاون بين المنظمات الدولية الحكومية واليونسكو ومتابعة تنفيذ اتفاقات التعاون المبرمة.

٢,٢

استحداث «ثقافة للشراكة» مع المجتمع المدني

١١٠٢٤

ستسعى اليونسكو إلى استحداث «ثقافة للشراكة» حقيقية مع المجتمع المدني فيما يتعلق بتنفيذ أهداف المنظمة وبرامجها ومشروعاتها. وسيتم حث المنظمات غير الحكومية، ولا سيما تلك التي تعمل على صعيد القواعد الشعبية، وكذلك المؤسسات والوكالات على توثيق علاقاتها مع المنظمة بهدف إقامة علاقات تآزر مثمرة فيما بين الشركاء. وستنشئ اليونسكو أيضاً شبكات لبناء القدرات على الصعيدين المحلي والوطني بهدف تشجيع إقامة شراكات ثلاثية الأطراف وتعزيزها بحيث تضم المكاتب الميدانية واللجان الوطنية.

١١٠٢٥

وستسعى المنظمة إلى تعزيز التعاون مع المنظمات غير الحكومية وتوسيع نطاقه وتحسين الإطار النظامي القائم والإجراءات التي توجه علاقات التعاون مع هذه المنظمات، وإلى متابعة الجهود في مجالي التوعية والتدريب بالمقر وخارجه، وتجاه اللجان الوطنية، مستخدمة في ذلك أدوات مجدية؛ كما أنها ستطور آليات التعاون الجماعيتين القائمتين؛ وستشجع إجراء المشاورات الجماعية؛ وستعزز وتوسع التعاون مع المنظمات غير الحكومية؛ وستعمل على ضمان تمثيل جغرافي أوسع نطاقاً؛ كما ستعزز مشاركة المنظمات غير الحكومية في المؤتمرات الدولية التي تنظمها اليونسكو.

١١٠٢٦

وستعزز اليونسكو القدرات التنفيذية لمراكز اليونسكو ورابطاتها وأنديتها، وستدعم بعض المشروعات التي تسهم في بلوغ أهداف برامج المنظمة الاستراتيجية. وسيتم التنسيق بين أنشطة أندية اليونسكو وأنشطة البلديات والممثلين المنتخبين، وذلك من أجل تحسين توطيد آليات التعاون على الصعيد المحلي. وسيمثل التعاون بين أندية اليونسكو واللجان الوطنية جانباً ذا أهمية فيما يتعلق بتشجيع حركة أندية اليونسكو. وسيؤدي الاتحاد العالمي لأندية اليونسكو ومراكزها ورابطاتها، بعد تجديد حيويته، دوراً فعالاً فيما تقدمه أندية اليونسكو من مساهمات على الصعيد المحلي.

١١٠٢٧

وسيتواصل التعاون مع البرلمانين عن طريق إشراك هذه الفئة ذات الأهمية الاستراتيجية وتوعيتها بأهداف برنامج اليونسكو وأولوياته. ومن شأن هذا النمط من التعاون أن يعزز إبراز عمل اليونسكو، ولا سيما العمل التقني في أوساط متخذي القرارات وأن يوسع بالتالي نطاق القاعدة الداعمة للمنظمة في الدول الأعضاء. وستساهم اللجان الوطنية والمكاتب الميدانية في هذا الجهد الرامي إلى إقامة شراكة مع المؤسسات البرلمانية التي تعتمد الميزانيات الوطنية في المجالات التي تهم اليونسكو وتصدق على الاتفاقيات الدولية. وبذلك توسع اليونسكو نطاق شبكة مسؤولي التنسيق مع جهات الاتصال البرلمانية والرابطات البرلمانية لـ «أفرقة أصدقاء التربية» ومنتهى برلمانيين آسيا والمحيط الهادي من أجل التربية). وفي هذا الصدد ستواصل اليونسكو تعاونها مع الاتحاد البرلماني الدولي. وأخيراً، سيتم إعداد ونشر مطبوعات مختلفة تتناول المسائل التي تهم اليونسكو، وذلك بتعاون مع الاتحاد البرلماني الدولي.

١١٠٢٨

وتمثل السلطات البلدية والمحلية أطرافاً فاعلة ذات أهمية في عملية التنمية، ولذلك ستسعى اليونسكو إلى تعزيز تعاونها مع هؤلاء الشركاء الجدد على الصعيد الدولي والإقليمي والوطني باتفاق مع السلطات الوطنية المعنية. وستتعاون اليونسكو مع الهيئات الدولية والإقليمية التي تمثل التجمعات والحكومات المحلية مثل «المدن والحكومات المحلية المتحدة». وستبذل كذلك جهود ترمي إلى إعداد أداة إعلامية عن أفضل الممارسات، تبرز إسهام السلطات المحلية في تحقيق أهداف اليونسكو على الصعيدين البلدي والمحلي.

- ترشيد إطار التعاون بين اليونسكو والمنظمات غير الحكومية وتوسيع نطاقه؛
- تعزيز الشراكة الثلاثية الأطراف بين اليونسكو والمنظمات غير الحكومية واللجان على الصعيد القطري؛
- توسيع نطاق القاعدة الداعمة لليونسكو بفضل التعاون مع أندية اليونسكو ومراكزها ورابطاتها، ومع البرلمانيين والسلطات البلدية والمحلية؛
- دعم البرلمانيين والمجتمع المدني لعمل اليونسكو ونشر رسالتها.

٣ - التعاون مع مصادر التمويل الخارجية عن الميزانية: تعزيز الموارد الخارجية عن الميزانية وتنويعها لدعم الأولويات البرنامجية ولتنفيذ خطة العمل الرامية إلى تحسين إدارة الأنشطة الممولة من الموارد الخارجية عن الميزانية

تتوقع اليونسكو أن تظل تتلقى جزءاً كبيراً من مواردها المالية بفضل المساهمات الخارجية عن الميزانية وكما تعمل هذه المساهمات على تعزيز الأهداف الاستراتيجية للبرنامج والأولويات القطاعية لفترة العامين، سيتم إدراج الأنشطة الخارجية عن الميزانية المتوخى تنفيذها في «البرنامج الإضافي للأنشطة المستهدفة/ المتوخاة»، وهو برنامج تكميلي، وذلك على النحو المبين في خطة العمل التي وضعها المدير العام من أجل تحسين إدارة الأنشطة الممولة من الموارد الخارجية عن الميزانية، والتي أيدتها المجلس التنفيذي في دورته الخامسة والسبعين بعد المائة. وهذا البرنامج الإضافي، الذي بدأ تطبيقه في فترة العامين الأخيرين، سيجري مواءمته، حسب الاقتضاء، طوال فترة العامين، مع الاحتياجات الطارئة، ولا سيما تلك التي تنشأ عن أوضاع ما بعد النزاعات وما بعد الكوارث. وسيشكل هذا أساساً يستند إليه في تنفيذ خطة اليونسكو الاستراتيجية لتعبئة الموارد الخارجية عن الميزانية، وذلك في إطار عملية التنسيق العام التي يضطلع بها قطاع العلاقات الخارجية والتعاون.

١١٠٣٠

وفي السياق المذكور أعلاه، تسترشد أنشطة اليونسكو أيضاً بنهج «توحيد الأداء» على الصعيد القطري وإعلان باريس بشأن فعالية المعونة (آذار/مارس ٢٠٠٥) وبتوصيات جدول أعمال أكرام لخطة العمل (أيلول/سبتمبر ٢٠٠٨). ويقتضي هذا كله تدعيم الشراكات بين البلدان المانحة وبين البلدان المنتفعة لتأمين إمكانية التنبؤ بتدفقات المعونة، وزيادة القدرات القطرية من أجل إدارة النتائج، ويقتضي أيضاً ضرورة الانتقال صوب نهج مستندة إلى نتائج ونحو مواءمة التعاون الإنمائي الدولي (الذي يتجسد في الوثائق المتعلقة بالبرمجة القطرية والمشاركة، مثل أطر الأمم المتحدة للمساعدة الإنمائية أو قطاعات البرامج العامة ومساندة البرنامج) مع الاستراتيجيات الإنمائية الوطنية التي تعود المسؤولية عنها بالكامل إلى البلد المعني. ومن ثم، سيتعين على عملية برمجة أنشطة اليونسكو المتوخى تمويلها من خارج الميزانية، وعملية تعبئة الموارد المقترنة بها، أن تأخذ في حسابها على نحو متزايد أنشطة إسداء المشورة في مجال السياسات، وأنشطة الترويج وبناء القدرات والرصد، التي تنفذها اليونسكو لمنفعة حكومات البلدان الشريكة لها، كما تبين ذلك أيضاً في إعداد عدد من وثائق اليونسكو للبرمجة القطرية.

١١٠٣١

وستواصل اليونسكو أيضاً إعداد وتطوير الأدوات المستخدمة لتحسين التنفيذ والرصد، ولا سيما من خلال خدمات المعلومات القائمة على استخدام الشبكة الداخلية (الإنترنت)، والأدوات التدريبية، وإعداد اتفاقات ونماذج تمويل نموذجية والتفاوض بشأنها وتوزيعها، وذلك بالإضافة إلى تعزيز الاستراتيجيات والطرائق من أجل برمجة الأنشطة الخارجية عن الميزانية، ولا سيما البرنامج الإضافي، وتعبئة الموارد المقترنة بذلك. وستتخذ تدابير، تشمل بوجه خاص أنشطة التدريب الموجهة إلى موظفي اليونسكو واللجان الوطنية المعنية، من أجل تعزيز قدرات اليونسكو في أداء مهامها المرتبطة بالمساهمات الخارجية عن الميزانية بغية توفير كل مقومات الاستدامة لأنشطة التعاون. وأخيراً، سيتواصل تطبيق التدابير التي سبق اتخاذها أثناء فترات العامين السابقة لضمان مراقبة الأنشطة الممولة من خارج الميزانية على نحو منتظم، وذلك من جانب الإدارة العليا - عن طريق نظم الإنذار القطاعية - ومن جانب الهيئتين الرئاسيتين، بغية توفير التوجيه العام بشأن السياسات ذات الصلة. وتتولى القطاعات أيضاً إدارة برنامج قسائم اليونسكو.

١١٠٣٢

٣,١ التعاون مع مصادر التمويل الحكومية الثنائية

١١٠٣٣

وستعمل اليونسكو على مواصلة وتعزيز التعاون مع الجهات المانحة الحكومية التي يرجح أن تكون الأساس الوطيد الداعم لموارد اليونسكو الخارجة عن الميزانية في كل مناطق العالم، وبالأخص في أفريقيا. وبالإضافة إلى الإجراءات الرامية إلى تعزيز علاقات اليونسكو مع مصادر التمويل الحكومية الرئيسية التي تتعامل معها، ستبذل جهود لزيادة تنوع قاعدة التمويل وبالتالي مصادر التمويل المحتملة الجديدة، ولا سيما في الاقتصادات الناشئة. وسيجري التشجيع على دعم أنشطة التعاون فيما بين بلدان الجنوب، وذلك من خلال تيسير علاقات التمويل المباشر ومن خلال الترتيبات الثلاثية التي تشارك فيها مصادر التمويل التقليدية. وستواصل استكشاف طرائق تمويل تجديدية، مثل ترتيبات التمويل المتعددة المانحين والمتعددة السنوات التي لا ترصد فيها اعتمادات كبيرة أو لا ترصد فيها أي اعتمادات على الإطلاق لصالح برامج اليونسكو الكبرى. كما سيتم استكشاف إمكانات تعزيز مشاركة اليونسكو في مقايضة الديون بأنشطة إنمائية. وبموجب الخطة الاستراتيجية الجديدة لتعبئة الموارد، ستظل المشاورات الموسعة مع مصادر التمويل، بشكل جماعي وفردى، على مستوى العواصم والميدان، تمثل عنصراً رئيسياً في الجهود المذكورة سابقاً. وأخيراً، ستواصل دراسة آليات التنفيذ من قبل اليونسكو على الصعيد الوطني في إطار الترتيبات الخاصة بأموال الودائع الذاتية النفع، والقيمة المضافة التي يمكن أن تسهم بها اليونسكو في هذا الصدد، وذلك مع الدول الأعضاء التي يهملها الأمر.

٣,٢ التعاون مع مصادر التمويل المتعددة الأطراف والخاصة

١١٠٣٤

ستبذل جهود محددة للمساهمة في المبادرات المشتركة التي تحسن وتوطد مكانة اليونسكو في إطار أسرة الأمم المتحدة بالمعنى الواسع وذلك فيما يخص عمليات التخطيط والبرمجة المشتركة والبيئات الانعكاسية، ولتيسير مشاركة اليونسكو في مختلف آليات إدارة الموارد المقررة في إطار مصادر الأمم المتحدة التجديدية للبرمجة المشتركة، مثل الصندوق المشترك بين برنامج الأمم المتحدة الإنمائي وأسبانيا لتحقيق الأهداف الإنمائية للألفية (MDG-F) الصناديق الاستثنائية المتعددة المانحين. وسينسق القطاع بالتعاون مع القطاعات ومختلف المكاتب المعنية الأنشطة المتصلة بالصندوق المشترك المذكور. وستشارك اليونسكو أيضاً بشكل فعال في النهج المتبعة على مستوى الأمم المتحدة والمفاوضات التي تجريها مع المفوضية الأوروبية وبنوك التنمية.

١١٠٣٥

ويعتبر العديد من شركاء التمويل المتعددي الأطراف لليونسكو، كالمفوضية الأوروبية وبنوك التنمية المتعددة الأطراف، شركاء ذوي أهمية للبرنامج. ولا تقتصر هذه الشراكات على جمع الأموال بل تتوخى أيضاً تحقيق أهداف البرنامج المشتركة لمصلحة الدول الأعضاء. وسيجري تعزيز هذه الشراكات من خلال تنظيم اجتماعات تنسيق منتظمة، وتبادل المعلومات عن السياسة العامة في المراحل التمهيديّة، والاضطلاع بأنشطة مشتركة للترويج وبناء القدرات، واتخاذ ترتيبات التمويل المشترك، وتشجيع جهود البرمجة والتنفيذ المشتركة.

١١٠٣٦

ونظراً لتزايد اهتمام قطاع الأعمال والأفراد ذوي المشاعر الإنسانية ببرامج العمل الإنمائية على الصعيد العالمي، ستدرس اليونسكو بنشاط إمكانية إقامة شراكات جديدة ومتنوعة مع القطاع الخاص لتعبئة الموارد، والمعارف والمهارات، ولإبراز نشاط المنظمة وإشعاعها مما سيساعدها على توسيع نطاق برنامجها وتأثيره، بما يتفق مع إطار وروح المبادئ التوجيهية للاتفاق العالمي للأمم المتحدة. وأخيراً، سيقوم القطاع برصد تنفيذ المبادئ التوجيهية من جانب الشركاء المنفذين الذين يتلقون أموالاً من المنظمة للاضطلاع بأنشطة في مجالات اختصاصها، وسيتولى رئاسة اللجنة المشتركة بين القطاعات التي أنشئت لفحص واختيار هؤلاء الشركاء.

النتائج المنشودة في نهاية فترة العامين

١١٠٣٧

- زيادة حجم الموارد الخارجة عن الميزانية مع تحقيق المزيد من التنوع في قاعدة الموارد؛
- تنفيذ خطة استراتيجية لتعبئة الموارد تنطوي على إجراء مشاورات تشاركية منتظمة مع مصادر التمويل الحالية والمحتملة؛
- تنسيق البرنامج الإضافي للموارد الخارجة عن الميزانية، المكمل للبرنامج العادي والميزانية، ونشره لدى المانحين المحتملين؛
- تحسين قدرات الموظفين من أجل برمجة وتنفيذ الأنشطة الممولة من خارج الميزانية على نحو فعال.

الباب الثالث – باء – إدارة وتنسيق الوحدات الميدانية

الوحدة المسؤولة: مكتب التنسيق الميداني (BFC)

مكتب التنسيق الميداني هو جهة الاتصال للإدارة الشاملة للمكاتب الميدانية، ويسدي المشورة إلى المدير العام وكبار الموظفين الإداريين بشأن تنفيذ استراتيجيات المنظمة لتحقيق اللامركزية وتكييفها المستمر وفقاً للتغيرات التي تطرأ على عملية إصلاح الأمم المتحدة على الصعيد القطري، لا سيما في إطار قرار الجمعية العامة للأمم المتحدة ٢٠٨/٦٢ (الاستعراض الشامل للسياسات الذي يجرى كل ثلاث سنوات للأنشطة التنفيذية التي تضطلع بها منظومة الأمم المتحدة من أجل التنمية). وسيتم اتخاذ إجراء في هذا الصدد يتماشى مع القرار الذي سيتخذه المؤتمر العام في دورته الخامسة والثلاثين، وذلك بعد دراسة المؤتمر لتقرير المدير العام عن استعراض استراتيجيات اليونسكو بشأن اللامركزية.

١٢٠٠١

ويتولى مكتب التنسيق الميداني الإشراف على أداء مديري ورؤساء المكاتب الميدانية الذين يقدمون إليه التقارير عن أوجه استخدام تكاليف التشغيل والأمن وعن مجمل إدارة موارد المكتب والموارد البشرية. وتمثل شبكة المكاتب الميدانية الإطار المشترك لجميع قطاعات البرنامج المسؤول أمامها مديرو رؤساء المكاتب الميدانية الذين لديهم أيضاً مسؤولون في مرافق مركزية أخرى. وسينسق المكتب ضمن هذا الإطار مع قطاعات البرنامج والمرافق المركزية المعنية عملية تقييم أداء مديري ورؤساء المكاتب الميدانية، بالاستناد إلى اتفاقات تقييم الأداء التي تحدد النتائج المتوقعة الأساسية كل عامين فيما يتعلق بكافة جوانب عملهم (إدارة البرنامج، تعبئة الشراكات والموارد، الميزانية والأمور المالية، إدارة الأفراد، شؤون الأمن، الخ) مع ما يرافق ذلك من مؤشرات الأداء.

١٢٠٠٢

ويضطلع مكتب التنسيق الميداني بمسؤولية توزيع تكاليف التشغيل بين المكاتب الميدانية ومراقبة المصروفات وتأمين الفعالية التكاليفية، إلى جانب إدارة وتنظيم ودعم شؤون الموظفين الملحقين به الذين يعملون في المكاتب الميدانية. كما سيقدم المكتب المشورة للإدارة العليا بشأن مجمل احتياجات المكاتب الميدانية إلى الموظفين لتأمين مستوى مناسب من التوازن بين الموظفين الأساسيين وموظفي الدعم. وسيوفر المكتب أيضاً الإسناد والمساعدة للمكاتب الميدانية في تنفيذ توصيات المراجعة الخاصة بمرافق الإشراف الداخلي ومن أجل تعزيز القدرات في مجال الإدارة وتدريبها من خلال برامج الإرشاد والتوجيه.

١٢٠٠٣

وسيقدم المكتب تعزيزات محددة وفي الوقت المناسب من أجل النهوض بالإدارة والقدرة اللوجستية في المكاتب الميدانية المشاركة في عملية البرمجة المشتركة لأفرقة الأمم المتحدة القطرية، خاصة في البلدان التي لا يوجد للمنظمة فيها حضور دائم وعندما تقتضي الضرورة تدابير بديلة.

١٢٠٠٤

ويتعاون مكتب التنسيق الميداني مع المرافق المركزية المعنية فيما يلي: (١) مواصلة تدعيم المرافق الإلكترونية للربط الشبكي في المكاتب الميدانية؛ (٢) مساعدة المكاتب الميدانية على إنشاء وتحديث مواقعها على الإنترنت؛ (٣) مواصلة تصميم وتنفيذ برامج تدريبية بغية تزويد جميع الموظفين الميدانيين برؤية مشتركة وفهم مشترك لليونسكو، وتحسين قدرات موظفي الإدارة وشؤونها.

١٢٠٠٥

وفي إطار الهدف الاستراتيجي الرامي إلى تعزيز إدارة الشؤون الأمنية بوصفها جانباً تمكينياً أساسياً من الجوانب المتعلقة بسياسات وتخطيط وتشغيل وإدارة حضور المنظمة على الصعيد الميداني، يعمل المكتب ككيان مركزي للتنسيق والرصد من أجل أمن وسلامة موظفي اليونسكو ومبانيها في الميدان، ويتولى مسؤولية الالتزام الشامل بالسياسات والاستراتيجيات الأمنية المعتمدة. وتنطوي هذه الوظيفة على أمور منها ضمان تنفيذ المكاتب الميدانية التعليمات والمبادئ التوجيهية الصادرة عن إدارة السلامة والأمن التابعة للأمم المتحدة؛ وإدارة ميزانية الأمن الميداني ومراقبتها؛ وتقديم المساعدة والمشورة الاستراتيجية للمكاتب الميدانية والموظفين المبعوثين فيما يخص الشؤون الأمنية؛ وتنفيذ برامج التدريب الخاصة بالأمن الميداني التي تعدّها اليونسكو وإدارة السلامة والأمن التابعة للأمم المتحدة وضمان الاستفادة كما يجب من هذه البرامج. كما يقوم المكتب، في إطار نظام

١٢٠٠٦

الأمم المتحدة لإدارة الأمن، بتمثيل اليونسكو في الآليات المشتركة بين الوكالات المناطة بها مهمة وضع وتعزيز السياسات الأمنية المشتركة في الميدان، والإرشادات والأطر في مجال تقييم المخاطر وإدارتها. وترد بنود الميزانية ذات الصلة في الباب الأول - جيم وفي الباب الثاني - ألف من مشروع الوثيقة ٣٥/م/٥.

١٢٠٠٧

وأخيراً، يقوم مكتب التنسيق الميداني بتنسيق استجابة اليونسكو لظروف ما بعد النزاعات وما بعد الكوارث في كافة المناطق باستثناء افريقيا (المسؤولة عنها إدارة افريقيا) ويتولى دور الأمانة للبرنامج المشترك بين القطاعات المعني بأوضاع ما بعد النزاعات وما بعد الكوارث ولأفرقة العمل الأخرى ذات الصلة التي يشكلها المدير العام. كما يحدد التوجه الاستراتيجي لمشاركة اليونسكو في المساعدة المتكاملة التي تقدمها منظومة الأمم المتحدة لغرض الإنعاش المبكر وإعادة الإعمار، بما في ذلك المشاركة في الاستجابة للنداءات الموحدة والنداءات السريعة الصادرة عن مكتب تنسيق الشؤون الإنسانية، وتقييمات الاحتياجات التي تجريها اليونسكو بمشاركة البنك الدولي، وآليات البرمجة والتمويل المشتركة، بالإضافة إلى مبادرات اليونسكو بشأن المصالحة وإعادة البناء. ويعمل المكتب كجهة اتصال مع الآليات المشتركة بين الوكالات ذات الصلة ويسهل التدفق السلس للمعلومات والتفاعل بين المقر والمكاتب الميدانية المعنية. ويوفر المكتب أيضاً الإسناد الإداري لعمليات اليونسكو في أوضاع ما بعد النزاعات وما بعد الكوارث، ويساهم عند الاقتضاء في الإعداد السريع لمستلزمات تواجد اليونسكو في الموقع بغية تيسير استجابة المنظمة الفورية لما يتعين القيام به. كما يقوم المكتب بمهمة إدارة المعرفة وإضفاء الطابع المؤسسي على الممارسات الجيدة المستقاة من عمليات اليونسكو في أوضاع ما بعد النزاع وما بعد الكوارث، وذلك عن طريق وضع وإدامة أدوات للإعلام الداخلي وإعلام الجمهور.

النتائج المنشودة في نهاية فترة العامين

١٢٠٠٨

- تنفيذ استراتيجية اليونسكو بشأن اللامركزية وفقاً لقرار المؤتمر العام في دورته الخامسة والثلاثين
- إكمال تقييم أداء جميع مديري ورؤساء المكاتب الميدانية
- مراقبة ميزانية تشغيل المكاتب الميدانية، وتحسين إدارة وتنظيم عمل هذه المكاتب
- تعزيز القدرات الإدارية واللوجستية للمكاتب الميدانية المشاركة في البرمجة المشتركة لأفرقة الأمم المتحدة القطرية
- تحسين قدرات ومهارات الموظفين العاملين في الميدان
- إعداد المواقع الشبكية لجميع المكاتب الميدانية بالتعاون مع مكتب إعلام الجمهور
- ضمان مستوى مقبول لأمن وسلامة موظفي اليونسكو ومبانيها، بما يتناسب مع الظروف الأمنية وتقييمات المخاطر
- تعزيز وإدامة قدرات موظفي اليونسكو فيما يتعلق بشؤون الأمن والسلامة في الميدان
- ضمان المشاركة الاستراتيجية في العمليات المتكاملة لاستجابة الأمم المتحدة لأوضاع ما بعد النزاع وما بعد الكوارث مع توفير الدعم اللوجستي اللازم لذلك
- تعميق الفهم داخل المنظمة بالمبادئ والنهج الخاصة بأوضاع ما بعد النزاع وما بعد الكوارث وتشاطر المعلومات والدروس المستفادة من عمليات اليونسكو ذات الصلة.

الباب الثالث - جيم - إدارة الموارد البشرية

الوحدة المسؤولة: مكتب إدارة الموارد البشرية (HRM)

ستعتمد إدارة الموارد البشرية خلال فترة ٢٠١٠-٢٠١١ إلى تقييم عملية تنفيذ استراتيجية التوظيف المتوسطة الأجل والطويلة الأجل (٢٠٠٥-٢٠١٠) وصياغة استراتيجية توظيف جديدة (٢٠١١-٢٠١٦)، تتماشى مع الوثيقة ٤/م٣٤. ومن شأن استراتيجية التوظيف الجديدة هذه أن تدعم دعماً فعالاً استراتيجية اللامركزية المعتمدة والتوصيات الخاصة باستعراض اللامركزية. وتتمثل أهداف هذه الاستراتيجية في ضمان توافر أعلى درجة من الكفاءة اللازمة لدى موظفي اليونسكو بغية تنفيذ البرنامج تنفيذاً فعالاً وتلبية احتياجات الدول الأعضاء، وذلك في إطار الوثيقتين م/٥ وم/٤. ويتمثل الهدفان الرئيسيان للاستراتيجية في تحقيق الإنصاف في التوزيع الجغرافي والتوازن بين الجنسين، ولا سيما في المستويات الإدارية العليا. وستواصل إدارة الموارد البشرية تنفيذ سياسة الحراك الجغرافي بغية توفير خدمة أفضل للدول الأعضاء على الصعيد القطري من خلال توزيع الموظفين/الاختصاصات توزيعاً فعالاً. وسيتم تقييم سياسة ونظام تقييم الأداء المعمول بهما منذ عام ٢٠٠٤ وستجرى التعديلات اللازمة مع التركيز من جديد على الامتياز.

١٣٠٠١

كما ستواصل العمل على تحقيق الاتساق مع السياسات والممارسات المتبعة في الأمم المتحدة بغية تحقيق مزيد من التكامل في ممارسات العمل ضمن إطار مشترك للأمم المتحدة وتيسير نهج «توحيد أداء الأمم المتحدة» على الصعيد القطري.

١٣٠٠٢

وستستهل إدارة الموارد البشرية المرحلة الثانية من نظام المعلومات الخاص بإدارة الموارد البشرية (نظام تحسين الخدمات المتعلقة بالموظفين STEPS). ولكن يشترط توافر أموال إضافية حتى يصبح بالإمكان تطبيق نظام معلومات متكامل خاص بإدارة الموارد البشرية. وسيظل الاستثمار في الموظفين من خلال برامج التعلم وتطوير القدرات يمثل محور عمل أساسياً لمكتب إدارة الموارد البشرية. وستركز أنشطة التدريب على تحديث المهارات والقدرات التقنية، والحفاظ على أعلى مستويات المهارة، ومساندة الاندماج في النهج الرامي إلى «توحيد أداء الأمم المتحدة» على المستوى القطري ودعم استراتيجية المنظمة بشأن اللامركزية.

١٣٠٠٣

وأخيراً، ستتعاون إدارة الموارد البشرية تعاوناً وثيقاً مع مكتب الأخلاقيات لتنفيذ المبادرات المختلفة، بما في ذلك تنفيذ البرامج التدريبية في مجال الأخلاقيات.

١٣٠٠٤

النتائج المنشودة في نهاية فترة العامين

١٣٠٠٥

تقييم الاستراتيجية المتوسطة والطويلة الأجل للتوظيف في اليونسكو والنتائج المنشودة منها. وصياغة استراتيجية جديدة للتوظيف (٢٠١١-٢٠١٦) واعتمادها

مؤشرات الأداء
■ تقييم استراتيجية التوظيف المطبقة خلال الفترة ٢٠٠٥-٢٠١٠
■ صياغة واعتماد استراتيجية توظيف جديدة للفترة ٢٠١١-٢٠١٦
■ تنفيذ خطة فعالة للتعاقب الوظيفي

**تحقيق المزيد من الإنصاف في التوزيع الجغرافي وتحسين التوازن بين الجنسين. ولا سيما
لتوظيف النساء في مستويات الإدارة العليا**

مؤشرات الأداء

- زيادة العدد الإجمالي للدول الأعضاء الممثلة
- زيادة عدد الدول الأعضاء الممثلة في حدود النصاب
- زيادة نسبة النساء في الوظائف بدرجة مدير فما فوقها، واستحداث آليات لبلوغ هذه الغاية

**تعزيز عملية إدماج الإطار التوجيهي لسياسة الموارد البشرية في الإطار المشترك للأمم
المتحدة**

مؤشرات الأداء

- تحقيق التوافق بين إطار سياسة الموارد البشرية والسياسات والممارسات المتبعة في النظام المشترك للأمم المتحدة

تعزيز الحراك الجغرافي للموظفين المهنيين الدوليين بين المقر ومراكز العمل في الميدان

مؤشرات الأداء

- تنفيذ سياسة واستراتيجيات الحراك الجغرافي المنقحة
- زيادة نسبة عمليات التناوب الوظيفي

المرحلة الثانية من نظام المعلومات الخاص بإدارة الموارد البشرية

مؤشرات الأداء

- استهلال المرحلة الثانية من نظام المعلومات الخاص بإدارة الموارد البشرية

تنفيذ برنامج التعلّم وتطوير القدرات

مؤشرات الأداء

- إعداد خطط تدريب تشمل تطوير قدرات الموظفين على نحو فعال
- الاضطلاع بأنشطة التدريب
- تقييم مبادرات مختارة في مجال التدريب

تنفيذ البرامج التدريبية في مجال الأخلاقيات

مؤشرات الأداء

- انتفاع جميع الموظفين بالبرامج التدريبية في مجال الأخلاقيات

الباب الثالث – دال – المحاسبة، وإدارة الخزينة، والمراقبة المالية

الوحدة المسؤولة: مكتب المراقب المالي (BOC)

يعد مكتب المراقب المالي، وفقاً للسلطات التي يفوضها إليه المدير العام وطبقاً للنظام المالي للمنظمة، مسؤولاً بصورة رئيسية عما يلي:

١٤٠٠١

- (أ) تأمين حماية الأموال، سواء أكانت تنتمي إلى الميزانية العادية أم إلى الموارد الخارجة عن الميزانية؛
- (ب) استثمار الأموال طبقاً لسياسة الاستثمار التي تطبقها المنظمة مع إيلاء أكبر قدر من الاهتمام للسيولة النقدية ولأمان الأصول؛
- (ج) توخي الحذر في إدارة المخاطر المرتبطة بأسعار الصرف والفائدة والقروض؛
- (د) تصميم وتطبيق وتحديث مجموعة من نظم المراقبة الداخلية الملائمة في المنظمة بأكملها لتأمين حماية أصول المنظمة، واستخدام الأموال في الأغراض المرخص بها فقط، وتعزيز نظم المساءلة في جميع المجالات؛
- (هـ) إدارة الحسابات المصرفية للمنظمة وعمليات معالجة المدفوعات في المقر؛
- (و) مسك سجلات مالية مناسبة وإصدار البيانات المالية الموجهة إلى الهيئتين الرئاسيتين والجهات المانحة فيما يخص الموارد الخارجة عن الميزانية فضلاً عن توفير معلومات مالية في الوقت المناسب لمساعدة كبار المسؤولين الإداريين على اتخاذ قرارات مدروسة.

ومكتب المراقب المالي مرفق مركزي يقدم تقاريره مباشرة إلى المدير العام.

١٤٠٠٢

وفي إطار برنامج الإصلاح الذي استهله المدير العام، تم في وقت أقرب، في إطار نهج «توحيد الأداء» المطبق في سياق عملية إصلاح الأمم المتحدة، اضطلع مكتب المراقب المالي، بوصفه الجهة المسؤولة عن معالجة المعاملات المالية، بدور ريادي في تطبيق وتحديث نظام المالية والميزانية (فابس). وبفضل التطبيق الناجح لنظام فابس في المقر ونشر تطبيق الوحدة المالية منه (FI) في معظم المكاتب الميدانية، ثم نشر تطبيق النظام بأكمله في المعاهد وفي مكاتب ميدانية مختارة، تمكنت اليونسكو من ترشيد بعض عمليات معالجة المعاملات التي تجريها مما أدى إلى إصدار تقارير مالية فعالة في الوقت المناسب وتعزيز نظم المراقبة المالية الداخلية وإتاحة التقارير المالية بصورة آنية. ومع تطبيق نظام تحسين الخدمات المتعلقة بالموظفين (ستيبس)، وهو نظام لمعالجة كشوف المرتبات مدرج في نظام المالية والميزانية (فابس)، أخذت المنظمة في التقدم نحو امتلاك نظام المعلومات المتكامل للإدارة المالية.

١٤٠٠٣

وسيكون الهدف الأعلى لفترة العامين إنتاج بيانات اليونسكو المالية المراجعة بما يضمن الامتثال التام لما تنص عليه المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام. وتوخياً لبلوغ هذا الهدف، سيواصل مكتب المراقب المالي تطوير نظم المراقبة المالية الداخلية القائمة على تقدير المخاطر، وتوفير التدريب الرامي إلى إكساب الكفاءة اللازمة لإدارة الشؤون المالية ومراقبتها في المنظمة بأكملها، مع إيلاء اهتمام خاص للمكاتب الميدانية. وسيواصل مكتب المراقب المالي العمل على تحديث السياسات والإجراءات والعمليات بغية ترشيد عملياته، وزيادة مردوديته بقدر أقل من الموارد، فضلاً عن المشاركة في عمليات إصلاح الأمم المتحدة التي تدرج في نطاق اختصاصاته. وسيواصل المكتب الاضطلاع بدور هام في لجنة إدارة المخاطر على جميع المستويات لضمان إدارة المخاطر التي يتم تحديدها إدارة مناسبة ووضع أنشطة للتخفيف من وطأتها عند الاقتضاء. وسيواصل المكتب، بوصفه جهة الاتصال بين المنظمة والمراجع الخارجي للحسابات، تيسير أعمال هذا المراجع وتوفير الدعم للوحدات التنظيمية في تنفيذ توصيات عملية المراجعة بأسلوب عملي وسريع.

١٤٠٠٤

النتائج المنشودة في نهاية فترة العامين

- وضع نظم متكاملة ومحسنة للإدارة المالية وإعداد التقارير؛
- تعزيز نظم المراقبة المالية الداخلية القائمة على تقدير المخاطر في المنظمة بأكملها؛
- إعداد التقارير المالية في الوقت المناسب وإعداد البيانات المالية المراجعة لكي يصدق عليها المراجع الخارجي للحسابات؛
- ضمان الفعالية والكفاءة في إدارة الموارد المالية للمنظمة على نحو يتفق مع النظم واللوائح المالية؛
- التطبيق الكامل للمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام بوصفها المعايير المحاسبية لليونسكو وذلك اعتباراً من كانون الثاني/يناير ٢٠١٠.

الباب الثالث – هاء – الإدارة

الوحدة المسؤولة: قطاع الإدارة (ADM)

يخضع قطاع الإدارة لسلطة مساعد المدير العام للإدارة (ADG/ADM)، ويضم أربعة أقسام هي: قسم نظم المعلومات والاتصالات (ADM/DIT)، وقسم المؤتمرات واللغات والوثائق (ADM/CLD)، وقسم المشتريات (ADM/PRO)، وقسم شؤون المقر (ADM/HQD). وتقدم هذه الأقسام الدعم لضمان التنفيذ الفعال لبرامج اليونسكو وتأمين الإدارة المناسبة لمرافق خدمات الدعم الإدارية والعمومية وهي المشتريات ونظم المعلومات والاتصالات والمؤتمرات واللغات والوثائق والمرافق العامة والأمن والمنافع العامة وإدارة شؤون المباني والمعدات، بالإضافة إلى صيانة مباني المقر والحفاظ عليها. ويتولى مكتب تنفيذي (ADM/EO) التنسيق العام للقطاع.

١٥٠٠١

الفصل ١ – التنسيق والدعم على المستوى الإداري

الوحدة المسؤولة: المكتب التنفيذي لمساعد المدير العام للإدارة (ADM/EO)

يتولى المكتب التنفيذي مسؤولية وضع السياسات والتخطيط والتنسيق. ويعاون مساعد المدير العام للإدارة وأقسام قطاع الإدارة عبر توفير الدعم الإداري لإعداد وتنفيذ إطار إداري ومالي مستند إلى النتائج. ويشمل ذلك إسداء المشورة في تفسير وتطبيق الأنظمة واللوائح، والسياسات والإجراءات، وتقديم الإرشاد والتوجيه في ما يتعلق بتخطيط أعمال المنظمة ومواردها ومراقبة الإنفاق للتأكد من أنه ضمن الحدود المسموح بها.

١٥١٠١

ويؤدي المكتب التنفيذي دور جهة التنسيق أو الاتصال بين قطاع الإدارة والقطاعات والمكاتب الأخرى بشأن المسائل التي تكون محل اهتمامها ونشاطها المشتركين ويحرص على تحديث النصوص والسياسات والإجراءات والمعايير والأدوات الإدارية بصفة مستمرة وضمان توافقها مع سياسة اليونسكو وممارستها بغية ضمان سلامة المحاسبة والإدارة المالية ومراقبة الموارد والأنشطة وتقييمها.

١٥١٠٢

النتائج المنشودة في نهاية فترة العامين

١٥١٠٣

- تطبيق وتحديث السياسات والإجراءات الإدارية
- مراجعة وتعديل السياسات والإجراءات الإدارية المختارة ذات الآثار القطاعية لزيادة كفاءتها

الفصل ٢ – المشتريات

الوحدة المسؤولة: قسم المشتريات (ADM/PRO)

يتولى هذا القسم توفير الدعم التقني والإداري للأمانة فيما يخص عمليات شراء السلع والأشغال والخدمات. ويعزز الخبرات والقدرات التي تخدم أنشطة المشتريات المنفذة بطريقة لامركزية، بالإضافة إلى إدارة ممتلكات المنظمة، مع التركيز بوجه خاص على الفعالية والكفاءة والاقتصاد والشفافية والنزاهة في استخدام أموال اليونسكو.

١٥٢٠١

النتائج المنشودة في نهاية فترة العامين

١٥٢٠٢

- إنشاء نظم حديثة للمشتريات تقوم على التوحيد القياسي وإبرام اتفاقات التوريد الطويلة الأجل
- تعزيز موارد الإدارة الإلكترونية للمشتريات ولتنظيم شؤون الأصول من أجل ضمان توافرها مع مقتضيات المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام
- تحسين المهارات التقنية في المنظمة بأكملها لدعم تطبيق اللامركزية على الأنشطة المتعلقة بالمشتريات واعتماد أفضل الممارسات في تأدية الخدمات
- مواءمة الممارسات الخاصة بإدارة أعمال المنظمة مع ممارسات المنظمات الأخرى التابعة للأمم المتحدة في إطار إصلاح المنظومة

الفصل ٣ – نظم المعلومات والاتصالات

الوحدة المسؤولة: قسم نظم المعلومات والاتصالات (ADM/DIT)

يعد القسم مسؤولاً بصورة أساسية عن توفير البنى الأساسية لنظم المعلومات ولنظم الاتصال والنظم الصوتية، وعن إدارة المحفوظات والسجلات والوثائق، وعن اقتناء وإدارة الموارد البليوغرافية والمعلومات المنشورة.

١٥٣٠١

وستركز أنشطة التطوير الرئيسية على مواءمة أساليب العمل وإدارة الأعمال مع ما هو مستخدم في المنظمات الأخرى التابعة للأمم المتحدة في سياق ما تفرضه عملية إصلاح الأمم المتحدة من متطلبات، وستركز أيضاً على تبسيط نظم المعلومات في المقر والوحدات الميدانية وتحسين التكامل بينها. بالإضافة إلى ذلك، سيتم استعراض البنى الأساسية للإنترنت وشبكاتها الخارجية والداخلية بهدف تيسير إنشاء قاعدة شاملة لإدارة المعارف.

١٥٣٠٢

مواصلة تحسين الخدمات والمضي قدماً في تطوير إدارة المحفوظات والسجلات الإلكترونية على جميع مستويات الأمانة، والترويج لمكنز اليونسكو المتعدد اللغات، كلها أمور ستساهم في تعزيز المساءلة والكفاءة والفعالية من حيث التكاليف في المنظمة وقدرتها على تشاطر المعارف والتآزر ومواءمة الممارسات الخاصة بإدارة أعمال المنظمة مع ممارسات وكالات الأمم المتحدة الأخرى.

١٥٣٠٣

النتائج المنشودة في نهاية فترة العامين

١٥٣٠٤

- تحسين إدارة نظم المعلومات لتتماشى مع تطور احتياجات المنظمة
- مواءمة الممارسات المتعلقة بنظم المعلومات والاتصالات مع ممارسات المنظمات الأخرى التابعة للأمم المتحدة في إطار إصلاح المنظومة
- إنشاء قاعدة البوابة المؤسسية للمنظمة على شبكة الويب لتحقيق المزيد من التكامل بين نظم المعلومات القائمة وضمان التوافق مع مقتضيات المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام
- تطوير شبكة المكاتب الميدانية لتحسين تبادل البيانات والاتصال الصوتي بين الوحدات الميدانية والمقر؛
- استكمال عملية توفير جميع الوثائق الرسمية لليونسكو على الإنترنت
- استكمال إعداد أداة إلكترونية لإدارة الدورة الحياتية لسجلات اليونسكو الورقية
- تطوير مكنز اليونسكو المتعدد اللغات؛
- تطبيق أداة وصف مقتنيات المحفوظات «إيكا-أتوم» (ICA-Atom) تطبيقاً كاملاً في المقر وفي الميدان

الفصل ٤ – المؤتمرات واللغات والوثائق

الوحدة المسؤولة: قسم المؤتمرات واللغات والوثائق (ADM/CLD)

١٥٤٠١ يوفر هذا القسم الخدمات المتعلقة بالمؤتمرات والخدمات المتعلقة بالترجمة الفورية فضلا عن خدمات الترجمة التحريرية للوثائق وخدمات إنتاج الوثائق وتوزيعها. وستوفر هذه الخدمات مع ضمان الالتزام بمعايير الجودة وبالأجال المحددة.

١٥٤٠٢ وستركز أنشطة التطوير الرئيسية خلال فترة العامين على توسيع سجل أخصائيي اللغات المستقلين وغيرهم من الموظفين المعيّنين على أساس قصير الأجل، وتزويده بمواهب جديدة، من المطلعين على المعارف الخاصة باليونسكو، كما ستركز على المضي قدماً في إعداد نظام إدارة الوثائق وفي ترشيد تنظيم أوقات عقد المؤتمرات والاجتماعات الرئيسية.

النتائج المنشودة في نهاية فترة العامين

- ١٥٤٠٣ تأمين خدمات رفيعة المستوى فيما يتعلق بالمؤتمرات وبالترجمة الفورية والترجمة التحريرية بالإضافة إلى إنتاج الوثائق وتوزيعها؛
- توسيع سجل أخصائيي اللغات المستقلين وغيرهم من الموظفين المعيّنين على أساس قصير الأجل، وتزويده بمواهب جديدة؛
- تنظيم أوقات عقد المؤتمرات والاجتماعات الرئيسية على نحو متناسق
- اعتماد إجراءات لمراقبة جودة الأعمال المنفذة خارج المنظمة
- المضي قدماً في إعداد نظام إدارة الوثائق

الفصل ٥ – المرافق العمومية والأمن والمنافع العامة وإدارة شؤون المباني والمعدات

الوحدة المسؤولة: قسم المقر (ADM/HQD)

١٥٥٠١ نظرا لاستمرار القيود المالية وتزايد أسعار السلع والخدمات، ستبذل جهود متواصلة لوضع تدابير ملائمة بهدف الحفاظ على مستوى مرض من الخدمات المتعلقة بصيانة المرافق والتجهيزات التقنية والحفاظ عليها وتشغيلها، وتوزيع البريد، والنقل، والمنافع العامة (الكهرباء، والتدفئة، والماء، وما إلى ذلك)، واللوازم، والمواد، والمعدات.

١٥٥٠٢ وفيما يخص المنافع العامة، سيواصل تطبيق تدابير التقشف، وستشجع القطاعات/المكاتب على المزيد من التشدد في طريقة استخدامها لمختلف البنود المدرجة في إطار المصروفات العمومية من أجل تخفيض الهدر إلى الحد الأدنى. وسيواصل تطبيق نظام الاستيعاب الداخلي لجزء من تكاليف هذه الخدمات.

١٥٥٠٣ وفيما يتعلق بالمسائل الأمنية، سيواصل بذل الجهود للتقليل من الأخطار ذات الصلة إلى أدنى حد ممكن على ضوء الموارد المتاحة. كما يدعو الوضع الأمني السريع التجدد وتحديات السلامة والأمن المتزايدة إلى ضرورة العمل على سبيل الأولوية خلال فترة العامين على معالجة أوجه النقص الرئيسية التي لوحظت في الآليات القائمة. ويشمل ذلك إجراء مراجعة شاملة للترتيبات الأمنية المتخذة في المقر وذلك بالتعاون الوثيق مع سلطات البلد المضيف، ثلاث وظائف جديدة لموظفي الأمن كما سيجري تحسين وتحديث النظم الأمنية الخاصة بحماية البقعة المحيطة بالمقر، وبالمراقبة المرئية وضبط الدخول الى المباني. ويجب تطبيق هذه الإجراءات بصورة عاجلة لتحسين الامتثال للمعايير المطبقة في هذا المجال ولمعالجة أوجه النقص الرئيسية القائمة.

١٥٥٠٤

وستجري إدارة الأنشطة المدرة للدخل (تأجير المكاتب وأماكن وقوف السيارات تحت سطح الأرض) على نحو يضمن قدر الإمكان التمويل الذاتي لها.

النتائج المنشودة في نهاية فترة العامين

١٥٥٠٥

- الحفاظ على مستوى مرض لصيانة وصون وتشغيل المرافق والتجهيزات التقنية للمقر مع التقليل من المخاطر والآثار السلبية المقترنة بالتقشف إلى الحد الأدنى
- استخدام الموارد البشرية والمالية وتشاطر التكاليف على النحو الأمثل من خلال مواصلة تطبيق تدابير التقشف
- تقييم ترتيبات السلامة والأمن وتعزيزها

الفصل ٦ – صيانة المباني والحفاظ عليها وتجديدها

الوحدة المسؤولة: قسم المقر (ADM/HQD)

١٥٦٠١

بالنظر إلى القيود المالية وتزايد أسعار السلع والخدمات، ستواصل الجهود المبذولة لكفالة صيانة مباني المقر والحفاظ عليها بمستوى مرض وسيجري تركيز الجهود على موقعي ميوليس وبونفان.

١٥٦٠٢

وأدرج في هذا الفصل اعتماد قدره ١٣ ٧٨٤ ٠٠٠ دولار يمثل الشريحة الثالثة الواجب تسديدها من القرض في فترة العامين هذه.

النتائج المنشودة في نهاية فترة العامين

١٥٦٠٣

- الحفاظ على مستوى مرض لصيانة وصون وتشغيل المرافق والتجهيزات التقنية للمقر، خاصة في موقع ميوليس/ بونفان، مع التقليل من المخاطر والآثار السلبية المقترنة بالتقشف إلى الحد الأدنى
- ضمان صيانة المرافق والتجهيزات بمستوى مرضٍ يتماشى مع المعايير المطبقة في البلد المضيف وفي حدود المخصصات المالية
- ضمان صيانة مباني موقع فونتنوا المجددة على المدى الطويل
- وضع برنامج طويل الأجل لصون مباني موقع ميوليس/ بونفان والاضطلاع بالأشغال ذات الأولوية الخاصة بمعايير السلامة والأمن والصحة

الباب الرابع – الزيادات المتوقعة في التكاليف

الباب الرابع

الموارد الخارجة عن الميزانية ^(١)	المجموع ٥/م٣٥ المعدلة	الميزانية العادية						الزيادات المتوقعة في التكاليف
		إعادة التقدير/ التسويات التقنية	٥/م٣٥ الزيادة/ (النقص) في الموارد	٥/م٣٤ المعتمدة بعد التسوية	التحويلات المقارنة الداخلة/ (الخارجة)	٥/م٣٤ المعتمدة بناء على التكاليف القياسية المراجعة	٥/م٣٤ المعتمدة	
دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار
-	١٠٦٥٠٤٠٠	٢٧٩٩٢٠٠	(٥٨٨٠٦٠٠)	١٣٧٣١٨٠٠	-	١٣٧٣١٨٠٠	١٣٧٣١٨٠٠	الزيادات المتوقعة في التكاليف

للاطلاع على تعريف تفصيلي لأعمدة الجدول الوارد أعلاه، يرجى الرجوع إلى «المذكرة التقنية بشأن منهجيات الميزنة المستخدمة في مشروع البرنامج والميزانية لعامي ٢٠١٠-٢٠١١ (٥/م٣٥ المعدلة)» المدرجة في المذكرة التقنية والملاحق.

(١) الأموال الواردة بالفعل أو التي توجد تعهدات ثابتة بتقديمها، بما في ذلك الوظائف الممولة من الاعتمادات الخاصة بتكاليف دعم البرامج و/أو من أموال أخرى خارجة عن الميزانية.

وفقاً لتقنيات الميزنة المعتمدة في القرار ٩٢/م٣٤، حُسبت تكاليف الموظفين والسلع والخدمات في إطار أبواب الميزانية من الأول إلى الثالث، واحتياطي إعادة تصنيف الوظائف/الترقيات على أساس الجدارة استناداً إلى تقديرات التكاليف في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٩. ولم تدرج في الأبواب من الأول إلى الثالث ولا في احتياطي إعادة تصنيف الوظائف/الترقيات على أساس الجدارة الزيادات النظامية والزيادات الناجمة عن التضخم التي يُتوقع أن تطرأ خلال عامي ٢٠١٠-٢٠١١، بل تم عرضها على حدة في إطار الباب الرابع من الميزانية.

ويبلغ تقدير الاعتماد المخصص للباب الرابع لعامي ٢٠١٠-٢٠١١، ١٠٦٥٠٤٠٠ دولار. ويخضع استخدام الاعتماد المدرج في هذا الباب من الميزانية لموافقة مسبقة من المجلس التنفيذي.



منظمة الأمم المتحدة
للتربية والعلم والثقافة

٥/م٣٥
المعدلة

المذكرة التقنية
والملاحق

المذكرة التقنية
والملاحق

٢٠١١-٢٠١٠

النسخة المعدلة



منظمة الأمم المتحدة
للتربية والعلم والثقافة

المذكرة التقنية

والملاحق

٢٠١١-٢٠١٠

النسخة المعدلة

٥/م٣٥

المعدلة

المذكرة التقنية

والملاحق

Published in 2009
by the United Nations Educational,
Scientific and Cultural Organization
7, place de Fontenoy, 75352 PARIS 07 SP

Composed and printed in the workshops of UNESCO

© UNESCO 2009
Printed in France

نشر في عام ٢٠٠٩
بواسطة منظمة الأمم المتحدة
للتربية والعلم والثقافة
٧، ساحة فونتنوا، ٧٥٣٥٢ باريس ٠٧ SP

نضد وطبع في ورش اليونسكو

© اليونسكو ٢٠٠٩
طبع في فرنسا

المجلد الثالث – المذكرة التقنية والملاحق

جدول المحتويات

ملاحظة: يتألف مشروع الوثيقة ٣٥ م / ٥ من مجلدين (عنوان المجلد الأول: «مشروعات القرارات»، وعنوان المجلد الثاني: «مشروع البرنامج والميزانية») ومن وثيقة منفصلة تتضمن «مذكرة تقنية» و«ملاحق».

الصفحة

أولاً – مذكرة تقنية عن منهجيات الميزنة المستخدمة في مشروع البرنامج والميزانية لعامي ٢٠١٠-٢٠١١ (٥/م٣٥)

ثانياً – الملاحق

١	الملحق ١	ملخص اعتمادات الميزانية العادية والموارد الخارجة عن الميزانية بحسب محاور العمل
١٥	الملحق ٢	ملخص الوظائف الثابتة لعامي ٢٠١٠-٢٠١١ بحسب الدرجات البرنامج العادي
١٨	الملحق ٣	ملخص الوظائف الثابتة لعامي ٢٠١٠-٢٠١١: البرنامج العادي والبرامج الخارجة عن الميزانية
٢١	الملحق ٤	ملخص الأنشطة اللامركزية بحسب المناطق
٢٥	الملحق ٥	خطة التقييم لعامي ٢٠١٠-٢٠١١
٣١	الملحق ٦	ملخص الميزانية العادية بحسب بنود الإنفاق الرئيسية
٣٣	الملحق ٧	ملخص المشروعات التنفيذية الممولة من خارج الميزانية بحسب مصادر التمويل ومحاور العمل والمناطق المستفيدة
٣٤	الملحق ٨	ملخص الصناديق الذاتية التمويل (الخارجة عن الميزانية)
٤٠		

مشروع الهيكل التنظيمي لأمانة اليونسكو، ٢٠١٠-٢٠١١

مذكرة تقنية بشأن منهجيات الميزنة المستخدمة في مشروع البرنامج والميزانية لعامي ٢٠١٠-٢٠١١ (٣٥/م/٥ المعدلة)

مبلغ الميزانية وفقاً للاقتراح المعدل : ٦٥٣ مليون دولار

الخلفية

ت ٠٠١ دعا المؤتمر العام، في دورته الرابعة والثلاثين (القرار ٩٢/م/٣٤)، المدير العام إلى أن يطبق في إعداد الوثيقة ٣٥/م/٥ نفس تقنيات الميزنة التي طبقت في إعداد الوثيقة ٣٤/م/٥، مع مراعاة أي تعديلات أو تحسينات قد يوصي بها المجلس التنفيذي أو المدير العام في أي دورة من دورات المجلس المقبلة.

ت ٠٠٢ وبعد أن درس المجلس التنفيذي، في دورته الثمانين بعد المائة، الاقتراحات الأولية للمدير العام بشأن مشروع البرنامج والميزانية للفترة ٢٠١٠-٢٠١١ (٣٥/م/٥) الواردة في الجزء الثاني (باء) من الوثيقة ١٨٠/ت/٢١، فإنه دعا المدير العام إلى أن يضطلع بما يلي ضمن أمور أخرى لدى إعداد مشروع البرنامج والميزانية لعامي ٢٠١٠-٢٠١١:

- «تدعيم الموارد المخصصة للبرامج مع مراعاة المناقشات التي جرت أثناء الدورة الثمانين بعد المائة للمجلس التنفيذي بشأن الأولويات، ومراعاة ضرورة التركيز على التفويض الأساسي للمنظمة»؛
- «مواصلة الترشيد الفعال للموارد المالية، ولا سيما الموارد المخصصة للمرافق المركزية وأبواب الميزانية الأخرى غير الواردة في الباب الثاني - ألف»؛
- «تأمين التحديد الواضح لجميع التكاليف المرتبطة بتنفيذ البرنامج مثل تكاليف تطبيق المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام، ونظم الإدارة المتكاملة، والإدارة القائمة على النتائج، والتقييم الدوري للبرنامج، وتجديد مباني المقر وصيانتها، وموظفي الأمن، والمكاتب الميدانية واستيعابها في إطار الميزانية العادية من أجل ضمان التنفيذ الفعال للبرنامج وتحقيق أهداف اليونسكو دون المساس بالأولوية المعطاة لتدعيم الموارد المخصصة للبرامج»؛

وطلب منه «أن يقدم إليه في دورته الحادية والثمانين بعد المائة مشروع الوثيقة ٣٥/م/٥».

وعليه، قدم المدير العام إلى المجلس التنفيذي في دورته الحادية والثمانين بعد المائة، في الأصل، ميزانية قدرها ٦٧١ مليون دولار تمثل مستوى النمو الحقيقي الصفري للميزانية المحتسب في ذلك الوقت. وبناء على المناقشة التي جرت في هذا الشأن في إطار المجلس التنفيذي، يقدم المدير العام طيه اقتراحاً معدلاً يتمثل في ميزانية قدرها ٦٥٣ مليون دولار، مع تخفيضات في إعادة تقدير التكاليف وفي حجم الاعتمادات يبلغ مجموعها ١٨ مليون دولار.

ترد فيما يلي تقنيات الميزنة التي طبقت في إعداد مشروع البرنامج والميزانية للفترة ٢٠١٠-٢٠١١:

(١) مبدأ القيمة الثابتة للدولار وتقلبات سعر العملة

حسبت تقديرات الميزانية المستخدمة في إعداد هذا المشروع للميزانية بسعر الصرف الثابت للدولار الأمريكي البالغ ٠,٨٦٩ يورو وهو سعر الصرف ذاته الذي استخدم في إعداد الميزانية لعامي ٢٠٠٨-٢٠٠٩ وفقاً للقرار الصادر عن الدورة الرابعة والثلاثين للمؤتمر العام.

وتقيّد جميع المصروفات المحملة على الميزانية بالدولار الأمريكي. وتحول أي مصروفات تجري باليورو بسعر الصرف الثابت للدولار المذكور أعلاه. أما الفروق الناجمة عن التفاوت بين سعر الصرف المعمول به في الأمم المتحدة للدولار الأمريكي/اليورو وسعر الصرف الثابت للدولار الأمريكي، فإنها تقيد على حدة كأرباح أو خسائر ناجمة عن فروق صرف العملة، وفي نهاية فترة العامين يضاف الرصيد الناجم عن تصفية الأرباح والخسائر إلى الإيرادات المتنوعة أو يخصم منها. وعلى نفس المنوال، تقيد اشتراكات الدول الأعضاء المدفوعة باليورو بسعر الصرف المستخدم لحساب الميزانية. كما أن الفروق الناجمة عن تسجيل اشتراكات الدول الأعضاء باليورو، الواردة خلال الفترة المالية بأسعار صرف معمول بها مختلفة عن سعر الصرف الثابت، تسجّل أيضاً كأرباح أو خسائر ناجمة عن فروق صرف العملة ويقيد الرصيد في الإيرادات المتنوعة.

وإن استخدام سعر ثابت للصرف يجنب تعقيدات تسوية فروق صرف العملة في إدارة اشتراكات الدول الأعضاء، كما يسهل مقارنة الميزانيات عبر الزمن. وهذا النهج بسيط وسهل الاستعمال وليس له آثار سلبية على الدول الأعضاء أو المنظمة إذ إن الفرق الصافي يضاف إلى الإيرادات المتنوعة.

وسيتعين أن يعاد النظر في المنهجية المتبعة في سياق تطبيق المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام.

(٢) معالجة التضخم من خلال:

■ تقدير أساس جديد للميزانية عن طريق إعادة تقدير تكاليف الأبواب من الأول إلى الثالث:

تستند الأبواب من الأول إلى الثالث من الميزانية الحالية الواردة في الوثيقة ٣٤م/٥ المعتمدة (٢٠٠٨-٢٠٠٩) إلى مستوى المرتبات والأسعار في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧. أما بنية الأنشطة البرنامجية والموظفين الواردة في الأبواب من الأول إلى الثالث فإنها مستقاة من الوثيقة ٣٤م/٥ وأعيد تحديدها لأغراض الوثيقة ٣٥م/٥. وهذه البنية الجديدة للأنشطة والموظفين التي ستطبق في الوثيقة ٣٥م/٥ (الأبواب من الأول إلى الثالث)، قد حسبت، في المرحلة الأولى، بتطبيق نفس مستوى الأسعار الذي طبق في الوثيقة ٣٤م/٥، أي مستوى الأسعار في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧. والنتيجة قابلة للمقارنة، بالنسبة لكل باب وكل فصل وكل برنامج رئيسي بالوثيقة ٣٤م/٥ المعتمدة بعد مراعاة كل التسويات التي أجريت بين بنود الاعتمادات. وبذلك، سيتسنى للمجلس التنفيذي والمؤتمر العام في هذه المرحلة وقبل إجراء أي تسوية لمراعاة الزيادات في التكاليف، بتقدير الحجم الحقيقي للزيادة أو النقصان في اعتمادات الميزانية الواردة في الوثيقة ٣٥م/٥ (٢٠١٠-٢٠١١) بالمقارنة باعتمادات الميزانية الواردة في الوثيقة ٣٥م/٥ المعتمدة بعد التسوية. وعلى أثر هذه المقارنة، يعاد حساب الاعتمادات المخصصة للبنية البرنامجية والموظفين (الأبواب من الأول إلى الثالث) في الوثيقة ٣٥م/٥ لبيان مستوى الأسعار المتوقع في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٩ من أجل مراعاة جميع الزيادات النظامية وغيرها من الزيادات في التكاليف التي طرأت وستطرأ في فترة عامي ٢٠٠٨-٢٠٠٩ الجارية. وهذه هي عملية إعادة تقدير التكاليف التي يلزم إجراؤها لتقييم مستوى الميزانية الحقيقي المطلوب في بداية فترة عامي ٢٠١٠-٢٠١١. وقد تم حساب التكاليف المعاد تقديرها بحسب كل بند من بنود الإنفاق استناداً إلى تحليل معمق للزيادات التي طرأت فعلاً على تكاليف الموظفين وعلى السلع والخدمات، وإلى أدق

المعلومات المتاحة فيما يخص تطور مؤشرات الأجور والأسعار الاستهلاكية للمدة المتبقية من فترة العامين الجارية. ويرد مزيد من الشرح للمنهجية المتبعة في الفقرات ت ٠٠٥ - ت ٠٠٩ أدناه، كما يرد بيان التقديرات في الجدول المدرج في الفقرة ت ٠١١.

■ الزيادات المتوقعة في التكاليف في عامي ٢٠١٠-٢٠١١:

ومع ذلك إن عملية إعادة تقدير تكاليف الأبواب من الأول إلى الثالث من الميزانية على أساس مستوى الأسعار في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٩ لا تأخذ في الحسبان الزيادات التي ستطرأ بالضرورة على التكاليف أثناء فترة عامي ٢٠١٠-٢٠١١. ومن ثم تم وضع إسقاطات للزيادات المتوقعة في التكاليف لعامي ٢٠١٠-٢٠١١ وفقا لأفضل المعلومات المتوافرة لدى الأمانة فيما يتعلق بمؤشرات الأجور والأسعار الاستهلاكية. وترد هذه التقديرات منفصلة في إطار الباب الرابع للميزانية الذي يخضع استخدامه لموافقة المجلس التنفيذي المسبقة. ويجدر ملاحظة أنه نظرا لأن عملية إعادة تقدير التكاليف هي عملية لإعادة تقييم الأبواب من الأول إلى الثالث من الوثيقة ٣٤/م/٥ ولا تشمل الباب الرابع من الوثيقة ٣٤/م/٥، فإنها لا تنطوي على ازدواجية في حساب الزيادات النظامية أو التضخم فيما يتعلق بعامي ٢٠٠٨-٢٠٠٩. ويرد بيان وشرح الإسقاطات المتعلقة بالزيادات النظامية وغيرها من الزيادات المتوقعة لعامي ٢٠١٠-٢٠١١ في الفقرات ت ٠١١-٠١٥ أدناه. كما يرد في هذه الفقرات تحليل لإمكانية إلغاء الباب الرابع من عرض الميزانية.

(٣) تطبيق المعايير الخاصة بميزانية تكاليف الموظفين

حُسب إجمالي تكاليف الموظفين عن طريق تحديد متوسط تكاليف كل درجة من درجات الوظائف الثابتة، وضرب هذه القيمة بعدد الوظائف في كل درجة. وتستند تقديرات تكاليف الموظفين هذه إلى تحليل المصروفات الفعلية والاتجاهات السائدة خلال فترة العامين الحالية، وتراعي الزيادات النظامية في تكاليف الموظفين في الفترة ٢٠٠٨-٢٠٠٩ وأي بيانات مناسبة أخرى. وتمثل التكاليف القياسية المطبقة في الوثيقة ٣٥/م/٥ التكاليف المتوقعة في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٩، وبالتالي فهي لا تأخذ في الحسبان الزيادات النظامية التي قد تطرأ خلال فترة العامين ٢٠١٠-٢٠١١. وسيتولى الباب الرابع من الميزانية تغطية هذه الزيادات كما ذكر سابقاً، والتي يخضع استخدامها لموافقة مسبقة من المجلس التنفيذي.

(٤) التسوية لمراعاة حركة استبدال الموظفين وتأخر التعيينات

تمشيا مع الممارسة المتبعة في الماضي، جرت تسوية إجمالي تكاليف الموظفين لمراعاة الحالة المتوقعة لحركة استبدال الموظفين وتأخر التعيينات («معدل الشغور» أو «عامل الفارق الزمني»). وعلى غرار ما جرى في الميزانية الواردة في الوثيقة ٣٤/م/٥، خفض إجمالي تكاليف الموظفين بنسبة ٣٪ لمراعاة معدل الشغور (عامل الفارق الزمني)، وهذا يعني أن تكاليف الموظفين بأكملها حسبت لها ميزانية بنسبة ٩٧٪ من التكاليف التقديرية.

(٥) توزيع تكاليف الموظفين وتكاليف البرنامج غير المباشرة

يعرض قرار فتح الاعتمادات المالية في الوثيقة ٣٥/م/٥ ميزانية تكاليف الموظفين للباب الثاني - ألف على مستوى البرامج الرئيسية. ولكن، بغية مراعاة المناقشات التي دارت في الدورات الأخيرة للمجلس التنفيذي، ترد معلومات إضافية عن ميزانيات تكاليف الموظفين على مستوى محاور العمل في الملحق ١ وفي الفصول ذات الصلة المتعلقة بكل برنامج رئيسي في إطار الباب الثاني - ألف. كذلك تم توزيع الاعتمادات المتعلقة بتكاليف البرنامج غير المباشرة الخاصة بالمقر على مستوى محاور العمل وبالتالي فهي لا تمثل بندا منفصلا. أما تكاليف تشغيل الوحدات الميدانية فإنها ترد بمجملها في إطار الباب الثالث «باء - إدارة وتنسيق الوحدات الميدانية».

(٦) عرض الموارد الخارجة عن الميزانية

على غرار ما جرى في الوثيقة ٣٤/م/٥، لا تتضمن هذه الوثيقة سوى الموارد التي وردت بالفعل أو التي يوجد تعهد ثابت بتقديمها في اتفاقات تم التوقيع عليها مع الجهات المانحة في تاريخ إعداد مشروع الميزانية. وتعرض الاعتمادات

المقترحة حسب محاور العمل التي تتعلق بها ويرد ملخص لها في الفصول ذات الصلة المتعلقة بكل برنامج رئيسي وفي الملحقين ١ و٧. والجدير بالذكر أن تقدير الموارد الخارجة عن الميزانية لا يستند إلى مبدأ القيمة الثابتة للدولار وبالتالي فإن الإيرادات والمصروفات تسجل حسب أسعار الصرف الشهرية المعمول بها في الأمم المتحدة.

مقارنة بين ميزانية الوثيقتين ٥/م٣٤ و ٥/م٣٥ (التسويات التي أدخلت على الميزانية لأغراض المقارنة)

عند مقارنة الميزانية الحالية بميزانية فترة العامين القادمة، يتبين أن الفرق الأساسي بينهما يكمن في «الزيادة الحقيقية» التي طرأت على الميزانية فيما يتعلق بحجم البرنامج والهيكل الوظيفي وفي «متطلبات إعادة تقدير التكاليف» الناجمة عن التضخم والزيادات النظامية (تسويات اسمية). غير أن إجراء هذه المقارنة بين الوثيقة ٥/م٣٤ ومشروع الوثيقة ٥/م٣٥، يستلزم إدخال بعض التعديلات على نية الوثيقة ٥/م٣٤ وميزانياتها حتى تكون المقارنة أجدى وأكثر دقة. ولهذه الغاية، عدلت الوثيقة ٥/م٣٤ وفقا للخطوات التالية:

(١) اعتماد الوثيقة ٥/م٣٤ بعد التسويات الخاصة بتعزيز اللجنة الدولية الحكومية لعلوم المحيطات

عملا بالقرار ٩٣/م٣٤ الذي اعتمده المؤتمر العام في دورته الرابعة والثلاثين، نصّ قرار فتح الاعتمادات المالية لعامي ٢٠٠٨-٢٠٠٩ على استيعاب مبلغ قدره ٥٠٠٠٠٠٠ دولار من أجل التعويض عن الاعتمادات الإضافية التي قرر المؤتمر العام تخصيصها للجنة الدولية الحكومية لعلوم المحيطات في إطار البرنامج الرئيسي الثاني - العلوم الطبيعية. وتعين استيعاب المبلغ في إطار الباب الأول و/أو الباب الثالث من الميزانية. فأعطى المدير العام تعليمات تتعلق بكيفية استيعاب المبلغ في البابين الأول والثالث من الميزانية كما ورد بيانه في مذكرة المدير العام DG/Note/08/26 المؤرخة في ٥ آب/أغسطس ٢٠٠٨. وعليه، وافق المجلس التنفيذي في دورته الحادية والثمانين بعد المائة على استيعاب الميزانيات ذات الصلة في إطار مختلف بنود البابين الأول والثالث. وحتى تكون المقارنة بين الوثيقتين ٥/م٣٤ و ٥/م٣٥ مجدية، فإن جداول الميزانية المتعلقة بالبابين الأول والثالث التي تتخلل مشروع الوثيقة ٥/م٣٥ المعدلة هذا، تعرض في بدايتها عمودا تحت عنوان «الوثيقة ٥/م٣٤ المعتمدة بعد التسويات المتعلقة باللجنة الدولية الحكومية لعلوم المحيطات (IOC)» ويفصل هذا العمود التحويلات المالية التي أجريت لتعزيز هذه اللجنة.

(٢) التسويات الناجمة عن مراجعة التكاليف القياسية المطبقة على تكاليف الموظفين

سبق أن وضحت الفقرة ت٠٠٣ (٣) أن تكاليف الموظفين تحسب على أساس التكاليف القياسية التي تمثل متوسط التكاليف التقديرية لكل درجة وظيفية وكل مقر عمل. ويتأثر حساب التكاليف القياسية بعوامل مختلفة منها اختلاف كلفة المعيشة بحسب مقر العمل والزيادات المتوقعة في المرتبات لكل فئة وظيفية وكل مقر عمل والآثار المحتملة لتقلبات أسعار الصرف والاتجاهات السابقة في منح العلاوات المختلفة وغيرها من العوامل. وبما أن حساب التكاليف القياسية عملية معقدة وأن هذه التكاليف تمثل «متوسط التكاليف التقديرية»، ترمي المنظمة إلى تحديدها بأعلى درجات الدقة لتتابع بعد ذلك عن كثب رصد مجموع تكاليف الموظفين خلال فترة العامين، لضمان أن يبقى إجمالي تكاليف الموظفين في حدود الاعتمادات الكلية المرصودة لتكاليف الموظفين (مع مراعاة أيضا تخفيض الميزانية بنسبة ٣٪ بسبب فترة شغور الوظائف). ولذلك يقوم مكتب الميزانية بإدارة تكاليف الموظفين بصورة مركزية.

إن الطبيعة المعقدة لحسابات التكاليف القياسية، ولا سيما فيما يتعلق بالمكاتب الميدانية حيث تحسب التكاليف القياسية لكل مقر عمل وكل فئة على حدة، أدت جزئيا إلى بروز اتجاه نحو فرط في الإنفاق لوحظ خلال فترات العامين الماضية فيما يتعلق بالوظائف الميدانية، أي خاصة في إطار الباب الثاني - ألف، الميدان - إدارة البرامج اللامركزية (مكتب التنسيق الميداني). وقد تم عن كثب رصد هذا التجاوز الذي كان يعوّض دائما من الفائض الذي يتحقق من تكاليف الموظفين في إطار اعتمادات الميزانية الأخرى.

وفي فترة عامي ٢٠٠٨-٢٠٠٩ الحالية، لوحظ الاتجاه نفسه، أي فرط الإنفاق تحت بند تكاليف الموظفين في إطار الاعتمادات المخصصة لإدارة البرامج اللامركزية من قبل مكتب التنسيق الميداني ونقصان الإنفاق تحت بند تكاليف الموظفين لدى معظم القطاعات والمكاتب الأخرى. وهذا ما دفع بمكتب الميزانية إلى البحث عن الأسباب وإلى النظر في إمكانية تعديل التكاليف القياسية في مرحلة مبكرة من فترة العامين. ولا شك أن إجراء تعديل معقول على التكاليف القياسية سيجعل ميزانية تكاليف الموظفين في كل قطاع ومكتب أكثر واقعية في تحديد الموارد المالية اللازمة لفترة العامين، ويتيح للأمانة رصد تكاليف الموظفين وإدارتها في حدود الميزانية بشكل أفضل.

بناء على ذلك، قام مكتب الميزانية بمراجعة التكاليف القياسية بحيث تم تسوية تكاليف الوظائف الميدانية بالزيادة بشكل عام. وأجري تغيير التكاليف القياسية بشكل لا تتغير معه الميزانية العامة المخصصة لتكاليف الموظفين بل ينتج عنه نقل الأموال من اعتمادات الميزانية المختلفة إلى مكتب التنسيق الميداني (الباب الثاني - ألف) حيث لا توجد سوى وظائف ميدانية وإلى قسم التربية حيث يرتفع عدد الوظائف الميدانية بشكل خاص. وبما أن التكاليف القياسية المعدلة ما زالت تمثل «المتوسط التقديري» للتكاليف وبما أن ميزانية تكاليف الموظفين تخفّض بنسبة ٣٪ من إجمالي الميزانية اللازمة نظرياً، فمن الواضح أن تعديل التكاليف القياسية لا يمكنه أن يضمن توازن الميزانية والإنفاق بنداً. ويواصل مكتب الميزانية عملية الرصد عن كثب لضمان التوازن العام لميزانية تكاليف الموظفين.

ويُقدم إلى المجلس التنفيذي في دورته الحادية والثمانين بعد المائة (الإحالة: ١٨١ ت/٤، الباب الثاني) طلب لإجراء هذه التحويلات الخاصة بميزانية تكاليف الموظفين والناجمة عن مراجعة التكاليف القياسية. وأضيف في جداول الميزانية المتعلقة بمشروع الوثيقة ٣٥/م/٥ المعدلة عمود إضافي مؤقت عند الحاجة لإظهار الاعتمادات المالية بعد التحويلات المالية المقترحة. ويحمل هذا العمود عنوان «الوثيقة ٣٤/م/٥ المعتمدة على أساس مراجعة تكاليف الموظفين القياسية».

(٣) التحويلات المقارنة

التحويلات المقارنة هي التحويلات التي تجري بين بنود الاعتمادات بغية تحقيق التوافق بين الميزانية الأساسية لعامي ٢٠٠٨-٢٠٠٩ (الوثيقة ٣٤/م/٥ المعتمدة) وبنية البرنامج لعامي ٢٠١٠-٢٠١١ على النحو المقترح في مشروع الوثيقة ٣٥/م/٥ المعدلة وذلك لجعل الميزانيتين قابلتين للمقارنة. وتشتمل التحويلات ذات الصلة اعتمادات الأنشطة والموظفين التي يتعين تحويلها وفقاً للتغيرات التي تطرأ على بنية المنظمة مثل دمج الخدمات أو فصلها، وتكاليف الوظائف التي تم نقلها من قسم أو مكتب إلى آخر. أما الأرقام التي تتخلل مشروع الوثيقة ٣٥/م/٥ المعدلة تحت عبارة «٣٤/م/٥ المعتمدة بعد التسوية»، فإنها تعرض وضع الميزانية بعد إدراج هذه التحويلات.

وتشتمل هذه التسويات (التحويلات المقارنة) المدرجة لأغراض عرض مشروع الوثيقة ٣٥/م/٥ المعدلة على النقاط التالية:

(أ) تحويل الأنشطة المتصلة **بنتقرير اليونسكو العالمي**، من الباب الثاني - ألف، قطاع الثقافة، إلى الباب الثاني - باء، الفصل ٣ «التخطيط الاستراتيجي ومتابعة تنفيذ البرنامج (مكتب التخطيط الاستراتيجي)»:

تكاليف الأنشطة ٢٠٠.٠٠٠ دولار

(ب) تحويل الاعتمادات المخصصة لمحور **الاستباق والاستشراف إلى محور التخطيط الاستراتيجي ومتابعة تنفيذ البرنامج** (مكتب التخطيط الاستراتيجي) في إطار الباب الثاني - باء، وذلك عملاً بقرار المدير العام القاضي باستيعاب اعتمادات الاستباق والاستشراف في اعتمادات مكتب التخطيط الاستراتيجي:

تكاليف الأنشطة ٤٢٦.٠٠٠ دولار

تكاليف الموظفين ٨٩٧.٣٠٠ دولار

(ج) تحويل نفقات التشغيل ونفقات الموظفين المتعلقة ببرنامج المساهمة من قطاع العلاقات الخارجية والتعاون إلى برنامج المساهمة والمنح الدراسية (الباب الثاني - جيم)، اللذين أصبحا يشكلان بدأً مستقلاً من بنود الاعتمادات سيشتمل على تكاليف التشغيل وتكاليف الموظفين ضمن اعتماداته:

تكاليف الأنشطة: ٤٩ ٠٠٠ دولار

تكاليف الموظفين: ١ ٣٣٤ ٧٠٠ دولار

(د) عمليات مختلفة لنقل الوظائف بنفس الدرجة بما يتفق ومتطلبات ترشيد بنية الأنظمة.

ويرد في ما يلي ملخص عن هذه التسويات المتعلقة بالتحويلات المقارنة:

التحويلات المقارنة

بآلاف الدولارات الأمريكية

صافي التحويلات إلى / (من)			بنود الاعتمادات الرئيسية
المجموع	تكاليف الأنشطة	تكاليف الموظفين	
دولار	دولار	دولار	
			الباب الأول - السياسة العامة والإدارة
-	-	-	ألف - الهيئتان الرئاسيتان
(٣٧١)	-	(٣٧١)	باء - الإدارة
-	-	-	جيم - الإسهام في الأجهزة المشتركة لمنظومة الأمم المتحدة
(٣٧١)	-	(٣٧١)	المجموع، الباب الأول
			الباب الثاني - البرامج ومرافق خدمة البرنامج
			ألف - البرامج
-	-	-	أولا - التربية
-	-	-	ثانيا - العلوم الطبيعية
-	-	-	ثالثا - العلوم الاجتماعية والإنسانية
١٢٧	(٢٠٠)	٣٢٧	رابعا - الثقافة
-	-	-	خامسا - الاتصال والمعلومات
-	-	-	معهد اليونسكو للإحصاء
-	-	-	الميدان - إدارة البرامج اللامركزية
١٢٧	(٢٠٠)	٣٢٧	المجموع، الباب الثاني - ألف
			باء - مرافق خدمة البرنامج
-	-	-	١ - تنسيق ورصد الأنشطة المضطلع بها لصالح إفريقيا
٢٧٧	-	٢٧٧	٢ - مكتب إعلام الجمهور
١٨٩٤	٦٢٦	١ ٢٦٨	٣ - التخطيط الاستراتيجي ومتابعة تنفيذ البرامج
(١ ٣٢٣)	(٤٢٦)	(٨٩٧)	الاستيقاق والاستشراف
-	-	-	٤ - تخطيط الميزانية وإدارتها
-	-	-	
٨٤٧	٢٠٠	٦٤٧	المجموع، الباب الثاني - باء
١٣٨٤	٤٩	١٣٣٥	جيم - برنامج المساهمة وبرنامج المنح الدراسية
٢٣٥٨	٤٩	٢٣٠٩	المجموع، الباب الثاني
			الباب الثالث - مساندة تنفيذ البرنامج والإدارة
(١ ٦٦٠)	(٤٩)	(١ ٦١١)	ألف - العلاقات الخارجية والتعاون
(٣٢٧)	-	(٣٢٧)	باء - إدارة وتنسيق الوحدات الميدانية
-	-	-	جيم - إدارة الموارد البشرية
١٤٩	-	١٤٩	دال - المحاسبة، وإدارة الخزينة، والمراقبة المالية
(١٤٩)	-	(١٤٩)	هـ - الإدارة
(١ ٩٨٧)	(٤٩)	(١ ٩٣٨)	المجموع، الباب الثالث
صفر	صفر	صفر	المجموع، الأبواب من الأول إلى الثالث

معالجة الزيادات النظامية والزيادات الأخرى في التكاليف (إعادة تقدير التكاليف واحتياطي الزيادات المتوقعة في التكاليف)

ت ٠٠٥

وفقا لقرار المؤتمر العام ٣٤م/٩٢ الذي دعا فيه المدير العام إلى مواصلة تطبيق تقنيات الميزنة المتبعة في إعداد الوثيقة ٣٤م/٥ لدى إعداد الوثيقة ٣٥م/٥، طُبق النهج المبين أدناه في إعداد ميزانية الوثيقة ٣٥م/٥، أي في ما يتعلق بـ «إعادة تقدير تكاليف الأبواب من الأول إلى الثالث لعامي ٢٠٠٨-٢٠٠٩» و«الزيادات المتوقعة في التكاليف لعامي ٢٠١٠-٢٠١١».

إعادة تقدير التكاليف (للأبواب من الأول إلى الثالث)

ت ٠٠٦

أجري تحليل لعدد من العناصر المختلفة، وروعت تلك العناصر في عملية «إعادة تقدير التكاليف» من أجل حساب الزيادات التي حدثت بالفعل أو المتوقع حدوثها في فترة العامين ٢٠٠٨-٢٠٠٩ الراهنة فيما يتصل بالأبواب من الأول إلى الثالث. وفيما يخص تكاليف الموظفين، تتمثل هذه العناصر فيما يلي:

(١) أحدث جدول للمرتبات الأساسية (الساري المفعول اعتباراً من كانون الثاني/يناير ٢٠٠٨ بالنسبة للفئة المهنية وما فوقها، واعتباراً من تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٨ بالنسبة لفئة الخدمة العامة في المقر، وأحدث جداول المرتبات لكل مقر عمل لفئة الوظائف المحلية (م ح) ووظائف فئة الموظفين المهنيين الوطنيين في تقرير نشرته لجنة الخدمة المدنية الدولية)؛

(٢) أحدث جدول للمرتبات الخاضعة لاقتطاع المعاشات التقاعدية (آب/أغسطس ٢٠٠٨) وذلك لتقدير مساهمة المنظمة في صندوق المعاشات التقاعدية؛

(٣) مساهمة المنظمة في صندوق التأمين الصحي بالمعدل الحالي؛

(٤) تصنيف تسوية مقر العمل للموظفين المهنيين في المقر وفي الميدان وفقاً لأحدث المؤشرات المتاحة؛

(٥) العلاوات الأخرى: العلاوة العائلية وإعانة التعليم؛ وإعانة الالتحاق بمقر العمل، وإعانة السكن، وعلاوة النقل/المشقة، والأسفار، وأمن مقر الإقامة، وغير ذلك من العلاوات، المحسوبة على أساس متوسط الإنفاق في عام ٢٠٠٨ لكل فئة وظيفية، وعلى أساس أنماط الإنفاق في فترة العامين السابقة؛

(٦) أي معلومات أخرى موثوق بها عن الزيادات النظامية التي ينتظر تطبيقها بحلول ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٩ فيما يتعلق بجدول المرتبات الأساسية ومؤشرات تسوية مقر العمل، وجدول المرتبات الخاضعة لاقتطاع المعاش التقاعدي وغير ذلك من مستحقات الموظفين.

ت ٠٠٧

وعلى نحو مماثل، أجريت تسويات فيما يخص تكاليف السلع والخدمات (الأنشطة) لمراعاة ما يلي:

(٧) المؤشرات الاقتصادية الخاصة بتطور الأسعار مثل Bulletin Mensuel de Statistiques (المعهد الدولي للإحصاء والدراسات الاقتصادية - INSEE، فرنسا)، والمعلومات الموجودة على الموقع الإلكتروني الخاص بالمعهد، و World Economic Outlook (صندوق النقد الدولي)، وغيرها من المؤشرات؛

(٨) أدق المعلومات المتاحة في الأمانة فيما يخص تطور الأسعار والزيادات في التكاليف التي أثرت أو يتوقع أن تؤثر على المنظمة؛

(٩) جميع المعلومات المتاحة من أجل إدخال التعديلات ذات الطبيعة التقنية، التي لا مناص منها كالتعديلات التالية:

■ زيادة في المبلغ الذي يتعين دفعه لتسديد قرض خطة بيلمون، التي خصص لها مبلغ ١٣,٨ مليون دولار في خطة التسديد للفترة ٢٠١٠-٢٠١١ بالقياس إلى مبلغ ١٣,٤ مليون دولار للفترة ٢٠٠٨-٢٠٠٩.

■ إلغاء المبلغ الذي يتعين دفعه لتسديد القرض المتعلق بشراء مقر الإقامة الرسمي لأنه سيتم تسديد المبلغ كاملاً في العام ٢٠٠٩. فلا حاجة لأن يدرج في ميزانية العامين ٢٠١٠-٢٠١١ مبلغ ١,٣ مليون دولار المقرر في ميزانية العامين ٢٠٠٨-٢٠٠٩.

بعد دراسة معمّقة لمختلف المؤشرات الرسمية والمعلومات التفصيلية، ولا سيما مع مراعاة أثر الأزمة الاقتصادية العالمية التي حدثت مؤخراً والتي يتوقع أن تؤدي إلى انخفاض معدلات التضخم عموماً، تم تقدير إجمالي متطلبات إعادة تقدير التكاليف والتسويات التقنية بنحو ٣٠ مليون دولار. ويعني ذلك أيضاً أنه ينبغي زيادة ميزانية عامي ٢٠٠٨-٢٠٠٩ بنفس المبلغ لو أراد المدير العام أن يقترح ميزانية لعامي ٢٠١٠-٢٠١١ (٥/م٣٥). تمثل النمو الحقيقي الصفري. ولكن، تم أيضاً تقليص حجم الميزانية بمبلغ ٨ مليون دولار، مما عوض عن مبلغ هذه الزيادة. ونتيجة لذلك، تبلغ الميزانية المقترحة لعامي ٢٠١٠-٢٠١١ (٥/م٣٥) ٦٥٣ مليون دولار، وهو مبلغ ناجم عن الجمع بين تقليص في حجم الاعتمادات قدره ٨ مليون دولار وإعادة تقدير التكاليف/التسويات التقنية بمبلغ ٣٠ مليون دولار.

عند تقدير التسويات التي أجريت للوفاء بمتطلبات إعادة تقدير التكاليف ولدى دراسة آثار التضخم والزيادات النظامية التي تطرأ خلال فترة العامين ٢٠٠٨-٢٠٠٩ الحالية، يجري تحديد التضخم ومعدلات الزيادات النظامية، أي معدلات إعادة تقدير التكاليف، على أساس كل بند من بنود الإنفاق. ولكن هذا لا يعني أنه عند إعداد ميزانية مشروع الوثيقة ٥/م٣٥ يفترض تطبيق معدلات إعادة تقدير التكاليف هذه مباشرة على بنود الإنفاق للحصول على المبلغ اللازم نظرياً للحفاظ على ذات مستوى القوة الشرائية. فعلى سبيل المثال، لوحظ أن معدل التضخم السنوي البالغ ٦,٦٪ في ما يتعلق بطرائق عمل برامج «السفرات الرسمية» عال نسبياً. وينبغي من الناحية النظرية أن تشمل الوثيقة ٥/م٣٥ على مبلغ مالي يغطي نسبة الزيادة البالغة ١٣,٦٪ (تعادل تطبيق النسبة السنوية البالغة ٦,٦٪ على سنتين) من أجل الحفاظ على نفس القدرة على تنفيذ البرنامج بطريقة العمل هذه. ولكن عند إعداد مشروع الوثيقة ٥/م٣٥ المعدلة، تم توفير مبلغ معادل للمبلغ الذي خصص في الوثيقة ٥/م٣٤ للوفاء بالقيمة الحقيقية، وتخفيضاً في المقدار يبلغ ٣,٨ مليون دولار. وهذا ما يبينه الجدول الوارد أدناه.

ويعرض الجدول التالي ملخصاً لمختلف التسويات التي أجريت للوفاء بمتطلبات إعادة تقدير التكاليف لعامي ٢٠٠٨-٢٠٠٩، على أساس كل بند من بنود الإنفاق:

إعادة تقدير التكاليف والتسوية التقنية وفقاً للزيادات المتوقعة في الفترة ٢٠٠٨-٢٠٠٩ في إطار الوثيقة ٥/م٣٥ المعدلة (٦٥٣ مليون دولار)

بآلاف الدولارات الأمريكية

متوسط النسبة المئوية السنوية لإعادة التقدير	٥/م٣٥ المقترحة التكاليف المعاد تقديرها	إعادة تقدير التكاليف/ التسويات التقنية	٥/م٣٥ المقترحة التكاليف غير المعاد تقديرها (بمستوى أسعار الوثيقة ٥/م٣٤)	الزيادة/ (النقص)	٥/م٣٤ المعتمدة بعد التسويات المتعلقة باللجنة الدولية الحكومية لعلوم المحيطات، على أساس مراجعة تكاليف الموظفين القياسية	بند الإنفاق
٪	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	
						الأبواب من الأول إلى الثالث (١) مرتبات وعلوات الموظفين* المرتبات الصافية (المرتبات الأساسية وتسوية مقر العمل)
٢,٨	٢٨٣ ٢٨٩	١٤ ٩٨٠	٢٦٨ ٣٠٩	٤ ٥٦٩	٢٦٣ ٧٤٠	
١,٥	٦١٧٠٩	١٨٠٠	٥٩٩٠٩	٣٨١٣	٥٦٠٩٦	المساهمة في صندوق المعاشات التقاعدية
٢,٨	٩٨٩٦	٥٣٥	٩٣٦٠	(١٦٩)	٩٥٣٠	المساهمة في صندوق التأمين الصحي
٤,٧	٣١ ٥٥٣	٢٧٥١	٢٨٨٠٣	(٣٣٣٥)	٣٢ ١٢٧	العلوات الأخرى: (العلوة العائلية، علوة التنقل والمشقة، منح الالتحاق بمقر العمل، إعانات التعليم، أمن المقرات، علوة اللغة، الأسفار المرخص بها نظامياً، الخ.)
٠,٠	٢٠٠٠	-	٢٠٠٠	-	٢٠٠٠	احتياطي إعادة تصنيف الوظائف/الترقيات على أساس الجدارة
٢,٧	٣٨٨ ٤٤٧	٢٠ ٠٦٦	٣٦٨ ٣٨١	٤ ٨٧٨	٣٦٣ ٥٠٣	المجموع، تكاليف الموظفين

متوسط النسبة المئوية السنوية لإعادة التقدير	٥/م٣٥ التكاليف المعاد تقديرها	إعادة تقدير التكاليف/ التسويات التقنية	٥/م٣٥ التكاليف غير المعاد تقديرها (بمستوى أسعار الوثيقة ٥/م٣٤)	الزيادة/ (النقص)	٥/م٣٤ المعتمدة بعد التسويات المتعلقة باللجنة الدولية الحكومية لعلوم المحيطات، على أساس مراجعة تكاليف الموظفين القياسية	بند الإنفاق
%	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	
(ب) السلع والخدمات						
٢,٢	٢٩٧٢٨	١٢٧١	٢٨٤٥٧	(١٥٧١)	٣٠٠٢٨	خدمات العاملين غير الموظفين
٦,٦	٣٢٠١٥	٣٨٤٣	٢٨١٧٢	(٣٧٩٢)	٣١٩٦٤	الأسفار الرسمية
٠,٧	٥١٨٣٦	٦٨٥	٥١١٥١	(٦٢٦)	٥١٧٧٧	الخدمات التعاقدية
١,٩	٣٧٣٣٥	١٤٠١	٣٥٩٣٤	١٠٥٥	٣٤٨٧٩	نفقات التشغيل العامة
١,٨	٥٦٧٩	١٩٨	٥٤٨١	٤٣١	٥٠٥٠	اللوازم والمواد
(٣,٤)	٨٥٠٦	(٦٠٢)	٩١٠٨	١١٩١	٧٩١٦	اقتناء الأثاث والمعدات
٢,٤	١٥٨٤	٧٥	١٥١٠	٢١١	١٢٩٩	اقتناء وتحسين المباني
١,٣	٤٥٣٠٩	١١٨٦	٤٤١٢٣	(١٨٨٢)	٤٦٠٠٥	المخصصات المالية/المنح/المساهمات (بما فيها المساهمات في الأجهزة المشتركة لمنظومة الأمم المتحدة) التعاقد مع المنظمات غير الحكومية (الاتفاقيات الإطارية) المصروفات الأخرى
٠,٨	١٤٥٠	٢٤	١٤٢٦	(٣٨٨)	١٨١٣	
(٤,٤)	٧٦٧٩	(٧١٨)	٨٣٩٧	(١١٣٧)	٩٥٣٤	
١,٧	٢٢١١١٩	٧٣٦٢	٢١٣٧٥٦	(٦٥٠٩)	٢٢٠٢٦٥	المجموع، السلع والخدمات
٢,٠	١٩٠٠٠	٧٤٩	١٨٢٥٢	(٥٤٩)	١٨٨٠٠	(ج) برنامج المساهمة
(٣,٢)	١٣٧٨٤	(٩١٦)	١٤٧٠٠	-	١٤٧٠٠	(د) تسديد قرض خطة بيلمون وقرض شراء مقر الإقامة الرسمي (التسوية التقنية)
٢,٢	٦٤٢٣٥٠	٢٧٢٦١	٦١٥٠٨٩	(٢١٨٠)	٦١٧٢٦٨	مجموع الأبواب من الأول إلى الثالث، (أ)+(ب)+(ج)+(د)
لا ينطبق	١٠٦٥٠	٢٧٩٩	٧٨٥١	(٥٨٨١)	١٣٧٣٢	الباب الرابع - الزيادات المتوقعة في التكاليف
٢,٤	٦٥٣٠٠٠	٣٠٠٦٠	٦٢٢٩٤٠	(٨٠٦٠)	٦٣١٠٠٠	المجموع

* يمكن أيضاً توزيع تكاليف الموظفين بين المقر والميدان واحتياطي إعادة تصنيف الوظائف كما يلي:

متوسط النسبة المئوية السنوية لإعادة التقدير	٥/م٣٥ التكاليف المعاد تقديرها	إعادة تقدير التكاليف/ التسويات التقنية	٥/م٣٥ التكاليف غير المعاد تقديرها (بمستوى أسعار الوثيقة ٥/م٣٤)	الزيادة/ (النقص)	٥/م٣٤ المعتمدة بعد التسويات المتعلقة باللجنة الدولية الحكومية لعلوم المحيطات، على أساس مراجعة تكاليف الموظفين القياسية	بند الإنفاق
%	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	
تكاليف الموظفين:						
١,٩	٢٥٨٠٠٩	٩٤٢٨	٢٤٨٥٨١	٤٠٦٢	٢٤٤٥٢٠	المقر
٤,٤	١٢٨٤٣٨	١٠٦٣٨	١١٧٨٠٠	٨١٦	١١٦٩٨٤	الميدان
٠,٠	٢٠٠٠	-	٢٠٠٠	-	٢٠٠٠	احتياطي إعادة تصنيف الوظائف/الترقيات على أساس الجدارة
٢,٧	٣٨٨٤٤٧	٢٠٠٦٦	٣٦٨٣٨١	٤٨٧٨	٣٦٣٥٠٣	المجموع

الزيادات المتوقعة في التكاليف في عامي ٢٠١٠-٢٠١١ (الباب الرابع) تحليل لإمكانية إلغاء الباب الرابع

٠١١ ت إن الزيادات في التكاليف الناجمة عن عوامل نظامية وعوامل أخرى والمتوقع حدوثها خلال فترة تنفيذ البرنامج في عامي ٢٠١٠-٢٠١١ تعرض، كما ورد آنفاً، بصورة منفصلة في إطار الباب الرابع من الميزانية، ولا يجوز استخدامها إلا بموافقة مسبقة من المجلس التنفيذي.

٠١٢ ت وتقضي الميزنة السليمة أن تراعى الزيادات المتوقعة (لعامي ٢٠١٠-٢٠١١) في الميزانية. وتشكل هذه الحسابات الأساس الذي يستند إليه في تحديد النمو الحقيقي الصفري. وعلى الرغم من أن هناك وسائل عديدة لعرض هذه الزيادات في التكاليف، فإن جمع هذه الزيادات المتوقعة تحت عنوان منفصل ومميز، وهو الباب الرابع، يمثل نهجا شفافا جدا، خاصة وأن المجلس التنفيذي هو الذي سيتولى مراقبة استخدام مثل هذه الأموال (الباب الرابع).

٠١٣ ت واستجابة للطلب الذي قدمه المجلس التنفيذي في دورته الخامسة والسبعين بعد المائة القاضي بـ «السعي من أجل الارتقاء بتقنيات الميزنة الحالية المبينة في الوثيقة ١٧٥ م/ت ٢٢، الجزء الثاني (باء)، مع إيلاء عناية خاصة لمنهجية إعادة تقدير التكاليف المستخدمة» و«النظر في إلغاء الجزء الرابع من البرنامج والميزانية ٢٠٠٨-٢٠٠٩ (٢٤ م/٥)»، أجريت دراسة حول المنهجية المتبعة حاليا وحول الممارسات السارية في المنظمات الأخرى التابعة للأمم المتحدة. وسبق أن عرضت هذه الدراسة في مشروع الوثيقة ٣٤ م/٥ (الفقرتين ت ٠٠٩ وت ٠١٩). فبعد مراعاة عوامل مختلفة مرتبطة بالأسس التقنية للمنهجية المتبعة وحسنات وسيئات تغيير هذه المنهجية والاعتمادات الخاصة بذلك في إطار الإدارة المالية لليونسكو، اقترح الإبقاء على الباب الرابع في ميزانية الوثيقة ٣٤ م/٥ (٢٠٠٨-٢٠٠٩) وأعطى المؤتمر العام خلال دورته الرابعة والثلاثين موافقته على مثل هذا النهج عند اعتماد الوثيقة ٣٤ م/٥.

٠١٤ ت وخالصة القول هي أن ممارسة اليونسكو القائمة على تخصيص باب منفصل داخل الميزانية المعتمدة كالباب الرابع هي ممارسة ملائمة لعدة أسباب: (١) إنها تحمي ميزانية برنامج المنظمة من أن يعاد توزيعها لتمويل التكاليف النظامية والتكاليف الناجمة عن التضخم؛ (٢) إنها تحدد مستوى إجمالي الميزانية اللازمة، وتحدد بالتالي الاشتراكات المقررة، منذ بداية فترة العامين؛ (٣) إنها تميز بطريقة شفافة داخل كل بند من بنود الميزانية بين حجم الميزانية الأساسي والزيادات الفعلية والملموسة في التكاليف؛ (٤) إنها تتيح للمنظمة تحقيق أقصى قدر من الاستخدام الرشيد للأموال بما يتوافق مع الاتجاهات الحالية لزيادات التكاليف التي تمت دراستها في فترة العامين؛ (٥) يبقى المجلس التنفيذي متحكما بتمويل زيادات التكاليف من خلال النظر في محتوياتها والموافقة على استخدام الباب الرابع كل ستة أشهر. ولذا يقترح الإبقاء على آلية الباب الرابع عند إعداد الميزانية العادية لليونسكو.

٠١٥ ت ويبين الجدول التالي توزيع الزيادات المتوقعة في التكاليف بحسب بنود الإنفاق.

الزيادات المتوقعة في التكاليف لعامي ٢٠١١-٢٠١٠ (الباب الرابع)

بآلاف بالدولارات الأمريكية

الزيادات المتوقعة في التكاليف في عامي ٢٠١١-٢٠١٠			الاقتراحات لعامي ٢٠١١-٢٠١٠ من الأول إلى الثالث	بند الإنفاق
المجموع	الميدان	المقر		
%	دولار	دولار	دولار	دولار
				(أ) المرتبات والعلوات
٢,٨	٧٩١٤	٣٨٣٩	٤٠٧٥	٢٨٣ ٢٨٩ المرتبات الصافية
١,٥	٩٢٩	٢٨٤	٦٤٥	٦١٧٠٩ المساهمات في صندوق المعاشات التقاعدية
١,٠	٩٧	٣٤	٦٣	٩٨٩٦ المساهمة في صندوق التأمين الصحي
٢,٧	٨٥٧	٤٣٦	٤٢١	٣١ ٥٥٣ العلاوات الأخرى: (العلوات العائلية، علاوة التنقل والمشقة، منح الالتحاق بمقر العمل، أمن المقرات، إعانات التعليم، علاوة اللغة، الأسفار المرخص بها نظامياً، إلخ)
-	-	-	-	٢٠٠٠ احتياطي إعادة تصنيف الوظائف/ الترقيات على أساس الجدارة
٢,٥	٩٧٩٧	٤٥٩٣	٥٢٠٥	٣٨٨ ٤٤٧ المجموع الفرعي، تكاليف الموظفين
٠,٣	٨٥٣	٦٠٨	٢٤٥	٢٥٣ ٩٠٣ إجمالي السلع والخدمات (ب)
١,٧	١٠ ٦٥٠	٥ ٢٠٠	٥ ٤٥٠	٦٤٢ ٣٥٠ المجموع الكلي



منظمة الأمم المتحدة
للتربية والعلم والثقافة

مشروع البرنامج والميزانية لعامي ٢٠١٠-٢٠١١ النسخة المعدلة

تصويب ٣

البند ٤,٢ من جدول الأعمال

يُستعاض عن الفقرة ٠١٠٠٥ (هـ) بالفقرة الواردة أدناه
(وضع خط تحت النص المضاف):

٥/م٣٥

المعدلة

المجلد الثاني

(هـ) **مواومة معاهد اليونسكو ومراكزها المعنية بالتربية** مواومة معاهد اليونسكو ومراكزها المعنية بالتربية مع البرنامج الرئيسي الأول باعتبارها أداة تنفيذية هامة، خصوصا في ميادين البحوث والتدريب وتنمية القدرات. وخلال فترة العامين ٢٠١٠-٢٠١١، وعلى النحو المبين في مشروع القرار ذي الصلة، ستسهم برامج هذه المعاهد والمراكز مباشرة في إحدى النتائج الأربع عشرة المنشودة في البرنامج الرئيسي الأول، أو في عدد منها. ولتحسين فعالية التنفيذ وكفاءته، سيركز برنامج معهد اليونسكو الدولي لبناء القدرات في أفريقيا على توفير المساندة لتنفيذ مبادرة تدريب المعلمين في أفريقيا جنوب الصحراء الكبرى (TTISSA)، وسيتولى تنسيق البرنامج مكتب المنظمة الإقليمية للتربية في أفريقيا (BREDA)، ومقره داكار. وسيتفق ذلك مع تطبيق اللامركزية على إدارة المبادرة بتحويلها من المقر إلى المكتب الإقليمي. وعلى غرار ذلك، سيُدمج برنامج معهد اليونسكو الدولي للتعليم العالي في أمريكا اللاتينية والكاريبي، في البرنامج العام لمنطقة أمريكا اللاتينية والكاريبي وسيتولى تنسيق البرنامج مكتب اليونسكو الإقليمي للتربية (OREALC)، ومقره سانتياغو. كما سيعاد تحديد دور مركز اليونسكو الدولي للتعليم والتدريب في المجال التقني والمهني (UNEVOC) في إطار الاستراتيجية الجديدة للتعليم والتدريب في المجال التقني والمهني (TVET) وسيغلق مركز اليونسكو الأوروبي للتعليم العالي أبوابه (CEPES)، وسيُعنى المقر بشؤون التعليم العالي في أوروبا، وستحوّل الوفورات في الموارد إلى معهد اليونسكو الدولي لبناء القدرات في أفريقيا ومكتب المنظمة الإقليمية للتربية في أفريقيا. وبناء على طلب حكومة رومانيا، سيتم تأجيل تاريخ إغلاق مركز اليونسكو الأوروبي للتعليم العالي من ٢١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٩ إلى ٢١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١١. وسيتيح ذلك إعداد دراسة جدوى بشأن إمكانية إنشاء معهد لليونسكو من الفئة ١، في بوخارست، تتولى رومانيا تمويله بالكامل، ليحل محل مركز اليونسكو الأوروبي للتعليم العالي الحالي. وسيركز المركز أثناء الفترة الانتقالية التي ستستغرق عامين على احتياجات المنطقة الفرعية لوسط وشرق وجنوب شرق أوروبا في مجال التعليم العالي، وستتولى حكومة رومانيا المسؤولية الكاملة عن تقديم الدعم المالي إلى المركز لتمكينه من تسيير أعماله.

الملاحق

الملحق ١ - ملخص اعتمادات الميزانية العادية والموارد الخارجة عن الميزانية بحسب محاور العمل

الموارد الخارجة عن الميزانية ^(١)	المجموع م/م/٥ المعدلة	الميزانية العادية		الباب
		الموظفون	الأنشطة	
دولار	دولار	دولار	دولار	
				الباب الأول - السياسة العامة والإدارة
				ألف - الهيئتان الرئاسيتان
-	٥٤٨١٢٠٠	١٠٣٨٠٠٠	٤٤٤٣٢٠٠	١ - المؤتمر العام
-	٧٨٢٤٢٠٠	١٦٩٦٦٠٠	٦١٢٧٦٠٠	٢ - المجلس التنفيذي
-	١٢٣٠٥٤٠٠	٢٧٣٤٦٠٠	١٠٥٧٠٨٠٠	المجموع، الباب الأول - ألف
				باء - الإدارة
-	٣٢٩٨٤٠٠	٢٨٥٣٨٠٠	٤٤٤٦٠٠	٣ - الإدارة العامة
٦٢٢٦٠٠	٦٤١٠٥٠٠	٥٩٩٥٩٠٠	٤١٤٦٠٠	٤ - مكتب المدير العام
٨١٤٤٠٠	٦٠٧٣١٠٠	٥٠٣٩٣٠٠	١٠٣٣٨٠٠	٥ - مرفق الإشراف الداخلي
-	٣٨٥٤٨٠٠	٣٧١٩١٠٠	١٣٥٧٠٠	٦ - مكتب المعايير الدولية والشؤون القانونية
-	٧١٩٣٠٠	٥٧٢٣٠٠	١٤٧٠٠٠	٧ - برنامج الأخلاقيات
١٤٣٧٠٠٠	٢٠٣٥٦١٠٠	١٨١٨٠٤٠٠	٢١٧٥٧٠٠	المجموع، الباب الأول - باء
-	١٠٩٦٥٢٠٠	-	١٠٩٦٥٢٠٠	جيم - الإسهام في الأجهزة المشتركة لمنظمة الأمم المتحدة
١٤٣٧٠٠٠	٤٤٦٢٦٧٠٠	٢٠٩١٥٠٠٠	٢٣٧١١٧٠٠	المجموع، الباب الأول
				الباب الثاني - البرامج ومرافق خدمة البرنامج
				ألف - البرامج
				البرنامج الرئيسي الأول - التربية
١٧١٣٦٧٠٠	٣١٨٩٥٥٠٠	١٧٤٤٨٠٠٠	١٤٤٤٧٥٠٠	١,١ أركان التعليم للجميع: محو الأمية، والمعلمون، ومهارات العمل
٤١٢٧١٠٠	٢٦٥٥٤٥٠٠	١٨٧٩٦٢٠٠	٧٧٥٨٣٠٠	١,٢ من الطفولة المبكرة إلى سنوات الرشد: بناء نظم تعليمية فعالة
١٥٢١٦٥٠٠	٢٩٤١٥٥٠٠	١٧٨١٩٣٠٠	١١٥٩٦٢٠٠	١,٣ الأطر القطاعية: مساعدة الحكومات في تخطيط قطاع التعليم وإدارته
٢٥٥٢٨٠٠٠	١٣١٧٠٢٠٠	٨٢٩٦٥٠٠	٤٨٧٣٧٠٠	١,٤ قيادة جدول أعمال التعليم: تنسيق الجهود الدولية في مجال التعليم وتتبع الاتجاهات
٦٢٠٠٨٣٠٠	١٠١٠٣٥٧٠٠	٦٢٣٦٠٠٠٠	٣٨٦٧٥٧٠٠	المجموع، البرنامج الرئيسي الأول
				معاهد اليونسكو للتربية
				(قد تشمل الاعتمادات المالية للميزانية العادية تكاليف الموظفين والأنشطة)
-	٤٨٠٠٠٠٠	-	٤٨٠٠٠٠٠	مكتب التربية الدولي لليونسكو (IBE)
-	٥٣٠٠٠٠٠	-	٥٣٠٠٠٠٠	معهد اليونسكو الدولي لتخطيط التربية (IIEP)
-	٢٠٠٠٠٠٠	-	٢٠٠٠٠٠٠	معهد اليونسكو للتعليم مدى الحياة (UIL)
-	٩٠٠٠٠٠٠	-	٩٠٠٠٠٠٠	معهد اليونسكو لتكنولوجيا المعلومات في مجال التربية (IITE)
-	٢٥٠٠٠٠٠	-	٢٥٠٠٠٠٠	معهد اليونسكو الدولي لبناء القدرات في أفريقيا (IICBA)
-	٢٠٠٠٠٠٠	-	٢٠٠٠٠٠٠	معهد اليونسكو الدولي للتعليم العالي في أمريكا اللاتينية والكاريبي (IESLAC)
-	١٧٥٠٠٠٠٠	-	١٧٥٠٠٠٠٠	المجموع، معاهد اليونسكو للتربية
٦٢٠٠٨٣٠٠	١١٨٥٣٥٧٠٠	٦٢٣٦٠٠٠٠	٥٦١٧٥٧٠٠	المجموع، البرنامج الرئيسي الأول
				البرنامج الرئيسي الثاني - العلوم الطبيعية
١٩٣٤٢٨٠٠	١٠٠٤٧٣٠٠	٧٠٧٠٨٠٠	٢٩٧٦٥٠٠	٢,١ تعزيز فوائد العلوم عن طريق سياسة متكاملة للعلوم والتكنولوجيا والابتكار
٥٨١٠٠٠٠	٩١١٨٨٠٠	٦٣٥٨٤٠٠	٢٧٦٠٤٠٠	٢,٢ تعزيز تعليم العلوم وبناء القدرات في مجال العلوم
٢٣١٩٩٣٠٠	٢٨٥٩٧٧٠٠	١٨٢٩٩٩٠٠	١٠٢٩٧٨٠٠	٢,٣ تعزيز عملية الإدارة والصون المستدامة لموارد المياه العذبة والموارد الأرضية والتنوع البيولوجي، وتعزيز القدرة على مواجهة الكوارث
٨٦٨٣٦٠٠	١٠٢٩٥٢٠٠	٦٨٤٥٣٠٠	٣٤٤٩٩٠٠	٢,٤ تحسين الحوكمة وتعزيز التعاون الدولي الحكومي من أجل إدارة شؤون المحيطات والمناطق الساحلية وحمايتها
٥٧٠٣٥٧٠٠	٥٨٠٥٩٠٠٠	٣٨٥٧٤٤٠٠	١٩٤٨٤٦٠٠	المجموع، البرنامج الرئيسي الثاني
				معهدا اليونسكو للعلوم
				(قد تشمل الاعتمادات المالية للميزانية العادية تكاليف الموظفين والأنشطة)
٧٣٠٠٠٠٠٠	-	-	-	معهد اليونسكو للتعليم في مجال المياه (UNESCO-IHE)
٥٥٠٨٦٤٠٠	١٠١٥٠٠٠	-	١٠١٥٠٠٠	المركز الدولي للفيزياء النظرية (ICTP)
١٢٨٠٨٦٤٠٠	١٠١٥٠٠٠	-	١٠١٥٠٠٠	المجموع، معهدا اليونسكو للعلوم
١٨٥١٢٢١٠٠	٥٩٠٧٤٠٠٠	٣٨٥٧٤٤٠٠	٢٠٤٩٩٦٠٠	المجموع، البرنامج الرئيسي الثاني

(١) الأموال الواردة بالفعل أو التي توجد تعهدات ثابتة بتقديمها، بما في ذلك الوظائف المؤلفة من الاعتمادات الخاصة بتكاليف دعم البرامج و/أو من أموال أخرى خارجة عن الميزانية.

الموارد الخارجة عن الميزانية ^(١)	المجموع م/م/٥ المعدلة	الميزانية العادية		الباب
		الموظفون	الأنشطة	
دولار	دولار	دولار	دولار	
				البرنامج الرئيسي الثالث - العلوم الاجتماعية والإنسانية
٦٥١٣٤٠٠	٩٧٠٩٤٠٠	٦٢٩٤٦٠٠	٣٤١٤٨٠٠	٣,١ تعزيز حقوق الإنسان في مجالات اختصاص اليونسكو وتشجيع الحوار بشأن القضايا الاجتماعية المستجدة
٢٠٤٣١٢٠٠	١٠٩١٠٩٠٠	٧٨٨٤٤٠٠	٣٠٢٦٥٠٠	٣,٢ توثيق الروابط بين البحوث والسياسات من أجل إدارة التحولات الاجتماعية
-	١٦٦١٠٠٠	١٠٧٠٢٠٠	٥٩٠٨٠٠	٣,٣ تعزيز السياسات الخاصة بالتربية البدنية والرياضة ومكافحة المنشطات
٨٠١٠٠	٧٣٧٢٨٠٠	٤٧٣٣١٠٠	٢٦٣٩٧٠٠	٣,٤ مساعدة الدول الأعضاء في رسم السياسات المتعلقة بأخلاقيات العلوم والتكنولوجيا ولا سيما أخلاقيات البيولوجيا
٢٧٠٢٤٧٠٠	٢٩٦٥٤١٠٠	١٩٩٨٢٣٠٠	٩٦٧١٨٠٠	المجموع، البرنامج الرئيسي الثالث
				البرنامج الرئيسي الرابع - الثقافة
٣٤٣٧٦٧٠٠	١٥٩٧٣٥٠٠	١١٤٠٠٣٠٠	٤٥٧٣٢٠٠	٤,١ حماية وصون الممتلكات الثقافية والطبيعية غير المنقولة، وخاصة من خلال التطبيق الفعال لاتفاقية التراث العالمي
٩١٤٢٤٠٠	١٠٣٣٨٠٠٠	٦٤٩٦٨٠٠	٣٨٤١٢٠٠	٤,٢ صون التراث الحي، وخاصة من خلال الترويج لاتفاقية عام ٢٠٠٣ وتنفيذها
٥١١٠٣٠٠	٨٥٠٢١٠٠	٥٧١٣٠٠٠	٢٧٨٩١٠٠	٤,٣ تعزيز حماية القطع الثقافية ومكافحة الاتجار غير المشروع بها، ولا سيما عن طريق ترويج وتطبيق اتفاقيتي ١٩٧٠ و ٢٠٠١، وتنمية المتاحف
١٣٠١٨٣٠٠	١٠٠٥٠٧٠٠	٦٥٣٨٧٠٠	٣٥١٢٠٠٠	٤,٤ حماية وتعزيز تنوع أشكال التعبير الثقافي عن طريق تطبيق اتفاقية عام ٢٠٠٥ وتنمية الصناعات الثقافية والإبداعية
٩٧٢٩٠٠٠	٨٨٨٥٤٠٠	٦٣٩٩٩٠٠	٢٤٨٥٥٠٠	٤,٥ إدراج الحوار بين الثقافات والتنوع الثقافي في السياسات الوطنية
٧١٣٧٦٧٠٠	٥٣٧٤٩٧٠٠	٣٦٥٤٨٧٠٠	١٧٢٠١٠٠٠	المجموع، البرنامج الرئيسي الرابع
				البرنامج الرئيسي الخامس - الاتصال والمعلومات
٨١٣٢٥٠٠	١٠٠٧٦٦٠٠	٥٧٥٠٦٠٠	٤٣٢٦٠٠٠	٥,١ تعزيز حرية التعبير والانتفاع بالمعلومات
٧٠٧٩٩٠٠	١٠٨٧٥٣٠٠	٦٤٨٣٩٠٠	٤٣٩١٤٠٠	٥,٢ تعزيز وسائل الإعلام والاتصال الحرة والمستقلة والتعددية من أجل التنمية المستدامة
٦٨١١١٣٠٠	١٢٢٠٦١٠٠	٧٨١٤٧٠٠	٤٣٩١٤٠٠	٥,٣ مؤازرة تعميم الانتفاع بالمعلومات والمعارف وتطوير البنى الأساسية للمعلومات
٨٣٣٢٣٧٠٠	٣٣١٥٨٠٠٠	٢٠٠٤٩٢٠٠	١٣١٠٨٨٠٠	المجموع، البرنامج الرئيسي الخامس
-	٩١٢٨٦٠٠	-	٩١٢٨٦٠٠	معهد اليونسكو للإحصاء
١٣١٢٩٠٠	٥٦١٨٩٤٠٠	٥٦١٨٩٤٠٠	-	(قد تشمل الاعتمادات المالية للميزانية العادية تكاليف الموظفين والأنشطة)
٤٣٠١٦٨٤٠٠	٣٥٩٤٨٩٥٠٠	٢٣٣٧٠٤٠٠٠	١٢٥٧٨٥٥٠٠	الميدان - إدارة البرامج اللامركزية
				المجموع، الباب الثاني - ألف
				باء - مرافق خدمة البرنامج
٢٨٦١٣٠٠	٤٦٧٦٣٠٠	٣٦٣١٩٠٠	١٠٤٤٤٠٠	١ - تنسيق ورصد الأنشطة المضطلع بها لصالح أفريقيا
١٢٨٣٢٠٠	١٣٦٧١٨٠٠	١١٥٨٨١٠٠	٢٠٨٣٧٠٠	٢ - إعلام الجمهور
٥٥٨٤٠٠	٧٧٨٠٠٠٠	٦٣٤٥٠٠٠	١٤٣٥٠٠٠	٣ - التخطيط الاستراتيجي ومتابعة تنفيذ البرنامج
٢١٠٦٨٠٠	٤٨٣٩٩٠٠	٤٣٢٢٢٠٠	٥٠٧٧٠٠	٤ - تخطيط الميزانية وإدارتها
٧٨٠٩٧٠٠	٣٠٩٦٨٠٠٠	٢٥٨٩٧٢٠٠	٥٠٧٠٨٠٠	المجموع، الباب الثاني - باء
				جيم - برنامج المساهمة وبرنامج المنح الدراسية
-	١٩٩٨٠٢٠٠	٩٣٠٢٠٠	١٩٠٥٠٠٠٠	١ - برنامج المساهمة
٣٤٢٤٩٠٠	١٨٦١٠٠٠	٦٩٥٥٠٠	١١٦٥٥٠٠	٢ - برنامج المنح الدراسية
٣٤٢٤٩٠٠	٢١٨٤١٢٠٠	١٦٢٥٧٠٠	٢٠٢١٥٥٠٠	المجموع، الباب الثاني - جيم
٤٤١٤٠٣٠٠٠	٤١٢٢٩٨٧٠٠	٢٦١٢٢٦٩٠٠	١٥١٠٧١٨٠٠	المجموع، الباب الثاني

(١) الأموال الواردة بالفعل أو التي توجد تعهدات ثابتة بتقديمها، بما في ذلك الوظائف المؤلفة من الاعتمادات الخاصة بتكاليف دعم البرامج و/أو من أموال أخرى خارجة عن الميزانية.

الموارد الخارجة عن الميزانية ^(١)	المجموع ٣٥ م/٥ المعدلة	الميزانية العادية		الباب
		الموظفون	الأنشطة	
دولار	دولار	دولار	دولار	
				الباب الثالث - مساندة تنفيذ البرنامج والإدارة
٥٩٤٥٦٠٠	١٧٦٦٧٠٠٠	١٤٥٩٠٣٠٠	٣٠٧٦٧٠٠	ألف - العلاقات الخارجية والتعاون
٦٦٩٨٠٠	٢٤٥٥٨٤٠٠	٤٣٠٥٠٠٠	٢٠٢٥٣٤٠٠	باء - إدارة وتنسيق الوحدات الميدانية
				(تكاليف أنشطة المقر وتكاليف تشغيل المكاتب الميدانية)
٥٠٠٠٠٠	٣٢٧٣٤٢٠٠	١٦٧١٥٧٠٠	١٦٠١٨٥٠٠	جيم - إدارة الموارد البشرية
١٨٢٧٢٠٠	١٠٥٣٦٨٠٠	٩١٠٧٤٠٠	١٤٢٩٤٠٠	دال - المحاسبة، وإدارة الخزينة، والمراقبة المالية
				هاء - الإدارة
١٩٧٠٠٠	٣٣٨٦٦٠٠	٣١٦٨٠٠٠	٢١٨٦٠٠	١- التنسيق والدعم على المستوى الإداري
٧٧٠٥٠٠	٢٦٤٧٧٠٠	٢٥٨٢٣٠٠	٦٥٤٠٠	٢- المشتريات
٢٨٧٢٣٠٠	٢١١٠٩٨٠٠	١٤٩٠٨٧٠٠	٦٢٠١١٠٠	٣- نظم المعلومات والاتصالات
٢٤٨٤٠٠٠	٢٣٧٦٦٦٠٠	٢١٨٨٣٤٠٠	١٨٨٣٢٠٠	٤- المؤتمرات واللغات والوثائق
٤٦٠٠٠٠٠	٢٧٩٤٣٧٠٠	١٧٠٤٤٣٠٠	١٠٨٩٩٤٠٠	٥- المصروفات العمومية والأمن والمنافع العامة وإدارة شؤون المباني والمعدات
٤٥٠٠٠٠	١٩٠٧٣٤٠٠	-	١٩٠٧٣٤٠٠	٦- صيانة مباني المقر والحفاظ عليها وتجديدها
١٠٩٦٨٨٠٠	٩٧٩٢٧٨٠٠	٥٩٥٨٦٧٠٠	٣٨٣٤١١٠٠	المجموع، الباب الثالث - هاء
١٩٩١١٤٠٠	١٨٣٤٢٤٢٠٠	١٠٤٣٠٥١٠٠	٧٩١١٩١٠٠	المجموع، الباب الثالث
٤٦٢٧٥١٤٠٠	٦٤٠٣٤٩٦٠٠	٣٨٦٤٤٧٠٠٠	٢٥٣٩٠٢٦٠٠	المجموع، الأبواب من الأول إلى الثالث
-	٢٠٠٠٠٠٠	٢٠٠٠٠٠٠	-	احتياطي إعادة تصنيف الوظائف/ الترتيبات على أساس الجدارة
-	١٠٦٥٠٤٠٠	٩٧٩٧٧٠٠	٨٥٢٧٠٠	الباب الرابع - الزيادات المتوقعة في التكاليف
٤٦٢٧٥١٤٠٠	٦٥٣٠٠٠٠٠	٣٩٨٢٤٤٧٠٠	٢٥٤٧٥٥٣٠٠	المجموع، الأبواب من الأول إلى الرابع

(١) الأموال الواردة بالفعل أو التي توجد تعهدات ثابتة بتقديمها، بما في ذلك الوظائف الممولة من الاعتمادات الخاصة بتكاليف دعم البرامج و/أو من أموال أخرى خارجة عن الميزانية.

الملحق ٢ - ملخص الوظائف الثابتة الممولة من البرنامج العادي بحسب الدرجات: مقارنة بين عامي ٢٠٠٨-٢٠٠٩ وعامي ٢٠١٠-٢٠١١

المجموع	الوظائف المحلية	وظائف الخدمة العامة	الفئة المهنية وما فوقها (في المقر والميدان)											القطاع/الوحدة	
			المجموع	م و*	م-١ / م-٢	م-٣	م-٤	م-٥*	مدير-١	مدير-٢	م م ع*	ن م ع*	م ع*		
														الباب الأول - السياسة العامة والإدارة	
														ألف - الهيئتان الرئاسيتان	
														المؤتمر العام (GC)	
٤	-	٢	٢	-	-	-	١	-	-	١	-	-	-	٢٤ م/م المعتمدة	٢٠٠٩-٢٠٠٨
٤	-	١	٣	-	١	-	-	١	١	-	-	-	-	٣٥ م/م المعدلة	٢٠١١-٢٠١٠
														المجلس التنفيذي (EXB)	
٨	-	٤	٤	-	٢	-	١	-	-	١	-	-	-	٢٤ م/م المعتمدة	٢٠٠٩-٢٠٠٨
٨	-	٤	٤	-	٢	-	-	١	-	١	-	-	-	٣٥ م/م المعدلة	٢٠١١-٢٠١٠
														باء - الإدارة	
٧٨	-	٢٧	٥١	-	١٣	٩	١٠	١١	٢	٤	-	١	١	٢٤ م/م المعتمدة	٢٠٠٩-٢٠٠٨
٧٧	-	٢٦	٥١	-	١١	١١	١٤	٧	٢	٤	-	١	١	٣٥ م/م المعدلة	٢٠١١-٢٠١٠
														المجموع، الباب الأول	
٩٠	-	٢٣	٥٧	-	١٥	٩	١٢	١١	٢	٦	-	١	١	٣٤ م/م المعتمدة	
٨٩	-	٣١	٥٨	-	١٤	١١	١٤	٩	٣	٥	-	١	١	٣٥ م/م المعدلة	
														الباب الثاني - البرامج ومرافق خدمة البرامج	
														ألف - البرامج	
														قطاع التربية (ED)	
٢٥٦	٤	٥٥	١٩٧	٢٨	٢١	٥٣	٥٦	٢٩	٦	٣	١	-	-	٢٤ م/م المعتمدة	٢٠٠٩-٢٠٠٨
٢٥٧	٤	٥٣	٢٠٠	٢٩	٢١	٥٦	٥٨	٢٧	٦	٢	١	-	-	٣٥ م/م المعدلة	٢٠١١-٢٠١٠
														قطاع العلوم الطبيعية (SC)	
١٦٠	-	٥٥	١٠٥	٩	١٨	٢٦	٢١	٢٥	٣	١	٢	-	-	٢٤ م/م المعتمدة	٢٠٠٩-٢٠٠٨
١٦٧	-	٥٤	١١٣	١١	١٧	٢٩	٢٥	٢٤	٤	١	٢	-	-	٣٥ م/م المعدلة	٢٠١١-٢٠١٠
														(بما في ذلك لجنة اليونسكو الدولية الحكومية لعلوم المحيطات (IOC))	
٢٢	-	١٢	١٠	-	١	-	٣	٥	-	-	١	-	-	٢٤ م/م المعتمدة	٢٠٠٩-٢٠٠٨
٢٦	-	١١	١٥	١	١	١	٦	٤	١	-	١	-	-	٣٥ م/م المعدلة	٢٠١١-٢٠١٠
														قطاع العلوم الاجتماعية والإنسانية (SHS)	
٨٦	-	٢٥	٦١	٥	١٠	١٤	١٧	١١	٣	-	١	-	-	٢٤ م/م المعتمدة	٢٠٠٩-٢٠٠٨
٨٥	-	٢٣	٦٢	٥	١٢	١٥	١٦	١٠	٣	-	١	-	-	٣٥ م/م المعدلة	٢٠١١-٢٠١٠

المجموع	الوظائف المحلية	وظائف الخدمة العامة	الفئة المهنية وما فوقها (في المقر والميدان)											القطاع/الوحدة	
			المجموع	م و*	م-١ / م-٢	م-٣	م-٤	م-٥*	مدير-١	مدير-٢	م م ع*	ن م ع*	م ع*		
١٦٣	١	٤٨	١١٤	١٢	٢٣	٤٥	١٩	٨	٥	١	١	-	-	٢٠٠٩-٢٠٠٨	قطاع الثقافة (CLT)
١٦٤	١	٤٨	١١٥	١٣	٢١	٤٢	٢٣	٩	٥	١	١	-	-	٢٠١١-٢٠١٠	٣٥ م/المدلة
٣٧	-	١٥	٢٢	-	٥	٧	٧	-	٢	١	-	-	-	٢٠٠٩-٢٠٠٨	قطاع الثقافة (WHC) (بما في ذلك مركز التراث العالمي)
٣٦	-	١٥	٢١	-	٤	٧	٦	١	٢	١	-	-	-	٢٠١١-٢٠١٠	٣٥ م/المدلة
٨٨	-	٢٥	٦٣	١٢	٧	١٥	١٥	١٠	٢	١	١	-	-	٢٠٠٩-٢٠٠٨	قطاع الاتصال والمعلومات (CI)
٨٩	-	٢٥	٦٤	١٣	٦	١٦	١٧	٨	٢	١	١	-	-	٢٠١١-٢٠١٠	٣٥ م/المدلة
٣٩٨	٢٩٥	-	١٠٣	٥	٢٩	٨	٤	١٧	٣٤	٦	-	-	-	٢٠٠٩-٢٠٠٨	الميدان وإدارة البرامج اللامركزية (BFC)
٤١٣	٣٠٨	-	١٠٥	٩	٢٨	٩	٤	١٦	٣٣	٦	-	-	-	٢٠١١-٢٠١٠	٣٥ م/المدلة
باء - مرافق خدمة البرنامج															
١٦	-	٦	١٠	١	٢	٢	٢	٢	-	-	١	-	-	٢٠٠٩-٢٠٠٨	تنسيق ورصد الأنشطة المضطلع بها لصالح أفريقيا (AFR)
١٦	-	٦	١٠	١	٢	٢	٢	١	١	-	١	-	-	٢٠١١-٢٠١٠	٣٥ م/المدلة
جيم - برنامج المساهمة وبرنامج المنح الدراسية															
٥٧	-	٣٠	٢٧	-	٢	١٣	٧	٤	-	١	-	-	-	٢٠٠٩-٢٠٠٨	إعلام الجمهور (BPI)
٥٨	-	٣١	٢٧	-	٢	١٢	٨	٤	-	١	-	-	-	٢٠١١-٢٠١٠	٣٥ م/المدلة
٢٣	-	٧	١٦	-	٤	١	٣	٤	٢	١	١	-	-	٢٠٠٩-٢٠٠٨	التخطيط الاستراتيجي ومتابعة تنفيذ البرنامج (BSP)*
٢٥	-	٧	١٨	-	٤	٢	٤	٥	٢	-	١	-	-	٢٠١١-٢٠١٠	٣٥ م/المدلة
١٩	-	٥	١٤	-	٤	٤	١	٣	١	١	-	-	-	٢٠٠٩-٢٠٠٨	تخطيط الميزانية وإدارتها (BB)
١٩	-	٥	١٤	-	٤	٤	١	٣	١	١	-	-	-	٢٠١١-٢٠١٠	٣٥ م/المدلة
جيم - برنامج المساهمة وبرنامج المنح الدراسية															
٨	-	٦	٢	-	١	-	-	١	-	-	-	-	-	٢٠٠٩-٢٠٠٨	برنامج المساهمة (PP)
٦	-	٥	١	-	١	-	-	-	-	-	-	-	-	٢٠١١-٢٠١٠	٣٥ م/المدلة
٥	-	٥	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	٢٠٠٩-٢٠٠٨	برنامج المنح الدراسية (FEL)
٥	-	٥	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	٢٠١١-٢٠١٠	٣٥ م/المدلة
١٢٧٩	٣٠٠	٢٦٧	٧١٢	٧٢	١٢١	١٨١	١٤٥	١١٤	٥٦	١٥	٨	-	-	٢٠٠٩-٢٠٠٨	المجموع، الباب الثاني
١٣٠٤	٣١٣	٢٦٢	٧٢٩	٨١	١١٨	١٨٧	١٥٨	١٠٧	٥٧	١٣	٨	-	-	٢٠١١-٢٠١٠	٣٥ م/المدلة

المجموع	الوظائف المحلية	وظائف الخدمة العامة	الفئة المهنية وما فوقها (في المقر والميدان)											القطاع/الوحدة		
			المجموع	م و*	م-١/م-٢	م-٣	م-٤	م-٥*	مدير-١	مدير-٢	م م ع*	ن م ع*	م ع*			
٧٢	-	٣٤	٣٨	-	٨	١٠	١٠	٧	١	١	١	-	-	٢٠٠٩-٢٠١٠	٣٤ م/هـ المعتمدة	الباب الثالث - مساندة تنفيذ البرنامج والإدارة ألف - العلاقات الخارجية والتعاون (ERC)
٦٨	-	٣٢	٣٦	-	٨	١٠	٧	٨	١	١	١	-	-	٢٠١١-٢٠١٠	٣٥ م/هـ المعدلة	
٢٠	-	٨	١٢	-	٢	٣	٤	١	١	١	-	-	-	٢٠٠٩-٢٠١٠	٣٤ م/هـ المعتمدة	باء - إدارة وتنسيق الوحدات الميدانية (BFC)
١٩	-	٨	١١	-	٢	٢	٤	١	١	١	-	-	-	٢٠١١-٢٠١٠	٣٥ م/هـ المعدلة	
٨٦	-	٤٩	٣٧	-	١١	١١	٧	٦	١	١	-	-	-	٢٠٠٩-٢٠١٠	٣٤ م/هـ المعتمدة	جيم - إدارة الموارد البشرية (HRM)
٨٧	-	٥٠	٣٧	-	٩	١٣	٧	٦	١	١	-	-	-	٢٠١١-٢٠١٠	٣٥ م/هـ المعدلة	
٤٦	-	١٩	٢٢	-	٧	٦	٥	٢	١	١	-	-	-	٢٠٠٩-٢٠١٠	٣٤ م/هـ المعتمدة	دال - المحاسبة، وإدارة الخزينة، والمراقبة المالية (BOC)
٤٤	-	١٩	٢٤	-	٧	٧	٦	٢	١	١	-	-	-	٢٠١١-٢٠١٠	٣٥ م/هـ المعدلة	
٣٣٧	-	٢٤٨	٨٩	-	١٣	٢٥	٢٨	١٨	٤	-	١	-	-	٢٠٠٩-٢٠١٠	٣٤ م/هـ المعتمدة	هـاء - الإدارة (ADM)
٣٤٥	-	٢٤٣	١٠٢	-	١٨	٣٥	٢٦	١٨	٤	-	١	-	-	٢٠١١-٢٠١٠	٣٥ م/هـ المعدلة	
٥٥٦	-	٣٥٨	١٩٨	-	٤١	٥٥	٥٤	٣٤	٨	٤	٢	-	-		٣٤ م/هـ المعتمدة	المجموع، الباب الثالث
٥٦٢	-	٣٥٢	٢١٠	-	٤٤	٦٧	٥٠	٣٥	٨	٤	٢	-	-		٣٥ م/هـ المعدلة	
١٩٢٥	٣٠٠	٦٥٨	٩٦٧	٧٢	١٧٧	٢٤٥	٢١١	١٥٩	٦٦	٢٥	١٠	١	١		٣٤ م/هـ المعتمدة	المجموع العام، الأبواب من الأول إلى الثالث
١٩٥٥	٣١٣	٦٤٥	٩٩٧	٨١	١٧٦	٢٦٥	٢٢٢	١٥١	٦٨	٢٢	١٠	١	١		٣٥ م/هـ المعدلة	

* م ع = المدير العام، ن م ع = نائب المدير العام، م م ع = مساعد المدير العام، م = موظف مهني، م و = موظف مهني وطني.

الملحق ٣ - ملخص الوظائف الثابتة لعامي ٢٠١٠-٢٠١١: البرنامج العادي والبرامج الخارجة عن الميزانية

المجموع		الخدمة العامة والوظائف الميدانية المحلية	مهني ومهني وطني	مدير	م.ع.م*	ن.ع.م*	ع.م*	
التكاليف	الوظائف							
الباب الأول - السياسة العامة والإدارة								
ألف - الهيئتان الرئاسيتان								
المؤتمر العام (GC)								
البرنامج العادي:								
١٠٣٨٠٠٠	٤	١	٢	١	-	-	-	المقر
-	-	-	-	-	-	-	-	الميدان
١٠٣٨٠٠٠	٤	١	٢	١	-	-	-	٣٥ م/٥ المعدلة
البرامج الخارجة عن الميزانية								
المجلس التنفيذي (EXB)								
البرنامج العادي:								
١٦٩٦٦٠٠	٨	٤	٣	١	-	-	-	المقر
-	-	-	-	-	-	-	-	الميدان
١٦٩٦٦٠٠	٨	٤	٣	١	-	-	-	٣٥ م/٥ المعدلة
البرامج الخارجة عن الميزانية								
البرنامج العادي:								
باء - الإدارة								
١٨١٨٠٤٠٠	٧٧	٢٦	٤٣	٦	-	١	١	المقر
-	-	-	-	-	-	-	-	الميدان
١٨١٨٠٤٠٠	٧٧	٢٦	٤٣	٦	-	١	١	٣٥ م/٥ المعدلة
البرامج الخارجة عن الميزانية								
١٣٤٥٢٠٠	٤	-	٤	-	-	-	-	المقر
المجموع، الباب الأول								
البرنامج العادي:								
٢٠٩١٥٠٠٠	٨٩	٣١	٤٨	٨	-	١	١	المقر
-	-	-	-	-	-	-	-	الميدان
٢٠٩١٥٠٠٠	٨٩	٣١	٤٨	٨	-	١	١	٣٥ م/٥ المعدلة
البرامج الخارجة عن الميزانية								
١٣٤٥٢٠٠	٤	-	٤	-	-	-	-	المقر
الباب الثاني - البرامج ومرافق خدمة البرنامج								
ألف - البرامج								
قطاع التربية (ED)								
البرنامج العادي:								
٢٨٩٧٧١٠٠	١٣١	٥٣	٧٢	٥	١	-	-	المقر
٣٣٣٨٢٩٠٠	١٢٦	٤	١١٩	٣	-	-	-	الميدان
٦٢٣٦٠٠٠	٢٥٧	٥٧	١٩١	٨	١	-	-	٣٥ م/٥ المعدلة
البرامج الخارجة عن الميزانية								
٢١٢٧٧٠٠	٦	-	٦	-	-	-	-	المقر
البرنامج العادي:								
قطاع العلوم الطبيعية (SC)								
٢٥٥٠٠٧٠٠	١١٨	٥٤	٥٧	٥	٢	-	-	المقر
١٣٠٧٣٧٠٠	٤٩	-	٤٩	-	-	-	-	الميدان
٣٨٥٧٤٤٠٠	١٦٧	٥٤	١٠٦	٥	٢	-	-	٣٥ م/٥ المعدلة
(بما في ذلك لجنة اليونسكو الدولية الحكومية لعلوم المحيطات IOC)								
٥٢٤٣٨٠٠	٢٣	١١	١٠	١	١	-	-	المقر
٧٩٣٥٠٠	٣	-	٣	-	-	-	-	الميدان
٦٠٣٧٣٠٠	٢٦	١١	١٣	١	١	-	-	٣٥ م/٥ المعدلة
البرامج الخارجة عن الميزانية								
٩٢٧٩٠٠	٣	-	٣	-	-	-	-	المقر
(بما في ذلك IOC)								

المجموع	الوظائف	التكاليف	الخدمة العامة والوظائف الميدانية المحلية	مهني ومهني وطني	مدير	م م م °	ن م ع °	م ع °		
قطاع العلوم الاجتماعية والإنسانية (SHS) البرنامج العادي:										
١٤١١٧٦٠٠	٦٣		٢٣	٣٦	٢	١	-	-	المقر	
٥٨٦٤٧٠٠	٢٢		-	٢٢	-	-	-	-	الميدان	
١٩٩٨٢٣٠٠	٨٥		٢٣	٥٨	٣	١	-	-	٣٥ م / ٥ المعدلة	
٦٣٦٢٠٠	٢		-	٢	-	-	-	-	البرامج الخارجة عن الميزانية	
البرنامج العادي: قطاع الثقافة (CLT)										
٢٥٩٦٢١٠٠	١٢٠		٤٨	٦٥	٦	١	-	-	المقر	
١٠٥٨٦٦٠٠	٤٤		١	٤٣	-	-	-	-	الميدان	
٣٦٥٤٨٧٠٠	١٦٤		٤٩	١٠٨	٦	١	-	-	٣٥ م / ٥ المعدلة	
(بما في ذلك مركز التراث العالمي (WHC))										
٧٧٥٩١٠٠	٣٦		١٥	١٨	٢	-	-	-	المقر	
-	-		-	-	-	-	-	-	الميدان	
٧٧٥٩١٠٠	٣٦		١٥	١٨	٢	-	-	-	٣٥ م ٥ المعدلة	
٤٠٣٠١٠٠	١٠		-	١٠	-	-	-	-	البرامج الخارجة عن الميزانية	
١٠٩٢٦٠٠	٤		-	٤	-	-	-	-	(بما في ذلك WHC)	
البرنامج العادي: قطاع الاتصال والمعلومات (CI)										
١٢٦٤١٣٠٠	٥٧		٢٥	٢٨	٢	١	-	-	المقر	
٧٤٠٧٩٠٠	٣٢		-	٢٢	-	-	-	-	الميدان	
٢٠٠٤٩٢٠٠	٨٩		٢٥	٦٠	٣	١	-	-	٣٥ م / ٥ المعدلة	
١١٥٥٣٠٠	٥		٢	٣	-	-	-	-	البرامج الخارجة عن الميزانية	
الميدان - إدارة البرامج اللامركزية (BFC) البرنامج العادي:										
-	-		-	-	-	-	-	-	المقر	
٥٦١٨٩٤٠٠	٤١٣		٣٠٨	٦٦	٣٩	-	-	-	الميدان	
٥٦١٨٩٤٠٠	٤١٣		٣٠٨	٦٦	٣٩	-	-	-	٣٥ م / ٥ المعدلة	
١٣١٢٩٠٠	٤		-	٤	-	-	-	-	البرامج الخارجة عن الميزانية	
باء - مرافق خدمة البرنامج تنسيق ورصد الأنشطة المضطلع بها لصالح أفريقيا (AFR) البرنامج العادي:										
٣٢٠٥١٠٠	١٤		٦	٦	١	١	-	-	المقر	
٤٢٦٨٠٠	٢		-	٢	-	-	-	-	الميدان	
٣٦٣١٩٠٠	١٦		٦	٨	١	١	-	-	٣٥ م / ٥ المعدلة	
٣٦١٣٠٠	١		-	١	-	-	-	-	البرامج الخارجة عن الميزانية	
البرنامج العادي: إعلام الجمهور (BPI)										
١١١٥٧٤٠٠	٥٧		٣١	٢٥	١	-	-	-	المقر	
٤٣٠٧٠٠	١		-	١	-	-	-	-	الميدان	
١١٥٨٨١٠٠	٥٨		٣١	٢٦	١	-	-	-	٣٥ م / ٥ المعدلة	
١٢٨٣٢٠٠	٥		٣	٢	-	-	-	-	البرامج الخارجة عن الميزانية	
التخطيط الاستراتيجي ومتابعة تنفيذ البرنامج (BSP) البرنامج العادي:										
٦٣٤٥٠٠٠	٢٥		٧	١٥	٢	١	-	-	المقر	
-	-		-	-	-	-	-	-	الميدان	
٦٣٤٥٠٠٠	٢٥		٧	١٥	٢	١	-	-	٣٥ م / ٥ المعدلة	
٣٥٨٤٠٠	١		-	١	-	-	-	-	البرامج الخارجة عن الميزانية	

المجموع	الوظائف	التكاليف	الخدمة العامة والوظائف الميدانية الحطية	مهني ومهني وطني	مدير	م.ع.م	ن.ع.م	م.ع.م		
تخطيط الميزانية وإدارتها (BB) البرنامج العادي:										
٤٣٣٢٢٠٠	١٩	-	٥	١٢	٢	-	-	-	المقر	
-	-	-	-	-	-	-	-	-	الميدان	
٤٣٣٢٢٠٠	١٩	-	٥	١٢	٢	-	-	-	٣٥ م/٥ المعدلة	
٣١٠٦٨٠٠	١٢	-	٥	٨	-	-	-	-	البرامج الخارجة عن الميزانية	
جيم - برنامج المساهمة والمنح الدراسية برنامج المساهمة (PP) البرنامج العادي:										
٩٣٠٢٠٠	٦	-	٥	١	-	-	-	-	المقر	
-	-	-	-	-	-	-	-	-	الميدان	
٩٣٠٢٠٠	٦	-	٥	١	-	-	-	-	٣٥ م/٥ المعدلة	
-	-	-	-	-	-	-	-	-	البرامج الخارجة عن الميزانية	
برنامج المنح الدراسية (FEL) البرنامج العادي:										
٦٩٥٥٠٠	٥	-	٥	-	-	-	-	-	المقر	
-	-	-	-	-	-	-	-	-	الميدان	
٦٩٥٥٠٠	٥	-	٥	-	-	-	-	-	٣٥ م/٥ المعدلة	
٦٣٨٤٠٠	٢	-	-	٢	-	-	-	-	البرامج الخارجة عن الميزانية	
المجموع الباب الثاني البرنامج العادي:										
١٣٣٨٦٤٢٠٠	٦١٥	-	٢٦٢	٣١٧	٢٨	٨	-	-	المقر	
١٢٧٣٦٢٧٠٠	٦٨٩	-	٣١٣	٣٣٤	٤٢	-	-	-	الميدان	
٢٦١٢٢٦٩٠٠	١٣٠٤	-	٥٧٥	٦٥١	٧٠	٨	-	-	٣٥ م/٥ المعدلة	
١٥٩٣٨٢٠٠	٥٢	-	١٠	٤٢	-	-	-	-	البرامج الخارجة عن الميزانية	
الباب الثالث - مساندة تنفيذ البرنامج والإدارة										
ألف - العلاقات الخارجية والتعاون (ERC) البرنامج العادي:										
١٣٥١٥٥٠٠	٦٥	-	٢٢	٣٠	٢	١	-	-	المقر	
١٠٧٤٨٠٠	٣	-	-	٣	-	-	-	-	الميدان	
١٤٥٩٠٣٠٠	٦٨	-	٣٢	٣٣	٢	١	-	-	٣٥ م/٥ المعدلة	
٥٦٢٥٩٠٠	٢١	-	٨	١٢	١	-	-	-	البرامج الخارجة عن الميزانية	
باء - إدارة وتنسيق الوحدات الميدانية (BFC) البرنامج العادي:										
٤٣٠٥٠٠٠	١٩	-	٨	٩	٢	-	-	-	المقر	
-	-	-	-	-	-	-	-	-	الميدان	
٤٣٠٥٠٠٠	١٩	-	٨	٩	٢	-	-	-	٣٥ م/٥ المعدلة	
٢١٩٨٠٠	١	-	-	١	-	-	-	-	البرامج الخارجة عن الميزانية	
جيم - إدارة الموارد البشرية (HRM) البرنامج العادي:										
١٦٧١٥٧٠٠	٨٧	-	٥٠	٣٥	٢	-	-	-	المقر	
-	-	-	-	-	-	-	-	-	الميدان	
١٦٧١٥٧٠٠	٨٧	-	٥٠	٣٥	٢	-	-	-	٣٥ م/٥ المعدلة	
البرامج الخارجة عن الميزانية										
دال - المحاسبة وإدارة الخزينة والمراقبة المالية (BOC) البرنامج العادي:										
٥٠٠٠٠٠	٢	-	١	١	-	-	-	-	المقر	
٩١٠٧٤٠٠	٤٣	-	١٩	٢٢	٢	-	-	-	المقر	
-	-	-	-	-	-	-	-	-	الميدان	
٩١٠٧٤٠٠	٤٣	-	١٩	٢٢	٢	-	-	-	٣٥ م/٥ المعدلة	
١٨٢٧٢٠٠	٩	-	٦	٣	-	-	-	-	البرامج الخارجة عن الميزانية	

المجموع	الوظائف	التكاليف	الخدمة العامة والوظائف الميدانية المحلية	مهني ومهني وطني	مدير	م م ع*	ن م ع*	م ع*		
										دولار
البرنامج العادي:										
هال - الإدارة (ADM)										
المقر	٣٤٥	٥٩٥٨٦٧٠٠	٢٤٣	٩٧	٤	١	-	-		
الميدان	-	-	-	-	-	-	-	-		
٣٥ م/٥ المعدلة	٣٤٥	٥٩٥٨٦٧٠٠	٢٤٣	٩٧	٤	١	-	-		
البرامج الخارجة عن الميزانية	٥٢	٩٩٢٣٨٠٠	٤٠	١٢	-	-	-	-		
المجموع، الباب الثالث:										
المقر	٥٥٩	١٠٣٢٣٠٣٠٠	٣٥٢	١٩٣	١٢	٢	-	-		
الميدان	٣	١٠٧٤٨٠٠	-	٣	-	-	-	-		
٣٥ م/٥ المعدلة	٥٦٢	١٠٤٣٠٥١٠٠	٣٥٢	١٩٦	١٢	٢	-	-		
البرامج الخارجة عن الميزانية	٨٥	١٨٠٩٦٧٠٠	٥٥	٢٩	١	-	-	-		
المجموع، الأبواب من الأول إلى الثالث:										
المقر	١٢٦٣	٢٥٨٠٠٩٥٠٠	٦٤٥	٥٥٨	٤٨	١٠	١	١		
الميدان	٦٩٢	١٢٨٤٣٧٥٠٠	٣١٣	٣٣٧	٤٢	-	-	-		
٣٥ م/٥ المعدلة	١٩٥٥	٣٨٦٤٤٧٠٠٠	٩٥٨	٨٩٥	٩٠	١٠	١	١		
احتياطي إعادة تصنيف الوظائف/ الترقيات على أساس الجدارة		٢٠٠٠٠٠٠								
المجموع العام، البرنامج العادي ٣٥ م/٥ المعدلة	١٩٥٥	٣٨٨٤٤٧٠٠٠	٩٥٨	٨٩٥	٩٠	١٠	١	١		
البرامج الخارجة عن الميزانية	١٤١	٣٥٣٨٠١٠٠	٦٥	٧٥	١	-	-	-		

* م ع = المدير العام، ن م ع = نائب المدير العام، م م ع = مساعد المدير العام، م = موظف مهني، م و = موظف مهني وطني.

لا تتضمن الأرقام الواردة أعلاه ١٠ وظائف (٢٣٠٠٠٠٠٠٠ دولار) تخص مرفق الادخار والإقراض لموظفي اليونسكو.

الملحق ٤ - ملخص الأنشطة اللامركزية بحسب المناطق قائمة المكاتب الميدانية (باستثناء معاهد ومراكز اليونسكو)

أفريقيا

المكاتب الجامعة والمكاتب الإقليمية

أكرا
أديس أبابا
باماكو
داكار والمكتب الإقليمي للتربية
دار السلام
هراري
ليبرفيل
نيروبي والمكتب الإقليمي للعلوم
ويندهوك
ياوندي

المكاتب القطرية

أبوجا
برازافيل
بوجومبورا
كينشاسا
مابوتو

الدول العربية

المكاتب الجامعة والمكاتب الإقليمية

بيروت والمكتب الإقليمي للتربية
القاهرة والمكتب الإقليمي للعلوم
الدوحة
الرباط

المكاتب القطرية

عمان
العراق
رام الله
السودان

آسيا والمحيط الهادي

المكاتب الجامعة والمكاتب الإقليمية

ألماتي
آبيا
بانكوك والمكتب الإقليمي للتربية
بيجين
جاكارتا والمكتب الإقليمي للعلوم
نيودلهي
طهران

المكاتب القطرية

داكا
هانوي
إسلام آباد
كابول
كاتماندو
بنوم بنه
طشقند

أوروبا وأمريكا الشمالية

المكاتب الجامعة والمكاتب الإقليمية

موسكو
البندقية والمكتب الإقليمي للعلوم والثقافة في أوروبا

مكتبا الاتصال مع منظومة الأمم المتحدة

جنيف
نيويورك

أمريكا اللاتينية والكاربي

المكاتب الجامعة والمكاتب الإقليمية

هافانا والمكتب الإقليمي للثقافة
كينغستون
مونتيفيديو والمكتب الإقليمي للعلوم
كيتو
سان خوسيه
سانتياغو والمكتب الإقليمي للتربية

المكاتب القطرية

برازيليا
غواتيمالا العاصمة
ليما
مكسيكو
بور - أو - برانس

الجدول ١ - موارد البرنامج العادي بحسب المناطق ومحاور العمل/الوحدات
الموارد الخارجة عن الميزانية بحسب محاور العمل/الوحدات التنفيذية (قطاع التربية، قطاع العلوم الطبيعية، قطاع العلوم الاجتماعية والإنسانية، قطاع الثقافة،
قطاع الاتصال والمعلومات، معهد اليونسكو للإحصاء، مكتب التنسيق الميداني، إدارة أفريقيا، مكتب إعلام الجمهور، قطاع العلاقات الخارجية والتعاون)

الموارد الخارجة عن الميزانية ^(١)	م/م٣٥ المعدلة	الميزانية العادية							البرنامج الرئيسي/ محور العمل/ الوحدة
		المجموع الميدان	الميدان					المقر	
			أمريكا اللاتينية	أوروبا وأمريكا	آسيا والمحيط	الدول العربية	أفريقيا		
دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار		
									التربية
١١٢٧٢٠٠	٦٢٣٦٠٠٠٠ ٪١٠٠,٠	٣٣٣٨٢٩٠٠ ٪٥٣,٥	٥٧٧٤٤٠٠ ٪٩,٣	١١٦٩٩٠٠ ٪١,٩	٨٨٧١٧٠٠ ٪١٤,٢	٦٧٨٩٢٠٠ ٪١٠,٩	١٠٧٧٧٧٠٠ ٪١٧,٣	٢٨٩٧٧١٠٠ ٪٤٦,٥	أولاً - الموظفون (الوظائف الثابتة) ^(٢)
									ثانياً - الأنشطة
١٦٠٤٢٦٠٠	١٤٤٤٧٥٠٠	١١٣٩٣٥٠٠	١٣٢٥٠٠٠	٤٩٣٠٠	٢٨٩٥٤٠٠	١٢٧٢٨٠٠	٥٨٥١٠٠٠	٣٠٥٤٠٠٠	١,١
٢٢٧٥١٠٠	٧٧٥٨٣٠٠	٥٢٤٦١٠٠	٩٥٥٦٠٠	٩٨٥٠٠	١٠٤٨٢٠٠	٧٤٢٨٠٠	٢٤٠١٠٠٠	٢٥١٢٢٠٠	١,٢
٩٢٣٨٠٠٠	١١٥٩٦٢٠٠	٨٦١٣٥٠٠	١٢٧٨٨٠٠	٨٦٧٠٠	٣١٦٠٥٠٠	١٢٧٧٧٠٠	٢٨٠٩٨٠٠	٢٩٨٢٧٠٠	١,٣
٢٧٨١٨٠٠	٤٨٧٣٧٠٠	١٤٨٤٧٠٠	٤٠٥٩٠٠	-	٤٢٨٥٠٠	٢٦٨٠٠٠	٣٨٢٣٠٠	٣٣٨٩٠٠٠	١,٤
-	٤٥٠٠٠٠٠	٤٥٠٠٠٠٠	٢٠٠٠٠٠٠	-	-	-	٢٥٠٠٠٠٠	-	معهدا اليونسكو للتربية: معهد اليونسكو الدولي لبناء القدرات في أفريقيا (IICBA) ومعهد اليونسكو الدولي للتعليم العالي في أمريكا اللاتينية والكاريبي (IESALC)
٣٠٣٣٧٥٠٠	٤٣١٧٥٧٠٠	٣١٢٣٧٨٠٠	٥٩٦٥٣٠٠	٢٣٤٥٠٠	٧٥٣٢٦٠٠	٣٥٦١٣٠٠	١٣٩٤٤١٠٠	١١٩٣٧٩٠٠	المجموع، الأنشطة ^(٣)
٣١٤٦٤٧٠٠	١٠٥٥٣٥٧٠٠ ٪١٠٠,٠	٦٤٦٢٠٧٠٠ ٪٦١,٢	١١٧٣٩٧٠٠ ٪١١,١	١٤٠٤٤٠٠ ٪١,٣	١٦٤٠٤٣٠٠ ٪١٥,٥	١٠٣٥٠٥٠٠ ٪٩,٨	٢٤٧٢١٨٠٠ ٪٢٣,٤	٤٠٩١٥٠٠٠ ٪٣٨,٨	المجموع، التربية (باستثناء مكتب التربية الدولي لليونسكو (IBE) ومعهد اليونسكو لتخطيط التربية (IIEP) ومعهد اليونسكو للتعليم مدى الحياة (UIL) ومعهد اليونسكو لتكنولوجيات المعلومات في مجال التربية (IITE)
-	١٣٠٠٠٠٠٠	١٣٠٠٠٠٠٠							معاهد اليونسكو للتربية: IIEP و UIL و IITE
٣١٤٦٤٧٠٠	١١٨٥٣٥٧٠٠ ٪١٠٠,٠	٧٧٦٢٠٧٠٠ ٪٦٥,٥						٤٠٩١٥٠٠٠ ٪٣٤,٥	المجموع، التربية (بما في ذلك IIEP و UIL و IITE)
									العلوم الطبيعية
-	٢٨٥٧٤٤٠٠ ٪١٠٠,٠	١٣٠٧٣٧٠٠ ٪٣٣,٩	١٧٩٢٦٠٠ ٪٤,٦	٢١٠٤٩٠٠ ٪٥,٥	٣٤٩٠٩٠٠ ٪٩,١	١٧٣٠٥٠٠ ٪٤,٥	٣٩٥٤٨٠٠ ٪١٠,٣	٢٥٥٠٠٧٠٠ ٪٦٦,١	أولاً - الموظفون (الوظائف الثابتة)
									ثانياً - الأنشطة
٤٤٥٧٨٠٠	٢٩٧٦٥٠٠	٨٦٣٢٠٠	١٨٨٨٠٠	٤٢٠٠٠	١٩٠١٠٠	١٢٥١٠٠	٣١٧٢٠٠	٢١١٣٣٠٠	٢,١
٨٠٠٠٠	٢٧٦٠٤٠٠	١٠٣١٥٠٠	١٧٥٢٠٠	١٨٧٨٠٠	٢٤٠٣٠٠	١٨١١٠٠	٢٤٧١٠٠	١٧٢٨٩٠٠	٢,٢
١٠١١٣٩٠٠	١٠٢٩٧٨٠٠	٤٤١٤٨٠٠	٩٧٩٦٠٠	١٧١٤٠٠	١٠٩١٩٠٠	٧٨٣٨٠٠	١٣٨٨١٠٠	٥٨٨٣٠٠٠	٢,٣

(١) الأموال الواردة بالفعل أو التي توجد تعهدات ثابتة بتقديمها، بما في ذلك الوظائف الممولة من الاعتمادات الخاصة بتكاليف دعم البرامج و/أو من أموال أخرى خارجة عن الميزانية.

(٢) الوظائف الثابتة المقصودة هنا لا تشمل معاهد اليونسكو للتربية (لأن تكاليف الوظائف الثابتة لهذه المعاهد مدرجة في الاعتمادات المالية المخصصة لها).

(٣) باستثناء معاهد اليونسكو للتربية (IIEP و UIL و IITE) التي لا يزال بيان توزيع أنشطتها بحسب المناطق غير متوافر.

الموارد الخارجة عن الميزانية ^(١)	٥/م٣٥ المعدلة	الميزانية العادية							البرنامج الرئيسي / محور العمل / الوحدة
		المجموع الميدان	الميدان					المقر	
			أمريكا اللاتينية	أوروبا وأمريكا	آسيا والمحيط	الدول العربية	أفريقيا		
		دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	
١٢٨٥٠٠٠٠	٣٤٤٩٩٠٠	٦٦٠١٠٠	١٦٧٥٠٠	٥٩١٠٠	٣٠٥٤٠٠	٢٩٦٠٠	٩٨٥٠٠	٢٧٨٩٨٠٠	٢,٤
١٢٨٠٨٦٤٠٠	١٠١٥٠٠٠	١٠١٥٠٠٠	١٨١٧٠٠	١٤٤٦٠٠	٢٣٢٤٠٠	١٩٤٦٠٠	٢٦١٧٠٠	-	معهدا اليونسكو للعلوم: المركز الدولي للفيزياء النظرية (ICTP) ومعهد اليونسكو للتعليم في مجال المياه (UNESCO-IHE)
-	١٩٩٨٢٣٠٠	٥٨٦٤٧٠٠	١٤٧٩٣٠٠	١٣٢٩٠٠	٢١١٣٧٠٠	٨٩٥٣٠٠	١٢٤٣٥٠٠	١٤١١٧٦٠٠	المجموع، الأنشطة
	%١٠٠,٠	%٢٩,٣	%٧,٤	%٠,٧	%١٠,٦	%٤,٥	%٦,٢	%٧٠,٧	
١٥٥٥٨٨١٠٠	٥٩٠٧٤٠٠٠	٢١٠٥٨٣٠٠	٣٤٨٥٤٠٠	٢٧٠٩٨٠٠	٥٥٥١٠٠٠	٣٠٤٤٧٠٠	٦٢٦٧٤٠٠	٣٨٠١٥٧٠٠	المجموع، العلوم الطبيعية
	%١٠٠,٠	%٣٥,٦	%٥,٩	%٤,٦	%٩,٤	%٥,٢	%١٠,٦	%٦٤,٤	
٢٧٥٠١٧٠٠	٥٨٠٥٩٠٠٠	٢٠٠٤٣٣٠٠	٣٣٠٣٧٠٠	٢٥٦٥٢٠٠	٥٣١٨٦٠٠	٢٨٥٠١٠٠	٦٠٠٥٧٠٠	٣٨٠١٥٧٠٠	المجموع، العلوم الطبيعية (باستثناء معهدا اليونسكو للعلوم)
	%١٠٠,٠	%٣٤,٥	%٥,٧	%٤,٤	%٩,٢	%٤,٩	%١٠,٣	%٦٥,٥	
									العلوم الاجتماعية والإنسانية
-	١٩٩٨٢٣٠٠	٥٨٦٤٧٠٠	١٤٧٩٣٠٠	١٣٢٩٠٠	٢١١٣٧٠٠	٨٩٥٣٠٠	١٢٤٣٥٠٠	١٤١١٧٦٠٠	أولاً - الموظفون (الوظائف الثابتة)
	%١٠٠,٠	%٢٩,٣	%٧,٤	%٠,٧	%١٠,٦	%٤,٥	%٦,٢	%٧٠,٧	
									ثانياً - الأنشطة
٥٨١٨٢٠٠	٣٤١٤٨٠٠	١٧٥٩٩٠٠	٢٤٧١٠٠	٥٩١٠٠	٢٧٨٩٠٠	٦٢٤٠٠٠	٥٥٠٨٠٠	١٦٥٤٩٠٠	٣,١
٢٠٢٠٥٣٠٠	٣٠٢٦٥٠٠	١٣٤٥٢٠٠	٣٤٧٣٠٠	٤٨٢٠٠	٣٤٩٢٠٠	١٥٥٢٠٠	٤٤٥٣٠٠	١٦٨١٣٠٠	٣,٢
-	٥٩٠٨٠٠	-	-	-	-	-	-	٥٩٠٨٠٠	٣,٣
١٥٠٠٠	٢٦٢٩٧٠٠	١٥٣٢٣٠٠	٢٩١٢٠٠	٣١٥٣٠٠	٢٢٦٦٠٠	٢٦٦٠٠٠	٤٣٣٢٠٠	١١٠٧٤٠٠	٣,٤
٢٦٠٣٨٥٠٠	٩٦٧١٨٠٠	٤٦٣٧٤٠٠	٨٨٥٦٠٠	٤٢٢٦٠٠	٨٥٤٧٠٠	١٠٤٥٢٠٠	١٤٢٩٣٠٠	٥٠٣٤٤٠٠	المجموع، الأنشطة
	%١٠٠,٠	%٤٧,٩	%٩,٢	%٤,٤	%٨,٨	%١٠,٨	%١٤,٨	%٥٢,١	
٢٦٠٣٨٥٠٠	٢٩٦٥٤١٠٠	١٠٥٠٢١٠٠	٢٣٦٤٩٠٠	٥٥٥٥٠٠	٢٩٦٨٤٠٠	١٩٤٠٥٠٠	٢٦٧٢٨٠٠	١٩١٥٢٠٠٠	المجموع، العلوم الاجتماعية والإنسانية
	%١٠٠,٠	%٣٥,٤	%٨,٠	%١,٩	%١٠,٠	%٦,٥	%٩,٠	%٦٤,٦	
									الثقافة
١٥٧٨٠٠٠	٣٦٥٤٨٧٠٠	١٠٥٨٦٦٠٠	٢١٤١٧٠٠	١٣١٧٤٠٠	٢٨٣٩٣٠٠	١٤٥٦٨٠٠	٢٨٣١٤٠٠	٢٥٩٦٢١٠٠	أولاً - الموظفون (الوظائف الثابتة)
	%١٠٠,٠	%٢٩,٠	%٥,٩	%٣,٦	%٧,٨	%٤,٠	%٧,٧	%٧١,٠	
									ثانياً - الأنشطة
١٢٨٧٥٧٠٠	٤٥٧٣٣٠٠	١٩٠٣٥٠٠	٢٨٩٠٠٠	١٢٨١٠٠	٦٨٩٦٠٠	٢٣٤٩٠٠	٥٦١٩٠٠	٢٦٦٩٧٠٠	٤,١
٣٦٣٠٥٠٠	٣٨٤١٢٠٠	١٦٣٥٤٠٠	٣٤٤٩٠٠	٨٤٦٠٠	٣٣٩٩٠٠	٢٩٧٥٠٠	٥٦٨٥٠٠	٢٢٠٥٨٠٠	٤,٢
١٢٥٦٤٠٠	٢٧٨٩١٠٠	١٣٩٧٩٠٠	٣٣٢٥٠٠	١١٧٢٠٠	٣١٠٣٠٠	٢٣٨٩٠٠	٣٩٩٠٠٠	١٣٩١٢٠٠	٤,٣

(١) الاموال الواردة بالفعل أو التي توجد تعهدات ثابتة بتقديمها، بما في ذلك الوظائف الممولة من الاعتمادات الخاصة بتكاليف دعم البرامج و/أو من أموال أخرى خارجة عن الميزانية.

الموارد الخارجة عن الميزانية ^(١)	٥/م٣٥ المعدلة	الميزانية العادية							البرنامج الرئيسي / محور العمل / الوحدة
		المجموع الميدان	الميدان					المقر	
			أمريكا اللاتينية	أوروبا وأمريكا	آسيا والمحيط	الدول العربية	أفريقيا		
١١٥٨١٨٠٠	٣٥١٢٠٠٠	١٤٣٧٠٠٠	٢٨٧١٠٠	٨٣٧٠٠	٣٢٠٠٠٠	٢٨٥٠٠٠	٤٥١٢٠٠	٢٠٧٥٠٠٠	٤,٤
٧٤٢٤٣٠٠	٢٤٨٥٥٠٠	١٢٦١٣٠٠	٢٥٧٨٠٠	٨٥٨٠٠	٢٠٢٠٠٠	٢٥٢٧٠٠	٤٦٣٠٠٠	١٢٢٤٢٠٠	٤,٥
٣٦٧٦٨٧٠٠	١٧٢٠١٠٠٠	٧٦٣٥١٠٠	١٥١١٣٠٠	٤٩٩٤٠٠	١٨٧١٨٠٠	١٣٠٩٠٠٠	٢٤٤٣٦٠٠	٩٥٦٥٩٠٠	المجموع، الأنشطة
	%١٠٠,٠	%٤٤,٤	%٨,٨	%٢,٩	%١٠,٩	%٧,٦	%١٤,٢	%٥٥,٦	
٣٨٣٤٦٧٠٠	٥٣٧٤٩٧٠٠	١٨٢٢١٧٠٠	٣٦٥٣٠٠٠	١٨١٦٨٠٠	٤٧١١١٠٠	٢٧٦٥٨٠٠	٥٢٧٥٠٠٠	٣٥٥٢٨٠٠٠	المجموع، الثقافة
	%١٠٠,٠	%٣٣,٩	%٦,٨	%٣,٤	%٨,٨	%٥,١	%٩,٨	%٦٦,١	
									الاتصال والمعلومات
									أولاً - الموظفون (الوظائف الثابتة)
-	٢٠٠٤٩٢٠٠	٧٤٠٧٩٠٠	١٤٦٦٥٠٠	٣١٥٣٠٠	١٨٧٢١٠٠	١٠١٣٨٠٠	٢٧٤٠٢٠٠	١٢٦٤١٣٠٠	
	%١٠٠,٠	%٣٦,٩	%٧,٣	%١,٦	%٩,٣	%٥,١	%١٣,٧	%٦٣,١	
									ثانياً - الأنشطة
٦٥٩٢٣٠٠	٤٣٢٦٠٠٠	٢٣٤١٧٠٠	٥١٠٩٠٠	٨٥١٠٠	٦٨١١٠٠	٢٩٨١٠٠	٧٦٦٥٠٠	١٩٨٤٣٠٠	٥,١
٣٦٨٣٨٠٠	٤٣٩١٤٠٠	٢٣٧٧٣٠٠	٥١٨٧٠٠	٨٦٤٠٠	٦٩١٦٠٠	٣٠٢٦٠٠	٧٧٨٠٠٠	٢٠١٤١٠٠	٥,٢
٧٣٨١٦٠٠	٤٣٩١٤٠٠	٢٣٧٧٣٠٠	٥١٨٧٠٠	٨٦٤٠٠	٦٩١٦٠٠	٣٠٢٦٠٠	٧٧٨٠٠٠	٢٠١٤١٠٠	٥,٣
١٧٦٥٧٧٠٠	١٣١٠٨٨٠٠	٧٠٩٦٣٠٠	١٥٤٨٣٠٠	٢٥٧٩٠٠	٢٠٦٤٣٠٠	٩٠٣٣٠٠	٢٣٢٢٥٠٠	٦٠١٢٥٠٠	المجموع، الأنشطة
	%١٠٠,٠	%٥٤,١	%١١,٨	%٢,٠	%١٥,٧	%٦,٩	%١٧,٧	%٤٥,٩	
١٧٦٥٧٧٠٠	٣٣١٥٨٠٠٠	١٤٥٠٤٢٠٠	٣٠١٤٨٠٠	٥٧٣٢٠٠	٣٩٣٦٤٠٠	١٩١٧١٠٠	٥٠٦٢٧٠٠	١٨٦٥٣٨٠٠	المجموع، الاتصال والمعلومات
	%١٠٠,٠	%٤٣,٧	%٩,١	%١,٧	%١١,٩	%٥,٨	%١٥,٣	%٥٦,٣	
٢٦٦٣٩٠٥٠٠	١٠٣٦٥٦٩٠٠	٥٨٥٩١٢٠٠	١١٦٠٣٣٠٠	٢٠١٩٣٠٠	١٤٣٨٣٥٠٠	٨١٣٣٠٠٠	٢٢٤٥٢١٠٠	٤٥٠٦٥٧٠٠	المجموع الفرعي، أنشطة البرامج الرئيسية (باستثناء IBE و HEP و UIL و ITE)
	%١٠٠,٠	%٥٦,٥	%١١,٢	%١,٩	%١٣,٩	%٧,٨	%٢١,٧	%٤٣,٥	
٢٦٦٣٩٠٥٠٠	١١٦٦٥٦٩٠٠	٧١٥٩١٢٠٠						٤٥٠٦٥٧٠٠	المجموع الفرعي، أنشطة البرامج الرئيسية (بما في ذلك IBE و HEP و UIL و ITE)
	%١٠٠,٠	%٦١,٤						%٣٨,٦	
									معهد اليونسكو للإحصاء
									ثانياً - الأنشطة ^(٤)
-	٩١٢٨٦٠٠	٩١٢٨٦٠٠	-	-	-	-	-	-	
									الميدان - إدارة البرامج اللامركزية
									أولاً - الموظفون (الوظائف الثابتة)
١٣١٢٩٠٠	٥٦١٨٩٤٠٠	٥٦١٨٩٤٠٠	١٣٤٨٤٩٠٠	٣٧٣٩٨٠٠	١٤٣٦٣٤٠٠	٩٣٤٠٣٠٠	١٥٢٦١٠٠٠	-	
٢٧٠٤٠٨٦٠٠	٣٣٧٣٦٠٩٠٠	١٨٥٠٩٦٤٠٠	٣٧٧٤٢٧٠٠	١٠٧٩٩٥٠٠	٤٧٩٣٤٦٠٠	٢٩٣٥٨٩٠٠	٥٩٢٦٠٧٠٠	١٥٢٢٦٤٥٠٠	المجموع الفرعي، الباب الثاني - ألف (باستثناء IBE و HEP و UIL و ITE و UIS)
	%١٠٠,٠	%٥٤,٩	%١١,٢	%٣,٢	%١٤,٢	%٨,٧	%١٧,٦	%٤٥,١	
٢٧٠٤٠٨٦٠٠	٣٥٩٤٨٩٥٠٠	٢٠٧٢٢٥٠٠٠						١٥٢٢٦٤٥٠٠	المجموع الفرعي، الباب الثاني - ألف (بما في ذلك الاعتمادات المالية لجميع المعاهد)
	%١٠٠,٠	%٥٧,٦						%٤٢,٤	

(١) الأموال الواردة بالفعل أو التي توجد تعهدات ثابتة بتقديمها، بما في ذلك الوظائف الممولة من الاعتمادات الخاصة بتكاليف دعم البرامج و/أو من أموال أخرى خارجة عن الميزانية.
(٤) توزيع ميزانية أنشطة معهد اليونسكو للإحصاء حسب المناطق غير متاح بعد.

الموارد الخارجة عن الميزانية ^(١)	٥/م٣٥ المعدلة	الميزانية العادية							البرنامج الرئيسي / محور العمل / الوحدة
		المجموع الميدان	الميدان					المقر	
			أمريكا اللاتينية	أوروبا وأمريكا	آسيا والمحيط	الدول العربية	أفريقيا		
دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار		
									الباب الثاني - باء
									تنسيق ورصد الأنشطة المضطلع بها لصالح أفريقيا
٣٦١٣٠٠	٣٦٣١٩٠٠	٤٢٦٨٠٠	-	-	-	-	٤٢٦٨٠٠	٣٢٠٥١٠٠	أولاً - الموظفون (الوظائف الثابتة)
-	١٠٤٤٤٠٠	٣٠٠٠٠٠	-	-	-	-	٣٠٠٠٠٠	٧٤٤٤٠٠	ثانياً - الأنشطة
									إعلام الجمهور
-	١١٥٨٨١٠٠	٤٣٠٧٠٠	-	٤٣٠٧٠٠	-	-	-	١١١٥٧٤٠٠	أولاً - الموظفون (الوظائف الثابتة)
-	٢٠٨٣٧٠٠	٦٥٩٠٠	-	٤١٧٠٠	٢٤٢٠٠	-	-	٢٠١٧٨٠٠	ثانياً - الأنشطة (تكاليف التشغيل)
٣٦١٣٠٠	١٨٣٤٨١٠٠	١٢٢٣٤٠٠	-	٤٧٢٤٠٠	٢٤٢٠٠	-	٧٢٦٨٠٠	١٧١٢٤٧٠٠	المجموع الفرعي، الباب الثاني - باء
	%١٠٠,٠	%٦,٧	%٠,٠	%٢,٦	%٠,١	%٠,٠	%٤,٠	%٩٣,٣	
									الباب الثالث
									ألف - العلاقات الخارجية والتعاون
-	١٤٥٩٠٣٠٠	١٠٧٤٨٠٠	-	١٠٧٤٨٠٠	-	-	-	١٣٥١٥٥٠٠	أولاً - الموظفون (الوظائف الثابتة)
-	٣٠٧٦٧٠٠	-	-	-	-	-	-	٣٠٧٦٧٠٠	ثانياً - الأنشطة
									باء - إدارة وتنسيق الوحدات الميدانية
-	٤٣٠٥٠٠٠	-	-	-	-	-	-	٤٣٠٥٠٠٠	أولاً - الموظفون (الوظائف الثابتة)
٤٥٠٠٠٠	١٩٨٦٥٢٠٠	١٧٩٧٩٦٠٠	٣٤٤٩٠٠٠	١٥٥٣٦٠٠	٤٧٣٩٩٠٠	٢٤٧٠٨٠٠	٥٧٦٦٣٠٠	١٨٨٥٦٠٠	ثانياً - الأنشطة (تكاليف تشغيل الوحدات الميدانية)
٤٥٠٠٠٠	٤١٨٣٧٢٠٠	١٩٠٥٤٤٠٠	٣٤٤٩٠٠٠	٢٦٢٨٤٠٠	٤٧٣٩٩٠٠	٢٤٧٠٨٠٠	٥٧٦٦٣٠٠	٢٢٧٨٢٨٠٠	المجموع الفرعي، الباب الثالث
	%١٠٠,٠	%٤٥,٥	%٨,٢	%٦,٣	%١١,٣	%٥,٩	%١٣,٨	%٥٤,٥	
٤٣٧٩٤٠٠	٢٦٧٨١٩٣٠٠	١٢٨٤٣٧٥٠٠	٢٦١٣٩٤٠٠	١٠٢٨٥٧٠٠	٣٣٥٥١١٠٠	٢١٢٢٥٩٠٠	٣٧٢٣٥٤٠٠	١٣٩٣٨١٨٠٠	المجموع، الموظفون
	%١٠٠,٠	%٤٨,٠	%٩,٨	%٣,٨	%١٢,٥	%٧,٩	%١٣,٩	%٥٢,٠	
٢٦٦٨٤٠٥٠٠	١٢٩٧٢٦٩٠٠	٧٦٩٣٦٧٠٠	١٥٠٥٢٣٠٠	٣٦١٤٦٠٠	١٩١٤٧٦٠٠	١٠٦٠٣٨٠٠	٢٨٥١٨٤٠٠	٥٢٧٩٠٢٠٠	المجموع، الأنشطة (باستثناء IBE و IEP و UIL و HTE و UIS)
	%١٠٠,٠	%٥٩,٣	%١١,٦	%٢,٨	%١٤,٨	%٨,٢	%٢٢,٠	%٤٠,٧	
٢٦٦٨٤٠٥٠٠	١٥١٨٥٥٥٠٠	٩٩٠٦٥٣٠٠						٥٢٧٩٠٢٠٠	المجموع، الأنشطة (بما فيها جميع المعاهد)
	%١٠٠,٠	%٦٥,٢						%٣٤,٨	
٢٧١٢١٩٩٠٠	٤١٩٦٧٤٨٠٠	٢٢٧٥٠٢٨٠٠						١٩٢١٧٢٠٠٠	المجموع
	%١٠٠,٠	%٥٤,٢						%٤٥,٨	

الموارد الخارجة عن الميزانية	الميزانية العادية	٥/م٣٥ المعدلة
دولار	دولار	
٤٦٢٧٥١٤٠٠	٦٥٣٠٠٠٠٠٠	
٢٧١٢١٩٩٠٠	٢٢٧٥٠٢٨٠٠	نسبة الاعتمادات المستخدمة على أساس اللامركزية
%٥٨,٦	%٣٤,٨	نسبة اللامركزية

(١) الاموال الواردة بالفعل أو التي توجد تعهدات ثابتة بتقديمها، بما في ذلك الوظائف الممولة من الاعتمادات الخاصة بتكاليف دعم البرامج و/أو من أموال أخرى خارجة عن الميزانية.

الجدول ٢ - الوظائف الثابتة على صعيد الميدان في إطار الميزانية العادية بحسب المناطق وفئات الوظائف

مجموع الميدان	عدد الوظائف الثابتة على صعيد الميدان، في كل منطقة																				البرنامج الرئيسي/ القطاع\الوحدة	
	أمريكا اللاتينية والكاريبي				أوروبا وأمريكا الشمالية				آسيا والمحيط الهادي				الدول العربية				أفريقيا					
	المجموع	محلّي	م/م و*	مدير	المجموع	محلّي	م/م و*	مدير	المجموع	محلّي	م/م و*	مدير	المجموع	محلّي	م/م و*	مدير	المجموع	محلّي	م/م و*	مدير		
١٢٦	٢٣	-	٢٢	-	٤	-	٣	١	٣٤	-	٣٣	١	٢٤	٤	١٩	١	٤١	-	٤١	-	البرنامج الرئيسي الأول - التربية ^(١)	
٤٩	٧	-	٧	-	٧	-	٧	-	١٣	-	١٣	-	٧	-	٧	-	١٥	-	١٥	-	البرنامج الرئيسي الثاني - العلوم الطبيعية ^(١)	
٢٢	٥	-	٥	-	١	-	١	-	٧	-	٧	-	٣	-	٣	-	٦	-	٦	-	البرنامج الرئيسي الثالث - العلوم الاجتماعية والإنسانية	
٤٤	٩	-	٩	-	٥	١	٤	-	١٣	-	١٣	-	٥	-	٥	-	١٢	-	١٢	-	البرنامج الرئيسي الرابع - الثقافة	
٣٢	٦	-	٦	-	١	-	١	-	٨	-	٨	-	٥	-	٥	-	١٢	-	١٢	-	البرنامج الرئيسي الخامس - الاتصال والمعلومات	
٤١٣	٩٢	٧٠	١٣	٩	١٥	٩	٢	٤	١٢١	٩٥	١٦	١٠	٦٥	٤٧	١٣	٥	١٢٠	٨٧	٢٢	١١	الميدان - الإدارة	
٦٨٦	١٤٢	٧٠	٦٣	٩	٣٣	١٠	١٨	٥	١٩٦	٩٥	٩٠	١١	١٠٩	٥١	٥٢	٦	٢٠٦	٨٧	١٠٨	١١	المجموع، الباب الثاني - ألف ^(٢)	
٢	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	٢	-	٢	-	الباب الثاني - باء	
١	-	-	-	-	١	-	١	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	إدارة أفريقيا	
٣	-	-	-	-	٣	-	٣	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	مكتب إعلام الجمهور	
٣	-	-	-	-	٣	-	٣	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	الباب الثالث	
٣	-	-	-	-	٣	-	٣	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	العلاقات الخارجية والتعاون	
٦٩٢	١٤٢	٧٠	٦٣	٩	٣٧	١٠	٢٢	٥	١٩٦	٩٥	٩٠	١١	١٠٩	٥١	٥٢	٦	٢٠٨	٨٧	١١٠	١١	المجموع، اللامركزية	
%١٠٠	%٢١				%٥				%٢٨				%١٦				%٣٠				%٣	(٣)%

١٩٥٥ مجموع الوظائف

٦٩٢ عدد الوظائف اللامركزية

النسبة المئوية لعدد الوظائف في إطار اللامركزية %٣٥

(١) باستثناء معاهد اليونسكو.

(٢) باستثناء معهد اليونسكو للإحصاء.

(٣) تبين هذه النسب المئوية وزن كل منطقة من حيث عدد الوظائف في إطار شبكة اليونسكو الميدانية.

* = موظف مهني، م و = موظف مهني وطني.

الملحق ٥ - خطة التقييم الخاصة بالوثيقة ٣٥/م/٥ لعامي ٢٠١٠-٢٠١١

تستند خطة التقييم الواردة أدناه إلى خطة التقييم الطويلة الأجل الخاصة بالوثيقة ٣٤/م/٤ وهي تتماشى مع استراتيجية التقييم في اليونسكو (١٧٥ م/ت/٢٦). وتشتمل خطة التقييم على جميع مكونات نطاق التقييم، أي الأهداف الاستراتيجية للبرنامج المحددة في الوثيقة م/٤ وعمليات التقييم الموضوعية والهيئات اللامركزية. وسيشمل تقييم كل هدف من الأهداف الاستراتيجية للبرنامج أنشطة ينتظر أن تسهم في تحقيق الهدف المعني. وسيضمن ذلك أنشطة يجري تمويلها من الميزانية العادية وعينة تمثيلية من الأنشطة الممولة من الموارد الخارجة عن الميزانية.

نطاق التقييم	موضوع التقييم ومجالات تركيزه ونطاقه	تاريخ تقديم تقرير التقييم
الأهداف الاستراتيجية للبرنامج في الوثيقة م/٤	<p>تقييم الهدف الاستراتيجي الخامس للبرنامج: الإسهام في الاستعداد لمواجهة الكوارث وتخفيف آثارها</p> <p>سيقدر هذا التقييم التقدم المحرز نحو تحقيق الغايات (المبينة أدناه) المتوخاة من هذا الهدف الاستراتيجي للبرنامج وكيفية تعزيز هذا التقدم عن طريق الارتقاء بسياسة البرنامج وإعداده وتنفيذه:</p> <ul style="list-style-type: none"> ● إنشاء نظم للإنذار المبكر من أمواج التسونامي وتشغيلها في أفريقيا، وجنوب المحيط الهادي، والبحر المتوسط، وشمال شرق المحيط الأطلسي والكاربيبي ● إعداد المجتمعات المعرضة للخطر والتي اعترتها عوامل ضعف لمواجهة الكوارث من خلال الانتفاع والاستعانة بالمعلومات والمعارف وللتخفيف من آثار الكوارث ● تقديم المشورة والمساعدة للحكومات في صياغة السياسات الرامية إلى التخفيف من مخاطر الكوارث ومن آثارها ● تقديم المساهمات لوضع استراتيجيات وطنية للوقاية من الكوارث الطبيعية والتي يتسبب فيها الإنسان وللتخفيف من شدة التأثير بها وإدراج هذه الاستراتيجيات والبرامج في جهود البرمجة القطرية المشتركة في منظومة الأمم المتحدة 	كانون الأول ديسمبر ٢٠١٠
	<p>تقييم الهدف الاستراتيجي السابع للبرنامج: تعزيز الروابط بين البحوث والسياسات فيما يخص التحولات الاجتماعية</p> <p>سيقدر هذا التقييم التقدم المحرز نحو تحقيق الغايات (المبينة أدناه) المتوخاة من هذا الهدف الاستراتيجي وكيفية تعزيز هذا التقدم عن طريق الارتقاء بسياسة البرنامج وإعداده وتنفيذه:</p> <ul style="list-style-type: none"> ● تدعيم منابر الحوار والتبادل بين باحثي العلوم الاجتماعية وراسمي السياسات على المستويات الدولي والإقليمي والوطني ولا سيما فيما يتعلق بالقضاء على الفقر ● إنشاء برامج بحث تعاونية على الصعيدين الوطني والإقليمي تعنى بالقضايا الرئيسية في مجال العلوم الاجتماعية وتتضمن بناء القدرات الوطنية والإقليمية والتعاون فيما بين بلدان الجنوب؛ ● تعزيز رسم السياسات الخاصة بالعلوم وإنشاء نظم البحث الوطنية بالاستفادة من التعاون فيما بين بلدان الجنوب 	كانون الأول ديسمبر ٢٠١٠
	<p>تقييم الهدفين الاستراتيجيين الأول والثاني للبرنامج - المرحلة الأولى: تقييم في منتصف المدة للأولويات القطاعية لفترة العامين الخاصة بالوثيقة م/٥</p> <p>سيقدر هذا التقييم مدى تحقيق الأولويات القطاعية لقطاع التربية خلال فترة العامين الخاصة بالوثيقة ٣٥/م/٥. وسيقدر التقييم أيضا التقدم المحرز نحو تحقيق الغايات (المبينة أدناه) المتوخاة من هذه الأولويات القطاعية الخاصة بفترة العامين وكيفية تعزيز هذا التقدم عن طريق الارتقاء بسياسة البرنامج وإعداده وتنفيذه:</p> <ul style="list-style-type: none"> ● تعزيز الالتزام السياسي وزيادة الموارد المالية المرصودة للتعليم على المستويين العالمي والوطني ولا سيما في أفريقيا ● العمل بانتظام على رصد التقدم المحرز نحو تحقيق أهداف التعليم للجميع على المستوى العالمي والإقليمي والقطري، وعلى استخدام نتائج الرصد من قبل الدول الأعضاء في رسم السياسات المبنية على البيانات ● إدماج محور الأمية في أنظمة وخطط التعليم الوطنية، ولا سيما في أفريقيا، وفي عمليات الأمم المتحدة للبرمجة القطرية المشتركة في جميع المناطق، بالاستناد إلى عقد الأمم المتحدة لمحو الأمية (٢٠٠٣-٢٠١٢) وخطة عمله ● تعزيز القدرات المؤسسية في الدول الأعضاء من خلال خطة العمل الشاملة قصد تحسين انتفاع الدارسين في جميع المراحل ● تعزيز التعليم الجيد في الدول الأعضاء مع التشديد بصفة خاصة على التربية من أجل السلام؛ ● إدماج التعليم العالي وتدريب المعلمين إدماجا كاملا في خطط التربية الوطنية ونظمها، وخاصة في أفريقيا ● وضع القواعد والمعايير التربوية ونشرها ورصدها على المستوى القطري لتعزيز الحق في التعليم 	كانون الأول ديسمبر ٢٠١١

تاريخ تقديم تقرير التقييم	موضوع التقييم ومجالات تركيزه ونطاقه	نطاق التقييم
	<ul style="list-style-type: none"> ● مساعدة الدول الأعضاء في جميع المناطق على إدماج تكنولوجيات المعلومات والاتصال في عمليات التعليم والتعلم في كافة المستويات ● إسداء المشورة للدول الأعضاء بشأن إدماج التنمية المستدامة في المناهج الدراسية وفي عمليات التعلم بغية تحقيق أهداف عقد الأمم المتحدة للتعليم من أجل التنمية المستدامة ● مساعدة الدول الأعضاء في جميع المناطق على صياغة استجابات شاملة ينفذها قطاع التربية في مجال مكافحة فيروس ومرض الأيدز 	
كانون الأول ديسمبر ٢٠١١	<p>تقييم الهدف الاستراتيجي الثامن للبرنامج: تشجيع البحوث بشأن القضايا الأخلاقية والاجتماعية الهامة المستجدة</p> <p>سيقدر هذا التقييم التقدم المحرز نحو تحقيق الغايات (المبينة أدناه) المتوخاة من هذا الهدف الاستراتيجي وكيفية تعزيز هذا التقدم عن طريق الارتقاء بسياسة البرنامج وإعداده وتنفيذه:</p> <ul style="list-style-type: none"> ● صياغة أنشطة على نطاق المنظمة بأسرها استناداً إلى دراسات مستقبلية تتعلق بالقضايا الأخلاقية والاجتماعية المستجدة ذات الأهمية البالغة التي تتصل بمجالات اختصاص اليونسكو؛ ● إنشاء آليات للتنبؤ بالمشكلات والأخطار المستجدة التي تدرج في مجالات اختصاص اليونسكو 	
كانون الأول ديسمبر ٢٠١١	<p>تقييم الهدف الاستراتيجي التاسع: تعزيز إسهام الثقافة في التنمية المستدامة</p> <p>سيقدر هذا التقييم التقدم المحرز نحو تحقيق الغايات (المبينة أدناه) المتوخاة من هذا الهدف الاستراتيجي وكيفية تعزيز هذا التقدم عن طريق الارتقاء بسياسة البرنامج وإعداده وتنفيذه:</p> <ul style="list-style-type: none"> ● دمج مبادئ التنوع الثقافي في السياسات والآليات والممارسات على المستويين الوطني والإقليمي ● تضمين التنمية الثقافية في خطط التنمية الوطنية وفي التشريعات الوطنية؛ ● تضمين دور الثقافة في التنمية ومبادئ التنوع الثقافي في مبادرات التعاون فيما بين بلدان الجنوب ● تعزيز الوعي بالإسهام الثقافي للشعوب الأصلية في تحقيق التنمية المستدامة؛ ● وضع آليات تعاونية جديدة تشمل شراكات بين القطاعين العام والخاص وتستند إلى مبادئ التنوع الثقافي لصالح الصناعات الثقافية وقيام اليونسكو بجمع وإقرار أفضل الممارسات في المجال 	
كانون الأول ديسمبر ٢٠١١	<p>تقييم الهدف الاستراتيجي الثاني عشر: زيادة فرص الانتفاع الشامل بالمعلومات والمعرفة</p> <p>سيقدر هذا التقييم التقدم المحرز نحو تحقيق الغايات (المبينة أدناه) المتوخاة من هذا الهدف الاستراتيجي وكيفية تعزيز هذا التقدم عن طريق الارتقاء بسياسة البرنامج وإعداده وتنفيذه:</p> <ul style="list-style-type: none"> ● تعزيز الظروف المؤاتية لحرية التعبير والانتفاع الشامل بالمعلومات والمعرفة في جميع المناطق ● تعزيز قدرات وكفاءات مهنيي الإعلام والمعلومات ● تعزيز التنوع اللغوي في شبكات الإعلام والمعلومات ● تمكين السكان المهمشين والسكان ذوي الاحتياجات الخاصة كي يتسنى لهم المشاركة في العمليات الإنمائية من خلال تأمين فرص انتفاعهم بوسائل الإعلام ولا سيما الخاصة منها بالمجتمعات المحلية 	
كانون الأول ديسمبر ٢٠١٠	<p>تقييم عمليات تطوير السياسات الاستراتيجية لليونسكو، بما في ذلك الإدارة المستندة إلى النتائج وإدارة المخاطر</p> <p>سيتم التركيز على تقييم كفاءة وفعالية عمليات تطوير السياسات الاستراتيجية لليونسكو والتقدم المحرز في تطبيق الإدارة المستندة إلى النتائج وإدارة المخاطر.</p>	عمليات التقييم الاستراتيجية
في انتظار صدور قرارات بشأن المواقع الرائدة	<p>تقييم اثني عشر موقعا رائدا</p> <p>سيتم البت في قائمة الهيئات اللامركزية و/أو المواقع الرائدة في أوائل عام ٢٠٠٩.</p>	الهيئات اللامركزية

الملحق ٦ - ملخص الميزانية العادية بحسب بنود الإنفاق الرئيسية

إجمالي التقديرات لعامي ٢٠١١-٢٠١٠	الميزانية العادية											تكاليف الوظائف الثابتة		أبواب الاعتمادات الرئيسية			
	نفقات أخرى	العقود مع المنظمات غير الحكومية (الاتفاقيات الإطارية)	المخصصات المالية/ المنح/ المساهمات	اقتناء المباني وتحسينها	اقتناء الأثاث والمعدات	اللوازم والمواد	نفقات التشغيل العامة	الخدمات التعاقدية	أسفار الموظفين في مهام رسمية	أسفار المتدربين والمشاركين	الموظفون المؤقتون	الميدان	المقر				
												دولار	دولار				
دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار			
																	الباب الأول - السياسة العامة والإدارة
																	ألف - الهيئتان الرئاسيتان
٥ ٤٨١ ٢٠٠	-	-	-	-	٤ ٠٠٠	٢٠٤ ٠٠٠	٥٢٢ ٠٠٠	٥٦٤ ٠٠٠	٣ ٠٠٠	١٢٠ ٠٠٠	٣ ٠٢٦ ٢٠٠	-	١ ٠٢٨ ٠٠٠	-	-	-	١- المؤتمر العام
٧ ٨٢٤ ٢٠٠	٦ ٠٠٠	-	-	-	١٤ ٠٠٠	٢٠ ٠٠٠	٤٤٦ ٣٠٠	٢٦٠ ٠٠٠	-	١ ٧٧٧ ٢٠٠	٣ ٦٠٤ ١٠٠	-	١ ٦٩٦ ٦٠٠	-	-	-	٢- المجلس التنفيذي
١٣ ٣٠٥ ٤٠٠	٦ ٠٠٠	-	-	-	١٨ ٠٠٠	٢٢٤ ٠٠٠	٩٦٨ ٣٠٠	٨٢٤ ٠٠٠	٣ ٠٠٠	١ ٨٩٧ ٢٠٠	٦ ٦٣٠ ٣٠٠	-	٢ ٧٣٤ ٦٠٠	-	-	-	المجموع، الباب الأول - ألف
																	باء - الإدارة
٣ ٢٩٨ ٤٠٠	-	-	-	-	١٩ ٦٠٠	١٠٥ ٠٠٠	١٠٨ ٠٠٠	١٠ ٠٠٠	١١٢ ٠٠٠	-	٩٠ ٠٠٠	-	٢ ٨٥٣ ٨٠٠	-	-	-	٣- الإدارة العامة
٦ ٤١٠ ٥٠٠	-	-	-	-	٤٢ ١٠٠	٤٠ ٥٠٠	١٢٢ ٠٠٠	١٥ ٠٠٠	٨٠ ٠٠٠	٢٣ ٠٠٠	٩٢ ٠٠٠	-	٥ ٩٩٥ ٩٠٠	-	-	-	٤- مكتب المدير العام
٦٠٧٣ ١٠٠	٢٢٨ ٠٠٠	-	-	-	٢٢٧ ٠٠٠	١٩٥ ٠٠٠	٤٠٢ ٠٠٠	٤٦٣ ٣٠٠	٣٢٢٧ ٠٠٠	٥٩ ١٠٠	٧٢ ٥٠٠	-	٥ ٠٢٩ ٣٠٠	-	-	-	٥- مرفق الإشراف الداخلي
٣ ٨٥٤ ٨٠٠	-	-	-	-	١٣ ٠٠٠	١٦ ٠٠٠	٤٠ ٠٠٠	٤٧ ٠٠٠	٢٠ ٠٠٠	-	٤٢ ٠٠٠	-	٣ ٧١٩ ١٠٠	-	-	-	٦- مكتب المعايير الدولية والشؤون القانونية
٧١٩ ٣٠٠	-	-	-	-	٥ ٠٠٠	٥ ٠٠٠	٢٤ ٥٠٠	٧٢ ٥٠٠	٢٠ ٠٠٠	-	٢٠ ٠٠٠	-	٥٧٢ ٣٠٠	-	-	-	٧- برنامج الأخلاقيات
٢٠ ٣٥٦ ١٠٠	٢٣٨ ٠٠٠	-	-	-	١٠٢ ٤٠٠	١٨٦ ٠٠٠	٣٣٤ ٧٠٠	٥٦٥ ٥٠٠	٥٦٤ ٧٠٠	٨٢ ١٠٠	٣١٦ ٥٠٠	-	١٨ ١٨٠ ٤٠٠	-	-	-	المجموع، الباب الأول - باء
١٠ ٩٦٥ ٢٠٠	٤٣٤ ٨٠٠	-	٥ ٦٣٠ ٤٠٠	١٥٠٠ ٠٠٠	١٣٥ ٠٠٠	-	-	٢ ٠٠٠ ٠٠٠	٥ ٠٠٠	-	-	-	-	-	-	-	جيم - الإسهام في الأجهزة المشتركة لمنظومة الأمم المتحدة
٤٤ ٦٢٦ ٧٠٠	٤٦٤ ٦٠٠	-	٥ ٦٣٠ ٤٠٠	١٥٠٠ ٠٠٠	١٤٧٠ ٤٠٠	٤١٠ ٠٠٠	١٣٠٣ ٠٠٠	٣٣٨٩ ٥٠٠	٦١٧٧ ٠٠٠	١٩٧٩ ٣٠٠	٦٩٤٦ ٨٠٠	-	٢٠ ٩١٥ ٠٠٠	-	-	-	المجموع، الباب الأول
																	الباب الثاني - البرامج ومراقف خدمة البرنامج
																	ألف - البرامج
١١٨ ٥٣٥ ٧٠٠	١٤٧ ٤٠٠	-	١٧٥٠٠ ٠٠٠	-	١ ٤٧٧ ٨٠٠	١ ٤٧٧ ٨٠٠	٢ ٥٨٠ ٠٠٠	١٧ ٩٥٧ ٧٠٠	٥ ٣١٥ ٠٠٠	٤ ٩٢١ ٠٠٠	٤ ٩٢١ ٠٠٠	٣٣ ٣٨٢ ٩٠٠	٢٨ ٩٧٧ ١٠٠	-	-	-	الأول - التربية
٥٩ ٠٧٤ ٠٠٠	٢٤٢ ٦٠٠	٣٦٤ ١٠٠	١ ٨٧٢ ٠٠٠	-	٤٠٥ ٤٠٠	٣٢٥ ١٠٠	١٥٣٦ ٥٠٠	٨ ٢٢٢ ٢٠٠	٢ ١٧٩ ٩٠٠	٢ ٥٦٣ ٦٠٠	٢ ٦٨٨ ٢٠٠	١٣ ٠٧٣ ٧٠٠	٢٥ ٥٠٠ ٧٠٠	-	-	-	الثاني - العلوم الطبيعية
٢٩ ٦٥٤ ١٠٠	٩٨ ٥٠٠	٨٢٧ ٤٠٠	-	-	٤٩٢ ٦٠٠	٥١١ ١٠٠	٣٩٤ ١٠٠	٣ ٦٢٣ ٢٠٠	١ ٠٤٨ ٢٠٠	٢ ١٩٢ ٦٠٠	٣ ٩٤ ١٠٠	٥ ٨٦٤ ٧٠٠	١٤ ١١٧ ٦٠٠	-	-	-	الثالث - العلوم الاجتماعية والإنسانية
٥٣ ٧٤٩ ٧٠٠	٢٨٤ ٢٠٠	٢٢١ ٨٠٠	٤٤٠ ٩٠٠	-	٦٧٧ ٩٠٠	٤٣٨ ٤٠٠	١ ٤٢٥ ٦٠٠	٦ ١٢٠ ٦٠٠	٢ ١٥٠ ٠٠٠	١ ٨٠٦ ٣٠٠	٣ ٧٧٠ ٣٠٠	١٠ ٥٨٦ ٦٠٠	٢٥ ٩٦٢ ١٠٠	-	-	-	الرابع - الثقافة
٣٣ ١٥٨ ٠٠٠	٦٥ ٦٠٠	٢٦٢ ٠٠٠	٣٠١٤ ٩٠٠	-	٣٩٣ ٢٠٠	١٣١ ١٠٠	١ ١٧٩ ٨٠٠	٤ ٣٦٥ ٤٠٠	١ ٤٤٢ ٠٠٠	١ ٠٤٨ ٧٠٠	١ ٤٤١ ٩٠٠	٧ ٤٠٧ ٩٠٠	١٢ ٦٤١ ٣٠٠	-	-	-	الخامس - الاتصال والمعلومات
٩ ١٢٨ ٦٠٠	-	-	٩ ١٢٨ ٦٠٠	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	معهد اليونسكو للإحصاء
٥٦ ١٨٩ ٤٠٠	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	الميدان - إدارة البرامج الامركزية
٣٥٩ ٤٨٩ ٥٠٠	٨٣٨ ٣٠٠	١ ٤٤٩ ٥٠٠	٣١ ٩٥٦ ٤٠٠	-	٣ ٤٤٦ ٩٠٠	٢ ٩٦٣ ٥٠٠	٦ ٩٩٤ ٠٠٠	٤٠ ٣٨٩ ١٠٠	١٢ ٠٠٠ ١٠٠	١٢ ٥٣٢ ٢٠٠	١٣ ٢١٥ ٥٠٠	١٢٦ ٥٠٥ ٢٠٠	١٠٧ ١٩٨ ٨٠٠	-	-	-	المجموع، الباب الثاني - ألف
																	باء - مراقف خدمة البرنامج
٤ ٦٧٦ ٣٠٠	١٧٠ ٦٠٠	-	-	-	٢٨ ٦٠٠	٤٠ ٦٠٠	١٨٧ ٦٠٠	٩٨ ٩٠٠	١٥٨ ٦٠٠	٣٩ ٤٠٠	٣٢٠ ١٠٠	٤ ٢٦٨ ٠٠٠	٢ ٢٠٥ ١٠٠	-	-	-	١ - تنسيق ورصد الأنشطة المصطلح بها لصالح أفريقيا
١٣ ٦٧١ ٨٠٠	-	-	-	-	٦٨ ٦٠٠	٩٥ ٤٠٠	٤٠٦ ٧٠٠	١ ١٥١ ٤٠٠	١٣٤ ٩٠٠	٣ ٦٠٠	٢٢٣ ١٠٠	٤ ٣٠٧ ٠٠٠	١١ ١٥٧ ٤٠٠	-	-	-	٢ - إعلام الجمهور
٧٧٨٠ ٠٠٠	٦٧٧ ٠٠٠	-	-	-	٤٤٣ ٣٠٠	٩٢ ٥٠٠	١٥٤٧ ٠٠٠	٤١٥ ٧٠٠	٣٦٩ ٥٠٠	٤٤٣ ٣٠٠	٢٤٦ ٣٠٠	-	٦ ٣٤٥ ٠٠٠	-	-	-	٣ - التخطيط الاستراتيجي ومتابعة البرنامج
٤ ٨٣٩ ٩٠٠	-	-	-	-	٣٠ ٠٠٠	٢١ ٥٠٠	٢٠ ٠٠٠	٣٨٤ ٢٠٠	٤٥ ٠٠٠	-	٧ ٠٠٠	-	٤ ٣٢٢ ٢٠٠	-	-	-	٤ - تخطيط الميزانية وإدارتها
٣٠ ٩٦٨ ٠٠٠	٢٣٨ ٣٠٠	-	-	-	١٧١ ٥٠٠	٢٥٠ ٠٠٠	٧ ٦٩ ٠٠٠	٢ ٥٥٠ ٢٠٠	٧ ٠٨ ٠٠٠	٨٧٣ ٠٠٠	٧٩٦ ٥٠٠	٨٥٧ ٥٠٠	٢٥ ٠٣٩ ٧٠٠	-	-	-	المجموع، الباب الثاني - باء
																	جيم - برنامج المساهمة وبرنامج المنح الدراسية
١٩ ٩٨٠ ٢٠٠	-	-	١٩ ٠٠٠ ٠٠٠	-	٥٧ ٠٠٠	٢٥٠ ٠٠٠	٩٨ ٠٠٠	٩ ٠٠٠	١٣ ٠٠٠	-	١٠ ٠٠٠	-	٩٣٠ ٢٠٠	-	-	-	١ - برنامج المساهمة
١ ٨٦١ ٠٠٠	-	-	١ ١٥٠ ١٠٠	-	٩٧ ٠٠٠	٥٠٠ ٠٠٠	٣٣٧ ٠٠٠	٥٥٠ ٠٠٠	٦٥٠ ٠٠٠	-	-	-	٦٩٥ ٥٠٠	-	-	-	٢ - برنامج المنح الدراسية
٢١ ٨٤١ ٢٠٠	-	-	٢ ٠١٥ ١٠٠	-	١٥٤ ٠٠٠	٧٥٠ ٠٠٠	٤٣٥ ٠٠٠	١٤٥ ٠٠٠	١٩٥ ٠٠٠	-	١٠ ٠٠٠	-	١ ٦٢٥ ٧٠٠	-	-	-	المجموع، الباب الثاني - جيم
٤١٢ ٢٩٨ ٧٠٠	١ ٠٧٦ ٦٠٠	١ ٤٤٩ ٥٠٠	٥٢ ٦١٥ ٥٠٠	-	٣ ٦٣٨ ٨٠٠	٣ ٢٢١ ٠٠٠	٧ ٨٠٦ ٥٠٠	٤ ٢٤٥ ٣ ٨٠٠	١٢ ٧٢٧ ٦٠٠	١٢ ٦١٩ ٥٠٠	١٤ ٠٢٢ ٠٠٠	١٢٧ ٣٦٢ ٧٠٠	١٣٣ ٨٦٤ ٢٠٠	-	-	-	المجموع، الباب الثاني
																	الباب الثالث - مساندة تنفيذ البرنامج والإدارة
١٧ ٦٦٧ ٠٠٠	٧٧ ٠٠٠	-	-	-	١٢٣ ٨٠٠	٧١ ٢٠٠	٣٠٠ ٠٠٠	١ ٠٢١ ٨٠٠	٥٠٠ ٦٠٠	٦٨٠ ٠٠٠	٢٩٢ ٣٠٠	١ ٠٧٤ ٨٠٠	١٣ ٥١٥ ٥٠٠	-	-	-	ألف - العلاقات الخارجية والتعاون
																	باء - إدارة وتنسيق الوحدات الميدانية
٤ ٦٩٣ ٢٠٠	١٤ ٢٠٠	-	-	-	٢١ ٠٠٠	٢٠ ٠٠٠	٦٠ ٠٠٠	١ ٤٤ ٠٠٠	١٠٤ ٠٠٠	-	٢٥ ٠٠٠	-	٤ ٣٥٠ ٠٠٠	-	-	-	١- المقر
١٩ ٨٦٥ ٢٠٠	١٣٤ ٠٠٠	-	-	-	٨٤ ٣٠٠	٨٨٣ ٦٠٠	١٠٠٤ ٦٠٠	١٠ ٦٨١ ١٠٠	٣٧٢ ٢٠٠	٢ ٠١٣ ٨٠٠	٤ ٦٩١ ٦٠٠	-	-	-	-	-	٢- تكاليف تشغيل الوحدات الميدانية
٣٢ ٧٣٤ ٢٠٠	٤٨٠ ٧٧٠	-	٦ ٦١٦ ٨٠٠	-	٦٩ ٠٠٠	٢٤ ٥٠٠	٨٨١ ٠٠٠	٢ ٦٥٢ ١٠٠	١٩٢ ٨٠٠	١ ٠٩٣ ٠٠٠	١ ٤٥٨ ٢٠٠	-	١٦ ٧١٥ ٧٠٠	-	-	-	جيم - إدارة الموارد البشرية
١٠ ٥٣٦ ٨٠٠	١١٠ ٥٠٠	-	-	-	-	-	٣١٣ ٠٠٠	١٢٢ ٦٠٠	١٥١ ٤٠٠	-	١٩ ١٠٠	-	٩ ١٠٧ ٤٠٠	-	-	-	دال - المحاسبة، وإدارة الخزينة، والمراقبة المالية
٩٧ ٩٢٧ ٨٠٠	-	-	١٣ ٧٨٤ ٠٠٠	-	٢٣ ٠٣٩ ٠٠٠	٩٢٧ ٥٠٠	١٧٠ ٦٤٥ ٠٠٠	١ ٦٦٩ ٧٠٠	٢٠ ٦٥٠ ٠٠٠	١١٢ ٤٠٠	٢ ٢٧٢ ٦٠٠	-	٥٩ ٥٨٦ ٧٠٠	-	-	-	هاء - الإدارة
١٨٣ ٤٢٤ ٢٠٠	٦ ١٣٧ ٩٠٠	-	٦ ٦١٦ ٨٠٠	١٣ ٨٦٨ ٣٠٠	٣ ٤٠١ ٣٠٠	٢ ٠٤٧ ٨٠٠	٢٨ ٢٢٥ ٠٠٠	٥ ٩٩٢ ٤٠٠	٣ ١٦٩ ١٠٠	٩٠١ ٧٠٠	٨ ٧٥٨ ٨٠٠	١٠ ٧٤ ٨٠٠	١٠٣ ٢٣٠ ٣٠٠	-	-	-	المجموع، الباب الثالث
٦٤٠ ٣٤٩ ٦٠٠	٧ ٦٧٩ ١٠٠	١ ٤٤٩ ٥٠٠	٦٤ ٣٠٨ ٧٠٠	١٥ ٣٦٨ ٣٠٠	٨٥٥ ٥٠٠	٥ ٦٧٨ ٨٠٠	٣٧ ٣٣٤ ٥٠٠	٥١ ٨٣٥ ٧٠٠	١٦ ٥١٤ ٤٠٠	١٥ ٥٠٠ ٥٠٠	٢٩ ٧٢٧ ٦٠٠	١٢٨ ٤٣٧ ٥٠٠	٢٥٨ ٠٠٩ ٥٠٠	-	-	-	المجموع، الأبواب من الأول إلى الثالث
٢ ٠٠٠ ٠٠٠	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	٦٦٤ ٧٠٠	١ ٣٣٥ ٣٠٠	-	-	-	الاحتياطي الخاص لإعادة تصنيف الوظائف/ الترفيقات على أساس الجدارة
١٠ ٦٥٠ ٤٠٠	١٠ ٦٥٠ ٤٠٠	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	الباب الرابع - الترفيقات المتوقعة في التكاليف
٦٥٣ ٠٠٠ ٠٠٠	١٨ ٣٢٩ ٥٠٠	١ ٤٤٩ ٥٠٠	٦٤ ٣٠٨ ٧٠٠	١٥ ٣٦٨ ٣٠٠	٨٥٥ ٥٠٠	٥ ٦٧٨ ٨٠٠	٣٧ ٣٣٤ ٥٠٠	٥١ ٨٣٥ ٧٠٠	١٦ ٥١٤ ٤٠٠	١٥ ٥٠٠ ٥٠٠	٢٩ ٧٢٧ ٦٠٠	١٢٩ ١٠٢ ٢٠٠	٢٥٩ ٣٤٤ ٨٠٠	-	-	-	المجموع، الأبواب من الأول إلى الرابع

الملحق ٧ - ملخص المشروعات التنفيذية الممولة من خارج الميزانية بحسب مصادر التمويل ومحاور العمل والمناطق المستفيدة

تمثل أرقام هذا الجدول الأموال الواردة بالفعل أو التي توجد تعهدات ثابتة بتقديمها، بما في ذلك الوظائف الممولة من الاعتمادات الخاصة بتكاليف دعم البرامج و/أو من أموال أخرى خارجة عن الميزانية.

المجموع	٢٠١١-٢٠١٠					المنطقة	الباب	
	المصادر الأخرى			مصادر الأمم المتحدة				
	المساهمات الطوعية والحسابات الخاصة	مصادر أخرى (بنوك التنمية والخبراء المنتسبون)	أموال الودائع		مصادر أخرى			برنامج الأمم المتحدة الإنمائي
			الذاتية النفع	الممنوحة				
دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار		
الباب الأول - السياسة العامة والإدارة								
-	-	-	-	-	-	-	ألف - الهيئتان الرئاسيتان	
-	-	-	-	-	-	-	١ - المؤتمر العام	
-	-	-	-	-	-	-	٢ - المجلس التنفيذي	
المجموع، الباب الأول - ألف - أقاليمي								
-	-	-	-	-	-	-	باء - الإدارة	
٦٢٢٦٠٠	-	-	-	٦٢٢٦٠٠	-	-	٣ - الإدارة العامة	
٨١٤٤٠٠	٩١٨٠٠	-	-	٧٢٢٦٠٠	-	-	٤ - مكتب المدير العام	
-	-	-	-	-	-	-	٥ - مرفق الإشراف الداخلي	
-	-	-	-	-	-	-	٦ - مكتب المعايير الدولية والشؤون القانونية	
١٤٣٧٠٠٠	٩١٨٠٠	-	-	١٣٤٥٢٠٠	-	-	٧ - برنامج الأخلاقيات	
المجموع، الباب الأول - باء - أقاليمي								
-	-	-	-	-	-	-	جيم - الإسهام في الأجهزة المشتركة لمنظومة الأمم المتحدة	
١٤٣٧٠٠٠	٩١٨٠٠	-	-	١٣٤٥٢٠٠	-	-	المجموع، الباب الأول - أقاليمي	
الباب الثاني - البرامج ومرافق خدمة البرنامج								
ألف - البرامج								
البرنامج الرئيسي الأول - التربية								
٢٨٥٢٠٠	-	-	-	٢٨٥٢٠٠	-	-	الموظفون - أفريقيا	
٤٠٢٠٠٠	-	-	-	٤٠٢٠٠٠	-	-	الموظفون - الدول العربية	
٤٤٠٠٠٠	-	-	-	٤٤٠٠٠٠	-	-	الموظفون - آسيا والمحيط الهادي	
-	-	-	-	-	-	-	الموظفون - أوروبا وأمريكا الشمالية	
-	-	-	-	-	-	-	الموظفون - أمريكا اللاتينية والكاريبي	
١٠٠٠٥٠٠	-	-	-	١٠٠٠٥٠٠	-	-	الموظفون - أقاليمي	
٢١٢٧٧٠٠	-	-	-	٢١٢٧٧٠٠	-	-	المجموع، الموظفون	
١٧٦٦٧٠٠	٣٢٨٠٠٠	-	٤٤٠٠٠٠	٥٠٠٠٠	٩٤٨٧٠٠	-	١,١ أفريقيا	
٥٣٤٥٠٠٠	-	-	٢٤٤١٠٠	٣٦٠٠٩٠٠	١٥٠٠٠٠٠	-	الدول العربية	
٨٧٢٥٠٠٠	-	-	-	٨٢٩٥٠٠٠	٤٣٠٠٠٠	-	آسيا والمحيط الهادي	
-	-	-	-	-	-	-	أوروبا وأمريكا الشمالية	
٢٥٠٠٠٠	-	-	-	٢٥٠٠٠٠	-	-	أمريكا اللاتينية والكاريبي	
٥٨٠٠٠	-	-	-	٥٥٠٠٠٠	٣٨٠٠٠	-	أقاليمي	
١٦٦٦٤٧٠٠	٣٢٨٠٠٠	-	٦٨٤١٠٠	١٢٧٤٥٩٠٠	٢٩٦٦٧٠٠	-	المجموع، ١,١	
٣٣٣٣٠٠	-	-	٣٣٣٣٠٠	-	-	-	١,٢ أفريقيا	
٢٥٠٠٠٠	-	-	-	٢٥٠٠٠٠	-	-	الدول العربية	
٤٢٦٨٠٠	-	-	-	١٠٠٠٠	٤١٦٨٠٠	-	آسيا والمحيط الهادي	
-	-	-	-	-	-	-	أوروبا وأمريكا الشمالية	
١٢٤٠٠٠٠	-	-	-	١٢٤٠٠٠٠	-	-	أمريكا اللاتينية والكاريبي	
١٤١٥٠٠٠	٥٤٥٠٠٠	٢٠٠٠٠٠	-	٦٧٠٠٠٠	-	-	أقاليمي	
٣٦٦٥١٠٠	٥٤٥٠٠٠	٢٠٠٠٠٠	٣٢٢٣٠٠	٢١٧٠٠٠٠	٤١٦٨٠٠	-	المجموع، ١,٢	

المجموع	٢٠١١-٢٠١٠					المنطقة	الباب	
	المصادر الأخرى			مصادر الأمم المتحدة				
	المساهمات الطوعية والحسابات الخاصة	مصادر أخرى (بنوك التنمية والخبراء المنتسبون)	أموال الودائع		مصادر أخرى			برنامج الأمم المتحدة الإنمائي
			الذاتية النفع	الممنوحة				
دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار		
١٨٥٨٧٠٠	١٨٥٨٧٠٠	-	-	-	١٦٥٠٠٠٠	٢٠٨٧٠٠	١,٣ أفريقيا	
١٠٠٠٠	١٠٠٠٠	-	-	-	-	١٠٠٠٠	الدول العربية	
١٥٢٣٧٠٠	١٥٢٣٧٠٠	-	-	-	٢١٥٣٠٠	١٣١٨٤٠٠	آسيا والمحيط الهادي	
-	-	-	-	-	-	-	أوروبا وأمريكا الشمالية	
٧٣٠١٣٠٠	٧٣٠١٣٠٠	-	-	٦٢٧٢٤٠٠	١٥٠٠٠٠	٧٧٨٩٠٠	أمريكا اللاتينية والكاريبي	
٤١٥٩٣٠٠	٤١٥٩٣٠٠	٥٧٥٠٠٠	-	-	١٠٨٤٣٠٠	٢٥٠٠٠٠٠	أقاليمي	
١٤٨٦٣٠٠٠	١٤٨٦٣٠٠٠	٥٧٥٠٠٠	-	٦٢٧٢٤٠٠	٣٠٩٩٦٠٠	٤٨١٦٠٠٠	المجموع، ١,٣	
٢٠٦٥٠٠	٢٠٦٥٠٠	-	-	-	٣٧٥٠٠	١٦٩٠٠٠	١,٤ أفريقيا	
٩١٦٠٠	٩١٦٠٠	-	-	-	٩١٦٠٠	-	الدول العربية	
١٤٠٣٧٠٠	١٤٠٣٧٠٠	٥٧٦٠٠٠	-	-	٨٢٧٧٠٠	-	آسيا والمحيط الهادي	
-	-	-	-	-	-	-	أوروبا وأمريكا الشمالية	
١٠٨٠٠٠٠	١٠٨٠٠٠٠	-	-	١٠١٠٧٠٠	-	٦٩٣٠٠	أمريكا اللاتينية والكاريبي	
٢١٨٩٦٠٠٠	٢١٨٩٦٠٠٠	٢٠٦٩٦٠٠٠	-	-	١٢٠٠٠٠٠	-	أقاليمي	
٢٤٦٧٧٨٠٠	٢٤٦٧٧٨٠٠	٢١٢٧٢٠٠٠	-	١٠١٠٧٠٠	٢١٥٦٨٠٠	٢٢٨٢٠٠	المجموع، ١,٤	
-	-	-	-	-	-	-	معاهد اليونسكو للتربية	
-	-	-	-	-	-	-	IBE	
-	-	-	-	-	-	-	IIEP	
-	-	-	-	-	-	-	UIL	
-	-	-	-	-	-	-	IITE	
-	-	-	-	-	-	-	IICBA	
-	-	-	-	-	-	-	IIESALC	
-	-	-	-	-	-	-	المجموع، معاهد اليونسكو للتربية	
٦٢٠٠٨٣٠٠	٦٢٠٠٨٣٠٠	٢٢٧٢٠٠٠٠	٢٠٠٠٠٠	٨٤٠٠٥٠٠	٢٢٣٠٠٠٠٠	٨٣٨٧٨٠٠	المجموع، البرنامج الرئيسي الأول	
-	-	-	-	-	-	-	البرنامج الرئيسي الثاني - العلوم الطبيعية	
-	-	-	-	-	-	-	الموظفون - أفريقيا	
-	-	-	-	-	-	-	الموظفون - الدول العربية	
-	-	-	-	-	-	-	الموظفون - آسيا والمحيط الهادي	
-	-	-	-	-	-	-	الموظفون - أوروبا وأمريكا الشمالية	
-	-	-	-	-	-	-	الموظفون - أمريكا اللاتينية والكاريبي	
٩٢٧٩٠٠	٩٢٧٩٠٠	-	-	-	٩٢٧٩٠٠	-	الموظفون - أقاليمي	
٩٢٧٩٠٠	٩٢٧٩٠٠	-	-	-	٩٢٧٩٠٠	-	المجموع، الموظفون	
٢٩٠٠٠٠	٢٩٠٠٠٠	٩٠٠٠٠	-	-	٢٠٠٠٠٠	-	٢,١ أفريقيا	
٣٥٠٠٠٠٠	٣٥٠٠٠٠٠	٣٠٠٠٠٠٠	-	٥٠٠٠٠٠	-	-	الدول العربية	
٥٠٠٠٠٠	٥٠٠٠٠٠	-	-	-	٥٠٠٠٠٠	-	آسيا والمحيط الهادي	
-	-	-	-	-	-	-	أوروبا وأمريكا الشمالية	
١٣١٧٨٠٠	١٣١٧٨٠٠	-	-	١٣١٧٨٠٠	-	-	أمريكا اللاتينية والكاريبي	
١٠٠٥٠٠٠	١٣٨٥٥٠٠٠	١٣١١٥٠٠٠	-	-	٧٤٠٠٠٠	-	أقاليمي	
٦١٦٢٨٠٠	١٩٠١٢٨٠٠	١٦٢٠٥٠٠٠	-	١٨٨٧٨٠٠	٩٩٠٠٠٠	-	المجموع، ٢,١	
١٠٠٠٠٠٠	١٠٠٠٠٠٠	-	-	-	١٠٠٠٠٠٠	-	٢,٢ أفريقيا	
٣٠٠٠٠٠٠	٣٠٠٠٠٠٠	-	-	٣٠٠٠٠٠٠	-	-	الدول العربية	
٨٠٠٠٠٠	٨٠٠٠٠٠	-	-	-	٨٠٠٠٠٠	-	آسيا والمحيط الهادي	
-	-	-	-	-	-	-	أوروبا وأمريكا الشمالية	
-	-	-	-	-	-	-	أمريكا اللاتينية والكاريبي	
١٧٢٠٠٠٠	١٧٢٠٠٠٠	٣٤٠٠٠٠٠	١٤٠٠٠٠٠	-	١٢٥٠٠٠٠	-	أقاليمي	
٥٨١٠٠٠٠	٥٨١٠٠٠٠	٣٤٠٠٠٠٠	١٤٠٠٠٠٠	٣٠٠٠٠٠٠	٢٣٢٠٠٠٠	-	المجموع، ٢,٢	

المجموع	٢٠١١-٢٠١٠					المنطقة	الباب	
	المصادر الأخرى			مصادر الأمم المتحدة				
	المساهمات الطوعية والحسابات الخاصة	مصادر أخرى (بنوك التنمية والخبراء المنتسبون)	أموال الودائع		مصادر أخرى			برنامج الأمم المتحدة الإنمائي
			الذاتية النفع	المنوحة				
دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار		
٢٦٤٠٠٠	-	-	-	٢٦٤٠٠٠	-	-	٢,٣ أفريقيا	
١٤٤٢٢٠٠	-	-	٧٠٠٠٠٠	٢٢٦٢٠٠	٥١٥٩٠٠	-	الدول العربية	
١٥٦٩٤٠٠	-	-	-	٨٢٢٢٠٠	٧٣٦٢٠٠	-	آسيا والمحيط الهادي	
١٢٣٢٤٠٠	-	-	-	٣٦٧٤٠٠	٨٦٦٠٠٠	-	أوروبا وأمريكا الشمالية	
٧٨٣٦٧٠٠	-	-	٦٥٢١٥٠٠	٦٦٠٠٠٠	٦٤٥٢٠٠	-	أمريكا اللاتينية والكاريبي	
١٠٢٦٥٧٠٠	١١٦٢٨٠٠	-	-	٩٠٦٢٩٠٠	٤٠٠٠٠	-	أقاليمي	
٢٢٦٠١٤٠٠	١١٦٢٨٠٠	-	٧٢٢١٥٠٠	١١٤١٢٨٠٠	٢٨٠٢٢٠٠	-	المجموع، ٢,٣	
٢٥٩٦٠٠٠	-	-	-	١٩٧٦٠٠٠	-	٦٢٠٠٠٠	٢,٤ أفريقيا	
-	-	-	-	-	-	-	الدول العربية	
-	-	-	-	-	-	-	آسيا والمحيط الهادي	
١٦٦٤٠٠	-	-	-	١٦٦٤٠٠	-	-	أوروبا وأمريكا الشمالية	
٣٦٣٥٠٠	-	-	-	٣٦٣٥٠٠	-	-	أمريكا اللاتينية والكاريبي	
١٨٤٠٧٧٠٠	١٧٢٩٠٠٠٠	-	-	١٠١٧٧٠٠	-	-	أقاليمي	
٢١٥٢٢٦٠٠	١٧٢٩٠٠٠٠	-	-	٢٥٢٢٦٠٠	-	٦٢٠٠٠٠	المجموع، ٢,٤	
٧٣٠٠٠٠٠٠	-	-	-	٧٣٠٠٠٠٠٠	-	-	معهد اليونسكو للتعليم في مجال المياه	
٥٥٠٨٦٤٠٠	-	-	-	٤٨٨٢٩١٠٠	٦٢٥٧٢٠٠	-	المركز الدولي للفيزياء النظرية	
١٢٨٠٨٦٤٠٠	-	-	-	١٢١٨٢٩١٠٠	٦٢٥٧٢٠٠	-	المجموع، معهد اليونسكو للعلوم - أقاليمي	
١٨٥١٢٢١٠٠	٢٢٢٤٧٨٠٠	١٤٠٠٠٠	١٢٠٣٩٣٠٠	١٤١٠١٤٤٠٠	٩٠٦٠٦٠٠	٦٢٠٠٠٠	المجموع، البرنامج الرئيسي الثاني	
-	-	-	-	-	-	-	البرنامج الرئيسي الثالث - العلوم الاجتماعية والإنسانية	
-	-	-	-	-	-	-	الموظفون - أفريقيا	
-	-	-	-	-	-	-	الموظفون - الدول العربية	
-	-	-	-	-	-	-	الموظفون - آسيا والمحيط الهادي	
-	-	-	-	-	-	-	الموظفون - أوروبا وأمريكا الشمالية	
-	-	-	-	-	-	-	الموظفون - أمريكا اللاتينية والكاريبي	
٦٣٦٢٠٠	-	-	-	٦٣٦٢٠٠	-	-	الموظفون - أقاليمي	
٦٣٦٢٠٠	-	-	-	٦٣٦٢٠٠	-	-	المجموع، الموظفون	
٥٠٢١٠٠	-	-	-	-	٥٠٢١٠٠	-	٣,١ أفريقيا	
-	-	-	-	-	-	-	الدول العربية	
-	-	-	-	-	-	-	آسيا والمحيط الهادي	
-	-	-	-	-	-	-	أوروبا وأمريكا الشمالية	
٥٣١٥١٠٠	-	-	١١١٥١٠٠	-	-	٤٢٠٠٠٠٠	أمريكا اللاتينية والكاريبي	
٢٨٠٠٠٠	٢٨٠٠٠٠	-	-	-	-	-	أقاليمي	
٦٠٩٨٢٠٠	٢٨٠٠٠٠	-	١١١٥١٠٠	-	٥٠٢١٠٠	٤٢٠٠٠٠٠	المجموع، ٣,١	
-	-	-	-	-	-	-	٣,٢ أفريقيا	
-	-	-	-	-	-	-	الدول العربية	
-	-	-	-	-	-	-	آسيا والمحيط الهادي	
-	-	-	-	-	-	-	أوروبا وأمريكا الشمالية	
٢٠٢٧٥٣٠٠	٢٧٠٠٠٠٠	-	-	٧٠٠٠٠	٦٧٨٦٠٠	١٥٨٢٦٧٠٠	أمريكا اللاتينية والكاريبي	
-	-	-	-	-	-	-	أقاليمي	
٢٠٢٧٥٣٠٠	٢٧٠٠٠٠٠	-	-	٧٠٠٠٠	٦٧٨٦٠٠	١٥٨٢٦٧٠٠	المجموع، ٣,٢	
-	-	-	-	-	-	-	٣,٤ أفريقيا	
١٥٠٠٠	١٥٠٠٠	-	-	-	-	-	الدول العربية	
-	-	-	-	-	-	-	آسيا والمحيط الهادي	
-	-	-	-	-	-	-	أوروبا وأمريكا الشمالية	
-	-	-	-	-	-	-	أمريكا اللاتينية والكاريبي	
-	-	-	-	-	-	-	أقاليمي	
١٥٠٠٠	١٥٠٠٠	-	-	-	-	-	المجموع، ٣,٤	
٢٧٠٢٤٧٠٠	٣٩٩٥٠٠٠	-	١١١٥١٠٠	٧٠٦٢٠٠	١١٨١٧٠٠	٢٠٠٢٦٧٠٠	المجموع، البرنامج الرئيسي الثالث	

المجموع	٢٠١١-٢٠١٠					المنطقة	الباب	
	المصادر الأخرى			مصادر الأمم المتحدة				
	المساهمات الطوعية والحسابات الخاصة	مصادر أخرى (بنوك التنمية والخبراء المنتسبون)	أموال الودائع		مصادر أخرى			برنامج الأمم المتحدة الإنمائي
			الذاتية النفع	الممنوحة				
دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار		
البرنامج الرئيسي الرابع - الثقافة								
١٥٥٢٠٠	-	-	-	١٥٥٢٠٠	-	-	الموظفون - أفريقيا	
٦٤٩٢٠٠	-	-	-	٦٤٩٢٠٠	-	-	الموظفون - الدول العربية	
-	-	-	-	-	-	-	الموظفون - آسيا والمحيط الهادي	
٣٦١٠٠٠	-	-	-	٣٦١٠٠٠	-	-	الموظفون - أوروبا وأمريكا الشمالية	
٤١٢٦٠٠	-	-	-	٤١٢٦٠٠	-	-	الموظفون - أمريكا اللاتينية والكاريبي	
٢٤٥٢١٠٠	-	-	-	٢٤٥٢١٠٠	-	-	الموظفون - أقاليمي	
٤٠٣٠٩٠٠	-	-	-	٤٠٣٠٩٠٠	-	-	المجموع، الموظفون	
٥٢٩٢٧٠٠	-	-	-	٤٩٤٢٧٠٠	٣٥٠٠٠٠	-	٤,١ أفريقيا	
١٩٦٧٦٠٠	-	-	-	١٠٠٠٠٠٠	٩٦٧٦٠٠	-	الدول العربية	
٤٧٦٣٣٠٠	١٥٠٠٠٠	-	-	٤٠١٣٣٠٠	٦٠٠٠٠٠	-	آسيا والمحيط الهادي	
٥٠١٦٨٠٠	-	-	-	٣٣٦١٣٠٠	١٦٥٥٥٠٠	-	أوروبا وأمريكا الشمالية	
٢٥٦٧٥٠٠	-	-	٣٣٧٦٠٠	٧٥٠٠٠	١٠٠٠٠٠	٢٠٥٤٩٠٠	أمريكا اللاتينية والكاريبي	
١٢٢٨١٦٠٠	٨٥٧٢٤٠٠	٦٠٠٠٠	-	٤٥٤٩٢٠٠	١٠٠٠٠٠	-	أقاليمي	
٢٢٨٨٩٥٠٠	٨٧٢٢٤٠٠	٦٠٠٠٠	٢٣٧٦٠٠	١٧٩٤١٥٠٠	٢٧٧٢١٠٠	٢٠٥٤٩٠٠	المجموع، ٤,١	
١٨٣٨١٠٠	-	-	-	٦٠٤٠٠	١٧٧٧٧٠٠	-	٤,٢ أفريقيا	
١٠٠٠٠٠٠	-	-	-	١٠٠٠٠٠٠	-	-	الدول العربية	
٢٨٨٣٠٠	-	-	-	٢٨٨٣٠٠	-	-	آسيا والمحيط الهادي	
٣٣٤٠٠	-	-	-	٣٣٤٠٠	-	-	أوروبا وأمريكا الشمالية	
١٤٧٠٧٠٠	-	-	-	١٨٥٠٠٠	-	١٢٨٥٧٠٠	أمريكا اللاتينية والكاريبي	
٣٧٧١٦٠٠	٣٦٤١٦٠٠	-	-	١٣٠٠٠٠	-	-	أقاليمي	
٨٤٠٢١٠٠	٢٦٤١٦٠٠	-	-	١٦٩٧١٠٠	١٧٧٧٧٠٠	١٢٨٥٧٠٠	المجموع، ٤,٢	
-	-	-	-	-	-	-	٤,٣ أفريقيا	
٢٥٥١٩٠٠	١٦٣٠٠٠٠	-	-	٩٢١٩٠٠	-	-	الدول العربية	
٧٦٦٦٠٠	-	-	-	٧٦٦٦٠٠	-	-	آسيا والمحيط الهادي	
١٢٣٢٩٠٠	١٥٠٠٠٠	-	-	٢٨٤١٠٠	٦٩٨٨٠٠	-	أوروبا وأمريكا الشمالية	
-	-	-	-	-	-	-	أمريكا اللاتينية والكاريبي	
٢٠٠٠٠	٢٠٠٠٠	-	-	-	-	-	أقاليمي	
٤٥٧١٤٠٠	١٨٠٠٠٠٠	-	-	٢٠٧٢٦٠٠	٦٩٨٨٠٠	-	المجموع، ٤,٣	
٤٥٨٢٠٠٠	-	-	-	-	٤٥٨٢٠٠٠	-	٤,٤ أفريقيا	
٥٥٩١٥٠٠	-	-	-	-	٥٥٩١٥٠٠	-	الدول العربية	
٥٨٤١٠٠	-	-	-	٥٠٠٠٠	٥٣٤١٠٠	-	آسيا والمحيط الهادي	
-	-	-	-	-	-	-	أوروبا وأمريكا الشمالية	
٨٢٤٢٠٠	-	-	-	-	٨٢٤٢٠٠	-	أمريكا اللاتينية والكاريبي	
٧٧٧٥٠٠	١٨٠٠٠٠	-	-	١٥٠٠٠٠	٤٤٧٥٠٠	-	أقاليمي	
١٢٣٥٩٣٠٠	١٨٠٠٠٠	-	-	٢٠٠٠٠٠	١١٩٧٩٣٠٠	-	المجموع، ٤,٤	
٤٣٨٨٥٠٠	٥٩٥٠٠	-	-	١٥٠٠٠٠٠	٢٨٢٩٠٠٠	-	٤,٥ أفريقيا	
-	-	-	-	-	-	-	الدول العربية	
١٠٠٧٨٠٠	-	-	-	٩٠٠٠٠	٩١٧٨٠٠	-	آسيا والمحيط الهادي	
٨٠٠٠٠	-	-	-	-	٨٠٠٠٠	-	أوروبا وأمريكا الشمالية	
٣٤٤٨٠٠٠	-	-	-	-	٣٤٤٨٠٠٠	-	أمريكا اللاتينية والكاريبي	
٢٠٠٠٠٠	-	-	-	٢٠٠٠٠٠	-	-	أقاليمي	
٩١٢٤٣٠٠	٥٩٥٠٠	-	-	١٧٩٠٠٠٠	٧٢٧٤٨٠٠	-	المجموع، ٤,٥	
٧١٣٧١٧٠٠	١٤٤٠٣٥٠٠	٦٠٠٠٠	٣٣٧٦٠٠	٢٧٧٣١٣٠٠	٢٥٥٠٣٧٠٠	٣٣٤٠٦٠٠	المجموع، البرنامج الرئيسي الرابع	

المجموع	٢٠١١-٢٠١٠					المنطقة	الباب	
	المصادر الأخرى			مصادر الأمم المتحدة				
	المساهمات الطوعية والحسابات الخاصة	مصادر أخرى (بنوك التنمية والخبراء المنتسبون)	أموال الودائع		مصادر أخرى			برنامج الأمم المتحدة الإنمائي
			الذاتية النفع	الممنوحة				
دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار		
-	-	-	-	-	-	-	البرنامج الرئيسي الخامس - الاتصال والمعلومات	
-	-	-	-	-	-	-	الموظفون - أفريقيا	
-	-	-	-	-	-	-	الموظفون - الدول العربية	
-	-	-	-	-	-	-	الموظفون - آسيا والمحيط الهادي	
-	-	-	-	-	-	-	الموظفون - أوروبا وأمريكا الشمالية	
-	-	-	-	-	-	-	الموظفون - أمريكا اللاتينية والكاريبي	
١١٥٥٣٠٠	-	-	-	١١٥٥٣٠٠	-	-	الموظفون - أقاليمي	
١١٥٥٣٠٠	-	-	-	١١٥٥٣٠٠	-	-	المجموع، الموظفون	
٦٢٧٤٠٠	-	-	-	٢٩٨٨٠٠	٣٣٨٦٠٠	-	٥,١ أفريقيا	
٦٩٦٩٩٠٠	٢٣٠٠٠٠	-	-	٥٨٦٢٠٠	٦١٥٣٧٠٠	-	الدول العربية	
٩٨٩٠٠	-	-	-	٩٨٩٠٠	-	-	آسيا والمحيط الهادي	
٣٨٢٨٠٠	-	-	-	٣٨٢٨٠٠	-	-	أوروبا وأمريكا الشمالية	
-	-	-	-	-	-	-	أمريكا اللاتينية والكاريبي	
-	-	-	-	-	-	-	أقاليمي	
٨٠٨٩٠٠٠	٢٣٠٠٠٠	-	-	١٢٦٦٧٠٠	٦٤٩٢٣٠٠	-	المجموع، ٥,١	
٣١١٠٠٠٠	-	-	-	٢٤٩٥٨٠٠	٦١٤٢٠٠	-	٥,٢ أفريقيا	
١٠٠٠٠	١٠٠٠٠	-	-	-	-	-	الدول العربية	
٩٩٥٠٠	-	-	-	٩٩٥٠٠	-	-	آسيا والمحيط الهادي	
٣٢٣٠٠	-	-	-	٣٢٣٠٠	-	-	أوروبا وأمريكا الشمالية	
٤٣٢٠٠٠	-	-	-	-	-	٤٣٢٠٠٠	أمريكا اللاتينية والكاريبي	
٣٠٥١٣٠٠	٣٠٠٠٠٠٠	-	-	٥١٣٠٠	-	-	أقاليمي	
٦٧٣٥١٠٠	٣٠٩٠٠٠٠	-	-	٢٦٧٨٩٠٠	٦١٤٢٠٠	٤٣٢٠٠٠	المجموع، ٥,٢	
٤٥٦١٠٠	٤٥٦١٠٠	-	-	-	٣٩٠٠٠	٤١٧١٠٠	٥,٣ أفريقيا	
٦٠٨٥١٥٠٠	٦٠٨٥١٥٠٠	-	-	٥٩٦٢٩٤٠٠	٤٠٢٥٠٠	٨١٩٦٠٠	الدول العربية	
-	-	-	-	-	-	-	آسيا والمحيط الهادي	
-	-	-	-	-	-	-	أوروبا وأمريكا الشمالية	
٥٧٤٨٨٠٠	٥٧٤٨٨٠٠	-	-	٤٠٣٩٤٠٠	٤٥٤٠٠	-	أمريكا اللاتينية والكاريبي	
٢٨٧٩٠٠	٢٨٧٩٠٠	٥٥٩٠٠	٧٣٦٠٠	-	١٥٨٤٠٠	-	أقاليمي	
٦٧٣٤٤٣٠٠	٦٧٣٤٤٣٠٠	٥٥٩٠٠	٧٣٦٠٠	٦٣٦٦٨٨٠٠	٦٤٥٣٠٠	١٢٣٦٧٠٠	المجموع، ٥,٣	
٨٣٣٣٧٠٠	٣٢٩٥٩٠٠	٧٣٦٠٠	٦٣٦٦٨٨٠٠	٥٨٤٦٢٠٠	٨٣٤٣٢٠٠	٢٠٩٦٠٠٠	المجموع، البرنامج الرئيسي الخامس	
-	-	-	-	-	-	-	معهد اليونيسكو للإحصاء	
١٣١٢٩٠٠	-	-	-	-	١٣١٢٩٠٠	-	الميدان - إدارة البرامج اللامركزية	
٤٣٠١٦٨٤٠٠	٦٦٦٦٢٢٠٠	٤٧٣٦٠٠	٨٥٥٦١٣٠٠	١٩٨٩١١٠٠٠	٥٢٤٧٧٠٠٠	٢٦٠٨٣٣٠٠	المجموع، الباب الثاني - ألف	
-	-	-	-	-	-	-	باء - مرافق خدمة البرنامج	
٢٨٦١٣٠٠	-	-	-	٢٨٦١٣٠٠	-	-	١ - تنسيق ورصد الأنشطة المضطلع بها لصالح أفريقيا	
١٢٨٣٢٠٠	-	-	-	١٢٨٣٢٠٠	-	-	٢ - إعلام الجمهور	
٥٥٨٤٠٠	-	-	-	٤٥٨٤٠٠	١٠٠٠٠٠	-	٣ - التخطيط الاستراتيجي ومتابعة تنفيذ البرنامج	
٣١٠٦٨٠٠	-	-	-	٣١٠٦٨٠٠	-	-	٤ - تخطيط الميزانية وإدارتها	
٧٨٠٩٧٠٠	-	-	-	٧٧٠٩٧٠٠	١٠٠٠٠٠	-	المجموع، الباب الثاني - باء	
-	-	-	-	-	-	-	جيم - برنامج المساهمة والمنح الدراسية	
٣٤٢٤٩٠٠	٦٠٠٠٠	-	-	٣٣٦٤٩٠٠	-	-	١ - برنامج المساهمة	
٣٤٢٤٩٠٠	٦٠٠٠٠	-	-	٣٣٦٤٩٠٠	-	-	٢ - برنامج المنح الدراسية	
٤٤١٤٠٣٠٠٠	٦٦٧٢٢٢٠٠	٤٧٣٦٠٠	٨٥٥٦١٣٠٠	٢٠٩٩٨٥٦٠٠	٥٢٥٧٧٠٠٠	٢٦٠٨٣٣٠٠	المجموع، الباب الثاني - جيم	
٤٤١٤٠٣٠٠٠	٦٦٧٢٢٢٠٠	٤٧٣٦٠٠	٨٥٥٦١٣٠٠	٢٠٩٩٨٥٦٠٠	٥٢٥٧٧٠٠٠	٢٦٠٨٣٣٠٠	مجموع، الباب الثاني	

المجموع	٢٠١١-٢٠١٠					المنطقة	الباب	
	المصادر الأخرى			مصادر الأمم المتحدة				
	المساهمات الطوعية والحسابات الخاصة	مصادر أخرى (بنوك التنمية والخبراء المنتسبون)	أموال الودائع		مصادر أخرى			برنامج الأمم المتحدة الإنمائي
			الذاتية النفع	المنوحة				
دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار		
الباب الثالث - مساندة تنفيذ البرنامج والإدارة								
٥٩٤٥٦٠٠	-	١٢٥٩٠٠	-	٥٨١٩٧٠٠	-	-	ألف - العلاقات الخارجية والتعاون	
٦٦٩٨٠٠	-	-	-	٦٦٩٨٠٠	-	-	باء - إدارة وتنسيق الوحدات الميدانية	
٥٠٠٠٠٠	-	-	-	٥٠٠٠٠٠	-	-	جيم - إدارة الموارد البشرية	
١٨٢٧٢٠٠	-	-	-	١٨٢٧٢٠٠	-	-	دال - المحاسبة، وإدارة الخزينة، والمراقبة المالية	
هـ - الإدارة								
١٩٧٠٠٠	-	-	-	١٩٧٠٠٠	-	-	١ - التنسيق والدعم على المستوى الإداري	
٧٧٠٥٠٠	-	-	-	٧٧٠٥٠٠	-	-	٢ - المشتريات	
٢٨٧٢٣٠٠	-	-	-	٢٨٧٢٣٠٠	-	-	٣ - نظم المعلومات والاتصالات	
٢٤٨٤٠٠٠	-	-	-	٢٤٨٤٠٠٠	-	-	٤ - المؤتمرات واللغات والوثائق	
٤٦٠٠٠٠٠	-	-	-	٤٦٠٠٠٠٠	-	-	٥ - المصروفات العمومية والأمن والمنافع العامة وإدارة شؤون المباني والمعدات	
٤٥٠٠٠	٤٥٠٠٠	-	-	-	-	-	٦ - صيانة مباني المقر والحفاظ عليها وتجديدها	
١٠٩٦٨٨٠٠	٤٥٠٠٠	-	-	١٠٩٢٣٨٠٠	-	-	المجموع، الباب الثالث - هاء	
١٩٩١١٤٠٠	٤٥٠٠٠	١٢٥٩٠٠	-	١٩٧٤٠٥٠٠	-	-	المجموع، الباب الثالث	
٤٦٢٧٥١٤٠٠	٦٦٨٥٩٠٠٠	٥٩٩٥٠٠	٨٥٥٦١٣٠٠	٢٣١٠٧١٣٠٠	٥٢٥٧٧٠٠٠	٢٦٠٨٣٣٠٠	المجموع العام	

الملخص بحسب المناطق

٣٢٠٢٣٩٠٠	٤٧٧٥٠٠	١٠٢٢٠٠	٧٧٣٣٠٠	١٧٨١٥٩٠٠	١٢٢٣٥٠٠٠	٦٢٠٠٠٠	أفريقيا
٩٥٤٧٠٥٠٠	٤٨٨٥٠٠٠	-	٦٤٠٧٣٥٠٠	١٠٤٥٠٦٠٠	١٦٠٦١٤٠٠	-	الدول العربية
٢٢٠٨٢٤٠٠	٧٢٦٠٠٠	-	-	١٦٤٠٣١٠٠	٤٩٥٢٣٠٠	-	آسيا والمحيط الهادي
٨٧٧٦٦٠٠	١٥٠٠٠٠	-	-	٥٣٢٦٣٠٠	٣٣٠٠٣٠٠	-	أوروبا وأمريكا الشمالية
٦٠٧٠٣٥٠٠	٣٧٠٠٠٠٠	-	٢٠٧١٤٥٠٠	٤٢٨١٥٠٠	٦٥٤٤٢٠٠	٢٥٤٦٣٣٠٠	أمريكا اللاتينية والكاريبي
٢٤٣٦٩٤٥٠٠	٥٦٩٢٠٥٠٠	٤٩٧٣٠٠	-	١٧٦٧٩٣٩٠٠	٩٤٨٢٨٠٠	-	أقاليمي
٤٦٢٧٥١٤٠٠	٦٦٨٥٩٠٠٠	٥٩٩٥٠٠	٨٥٥٦١٣٠٠	٢٣١٠٧١٣٠٠	٥٢٥٧٧٠٠٠	٢٦٠٨٣٣٠٠	المجموع العام

الملحق ٨ - ملخص الصناديق الذاتية التمويل (الخارجة عن الميزانية)

يتضمن هذا الملخص أهم البيانات الإدارية والمالية بشأن الموارد الخارجة عن الميزانية: الصناديق الذاتية التمويل، وهي البيانات التي ترد في الأبواب والفصول الخاصة بها في وثيقة البرنامج والميزانية لعامي ٢٠١٠-٢٠١١.

(أ) الحسابات الخاصة بتكاليف دعم البرنامج المستقطعة من المشروعات الممولة من خارج الميزانية

المصروفات		الإيرادات
المجموع	المجموع	المجموع
دولار	دولار	دولار
	الف - النفقات الإدارية لأموال الودائع	الف - حساب النفقات الإدارية لأموال الودائع
	الوظائف الثابتة (٨٧)	يمول هذا الحساب من إيرادات تكاليف دعم البرنامج التي تؤخذ من أموال الودائع
	تكاليف أخرى	لدفع جزء من التكاليف التي تتحملها اليونسكو في نطاق الدعم الإداري والتقني للمشروعات والتقني للمشروعات.
٢٦ ١٧٦ ٩٠٠		٤٠ ١٧٦ ٩٠٠
١٤ ٠٠٠ ٠٠٠		
٤٠ ١٧٦ ٩٠٠	المجموع، ألف	المجموع العام
٤٠ ١٧٦ ٩٠٠	المجموع العام	٤٠ ١٧٦ ٩٠٠

(ب) صندوق استخدام مباني المقر

المصروفات	الإيرادات
المجموع دولار	المجموع دولار
١١ ٦٣٥ ٩٠٠	١١ ٣٢٨ ٤٠٠
ألف - النفقات المتعلقة بتأجير المكاتب في مبنى ميوليس، وتأجير أماكن مرآب السيارات، وتأجير أماكن بالمقر للشركاء التجاريين، والإيرادات المتنوعة:	ألف - إيرادات تأجير المكاتب في مبنى ميوليس، وتأجير أماكن في مرآب السيارات، وتأجير أماكن بالمقر للشركاء التجاريين، والإيرادات المتنوعة:
(أ) المنافع العامة (الكهرباء، التدفئة، المياه، تكييف الهواء، سيارات الأجرة)، (ب) التأمين، (ج) تكاليف الموظفين، (د) الموظفون المؤقتون، (هـ) المواد والمعدات، (و) الصيانة والحفاظ على المباني والمواد، (ز) ضمان صيانة المباني المدرة للدخل على المدى الطويل).	(أ) إيرادات تأجير المكاتب في مبنى ميوليس (ب) إيرادات تأجير أماكن في مرآب السيارات وإيرادات متنوعة (ج) إيرادات تأجير مرافق للشركاء التجاريين (البنك، متجر الصحف، الأجهزة الآلية للقهوة، أجهزة للاتصال الهاتفي من نوع GSM، وما إلى ذلك)
٩١٧ ٠٠٠	٩١٧ ٠٠٠
باء - النفقات المتعلقة بتأجير الأماكن المخصصة للمعارض والقاعة ١	باء - إيرادات تأجير الأماكن المخصصة للمعارض والقاعة ١
(أ) المنافع العامة (الكهرباء، التدفئة، المياه، تكييف الهواء، سيارات الأجرة)، (ب) التأمين، (ج) تكاليف الموظفين، (د) الموظفون المؤقتون، (هـ) المواد والمعدات، (و) الصيانة والحفاظ على المباني والمواد، (ز) ضمان صيانة المباني المدرة للدخل على المدى الطويل).	
١ ٤١٠ ٨٠٠	١ ٤١٠ ٨٠٠
جيم - النفقات المتعلقة بتأجير قاعات الاجتماعات:	جيم - إيرادات تأجير قاعات الاجتماعات
(أ) المنافع؛ (ب) التأمين؛ (ج) تكاليف الموظفين؛ (د) المساهمة في الأمن (٢٠٪ من النفقات)؛ (هـ) الموظفون المؤقتون؛ (و) المواد والمعدات؛ (ز) الصيانة والحفاظ على المباني والمواد.	
١ ٠١٧ ٤٠٠	١ ٠١٧ ٤٠٠
دال - النفقات المتعلقة بتأجير المعدات السمعية البصرية:	دال - إيرادات تأجير المعدات السمعية البصرية
(أ) تكاليف الموظفين؛ (ب) الموظفون المؤقتون	
١٣٠ ٠٠٠	٤٣٧ ٥٠٠
هاء - الإقامة الرسمية (الصيانة، والأثاث/المعدات، والتكاليف المتكررة الأخرى)	هاء - إيرادات الاستثمار
المجموع العام * ١٥ ١١١ ١٠٠	المجموع العام * ١٥ ١١١ ١٠٠

* وفقاً للنظام المالي للحساب الخاص لصندوق استخدام مباني المقر (القرار ١٦٢ م ت/ ٧،١٠)، تخصم المصروفات من الحساب الخاص على ألا يتجاوز مجمل تكاليف الموظفين العاملين في وظائف ثابتة نسبة ٥٠ في المائة من إجمالي المصروفات، ولا تتجاوز تكاليف الموظفين التي تحمل على الحساب الخاص بالنسبة لأي من بنى الأمانة، الدخل الذي تدره البنية المعنية للحساب الخاص. وفقاً للنظام المالي للحساب الخاص لصندوق استخدام مباني المقر (القرار ١٦٢ م ت/ ٧،١٠)، تخصم المصروفات من الحساب الخاص على ألا يتجاوز مجمل تكاليف الموظفين العاملين في وظائف ثابتة نسبة ٥٠ في المائة من إجمالي المصروفات، ولا تتجاوز تكاليف الموظفين التي تحمل على الحساب الخاص بالنسبة لأي من بنى الأمانة، الدخل الذي تدره البنية المعنية للحساب الخاص.

(هـ) الحساب الخاص لخدمات الترجمة الفورية

المصروفات	الإيرادات
المجموع	المجموع
دولار	دولار
أولاً - تكاليف الموظفين	ألف - فواتير موجهة إلى:
الوظائف الثابتة (وظيفتان)	قطاعات اليونسكو (البرنامج العادي والموارد الخارجة عن الميزانية)
الموظفون المؤقتون (مترجمون فوريون إضافيون)	المنتفعين من خارج اليونسكو (الوفود، المنظمات غير الحكومية، الخ...)
٥٢٧ ٠٠٠	٢ ٠٨٢ ٧٥٠
٢ ٢٥٠ ٠٠٠	٦٩٤ ٢٥٠
المجموع العام ٢ ٧٧٧ ٠٠٠	المجموع العام ٢ ٧٧٧ ٠٠٠

(و) الحساب الخاص للوثائق

المصروفات		الإيرادات	
المجموع		المجموع	
دولار		دولار	
	ألف -		إيرادات إنتاج الوثائق
٢٩٣٠٠٠	أولاً -	٢٩٥٣٠٠٠	
٤٨٠٠٠٠	ثانياً -		
٥٣٥٠٠٠	ثالثاً -		
٦٢٠٠٠٠	رابعاً -		
٥٠٠٠٠٠	خامساً -		
٥٢٥٠٠٠	سادساً -		
٢٩٥٣٠٠٠	المجموع، أولاً إلى سادساً		
	باء -	٢٣٠٠٠٠٠	إيرادات الترجمة
٢٩٣٠٠٠	أولاً -		
٢٦٥٠٠٠	ثانياً -		
١٧٤٢٠٠٠	ثالثاً -		
٢٣٠٠٠٠٠	المجموع، أولاً إلى ثالثاً		
	جيم -		إيرادات أخرى
٧٢٠٠٠	أولاً -	٧٢٠٠٠	
٥٣٢٥٠٠٠	المجموع العام	٥٣٢٥٠٠٠	المجموع العام

(ز) مرفق الادخار والإقراض لموظفي اليونسكو

المصروفات		الإيرادات	
المجموع		المجموع	
دولار		دولار	
	أولاً - تكاليف الموظفين: الوظائف الثابتة (١٠ وظائف)	٤ ٦٠٠ ٠٠٠	ألف - الفوائد على القروض للأعضاء
٢ ٢٧٨ ٠٠٠			
٥٥٠ ٠٠٠	ثانياً - النفقات الإدارية	٢٥ ٠٠٠ ٠٠٠	باء - الفوائد المصرفية والاستثمارية
٤٣٠ ٠٠٠	ثالثاً - تأمين القروض		
١٠٠ ٠٠٠	رابعاً - التكاليف الحاسوبية		
٧٠٠ ٠٠٠	خامساً - تكاليف أخرى		
٢٣ ٨٠٠	سادساً - الإسهام في تكلفة أتعاب مراجع الحسابات الخارجي		
٢٠ ٠٠٠	سابعاً - الإسهام في الاكتتاب في الخدمات المصرفية		
٤ ١٠١ ٨٠٠	المجموع، أولاً إلى سابعاً		
٢٥ ٤٩٨ ٢٠٠	الفوائد المدفوعة للأعضاء		
٢٩ ٦٠٠ ٠٠٠	المجموع العام	٢٩ ٦٠٠ ٠٠٠	المجموع العام

